

**THE  
CATHOLIC HYMNAL  
AND SERVICE BOOK**

PEW EDITION

This Hymnal published with  
the approval (1966) of the  
Commission on Church Music,  
Archdiocese of New York

EDITORIAL COMMITTEE  
OF  
THE CATHOLIC HYMNAL  
AND SERVICE BOOK

THE RIGHT REVEREND MONSIGNOR RICHARD B. CURTIN,  
Director, Commission on Church Music, Archdiocese of New York

THE REVEREND JOSEPH R. FOLEY, C.S.P., Director of the Paulist  
Choristers, Church of St. Paul the Apostle, New York, N. Y.

THE REVEREND ROBERT F. HAYBURN, PH.D., F.A.G.O.,  
Assistant Superintendent of Catholic Schools, Archdiocesan  
Director of Music, San Francisco, California

THE REVEREND MARTIN J. BURNE, O.S.B., PH.D., Novice Master,  
St. Mary's Abbey, Morristown, New Jersey

JOHN RODGERS, M.M., S.M.M., Assistant Editor, Benziger Editions,  
New York, N. Y.

FRANK CAMPBELL-WATSON, MUS. DOC., K.C.S.G.  
Editor, Benziger Editions, New York, N. Y.

*The Book of Psalms*, © Copyright 1950 and 1955,  
Confraternity of Christian Doctrine; English trans-  
lations from the *Roman Missal* published by the  
authority of the Bishops' Commission on the Litu-  
rgical Apostolate, © Copyright 1964, National  
Catholic Welfare Conference, Inc.; Versicles, Res-  
ponses and other chant melodies, from *The  
Sacramentary*, © Copyright 1965, Bishops' Com-  
mission on the Liturgical Apostolate. All used  
with permission.

Second Printing

## PREFACE

“Sing to the Lord a new song . . .”

These words of the psalmist have never meant so much to Holy Church as in these days that follow the second Vatican Council. This snatch from a psalm verse sums up one of the most important aspects of the current liturgical involvements, for it is through the natural and joyful act of singing that the Church hopes immediately to involve her members in the most meaningful acts of corporate worship—no longer as listeners only, but as sayers and singers of the word. The psalmist’s exhortation might well be shortened, as a liturgical motto, to “Sing to the Lord!”—or, simply, “Sing!”, for certainly this is the first step. We all know people who will join in informal singing but who seem struck dumb when they enter the pews of a church. The same men and women who can master often complex popular tunes, balk at efforts which aim to teach them to learn and love the great songs of Christian hymnody.

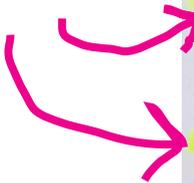
“But what shall we sing?” To this question there can be but one answer: Our Lord merits only the best we can give in praise and thanksgiving. It was with the hope of presenting the “best” that we, the editorial committee of *The Catholic Hymnal*, undertook the task of studying and analyzing hundreds upon hundreds of hymns from the collections used in Catholic, Protestant and Jewish religious communities, to produce a hymnal of unsurpassed quality in its style, and in musical, theological and ecumenical content.

The hymns and service music in *The Catholic Hymnal* do not reflect the tastes and judgments of one or two individuals; but they are the majority decisions of the committee. Texts, melodies and harmonies were carefully examined, and each member found himself in all honesty voting against one or more of his favorite hymns when forced to examine them (as he had never done before) in the light of the high standards that were set in editing this hymnal. Many texts were revised in the light of current theological development—sometimes whole stanzas were deleted for this reason; if the omission of a stanza would destroy the thought development of a hymn, then the whole hymn was eliminated. Many tunes were reharmonized because of banal harmonies, or to give them a more contemporary sound.

From the outset, the committee established the policy that good hymns must be retained without tampering. A widely known text, in general use, cannot be satisfactorily changed or altered for doctrinal reasons; if the doctrine be faulty, the hymn is simply not included; if the doctrine be right, there is no reason to alter it. The thorough search for the right version of a hymn is painstaking work; and if in addition a hymn has attained a classic stature in the literature of hymnody, this is still another reason not to alter it.

“Sing to the Lord a new song . . .” Indeed, there are many new songs. The committee had two singular advantages in its work. First, since active

Contradictory!



participation is a new experience for many worshippers, almost all hymns will be "a new song"; and it is as easy to learn a good hymn as a poor one. Secondly, the committee was free from the narrow approach of a group which develops a hymnal for a given locale; rather, it has tried to present a hymnal of the widest appeal.

How large should a hymnal be? Large enough to contain sufficient music for the parish church, the school, and the religious community that sings every day. Because there was no pressure to include popular hymns, or simply well-known ones, we can present a collection large enough for normal needs, but not so vast as to bewilder parish priests and organists for whom the selection of appropriate hymns Sunday after Sunday is a new experience.

How should a hymnal be made up? The committee agreed that it should follow the liturgical year, with the next, and largest, group of "General Hymns," which would contain all material except "Mass Hymns." All musical settings of the Mass, Confirmation, psalms, antiphons, versions of the Lord's prayer, and responses are grouped together in the category of "Service Music," immediately following the "Mass Hymns." Everything that requires an accompaniment has its proper organ part in the Organist's Edition of *The Catholic Hymnal*.

Should a hymnal have anything but hymns? A study of hymnals of other religious bodies, with their long histories of corporate worship, convinced the committee of the need for a book that would supply all the worshipper's needs, in convenient format, to enable him to take his part in parish worship. Therefore, we included the propers for Sundays, feasts, and the principal votive Masses, and the complete Psalter. These additions will serve parishes and religious communities in paraliturgical services as well.

In conformity with the best hymnals, the committee decided to include complete information about the sources of text, tune, and harmonization for every hymn. Rejecting all the several conventional styles of presenting such data, mainly because of bad design and cluttered appearance, it evolved a simpler format which it believes is more pleasing to the eye and much less confusing to the user, while no less complete. Titles—never part of the poetry in any case—have been omitted; in the interest of simplicity and clarity, page numbers also have been eliminated, and hymns are identified by number only. All scholarly data have been succinctly capsuled in two brief categories, following each hymn: Text and Tune. "Tune" is a musical identification of a particular melody, regardless of what words are sung to it.

Why include such information? Sources of texts reveal many of the continuing lines of Christian hymnody—it was of interest to discover that many hymns which we knew only in English have their origins in the early hymnody of the Church. Many tunes revealed transformations from Latin

hymnody to more singable arrangements perpetuated by Protestant Churches. The indications of metrical scansion have long been a standard part of hymn data. Why? When searching for a hymn that is particularly fitting for a certain service, or when wishing to expand the hymn vocabulary of a congregation, those planning the service may find a pertinent text to a totally unfamiliar tune. Through the Metrical Index, which lists the number of syllables in each line of poetry in each stanza, e.g., 10. 10. 10. 10, one can discover other tunes, well known to the congregation, which have the same poetic format. These texts and tunes can be interchanged.

Complete indices are also provided, so that all material may be easily found, either by title, by composer, by tune name, by metrical form, or by topic. The topical index suggests more extensive use of many hymns than their category (Mass, General, etc.) would first indicate. For example, many Easter and some Advent hymns are most appropriate for use at funerals or Bible Wakes, because of their emphasis on the theme of the resurrection and the life to come. General hymns may always be used, but some are more advantageously employed before or after Mass for processional use, at any time during the year, or on specific occasions. The topical index is by no means exhaustive, but points the way; an alert musician will find other uses for many hymns. For paraliturgical services, such as Bible Vigils, any hymns appropriate to the season of the liturgical year, or to the given theme, e.g., Thanksgiving, Penitence, etc., may be utilized. Eucharistic and Mass Hymns would be most fitting for the traditional Holy Hour.

In accord with the latest directives of the Bishops' Commission on the Liturgical Apostolate, we have included the recommended Latin Mass and responses to fulfill our aim to produce a hymnal of the widest appeal.

THE EDITORIAL COMMITTEE

## MUSIC EDITOR'S PREFACE

With the far-reaching changes in the liturgy of the Roman Catholic Church, emphasizing the use of the vernacular, both sung and spoken, a challenge is born. Congregations are no longer silent observers. By way of obligation and responsibility, they have become active participants in all of the religious services prescribed by the Church. This active participation emphasizes congregational singing, long considered a more or less non-Catholic preoccupation and generally confined to Protestant forms of worship.

In the comparatively short time since the changes in Catholic public worship became effective, praiseworthy attempts were made to fill the need for a collection of hymns for the use of the Catholic laity. It has been the judgment of the editorial staff of *The Catholic Hymnal* that the choice and quality of vernacular hymns could and should be greatly improved over presently existing compilations, since the sources of hymnody are so vast that they have never been exhausted.

Work on *The Catholic Hymnal* was soundly organized from the beginning of the project. Three members of our editorial staff—Monsignor Richard B. Curtin, head of the Commission on Church Music for the Archdiocese of New York, the Reverend Joseph R. Foley, C.S.P., Ch.M., Director of the Paulist Choristers at the Church of St. Paul the Apostle of New York, and the undersigned—had previously labored together intensely for six years on a hymnal for Catholics which was destined never to be born. These years of close association in the task of research were bound to be reflected in all of the editorial activity necessitated in organizing *The Catholic Hymnal*.

Three additional members subsequently were invited to join the editorial staff: John Rodgers, a highly competent musician, composer, hymnodist and Assistant Editor; the Reverend Martin J. Burne, O.S.B., musician, poet and liturgist; and the Reverend Robert F. Hayburn, Ph.D., F.A.G.O., Director of Music for the Archdiocese of San Francisco. Thus, a well-experienced, closely-knit editorial "group of six" came into being. As the work progressed, it turned out happily to be the most highly efficient operating unit in the sphere of music editing that it has been my privilege to know and to work with.

The basic requirement governing the selection of hymns for inclusion in *The Catholic Hymnal* was *quality*. This applied to music and equally to texts in their liturgical complexities and involvements. It might be assumed that a hymnal for Catholic laity was initially a remedial undertaking, in that a thorough examination of existing hymns for Catholics might well become a starting place for hymnal-building. Frankly, there was little to work with in this area. Much of the Catholic hymnodic matter was less than inspiring in both text and music. However, because of long association

—even if infrequently used—a good number of “favorites” of long standing were rescued and given a more attractive and contemporary dress.

The eventual building of *The Catholic Hymnal* took the editorial staff into many areas of research. In part, this included German hymnaries, French diocesan hymnaries, the vast storehouse of Anglican hymnody, the metrical Psalters, the hymns of the Breviaries, hymn chants of traditional Gregorian origin, as well as new and hitherto unpublished hymns.

The actual selection of hymns, after searching examination, was made by individual votes of the editorial staff, and not, as could be supposed, by the decision of the editor. Each member of the staff has been acutely concerned in all highly detailed matters having to do with ultimate choice. Much time was given to discussion, analysis and re-examination in a concerted effort to make each decision valid.

As editor of *The Catholic Hymnal*, I am profoundly grateful to each individual staff member for his invaluable contribution, as well as to the staff as a corporate body for what it has accomplished. It is my feeling that we have succeeded in making a hymnal for Catholics which should long endure.

FRANK CAMPBELL-WATSON  
MUS. DOC., K.C.S.G., Editor

# TABLE OF CONTENTS

## THE HYMNS

(by number)

The Liturgical Year 1-52

General 53-156

Mass 157-180

## THE SERVICE MUSIC

(by number)

English 181-225

Latin 226-240

Special Services 241-253

## THE ORDINARY OF THE MASS

The Order of Divine Celebration 3

## THE PSALTER

The Book of Psalms and Canticles 1P

## THE PROPER

The Propers of the Mass, Temporal, Sanctoral  
and Votive 111P

## THE APPENDIX

The Sacrament of Matrimony 3A

The Guide to Holy Week 8A

## THE INDICES

Propers of the Mass 21A

Permissions and acknowledgments 27A

Composers, arrangers and sources 30A

Authors, translators and sources 32A

Tunes 34A

Metrical 36A

Topical 39A

Service Music 42A

First lines of English hymns 44A

A message we received on 5 December 2023:

**I** THOUGHT I would take the time to say this: Over Christmas time, I've had the chance to sit down and play through the hymns in the *Saint Jean de Brébeuf Hymnal*. I'm by no means a great organist—but most of the Catholic hymnals I've played contain arrangements that are clunky and non-intuitive. The one happy exception was the *New Saint Basil Hymnal*.

However, having now played through the hymns as in the *Brébeuf Hymnal* [<https://ccwatershed.org/hymn/>], I can happily affirm: it has the best arrangement of hymns since the *New Saint Basil Hymnal*. They are both beautiful and accessible. You have gathered the best from Catholic hymnals throughout the world, and it has done wonders promoting congregational singing in our church since we have adopted it.

Thank you for all the hard work and dedication that went into making the hymnal, as well as making it so easy to use for both singer and pew-sitter. Merry Christmas to you and yours.

—Director of Music  
Saint Philip's Catholic Church  
[Further details withheld  
for anonymity's sake.]

Advent

I

*With dignity*



1 On Jor - dan's bank the Bap - tist's cry An -  
 2 Then cleansed be ev - 'ry breast from sin; Make  
 3 For thou art our sal - va - tion, Lord, Our



nounc - es that the Lord is nigh; A - wake and hear - en,  
 straight the way of God with - in, Pre - pare we in our  
 ref - uge and our great re - ward; With - out thy grace we



for he brings Glad ti - dings of the King of kings.  
 hearts a home, Where such a might - y guest may come.  
 waste a - way, Like flow'rs that with - er and de - cay.

- 4 To heal the sick stretch out thine hand,  
 And bid the fallen sinner stand;  
 Shine forth, and let thy light restore  
 Earth's own true loveliness once more.
- 5 All praise, eternal Son, to thee  
 Whose advent doth thy people free,  
 Whom with the Father we adore  
 And Holy Ghost for evermore.



HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “Winchester New”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: *Iordanis ora prævia*, Charles Coffin (1676-1749) translated by John Chandler (1808-1896) and compilers of *Hymns Ancient and Modern*

Tune: *Winchester New*, adapted from a chorale in *Musikalisches Handbuch*, Hamburg (1690) L.M.

*Moderately*

1 The com - ing of our God Our thoughts must now em - ploy;  
 2 The co - e - ter - nal Son A maid - en's off - spring see;  
 3 Daugh - ter of Si - on, rise To greet thine in - fant King;  
 4 In glo - ry from his throne A - gain will Christ de - scend,  
 5 Let deeds of dark - ness fly Be - fore the ap - proach - ing morn,  
 6 Our joy - ful prais - es sing To Christ, that set us free;



Then let us meet him on the road With songs of ho - ly joy.  
 A serv - ant's form Christ now puts on, To set his peo - ple free.  
 Nor let thy stub - born heart de - spise The par - don he doth bring.  
 And sum - mon all that are his own To joys that nev - er end.  
 For un - to sin 'tis ours to die, And serve the Vir - gin - born.  
 Like tri - bute to the Fa - ther bring, And, Ho - ly Ghost, to thee.

Text: *Optatus votis omnium*, Charles Coffin (1676-1749) translated by Robert Campbell (1814-1866) alt.

Tune: *Optatus votis omnium*, anonymous, harmonized by George R. Woodward (1848-1934)

S. M.

*Majestically*

1 Come, thou long - ex - pect - ed Je - sus, Born to set thy peo - ple free;  
 2 Is - rael's strength and con - so - la - tion, Hope of all the earth thou art;  
 3 Born thy peo - ple to de - liv - er, Born a child, and yet a king,  
 4 By thine own e - ter - nal Spir - it Rule in all our hearts a - lone:



From our fears and sins re - lease us, Let us find our rest in thee.  
 Dear de - sire of ev - 'ry na - tion, Joy of ev - 'ry long - ing heart.  
 Born to reign in us for ev - er, Now thy gra - cious kingdom bring.  
 By thine all - suf - fi - cient mer - it Raise us to thy glorious throne.

Text: Charles Wesley (1707-1788)

Tune: *Stuttgart*, adapted from a melody by Christian Friedrich Witt (1660-1716)

87.87

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously—search the Brébeuf Hymn Portal for “STUTT GART”:

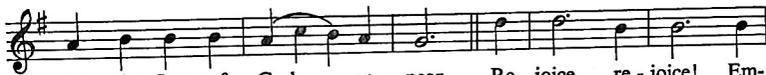
<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*With bold movement*

1 O come, O come, Em - man - u - el, and ran - som cap - tive  
 2 O come, of all the na - tions King, The world a - waits thy  
 3 O come, thou Day-spring, come and cheer Our spir - its by thine  
 4 O come, thou key of Da - vid, come, And o - pen wide our  
 5 O come, thou Rod of Jes - se, free Thine own from Sa-tan's  
 6 O come, O come, thou Lord of Might, Who to thy tribes on  
 7 O come, thou Wis - dom born in heaven's height, Come peace - ful - ly, thy



Is - ra - el, That mourns in lone - ly ex - ile here Un-  
 ran - som - ing; Re - move our hate and faith - less - ness, U-  
 ad - vent here; Dis - perse the gloom - y clouds of night, And  
 heav'n - ly home; Make safe the way that leads on high, And  
 tyr - an - ny; From depths of hell thy peo - ple save And  
 Si - nai's height, In an - cient times did give the law In  
 peoples set a - right, To us the path of knowl - edge show, And



til the Son of God ap - pear. Re - joice, re - joice! Em-  
 nite us who thy Name con - fess. Re - joice, re - joice! Em-  
 death's dark shad - ows put to flight. Re - joice, re - joice! Em-  
 close the path to mis - er - y. Re - joice, re - joice! Em-  
 give them vic - t'ry o'er the grave. Re - joice, re - joice! Em-  
 cloud, and ma - jes - ty, and awe. Re - joice, re - joice! Em-  
 help us in that way to go. Re - joice, re - joice! Em-



man - u - el Shall come to thee, O Is - ra - el.

*This hymn has become best known as "O Come, O Come, Emmanuel," which stanza is really the last of the great "O" antiphons. The order in which these were used is exactly the reverse of the commonly encountered arrangement presented here.*

Text: Anonymous Latin hymn, *Veni, Emmanuel*, translated by John Mason Neale (1818-1866) and others

Tune: *Veni, Emmanuel*, adapted from Mode I by Thomas Helmore (1811-1890) harmonized by Willi Aue (1898- ) Irregular, with Refrain

*Broadly*

1 Wake, a - wake, for night is fly - ing: The watch - men  
 2 Si - on hears the watch - men sing - ing, Her heart with  
 3 Lamb of God, the heav'ns a - dore thee, And men and



on the heights are cry - ing, A - wake, Je - ru - sa -  
 deep de - light is spring - ing, She wakes, she ris - es  
 an - gels sing be - fore thee, With harp and cym - bal's



lem, a - rise! Mid - night's sol - emn hour is toll -  
 from her gloom: Forth her Bride - groom comes, all glo -  
 clear - est tone. By the pearl - y gates in won -



ing, His char - iot wheels are near - er roll - ing, He  
 rious, In grace ar - rayed, by truth vic - to - rious; Her  
 der We stand, and swell the voice of thun - der That



comes; pre - pare, ye vir - gins wise. Rise up, with  
 star is ris'n, her light is come! All hail, In -  
 ech - oes round thy daz - zling throne. No vi - sion



will - ing feet Go forth, the Bride - groom meet: Al - le -  
 car - nate Lord, Our crown, and our re - ward! Al - le -  
 ev - er brought, No ear hath ev - er caught Such re -

lu - ia! Bear through the night Your well-trimmed  
 lu - ia! We haste a - long, In pomp of  
 joic - ing: We raise the song, We swell the

light, Speed forth to join the mar - riage rite.  
 song, And glad - some join the mar - riage through.  
 throng, To praise thee a - ges all a - long.

Text: *Wachet auf*, Philip Nicolai (1556-1608), translated by Catherine Winkworth (1827-1878) *alt.*  
 Tune: *Wachet auf*, probably by Philip Nicolai, harmonized by J. S. Bach (1685-1750) edited  
 by FC-W 898.898.644.448

6

*With movement, but not too fast*

1 O Sav - ior, o - pen heav - en wide; And once a -  
 2 A - wake, O earth, break forth in Spring! To crown this  
 3 Then praise and hom - age we will bring To you, our

gain, this Ad - vent - tide, Un - bar the por - tals,  
 great a - wak - en - ing, Bloom once a - gain, O  
 Sav - ior, God, and King; And we will bless you,

Lord, we pray, That hold you back from man to - day.  
 Flow'r di - vine And bright - est Son of Jes - se's line.  
 and a - dore For ev - er and for ev - er more.

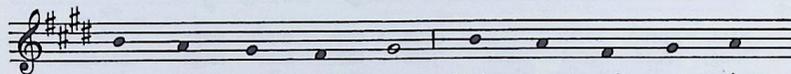
Text: *O Heiland, reiss die Himmel auf*, Friedrich von Spee (1591-1635) translated by JR  
 Tune: *O Heiland, reiss*, traditional melody from the 1625 *Gesangbuch* of David Gregor  
 Corner (1585-1648) harmonized by FC-W L. M.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “O HEILAND REISS”:

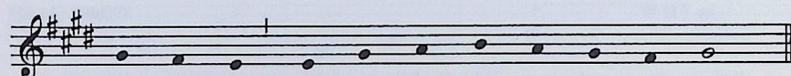
<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*Flowing*

1 Dear Mak - er of the star - ry skies, Light nev - er  
 2 So, at the e - ven - tide of earth, From that bride-  
 3 O thou, at whose au - gust de - cree, Once heard, cre-  
 4 Ho - liest of ho - ly ones, from whom E - ter - ni-  
 5 To God the Fa - ther, God the Son, And God the



lost by faith - ful eyes, Christ, the sal - va - tion  
 cham - ber of thy birth Our mor - tal flesh thou  
 a - tion bends the knee, While heav'n and earth o-  
 ty re - ceives its doom, In this brief world of  
 Spir - it, Three in One, Glo - ry and pow'r and



sent to all, Be near thy serv - ants when they call.  
 didst as - sume, Born of a spot - less Vir - gin's womb.  
 bey thy will, Trem - bling be - fore thee, and are still.  
 time, we pray, Keep Sa - tan's treach - rous darts at bay.  
 maj - es - ty Through ev - er - last - ing a - ges be.

Text: *Conditor alme siderum*, 9th century, translated by Ronald A. Knox (1888-1957)

Tune: *Conditor alme*, Mode IV, harmonized by FC-W

L.M.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “CREATOR ALME”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

Christmas

8

*Simply*



1 O come, lit - tle chil - dren, O come, one and all.  
 2 O see in the cra - dle in Beth - le - hem's stall  
 3 O there he lies, chil - dren, a - sleep in the straw,



The cra - dle is here as in Beth - le - hem's stall;  
 The won - der - ful Light shin - ing out o - ver all;  
 While Mar - y and Jo - seph kneel gaz - ing with awe;



And see what the Fa - ther from heav - en a - bove  
 In pur - est of gar - ments the heav - en - ly Child:  
 The shep - herds are pray - ing, their knees bend - ing low,



Has sent us to - night as a proof of his love.  
 The an - gels now gaze on that face un - de - filed.  
 That songs from their hearts to the In - fant may go.

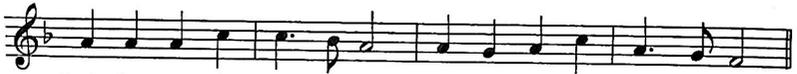
4 O kneel, like the shepherds, O bend low your knee,  
 And lift up your hands that the Infant may see;  
 Sing joyously, children, for who would not sing?  
 Sing joyously ever for your Infant King.

Text: Christoph von Schmid (1768-1854) translator anonymous, and compilers  
 Tune: *Ihr Kinderlein kommet*, Johann A. P. Schulz (1747-1800), harmonized by FC-W

11 11.11 11

*Brightly*

- 1 An - gels: we have heard on high, Sweet - ly sing - ing o'er the plains,  
 2 Shep - herds, why this ju - bi - lee? Why your joy - ous strain pro - long?  
 3 Come to Beth - le - hem and see Him whose birth the an - gels sing;  
 4 See: him in a man - ger laid, Whom the choirs of an - gels praise;



And the mountains in re - ply, Ech - o - ing their joy - ous strains.  
 Say what may the ti - dings be Which in - spire your heav'n - ly song?  
 Come, a - dore on bend - ed knee Christ the Lord, the new - born King.  
 Mar - y, Jo - seph, lend your aid, While our hearts in love we raise.

*Refrain*

Glo - - - - - ri - a



in ex - cel - sis De - o, Glo - - - - -



- - - - - ri - a in ex - cel - sis De - o.

Text: Anonymous French carol translated by James Chadwick (1813-1882) *alt.*

Tune: *Gloria (Iris)*, French carol, harmonized by FC-W and Edward Shippen Barnes  
 (1887-1958)

77.77, with Refrain

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “GLORIA”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*With spirit*

1 The first Now - ell the an - gel did say Was to certain poor  
 2 They look - ed up and saw a star Shin - ing in the  
 3 And by the light of that same star Three wise men  
 4 This star drew nigh to the north - west, O'er Beth - le -  
 5 Then en - tered in those wise men three Full rev - 'rent -



shepherds in fields as they lay; In fields as they lay  
 east be - yond them far; And to the earth it  
 came from coun - try far; To seek for a king was  
 hem it took its rest, And there it did both  
 ly up - on their knee, And of - fered there in



keeping their sheep, On a cold winter's night that was so deep.  
 gave great light, And so it con - tin - ued both day and night.  
 their in - tent, And to fol - low the star where - ev - er it went.  
 stop and stay Right o - ver the place where Je - sus lay.  
 his pres - ence Their gold, and myrrh, and frank - in - cense.

*Refrain*

Now - ell, Now - ell, Now - ell, Now - ell,



Born is the King of Is - ra - el.

6 Then let us all with one accord  
 Sing praises to our heav'nly Lord;  
 That hath made heav'n and earth of naught,  
 And with his blood mankind hath bought. *Refrain*

Text: Old English carol

Tune: *The First Nowell*, traditional melody published 1833, harmonized by Richard R. Terry (1865-1938)

Irregular, with Refrain

HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “THE FIRST NOWELL”:

<https://www.cwwatershed.org/brebeuf/list/>

## II

*With dignity*



1 O come, all ye faith - ful, Joy - ful and tri - um - phant, O  
 2 Son of the Fa - ther, Light of Light E - ter - nal, A  
 3 Sing, choirs of an - gels, Sing in ex - ul - ta - tion,  
 4 Yea, Lord, we greet thee, Born this hap - py morn - ing;



come ye, O come ye to Beth - le - hem;  
 vir - gin as moth - er He does not de - spise:  
 Sing, all ye cit - i - zens of heav'n a - bove;  
 Je - sus, to thee be glo - ry giv'n;



Come and be - hold him, Born the King of an - gels;  
 True God of true God, On - ly - be - got - ten;  
 Glo - ry to God, All glo - ry in the high - est;  
 Word of the Fa - ther, Now in flesh ap - pear - ing;

*Refrain*



O come, let us a - dore him, O come, let us a -



dore him, O come let us a - dore him, Christ the Lord.

Text: John F. Wade (c.1711-1786) translated by Frederick Oakeley (1802-1880) and others  
 Tune: *Adeste fideles*, from John F. Wade's *Cantus Diversi* (1751)

Irregular

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “ADESTE FIDELES”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

## 12

1 Adeste, fideles,  
Læti triumphantes:  
Venite, venite in Bethlehem:  
Natum videte  
Regem angelorum:  
*Venite, adoremus,  
Venite, adoremus,  
Venite, adoremus Dominum.*

2 Deum de Deo,  
Lumen de Lumine,  
Gestant puellæ viscera:  
Deum verum,  
Genitum non factum.

*Refrain*

3 Cantet nunc "Io,"  
Chorus angelorum;  
Cantet nunc aula cælestium:  
Gloria, gloria  
In excelsis Deo!

*Refrain*

4 Ergo qui natus  
Die hodierna,  
Iesu, tibi sit gloria:  
Patris æterni  
Verbum caro factum:

*Refrain*

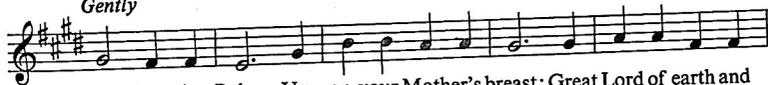
Text: John F. Wade (c. 1711-1786)

Tune: *Adeste fideles*, from John F. Wade's *Cantus Diversi* (1751)

Irregular

## 13

*Gently*



1 Sleep, ho - ly Babe, Up - on your Mother's breast; Great Lord of earth and  
2 Sleep, ho - ly Babe; Your an - gels watch a-round, All bend-ing low, with  
3 Sleep, ho - ly Babe, And take your brief re - pose; Too quick-ly will your  
4 O La - dy blest, Sweet Vir - gin, hear my cry; For - give the wrong that



sea and sky, How sweet it is to see you lie In such a place of rest.  
fold-ed wings, To you, in-car-nate King of Kings, In rev-'rent awe pro-found.  
slumber break And you to lengthened pains a-wake, That death-a-lone shall close.  
I have done To you, in caus-ing your dear Son Up-on the cross to die.

Text: Edward Caswall (1814-1878) *alt.*

Tune: *Edgbaston*, traditional melody harmonized by FC-W

46.88.6

*With a cheerful lilt*

1 The snow lay on the ground, The stars shone bright, When  
 2 'Twas Mar - y, daugh - ter pure Of ho - ly Anne, That  
 3 Saint Jo - seph, too, was by To tend the child; To  
 4 And thus that man - ger poor Be - came a throne; For



Christ our Lord was born On Christ-mas night, *Ve - ni - te a - do - re - mus*  
 brought in - to this world The God made man. She laid him in a stall At  
 guard him and pro - tect His moth - er mild: The angels hover'd round, And  
 he whom Mar-y bore Was God the Son. O come, then, let us join The



*Do - mi - num;* *Ve - ni - te a - do - re - mus* *Do - mi - num.*  
 Beth - le - hem; The ass and ox - en shared The roof with them.  
 sung this song, *Ve - ni - te a - do - re - mus* *Do - mi - num.*  
 heav'n - ly host, To praise the Father, Son, AND Ho - ly Ghost.

*Refrain*

*Ve - ni - te a - do - re - mus Do - mi - num,*



*Ve - ni - te a - do - re - mus Do - mi - num.*

Text: Anonymous Anglo-Irish macaronic carol

Tune: *Venite adoremus*, Old English carol, harmonized by JR

Irregular, with Refrain

*Broadly*

1 Je - sus, the Fa - ther's on - ly Son, Whose  
 2 The Fa - ther's light and splen - dor thou, Their  
 3 Sal - va - tion's au - thor, call to mind How,  
 4 Thus tes - ti - fies the pres - ent day, Through  
 5 Whence sky, and stars, and sea's a - byss, And



death for all re - demp - tion won; Be - fore the worlds, of  
 end - less hope to thee that bow; Ac - cept the prayers and  
 tak - ing form of hu - man - kind, Born of a Vir - gin  
 ev - 'ry year in long ar - ray, That thou, sal - va - tion's  
 earth, and all that there - in is, Shall still, with laud and



God most high Be - got - ten all in - ef - fa - bly.  
 praise to - day That through the world thy serv - ants pay.  
 un - de - filed, Thou in man's flesh be - cams't a child.  
 source a - lone, Pro - ceed - edst from the Fa - ther's throne.  
 ca - rol meet, The Au - thor of thine ad - vent greet.

6 And we who, by thy precious blood  
 From sin redeemed, are marked for God,  
 On this the day that saw thy birth,  
 Sing the new song of ransomed earth.

7 For that thine advent glory be,  
 O Jesus, virgin-born, to thee;  
 With Father and with Holy Ghost,  
 From men and from the heav'nly host.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “ALTONA”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: *Christe Redemptor omnium* (6th century) translated by John Mason Neale (1818-1866)  
 Tune: *Vom Himmel hoch*, melody published in Leipzig (1539) harmonized by FC-W L.M.

## 16

Gently



1 O Sav - ior sweet, O Sav - ior kind, Thy Fa - ther's will has  
 2 O Sav - ior sweet, O Sav - ior kind, The way to please thee



all thy mind, From heav'n thou hast vouch-safed to come, With men, as  
 we would find. What - e'er we have, it comes of thee, O let us



man, to make thy home, O Sav - ior sweet, O Sav - ior kind.  
 ev - er near thee be, O Sav - ior sweet, O Sav - ior kind.

Text: S. Scheidt (1587-1654)?, translated by John Troutbeck (1832-1899)

Tune: *O Jesulein süß*, from *Auserlesene Catolische Geistliche Kirchengesänge*, Cologne (1623)  
 harmonized by JR

88.888

## 17

Gently



1 Lo, how a Rose e'er bloom - ing From ten - der stem hath sprung!  
 2 I - sai - ah 'twas fore - told it, The Rose I have in mind,



Of Jes - se's lin - eage com - ing As men of old have sung.  
 With Mar - y we be - hold it, The Vir - gin Moth - er kind.



It came a flow'r - et bright, A - mid the cold of  
 To show God's love a - right, She bore to men a



win - ter, When half spent was the night.  
Sav - ior, When half spent was the night.

Text: 16th century, translated by Theodore Baker (1851-1934)

Tune: *Es ist ein' Ros' entsprungen*, from *Geistliche Kirchengesänge*, Cologne (1599) 76.76.676

## 18

1 A great and mighty wonder  
This joyful feast-day brings;  
The Virgin bears the Infant,  
Our Lord, and King of kings.  
*Repeat the hymn again!*  
*"To God on high be glory,  
And peace on earth to men!"*

2 The Word becomes incarnate,  
Descending from on high;  
And cherubim sing anthems  
To shepherds, from the sky.  
*Refrain*

3 Since all he comes to ransom,  
By all he be adored,  
The Infant born in Bethlem,  
The Savior and the Lord!  
*Refrain*

4 All idol forms shall perish,  
And error shall decay,  
And Christ shall wield his sceptre,  
Our Lord and God for aye.  
*Refrain*

Text: St. Germanus (634-734) translated by John Mason Neale (1818-1866) *alt.*

Tune: *Es ist ein' Ros' entsprungen*, from *Geistliche Kirchengesänge*, Cologne (1599) 76.76.676

*Tenderly*

1 Si - lent night, Ho - ly night, All is calm, all is bright  
 2 Si - lent night, Ho - ly night, Shep-herds quake at the sight;  
 3 Si - lent night, Ho - ly night, Son of God, love's pure light



Round you Vir - gin Moth-er and Child. Ho - ly In - fant so tender and mild,  
 Glo - ries stream from heav-en a - far, Heav'n-ly hosts sing Al - le - lu - ia;  
 Ra - diant beams from thy ho - ly face, With the dawn of re - deem - ing grace,



Sleep in heav - en - ly peace, Sleep in heav - en - ly peace.  
 Christ, the Sav - ior, is born, Christ, the Sav - ior, is born!  
 Je - sus, Lord, at thy birth, Jes - us, Lord, at thy birth.

Text: Joseph Mohr (1792-1848) translated by John F. Young (1820-1885)  
 Tune: *Stille Nacht*, Franz Gruber (1787-1863) harmonized by FC-W

Irregular

*Joyfully*

1 A vir - gin un - spot - ted, by proph - et fore - told,  
 2 Through Beth - le - hem cit - y in Jew - ry it was,  
 3 But Mar - y's full time be - ing come, as we find,  
 4 But Mar - y, blest Mar - y, so meek and so mild,  
 5 To teach us hum - il - i - ty all this was done;



Should bring forth a sav - ior which now we be - hold,  
 That Jo - seph and Mar - y to - geth - er did pass,  
 She brought forth her first - born to save all man - kind,  
 Soon wrapt up in swad - dling this heav - en - ly child;  
 Then learn we from hence, haugh - ty pride for to shun.



To be our re - deem - er from death, hell and sin,  
And for to be tax - ed when thith - er they came,  
The inn be - ing full for this heav - en - ly guest,  
Con - tent - ed she laid him where ox - en do feed;  
A man - ger's his cra - dle, who came from a - bove,



Which Ad - am's trans - gres - sion in - volv - ed us in.  
Since Cae - sar Au - gus - tus com - mand - ed the same.  
No place there was found where to lay him to rest.  
The great God of na - ture ap - proved of the deed.  
The great God of mer - cy, of peace and of love.

*Refrain*



Then let us be mer - ry, put sor - row a - way, Our



Sav - ior, Christ Je - sus was born on this day.

6 Then presently after the shepherds did spy  
Vast numbers of angels to stand in the sky;  
So merrily talking, so sweet they did sing,  
All glory and praise to our heavenly King.

*Refrain*

Text: *The Singing Master's Assistant* (1778) alt.

Tune: *A Virgin Unspotted*, William Billings (1746-1800) arranged by JR

11 11. 11 11, with Refrain

*With a moderate swing*

1 *In dul-ci ju-bi-lo*      Let us our hom-age show;  
 2 *O Je-su par-vu-le!*      My heart is sore for thee!  
 3 *O Pa-tris ca-ri-tas,*      *O Na-ti-le-ni-tas!*  
 4 *U-bi sunt gau-di-a,*      If that they be not there?



Our heart's joy re- cli - neth *In præ-se - pi - o*      And  
 Hear me, I be - seech thee, *O puer op - ti - me!*      My  
 Deep - ly were we stain - ed *Per no - stra cri - mi - na;*      But  
 There are an - gels sing - ing *No - va can - ti - ca,*



like a bright star shi - neth, *Ma - tris in gre - mi - o.*  
 prayer let it reach thee, *O Prin-ceps glo - ri - æ!*  
 thou hast for us gain - ed *Cæ - lo - rum gau - di - a.*  
 There the bells are ring - ing *In Re - gis cu - ri - a:*



*Al - pha es et O,*      *Al - pha es et O.*  
*Tra - he me post te!*      *Tra - he me post te!*  
 O that we were there!      O that we were there!  
 O that we were there,      O that we were there!

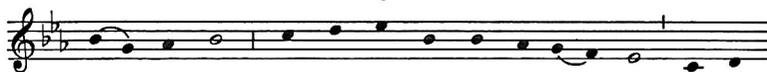
**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “IN DULCI JUBILO”:

<https://www.cwwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: 14th century German macaronic carol translated by R. L. Pearsall (1795-1856)  
 Tune: *In dulci jubilo*, 14th century melody, probably German, harmonized by JR Irregular

*Flowing*

1 Of the Fa-ther's love be - got - ten, Ere the worlds be-  
 2 O that birth for - ev - er bless - ed, When the Vir - gin,  
 3 O ye heights of heav'n a - dore him; An - gel hosts, his  
 4 Christ, to thee with God the Fa - ther, And, O Ho - ly



gan to be, He is Al - pha and O - me - ga, He the  
 full of grace, By the Ho - ly Ghost conceiv - ing, Bore the  
 prais - es sing; Pow'rs, do - min - ions, bow be - fore him, And ex -  
 Ghost, to thee, Hymn and chant and high thankgiv - ing, And un -



source, the end - ing he, Of the things that are, that have been,  
 Sav - ior of our race; And the Babe, the world's Re - deem - er,  
 tol our God and King; Let no tongue on earth be si - lent,  
 wea - ried prais - es be: Hon - or, glo - ry, and do - min - ion,



And that fu - ture years shall see, Ev - er - more and ev - er - more!  
 First re - vealed his sa - cred face, Ev - er - more and ev - er - more!  
 Ev - 'ry voice in con - certing, Ev - er - more and ev - er - more!  
 And e - ter - nal vic - to - ry, Ev - er - more and ev - er - more!

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “DIVINUM MYSTERIUM”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: *Corde natus ex Parentis*, Aurelius Clemens Prudentius (348-413) translated by John Mason Neale (1818-1866) and Henry W. Baker (1821-1877)

Tune: *Divinum mysterium*, 13th century Plainsong melody, Mode V, published in *Piae Cantiones* (1582), harmonized by FC-W 87.87.877

*With spirit*

- 1 Good Chris-tian men, re - jice,      With heart and soul and voice;  
 2 Good Chris-tian men, re - jice,      With heart and soul and voice;  
 3 Good Chris-tian men, re - jice,      With heart and soul and voice;



Give ye heed to what we say: News! news!      Je - sus Christ is born to-day;  
 Now ye hear of end-less bliss; Joy! joy!      Je - sus Christ was born for this!  
 Now ye need not fear the grave; Peace! peace!      Je - sus Christ was born to save!



Ox and ass be - fore him bow, And he is in the man-ger now.  
 He has o - pened heav-en's door, And man is bless - ed ev - er - more.  
 Calls you one and calls you all, To gain his ev - er - last - ing hall.



Christ is born to - day!      Christ is born to - day!  
 Christ was born for this!      Christ was born for this!  
 Christ was born to save!      Christ was born to save!

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “IN DULCI JUBILO”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: 14th century German-Latin carol, paraphrased by John Mason Neale (1818-1866) *alt.*  
 Tune: *In dulci jubilo*, 14th century melody, probably German, harmonized by JR Irregular

## Epiphany

24

*In a flowing style*

1 How vain the cru - el Her - od's fear, When told that  
 2 The east - ern sag - es saw from far And fol - lowed  
 3 With - in the Jor - dan's sa - cred flood The heav'n - ly



Christ the King is near! He takes not earth - ly  
 on his guid - ing star; By light their way to  
 Lamb in meek - ness stood; That he who knew no



realms a - way, Who gives the realms that ne'er de - cay.  
 Light they trod, And by their gifts con - fessed their God.  
 sin that day His peo - ple's sin might wash a - way.

- 4 And O what miracle divine,  
 When water reddened into wine!  
 He spoke the word, and forth it flowed  
 In streams that nature ne'er bestowed.
- 5 All glory, Jesus, be to thee  
 For this, thy glad Epiphany;  
 Whom with the Father we adore  
 And Holy Ghost for evermore.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “PUER NOBIS NASCITUR”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: Coelius Sedulius (*fl.* 450) translated by the compilers of *Hymns Ancient and Modern*, *alt.*  
 Tune: *Puer nobis*, adapted by Michael Praetorius (1571-1621) harmonized by George R. Wood-  
 ward (1848-1934) L.M.

## Joyously

All We three kings of O - ri - ent are, Bear - ing  
 Gaspar Born a King on Beth - le - hem's plain, Gold I  
 Melchior Frank - in - cense to of - fer have I, In - cense  
 Balthazar Myrrh is mine; its bit - ter per - fume Breathes a  
 All Glo - rious now be - hold him a - rise, King, and

gifts we trav - erse a - far, Field and foun - tain,  
 bring to crown him a - gain, King for ev - er,  
 owns a De - i - ty nigh, Prayer and prais - ing,  
 life of gath - er - ing gloom; Sor - rowing, sigh - ing,  
 God, and Sac - ri - fice, Heav'n sings Al - le

moor and moun - tain, Fol - low - ing yon - der star.  
 ceas - ing nev - er O - ver us all to reign.  
 all men rais - ing, Wor - ship him, God on high.  
 bleed - ing, dy - ing, Sealed in the stone - cold tomb.  
 lu - ia: Al - le - lu - ia the earth re - plies.

## Refrain

O star of won - der, star of night,

Star with roy - al beau - ty bright; West - ward lead - ing,

Still pro - ceed - ing, Guide us to thy per - fect light!

Text: John Henry Hopkins, Jr. (1820-1891) *alt.*

Tune: *Kings of Orient*, John Henry Hopkins, Jr. (1820-1891)

888.6, with Refrain

*With great dignity*

1 Songs of thank-ful - ness and praise, Je - sus, Lord, to thee we raise,  
 2 Man - i - fest at Jor-dan's stream, Proph-et, Priest, and King su-preme;  
 3 Man - i - fest in mak-ing whole Pal - sied limbs and faint-ing soul;



Man - i - fest - ed by the star To the sag - es from a - far;  
 And at Ca - na, wed-ding-guest, In thy God-head man - i - fest;  
 Man - i - fest in val - iant fight, Quell-ing all the dev - il's might;



Branch of roy - al Da-vid's stem In thy birth at Beth - le - hem;  
 Man - i - fest in pow'r di-vine, Chang-ing wa - ter in - to wine;  
 Man - i - fest in gra-cious will, Ev - er bringing good from ill;



An-thems be to thee ad-drest, God in man made man - i - fest.  
 An-thems be to thee ad-drest, God in man made man - i - fest.  
 An-thems be to thee ad-drest, God in man made man - i - fest.

4 Grant us grace to see thee, Lord,  
 Mirrored in thy holy word;  
 May we imitate thee now,  
 And be pure, as pure art thou;  
 That we like to thee may be  
 At thy great epiphany;  
 And may praise thee, ever blest,  
 God in man made manifest.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “SALZBURG”:

<https://www.cwwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: Christopher Wordsworth (1807-1885)

Tune: *Salzburg*, melody by Jacob Hintze (1622-1702) *alt.*, harmonized by J. S. Bach (1685-1750)

77.77

*Moderately*

1 Slain for my soul, for all my sins de-famed, King crown'd with  
 2 For your tor-men-tors, for my par-don sue; "Fa-ther, for-  
 3 Think of me now with all your sor-row pressed; Think of me  
 4 In that last day, when through your ran-somed dead, With the great  
 5 Your King-dom come, O Lord; let me be-hold Your Par-a-



thorns, with blas-phemies pro-claimed, High o'er the clouds, your  
 give; they know not what they do." When they who pierced your  
 in your crowning of the blest; Known, praised, be-sought and  
 Book of Life be-fore you spread, As you look out up-  
 dise with you, as pledged of old. There, while I rest from



roy-al sign I see: Thron'd in your glo-ry, Lord, re-mem-ber me.  
 side your glo-ry see, Then, in your Kingdom, Lord, re-mem-ber me.  
 worshipped on the tree, Lord, in your King-dom, still re-mem-ber me.  
 on the liv-ing sea By an-gels part-ed, Lord, re-mem-ber me.  
 death, from sorrow free, Ev-er, good Lord, you will re-mem-ber me.

Text: Herbert Kynaston (1809-1878) revised by Richard B. Curtin (1916- )

Tune: *Fifty-ninth Street*, Alfred Young, C.S.P. (1831-1900) harmonized by FC-W 10 10.10 10

*Solemnly, but with movement*

1 O sa-cred head, sur-round-ed By crown of pierc-ing thorn!  
 2 I see thy strength and vig-or, All fad-ing in the strife,  
 3 In this, thy bit-ter pas-sion, Good Shep-herd, think of me  
 4 My Je-sus, when death calls me, Be near me to the end,



O bleed-ing head, so wound-ed, Re-viled and put to scorn!  
 And death with cru-el rig-or, Be-reav-ing thee of life;  
 With thy most sweet com-pas-sion, Un-wor-thy though I be:  
 What-ev-er may be-fall me, Do thou, my Christ, de-fend.



Death's pal - lid hue comes o'er thee, The glow of life de - cays,  
 O ag - o - ny and dy - ing! O love to sin - ners free!  
 Be - neath thy cross a - bid - ing For ev - er would I rest,  
 Then hold thy cross be - fore me; My faith con - firm, fear quell:



Yet an - gel hosts a - dore thee, And trem - ble as they gaze.  
 Je - sus, all grace sup - ply - ing, O turn thy face on me.  
 In thy dear love con - fid - ing, And with thy pres - ence blest.  
 In death may I a - dore thee, And dy - ing thus, die well.

Text: *Salve caput cruentatum*, attributed to St. Bernard of Clairvaux (1091-1153) translated by Henry W. Baker (1821-1877); stanza 4 is anonymous

Tune: *O Haupt voll Blut und Wunden*, Hans Leo Hassler (1564-1612) harmonized by J. S. Bach (1685-1750) in *Passion According to St. Matthew* 76.76.D

**21** HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “SALZBURG”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*With well-marked rhythm*



1 O Mak - er of the world, give ear; In  
 2 All hearts are o - pen un - to thee; Thou  
 3 Our sins so man - y we de - plore; But  
 4 Help us to grow in self - con - trol; To  
 5 Be pleased to grant, O Trin - i - ty, And



pit - ying love vouch - safe to hear The prayers our con - trite  
 know - est each in - fir - mi - ty; Now, as we turn to  
 may we ask thee to re - store Thy lov - ing grace, that  
 make the bod - y serve the soul; So may thy lov - ing -  
 ev - er - last - ing U - ni - ty, That this our fast of



spir - its raise In this our fast of for - ty days.  
 seek thy face, Pour down on us thy par - d'ning grace.  
 ev - 'ry soul May make thy praise its on - ly goal.  
 kind - ness bless Our fast with fruits of ho - li - ness.  
 for - ty days May prove a song of hum - ble praise.

Text: St. Gregory the Great (540-604); stanzas 1, 2, and 4 translated by the compilers of *Hymns Ancient and Modern*; stanzas 3 and 5 translated by John Mason Neale (1818-1866)  
 Tune: *Miserere mei Deus*, Owen Wynne (1898- ) L.M.

*Solemnly, but not too slowly*

1 At the cross her sta - tion keep - ing, Stood the mourn - ful  
 2 While her soul in des - o - la - tion, Sor - row - ing and  
 3 O how sad be - yond all oth - er Was that bur - dened  
 4 Deep the woe of her pros - tra - tion When she saw the  
 5 Who, on Christ's dear Moth - er gaz - ing, Pierced by an - guish  
 6 Who, of Christ's dear Moth - er think - ing, Such a cup of



Moth - er weep - ing, Where he hung, her Son and Lord.  
 lam - en - ta - tion, Felt the pierc - ing of the sword.  
 Bless - ed Moth - er Of the sole - be - got - ten Son.  
 trib - u - la - tion Of her ev - er - glo - rious Son.  
 so a - maz - ing, Born of wo - man, would not weep?  
 sor - row drink - ing, Would not share her sor - rows deep?

- 7 For his people's sins afflicted,  
 She beheld him bound, convicted,  
 And with thorns and scourges rent.
- 8 Saw her Son from judgment taken  
 And in death by all forsaken  
 Till his spirit forth he sent.
- 9 Fount of love and holy sorrow,  
 Mother, may my spirit borrow  
 Sadness from your holy woe.
- 10 May I love, on fire within me,  
 Christ my God, till great Love win me  
 Grace to please him here below.
- 11 Mother, share with me your sorrow;  
 Let me of his torments borrow;  
 Mark them on my stubborn heart.
- 12 Since he wished to save me, dying,  
 Wounded in the crucifying,  
 In his anguish give me part.
- 13 In the passion of my Maker,  
 Be my sinful soul partaker  
 All the days that I may live.

- 14 By his cross with you in sorrow,  
Portion of your woe to borrow,  
This, dear Mother, to me give.
- 15 Maiden, virgin praise exceeding,  
Be not of my prayer unheeding;  
Partner with you let me grieve.
- 16 Christ's death anguish with you bearing,  
All his passion with you sharing,  
Let my soul his wounds conceive.
- 17 May his bruises consecrate me;  
May his blood enkindle, sate me:  
Be his cross my hope and stay.
- 18 Lest I burn in flame unending,  
Virgin Maid, my cause defending,  
Shield me on that judgment day.
- 19 Christ, when I from here must take me,  
Let your Mother not forsake me,  
Lacking palm of victory.
- 20 When my body lies forsaken,  
Let my soul in heav'n awaken,  
Glorious for eternity.

**20** HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “STABAT MATER”:

<https://www.ocwatershed.org/brebeuf/list/>

**Text:** Ascribed to Jacopone da Todi ( ? -1306). This text is a cento based on various translations, with many alterations made by the hymnal committee. Stanzas 18 and 20 are by Richard B. Curtin (1916- )

**Tune:** *Mainz*, adapted from a melody in *Mainz Gesangbuch* (1661) harmonized by FC-W

Passion Sunday

31

*With majesty*



1 Forth comes the stand - ard of the King: All  
 2 O sa - cred wood! ful - filled in thee Was  
 3 Hail, cross! thou on - ly hope of man, Hail



hail, thou mys - ter - y a - dored! Hail, cross! on which the  
 ho - ly Da - vid's faith - ful lay Which told the world that  
 on this ho - ly pas - sion day! To saints, in - crease the



Life him - self Died, and by death our life re - stored.  
 from a tree The Lord would all the na - tions sway.  
 grace they have; From sin - ners, purge their guilt a - way.

4. Salvation's fount, blest Trinity,  
 Be praise to thee through earth and skies:  
 Thou through the cross the victory  
 Dost give; O give us too the prize!

*With movement, but not too fast*



1 Ah, ho - ly Je - sus, how hast thou of - fend - ed, That  
2 Who was the guilt - y? Who brought this up - on thee? A -  
3 Lo, the good Shep - herd, for the sheep is of - fered; The



man to judge thee hath in hate pre - tend - ed? By foes de - rid - ed,  
las, my trea - son, Je - sus, hath un - done thee. 'Twas I, Lord Je - sus,  
slave hath sin - ned, and the Son hath suf - fered; For man's a - tonement,



by thine own re - ject - ed, O most af - flict - ed.  
I it was de - nied thee: I cru - ci - fied thee.  
while he noth - ing heed - eth, God in - ter - ced - eth.

4 For me, kind Jesus, was thy incarnation,  
Thy mortal sorrow, and thy life's oblation;  
Thy death of anguish, and thy bitter passion,  
For my salvation.

5 Therefore, kind Jesus, since I cannot pay thee,  
I do adore thee, and will ever pray thee,  
Think on thy pity and thy love unswerving,  
Not my deserving.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “HERZLIEBSTER JESU”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: *Herzliebster Jesu, was hast du verbroschen*, Johann Heermann (1585-1647) translated by Robert Bridges (1844-1930)

Tune: *Herzliebster Jesu*, melody by Johann Crüger (1598-1662) adapted by J. S. Bach (1685-1750) harmonization adapted from J.S. Bach 11.11.15

Palm Sunday

33

*Decisively*

When the Lord en - tered the ho - ly cit - y, the chil - dren of the

He - brews, fore - tell - ing the res - ur - rec - tion of life, Car - rying

palm branch - es, palm branch - es, cried out, "Ho - san - na, ho -

san - na, ho - san - na in the high - est." When the

pop - u - lace had heard that Je - sus was com - ing to Je -

ru - sa - lem, they went out to meet him. Car - rying palm branch - es,

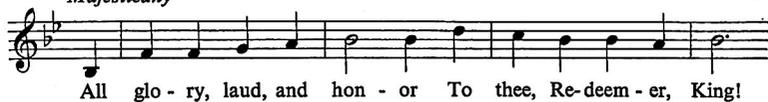
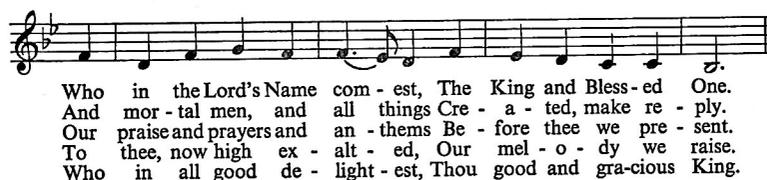
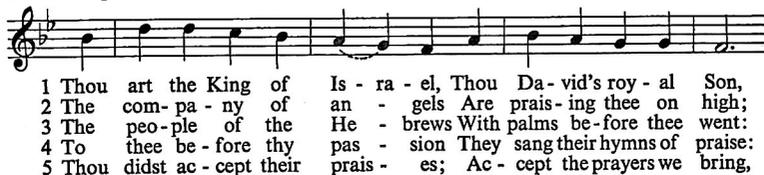
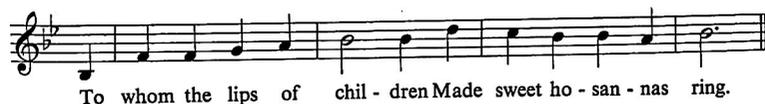
palm branch - es, palm branch - es: "Ho - san - na, ho - san - na, ho -

san - na in the high - est," they cried.

Text: *Roman Missal*. To be sung as the procession enters the church following the Blessing of the Palms

Tune: *Ingrediente Domino*, Frank Campbell-Watson (1898- )

Irregular

*Majestically**Stanzas begin here**Refrain*

Text: *Gloria, laus et honor*, St. Theodulph of Orleans (c.760-c.821) translated by John Mason Neale (1818-1866)  
 Tune: *St. Theodulph*, Melchior Teschner (1584-1635) 76.76, with Refrain

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “St THEODULPH”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*Decisively*

Ho - san - na to the Son of Da - vid! Ho - san - na, ho.



san - na, ho - san - na. Bless - ed is he,



bless - ed is he who comes in the name of the Lord. O



king of Is - ra-el, O king of Is - ra-el: ho - san - na, ho -



san - na, ho - san - na in the high - est!

Text: *Roman Missal*. To be sung at the Blessing of the Palms  
 Tune: *Hosanna filio David*, Frank Campbell-Watson (1898- )

Irregular

*With dignity*

1 At the Lamb's high feast we sing Praise to our vic - to - rious King,  
 2 Where the Pas - chal blood is pour'd, Death's dark An - gel sheathes his sword;  
 3 Might - y Vic - tim from the sky, Pow'rs of hell be - neath thee lie;



Who hath washed us in the tide Flow - ing from his pierc - ed side;  
 Is - rael's hosts tri - um - phant go Through the wave that drowns the foe.  
 Death is con - quered in the fight; Thou hast brought us life and light.



Praise we him whose love di - vine Gives the guests his Blood for wine,  
 Christ, the Lamb whose Blood was shed, Pas - chal vic - tim, Pas - chal bread;  
 Now thy ban - ner thou dost wave; Vanquished Sa - tan and the grave;



Gives his Bod - y for the feast, Love the Vic - tim, Love the Priest.  
 With sin - cer - i - ty and love Eat we Man - na from a - bove.  
 An - gels join his praise to tell — See o'erthrown the prince of hell.

4 Paschal triumph, Paschal joy,  
 Only sin can this destroy;  
 From the death of sin set free,  
 Souls reborn, dear Lord, in thee.  
 Hymns of glory, songs of praise,  
 Father, unto thee we raise;  
 Risen Lord, all praise to thee,  
 Ever with the Spirit be.

Text: *Ad regias Agni dapes*, translated by Robert Campbell (1814-1868)

Tune: *Salzburg*, melody by Jakob Hintze (1622-1702) *alt.*, harmonized by J. S. Bach (1685-1750)  
 77.77.D



HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—  
*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “SALZBURG”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*Like a carol**Stanzas begin here*

- 1 O sons and daugh-ters, let us sing! The king of heav'n, the  
 2 All in the ear - ly morn-ing grey, Went ho - ly wom - en  
 3 Of spic-es pure a pre - cious store In their pure handsthose  
 4 An an - gel clad in white they see, Who sat, and spoke un-  
 5 This told they Pe - ter, told they John; Who forthwith to the



glo - rious king, O'er death to - day rose tri - umph-ing. Al - le - lu - ia!  
 on their way, To see the tombwhere Je - sus lay. Al - le - lu - ia!  
 wom-en bore, To a - noint the Sa - cred Bod - y o'er. Al - le - lu - ia!  
 to the three: "Your Lord has gone to Gal - i - lee." Al - le - lu - ia!  
 tombare gone, But Pe - ter is by John out - run. Al - le - lu - ia!

*After the last stanza*

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

- 6 That night the apostles met in fear,  
 But Christ did in their midst appear:  
 "My peace," he said, "be on all here."

Alleluia!

- 7 When Thomas first the tidings heard,  
 That Jesus had fulfilled his word,  
 He doubted if it were the Lord.

Alleluia!

- 8 "Thomas, behold my side," said he,  
 "My hands, my feet, my body see,  
 And doubt not, but believe in me."

Alleluia!

- 9 When Thomas saw that wounded side,  
 The truth no longer he denied,  
 "You are my Lord and God," he cried.

Alleluia!

10 How blest are they who have not seen,  
And yet whose faith has constant been,  
For they eternal life shall win.

Alleluia!

11 This holiest day, sing high, sing low,  
And let the joyous anthem flow,  
*Benedicamus Domino.*

Alleluia!

12 Now we, subduing all conceit,  
Most humbly as is right and meet,  
Will *Deo gratias* repeat.

Alleluia!

Text: *O filii et filiae*, Jean Tisserand ( ? -1494). The translation is a cento from Edward Caswall (1814-1878), John Mason Neale (1818-1866) and others.

Tune: *O filii et filiae*, possibly a 15th century French melody, harmonized by JR

888, with Alleluia

## 38

*Stately*



1 He is ris-en, he is ris-en! Tell it out with joy-ful voice:  
2 Come, ye sad and fear-ful-heart-ed, With glad smile and ra-diant brow:  
3 Come, with high and ho-ly hymn-ing, Chant our Lord's tri-um-ph'ant lay;  
4 He is ris-en, he is ris-en! He hath o-pen-ed heav-en's gate:



He has burst his three days' pris-on; Let the whole wide earth re-joice:  
Lent's longshad-ows have de-part-ed; All his woes are o-ver now,  
Not one darksome cloud is dim-ming Yon-der glo-ri-ous morn-ing ray,  
We are free from death's dark pris-on, Ris-en to a ho-li-er state;



Death is con-quer-ed, man is free, Christ has won the vic-to-ry.  
And the pas-sion that he bore: Sin and pain can vex no more.  
Break-ing o'er the pur-ple east, Sym-bol of our East-er feast.  
And a bright-er East-er beam On our long-ing eyes shall stream.

Text: Cecil Frances Alexander (1823-1895) *alt.*

Tune: *Neander*, Joachim Neander (1650-1680)

87.87.77

*Boldly*

1 The day of res - ur - rec - tion! Earth, tell it out a - broad;  
 2 Our hearts be pure from e - vil, That we may see a - right  
 3 Now let the heav'ns be joy - ful, Let earth her song be - gin,



The Pass - o - ver of glad - ness, The Pass - o - ver of God.  
 The Lord in rays e - ter - nal Of res - ur - rec - tion light;  
 The round world keep high tri - umph, And all that is there - in;



From death to life e - ter - nal, From earth un - to the sky,  
 And, list'ning to his ac - cents, May hear so calm and plain  
 Let all things seen and un - seen Their notes to - geth - er blend,



Our Christ hath brought us o - ver With hymns of vic - to - ry.  
 His own "All hail!" and, hear - ing, May raise the vic - tor strain.  
 For Christ the Lord is ris - en, Our joy that hath no end.

Text: St. John of Damascus (c.696-c.754) translated from the Greek by John Mason Neale (1818-1866)

Tune: *Ellacombe*, *Württemberg Gesangbuch* (1784)

76.76.D

HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “ELLACOMBE”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

*Joyously*

1 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Let the ho - ly  
 2 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Like the sun from  
 3 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! He has burst our  
 4 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Bless - ed Je - sus,



an - them rise, And the choirs of heav - en chant it  
 out the wave, He has ris - en up in tri - umph  
 pris - on bars, He has lift - ed up the por - tals  
 make us rise From the life of this cor - rup - tion



In the tem - ple of the skies; Let the mountains skip with glad - ness,  
 From the dark - ness of the grave— He, the splen - dor of the na - tions,  
 Of our home be - yond the stars; He has won for us our freedom—  
 To the life that nev - er dies. May we share with thee thy glo - ry,



And the joy - ful val - leys ring With Ho - san - nas in the high - est  
 He, the lamp of end - less day, He, the ver - y Lord of glo - ry  
 'Neath his feet our foes are trod; He has pur - chased back our birthright  
 When the days of time are past, And the dead shall be a - wak - ened



To our sav - ior and our king, With Ho - san - nas  
 Who is ris - en up to - day, He, the ver - y  
 To the king - dom of our God, He has pur - chased  
 By the trum - pet's might - y blast, And the dead shall



in the high - est To our sav - ior and our king.  
 Lord of glo - ry Who is ris - en up to - day.  
 back our birth - right To the king - dom of our God.  
 be a - wak - ened By the trum - pet's might - y blast.

Text: Anonymous (c. 1887)

Tune: *Ecclesia*, Richard R. Terry (1865-1938) *alt.*, edited by FC-W

87.87.D

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brebeuf Hymn Portal for “*ECCLESIA*”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*With vigor*

1 Come, ye faith-ful, raise the strain Of tri-umphant glad-ness;  
 2 'Tis the spring of souls to-day; Christ hath burst his pris-on;  
 3 Now the queen of sea-sons, bright With the day of splen-dor,  
 4 Nei-ther might the gates of death, Nor the tomb's dark por-tal,



God hath brought his Is-ra-el In-to joy from sad-ness;  
 And from three days' sleep in death As a sun has ris-en;  
 With the roy-al feast of feasts, Comes its joy to ren-der;  
 Nor the watch-ers, nor the seal Hold thee as a mor-tal;



Loosed from Phar-ah's bit-ter yoke Ja-cob's sons and daugh-ters;  
 All the win-ter of our sins, Long and dark, is fly-ing  
 Comes to glad Je-ru-sa-lem, Who with true af-fec-tion  
 But to-day a-midst thine own Thou didst stand, be-stow-ing



Led them with un-mois-tened foot Through the Red Sea wa-ters.  
 From his light, to whom we give Laud and praise un-dy-ing.  
 Wel-comes in un-wea-ried strains Je-sus' res-ur-rec-tion.  
 That thy peace which ev-er-more Pass-eth hu-man know-ing.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “AVE VIRGO VIRGINUM”:  
<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: St. John of Damascus (c.696-c.754) translated from the Greek by John Mason Neale (1818-1866)

Tune: *Gaudeamus pariter*, Johann Roh (? -1547) who was also known as Johann Cornu and Johann Horn 76.76.D

*Stately and well marked*

1 Je - sus Christ is ris'n to - day, Al - le - lu - ia!  
 2 Hymns of praise then let us sing, Al - le - lu - ia!  
 3 But the pains that he en - dured, Al - le - lu - ia!  
 4 Sing we to our God a - bove, Al - le - lu - ia!



Our tri - um - phant ho - ly day, Al - le - lu - ia!  
 Un - to Christ, our heav'n - ly king, Al - le - lu - ia!  
 Our sal - va - tion have pro - cured; Al - le - lu - ia!  
 Praise e - ter - nal as his love; Al - le - lu - ia!



Who did once up - on the cross, Al - le - lu - ia!  
 Who en - dured the cross and grave, Al - le - lu - ia!  
 Now a - bove the sky he's king, Al - le - lu - ia!  
 Praise him, all ye heav'n - ly host, Al - le - lu - ia!



Suf - fer to re - deem our loss. Al - le - lu - ia!  
 Sin - ners to re - deem and save. Al - le - lu - ia!  
 Where the an - gels ev - er sing. Al - le - lu - ia!  
 Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost. Al - le - lu - ia!

**THAT** is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “EASTER HYMN”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: 14th century Latin hymn translated by Nahum Tate (1652-1715) and Nicholas Brady (1659-1726); Stanza 4 is by Charles Wesley (1707-1788)

Tune: *Easter Hymn*, altered from a melody in *Lyra Davidica* (1708) 77.77, with Alleluias

*Joyously*

1 Hail! fes - tal day! For ev - er - more a - dored,



When Christ from death a - rose, and life re - stored.

*Stanzas begin here*

1 Be - hold earth's beau - ty bud - ding forth a - new,  
 2 The earth with flow'rs is decked, the sky se - rene;  
 3 The green - wood leaves, the flow'r - ing mead - ows tell  
 4 The pow'r of Sa - tan crushed, he seeks the skies;  
 5 The Cru - ci - fied reigns God for ev - er - more;



Shows with the Lord his gifts re - turn - ing too.  
 The heav'n - ly por - tals glow with bright - er sheen.  
 Of Christ tri - um - phant o - ver gloom - y hell.  
 From earth, light, stars and o - cean an - thems rise.  
 Their Mak - er all cre - a - ted things a - dore.

*Refrain*

Hail! fes - tal day! For ev - er - more a - dored,



When Christ from death a - rose, and life re - stored. - stored.

Text: *Salve, festa dies*, Venantius Fortunatus (530-609) translated by John Mason Neale (1818-1866) *alt.*

Tune: *Festal Day*, Willi Aue (1898- )

10.10, with Refrain

*Stately**Stanzas begin here*

1 The strife is o'er, the bat - tle done,                      The vic - to - ry of  
 2 The powers of death have done their worst,                      But Christ their le - gions  
 3 The three sad days have quick - ly sped,                      He ris - es glo - rious  
 4 Lord! by the stripes which wound - ed thee,                      From death's dread sting thy



life is won;                      The song of tri - umph has be - gun.  
 hath dis - persed:                      Let shout of ho - ly joy out - burst.  
 from the dead:                      All glo - ry to our ris - en Head!  
 serv - ants free,                      That we may live and sing to thee.



Al - le - lu - ia!                      Al - le - lu - ia!                      Al - le - lu - ia!

Text: *Finita jam sunt praelia*, anonymous Latin hymn translated by Francis Pott (1832-1909)  
 Tune: *Gelobt sei Gott*, Melchior Vulpus (c.1560-1616) harmonized by F. Layriz (1808-1859)  
 888, with Alleluias

Ascension

45

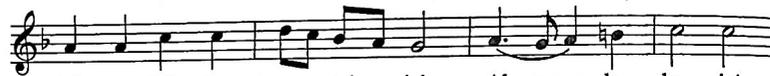
*Triumphantly*



1 Hail the day that sees him rise, Al - le - lu - ia!  
 2 There the glo - rious tri - umph waits; Al - le - lu - ia!  
 3 See! he lifts his hands a - bove; Al - le - lu - ia!  
 4 Lord be - yond our mor - tal sight, Al - le - lu - ia!



Glo - rious to his na - tive skies; Al - le - lu - ia!  
 Lift your heads, e - ter - nal gates! Al - le - lu - ia!  
 See! he shows the prints of love; Al - le - lu - ia!  
 Raise our hearts to reach thy height, Al - le - lu - ia!



Christ, a - while to mor - tals giv'n, Al - le - lu - ia!  
 Wide un - fold the ra - diant scene; Al - le - lu - ia!  
 Hark! his gra - cious lips be - stow, Al - le - lu - ia!  
 There thy face un - cloud - ed see, Al - le - lu - ia!



En - ters now the high - est heav'n! Al - le - lu - ia!  
 Take the King of glo - ry in! Al - le - lu - ia!  
 Bless - ings on his Church be - low. Al - le - lu - ia!  
 Find our heav'n of heav'ns in thee. Al - le - lu - ia!

Text: Charles Wesley (1707-1788) *alt.*

Tune: *Llanfair*, Robert Williams (c.1718-1821) harmonized by John Roberts (1822-1877)

77.77, with Alleluias

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “LLANFAIR”:

<https://www.cewatershed.org/brebeuf/list/>

46

*Boldly*



1 Sing we tri - um - phant hymns of praise, New  
 2 The ho - ly - os - tol - ic band Up -  
 3 The an - gels trem - ble when they see How  
 4 To you we there - fore hum - bly pray That  
 5 Be you our joy, Al - might - y Lord, As



hymns to Christ as - cend - ed raise; As - cend - ing by the  
 on the Mount of Ol - ives stand, And with the Vir - gin  
 changed is our hu - man - i - ty— That flesh has purged what  
 you would purge our sins a - way, And draw our hearts by  
 you will be our great re - ward; Of you who rule the



star - ry road, Our Sav - ior has re - turned to God.  
 Moth - er see Our God's re - splend - ent maj - es - ty.  
 flesh had stained, And God, the flesh of God, has reigned.  
 cords of grace To your ce - les - tial dwell - ing place.  
 earth be - low We beg the joys of heav - en show.

6 All glory, Lord, to you we pay,  
 Who rise beyond the stars today,  
 All glory, as is ever meet,  
 To Father and to Paraclete.

Text: *Hymnum canamus gloria*, Venerable Bede (673-735) translated by Benjamin Webb (1820-1885) and others

Tune: *Hymn of Praise*, Willi Aue (1898- )

L.M.

## Pentecost

# 47

*In moderate time*



1 Our blest Re - deem - er, ere he breathed His ten - der last fare - well,  
 2 He came sweet in - fluence to im - part, A gra - cious, will - ing guest,  
 3 And his that gen - tle voice we hear, Soft as the breath of ev'n,  
 4 And ev - 'ry vir - tue we pos - sess, And ev - 'ry vic - tory won,  
 5 Spir - it of pu - ri - ty and grace, Our weak - ness, pit - ying, see;



A guide, a Com - fort - er bequeathed With us to dwell.  
 While he can find one hum - ble heart, Where - in to rest.  
 That checks each fault, that calms each fear, And speaks of heav'n.  
 And ev - 'ry thought of ho - li - ness Are his a - lone.  
 O make our hearts thy dwell - ing place, And wor - thier thee.

Text: Harriet Auber (1773-1862)

Tune: *Wicklow*, traditional Irish melody (slightly adapted) harmonized by Owen Wynne (1898- )

86.84

*Broadly*

1 Come, O Cre - a - tor Spir - it blest, And in our souls take up thy rest;  
 2 O Par - a - clete, to thee we cry, O high - est gift of God most high,  
 3 Thou in thy sev'n - fold gifts art known, The fin - ger of God's hand we own;  
 4 Our sens - es kin - dle from a - bove, And make our hearts o'er - flow with love;  
 5 Drive far from us the foe we dread, And grant us thy true peace in - stead;



Come with thy grace and heav'nly aid, To fill the hearts which thou hast made.  
 O fount of life, O fire of love, And sweet a - noint - ing from a - bove.  
 The promise of the Fa - ther thou, Who dost the tongue with fire en - dow.  
 With patience firm and vir - tue high, The weakness of our flesh sup - ply.  
 So shall we not, with thee for guide, Turn from the path of life a - side.

6 O may thy grace on us bestow The Father and the Son to know,  
 And thee through endless times confessed Who rose from death; the same to thee,  
 Of both the eternal Spirit blest. O Holy Ghost, eternally.

Text: *Veni, Creator Spiritus*, ascribed to Rhabanus Maurus (c.776-856) translated by Edward Caswell (1814-1878) edited by Joseph R. Foley, C.S.P. (1915- )

Tune: *Paraclitius*, Owen Wynne (1898- )

L.M.

*With movement*

1 Ho - ly Spir - it, Lord of Light, From the clear ce - les - tial height,  
 2 Thou, of all con - sol - ers best, Thou, the soul's de - light - ful guest,  
 3 Light im - mor - tal, Light di - vine, Vis - it thou these hearts of thine,  
 4 Heal our wounds, our strength re - new; On our dry - ness pour thy dew;  
 5 Thou, on us who ev - er - more Thee con - fess and thee a - dore,



Thy pure beam - ing ra - diance give. Come, thou Fa - ther of the poor,  
 Dost re - fresh - ing peace be - stow. Thou in toil art com - fort sweet;  
 And our in - most be - ing fill. If thou take thy grace a - way,  
 Wash the stains of guilt a - way. Bend the stub - born heart and will;  
 With thy sev'n - fold gifts de - scend. Give us com - fort when we die;



Come with treas - ures which en - dure; Come, thou Light of all that live.  
 Pleas - ant cool - ness in the heat; Sol - ace in the midst of woe.  
 Noth - ing pure in man will stay; All his good is turned to ill.  
 Melt the fro - zen, warm the chill; Guide the steps that go a - stray.  
 Give us life with thee on high; Give us joys that nev - er end.

Text: *Veni, Sancte Spiritus (The Golden Sequence)* ascribed to Pope Innocent III (c.1160-1216)  
 translated by Edward Caswall (1814-1878)

Tune: *Veni, Sancte Spiritus*, attributed to Samuel Webbe the Elder (1740-1816) 777D

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn,  
 Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—  
*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors  
 simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “AMYOT”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

## 50

*Moderately*



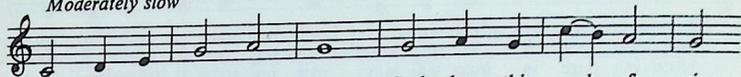
1 Come, O Cre - a - tor Spir - it blest, And in our souls take up thy rest;  
 2 O Par - a - clete, to thee we cry, O high - est gift of God most high,  
 3 Thou in thy sev'nfold gifts are known, The fin - ger of God's hand we own;  
 4 Our sens - es kin - dle from a - bove, And make our hearts o'er - flow with love;  
 5 Drive far from us the foe we dread, And grant us thy true peace in - stead;  
 6 O may thy grace on us be - stow The Fa - ther and the Son to know,  
 7 All glo - ry while the a - ges run, Be to the Fa - ther and the Son



Come with thy grace and heav'n - ly aid, To fill the hearts which thou hast made.  
 O fount of life, O fire of love, And sweet a - noint - ing from a - bove.  
 The prom - ise of the Fa - ther thou, Who dost the tongue with fire en - dow.  
 With pa - tience firm and vir - tue high, The weakness of our flesh sup - ply.  
 So shall we not, with thee for guide, Turn from the path of life a - side.  
 And thee thro' end - less times confessed Of both th' e - ter - nal Spir - it blest.  
 Who rose from death; the same to thee, O Ho - ly Ghost, e - ter - nal - ly.

Text: *Veni, Creator Spiritus*, ascribed to Rhabanus Maurus (c.776-856) translated by Edward  
 Caswall (1814-1878) edited by Joseph R. Foley, C.S.P. (1915- )

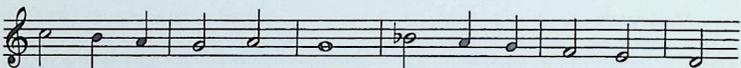
Tune: *Komm, Gott Schöpfer, heiliger Geist*, chant adaptation from Joseph Klug's *Geistliche  
 Lieder* (1535) harmonized by FC-W L.M.

*Moderately slow*

1 Come down, O Love di - vine,    Seek thou this soul of mine,  
 2 O let it free - ly burn,    Till earth - ly pas - sions turn  
 3 And so the yearn - ing strong,    With which the soul will long,



And vis - it it with thine own ar - dor glow - ing;  
 To dust and ash - es in its heat con - sum - ing;  
 Shall far out - pass the pow'r of hu - man tell - ing;



O Com - fort - er, draw near,    With - in my heart ap - pear,  
 And let thy glo - rious light    Shine ev - er on my sight,  
 For none can guess its grace,    Till he be - come the place.



And kin - dle it, thy ho - ly flame be - stow - ing.  
 And clothe me round, the while my path il - lum - ing.  
 Where - in the Ho - ly Spir - it makes his dwell - ing.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “DOWN AMPNEY”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: *Discendi, Amor santo*, Bianco da Siena (fl. 1367) translated by Richard Frederick Little-  
 dale (1833-1890)

Tune: *Down Ampney*, Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

*Not too slowly*

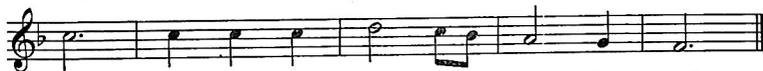
1 Come, Ho - ly Ghost, Cre - a - tor blest, And in our  
 2 O Com - fort - er, to thee we cry, Heav - en - ly  
 3 Thy sev - en gifts to us ap - pear, Signs that our  
 4 Our sens - es with thy light in - flame, Our hearts to  
 5 Drive far from us the foe we dread, And grant us



hearts take up thy rest; Come with thy grace and  
 gift of God most high; Thou font of life and  
 God to man draws near; The prom - ise from the  
 heav'n - ly love re - claim; With pa - tience firm and  
 thy true peace in - stead; So shall we not, with



heav'n - ly aid To fill the hearts which thou hast  
 fire of love, And sweet a - noint - ing from a -  
 Fa - ther thou, Who dost the tongue with fire en -  
 vir - tue high, The weak - ness of our flesh sup -  
 thee for guide, Turn from the path of life a -



made, To fill the hearts which thou hast made.  
 bove, And sweet a - noint - ing from a - bove.  
 dow, Who dost the tongue with fire en - dow.  
 ply, The weak - ness of our flesh sup - ply.  
 side, Turn from the path of life a - side.

6 O Holy Ghost, through thee alone  
 Know we the Father and the Son;  
 Be this our never changing creed:  
 That thou dost from them both proceed.

7 Praise we the Father and the Son,  
 And the blest Spirit with them one;  
 And may the Son on us bestow  
 The gifts that from the Spirit flow.

Text: *Veni, Creator Spiritus*, ascribed to Rhabanus Maurus, (c.776-856) translated by Edward Caswall (1814-1878) *alt.*

Tune: *Lambillotte*, Louis Lambillotte, S.J. ( ? -1855) *alt.*, harmonized by FC-W L.M.



HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “LAMBILLOTTE”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

*Boldly, with movement*

1 Ho - ly God, we praise thy name; Lord of all, we bow be - fore thee!  
 2 Hark! the loud ce - les - tial hymn An - gel choirs a - bove are rais - ing;  
 3 Ho - ly Fa - ther, ho - ly Son, Ho - ly Spir - it, Three we name thee,



All on earth thy sceptre claim, All in heav'n a - bove a - dore thee;  
 Cher - u - bim and ser - a - phim, In un - ceas - ing cho - rus prais - ing,  
 While in es - sence on - ly One, Un - di - vid - ed God we claim thee;



In - fi - nite thy vast do - main, Ev - er - last - ing is thy reign.  
 Fill the heav'ns with sweet ac - cord: Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord.  
 And a - dor - ing bend the knee, While we own the mys - ter - y.

Text: *Grosser Gott, wir loben dich*, a popular German hymn version of the *Te Deum*; of anonymous origin, although sometimes attributed to Ignaz Franz (1719-1790); translated by Clarence A. Walworth (1820-1900)

Tune: *Grosser Gott, wir loben (Te Deum)*, an altered version, from Heinrich Bone's *Cantate* (1852), of a melody found in *Katholisches Gesangbuch*, Vienna (c. 1774), harmonized by FC-W 78.78.77

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “GROSSER GOTT”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

*Well-marked*

1 God Fa - ther, praise and glo - ry Thy chil - dren bring to thee. Thy  
 2 And thou, Lord co - e - ter - nal, God's sole - be - got - ten Son, O  
 3 O Ho - ly Ghost, Cre - a - tor, Thou gift of God most high; Life,

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “GOTT VATER SEI GEPRIESEN”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>



grace and peace to man-kind Shall now for ev - er be.  
 Je - sus, King a - noint - ed, Who hast re-demp-tion won.  
 love and ho - ly wis - dom, Our weak - ness now sup - ply.

*Refrain*



O most ho - ly Trin - i - ty, Un - di - vid - ed U - ni - ty;



Ho - ly God, might - y God, God im - mor - tal, be a - dored.

Text: *Gott Vater! sei gepriesen*, anonymous text translated by John Rothensteiner (?-1936) *alt.*

Tune: *Gott Vater! sei gepriesen*, Mainz *Gesangbuch*, harmonized by FC-W

76.76, with Refrain

55

*Fervently*



1 Praise to the Ho - liest in the height, And in the depth be praise,  
 2 O lov - ing wis - dom of our God! When all was sin and shame,  
 3 O wis - est love, that flesh and blood Which did in Ad - am fail,  
 4 And that a high - er gift than grace Should flesh and blood re - fine,  
 5 Praise to the Ho - liest in the height, And in the depth be praise,



In all his words most won - der - ful, Most sure in all his ways.  
 A sec - ond Ad - am to the fight And to the res - cue came.  
 Should strive a - fresh a - gainst their foe, Should strive and should pre - vail.  
 God's pres - ence and his ver - y self, And Es - sence all di - vine.  
 In all his words most won - der - ful, Most sure in all his ways.

Text: John Henry Newman (1801-1890)

Tune: *Newman*, Richard R. Terry (1865-1938)

C.M.



HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brebeuf Hymn Portal for “BILLING”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*With great dignity*

1 All hail, a - dor - ed Trin - i - ty! All hail, e - ter - nal U - ni - ty!  
 2 Three Persons praise we ev - er - more, One on - ly God our hearts a - dore:  
 3 O Trin - i - ty! O U - ni - ty! Be pres - ent as we wor - ship thee;



O God the Fa - ther, God the Son, And God the Spir - it, ev - er One.  
 In thy sure mer - cy ev - er kind May we our strong pro - tec - tion find.  
 And with the songs that an - gels sing U - nite the hymns of praise we bring.

**Text:** *Ave, colenda Trinitas*, anonymous Latin hymn of the 11th century, translated by John David Chambers (1805-1893) and compilers of *Hymns Ancient and Modern*

**Tune:** *Old Hundredth*, Louis Bourgeois (fl.1550)

L.M.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “OLD HUNDREDTH”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

## 57

1 From all that dwell below the skies  
 Let the Creator's praise arise!  
 Let the Redeemer's name be sung  
 Through ev'ry land, by ev'ry tongue!

2 Eternal are thy mercies, Lord,  
 And truth eternal is thy word:  
 Thy praise shall sound from shore to shore  
 Till suns shall rise and set no more.

3 Praise God, from whom all blessings flow;  
 Praise him, all creatures here below;  
 Praise him above, ye heav'nly host:  
 Praise Father, Son, and Holy Ghost.

**Text:** Stanzas 1 and 2, based on Psalm 116, were written by Isaac Watts (1674-1748); the Doxology is by Thomas Ken (1637-1711)

**Tune:** *Old Hundredth*, Louis Bourgeois (fl. 1550)

L.M.

*With dignity*

1 Round the Lord in glo - ry seat - ed Cher - u - bim and  
 2 Heav'n is still with glo - ry ring - ing, Earth takes up the  
 3 "Lord, thy glo - ry fills the heav - en; Earth is with thy



ser - a - phim Filled his tem - ple, and re - peat - ed Each to  
 an - gels' cry, "Ho - ly, ho - ly, ho - ly," sing - ing, "Lord of  
 full - ness stored; Un - to thee be glo - ry giv - en, Ho - ly,



each the al - ter - nate hymn: "Lord, thy glo - ry fills the  
 hosts, the Lord most high." With his ser - aph train be -  
 ho - ly, ho - ly, Lord." Thus thy glo - rious name con -



heav - en; Earth is with thy full - ness stored; Un - to thee be  
 fore him, With his ho - ly Church be - low, Thus u - nit - ed  
 fess - ing, With thine an - gel hosts we cry, "Ho - ly, ho - ly,



glo - ry giv - en, Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord."  
 we a - dore him, Thus we bid our an - them flow:  
 ho - ly," bless - ing Thee, the Lord of hosts most high.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for "HYFRYDOL":

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: Richard Mant (1776-1848) *alt.*

Tune: *Hyfrydol*, Rowland Hugh Prichard (1811-1887)

87.87.D

*Moderately slow*

1 Most an-cient of all mys-ter-ies, Be-fore thy throne we lie;  
 2 When heav'n and earth were yet un-made, When time was yet un-known,  
 3 Thou wast not born; there was no fount From which thy be-ing flowed;  
 4 How won-der-ful cre-a-tion is, The work which thou didst bless!  
 5 Most an-cient of all mys-ter-ies, Low at thy throne we lie;



Have mer-cy now, most mer-ci-ful, Most ho-ly Trin-i-ty.  
 Thou in thy bliss and maj-es-ty Didst live and love a-lone.  
 There is no end which thou canst reach: But thou art sim-ply God.  
 And O what then must thou be like, E-ter-nal love-li-ness!  
 Have mer-cy now, most mer-ci-ful, Most ho-ly Trin-i-ty.

Text: Frederick William Faber (1814-1863)

Tune: *St. Flavian*, based on a melody set to Psalm 132 in the *English Psalter* of 1562 (Day's *Psalter*) C.M.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “ST FLAVIAN”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

60

*With dignity*

1 Ho-ly, ho-ly, ho-ly! Lord God Al-might-y!  
 2 Ho-ly, ho-ly, ho-ly! all the saints a-dore thee,  
 3 Ho-ly, ho-ly, ho-ly! though the dark-ness hide thee,  
 4 Ho-ly, ho-ly, ho-ly! Lord God Al-might-y!



Ear-ly in the morn-ing our song shall rise to thee:  
 Cast-ing down their gold-en crowns a-round the glass-y sea;  
 Though the eye of sin-ful man thy glo-ry may not see,  
 All thy works shall praise thy name, in earth, and sky, and sea;

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “NICAEA”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>



Ho - ly, ho - ly, ho - ly! mer - ci - ful and might - y,  
 Cher - u - bim and ser - a - phim fall - ing down be - fore thee,  
 On - ly thou art ho - ly; there is none be - side thee,  
 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! mer - ci - ful and might - y,



God in three Per - sons, bless - ed Trin - i - ty.  
 Which wert, and art, and ev - er - more shalt be.  
 Per - fect in pow'r, in love and pu - ri - ty.  
 God in three Per - sons, bless - ed Trin - i - ty.

Text: Reginald Heber (1783-1826)

Tune: *Nicæa*, John B. Dykes (1823-1876)

11 12.12 10

## 61

*Moderately*



1 Firm-ly I be - lieve and tru-ly God is Three and God is One;  
 2 And I trust and hope most ful-ly In that Manhood cru - ci - fied;  
 3 Sim-ply to his grace and wholly Light and life and strength be - long,  
 4 And I hold in ven - er - a - tion, For the love of him a - lone,  
 5 Ad - o - ra - tion aye be giv-en, With and thro'the an-gel-ic host,

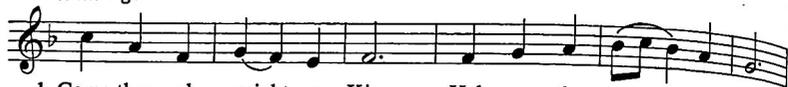


And I next ac - knowledgedu - ly Man-hood tak - en by the Son.  
 And each thought and deed un - ru - ly Do to death, as he has died.  
 And I love su - preme, sole-ly, Him the ho - ly, him the strong.  
 Ho - ly Church as his cre - a - tion, And her teach - ings as his own.  
 To the God of earth and heav-en, Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost.

Text: John Henry Newman (1801-1890)

Tune: *Barry*, John Rodgers (1917- )

87.87

*With vigor*

1 Come, thou al - might - y King, Help us thy name to sing;  
 2 Come, thou in - car - nate Word, Gird on thy might - y sword;  
 3 Come, ho - ly Com - fort - er, Thy sa - cred wit - ness bear  
 4 To the great One in Three E - ter - nal prais - es be



Help us to praise: Fa - ther, all glo - ri - ous, O'er all vic -  
 Our prayer at - tend: Come, and thy peo - ple bless, And give thy  
 In this glad hour! Thou who al - might - y art, Now rule in  
 Hence ev - er - more! His sov-'reign maj - es - ty May we in



to - ri - ous, Come, and reign o - ver us, An - cient of Days.  
 word suc - cess; Spir - it of ho - li - ness, On us de - scend.  
 ev - 'ry heart, And ne'er from us de - part, Spir - it of pow'r.  
 glo - ry see, And to e - ter - ni - ty Love and a - dore.

Text: Anonymous, c. 1757

Tune: *Italian Hymn (Moscow)*, Felice de Giardini (1716-1796)

664.6664

*Moderately moving*

1 To Je - sus' Heart, all burn - ing With fer - vent love for men,  
 2 O Heart for me on fire With love no man can speak,  
 3 Too true, I have for - sak - en Thy love for wil - ful sin;  
 4 As thou art meek and low - ly, And ev - er pure of heart,



My heart with fond - est yearn - ing Shall raise its joy - ful strain.  
 My yet un - told de - sire God gives me for thy sake.  
 Yet now let me be tak - en Back by thy grace a - gain.  
 So may my heart be whol - ly Of thine the coun - ter - part.

Refrain



While a - ges course a - long, Blest be with loud-est song



The Sa - cred Heart of Je - sus By ev - 'ry heart and tongue.

Text: *Dem Herzen Jesu singe*, Aloys Schlör (1805-1852) translated by A. J. Christie, S. J. (1817-1891)

Tune: *Dem Herzen Jesu singe*, Hartig's *Siona* (1832) harmonized by FC-W 76.76.66.76

64

With stately dignity



1 O Christ, the world's Cre - a - tor bright, Who  
 2 Thy love com - pelled thee to as - sume, A  
 3 That love which glo - rious - ly framed all— The  
 4 O Sav - ior, let thy po - tent love Flow  
 5 His Heart for this was o - pened wide, And  
 6 Je - sus, to thee be glo - ry giv'n, Who



didst man - kind from sin re - deem, Light from the Fa - ther's  
 mor - tal bod - y, man to save; Re - vers - ing the old  
 earth, the stars, and won - drous sea—Took pit - y on our  
 ev - er from thy boun - teous Heart; To na - tions that pure  
 wound - ed by the sol - dier's spear, That free - ly from his  
 from thy Heart dost grace out - pour, With Fa - ther and with



glo - rious Light, True God of God in bliss su - preme.  
 Ad - am's doom, Our ran - som the New Ad - am gave.  
 par - ents' fall, Broke all our bonds and set us free.  
 found a - bove The grace of par - don will im - part.  
 sa - cred side Might flow the streams our souls to clear.  
 Ho - ly Ghost, Through end - less a - ges ev - er more.

Text: *Auctor beate saeculi*, anonymous Latin hymn of the 18th century, translated by Frederick Charles Husenbeth (1796-1872)

Tune: *Deus tuorum militum*, Grenoble Church Melody

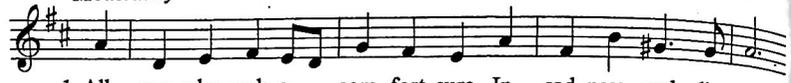
L.M.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “DEUS TUORUM MILITUM”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “ST BERNARD”:  
<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*Moderately*



1 All you who seek a com-fort sure In sad-ness and dis-tress,  
 2 Je - sus, who gave him - self for you Up - on the cross to die,  
 3 Now hear him as he speaks to us Those words for ev - er blest:  
 4 O Heart a-dored by saints on high, And hope of sin - ners here,



What - ev - er sor - row bur-dens you, What - ev - er griefs op - press,  
 Un - folds to you his Sa - cred Heart: O to that Heart draw nigh,  
 “All you who la - bor, come to me, And I will give you rest.”  
 We place our hum - ble trust in you And lift to you our prayer.

Text: *Quicumque certum quaritis*, anonymous 18th century hymn translated by Edward Caswall (1814-1878) *alt.*  
 Tune: *St. Bernard*, from *Tochter Sion*, Cologne (1741) arranged by J. Richardson (1816-1879) C.M.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “OLD HUNDRETH”:  
<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*Rather slowly*



1 To Christ, the prince of peace, And Son of God most high,  
 2 Deep in his heart for us The wound of love he bore;  
 3 O Je - sus, vic - tim blest, What else but love di - vine  
 4 O fount of end - less life, O spring of wa - ter clear,  
 5 Praise to the Fa - ther be, And sole - be - got - ten Son;



The fa - ther of the world to come, Sing we with ho - ly joy.  
 That lovewhere-with he still inflames The hearts that him a - dore.  
 Could thee con - strain to o - pen thus That sa - cred heart of thine?  
 O flame ce - les - tial, cleans - ing all Who un - to thee draw near!  
 Praise, ho - ly Par - a - clete, to thee, While end - less a - ges run.

Text: *Summi parentis filio*, from *Catholicum Hymnologicum Germanicum* (1587) translated by Edward Caswall (1814-1878)  
 Tune: *Potsdam Tune*, anonymous, founded on Fugue in E, *Well-tempered Clavier*, Part II, No. 9 by J. S. Bach (1685-1750) S.M.

*Majestically*

- 1 O King of kings, in splen - dor Of glo - ry thron'd on high,  
 2 That cit - a - del sur - round - ing, The an - gry foe - man raves;  
 3 Yet, Lord, in siege la - bo - rious, Though hell it - self should rage,  
 4 We trust thy con - qu'ring pow - er Now and in time to be;



Do thou, our strong de - fend - er, Thy Church still mag - ni - fy;  
 Up - on that rock re - sound - ing, Dash high the sul - len waves.  
 Thou wondrous, thou vic - to - rious, Art known from age to age.  
 The gift of peace to show - er On those who trust in thee.

*Refrain*

Christ, we praise thee; Christ, we wor - ship thee; Our



King for ev - er be, Our King for ev - er be.

- 5 Still, still with light supernal  
 Those battlements shall gleam,  
 And Peter's rock, eternal,  
 Confront the restless stream. *Refrain*

Text: *Rex regum in splendore*, L. Camatari, S. J. ( ? ) translated by Ronald A. Knox  
 (1888-1957); refrain by Richard B. Curtin (1916- )  
 Tune: *Ein Haus voll Glorie schauet*, Joseph Mohr ( ? -1892) harmonized by FC-W  
 76.76, with Refrain

*With vigor*

1 To Christ the Lord of worlds we sing, The na-tions' u - ni - ver - sal King.  
 2 Christ, known to all as prince of peace, Bid all re - bel - lious tu - mul - ts cease;  
 3 Praise be to Christ whose name and throne O'er ev - 'ry throne and name we own;



Hail, con - qu'ring Christ, whose reign a - lone O - ver our hearts and souls we own.  
 Call home your stray - ing sheep, and hold For ev - er in one faith - ful fold.  
 And e - qual prais - es shall re - peat The Fa - ther and the Par - a - clete.

*Refrain*

Christ is our Sov - 'reign, Christ is our Vic - tor,



Hon - or and praise to his ho - ly Name!

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “ICH GLAUB AN GOTT”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: *Te saeculorum Principem*, from the Roman Breviary, translated by Walter H. Shewring (1906- ); the refrain is anonymous  
 Tune: *Ich glaub' an Gott*, Mainz *Gesangbuch* (1870) harmonized by FC-W

L.M., with Refrain

*Moderately*

1 Hail, vir - gin of vir - gins! Thy prais - es we sing,  
 2 Let all sing of Mar - y, The mys - ti - cal rod,  
 3 Let souls that are ho - ly Still ho - li - er be;



Thy throne is in heav - en, Thy son is its king.  
 The mir - ror of jus - tice, The hand - maid of God,  
 To sing with the an - gels, Sweet Mar - y of thee,



The saints and the an - gels Thy glo - ry pro - claim;  
 Let val - ley and moun - tain U - nite in her praise,  
 Let all who are sin - ners To vir - tue re - turn,



All na - tions de - vout - ly Bow down at thy name.  
 The sea with its wa - ters, The sun with its rays.  
 That hearts with - out num - ber With thy love may burn.

*Moving moderately*

1 Hail! ho - ly Queen en - throned a - bove, O Ma - ri - a!  
 2 Our life, our sweet - ness here be - low, O Ma - ri - a!  
 3 To thee we cry, poor sons of Eve, O Ma - ri - a!  
 4 This earth is but a vale of tears, O Ma - ri - a!  
 5 Turn then, most gra - cious ad - vo - cate, O Ma - ri - a!



Hail! Mother of mer - cy and of love, O Ma - ri - a!  
 Our hope in sor - row and in woe, O Ma - ri - a!  
 To thee we sigh, we mourn, we grieve, O Ma - ri - a!  
 A place of ban - ish - ment, of fears, O Ma - ri - a!  
 Toward us thine eyes com - pas - sion - ate, O Ma - ri - a!

*Refrain*

Tri - umph, all ye cher - u - bim, Sing with us, ye



ser - a - phim, Heav'n and earth re - sound the hymn:



Sal - ve, sal - ve, sal - ve Re - gi - na!

6 When this our exile is complete, O Maria!  
 Show us thy Son, our Jesus sweet, O Maria!  
 O Maria!  
*Refrain*

7 O clement, gracious, Mother sweet,  
 O Maria!  
 O Virgin Mary, we entreat,  
 O Maria!  
*Refrain*

Text: *Salve Regina*, probably by Aimar, Bishop of Le Puy (*fl.* 1080); the anonymous translation appeared in *The Roman Hymnal*, New York (1884)

Tune: *Salve Regina*, German melody from *Stone* (1832) *alt.*, harmonized by JR

84.84, with Refrain

HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “SALVE REGINA COELITUM”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*Rather slowly*

1 Im - mac - u - late Mar - y! Our hearts are on fire,  
 2 We pray for God's glo - ry, May his king - dom come;  
 3 In grief and temp - ta - tion, In joy and in pain,



That ti - tle so won - drous Fills all our de - sire.  
 We pray for his Vic - ar, Our fa - ther in Rome.  
 We turn to you, Mar - y, Your fa - vor to gain.

*Refrain*

A - ve, A - ve, A - ve Ma - ri - a,



A - ve, A - ve Ma - ri - a.

4 We pray for our mother,  
 The Church upon earth,  
 And bless, dearest Lady,  
 The land of our birth. *Refrain*



HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “LOURDES HYMN”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: A slightly altered version of an anonymous text

Tune: *Lourdes*, melody of Lourdes “Ave Maria,” harmonized by Willi Aue (1898- )  
 65.65, with Refrain

*In moderate time*

1 What mor-tal tongue can sing your praise, Dear Moth-er of the Lord?  
 2 Who born of man can un-der-stand Your soul's ma-jes-tic grace?  
 3 O Vir-gin, say what force was it That from the Father's throne  
 4 Not on-ly your un-bound-ed faith Has raised you o-ver all;  
 5 In- stead it was your low-li-ness, Well pleas-ing to the Lord,



To an-gels on-ly it be-longs Your glo-ry to re-cord.  
 Who can your mighty gifts un-fold, Or all your hon-ors trace?  
 Drew forth his co-e-ter-nal Son To be your ver-y own.  
 Not your de-vot-ed love a-lone Could earn you heaven's call.  
 That made you worthy to be-come The Mother of the Word.

6 Praise to the Father with the Son  
 And Holy Ghost through whom  
 The Word eternal was conceived  
 Within the Virgin's womb.

Text: *Quis te canat mortalium?*, Jean-Baptiste de Santeuil (1630-1697) translated by Edward Caswall (1814-1878) *alt.*

Tune: *Consolation (Morning Song)*, melody by Dean (*fl.* 1816) found in *Kentucky Harmony* (1816) harmonized by JR. C.M.

*With dignity*

1 Vir-gin whol-ly mar-vel-ous, Who did bear God's  
 2 Who can praise you as he ought? Gifts, with ev-'ry  
 3 God be-came your low-ly son, Made him-self your  
 4 Pur-er are you than are all An-gel hosts in



Son for us, Worth-less is my tongue and weak  
 bless-ing fraught, Gifts that bring the gift-ed life,  
 lit-tle one, Rais-ing men to tell your worth  
 heav-en's hall, Who de-light with pomp and state

**20** HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—  
*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “ORIENTIS PARTIBUS”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>



Of your pu - ri - ty to speak, *Vir - go Ma - ri - a.*  
 You did grant us, maid - en - wife, *Vir - go Ma - ri - a.*  
 High in heav'n as here on earth, *Vir - go Ma - ri - a.*  
 On your beau-teous child to wait, *Vir - go Ma - ri - a.*

Text: St. Ephrem Syrus (c. 307-373) translated by J. W. Atkinson, S. J. (1866-1921) *alt.*  
 Tune: *Orientis partibus*, medieval French melody, harmonized by JR 77.77.5

## 74

*Stately*



1 Star of o - cean, lead us; God for moth - er claims thee,  
 2 A - ve thee sa - lu - ting, Ga - briel went be - fore us;  
 3 Loose the bonds that chain us, Dark-ened eyes en - light - en,  
 4 For thy sons thou car - est; Of - fer Christ our pray - ing—  
 5 Pur - er, kind - er maid - en God did nev - er fash - ion;



Ev - er - Vir - gin names thee; Gate of heav - en, speed us.  
 Peace do thou re - store us, E - va's name re - fut - ing.  
 Cloud-ed pros - pects bright - en, Heav'n - ly mer - cies gain us.  
 Still thy word o - bey - ing— Whom on earth thou bar - est.  
 Pure-ness and com - pas - sion Grant to hearts sin - lad - en.

6 From that sin release us,  
 Shield us, heav'nward faring;—  
 Heav'n, that is but sharing  
 In thy joy with Jesus.

7 Honor, praise and merit  
 To our God address we;  
 Three in One confess we,  
 Father, Son and Spirit.

Text: *Ave maris stella*, anonymous Latin hymn of the 9th century, translated by Ronald A. Knox (1888-1957) *alt.*

Tune: *Ave maris stella*, a melody from *Cantica Sacra* (1840) compiled by Caspar Ett (1788-1847) harmonized by A. Gregory Murray (1905- ) 66.66



HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—  
*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “ST MARTIN”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

*Not too slowly*

1 Dai - ly, dai - ly sing to Mar - y, Sing, my soul, her prais - es due;  
 2 She is might - y in her plead - ing, Ten - der in her lov - ing care;  
 3 Sing, my tongue, the Vir - gin's tro - phies, Who, for us, her Mak - er bore;  
 4 All my sens - es, heart, af - fec - tions, Strive to sound her glo - ry forth;  
 5 All our joys do fall from Mar - y, All then join her praise to sing:



All her feasts, her ac - tions hon - or With the heart's de -  
 Ev - er watch - ful, un - der - stand - ing, All our sor - rows  
 For the curse of old in - flic - ed, Peace and bless - ings  
 Spread a - broad the sweet me - mo - rials Of the Vir - gin's  
 Trem - bling sing the Vir - gin Moth - er, Moth - er of our



vo - tion true. Lost in won - d'ring con - tem - pla - tion,  
 she will share. Gifts of heav - en she has giv - en,  
 to re - store. Sing in songs of praise un - end - ing,  
 price - less worth. Where the voice of mu - sic thrill - ing,  
 Lord and King. While we sing her awe - ful glo - ry,



Be her maj - es - ty con - fessed: Call her Moth - er,  
 No - ble La - dy, to our race; She the Queen, who  
 Call up - on her lov - ing - ly: Seat of wis - dom,  
 Where the tongues of el - o - quence, That can ut - ter  
 Far a - bove our fan - cy's reach, Let our hearts be



call her Vir - gin, Gra - cious Moth - er, Vir - gin blest.  
 decks her sub - jects With the light of God's own grace.  
 Gate of heav - en, Morn - ing star up - on the sea.  
 hymns be - seem - ing All her match - less ex - cel - lence?  
 quick to of - fer Love the heart a - lone can teach.

Text: *Omni die, dic Mariae*, ascribed to St. Bernard of Cluny (fl. 1145) translated by Henry Bittleston (1818-1886) *alt.*

Tune: *Sunrise*, Trier *Gesangbuch* (1695)

87.87.D

**20** HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—  
*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “LAUDES MARIAE”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*Joyously, but not too fast*

1 Sing of Mar-y, pure and low-ly, Vir-gin Moth-er un-de-filed,  
 2 Sing of Je-sus, son of Mar-y, In the home at Na-za-reth.  
 3 Glo-ry be to God the Fa-ther; Glo-ry be to God the Son;



Sing of God's own Son most ho-ly, Who be-came her lit-tle child.  
 Toil and la-bor can-not wea-ry Love en-dur-ing un-to death.  
 Glo-ry be to God the Spir-it; Glo-ry to the Three in One.



Fair-est child of fair-est moth-er, God the Lord who came to earth,  
 Con-stant was the love he gave her, Though he went forth from her side,  
 From the heart of bless-ed Mar-y, From all saints the song as-cends,



Word made flesh, our ver-y broth-er, Takes our na-ture by his birth.  
 Forth to preach, and heal and suf-fer, Till on Cal-va-ry he died.  
 And the Church the strain re-ech-oes Un-to earth's re-mot-est ends.

Text: Roland Ford Palmer (1891- ) based on an anonymous poem, c. 1914

Tune: *Pleading Savior*, melody from *The Christian Lyre* (1830) harmonized by Willi Aue  
 (1898- ) 87.87.D

*Moderately fast*

1 Let all on earth their voices raise, Re-  
 2 Thou at whose word they bore the light Of  
 3 Thou at whose will to them was giv'n To  
 4 Thou in whose might they spoke the word Which  
 5 And when the thrones are set on high, And



ech - o'ing heav'n's tri - um - phant praise, To him who gave th'a-  
 Gos - pel truth o'er hea - then night, To us that heav'n - ly  
 bind and loose in earth and heav'n, Our chains un - bind, our  
 cured dis - ease and health re - stored, To us its heal - ing  
 judg - ment's aw - ful hour draws nigh, Then, Lord, with them pro -



pos - tles grace To run on earth their glo - rious race.  
 light im - part, To glad our eyes and cheer Our heart.  
 sins un - do, And in our hearts thy grace re - new.  
 power pro - long, Sup - port the weak, con - firm the strong.  
 nounce us blest, And take us to thine end - less rest.

6 Praise to the Father, with the Son,  
 And Holy Spirit; three in one;  
 As ever was in ages past,  
 And so shall be while ages last.

Text: *Exsultet orbis gauditis*, an anonymous 10th century hymn, translated by Richard Mant (1776-1848) and others

Tune: Brockman, Jeremiah Clarke (c. 1659-1707) *alt.*

L.M.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “BROCKHAM”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*Majestically*

1 Thee - ter - nal gifts of Christ the King, Thea-  
 2 For they the Church's princ - es arc, Tri-  
 3 Their is the stead - fast faith of arc, Tri-  
 4 In them the Fa - ther's glo - ry shone, And  
 5 To thee, Re - deem - er, now we cry, In  
 That



pos - tles' glo - ry, let us sing; And all, with hearts of  
 um - phant lead - ers in the war, In heav'n - ly courts a  
 hope that nev - er yields nor faints, And love of Christ in  
 them the will of God the Son, In them ex - ults the  
 thou wouldst join to them on high Thy serv - ants, who this



glad - ness, raise Due hymns of thank - ful love and praise.  
 war - rior band, True lights to light - en ev - 'ry land.  
 per - fect glow That lays the prince of this world low.  
 Ho - ly Ghost, Through them re - joice the heav'n - ly host.  
 grace im - plores, For ev - er and for ev - er - more.

Text: *Æterna Christi munera*, ascribed to St. Ambrose (c. 340-397) translated by John Mason Neale (1818-1866) and compilers of *Hymns Ancient and Modern*

Tune: *Illsley (Bishop)*, John Bishop (1665-1737)

L.M.

## 79

*In moderate time*



1 O Je - sus, thou the vir - gins' crown, Thy gra - cious  
 2 In thee, their Bride-groom and their Lord, The vir - gins  
 3 O gra - cious Lord, we thee im - plore Thy grace in - praise,  
 4 All praise to God the Fa - ther be, All praise, e -



ear to us bow down, Born of that Vir - gin  
 find their bright re - ward, And where - so - e'er their  
 to our minds to pour; From all de - file - ment  
 ter - nal Son, to thee, Whom with the Spir - it



whom a - lone The Moth - er and the Maid we own.  
 foot - steps wend With hymns and prais - es thee at - tend.  
 keep us free, And make us pure in heart for thee.  
 we a - dore, For ev - er and for ev - er - more.

Text: *Jesu, corona virginum*, possibly by St. Ambrose (c. 340-397) translated by the compilers of *Hymns Ancient and Modern* (1904)

Tune: *Wareham*, William Knapp (1698-1768)

L.M.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brebeuf Hymn Portal for “WAREHAM”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*Moderately*

1 Son of a vir - gin, mak - er of thy Moth - er, Thou, rod and  
 \*1a Son of a vir - gin, mak - er of thy Moth - er, Thou, rod and  
 2 Lo, on thy hand - maid fell a two - fold bless - ing, Who in her  
 3 Death, nor the rend - ing pains of death ap - palled her; Bond - age and  
 \*4 Foun - tain of mer - cy, hear the prayers she of - fers; Purge our of -  
 \*5 Praise to the Fa - ther, and the Sole - be - got - ten, Praise to the



blos - som from a stem un - stain - ed, While we a vir - gin's  
 blos - som from a stem un - stain - ed, Now while a vir - gin  
 bod - y van - quish - ing the weak - ness, In that same bod - y,  
 torment found her un - de - feat - ed: So by the shed - ding  
 fens - es, par - don our trans - gres - sions, So that here - af - ter  
 Spir - it, three in one co - e - qual, Glo - ry be hence - forth



tri - umphs are re - hears - ing, Hear our pe - ti - tion.  
 fair of fame we hon - or, Hear our de - vo - tion!  
 grace from heav'n ob - tain - ing. Bore the world wit - ness.  
 of her blood at - tained she Heav - en - ly glo - ry.  
 we to thee may ren - der Praise with thanks - giv - ing.  
 thine thro' all the a - ges, World with - out end - ing.

\* For a virgin not a martyr, sing stanzas 1a, 4 and 5 only.

Text: *Virgins Proles*, Office Hymn from the Common of Virgins, an anonymous text of the 8th century, translated by Laurence Housman (1865-1959) *alt.*

Tune: *Virgins Proles*, Frank Campbell-Watson (1898- )

11 11.15

*Joyfully, but not too fast*

1 High let us all our voic - es raise In  
 2 Filled with a pure ce - les - tial glow, She  
 3 With fasts her bod - y she sub - dued, But  
 4 O Christ, the strength of all the strong; To  
 5 All praise to God the Fa - ther be, All



that he - ro - ic wo - man's praise, Whose name, with saint - ly  
spurned all love of things be - low; And heed - less here on  
filled her soul with prayer's sweet food: In oth - er worlds she  
whom a - lone high deeds be - long, Through her pre - veil - ing  
praise, E - ter - nal Son, to thee, Whom, with the Spir - it,



glo - ry bright, Shines in the star - ry realms of light.  
earth to stay, Climbed to the skies her toil - some way.  
tastes the bliss For which she left the joys of this.  
prayer on high, In - mer - cy hear thy peo - ple's cry.  
we a - dore Both on this day and ev - er - more.

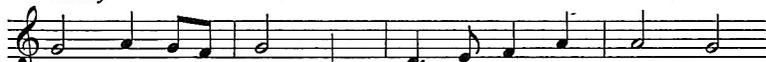
Text: *Fortem virili pectore*, Office Hymn from the Common of Holy Women, Silvio Antoniano (1540-1603) translated by Edward M. Caswall (1814-1878)

Tune: *Fortem virili*, Frank Campbell-Watson (1898- )

L.M.

## 82

*Boldly*



1 He, whose con - fes - sion God of old ac - cept - ed,  
2 God - fear - ing, watch - ful, pure of mind and bod - y,  
3 Thus to the wea - ry, from the life en - shrin - ed,  
4 So now in cho - rus, giv - ing God the glo - ry,  
5 Hon - or and glo - ry, pow - er and sal - va - tion,



Whom thro' the a - ges all now hold in hon - or, Gain - ing his  
Ho - ly and hum - ble, thus did all men find him; While, thro' his  
Po - tent in vir - tue, flow'd humane com - pas - sion; Sick and sore  
Raise we our an - them glad - ly to his hon - or, That in fair  
Be in the high - est un - to him who reign - eth Change - less in



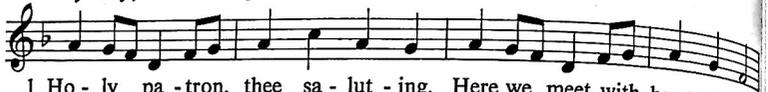
\*glo - ry this day came to en - ter Heav - en's high por - tal.  
mem - bers, to the life im - mor - tal Mor - tal life called him.  
lad - en, how - so - ev - er bur - dened, There they found heal - ing.  
kin - ship we may all be shar - ers Here and here - af - ter.  
heav - en o - ver earth - ly chang - es, Tri - une, e - ter - nal.

Text: *Iste confessor*, Office Hymn from the Common of a Confessor, 8th century, translated by Laurence Housman (1865-1959) *alt.*\* "guerdon" in the original

Tune: *Housman*, Frank Campbell-Watson (1898- )

11.11.11.5

*Joyously, but not too fast*



1 Ho - ly pa - tron, thee sa - lut - ing, Here we meet, with hearts sin - cere;  
 2 Thou who faith - ful - ly at - tend - ed Him whom heav'n and earth a - dore;  
 3 May our fer - vent prayers as - cend - ing, Move thee for our souls to plead;  
 4 Thro' this life, oh! watch a - round us, Fill with love our ev - 'ry breath.



Blest Saint Jo - seph, all, u - nit - ing, Call on thee to hear our prayer,  
 Who with pi - ous care de - fend - ed Mar - y, Vir - gin ev - er pure,  
 May thy smile of peace de - scend - ing, ben - e - dic - tions on us shed,  
 And, when parting fear sur - rounds us, Guide us thro' the toils of death.

*Refrain*



Hap - py saint, in bliss a - dor - ing Je - sus, Sav - ior of man - kind,



Hear thy chil - dren thee im - plor - ing, May we thy pro - tec - tion find.

Text: Anonymous American hymn (c. 1893)

Tune: *Pleading Savior*, melody from *The Christian Lyre* (1830) harmonized by Willi Aue (1898- ) 87.87.D

*With vigor*



1 O God, thy sol - diers' great re - ward, Their  
 2 By wis - dom taught he learned to know The  
 3 Right man - ful - ly his learned to know The  
 4 We there - fore pray thee, Lord of love, And  
 5 All praise to God the Fa - ther be, All



por - tion, crown, and faith - ful Lord, From all trans-gres - sions  
 van - i - ty of all be - low, The fleet - ing joys of  
 ran his race of tor - ments sore; For thee he poured his  
 gard us from thy throne a - bove; On this thy mar - tyr's  
 praise e - ter - nal Son, to thee, Whom with the Spir - it



set us free Who sing thy mar - tyr's vic - to - ry.  
 earth dis - dained, And ev - er - last - ing glo - ry gained.  
 life a - way, With thee he lives in end - less day.  
 tri - umph - day Wash ev - 'ry stain of sin a - way.  
 we a - dore For ev - er and for ev - er - more.

Text: *Deus, tuorum militum*, a 6th century Ambrosian hymn, from the Common of One Martyr, translated by John Mason Neale (1818-1866) and others

Tune: *Guerdon*, Frank Campbell-Watson (1898- ) L.M.

## 85

*Moderately*



1 The prais - es that the Bless - ed know, The  
 2 Now, all their bat - tles past and gone, The  
 3 That we this Saint's blest life may reach, That  
 4 All laud to God the Fa - ther be, All



Church shall im - i - tate be - low, When - e'er she greets in  
 crown of glo - ry is set on; For chas - ti - ty, as  
 we his bless - ed faith may teach, May join a - bove, and  
 praise, E - ter - nal Son, to thee; All glo - ry, as is



year - ly strain, The birth - days of her Saints a - gain.  
 lil - y white, For mar - tyr - dom, as ru - by bright.  
 love be - low, The spir - it of all grace be - stow!  
 ev - er meet, To God the Ho - ly Par - a - clete.

Text: A cento from the sequence *Æterni festi gaudia* by Adam of St. Victor (*fl.* 1150) translated by John Mason Neale (1818-1866); Doxology from the *Roman Breviary*

Tune: *Harum laudum preconia*, Frank Campbell-Watson (1898- ) L.M.

*With vigor*

1 At the name of Je - sus Ev - 'ry knee shall bow,  
 2 Hum - bled for a sea - son To re - ceive a name  
 3 Bore it up tri - um - phant With its hu - man light,  
 4 In your hearts en - throne him; There let him sub - due  
 5 Broth - ers, this Lord Je - sus Dwells with us a - gain,  
 6 Glo - ry then to Je - sus, Who, the Prince of Light,



Ev - 'ry tongue con - fess him King of glo - ry now;  
 From the lips of sin - ners Un - to whom he came,  
 Thro' all ranks of crea - tures, To the cen - tral height,  
 All that is not ho - ly, All that is not true;  
 In his Fa - ther's glo - ry O'er the earth to reign;  
 To a world in dark - ness Brought the gift of sight;



'Tis the Fa - ther's pleas - ure We should call him Lord,  
 Faith - ful - ly he bore it Spot - less to the last;  
 To the throne of God - head, To the Fa - ther's breast;  
 He is God the Sav - ior, He is Christ the Lord,  
 For all wreaths of em - pire Meet up - on his brow,  
 Praise to God the Fa - ther; In the Spir - it's love



Who from the be - gin - ning Was the might - y Word.  
 Brought it back vic - to - rious, When from death he passed:  
 Filled it with the glo - ry Of that per - fect rest.  
 Ev - er to be wor - shipped, Ev - er - more a - dored.  
 And our hearts con - fess him King of glo - ry now.  
 Praise we all to - geth - er Him who reigns a - bove.

Text: Caroline M. Noel (1817-1877) and others

Tune: *King's Weston*, composed for this text by Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

*Rather slowly*

1 Je - sus, Name all names a - bove; Je - sus, best and dear - est;  
 2 Je - sus, crowned with bit - ter thorn, By man - kind for - sak - en,  
 3 Je - sus, o - pen me the gate That of old he en - tered



Je - sus, fount of per - fect love, Ho - liest, ten - d' - rest, near - est;  
 Je - sus, who through scourge and scorn Held thy faith un - shak - en,  
 Who, in that most lost es - tate, Whol - ly on thee ven - tured;



Thou the source of grace complet - est Thou the pur - est, thou the sweet - est,  
 Je - sus, clad in pur - ple rai - ment, For man's failure mak - ing pay - ment;  
 Thou, whose wounds are ev - er plead - ing, And thy pas - sion in - ter - ced - ing,



Thou the well of pow'r di - vine, Make me, keep me, seal me thine!  
 Let not all thy woe and pain, Let not Cal - v'ry be in vain!  
 From my weak - ness let me rise To a home in par - a - dise!

Text: St. Theocistus (*fl.* 890) translated from the Greek by John Mason Neale (1818-1866) *alt.*  
 Tune: *Werde Munter*, from a melody by Johann Schop (*fl.* 1640) 76.76.88.77

*Moderately fast*

1 Je - sus! Name of won - drous love! Name all oth - er names a - bove!  
 2 Je - sus! Name de - creed of old, To the maid - en moth - er told,  
 3 Je - sus! Name of price - less worth To the fall - en sons of earth,  
 4 Je - sus! Name of mer - cy mild, Giv - en to the ho - ly child  
 5 Je - sus! on - ly Name that's giv'n Un - der all the might - y heav'n,  
 6 Je - sus! Name of won - drous love! Hu - man Name of God a - bove;



Un - to which must ev - 'ry knee Bow in deep hu - mil - i - ty.  
 Kneel - ing in her low - ly cell, By the an - gel Ga - bri - el.  
 For the prom - ise that it gave, "Je - sus shall his peo - ple save."  
 When the cup of hu - man woe First he tast - ed here be - low,  
 Where - by man, to sin en - slaved, Bursts his fet - ters and is saved.  
 Plead - ing on - ly this we flee, Help - less, O our God, to thee.

Text: William Walsham How (1823-1897)

Tune: *Orientis partibus*, medieval French melody harmonized by JR

77.77

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for "ORIENTIS PARTIBUS":

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>

*In moderate time*

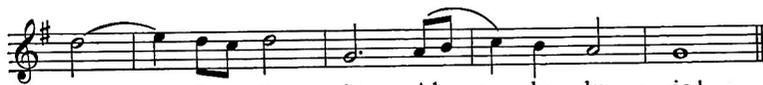
1 For all the saints, who from their la - bors rest, Who  
 2 Thou wast their rock, their for - tress, and their might:  
 3 O may thy sol - diers, faith - ful, true and bold,  
 4 O blest com - mun - ion, fel - low - ship di - vine!



thee by faith be - fore the world con - fessed, Thy  
 Thou, Lord, their Cap - tain in the well - fought fight;  
 Fight as the saints who no - bly fought of old, And  
 We fee - bly strug - gle, they glo - ry shine; Yet



Name, O Je - sus, be for - ev - er blest.  
 Thou, in the dark - ness drear, the one true light.  
 win, with them, the vic - tor's crown of gold.  
 all are one in thee, for all are thine.



Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!



5 And when the strife is fierce, the war - fare long,  
 6 The gold - en eve - ning bright - ens in the west;  
 7 But lo! there breaks a yet more glo - rious day; The  
 8 From earth's wide bounds, from o - cean's far - thest coast, Through



Steals on the ear the dis - tant tri - umph song; And  
 Soon, soon to faith - ful war - riors com - eth rest;  
 saints tri - um - phant rise in bright ar - ray; The  
 gates of pearl streams in the count - less host,



hearts are brave a - gain, and arms are strong.  
 Sweet is the calm of par - a - dise the blest.  
 King of glo - ry pass - es on his way.  
 Sing - ing to Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost,



Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!

Text: William Walsham How (1823-1897)

Tune: *Sine nomine*, written for this hymn by Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

10.10.10, with Alleluias

*Boldly*

1 Ye watch - ers and ye ho - ly ones, Bright ser - aphs,  
 2 O high - er than the cher - u - bim, More glo - rious  
 3 Re - spond, ye souls in end - less rest, Ye pa - tri -  
 4 O friends, in glad - ness let us sing, Su - per - nal



cher - u - bim, and thrones, Raise the glad strain, Al - le - lu - ia!  
 than the ser - a - phim, Lead their prais - es, Al - le - lu - ia!  
 archs and proph - ets blest, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!  
 an - thems ech - o - ing, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!



Cry out, do - min - ions, princedoms, pow'rs, Vir - tues, arch - an - gels,  
 Thou bear - er of the e - ter - nal Word, Most gra - cious, mag - ni -  
 Ye ho - ly twelve, ye mar - tyrs strong, All saints tri - um - phant,  
 To God the Fa - ther, God the Son, And God the Spir - it,



an - gels' choirs, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia,  
 fy the Lord, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia,  
 raise the song, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia,  
 Three in One, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia,



Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!

Text: Athelstan Riley (1858-1945)

Tune: *Vigiles et sancti*, Cologne *Gesangbuch* (1623)

*Majestically*

1 God of grace and God of glo - ry, On thy peo - ple  
 2 Lo! the hosts of e - vil round us, Scorn thy Christ, as -  
 3 Cure thy chil - dren's war - ring mad - ness; Bend our pride to  
 4 Set our feet on loft - y plac - es; Gird our lives that  
 5 Save us from weak res - ig - na - tion To the e - vils



pour thy pow'r; Crown thine an - cient church's sto - ry;  
 sail his ways! From the fears that long have bound us,  
 thy con - trol; Shame our wan - ton, self - ish glad - ness,  
 they may be Arm - ored with all Christ - like grac - es  
 we de - plore; Let the search for thy sal - va - tion



Bring her bud to glo - rious flow'r. Grant us wis - dom, grant us cour - age,  
 Free our hearts to faith and praise. Grant us wis - dom, grant us cour - age,  
 Rich in things and poor in soul. Grant us wis - dom, grant us cour - age,  
 In the fight to set men free. Grant us wis - dom, grant us cour - age,  
 Be our glo - ry ev - er - more. Grant us wis - dom, grant us cour - age,



For the fac - ing of this hour, For the fac - ing of this hour.  
 For the liv - ing of these days, For the liv - ing of these days.  
 Lest we miss thy kingdom's goal, Lest we miss thy kingdom's goal.  
 That we fail not man nor thee, That we fail not man nor thee.  
 Serv - ing thee whom we a - dore, Serv - ing thee whom we a - dore.

*With dignity*

- 1 In Christ there is no East or West, In him no South or North,  
 2 In him shall true hearts ev-'ry-where Their high com-mun-ion find;  
 3 Join hands, then, broth-ers of the faith, What-e'er your race may be!  
 4 In Christ now meet both East and West, In him meet South and North,



But one great fel-low-ship of love Thro'-out the whole wide earth.  
 His serv-ice is the gold-en cord Close-bind-ing all man-kind.  
 Who serves my Fa-ther as a son Is sure-ly kin to me.  
 All Christ-ly souls are one in him, Thro'-out the whole wide earth.

Text: John Oxenham (1852-1941)

Tune: *McKee*, Negro Melody adapted by Harry T. Burleigh (1866-1949)

C.M.

*Moderately fast*

- 1 Im-mor-tal, in-vis-i-ble, God on-ly wise, In light in-ac-  
 2 Un-rest-ing, un-hast-ing, and si-lent as light, Nor want-ing, nor  
 3 To all life thou giv-est, to both great and small; In all life thou  
 4 Great Fa-ther of glo-ry, pure Fa-ther of light, Thine an-gels a-



ces-si-ble hid from our eyes, Most bless-ed, most glo-ri-ous, the  
 wast-ing, thou rul-est in might; Thy jus-tice like moun-tains high  
 liv-est, the true life of all; We blos-som and flour-ish, like  
 dore thee, all veil-ing their sight; All laud we would ren-der: O



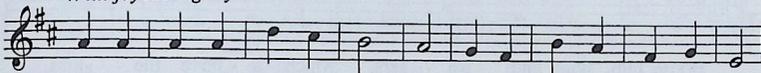
An-cient of Days, Al - might - y, vic - to - rious, thy great name we praise.  
 soar - ing a - bove Thy clouds, which are foun - tains of good - ness and love.  
 leaves on the tree, Then with - er and per - ish; but naught changeth thee.  
 help us to see 'Tis on - ly the splen - dor of light hid - eth thee.

Text: Walter Chalmers Smith (1824-1908) *alt.*  
 Tune: *St. Denio*, Welsh melody, adapted 1839

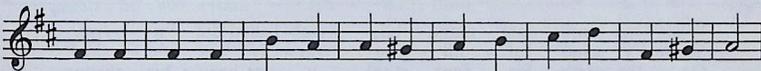
11.11.11.11

94

*With joyous dignity*

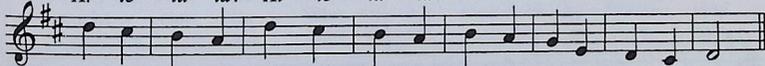


1 Praise, my soul, the King of heav - en; To his feet thy trib - ute bring.  
 2 Praise him for his grace and fa - vor, To our fa - thers in dis - tress;  
 3 Fa - ther - like, he tends and spares us; Well our fee - ble frame he knows;  
 4 An - gels, help us to a - dore him; Ye be - hold him face to face;



Ran - somed, healed, re - stored, for - giv - en, Who like me his praise should sing?  
 Praise him still the same for ev - er, Slow to chide and swift to bless.  
 In his hands he gent - ly bears us, Res - cues us from all our foes.  
 Sun and moon, bow down be - fore him; Dwell - ers all in time and space.

\*Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!



Praise him! Praise him! Praise him! Praise him! Praise the ev - er - last - ing King.  
 Praise him! Praise him! Praise him! Praise him! Glo - rious in his faith - ful - ness.  
 Praise him! Praise him! Praise him! Praise him! Wide - ly as his mer - cy flows.  
 Praise him! Praise him! Praise him! Praise him! Praise with us the God of grace.

\* Except from Septuagesima through Lent, "Alleluia" may be substituted in these measures.

Text: Paraphrase of Psalm 102 by Henry F. Lyte (1793-1847)  
 Tune: *Lauda anima*, John Goss (1800-1880)

87.87.87

*Moderately quick*

1 Praise the Lord of heav - en; praise him in the height;  
 2 Praise the Lord, ye foun - tains of the deeps and seas;  
 3 Praise him, fowls and cat - tle, princ - es and all kings;



Praise him, all ye an - gels; praise him, stars and light;  
 Rocks and hills and moun - tains, ce - dars and all trees;  
 Praise him, men and maid - ens, all cre - a - ted things;



Praise him, skies and wa - ters, which a - bove the skies,  
 Praise him, clouds and va - pors, snow and hail and fire,  
 For the name of God is ex - cel - lent a - lone;



When his word com - mand - ed, stab - lished did a - rise. \*  
 Storm - y wind ful - fill - ing on - ly his de - sire.  
 On the earth his foot - stool, o - ver heav'n his throne.



Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al -



le - lu - ia, Al - le - lu - ia!

\* If the optional "Alleluias" are omitted, end each stanza with the whole note.

Text: Paraphrase of Psalm 148 by Thomas Browne Browne (1805-1874)

Tune: *Une vaine crainte*, French carol melody arranged by Léon Roques (1839- ? )

11 11.11 11, with Alleluias

*Joyfully, with dignity*

1 Praise to the Lord, the Al - might - y, the King of cre -  
 2 Praise to the Lord; o - ver all things he glo - rious - ly  
 3 Praise to the Lord, who doth pros - per thy way and de -  
 4 Praise to the Lord! O let all that is in me a -



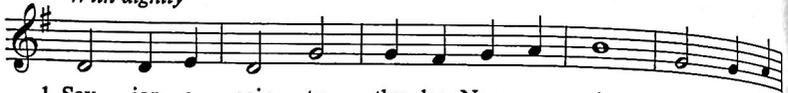
a - tion; O my soul, praise him, for he is thy  
 reign - eth; Borne as on ea - gle-wings, safe - ly his  
 fend thee; Sure - ly his good - ness and mer - cy shall  
 dore him! All that hath breath join with A - bra - ham's



health and sal - va - tion: Join the great throng, Psal - ter - y,  
 saints he sus - tain - eth. Hast thou not seen How all thou  
 ev - er at - tend thee; Pon - der a - new What the Al -  
 seed to a - dore him! Let the "A - men" Sound from his



or - gan, and song, Sound - ing in glad ad - o - ra - tion.  
 need - est hath been Grant - ed in what he or - dain - eth?  
 might - y can do, Who with his love doth be - friend thee.  
 peo - ple a - gain Now as we wor - ship be - fore him.

*With dignity*

1 Sav - ior a - gain to thy dear Name we raise With one ac-  
 2 Grant us thy peace, Lord, thro' the com-ing night; Turn thou for  
 3 Grant us thy peace through-out our earth-ly life; Peace to thy  
 4 Thy peace in life, the balm of ev - 'ry pain; Thy peace in



cord our part-ing hymn of praise; Guard thou the lips from  
 us its dark-ness in - to light; From harm and dan - ger  
 Church from er - ror and from strife; Peace to our land, the  
 death, the hope to rise a - gain; Then, when thy voice shall



sin, the hearts from shame, That in this house have called up-on thy name.  
 keep thy chil-dren free, For dark and light are both a-like to thee.  
 fruit of truth and love; Peace in each heart, thy Spir - it from a - bowe:  
 bid our con- flict cease, Call us, O Lord, to thine e - ter - nal peace.

Text: John Ellerton (1826-1893)

Tune: *Ellers*, Edward J. Hopkins (1818-1901)

10 10.10 10

*With movement*

1 O Word of God in - car - nate, O Wis - dom from on high,  
 2 O make thy Church, dear Sa - vior, A lamp of pur - est gold,



O Truth, unchanged, un - chang - ing, O Light of our dark sky;  
To bear be - fore the na - tions Thy true light as of old;



We praise thee for the ra - diance That from the hal - lowed page,  
O teach thy wan - d'ring pil - grims By this their path to trace,



A lan - tern to our foot - steps, Shines on from age to age.  
Till, clouds and dark - ness end - ed, They see thee face to face.

Text: William Walsham How (1823-1897)

Tune: *Munich*, from the Meiningen *Gesangbuch* (1693)

76.76.D

99

*Majestically*



1 O God, our help in a - ges past, Our hope for years to come,  
2 Un - der the shad - ow of thy throne Thy saints have dwelt se - cure,  
3 Be - fore the hills in or - der stood, Or earth re - ceived her frame,  
4 A thou - sand a - ges in thy sight Are like an eve - ning gone;  
5 Time, like an ev - er - roll - ing stream, Bears all its sons a - way;  
6 O God, our help in a - ges past, Our hope for years to come,



Our shel - ter from the storm - y blast, And our e - ter - nal home:  
Suf - fi - cient is thine arm a - lone, And our de - fence is sure.  
From ev - er - last - ing thou art God, To end - less years the same.  
Short as the watch that ends the night Be - fore the ris - ing sun.  
They fly, for - got - ten, as a dream Dies at the o - p'ning day.  
Be thou our guide while life shall last, And our e - ter - nal home.

Text: Isaac Watts (1674-1748) based on Psalm 89

Tune: *St. Anne*, William Croft (1678-1727)

C.M.

# 100

*With movement*



1 Re - jice, you pure in heart, Re - jice, give thanks, and sing;  
 2 With all the an - gel choirs, With all the saints on earth,  
 3 With voice as full and strong As o - cean's surg - ing praise,  
 4 Still lift your stand - ard high, Still march in firm ar - ray,  
 5 At last the march shall end, The wea - ried ones shall rest,



Your glo - rious ban - ner wave on high, The cross of Christ your King.  
 Pour out the strains of joy and bliss, True rap - ture, no - blest mirth.  
 Send forth the hymns our fa - thers loved, The psalms of an - cient days.  
 As war - riors thro' the dark - ness toil Till dawn the gold - en day.  
 The pil - grims find their Fa - ther's home, Je - ru - sa - lem the blest.

*Refrain*



Re - jice, re - jice, re - jice, give thanks and sing.

6 Then on, you pure in heart,  
 Rejoice, give thanks, and sing;  
 Your glorious banner wave on high,  
 The cross of Christ your King. *Refrain*

7 Praise him who reigns on high,  
 The Lord whom we adore,  
 The Father, Son, and Holy Ghost,  
 One God for evermore. *Refrain*

Text: Edward Hayes Plumptre (1821-1891)  
 Tune: *Marion*, Arthur H. Messiter (1834-1916)

S.M., with Refrain

# 101

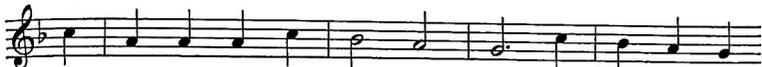
*With tranquil flow*



1 Our Fa - ther, by whose Name All fa - ther - hood is known,  
 2 O Christ, thy - self a child With - in an earth - ly home,  
 3 O Spir - it, who dost bind Our hearts in u - ni - ty,



Who dost in love pro - claim Each fam - i - ly thine own,  
 With heart still un - de - filed, Thou didst to man - hood come;  
 Who teach - est us to find The love from self set free,



Bless thou all par - ents, guard - ing well, With con - stant love  
Our chil - dren bless, in ev - 'ry place, That they may all  
In all our hearts such love in - crease, That ev - 'ry home,



as sen - ti - nel, The homes in which thy peo - ple dwell.  
be - hold thy face, And know - ing thee may grow in grace.  
by this re - lease, May be the dwell - ing place of peace.

Text: F. Bland Tucker (1895- )

Tune: *Rhosymedre*, John David Edwards (1806-1885)

66.66.888

## IO2

*With flow*



1 O per - fect Love, all hu - man thought tran - scend - ing, Low - ly we  
2 O per - fect Life, be thou their full as - sur - ance Of ten - der  
3 Grant them the joy which brightens earth - ly sor - rows; Grant them the



kneel in prayer be - fore thy throne, That theirs may be the love that  
char - i - ty and stead - fast faith, Of pa - tient hope, and qui - et  
peace which calms all earth - ly strife, And to life's day the glo - rious



knows no end - ing, Whom thou for ev - er - more dost join in love.  
brave en - dur - ance, With child - like trust that fears nor pain nor death.  
un - known mor - row That dawns up - on e - ter - nal love and life.

Text: Dorothy Frances Gurney (1858-1932)

Tune: *Blomfield*, Frank Campbell-Watson (1898- )

11 10.11 70

*Joyously*

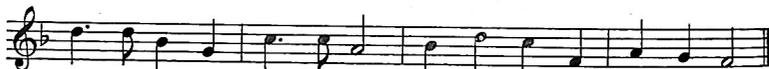
1 Hail, Re-deem-er, King di-vine! Priest and Lamb, the throne is thine,  
 2 King, whose name our hope ful-fills, Rule our hearts, our minds, our wills,  
 3 King most ho-ly, King of truth, Lift the low-ly, guide our youth;



King, whose reign shall nev-er cease, Prince of ev-er-last-ing peace.  
 Till in peace each na-tion rings With thy prais-es, King of kings.  
 Christ, thou King of glo-ry bright, Be to us e-ter-nal light.

*Refrain*

An-gels, saints and na-tions sing "Praised be Je-sus Christ, our King;



Lord of life, earth, sky and sea, King for all e-ter-ni-ty."

Text: Patrick Brennan, C.S.S.R. (1877-1952) *alt.*  
 Tune: *St. George's Windsor*, George J. Elvey (1816-1893)

*Majestically*

1 Praise to the liv - ing God!	All prais - ed be his Name,	Who
2 Form - less, all love - ly forms	De - clare his love - li - ness;	Ho -
3 His Spir - it flow - eth free,	High surg - ing where it will:	In
4 He know - eth ev - 'ry thought,	Our se - crets o - pen lie,	End
5 E - ter - nal life hath he	Im - plant - ed in the soul;	His



was, and is, and is to be,	For aye the same,	The
ly, no ho - li - ness of earth	Can his ex - press.	Lo,
proph - et's word he spoke of	old; He speak - eth still.	Es -
as be - gin - ning clear to his	All - see - ing eye.	With
love shall be our strength and	stay While a - ges roll.	Praise



one e - ter - nal God	Ere aught that now ap - pears:	The
he is Lord of all.	Cre - a - tion speaks his praise,	And
tab - lished is his law,	And change - less it shall stand,	Deep
per - fect poise he binds,	Ac - cord - ant to the deed,	To
to the liv - ing God!	All prais - ed be his Name,	Who

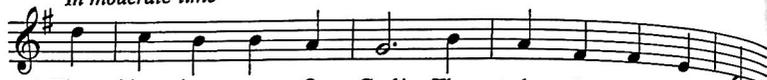


First, the Last, be - yond all thought	His time - less years!
ev - 'ry - where, a - bove, be - low,	His will o - beys.
writ up - on the hu - man heart,	On sea, on land.
wrong the doom, to right the joy,	In meas - ured need.
was, and is, and is to be,	For aye the same.

Text: Attributed to Daniel ben Judah (*fl.* 1396) translated by Max Landsberg (1845-1928) and Newton Mann (1836-1926)

Tune: *Yigdal* (*Leoni*) traditional melody arranged by Meyer Lyon (1751-1797) harmonized by Abraham W. Binder (1895- ) 66.84.D

## 105

*In moderate time*

1 Thy king - dom come, O God! Thy rule, O Christ, be - gin!  
 2 Where is thy reign of peace, And pu - ri - ty, and love?  
 3 When comes the prom - ised time That war shall be no more,  
 4 We pray thee, Lord, a - rise, And come in thy great might;  
 5 O'er heath - en lands a - far Thick dark - ness brood - eth yet:



Break with thine i - ron rod The tyr - an - nies of sin!  
 When shall all ha - tred cease, As in the realms a - bove?  
 Op - pres - sion, lust, and crime Shall flee thy face be - fore?  
 Re - vive our long - ing eyes, Which lan - guish for thy sight.  
 A - rise, O Morn - ing Star, A - rise, and nev - er set!

Text: Lewis Hensley (1824-1905)

Tune: *St. Cecilia*, Leighton G. Hayne (1836-1883)

66.66

## 106

*Resolutely*

1 We gath - er to - geth - er to ask the Lord's bless - ing;  
 2 Be - side us to guide us, our God with us join - ing;  
 3 We all do ex - tol thee, thou lead - er tri - umph - ant,



He chas - tens and hast - ens his will to make known;  
 Or - dain - ing, main - tain - ing his king - dom di - vine;  
 And pray that thou still our de - fend - er wilt be.



The wick - ed op - press - ing now cease from dis - tress - ing:  
So from the be - gin - ning the fight we were win - ning:  
Let thy con - gre - ga - tion es - cape trib - u - la - tion:



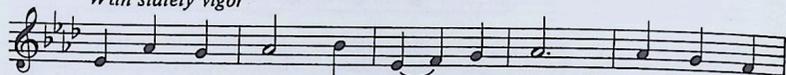
Sing prais - es to his name; he for - gets not his own.  
Thou Lord, wast at our side: all glo - ry be thine.  
Thy name be ev - er praised! O Lord, make us free!

Text: Anonymous (1626), translated by Theodore Baker (1851-1934)  
Tune: *Kremser*, traditional Netherlands melody, published in 1626; arranged by Edward  
Kremser (1838-1914) 12 11.12 11

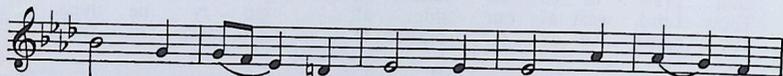
## IO7

- 1 We praise thee, O God, our Redeemer, Creator,  
In grateful devotion our tribute we bring.  
We lay it before thee, we kneel and adore thee,  
We bless thy holy name, glad praises we sing.
- 2 We worship thee, God of our fathers, we bless thee;  
Through life's storm and tempest our guide hast thou been.  
When perils o'ertake us, thou wilt not forsake us,  
And with thy help, O Lord, life's battles we win.
- 3 With voices united our praises we offer,  
And gladly our songs of true worship we raise.  
Our sins now confessing, we pray for thy blessing;  
To thee, our great Redeemer, forever be praise.

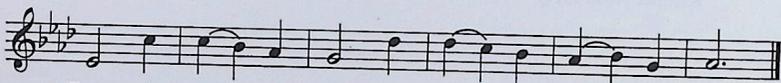
Text: Julia C. Cory (1882-1963)  
Tune: *Kremser*, traditional Netherlands melody, published in 1626; arranged by Edward  
Kremser (1838-1914) 12 11.12 11

*With stately vigor*

1 O Splen-dor of God's glo - ry bright, Who bring-est  
 2 Come, ver - y Sun of truth and love, Come in thy  
 3 Like - wise to thee our prayers as - cend, Fa - ther of  
 4 Teach us to work with all our might; Beat back the  
 5 Di - rect and gov - ern heart and mind, With bod - y



forth the light from Light; O Light of light, light's  
 ra - diance from a - bove And shed the Ho - ly  
 glo - ry with - out end, Fa - ther of sav - ing  
 dev - il's threat - 'ning spite; Turn all to good that  
 chaste and dis - ci - plined; Let faith her ea - ger



Foun-tain - spring; O Day, our days en - light - en - ing:  
 Spir - it's ray On all we think or do to - day.  
 grace, for pow'r To con - quer in temp - ta - tion's hour.  
 seems most ill; Help us our call - ing to ful - fill.  
 fires re - new And hate the false and love the true.

6 On Christ, the true Bread, let us feed,  
 Let Him to us be drink indeed,  
 And let us taste with joyfulness  
 The Holy Spirit's plenteousness.

7 Oh, joyful be the livelong day,  
 Our thoughts as pure as morning ray,  
 Our faith like noonday's glowing height,  
 Our souls undimmed by shades of night.

8 The dawn begins to speed her way,  
 Let the true Dawn himself display,  
 The Son with God the Father One,  
 And God the Father in the Son.

9 All praise to God the Father be,  
 All praise, eternal Son, to thee,  
 Whom with the Spirit we adore  
 For ever and for evermore.

Text: St. Ambrose (c.340-397), composite translation from *Hymns Ancient and Modern*, 1904  
 Tune: Gardiner, William Gardiner (1770-1853) L.M.

109

*In moderate time*



1 O God of love, O King of peace, Make wars through-  
 2 Re - mem - ber, Lord, thy works of old, The won - ders  
 3 Whom shall we trust but thee, O Lord? Where rest but



out the world to cease; The wrath of sin - ful  
 that our fa - thers told; Re - mem - ber not our  
 on thy faith - ful word? None ev - er called on



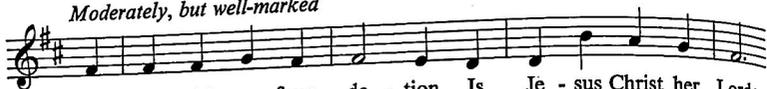
man re - strain, Give peace, O God, give peace a - gain!  
 sin's dark stain, Give peace, O God, give peace a - gain!  
 thee in vain, Give peace, O God, give peace a - gain!

Text: Henry Williams Baker (1821-1877) *alt.*  
 Tune: *Hesperus*, Henry Baker (1835-1910) harmonized by JR

L.M.

## 110

*Moderately, but well-marked*



1 The Church's one founda - tion Is Je - sus Christ her Lord;  
 2 E - lect from ev - 'ry na - tion, Yet one o'er all the earth,  
 3 'Mid toil and trib - u - la - tion, And tu - mult of her war,  
 4 Yet she on earth has un - ion With God, the Three in One,



She is his new cre - a - tion By wa - ter and the word;  
 Her char - ter of sal - va - tion, One Lord, one faith, one birth;  
 She waits the con - sum - ma - tion Of peace for ev - er - more;  
 And with the saints, com - mun - ion—With those whose rest is won.



From heav'n he came and sought her To be his ho - ly bride;  
 One ho - ly name she bless - es, Par - takes one ho - ly food,  
 Till with the vi - sion glo - rious Her long - ing eyes are blest,  
 O hap - py ones and ho - ly! Lord, give us grace that we



With his own blood he bought her, And for her life he died.  
 And to one hope she press - es, With ev - 'ry grace en - dued.  
 And the great Church vic - to - rious Shall be the Church at rest.  
 Like them, the meek and low - ly, On high may dwell with thee.

Text: Samuel John Stone (1839-1900) *alt.*  
 Tune: *Aurelia*, Samuel Sebastian Wesley (1810-1876)

### III

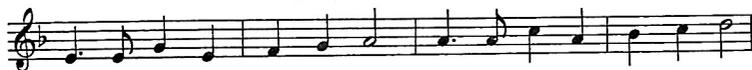
*Joyously*



1 Come, ye thank-ful peo-ple, come, Raise the song of har-vest-home:  
 2 All the world is God's own field, Fruit un-to his praise to yield;  
 3 For the Lord our God shall come, And shall take his har-vest home;  
 4 Ev-en so, Lord, quick-ly come To thy fi-nal har-vest-home;



All is safe-ly gath-ered in, Ere the win-ter storms be-gin;  
 Wheat and tares to- geth-er sown, Un-to joy or sor-row grown;  
 From his field shall in that day, All of-fens-es purge a-way;  
 Gath-er thou thy peo-ple in, Free from sor-row, free from sin;



God, our Mak-er, doth pro-vide, For our wants to be sup-plied;  
 First the blade, and then the ear, Then the full corn shall ap-pear:  
 Give his an-gels charge at last, In the fire the tares to cast,  
 There, for ev-er pu-ri-fied, In thy pres-ence to a-bide:



Come to God's own tem-ple, come, Raise the song of har-vest-home.  
 Grant, O har-vest Lord, that we Whole-some grain and pure may be.  
 But the fruit-ful ears to store In his gar-ner ev-er-more.  
 Come, with all thine an-gels, come, Raise the glo-ri-ous har-vest-home.

## 112

*Moderately slow*



1 Je - sus, the ver - y thought of thee With sweetness fills the breast;  
 2 No voice can sing, no heart can frame, Nor can the mem-'ry find;  
 3 O hope of ev-'ry con-trite heart, O joy of all the meek,  
 4 But what to those who find? Ah, this Nor tongue nor pen can show;  
 5 Je - sus, our on - ly joy be thou, As thou our prize wilt be;



But sweet-er far thy face to see, And in thy pres-ence rest.  
 A sweet-er sound than Je - sus' Name, The Sav-ior of man - kind.  
 To those who fall, how kind thou art! How good to those who seek!  
 The love of Je - sus, what it is, None but who love him know.  
 In thee be all our glo - ry now, And thro' e - ter - ni - ty.

Text: *Jesu, dulcis memoria*, ascribed to St. Bernard of Clairvaux (c.1091-1153) translated by Edward Caswall (1814-1878)

Tune: *Gräfenberg*, Johann Crüger (1598-1662)

C.M.

## 113

*Broadly, with dignity*



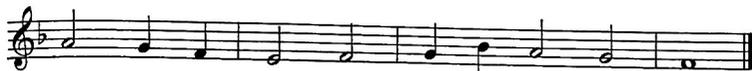
1 Praise ye the Lord, ye serv-ants of the Lord: Praise ye his  
 2 Fa - ther of Christ- of him whose work was done, When by his



name; his lord - ly hon - or sing: Thee we a - dore; to  
 death he took our sins a - way: To thee be - long - eth



thee glad hom-age bring; Thee we ac-know-ledge; God to be a - dored  
 wor-ship, day by day, Yea, ho - ly Fa - ther, ev - er - last - ing Son,



For thy great glo - ry, Sov-'reign, Lord, and King.  
And Ho - ly Ghost, all praise be thine for aye!

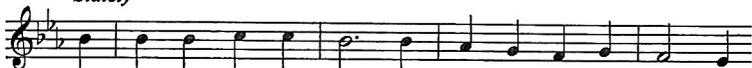
Text: *Apostolic Constitutions*, 4th century, translated by George R. Woodward (1849-1934) and others

Tune: *Old 124th*, melody from the *Genevan Psalter* (1551)

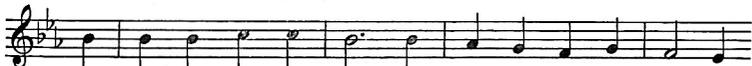
10 10.10 10.10

## 114

*Stately*



1 Now thank we all our God, With heart, and hands, and voice - es,  
2 O may this boun-teous God Through all our life be near us!  
3 All praise and thanks to God The Fa - ther now be giv - en,



Who won-drous things hath done, In whom his world re - joic - es;  
With ev - er - joy - ful hearts And bless - ed peace to cheer us;  
The Son and him who reigns With them in high - est heav - en,



Who from our moth - er's arms Hath blessed us on our way  
And keep us in his grace, And guide us when per - plect,  
E - ter - nal, Tri - une God, Whom earth and heav'n a - dore;



With count-less gifts of love, And still is ours to - day.  
And free us from all ills In this world and the next.  
For thus it was, is now, And shall be, ev - er - more.

Text: *Nun danket alle Gott*, Martin Rinckart (1586-1649) translated by Catherine Winkworth (1827-1878) *alt.*

Tune: *Nun danket*, melody from Johann Crüger (1598-1662); harmonization anonymous

67.67.66.66

*Majestically*

1 Bless - ed cit - y, heav'n - ly Sa - lem, Vi - sion dear of  
 2 From ce - les - tial realms de - scend - ing, Brid - al glo - ry  
 3 Bright thy gates of pearl are shin - ing, They are o - pen  
 4 Man - ya blow and bit - ing sculp - ture Pol - ished well those  
 5 Laud and hon - or to the Fa - ther, Laud and hon - or



peace and love, Who of liv - ing stones art build - ed  
 round thee, shed, Meet for him whose love es - poused thee,  
 ev - er - more; And by vir - tue of his mer - its  
 stones e - lect, In their plac - es now com - pact - ed  
 to the Son, Laud and hon - or to the Spir - it,



In the height of heav'n a - bove, And, with an - gel  
 To thy Lord shalt thou be led, All thy streets and  
 Thith - er faith - ful souls do soar, Who for Christ's dear  
 By the heav'n - ly Ar - chi - tect, Who there - with hath  
 Ev - er Three, and ev - er One, Con - sub - stan - tial,



hosts en - cir - cled, As a bride dost earth - ward move!  
 all thy bul - warks Of pure gold are fash - ion - ed.  
 name in this world Pain and trib - u - la - tion bore.  
 willed for - ev - er This his pal - ace should be decked.  
 co - e - ter - nal, While un - end - ing a - ges run.

Text: *Urbs beata*, translated by John Mason Neale (1818-1866) and compilers of *Hymns Ancient and Modern*

Tune: *Westminster Abbey*, adapted from an anthem by Henry Purcell (1658-1695) by JR

87.87.87

- 1 Christ is made the sure Foundation,  
Christ the Head and Corner-stone,  
Chosen of the Lord, and precious,  
Binding all the Church in one,  
Holy Sion's help for ever,  
And her confidence alone.
- 2 All that dedicated city,  
Dearly loved of God on high,  
In exultant jubilation  
Pours perpetual melody,  
God the One in Three adoring  
In glad hymns eternally.
- 3 To this temple, where we call thee,  
Come, O Lord of Hosts, today;  
With thy wonted loving-kindness  
Hear thy servants as they pray,  
And thy fullest benediction  
Shed within its walls alway.
- 4 Here vouchsafe to all thy servants  
What they ask of thee to gain,  
What they gain from thee for ever  
With the blessed to retain,  
And hereafter in thy glory  
Evermore with thee to reign.
- 5 Laud and honor to the Father,  
Laud and honor to the Son,  
Laud and honor to the Spirit,  
Ever Three, and ever One,  
Consubstantial, co-eternal,  
While unending ages run.

Text: *Urbs beata*, translated by John Mason Neale (1818-1866) and compilers of *Hymns Ancient and Modern*  
Tune: *Westminster Abbey*, adapted from an anthem by Henry Purcell (1658-1695) by JR 87.87.87

*Majestically*

1 A might - y for - tress is our God, A bul - wark nev - er  
 2 Did we in our own strength con - fide . Our striv - ing would be  
 3 And though this world with dev - ils filled, Should threat - en to un -  
 4 That word a - bove all earth - ly pow'rs, No thanks to them a -



fail - ing; Our help - er he a - mid the flood Of  
 los - ing; Were not the right man on our side, The  
 do us; We will not fear, for God hath willed His  
 bid - eth; The Spir - it and the gifts are ours Through



mor - tal ills pre - vail - ing: For still our an - cient foe  
 man of God's own choos - ing. Dost ask who that may be?  
 truth to tri - umph through us: The prince of dark - ness grim,  
 him who with us sid - eth: Let goods and kin - dred go,



Doth seek to work us woe; His craft and pow'r are great,  
 Christ Je - sus, it is he; Lord Sab - a - oth his name,  
 We trem - ble not for him; His rage we can en - dure,  
 This mor - tal life al - so; The bod - y they may kill:



And, armed with cru - el hate, On earth is not his e - qual.  
 From age to age the same, And he must win the bat - tle.  
 For lo! his doom is sure, One lit - tle word shall fell him.  
 God's truth a - bid - eth still, His king - dom is for - ev - er.

Text: *Ein' feste Burg ist unser Gott*, Martin Luther (1483-1546), based on Psalm 45, translated  
 by Frederick Henry Hedge (1805-1890)

Tune: *Ein' feste Burg*, Martin Luther (1483-1546)

87.87.66.66.7

*With vigor*

1 Crown him with man - y crowns, The Lamb up - on his throne;  
 2 Crown him the Son of God Be - fore the worlds be - gan,  
 3 Crown him the Lord of life, Who tri-umphed o'er the grave,  
 4 Crown him of lords the Lord, Who o - ver all doth reign,  
 5 Crown him the Lord of heav'n, En - throned in worlds a - bove;



Hark! how the heav'n - ly an - them drowns All mu - sic but its own:  
 And ye, who tread where he hath trod, Crown him the Son of man;  
 And rose vic - to - rious in the strife For those he came to save;  
 Who once on earth, the in - car - nate Word, For ran - somed sin - ners slain,  
 Crown him the King to whom is giv'n The won - drous name of Love.



A - wake, my soul, and sing Of him who died for thee,  
 Who ev - 'ry grief hath known That wrings the hu - man breast,  
 His glo - ries now we sing Who died and rose on high,  
 Now lives in realms of light, Where saints with an - gels sing,  
 Crown him with man - y crowns, As thrones be - fore him fall,



And hail him as thy match - less King Through all e - ter - ni - ty.  
 And takes and bears them for his own, That all in him may rest.  
 Who died, e - ter - nal life to bring, And lives that death may die.  
 Their songs be - fore him day and night, Their God, Re - deem - er, King.  
 Crown him, ye kings, with man - y crowns, For he is King of all.

*With vigor*



1 Crown him with man - y crowns, The Lamb up - on his throne;  
 2 Crown him the Vir - gin's Son, The God in - car - nate born;  
 3 Crown him the Lord of love: Be - hold his hands and side,  
 4 Crown him the Lord of peace, Whose pow'r a scep - ter sways  
 5 Crown him the Lord of heav'n, One with the Fa - ther know,



Hark, how the heav'n - ly an - them drowns All mu - sic but its own:  
 Whose arm those crim - son tro - phies won Which now his brow a - dorn;  
 Rich wounds yet vis - i - ble a - bove In beau - ty glo - ri - fied:  
 From pole to pole, that wars may cease, Ab - sorbed in prayer and praise:  
 And the blest Spir - it through him giv'n From yon - der tri - une throne:



A - wake, my soul, and sing Of him who died for thee,  
 Fruit of the mys - tic rose, As of that rose the stem;  
 No an - gel in the sky Can ful - ly bear that sight,  
 His reign shall know no end, And round his pierc - ed feet  
 All hail, Re - deem - er, hail, For thou hast died for me;



And hail him as thy match - less King Through all e - ter - ni - ty.  
 The root, whence mer - cy ev - er flows, The Babe of Beth - le - hem.  
 But downward bends his burn - ing eye At mys - ter - ies so bright.  
 Fair flow'rs of Para - a - dise ex - tend Their fragrance ev - er sweet.  
 Thy praise shall nev - er, nev - er fail Through - out e - ter - ni - ty.

*With great dignity*

1 O wor-ship the King all glo-ri-ous a - bove; O grate-ful - ly  
 2 O tell of his might, O sing of his grace, Whose robe is the  
 3 The earth with its store of won-ders un - told, Al - might - y, thy  
 4 Thy boun - ti - ful care what tongue can re - cite? It breathes in the  
 5 Frail chil-dren of dust and fee-ble as frail, In thee do we  
 6 O meas-ure - less Might, in - ef - fa - ble Love, While an - gels de -



sing his pow'r and his love; Our Shield and De - fend - er, the  
 light, whose can - o - py space; His char - iots of wrath the deep  
 pow'r hath found-ed of old; Hath stab-lished it fast by a  
 air, it shines in the light; It streams from the hills, it de -  
 trust, nor find thee to fail; Thy mer - cies how ten - der, how  
 light to hymn thee a - bove, Thy ran - somed cre - a - tion, though



An-cient of Days, Pa - vil-ioned in splen-dor and gird-ed with praise.  
 thun-derclouds form, And dark is his path on the wings of the storm.  
 change-less de - cree, And round it hath cast, like a man-tle, the sea.  
 scends to the plain, And sweet-ly dis - tills in the dew and the rain.  
 firm to the end! Our Mak-er, De - fend - er, Re - deem-er, and Friend.  
 fee-ble their lays, With true ad - or - a - tion shall sing to thy praise.

Text: Robert Grant (1779-1838) *alt.*, based on a paraphrase of Psalm 103 by William Kethe  
 (*f.* 1558)

Tune: *Hanover*, William Croft (1678-1727)

10 10.11 11

# 121

*With dignity*



1 My God, ac - cept my heart this day And keep it whol - ly true,  
 2 Be - fore the cross of him who died, Be - hold, I hum - bly fall;  
 3 A - noint me with your heav'n - ly grace And sign me for your own,  
 4 Let ev - 'ry thought and work and word To you be ev - er giv'n;  
 5 All glo - ry to the Fa - ther be, All glo - ry to the Son,



That I by sin no more may stray, No more de - part from you.  
 Let ev - 'ry wrong be cru - ci - fied, Let Christ be all in all.  
 That I may see your glo - rious face And wor - ship at your throne.  
 Then life shall be your ser - vice, Lord, And death the gate of heav'n.  
 All glo - ry, Ho - ly Ghost, all three, While end - less a - ges run.

Text: Matthew Bridges (1800-1894) *alt.*

Tune: *Dundee*, a melody from *The Scottish Psalter* (1615)

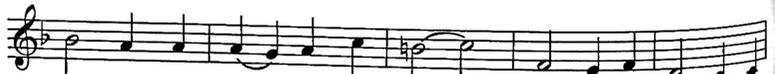
C.M.

# 122

*Triumphantly*



1 O what the joy and the glo - ry must be, Those end - less  
 2 What are the Mon - arch, his court, and his throne? What are the  
 3 Tru - ly Je - ru - sa - lem name we that shore, "Vi - sion of  
 4 Low be - fore him with our prais - es we fall, Of whom, and



sab - baths the bless - ed ones see! Crown for the val - iant, to  
 peace and the joy that they own? O that the blest ones, who  
 peace," that brings joy ev - er - more! Wish and ful - fill - ment can  
 in whom, and thro' whom are all: Of whom the Fa - ther; and



wea - ry ones rest; God shall be all, and in all ev - er blest.  
 in it have share, All that they feel could as ful - ly de - clare!  
 sev - ered be ne'er, Nor the thing pray'd for come short of the prayer.  
 in whom, the Son; Thro' whom, the Spir - it, with them ev - er One.

Text: Peter Abelard (1079-1142) translated by J. M. Neale (1818-1866) *alt.*

Tune: *O quanta qualia*, adapted from La Feillé's *Méthode du Plain Chant* (1808) harmonized by John B. Dykes (1823-1876) 10 10.10 10

## 123

*Moderately*



1 My Shep-herd will sup-ply my need; Je - ho - vah is his name;  
 2 When I walk thro' the shades of death, Thy pres-ence is my stay;  
 3 The sure pro - vi - sions of my God At - tend me all my days;



In pas - tures fresh he makes me feed, Be - side the liv - ing stream.  
 One word of thy sup - port - ing breath Drives all my fears a - way.  
 O may thy house be mine a - bode, And all my work be praise!



He brings my wan-d'ring spir - it back, When I for - sake his ways,  
 Thy hand, in sight of all my foes, Doth still my ta - ble spread;  
 There would I find a set - tled rest, (While oth - ers go and come)

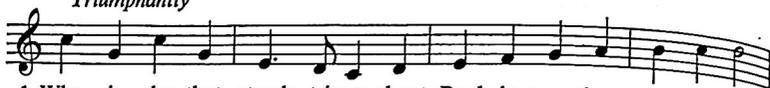


And leads me for his mer - cy's sake, In paths of truth and grace.  
 My cup with bless - ings o - ver - flows, Thine oil a - noints my head.  
 No more a strang - er, nor a guest; But ev - er - more at home.

Text: A paraphrase of Psalm 22 by Isaac Watts (1674-1746) *alt.*

Tune: *Resignation*, from *Southern Harmony*, harmonized by JR

C.M.

*Triumphantly*

1 Who is she that stands tri-um-phant, Rock in strength up - on the Rock,  
 2 As the moon its splen-dor bor-rows From a sun un - seen all night,  
 3 Em - pires rise and sink like bil-lows, Van-ish, and are seen no more;



Like some cit - y crowned with tur - rets, Brav - ing storm and earthquake shock?  
 So from Christ, the sun of jus - tice, Ev - er - more she draws her light.  
 Glo - rious as the star of morn - ing She o'er-looks the wild up - roar.



Who is she her arms ex - tend - ing, Bless - ing thus a world re - stored,  
 Touch'd by his, her hands have heal - ing, Bread of life, ab - solv - ing key:  
 Hers the household all - em - brac - ing, Hers the vine that shad - ows earth:



All the an - thems of cre - a - tion Lift - ing to cre - a - tion's Lord?  
 Christ in - car - nate is her bridegroom, God is hers, his tem - ple she.  
 Blest thy chil - dren, might - y moth - er; Safe the stran - ger at thy hearth.

*Refrain*

Hers the king - dom, hers the scep - tre; Fall, ye na - tions, at her feet;



Hers the truth whose fruit is free - dom; Light her yoke, her bur - den sweet.

Text: Aubrey de Vere (1814-1902)

Tune: *Ecclesia*, Richard R. Terry (1865-1938) harmonized by FC-W 87.87.D, with Refrain

*Moderately*

1 Je - sus, price - less Treas - ure, Source of pur - est pleas - ure,  
 2 In thine arm I rest me; Foes who would mo - lest me  
 3 Hence, all thoughts of sad - ness! For the Lord of glad - ness,



Tru - est friend to me; Long my heart hath pant - ed,  
 Can - not reach me here. Though the earth be shak - ing,  
 Je - sus, en - ters in; Those who love the Fa - ther,



Till it well - nigh faint - ed, Thirst - ing af - ter thee.  
 Ev - 'ry heart be quak - ing, God dis - pels our fear;  
 Tho' the storms may gath - er, Still have peace with - in;



Thine I am, O spot - less Lamb, I will suf - fer  
 Sin and hell in con - flict fell With their heav - iest  
 Yea, what - 'e'er we here must bear, Still in thee lies



nought to hide thee, Ask for nought be - side thee.  
 storms as - sail us: Je - sus will not fail us.  
 pur - est pleas - ure, Je - sus, price - less Treas - ure!

Text: *Jesu, meine Freude*, Johann Franck (1618-1677) translated by Catherine Winkworth (1829-1878)

Tune: *Jesu, meine Freude*, German melody adapted by Johann Crüger (1598-1662), further adapted and harmonized by J. S. Bach (1685-1750) 665.665.786

## 126

*Moderately slow*

1 Out of the deep I call To thee, O Lord, to thee;  
 2 Out of the deep I cry, The woe-ful deep of sin,  
 3 Out of the deep of fear, And dread of com-ing shame,  
 4 Lord, there is mer-cy now, As ev-er was, with thee;



Be- fore thy throne of grace I fall: Be mer-ci-ful to me.  
 Of e-vil done in days gone by, Of e-vil now with-in.  
 From morn-ing watch till night is near I plead the pre-cious name.  
 Be - fore thy throne of grace I bow: Be mer-ci-ful to me.

Text: Paraphrase of Psalm 129 by Henry W. Baker (1821-1877)

Tune: *St. Bride*, Samuel Howard (1710-1782)

S.M.

## 127

*With vigor*

1 Faith of our fa - thers! liv - ing still In spite of  
 2 Our fa - thers, chained in pris - ons dark, Were still in  
 3 Faith of our fa - thers! Mar - y's prayer Shall win all  
 4 Faith of our fa - thers! we will love Both friend and



dun - geon, fire, and sword: O how our hearts beat  
 heart and con - science free: And tru - ly blest would  
 na - tions un - to thee; And through the truth that  
 foe in all our strife: And preach thee, too, as



high with joy, When-er we hear that glo - rious word:  
 be our fate, If we like them, should die for thee.  
 comes from God, Man-kind shall then in - deed be free.  
 love knows how, By kind - ly deeds and vir - tuous life.

Refrain



Faith of our fa-thers, ho - ly faith! We will be true to thee till death.

Text: Frederick William Faber (1814-1863) *alt.*

Tune: *St. Catherine*, Henri F. Hemy (1818-1888) and James G. Walton (1821-1905) harmonized by Richard R. Terry (1865-1938) 88.88.88

128

*In flowing style*



1 The King of love my shep - herd is, Whose  
 2 Where streams of liv - ing wa - ter flow, My  
 3 In death's dark vale I fear no ill With  
 4 Thou spread'st a ta - ble in my sight; Thy  
 5 And so through all the length of days Thy



good - ness fail - eth nev - er; I noth - ing lack - if  
 ran - somed soul he lead - eth, And where the ver - dant  
 thee, dear Lord, be - side me; Thy rod and staff my  
 unc - tion grace be - stow - eth; And O what trans - port  
 good - ness fail - eth nev - er: Good Shep - herd, may I



I am his, And he is mine for - ev - er.  
 pas - tures grow, With food ce - les - tial feed - eth.  
 com - fort still, Thy cross be - fore to guide me.  
 of de - light From thy pure chal - ice flow - eth!  
 sing thy praise With - in thy house for - ev - er.

Text: Henry Williams Baker (1821-1877) based on Psalm 22  
 Tune: *St. Columba*, traditional Irish melody

*With movement*

1 Be thou my joy - ance, O Lord of my heart, Whol - ly en -  
 2 Be all my yearn - ing and striv - ing for thee, Who thy - self  
 3 Be thou a Fa - ther and shep - herd to me, I ev - er  
 4 Be thou my buck - ler, my ar - mor, my might, Be thou my  
 5 Rul - er of na - tions and mon - arch of all! Take me for



trance me and nev - er de - part; Be thou my jew - el than  
 gav - est as ran - som for me: Bright sun of heav - en and  
 loy - al and faith - ful to thee: Be thou my guard - ian, de -  
 breast - plate, my sword for the fight; Thou my soul's cap - tain, my  
 liege - man and hold me in thrall: High - king of heav - en! when



ru - bies more bright, My on - ly treas - ure, my heart's true de - light.  
 light of my soul! Shine on my path - way, and show me my goal.  
 fend - er, and guide, I in thy keep - ing and safe at thy side.  
 ref - uge and tow'r, Nerve me for bat - tle and gird me with pow'r.  
 life's day is o'er, Call me to reign with thy saints ev - er - more.

Text: A paraphrase of a Gaelic hymn, of the 9th or 10th century, by John Fennelly (1890-1960)  
 Tune: *Slane*, ancient Irish melody, harmonized by Owen Wynne (1898- ) 10 10.10 10

*Stately*

1 Come, ye faith - ful, raise the an - them, Cleave the skies with shouts of praise;  
 2 Ere he raised the loft - y mountains, Form'd the seas, or built the sky,  
 3 Lo, for us and our sal - va - tion Ha - tred, scorn, and death he bore;  
 4 Now on those e - ter - nal mountains, In his hon - or and his might,  
 5 Laud and hon - or to the Fa - ther, Laud and hon - or to the Son,



Sing to him who found the ran-som, An-cient of e-ter-nal Days,  
 Love e-ter-nal, free, and boundless, Mov'd the Lord of life to die,  
 He, to bring man-kind to free-dom, Died that we might die no more;  
 With the cease-less al-le-lu-ias Which they raise, the sons of light;  
 Laud and hon-or to the Spir-it, Ev-er three and ev-er one,



God of God, the Word in-car-nate, Whom the heav'n of heav'n o-beys.  
 Fore-or-dained the Prince of princ-es For the throne of Cal-va-ry.  
 Then, a-ris-ing, showed his glo-ry, Prince of life for-ev-er-more.  
 Si-on's peo-ple tell his prais-es, Vic-tor af-ter hard-won fight.  
 Con-sub-stan-tial, co-e-ter-nal, While un-end-ing a-ges run.

Text: Job Hupton (1762-1849) and John Mason Neale (1818-1866) *alt.*

Tune: *Neander*, Joachim Neander (1650-1680) from the chorale *Unser Herrscher* 87.87.87

### 131

*Moderately*



1 O God of love-li-ness, O Lord of heav'n a-bove, How worth-y  
 2 You are blest Three in One, Yet un-di-vid-ed still; You are that  
 3 O Love-li-ness su-preme, And Beau-ty in-fi-nite! O ev-er-



to pos-sess My heart's de-vot-ed love. So sweet your coun-te-nance,  
 one a-lone Whose love my heart can fill. The heav'n's and earth be-low,  
 flowing stream And o-cean of de-light! O Life by which I live,



So gra-cious to be-hold, That on-ly glance were bliss un-told.  
 Were fashioned by your word; How great you are, O ho-ly Lord!  
 My tru-est life a-bove, I give you un-di-vid-ed love.

Text: *O bello Dio, Signor del Paradiso*, St. Alfonso Maria de' Liguori (1696-1787) translated by Edmund Vaughan (1827-1908) *alt.*

Tune: *Schönster Herr Jesu*, Silesian Melody, published in Leipzig (1892) harmonized by T. Tertius Noble (1867-1953) 66.66.668

*With breadth*

1 Je - sus, Cre - a - tor of the world! Of all man -  
 2 You, Sav - ior, love a - lone con - strained To make our  
 3 That self - same love that made the sky, Which made the  
 4 O Je - sus! in your Heart di - vine May that same  
 5 For this your Sa - cred Heart was pierced, And both with  
 6 Je - sus, to thee be glo - ry giv'n, Who from your



kind Re - deem - er blest! True God of God! in  
 mor - tal flesh your own; And as a sec - ond  
 sea, and stars, and earth, Took pit - y on our  
 love for - ev - er glow, Mer - cy for - ev - er  
 blood and wa - ter ran To cleanse us from the  
 Heart dost grace out - pour, With Fa - ther and with



whom we see The Fa - ther's im - age clear ex - pressed!  
 Ad - am come, For the first Ad - am to a - tone.  
 mis - er - y, And broke the bond - age of our  
 to man - kind From that un - end - ing foun - tain flow.  
 stains of guilt And be the hope and strength of man.  
 Ho - ly Ghost, Through end - less a - ges ev - er - more.

Text: *Auctor beate sæculi*, anonymous hymn of the 13th century, translated by Frederick Charles Husenbeth (1796-1872) and Edward Caswall (1814-1878) *alt.*  
 Tune: *Duke Street*, John Hatton (? -1793)

L.M.

*In moderate time*

1 The head that once was crown'd with thorns Is crown'd with glo - ry now;  
 2 The high - est place that heav'n af - fords Is his, is his by right,  
 3 The joy of all who dwell a - bove, The joy of all be - low,  
 4 To them the cross with all its shame, With all its grace is giv'n;  
 5 They suf - fer with their Lord be - low, They reign with him a - bove,



A roy - al di - a - dem a - dorns Thy might - y vic - tor's brow.  
 The King of kings, and Lord of lords, And heav'n's e - ter - nal light;  
 To whom he man - i - fests his love And grants his name to know.  
 Their name, and ev - er - last - ing name; Their joy, the joy of heav'n.  
 Their prof - it and their joy to know The mys - t'ry of his love.

Text: Thomas Kelly (1769-1855)  
 Tune: *St. Magnus*, Jeremiah Clark (c. 1669-1707)

C.M.

## 134

*With movement*



1 Let us em - ploy all notes of joy And praise that nev - er  
 2 For, ere he died, the Cru - ci - fied Wrought things e - ter - nal  
 3 The word he spoke, the bread he broke Shall fill our lives with



end - eth To God a - bove, whose might - y love Our  
 for us By bread and wine, which Love di - vine Hath  
 glo - ry, If we are true and lov - ing too And



hearts and minds de - fend - eth; Who by his grace, in ev - 'ry place,  
 giv - en to as - sure us: O taste and see; find him to be  
 for our sins are sor - ry: O do his will, and praise him still,



To all who need, and du - ly plead, His pow'r and pres - ence lend - eth.  
 Our great re - ward, our liv - ing Lord Most will - ing to re - store us.  
 And still pro - claim his glorious name And death - less Gos - pel sto - ry.

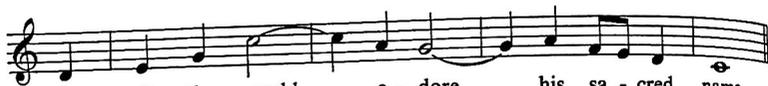
Text: Adam Fox (1883- )

Tune: *Mit Freuden zart*, a hymn melody of the Bohemian Brethren, published in 1566

87.87.887

*Vigorously*

1 Lift high the cross, the love of Christ pro - claim



Till all the world a - dore his sa - cred name.

*Other stanzas begin here*

2 Come, breth - ren, fol - low where our Cap - tain trod,  
 3 Led on their way by this tri - um - phant sign,  
 4 Each new - born sol - dier of the Cru - ci - fied  
 5 This is the sign which Sa - tan's le - gions fear  
 6 Saved by this cross where - on their Lord was slain,



Our King vic - to - rious, Christ, the Son of God.  
 The hosts of God in con - qu'ring ranks com - bine.  
 Bears on his brow the seal of him who died.  
 And an - gels veil their fac - es to re - vere.  
 The sons of Ad - am their lost home re - gain.

*Refrain*

Lift high the cross, the love of Christ pro - claim



Till all the world a - dore his sa - cred name.

- 7 From north and south, from east and west they raise  
In growing unison their song of praise. *Refrain*
- 8 O Lord, once lifted on the glorious tree,  
As thou hast promised, draw men unto thee. *Refrain*
- 9 Let ev'ry race and ev'ry language tell  
Of him who saves our souls from death and hell. *Refrain*
- 10 From farthest regions let them homage bring,  
And on his cross adore their Savior King. *Refrain*
- 11 Set up thy throne, that earth's despair may cease  
Beneath the shadow of its healing peace. *Refrain*
- 12 For thy blest cross which doth for all atone  
Creation's praises rise before thy throne. *Refrain*

Text: M. R. Newbolt (1874-1956) based on G. W. Kitchin (1827-1912)  
Tune: *Crucifer*, Sydney H. Nicholson (1875-1947)

10.10, with Refrain

*With majesty*

1 Full of glo - ry, full of won - ders, Maj - es - ty Di - vine!  
 2 Time - less, space - less, sin - gle, lone - ly, Yet sub - lime - ly Three,  
 3 Speech - less - ly, with - out be - gin - ning, Sun that nev - er rose!  
 4 Splen - dors up - on splen - dors beam - ing Change and in - ter - twine;



'Mid thine ev - er - last - ing thun - ders How thy light - nings shine!  
 Thou art grand - ly, al - ways, on - ly God in U - ni - ty!  
 Vast, a - dor - a - ble, and win - ning, Day that hath no close!  
 Glo - ries o - ver glo - ries stream - ing All trans - lu - cent shine!



Shore - less O - cean! who shall sound thee? Thine e - ter - ni -  
 Lone in gran - deur, lone in glo - ry, Who shall tell thy  
 Bliss from thine own glo - ry tast - ing, Ev - er - liv - ing,  
 Bless - ings, prais - es, ad - o - ra - tions Greet thee from the



ty is round thee, Maj - es - ty Di - vine!  
 won - drous sto - ry, Aw - ful Trin - i - ty?  
 ev - er - last - ing, Life that nev - er grows!  
 trem - bling na - tions! Maj - es - ty Di - vine!

Text: Frederick William Faber (1814-1863)  
 Tune: *Plenus Gloriae*, Richard R. Terry (1865-1938) *alt.*

*With movement*

1 Lord Christ, when first thou cam'st to men, Up - on a cross they  
 2 O awe - ful Love, which found no room In life where sin de -  
 3 New ad - vent of the love of Christ, Shall we a - gain re -  
 4 O wound - ed hands of Je - sus, build In us thy new cre -



bound thee, And mocked thy sav - ing king - ship then By  
 nied thee, And, doomed to death, must bring to doom The  
 fuse thee, Till in the night of hate and war We  
 a - tion; Our pride is dust, our vaunt is stilled, We



thornswith which they crowned thee: And still our wrongs may weave thee now  
 pow'r which cru - ci - fied thee, Till not a stone was left on stone,  
 per - ish as we lose thee? From old un - faith our souls re - lease  
 wait thy rev - e - la - tion: O love that tri - umphs o - ver loss,



New thorns to pierce that stead - y brow, And robe of sor - row round thee.  
 And all a na - tion's pride, o'erthrown, Went down to dust be - side thee!  
 To seek the king - dom of thy peace, By which a - lone we choose thee.  
 We bring our hearts be - fore thy cross, To fin - ish thy sal - va - tion.

**W**HAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “MIT FREUDEN ZART”:

<https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/>

Text: Walter Russell Bowie (1882- )  
 Tune: *Mit Freuden zart*, a hymn melody of the Bohemian Brethren, published in 1566

87.87.887

*With dignity*

1 On - ly - be - got - ten, Word of God e - ter - nal,  
 2 This is thy tem - ple; here thy pres - ence - cham - ber;  
 3 Here in our sick - ness, heal - ing grace a - bound - eth,  
 4 Hal - lowed this dwell - ing where the Lord a - bid - eth,  
 5 Lord, we be - seech thee, as we throng thy tem - ple,



Lord of cre - a - tion, mer - ci - ful and might - y, Hear now thy  
 Here may thy serv - ants, at the mys - tic ban - quet, Hum - bly a -  
 Light in our blind - ness, in our toil re - fresh - ment: Sin is for -  
 This is none oth - er than the gate of heav - en; Stran - gers and  
 By thy past bless - ings, by thy pres - ent boun - ty, Fa - vor thy



serv - ants, when their joy - ful voic - es Rise to thy pres - ence.  
 dor - ing, take thy Bod - y bro - ken, Drink of thy chal - ice.  
 giv - en, hope o'er fear pre - vail - eth, Joy o - ver sor - row.  
 pil - grims, seek - ing homes e - ter - nal, Pass through its por - tals.  
 chil - dren, and with ten - der mer - cy Hear our pe - ti - tions.

6 God in three Persons, Father everlasting,  
 Son co-eternal, ever-blessèd Spirit,  
 Thine be the glory, praise, and adoration,  
 Now and for ever.

Text: *Christe, cunctorum dominator alme*, anonymous Latin hymn, c. 9th century, translated by Maxwell J. Blacker (1822-1888) *alt.*

Tune: *Rouen*, Rouen church melody, harmonized by Healey Willan (1880- ) 11 11.11 5

*With simplicity*

1 Je - ru - sa - lem, my hap - py home, When shall I come to thee?  
 2 Thy saints are crown'd with glo - ry great; They see God face to face;  
 3 There Da - vid stands with harp in hand As mas - ter of the choir:  
 4 Our La - dy sings Mag - nif - i - cat With tune sur - pass - ing sweet;  
 5 There Mag - da - len hath left her moan, And cheer - ful - ly doth sing



When shall my sor - rows have an end? Thy joys when shall I see?  
 They tri - umph still, they still re - joice: Most hap - py is their case.  
 Ten thou - sand times that man were blest That might this mu - sic hear.  
 And all the vir - gins bear their part, Sit - ting a - bout her feet.  
 With bless - ed saints, whose har - mo - ny In ev - ry street doth ring.

6 Jerusalem, Jerusalem,  
 God grant that I may see  
 Thine endless joy, and of the same  
 Partaker ever be!

Text: F. B. P., c. 16th century

Tune: *Land of Rest*, traditional American melody, collected and harmonized by Annabel  
 Morris Buchanan (1888- ) C.M.

# 140

*Sturdily*



1 He who would val - iant be 'Gainst all dis - as - ter,  
 2 Who so be - set him round With dis - mal sto - ries,  
 3 Since, Lord, thou dost de - fend Us with thy Spir - it,



Let him in con - stan - cy Fol - low the Mas - ter.  
 Do but them - selves con - found, His strength the more is.  
 We know we at the end Shall life in - her - it.



There's no dis - cour - age - ment Shall make him once re - lent  
 No foes shall stay his might, Though he with gi - ants fight:  
 Then fan - cies flee a - way! I'll fear not what men say,



His first a - vowed in - tent To be a pil - grim.  
 He will make good his right To be a pil - grim.  
 I'll la - bor night and day To be a pil - grim.

Text: John Bunyan (1628-1688) *alt.*, English Hymnal Version (1906)  
 Tune: *St. Dunstan's*, Charles Winfred Douglas (1867-1944)

65.65.6665

*With majesty*

1 Al - le-lu-ia! Al - le - lu - ia! Hearts to heav'n and voic-es raise;  
 2 Christ is ris-en, Christ the first-fruits Of the ho - ly har-vest field;  
 3 Christ is ris-en, we are ris - en; Shed up - on us heav'nly grace,  
 4 Al - le-lu-ia! Al - le - lu - ia! Glo - ry be to God on high;



Sing to God a hymn of glad-ness, Sing to God a hymn of praise;  
 Which will all its full a - bun-dance At his sec - ond com-ing yield;  
 Rain, and dew, and gleams of glo - ry From the bright-ness of thy face;  
 To the Fa - ther, and the Sav - ior, Who has gained the vic - to - ry;



He who on the cross a vic - tim For the world's sal - va - tion bled,  
 Then the gold-en ears of har-vest Will their heads be - fore him wave,  
 That we, Lord, with hearts in heav-en Here on earth may fruit - ful be,  
 Glo - ry to the Ho - ly Spir - it, Fount of love and sanc - ti - ty;



Je - sus Christ, the King of glo - ry, Now is ris - en from the dead.  
 Rip-ened by his glo - rious sun-shine From the fur - rows of the grave.  
 And by an - gel-hands be gath-ered, And be ev - er safe with thee.  
 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! To the Tri - une Maj - es - ty.

Text: Christopher Wordsworth (1807-1885)  
 Tune: *Austria*, Franz Joseph Haydn (1732-1809)

*Joyously*

1 O day of rest and glad-ness, O day of joy and light,  
 2 On thee, at the cre-a-tion, The light first had its birth;  
 3 To-day on wea-ry na-tions The heav'n-ly man-na falls;  
 4 New grac-es ev-er gain-ing From this our day of rest,



O balm of care and sad-ness, Most beau-ti-ful, most bright;  
 On thee for our sal-va-tion Christ rose from depths of earth;  
 To ho-ly con-vo-ca-tions The sil-ver trum-pet calls,  
 We reach the rest re-main-ing To spir-its of the blest.



On thee the high and low-ly, Through a-ges joined in tune,  
 On thee our Lord vic-to-ri-ous The Spir-it sent from heav'n,  
 Where Gos-pel-light is glow-ing With pure and ra-diant beams,  
 To Ho-ly Ghost be prais-es, To Fa-ther, and to Son;



Sing, Ho-ly, Ho-ly, Ho-ly, To the great God tri-une.  
 And thus on thee most glo-ri-ous A tri-ple light was giv'n.  
 And liv-ing wa-ter flow-ing With soul-re-fresh-ing streams.  
 The Church her voice up-rai-s-es To thee, blest three in one.

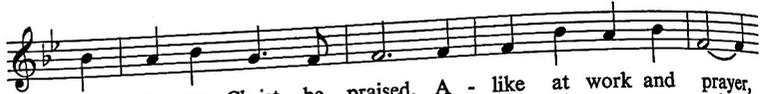
Text: Christopher Wordsworth (1807-1885)

Tune: Hurley, Edmund G. Hurley (1847-1918) from *Hymns with Tunes* (1889) alt.

76.76.D

*Briskly*

1 When morn - ing gilds the skies, My heart a - wak - ing cries:  
 2 To God the Word on high, The host of an - gels cry:  
 3 Let earth's wide cir - cle round In joy - ful notes re - sound:  
 4 Be this, while life is mine, My can - ti - cle di - vine:



May Je - sus Christ be praised. A - like at work and prayer,  
 May Je - sus Christ be praised. Let mor - tals, too, up - raise,  
 May Je - sus Christ be praised. Let air, and sea, and sky,  
 May Je - sus Christ be praised. Be this the e - ter - nal song,



To Je - sus I re - pair: May Je - sus Christ be praised.  
 Their voice in hymns of praise: May Je - sus Christ be praised.  
 From depth to height re - ply: May Je - sus Christ be praised.  
 Through all the a - ges long: May Je - sus Christ be praised.

Text: *Beim frühen Morgenlicht*, anonymous German hymn (c. 1800) translated by Edward Caswall (1814-1878) *alt.*  
 Tune: *Laudes Domini*, Joseph Barnby (1838-1896)

66.66.66

*Vigorously, but not too fast*

1 O be joy - ful in the Lord! Sing be - fore him, all the earth!  
 2 Know ye that the Lord is king! All his works his wis - dom prove!  
 3 En - ter now his ho - ly gate; Let our bur - dened hearts be still;  
 4 For the Lord our God is kind, And his love shall con - stant be;



Praise him with a glad ac - cord And with lives of no - blest worth.  
 By his might the heav - ens ring; In his love we live and move.  
 In the sa - cred si - lence wait, As we seek to know his will.  
 In his will our peace we find; In his ser - vice, lib - er - ty.



Sons of ev - 'ry land, Hum - bly now be - fore him stand!  
 By him we are made, So we trust him un - a - fraid.  
 Let our lives ex - press Our a - bun - dant thank - ful - ness;  
 Yea, his law is sure; In his light we walk se - cure;



Raise your voice and re - jice In the boun - ty of his hand.  
 Stand - ing fast to the last, By his hand our lives are stayed.  
 All our days, all our ways, Shall our Fa - ther's love con - fess.  
 Ev - er - more, as of yore, Shall his change - less truth en - dure.

Text: Curtis Beach (1914- ) based on Psalm 99  
 Tune: *Finlay*, Harold W. Friedell (1905-1958)

77.77.57.67

145

*Moderately fast*



1 O come, let us sing to the Lord, To him our voic - es raise;  
 2 Let us be - fore his pres - ence come With praise, and thank - ful voice;  
 3 For God's a great God, and great King; A - bove all gods he is.  
 4 To him the spa - cious sea be - longs, For he the same did make;  
 5 O come, and let us wor - ship him; Let us bow down with - al,



With joy - ful noise let us the Rock Of our sal - va - tion praise.  
 Let us sing psalms to him with grace, And make a joy - ful noise.  
 The depths of earth are in his hand; The heights of hills are his.  
 The dry land al - so from his hands Its form at first did take.  
 And on our knees be - fore the Lord, Our Mak - er, let us fall.

Text: Psalm 94, *Scottish Psalter* (1650)  
 Tune: *Irish*, melody from *A Collection of Hymns and Sacred Poems*, Dublin (1749)

C.M.

*Majestically*  
*All*

Christ is vic-tor! Christ is rul-er! Christ, the Lord, is con-quer-or!

*Chanters (or Choir)*

Christ Je - sus, grant un-to God's ho-ly Church her wel-fare and pro-tec-tion.

*All*                      *Chanters (or Choir)*

Christ, hear us! Pe - ter and Paul, ho - ly princ - es of the A - pos - tles,

*All*                      *Chanters (or Choir)*

pro - tect her and de - fend her. Christ, hear us! May all the Saints,

all our ho - ly pa - trons and guard - i - ans, pro - tect her and de - fend her.

*All*

Christ, hear us! Christ is vic - tor! Christ is rul - er! Christ, the

*Chanters (or Choir)*

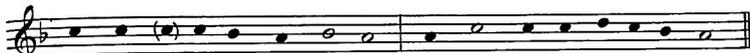
Lord, is con - quer - or! To Pope\*Paul, Our Ho - ly Fa - ther,

*All*                      *Chanters (or Choir)*

Long life and per - pet - u - al health. Christ, hear us!

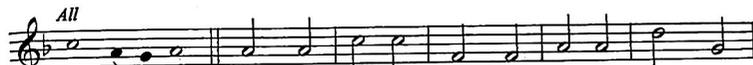
\* Substitute the name of the reigning Pontiff  
\*\* Substitute the name of the Cardinal, Archbishop, Bishop or Abbot

To\*\*Francis,  
To\*\*\_\_\_\_\_,  
To\*\*\_\_\_\_\_,



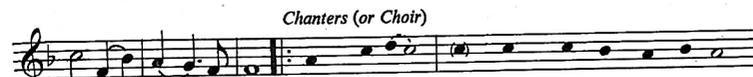
our most rev-er-end Arch-bish-op, long life and per-pet-u-al health.  
 our most rev-er-end Bish-op, long life and per-pet-u-al health.  
 our most rev-er-end Ab-bot, long life and per-pet-u-al health.

*All*



Christ, hear us!  
 Christ, hear us! Christ is vic-tor! Christ is rul-er! Christ, the  
 Christ, hear us!

*Chanters (or Choir)*



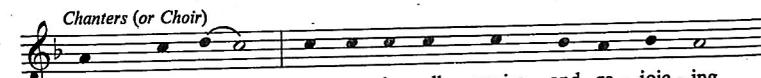
Lord, is con-quer-or! Christ, our glory, font of peace and mer-cy,  
 Christ, our aid, our strong-hold and de-fend-er,

*All*



source of in-vin-ci-ble strength! Hail, O Christ our King!  
 our life and light e-ter-nal! Hail, O Christ our King!

*Chanters (or Choir)*

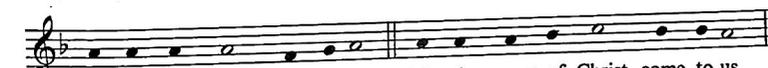


Christ, our King, to you be all praise and re-joic-ing

*All*



for ev-er and ev-er. A-men! Hail, O Christ our King!



May all good things come to us. May the peace of Christ come to us.



May the reign of Christ come to us. Christ is vic-tor!



Christ is rul-er! Christ, the Lord, is con-quer-or!

Text: *Christus vincit*, 8th century Acclamations, English version by Willi Aue (1898- )  
 Tune: *Christus vincit*, refrain anonymous; verse settings by Willi Aue (1898- ) Irregular

*Triumphantly*

1 Thy word, O God, de - clar - eth No man hath seen or heard  
 2 With thee, their war - fare end - ed, Thy saints, from earth re - leased,  
 3 Thy con - stant prais - es sounding Be - fore thy great white throne,



The joys our God pre - par - eth For them that love their Lord.  
 Shall keep, with glo - ries splen - did, E - ter - nal ho - ly feast.  
 They all in joy a - bound - ing Shall sing the song un - known:



Their eyes shall see thy glo - ry, Thy face, thy throne, thy might;  
 There shall thy sons and daugh - ters The tree of life par - take,  
 Laud, hon - or, praise, thankgiv - ing And glo - ry ev - er be



With shouts shall they a - dore thee, The true, e - ter - nal Light.  
 Shall drink the liv - ing wa - ters, And bread with thee shall break.  
 To thee, the ev - er - last - ing And bless - ed Trin - i - ty.

Text: *Dein Wort, O Gott*, Johann Walther (1496-1570) translated by Alfred Ramsey (1860-1926)  
 Tune: *Ellacombe*, *Württemberg Gesangbuch* (1784) 76.76.D

*In flowing style*

1 Je - sus, Son of Mar - y, Fount of life a - lone,  
 2 Think, O Lord, in mer - cy On the souls of those  
 3 Of - ten were they wound - ed In the dead - ly strife;  
 4 Rest e - ter - nal grant them, Af - ter wea - ry fight;



Here we hail thee pres-ent On thine al-tar throne.  
 Who, in faith gone from us, Now in death re- pose.  
 Heal them, Good Phy-si-cian, With the balm of life.  
 Shed on them the ra-diance Of thy heav'n-ly light.



Hum-bly we a-dore thee, Lord of end-less might,  
 Here 'mid stress and con-flict Toils can nev-er cease;  
 Ev-'ry strain of e-vil, Weak-ness and de-cay,  
 Lead them on-ward, up-ward, To the ho-ly place,



In the mys-tic sym-bols Veiled from earth-ly sight.  
 There, the war-fare end-ed, Bid them rest in peace.  
 Good and gra-cious Sav-ior, Cleanse and purge a-way.  
 Where thy saints made per-fect Gaze up-on thy face.

Text: Translated from the Swahili by Edmund S. Palmer (1856-1931) *alt.*  
 Tune: *Requiem*, J. Eric Hunt (1903-1958)

65.65.D

## I49

*Rather slowly*



1 Je - sus, I live to thee, The Love - li - est and Best;  
 2 Je - sus, I die to thee When - ev - er death shall come;  
 3 Wheth - er to live or die I know not which is best;  
 4 Liv - ing or dy - ing, Lord, I ask but to be thine;



My life in thee, thy life in me, In thy blest love I rest.  
 To die in thee is life to me In my e - ter - nal home.  
 To live in thee is bliss to me, To die is end - less rest.  
 My life in thee, thy life in me, Make heav'n for - ev - er mine.

Text: Henry Harbaugh (1817-1867)  
 Tune: *Tenbury*, Frederick A. G. Ouseley (1825-1889)

S.M.

*With movement*

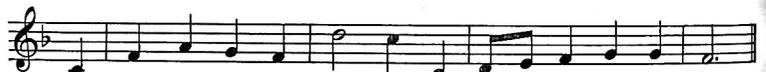
1 O dear and heav'n-ly cit - y Which ev - er shall a - bide,  
 2 There God for ev - er reign - eth, Him - self of all the crown;  
 3 Sure hope to heav - en leads us Our long - ings earth tran - scend;



Thrice bless - ed are the peo - ple Who in thy courts re - side.  
 The Lamb a sun that shin - eth And nev - er go - eth down.  
 May short-lived toil ne'er daunt us For joys that can - not end.



In thee is peace for ev - er, There saints have per - fect rest,  
 Naught to this seat ap - proach - eth Their sweet peace to mo - lest;  
 To Christ the sun that light - ens His Church a - bove, be - low,



There dwells the King e - ter - nal, By men and an - gels blest.  
 They sing their God for ev - er, Nor day nor night they rest.  
 To Fa - ther and to Spir - it All things cre - a - ted bow.

Text: From *Paris Breviary* (1822) translated by Isaac Williams (1802-1865) and compilers of  
*The BBC Hymn Book* and others

Tune: *Fulda Melody*, *Fulda Gesangbuch* (1891) harmonized by JR

76.76.D.

*In moderate time*

1 This bod - y in the grave we lay There to a -  
 2 And so to earth we now en - trust What came from  
 3 The soul for - ev - er lives with God, Who free - ly  
 4 All tri - als and all griefs are past, A bless - ed  
 5 We have no cause to mourn or weep; Se - cure - ly



wait that sol - emn Day When God him - self shall  
 dust and turns to dust And from the dust shall  
 hath his grace be - stowed And through his Son re -  
 end has come at last, Christ's yoke was borne with  
 shall this bod - y sleep Till Christ him - self shall



bid it rise To mount tri - um - phant to the skies.  
 rise that Day In glo - rious tri - umph o'er de - cay.  
 deemed it here From ev - 'ry sin, from ev - 'ry fear.  
 read - y will; Who di - eth thus is liv - ing still.  
 death de - stroy And raise the bless - ed dead to joy.

- 6 For they who with him suffered here  
 Shall there be healed from woe and fear;  
 And when eternal bliss is won,  
 They'll shine in glory like the sun.
- 7 Then let us leave this place of rest  
 And homeward turn, for they are blest  
 Who heed God's warning and prepare  
 Lest death should find them unaware.
- 8 So help us, Jesus, Ground of faith;  
 Thou hast redeemed us by thy death  
 From endless death and set us free.  
 We laud and praise and worship thee.

Text: *Nun lasst uns den Leib begraben*; Stanzas 1-7, Michael Weisse (c. 1480-1534); Stanza 8,  
 anonymous, translated by William M. Czamanske (1873- )  
 Tune: *Wareham*. William Knapp (1698-1768)

L.M.

*Moderately slow*

1 E - ter - nal Fa - ther, strong to save, Whose arm hath bound the  
 2 O Christ, whose voice the wa - ters heard And hushed their rag - ing  
 3 O Ho - ly Spir - it, who didst brood Up - on the wa - ters  
 4 O Trin - i - ty of love and pow'r, Our breth - ren shield in



rest - less wave, Who bidd'st the might - y o - cean deep  
 at thy word, Who walk - edst on the foam - ing deep,  
 dark and rude, And bid their an - gry tu - mult cease,  
 dan - ger's hour; From rock and temp - est, fire and foe,



Its own ap - point - ed lim - its keep: O hear us when we  
 And calm a - mid the storm didst sleep: O hear us when we  
 And give, for wild con - fu - sion, peace: O hear us when we  
 Pro - tect them where - so - e'er they go: Thus ev - er - more shall



cry to thee For those in per - il on the sea.  
 cry to thee For those in per - il on the sea.  
 cry to thee For those in per - il on the sea.  
 rise to thee Glad hymns of praise from land and sea.

Text: William Whiting (1825-1878) *alt.*  
 Tune: *Melita*, John B. Dykes (1823-1876)

*With vigor**(Optional fanfares)*

1 God of our fa - thers, whose al - might - y  
 2 Thy love di - vine hath led us in the  
 3 From war's a - larms, from dead - ly pes - ti -  
 4 Re - fresh thy peo - ple on their toil - some



hand Leads forth in beau - ty all the star - ry band  
 past; In this free land by thee our lot is cast;  
 lence, Be thy strong arm our ev - er sure de - fense;  
 way; Lead us from night to nev - er - end - ing day;



Of shin - ing worlds in splen - dor through the skies,  
 Be thou our rul - er, guard - ian, guide, and stay,  
 Thy true re - li - gion in our hearts in - crease;  
 Fill all our lives with love and grace di - vine,



Our grate - ful songs be - fore thy throne a - rise.  
 Thy word our law, thy paths our cho - sen way.  
 Thy boun - teous good - ness nour - ish us in peace.  
 And glo - ry, laud, and praise be ev - er thine.

Text: Daniel C. Roberts (1841-1907)

Tune: *National Hymn*, written for this text by George W. Warren (1828-1902)

10.10.10.10



1 O say can you see by the dawn's ear - ly  
2 O thus be it ev - er, when free - men shall



light, What so proud - ly we hailed at the twi - light's last  
stand Be - tween their loved homes and the war's des - o -



gleaming, Whose broad stripes and bright stars, through the per - il - ous  
la - tion! Blest with vic - t'ry and peace, may the heav'n - res - cued



fight, O'er the ram - parts we watched, were so gal - lant - ly  
land Praise the Pow'r that hath made and pre - served us a



stream - ing? And the rock - ets' red glare, the bombs burst - ing in  
na - tion! Then con - quer we must, when our cause it is



air, Gave proof through the night that our flag was still  
just, And this be our mot - to, "In God is our



there. O say does that star-span-gled ban-ner yet  
 trust." And the star-span-gled ban-ner in tri-umph shall



wave O'er the land of the free and the home of the brave!  
 wave O'er the land of the free and the home of the brave!

Text: Francis Scott Key (1779-1843)  
 Tune: *Star-spangled Banner*, anonymous

Irregular

155



1 My coun-try, 'tis of thee, Sweet land of lib-er-ty,  
 2 My na-tive coun-try, thee, Land of the no-ble free,  
 3 Let mu-sic swell the breeze, And ring from all the trees  
 4 Our fa-thers' God, to thee, Au-thor of lib-er-ty,



Of thee I sing; Land where my fa-thers died, Land of the  
 Thy name I love; I love thy rocks and rills, Thy woods and  
 Sweet freedom's song; Let mor-tal tongues a-wake, Let all that  
 To thee we sing; Long may our land be bright With free-dom's



pil-grims' pride, From ev-'ry moun-tain-side Let free-dom ring.  
 tem-pled hills; My heart with rap-ture thrills Like that a-bove.  
 breathe par-take, Let rocks their si-lence break, The sound pro-long.  
 ho-ly light; Pro-TECT us by thy might, Great God, our King.

Text: Samuel Francis Smith (1808-1895)  
 Tune: *America*, from *Thesaurus Musicus* (1740)

664.6664

*Broadly*

1 O beau-ti-ful for spa-cious skies, For am-ber waves of grain,  
 2 O beau-ti-ful for pil-grim feet, Whose stern, im-pas-sioned stress  
 3 O beau-ti-ful for he-ros proved In lib-er-at-ing strife,  
 4 O beau-ti-ful for pa-triot dream That sees be-yond the years



For pur-ple moun-tain maj-es-ties A-bove the fruit-ed plain!  
 A thor-ough-fare for free-dom beat A-cross the wil-der-ness!  
 Who more than self their coun-try loved, And mer-cy more than life!  
 Thine al-a-bas-ter cit-ies gleam, Undimm'd by hu-man tears!



A-mer-i-ca! A-mer-i-ca! God shed his grace on thee,  
 A-mer-i-ca! A-mer-i-ca! God mend thine ev-'ry flaw,  
 A-mer-i-ca! A-mer-i-ca! May God thy gold re-fine,  
 A-mer-i-ca! A-mer-i-ca! God shed his grace on thee,



And crown thy good with broth-er-hood From sea to shin-ing sea.  
 Con-firm thy soul in self-con-trol, Thy lib-er-ty in law.  
 Till all suc-cess be no-ble-ness, And ev-'ry gain di-vine.  
 And crown thy good with broth-er-hood From sea to shin-ing sea.

Text: Katharine Lee Bates (1859-1929)  
 Tune: *Materna*, Samuel A. Ward (1848-1903)

C.M.D.

*With dignity*

1 O Je - sus Christ, re - mem - ber, When thou shalt come a - gain,  
 2 Re - mem - ber then, O Sav - ior, I sup - pli - cate of thee,  
 3 Ac - cept, di - vine Re - deem - er, The hom - age of my praise;



Up - on the clouds of heav - en, With all thy shin - ing train;  
 That here I bowed be - fore thee Up - on my bend - ed knee;  
 Be thou the light and hon - or And glo - ry of my days.



When ev - 'ry eye shall see thee In de - i - ty re - veal'd,  
 That here I owned thy pres - ence, And did not thee de - ny,  
 Be thou my con - so - la - tion When death is draw - ing nigh;



Who now up - on this al - tar In si - lence art con - cealed;  
 And glo - ri - fied thy great - ness Though hid from hu - man eye.  
 Be thou my on - ly treas - ure Through all e - ter - ni - ty.

*Quietly*

1 My God, and is thy ta - ble spread, And does thy  
 2 Hail! sa - cred feast, which Je - sus makes, Rich ban - quet  
 3 O let thy ta - ble hon - ored be, And fur - nished  
 4 Drawn by thy quick - 'ning grace, O Lord, In count - less  
 5 Nor let thy spread - ing Gos - pel rest, Till through the



cup with love o'er - flow? May all thy chil - dren  
 of his flesh and blood: Most hap - py he who  
 well with joy - ful guests: And may each soul sal -  
 num - bers let them come, And gath - er from their  
 world thy truth has run; Till with this Bread all



there be led, And let them all its sweet - ness know.  
 here par - takes That sa - cred stream, that heav'n - ly food.  
 va - tion see, That here its sa - cred pledg - es tastes.  
 Fa - ther's board The Bread that lives be - yond the tomb.  
 men be blest, Who see the light or feel the sun.

Text: Philip Doddridge (1702-1751) *alt.*Tune: *Rockingham*, melody adapted by Edward Miller (1731-1807); harmonized by Samuel L.M. Webbe (1740-1816)*With strong movement*

1 O ho - ly Lord, by all a - dored, Our tres - pass - es con -  
 2 To God on high, be thanks and praise, Who deigns our bonds to



fess - ing, To thee this day thy chil - dren pray, Our  
 sev - er; His care shall guide us all our days, And

**20** WHAT is shown is from the 1966 hymnal by Monsignor Robert F. Hayburn, Frank Watson, and others. For additional instances of this famous hymn—*with each verse conveniently written out for organists who serve as cantors simultaneously*—search the Brébeuf Hymn Portal for “MIT FREUDEN ZART”:

<https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/>



ho - ly faith pro - fess - ing! Ac - cept, O King, the gifts we bring, Our  
harm shall reach us nev - er. On him we rest, with faith as - sured; Of



songs of praise, the prayers we raise; And grant us, Lord, thy bless - ing.  
all that live he is the Lord, For ev - er and for ev - er.

Text: Stanza 1, Maurice Frederick Bell (1862-c.1931) *alt.*; stanza 2 is a translation of the first stanza of *Allein Gott in der Höh sei Ehr* by W. Ball (*fl.* 1830) *alt.*

Tune: *Mit Freuden zart*, a hymn melody of the Bohemian Brethren, published in 1566 87.87.887

## 160

*Rather slowly*



1 Lord, thy glo - ry fills the heav - en; Earth is with thy full - ness stored;  
2 With the an - gels let us praise him: Ho - ly, ho - ly, Lord most high!  
3 Ra - diant are the earth and heav - ens With thy glo - rious splen - dor bright;  
4 With his ser - aph train be - fore him, With his ho - ly Church be - low,  
5 Lord, thy glo - ry fills the heav - en; Earth is with thy full - ness stored;



Un - to thee be glo - ry giv - en, Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord.  
Ho - ly thou, al - might - y Fa - ther, God of Sab - a - oth! we cry.  
Sing Ho - san - na in the high - est, Prais - es to the God of light.  
Thus u - nit - ed we a - dore him, Thus we bid our an - them flow:  
Un - to thee be glo - ry giv - en, Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord.

Text: Richard Mant (1776-1848), Frank Campbell-Watson (1898- ) and others

Tune: *Lass uns rufen mit den Engeln*, a melody from the Breslauer *Gesangbuch* harmonized and arranged by FC-W 87.87

*Rather slowly*

1 God - head here in hid - ing, whom I do a - dore  
 2 See - ing, touch - ing, tast - ing are in thee de - ceived;  
 3 On the cross thy god - head made no sign to men;  
 4 I am not like Thom - as, wounds I can - not see,  
 5 O thou our re - mind - er of Christ cru - ci - fied,



Masked by these bare shad - ows, shape and noth - ing more,  
 How says trust - y hear - ing? that shall be be - lieved;  
 Here thy ver - y man - hood steals from hu - man ken:  
 But can plain - ly call thee Lord and God as he:  
 Liv - ing Bread the life of us for whom he died,



See, Lord, at thy serv - ice low lies here a heart  
 What God's Son has told me, take for truth I do;  
 Both are my con - fes - sion, both are my be - lief,  
 This faith each day deep - er be my hold - ing of,  
 Lend this life to me then: feed and feast my mind,



Lost, all lost in won - der at the God thou art.  
 Truth him - self speaks tru - ly or there's noth - ing true.  
 And I pray the pray'r made by the dy - ing thief.  
 Dai - ly make me hard - er hope and dear - er love.  
 There be thou the sweet - ness man was meant to find.

6 Bring the tender tale true of the Pelican;  
 Bathe me, Jesus Lord, in what thy bosom ran—  
 Blood that but one drop of has the world to win  
 All the world forgiveness of its world of sin.

7 Jesus whom I look at shrouded here below,  
 I beseech thee send me what I thirst for so,  
 Some day to gaze on thee face to face in light  
 And be blest for ever with thy glory's sight.

Text: *Adoro te devote*, ascribed to St. Thomas Aquinas (1227-1274) translated by Gerard Manley Hopkins (1844-1889) *alt.*

Tune: *Adoro te devote*, Proper chant melody, harmonized by Owen Wynne (1898- )

*With movement*

1 O Je - sus, we a - dore you, true God and yet true man,  
 2 In Eu - cha - ris - tic un - ion, de - vot - ed - ly we kneel  
 3 We, met at this com - mun - ion in grat - i - tude and love,  
 4 As we your bless - ed Pas - sion me - mo - rial - ize a - new,  
 5 We thank you, bless - ed Je - sus, who from your sa - cred heart



Who reigned in tri - une glo - ry be - fore the world be - gan.  
 Be - fore your liv - ing pres - ence, which bread and wine con - ceal.  
 Sing "Ho - ly, ho - ly, ho - ly" with all the bless'd a - bove.  
 Our - selves, our souls, our bod - ies, we sac - ri - fice to you.  
 Your man - i - fold great mer - cies to low - ly man im - part.

*Refrain*

O Sac - ra - ment most ho - ly, O Sac - ra - ment di - vine!



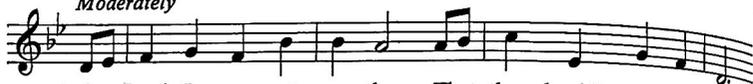
All praise and all thanks - giv - ing be ev - 'ry mo - ment thine.

6 We pray that we may merit, through lives by Love possessed,  
 To share with holy Mary your presence ever-blessed. *Refrain*

Text: Stanzas by John Rodgers (1917- ); refrain from the *Raccolta*  
 Tune: *Fulda Melody*, *Fulda Gesangbuch* (1891) harmonized by JR 13.13, with Refrain

# 163

*Moderately*



1 O Lord, I am not wor-thy That thou should'st come to me;  
 2 And hum-bly I'll re - ceive thee, The bride-groom of my soul,  
 3 E - ter - nal Ho - ly Spir - it, Un - wor - thy though I be,  
 4 In - crease my faith, dear Je - sus, In thy real pres-ence here,  
 5 My hope in thee now strengthen, O Sav - ior of my soul,



But speak the word of com-fort, My spir - it healed shall be.  
 No more by sin to grieve thee Or fly thy sweet con - trol.  
 Pre - pare me to re - ceive him And trust the Word to me.  
 And make me feel most deep - ly That thou to me art near.  
 Lest by temp - ta - tion blind - ed, I turn from my true goal.

6 And let me love thee only  
 With all my heart and mind;  
 In thee alone my spirit  
 True rest and joy can find.

7 O Sacrament most holy,  
 O Sacrament divine,  
 All praise and all thanksgiving  
 Be every moment thine.

Text: Anonymous

Tune: *Claribel*, traditional melody harmonized by FC-W

76.76

# 164

*With movement*



1 All praise, thanks and hon - or to God, most high; For  
 2 Christ Je - sus, Lamb sac - ri - ficed, God's own Son, Who  
 3 We glo - ri - fy, Je - sus, your ho - ly name, And

men of good will peace draw nigh;      God's lov - ing kind-ness on  
vic - to - ry o - ver sin won,      Your heart's rich par-don for -  
bless that heart whence your love came;      To Fa - ther, Son and the

men de - scend-Thanks, praise, hon - or be with - out end.  
ev - er be; For - give-ness for sin may we see.  
Spir - it, three, All praise, thanks and hon-or shall be.

Text: *Anbetung und Ehre*, Breslauer Gesangbuch, translated by Martin J. Burne, O.S.B.  
(1914- )

Tune: *Anbetung und Ehre*, a melody from the Breslauer Gesangbuch harmonized by FC-W  
108.98

## 165

*Moderately, with feeling*

1 Bless-ed Je - sus, we are here, At thy call, thy Pres-ence own - ing;  
2 Un - der forms of bread and wine Sim-ple hearts in faith a - dore thee;  
3 Je - sus, strong to save-the same Yes-ter - day, to - day, for ev - er-

Plead-ing now in ho - ly fear For thy sac - ri - fice a - ton - ing;  
Born of Mar - y, Son di - vine, Low we bow the knee be - fore thee;  
Make us fear and love thy name, Serv - ing thee with best en - deav - or.

Word In - car-nate, much in won-der On this mys - t'ry deep we pon - der.  
Thou for food thy - self hast giv - en; Naught is great - er un - der heav - en.  
In this life do not for-sake us, But to bliss here - aft - er take us.

Text: *Liebster Jesu, wir sind hier*, Tobias Clausnitzer (1619-1684) translated by George R.  
Woodward (1848-1934) *alt.*

Tune: *Liebster Jesu*, Johann Rudolph Ahle (1625-1673); harmonization (after J. S. Bach)  
by FC-W 78.78.88

*In flowing style*



1 Je - sus, my Lord, my God, my all! How can I  
 2 Had I but Mar - y's sin - less heart With which to  
 3 Thy bod - y, soul and God - head, all! O mys - ter -  
 4 Sound, then, his prais - es high - er still, And come, ye  
 5 Thou art with us, O dear - est Lord, Ev - er our



love thee as I ought? And how re - vere this  
 love thee, dear - est King, O with what bursts of  
 y of love di - vine! I can - not com - pass  
 an - gels, to our aid; For this is God, the  
 guest and food to be; Strength-en the faith of



won-drous gift, So far sur - pass - ing hope or thought?  
 fer - vent praise, Thy good-ness, Je - sus, would I sing!  
 all I have, For all thou hast and art is mine!  
 ver - y God Who has both men and an - gels made!  
 lov - ing hearts Who put their hope and trust in thee.

*Refrain*



Sweet Sa - cra - ment, we thee a - dore! Oh, make us



love thee more and more; Oh, make us love thee more and more.

6 Jesus, dear Pastor of the flock,  
 We crowd in love about thy feet;  
 Our voices yearn to praise thee, Lord,  
 And joyfully thy presence greet. *Refrain*

: Frederick W. Faber (1814-1863) *alt.*

: *Sweet Sacrament, Köln Gesangbuch* (1852) harmonized by Owen Wynne (1898- )  
 L.M., with Refrain

*Moderately*

1 Re - ceive, O Ho - ly Fa - ther, God Of ev - er - last - ing might,  
 2 Un - wor - thy serv - ants tho' we be We plead be - fore thy throne:  
 3 For liv - ing and de - part - ed ones, Whose faith stood firm in strife,  
 4 Our hu - man na - ture's dig - ni - ty Was fash - ioned, Lord, by thee,  
 5 So drops of wa - ter now are pour'd To min - gle with the wine:



This spot - less sac - ri - fi - cial bread Now of - fered in thy sight.  
 For sins, neg - lects, of - fens - es sore May this our gift a - tone.  
 May it a - vail and bring us all To ev - er - last - ing life.  
 And yet more wondrous - ly re - stored When sunk in mis - er - y.  
 Thus God made man makes man to rise And share the state di - vine.

- 6 This saving chalice we uplift,  
 With fragrance may it rise  
 To win salvation for mankind  
 Before thy gracious eyes.
- 7 Our lowly mind and contrite heart  
 Thou wilt not, Lord, despise:  
 So may our sacrifice this day  
 Be pleasing in thine eyes.
- 8 Come, Holy Ghost and bless these gifts  
 To glorify thy name,  
 The while the priest doth wash his hands  
 To offer, free from blame.
- 9 O Holy Trinity, accept  
 The offering here we make;  
 Remembering how Christ dies, yet lives,  
 Accept it for his sake.

Text: Anonymous

Tune: *Wir sind entschlossen*, based on a melody in Breslauer *Gesangbuch*, arranged by FC-W

86.86

## 168

*Not too slowly*

1 O Sav - ior and Re - deem - er, O source of all our good,  
 2 Re - fresh - ing heav'n - ly man - na, With love our hearts re - new -  
 3 Lord, who, to be man's e - qual, De - sert - ed re - gal height,



Give us your blood and bod - y As our ce - les - tial food;  
 A love we show to oth - ers In all we say and do,  
 Now lead us to the Fa - ther And realms of heav'n - ly light;



Give us your blood and bod - y As our ce - les - tial food.  
 A love we show to oth - ers In all we say and do.  
 Now lead us to the Fa - ther And realms of heav'n - ly light.

Text: *Mein Heiland, mein Erlöser*, Breslauer Gesangbuch, translated by JR

Tune: *Mein Heiland, mein Erlöser*, a melody from Breslauer Gesangbuch harmonized by FC-W  
 76.76.76

## 169

*Moderately fast*

1 Come close, you hal - lowed! come and share Christ's  
 2 Christ's flesh and blood will sanc - ti - fy, Re -  
 3 Sole giv - er of sal - va - tion, he, Christ,  
 4 The Lord who paid our ran - som price, And  
 5 Ap - proach you all with live - ly faith And



bod - y un - der form of bread; And drink of ho - ly  
 fresh our souls, and make us strong: All, all re - joice, and  
 on - ly Son of God most high, For us was born and  
 made this Eu - cha - ris - tic feast, Now makes him - self our  
 pu - ri - ty of in - most heart; And bear a - way when



blood once shed For world re - demp - tion and re - pair.  
 join in song Of praise and thanks to God most high.  
 chose to die Up - on a blood - stained cru - el tree.  
 one high priest, Our food and host of sac - ri - fice.  
 you de - part Full store of grace for life and death.

6 Life's stream and source, the first and last,  
 Our Christ who came our souls to save,  
 Will raise our bodies from the grave,  
 And come as judge when time has passed.

Text: *Sancti, venite, Corpus Christi sumite*, attributed to St. Sechnall, nephew of St. Patrick, translated by John Fennelly (1890-1966) *alt.*

Tune: *Das walt' Gott Vater*, Daniel Vetter (*fl.* 1713)

L.M.

## 170

*Moderately*



1 Word of God to earth de-scend-ing, With the Fa-ther pres-ent still,  
 2 Well the trait-or's kiss fore-know-ing, Mir-a-cle of love di-vine,  
 3 Ho-ly Bod-y, Blood all pre-cious, Giv'n by him to be our food,  
 4 Might-y Vic-tim, earth's sal-va-tion, Heav'n-ly gates un-fold-ing wide,  
 5 Un-to thee the Hid-den Man-na, Fa-ther, Spir-it, un-to thee

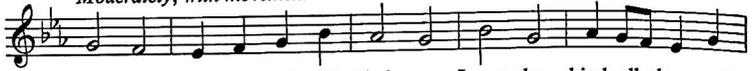


Near his earth-ly jour-ney's end-ing, Hastes his mis-sion to ful-fill.  
 See his hands him-self be-stow-ing In the hal-lowed Bread and Wine.  
 With them both he doth re-fresh us, Form'd like him of flesh and blood.  
 Help thy peo-ple in temp-ta-tion, Feed them from thy bleed-ing side.  
 Let us raise the loud Ho-san-na, And a-dor-ing bend the knee.

Text: *Verbum supernum prodiens*, St. Thomas Aquinas (c.1225-1274) translated by Robert Campbell (1814-1868)

Tune: *Elgar*, Edward Elgar (1857-1934)

87.87

*Moderately, with movement*

1 Deck thy - self, my soul, with glad - ness, Leave be - hind all gloom and  
 2 He who craves a pre - cious treas - ure Nei - ther cost nor pain will  
 3 Hu - man rea - son, tho' it pon - der, Can - not fath - om this great  
 4 Je - sus, sun of life, my splen - dor, Je - sus, thou my friend most  
 5 Je - sus, Bread of life, I pray thee, Let me glad - ly here o -



sad - ness; Come in - to the day - light's splen - dor, There with  
 meas - ure; But this price - less gift of heav - en God to  
 won - der That Christ's bod - y e'er re - main - eth Though it  
 ten - der, Je - sus, joy of my de - sir - ing, Fount of  
 bey thee. By thy love I am in - vit - ed, Be thy



joy thy prais - es ren - der Un - to him whose grace un -  
 us hath free - ly giv - en. Though the wealth of earth were  
 count - less souls sus - tain - eth, And that he his blood is  
 life, my soul in - spir - ing— At thy feet I cry, my  
 love with love re - quit - ed; From this Sup - per let me



bound - ed Hath this won - drous Sup - per found - ed. High o'er  
 prof - fered, Naught would buy the gifts here of - fered: Christ's true  
 giv - ing In this wine we are per - ceiv - ing. These great  
 Mak - er, Let me be a fit par - tak - er Of this  
 meas - ure, Lord, how vast and deep love's treas - ure. Through the

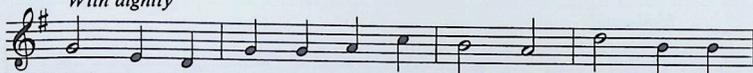


all the heav'n's he reign - eth, Yet to dwell with thee he deign - eth.  
 bod - y, for thee riv - en, And his blood, for thee once giv - en.  
 mys - ter - ies un - sound - ed Are by God a - lone ex - pound - ed.  
 bless - ed food from heav - en, For our good, thy glo - ry, giv - en.  
 gifts thou here dost give me As thy guest in heav'n re - ceive me.

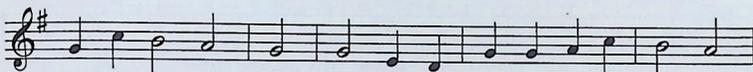
Text: *Schmücke dich, O liebe Seele*, Johann Franck (1618-1677) translated by Catherine Winkworth (1827-1878) *alt.*

Tune: *Schmücke dich*, Johann Crüger (1598-1662) harmonization from *The Hymnal 1940*

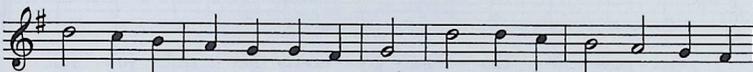
88.88.88.88

*With dignity*

1 Fa - ther, we thank thee who hast plant - ed Thy ho - ly  
 2 Watch o'er thy Church, O Lord, in mer - cy, Save it from



Name with - in our hearts. Knowledge and faith and life im - mor - tal  
 e - vil, guard it still, Per - fect it in thy love, u - nite it,



Je - sus thy Son to us im - parts. Thou, Lord, didst make all for thy  
 Cleans'd and con-formed un - to thy will. As grain, once scat-tered on the



pleas - ure, Didst give man food for all his days, Giv - ing in  
 hill - sides, Was in this bro - ken bread made one, So from all



Christ the Bread e - ter - nal; Thine is the pow'r, be thine the praise.  
 lands thy Church be gath - ered In - to thy king - dom by thy Son.

## 173

*Moderately*

1 O food of pil - grims, an - gels' bread, O  
 2 O fount of love, O price - less Blood Poured  
 3 And bring us to that time and place When



man - na which the blest are fed, Come nigh and with your  
 from your heart in end - less flood To quench our thirst; we  
 this your true but hid - den face In bliss and glo - ry



sweet - ness fill The hun - gry hearts that seek you still.  
 need no more, To fill our wants, than your full store.  
 shall be seen In heav - en, with no veil be - tween.

Text: *O esca viatorum*, 17th century, translated by Walter H. Shewring (1906- ) *alt.*  
 Tune: *Eisenach*, Johann H. Schein (1586-1630) harmonized by J. S. Bach (1685-1750) L.M.

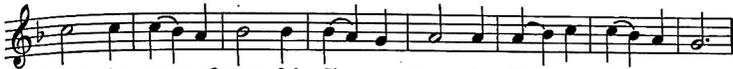
## 174

*With dignity*

1 Al - le - lu - ia! sing to Je - sus! His the scep - ter, his the throne;  
 2 Al - le - lu - ia! not as or - phans Are we left in sor - row now;  
 3 Al - le - lu - ia! Bread of an - gels, Thou on earth our food, our stay;  
 4 Al - le - lu - ia! King e - ter - nal, Thee the Lord of lords we own;  
 (*The first stanza may be repeated.*)



Al - le - lu - ia! his the tri - umph, His the vic - to - ry a - lone:  
 Al - le - lu - ia! He is near us, Faith be - lieves nor questions how:  
 Al - le - lu - ia! here the sin - ful Flee to thee from day to day:  
 Al - le - lu - ia! born of Mar - y, Earth thy foot - stool, heav'n thy throne:



Hark! the songs of peace-ful Si - on Thun-der like a might-y flood;  
 Though the cloud from sight re- ceived him, When the for- ty days were o'er,  
 In - ter - ces - sor, friend of sin - ners, Earth's Re - deem - er, plead for me,  
 Thou with - in the veil hast en - tered, Robed in flesh, our great High Priest;



Je - sus, out of ev - 'ry na - tion Hath re - deem'd us by his Blood.  
 Shall our hearts for - get his prom - ise, "I am with you ev - er - more"?  
 Where the songs of all the sin - less Sweep a - cross the crys - tal sea.  
 Thou on earth both Priest and Vic - tim In the Eu - cha - ris - tic feast.

Text: William Chatterton Dix (1837-1898)  
 Tune: *Hyfrydol*, R. H. Prichard (1811-1887)

87.87.D

175

*Rather slowly*



1 Soul of my Sav - ior, sanc - ti - fy my breast; Bod - y of  
 2 Strength and pro - tec - tion may thy Pas - sion be; O Bless - ed  
 3 Guard and de - fend me from the foe ma - lign; In death's dread



Christ, be thou my sav - ing guest; Blood of my Sav - ior,  
 Je - sus, hear and an - swer me; Deep in thy wounds, Lord,  
 mo - ments make me on - ly thine; Call me, and bid me



bathe me in thy tide, Wash me with wa - ter flow - ing from thy side.  
 hide and shel - ter me; So shall I nev - er, nev - er part from thee.  
 come to thee on high, When I may praise thee with thy saints for aye.

Text: *Anima Christi*, ascribed to Pope John XXII (1249-1334); translator unknown  
 Tune: *Anima Christi*, W. J. Maher, S.J. (1823-1877)

10 10.10 10

## 176

*In moderate time*

1 Hail, true Bod - y of the Sav - ior, Spot - less Mar - y's Vir - gin birth!  
 2 From whose side, for sin - ners pierc - ed, Wa - ter flow'd and min - gled blood,  
 3 Lord, in lov - ing con - tem - pla - tion Fix our hearts and eyes on thee,  
 4 Hon - or, glo - ry, vir - tue, mer - it, Be to thee, O Vir - gin's Son!



Slain up - on the cross to cleanse us By his pains from sins of earth.  
 May'st thou, dear - est Lord, be giv - en In death's hour to be our food.  
 Till we taste thy full sal - va - tion, And thine un - veiled glo - ries see.  
 With the Fa - ther, and the Spir - it, While e - ter - nal a - ges run.

*Refrain*

Je - sus, Je - sus, kind and gra - cious; O sweet Je - sus, Mar - y's Son.

**Text:** Stanzas 1 and 2 and the refrain are from an anonymous translation of *Ave verum*; stanza 3 is by William Cooke (1821-1894) from a text by James Allen (1734-1804); doxology by Edward Caswall (1814-1878)

**Tune:** *St. Thomas*, from *Cantus Diversi* (1751) of John Francis Wade (c.1711-1786) harmonized by Willi Aue (1898- ) 87.87, with Refrain

## 177

*Moderately slow*

1 To a - vert from men God's wrath Je - sus suf - fered in our stead;  
 2 That we nev - er should for - get This great love on us be - stowed,  
 3 Here let each af - flict - ed soul Come in hope, though filled with grief;  
 4 He who Je - sus' mer - cy knows, Is from wrath and en - vy freed;



By an ig - no - min - ious death He a full a - tone - ment made;  
 He gave us his flesh to eat, And to drink his pre - cious blood;  
 To the sick, not to the whole, The Phy - si - cian brings re - lief;  
 Love un - to our neigh - bor shows That we are his flock - in - deed;



And by his most pre - cious blood Brought us, sin - ners, to our God.  
 All who sick and need - y are May re - ceive in him a share.  
 Fear not there - fore, but draw nigh, Christ will all your wants sup - ply.  
 Thus we may in all our ways Show forthour Re - deem - er's praise.

Text: *Jesus Christus, nostra salus*, John Huss (1373-1415), the oldest known Moravian hymn,  
 translated by Christian I. LaTrobe (1758-1836)

Tune: *Arfon*, Welsh hymn melody

77.77.77

## 178

*Rather gently*



1 Blest Re - deem - er, O what pain, O what an - guish and af - flic - tion  
 2 Let your blood in mer - cy poured, Let your gra - cious bod - y bro - ken  
 3 You once died that we might live; Bless - ed Lord, you came to save us:  
 4 By the thorns that crown'd your brow, By the spear - wound and the nail - ing,  
 5 En - ter, then, these wait - ing hearts, Glo - rious king and Lord most ho - ly;



You en - dured for sin - ful man In your shame - ful cru - ci - fix - ion.  
 Be to us, O kind - ly Lord, Of your bound - less love the to - ken.  
 All that love of God could give Je - sus by his sor - rows gave us.  
 By your pain and death we now Claim, O Christ, your love un - fail - ing.  
 Dwell in us and nev - er part Though we be but poor and low - ly.

6 To your body, God's own Son,  
 And your blood, be adoration;  
 May your life and death and crown  
 Bring us blessing and salvation.

Text: Stanza 1 translated from the German by JR; stanzas 2, 3, and 4 translated from the  
 Greek by John Brownlie (1859-1925) *alt.*; stanzas 5 and 6 translated by August Crull  
 (1846-1923) *alt.*

Tune: *O mein Heiland, welche Pein*, a melody from *Breslauer Gesangbuch* harmonized by  
 FC-W

78.78

*Slowly, but in rhythm*

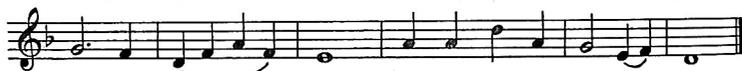
1 Let all mor-tal flesh keep si-lence, And with fear and  
 2 King of kings, yet born of Mar-y, As of old on  
 3 Rank on rank the host of heav-en Spreads its van-guard  
 4 At his feet the six-winged ser-aph; Cher-u-bim with



trem-bling stand; Pon-der noth-ing earth-ly - mind-ed,  
 earth he stood, Lord of lords, in hu-man vest-ure—  
 on the way, As the Light of light de-scend-eth  
 sleep-less eye, Veil their fac-es to the Pres-ence,



For with bless-ing in his hand Christ our God to  
 In the Bod-y and the Blood— He will give to  
 From the realms of end-less day, That the pow'rs of  
 As with cease-less voice they cry, "Al-le-lu-ia,



earth de-scend - eth, Our full hom-age to de-mand.  
 all the faith - ful His own self for heav'n-ly food.  
 hell may van - ish As the dark-ness clears a-way.  
 Al-le-lu - ia, Al-le-lu-ia, Lord most high!"

Text: Cherubic hymn from the Liturgy of St. James, paraphrased by Gerard Moultrie (1829-1885)

Tune: *Picardy*, traditional French carol (probably 7th century) harmonized by FC-W 87.87.87

*Not too slowly*

1 Lord, who at thy first Eu-cha-rist didst pray  
 2 For all thy Church, O Lord, we in-ter-cede;  
 3 We pray thee too for wan-d'ers from thy fold;  
 4 So, Lord, at length when sac-ra-ments shall cease,



That all thy Church might be for ev - er one,  
 Make thou our sad di - vi - sions soon to cease;  
 O bring them back, Good Shep - herd of the sheep,  
 May we be one with all thy Church a - bove,



Grant us at ev - 'ry Eu - cha - rist to say  
 Draw us the near - er each to each, we plead,  
 Back to the faith which saints be - lieved of old,  
 One with thy saints in one un - bro - ken peace,



With long - ing heart and soul, "Thy will be done."  
 By draw - ing all to thee, O Prince of Peace:  
 Back to the Church which still that faith doth keep:  
 One with thy saints in one un - bound - ed love:



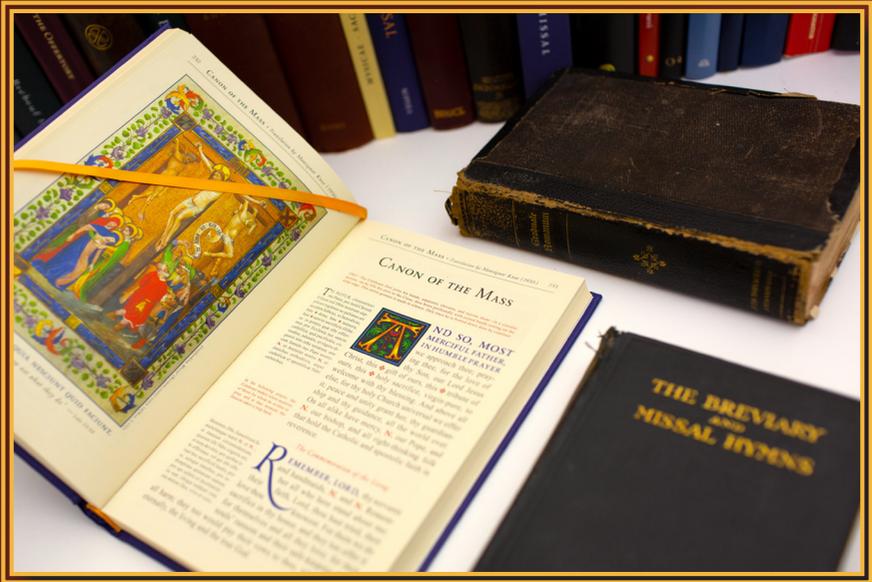
O may we all one Bread, one Bod - y be,  
 Thus may we all one Bread, one Bod - y be,  
 Soon may we all one Bread, one Bod - y be,  
 More bless - ed still, in peace and love to be



Through this blest Sac - ra - ment of u - ni - ty.  
 Through this blest Sac - ra - ment of u - ni - ty.  
 Through this blest Sac - ra - ment of u - ni - ty.  
 One with the Trin - i - ty in U - ni - ty.

Text: William Harry Turton (1856-1938) *alt.*  
 Tune: *Unde et memores*, William H. Monk (1823-1889)

10 10.10 10.10 10



**P**

ERHAPS the most beautiful and accessible hand-missal ever published, the **Saint Edmund Campion Missal** stands alone among Extraordinary Form missals, serving as an elegant and dignified congregational book presenting the Traditional Latin Mass. This missal is lavishly designed, with large fonts, beautiful artwork, photographs, and Gregorian chant in just 672 pages. English translations by Father F. X. LASANCE (d. 1946) were scrupulously reproduced, providing a guide as elegant as it is literal. This third edition (2022) includes many improvements to make it more user-friendly, including a reduction in both weight and page count (so it is less bulky to handle). Yet despite the page reduction, important additions were made, such as the inclusion of the **1950 Holy Week** that utilizes a remarkable and recently-discovered English translation by Msgr. Ronald Knox (d. 1957). The **1962 Holy Week** is also included, as well as the ancient Roman Rite verses for Offertory and Communion—praised by Pope Pius XII—which no other handmissal reproduces except this one.

<https://ccwatershed.org/campion/>

# MASS IN HONOR OF ST. GREGORY THE GREAT

Frank Campbell-Watson

Kyrie Eleison

181

*Moderately moving* *mp* <sup>I\*</sup>

Organ Lord, have mer - cy, have mer - cy.

II Lord, have mer - cy, have mer - cy. Lord, have

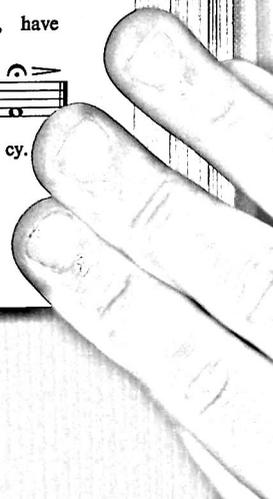
*poco rall.* *mp a tempo* II mer - cy, have mer - cy. Christ, have mer - cy, have

I mer - cy. Christ, have mer - cy, have mer - cy.

II *rall.* *a tempo* I *mp* Christ, have mer - cy, have mer - cy. Lord, have

II mer - cy, have mer - cy. Lord, have mer - cy, have

I & II mer - cy. Lord, have mer - cy, have mer - cy, mer - cy.



\* I May be sung by Choir or Chanters. II May be sung by Congregation.

## Gloria in Excelsis

182

Fairly fast, with vigor

*Priest*

*I mp*

Glo-ry to God in the high - est. And on earth

*mf* *I* *II*

peace to men of good will. We praise you. We bless you. We

*I* *II*

wor - ship you. We glo - ri - fy you. We give you thanks for

*I mp*

your great glo - ry. Lord God, heaven-ly King, God the Fa - ther al -

*I mp*

might - y. Lord Je - sus Christ, the on - ly - be -

*I*

got - ten Son. Lord God, Lamb of God, Son of the Fa - ther.

*mp II*

You, who take a - way the sins of the world, have

*rall.* *a tempo* *I mp*

mer - cy on us. You, who take a - way the

*rall.*

sins - of the world, re - ceive our prayer.

*a tempo* **II**  
*mp*

You, who sit at the right hand of the Fa - ther, have

*rall.* *Tempo I*  
*I mf*

mer - cy on us. For you a-lone are ho - ly.

**II** **I**

You a-lone are Lord. You a-lone, O Je - sus

**I & II**

Christ, are most high. With the Ho - ly Spir - it in the

*f* *rall.* *molto rit.*

glo - ry of God the Fa - ther. A - - - men.

Credo 183 Old Scottish Chant.  
Setting by R. B. C.

*Priest* **I**

I be - lieve in one God. The Father almighty,

mak - er of heav'n and earth, and of all things

**II**

vis - i - ble and in - vis - i - ble. And I believe in one Lord,

Je - sus Christ, the only - be - got - ten Son of God.

I  
Born of the Fa - ther be - fore all a - ges. God of God,

Light of Light, true God of true God. II  
Begotten, not made, of one

sub - stance with the Fa - ther. By whom all things were made.

I  
Who for us men and for our sal - va - tion came down from heav - en.

II  
And he became flesh by the Holy Spirit of the Vir - gin Mar - y:

I  
and was made man. He was also cru - ci - fied for us, suffered

II  
under Pontius Pi - late, and was bur - ied. And on the third day

I  
he rose a - gain, ac - cord - ing to the Scrip - tures. He as - cend - ed in -

to heav - en and sits at the right hand of the Fa - ther.

II  
He will come again in glory to judge the liv - ing and the dead.

I  
And of his king - dom there will be no end. And I believe in the Holy Spirit,

the Lord and Giv - er of life, who proceeds from the

II  
Fa - ther and the Son. Who together with the

Father and the Son is a - dored and glo - ri - fied,

I  
and who spoke through the proph - ets. And one holy,

Catholic, and Ap - os - tol - ic Church. I confess one baptism

II  
for the for - give - ness of sins. And I await the res - ur -

I & II  
rec - tion of the dead. And the life of the world to come. A - men.

Sanctus

*Fairly slow, with dignity*

*mf* I & II

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord God of  
 hosts. Heav - en and earth are filled with your glo -  
*f* ry. Ho - san - na in the high - est. *rall.*

*mp a tempo* *rall.*

Bless - ed is he who comes in the name of the  
*f a tempo* *rall.*

Lord. Ho - san - na in the high - est.

Agnus Dei

*Slowly, with even rhythm*

*mp* II

Organ \* Lamb of God, who take a -  
 \* Lamb of God, who take a -  
 way the sins of the world, have mer - cy  
 way the sins of the world, have grant

\* To be sung at Masses for the dead.



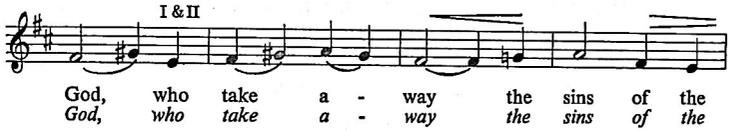
on them us. rest. Lamb of God, who  
Lamb of God, who



take a - way the sins of the world, have  
take a - way the sins of the world,



mer - cy on them us. rest. Lamb of  
grant them us. rest. Lamb of



I & II  
God, who take a - way the sins of the  
God, who take a - way the sins of the

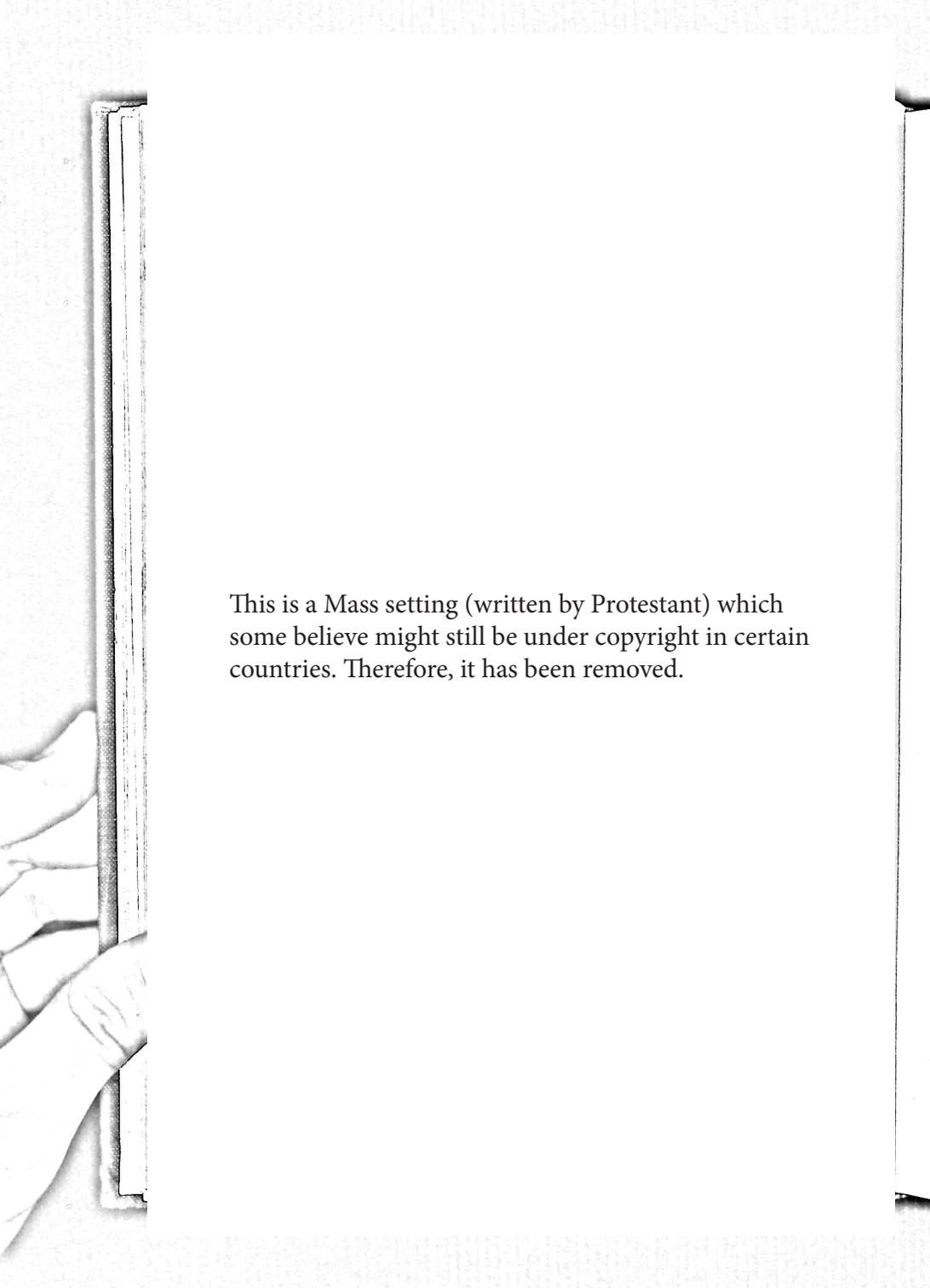


rall.  
world, grant us peace.  
world, grant them e - ter - nal rest.

ST. CATHERINE SCHOOL,  
BURLINGAME, CALIF.

This is a Mass setting (written by Protestant) which some believe might still be under copyright in certain countries. Therefore, it has been removed.

This is a Mass setting (written by Protestant) which some believe might still be under copyright in certain countries. Therefore, it has been removed.



This is a Mass setting (written by Protestant) which some believe might still be under copyright in certain countries. Therefore, it has been removed.

This is a Mass setting (written by Protestant) which some believe might still be under copyright in certain countries. Therefore, it has been removed.

# MASS IN THE VERNACULAR

J. G. Phillips

Kyrie Eleison

190

*With movement*  
*mp*

Lord, have mer-cy. Lord, have mer-cy.

Lord, have mer-cy. Organ

Christ, have mer-cy. Christ, have mer-cy.

have mer-cy. Christ, have mer-cy.

Organ *poco rall.* *mp* *a tempo* Lord, have mer-cy.

Lord, have mer-cy. *mf* *rall.* Lord, have mer-cy.

Gloria in Excelsis

191

*Priest* *Freely*  
*All mf*

Glo-ry to God in the high-est. And on earth peace,

peace to men of good will. *f* We praise you. We bless you.

*mf*  
We wor-ship you. We glo-ri-fy you. We give you

thanks for your great glo-ry. Lord God, heav-en-ly King,

*f*  
God the Fa-ther al-might-y. Lord Je-sus Christ, the on-ly-be-got-ten.

*mf* *rall.*  
Son. Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-ther.

*a tempo* *mp*  
You, who take a-way the sins of the world, have mer-cy on us.

*mp* *poco rall.*  
You, who take a-way the sins of the world, re-ceive our prayer.

*mf* *rall.*  
You, who sit at the righthand of the Fa-ther, have mer-cy on us.

*a tempo*  
For you a-lone are ho-ly. You a-lone are Lord. You a-lone,

*f*  
O Je-sus Christ, are most high. With the Ho-ly Spir-

*Slowly*  
in the glo-ry of God the Fa-ther. A -

Sanctus

192

*Slowly*

*mf*  
 Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord God of hosts. Heav - en and  
 earth are filled with your glo - ry. Ho - san - na, ho -  
*rall.* san - na, ho - san - na in the high - est. *a tempo mp* Bless - ed is  
 he who comes in the name of the Lord. Ho -  
 san - na, ho - san - na, ho - san - na in the high - est.

Agnus Dei

193

*Devoutly*

*mp*  
 Lamb of God, who take a - way the sins of the world,  
*mf* have mer - cy on us. *mp* Lamb of God, who take a -  
 way the sins of the world, have mer - cy on us. *mf* Lamb of  
 God, who take a - way the sins of the world, grant us peace.

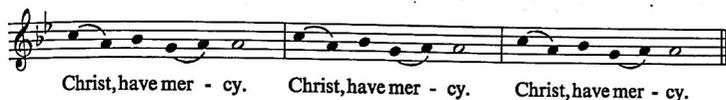
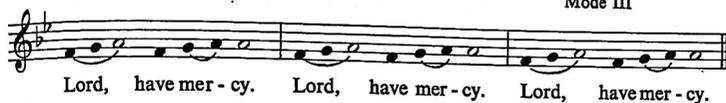
# MASS NO. 1 FROM THE KYRIALE SIMPLEX

Chant adaptation by RBC  
Harmonization by FC-W

Kyrie Eleison

194

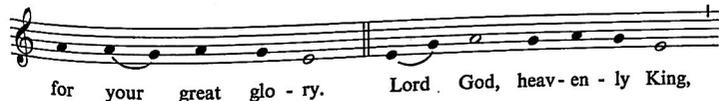
No. 16 Vatican ed., alt.  
Mode III



Gloria in Excelsis

195

No. 15 Vatican ed., alt.  
Mode IV

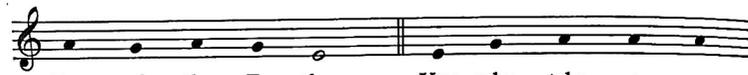




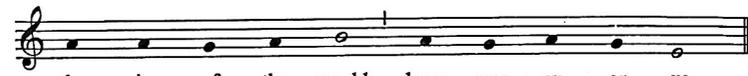
God the Fa - ther al - might - y. Lord Je - sus Christ,



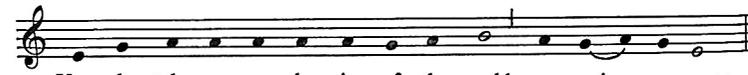
the on - ly - be - got - ten Son. Lord God, Lamb of God,



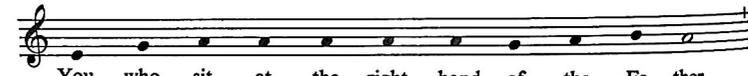
Son of the Fa - ther. You, who take a - way



the sins of the world, have mer - cy on us.



You, who take a - way the sins of the world, re - ceive our prayer.



You, who sit at the right hand of the Fa - ther,



have mer - cy on us. For you al - one are ho - ly.



You a - lone are Lord. You a - lone, O Je - sus Christ,



are most high. With the Ho - ly Spir - it,



in the glo-ry of God the Fa - ther. A - - men.

Credo

III Vatican ed., alt.  
Mode V

*Priest* *All*  
I be - lieve in one God. The Fa - ther al - might-y,



mak - er of heav - en and earth, and of all things vis - i - ble



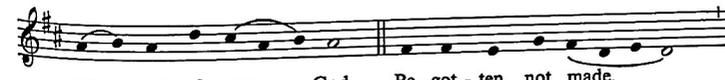
and in - vis - i - ble. And I be - lieve in one Lord, Je - sus Christ,



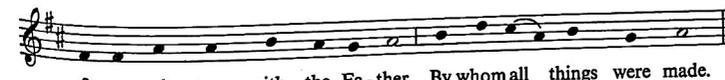
the on - ly - be - got - ten Son of God. Born of the Fa - ther



be - fore all a - ges. God of God, Light of Light,



true God of true God. Be - got - ten, not made,



of one sub - stance with the Fa - ther. By whom all things were made.





And I be - lieve in the Ho - ly Spir - it, the Lord and Giv - er



of life, who pro - ceeds from the Fa - ther and the Son.



Who to - geth - er with the Fa - ther and the Son is a - dored



and glo - ri - fied, and who spoke through the proph - ets.



And one ho - ly, Cath - o - lic, and Ap - os - tol - ic Church.



I con - fess one bap - tism for the for - give -



ness of sins. And I a - wait the res - ur - rec - tion



of the dead. And the life of the world to come.

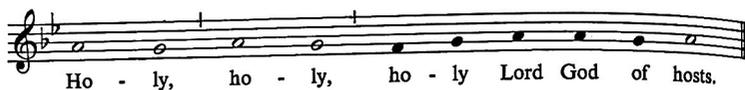


A - men, a - - - men.

Sanctus

197

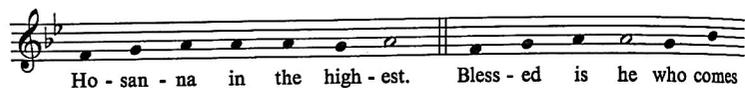
No. 18 Vatican ed., *alt.*  
Mode VIII



Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord God of hosts,



Heav - en and earth are filled with your glo - ry.



Ho - san - na in the high - est. Bless - ed is he who comes

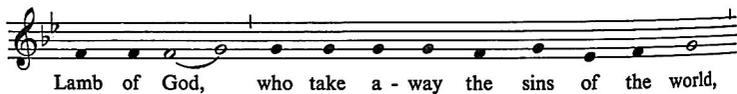


in the name of the Lord. Ho - san - na in the high - est.

Agnus Dei

198

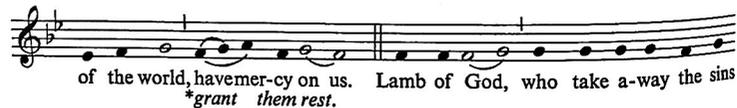
No. 18 Vatican ed., *alt.*  
Mode VIII



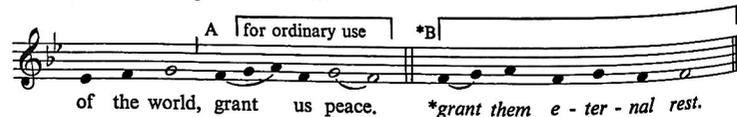
Lamb of God, who take a - way the sins of the world,



have mer - cy on us. Lamb of God, who take a - way the sins  
*\*grant them rest.*



of the world, have mer - cy on us. Lamb of God, who take a - way the sins  
*\*grant them rest.*



A [for ordinary use] \*B|  
of the world, grant us peace. *\*grant them e - ter - nal rest.*

\*To be sung at Masses for the dead.

# MASS FOR THE DEPARTED

Responsory

199

Frank Campbell-Watson.

Subvenite

To be sung when the body has been brought into the church

Andante mosso (♩ = 76)



Come to his aid, \*O saints of God; has - ten to meet him,  
(her) (her),



an - gels of the Lord; \*Tak - ing up his soul, \*Pre -  
(her)



sent - ing it in the sight of the Most High.



∇. May you be re - ceived by Christ, who has called you:



and may the an - gels bring you in - to the bos - om of A - bra -



ham. ∇ Tak - ing up his soul, \*Pre - sent - ing it in the  
(her)



sight of the Most High. ∇. E - ter - nal rest grant un - to him,  
(her),



O Lord: and may per - pet - u - al light shine up - on him .  
(her) .

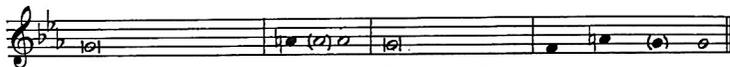


∇. Pre - sent - ing his soul in the sight of the Most High.  
(her)

## Entrance Antiphon

*Moderato* (♩ = 80)

## Psalm 64



To you we owe our hymn of praise, O God, in Si - on;\* to you must vows be fulfilled in Je - ru - sa - lem.  
 Hear my prayer;\* to you all flesh must come. *Repeat Antiphon*

We are overcome by our sins;\*  
 it is you who pardon them.

Happy the man you choose and bring\*  
 to dwell in your courts. *Repeat Antiphon*

May we be filled with the good things of your house,\*  
 the holy things of your temple!

With awe-inspiring deeds of justice you answer us,\*  
 O God our Savior, *Repeat Antiphon*

The hope of all the ends of the earth\*  
 and of the distant seas.

You set the mountains in place by your power,\*  
 you who are girt with might; *Repeat Antiphon*

You still the roaring of the seas,\*  
 the roaring of their waves and the tumult of the peoples.

And the dwellers at the earth's ends are in fear at your marvels;\*  
 the farthest east and west you make resound with joy. *Repeat Antiphon*

You have visited the land and watered it,\*  
greatly have you enriched it.

God's watercourses are filled;  
you have prepared the grain.\*

Thus have you prepared the land: *Repeat Antiphon*

Drenching its furrows,\*  
breaking up its clods,

Softening it with showers,\*  
blessing its yield. *Repeat Antiphon*

You have crowned the year with your bounty,\*  
and your paths overflow with a rich harvest;

The untilled meadows overflow with it,\*  
and rejoicing clothes the hills.

The fields are garmented with flocks  
and the valleys blanketed with grain.\*  
They shout and sing for joy. *Repeat Antiphon*

Kyrie Eleison

*Andante mosso* (♩ = 96)

201

*p*  
Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.  
Lord, have mer - cy. Christ, have mer - cy. Christ, have  
mer - cy. Christ, have mer - cy. Lord, have mer - cy.  
Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

Meditation Chants

Gradual

*Moderato* (♩ = 76)

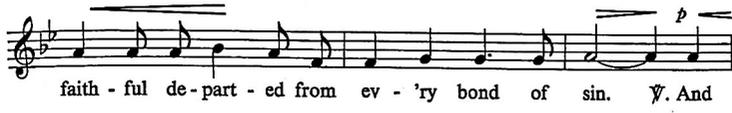
202

*p*  
E - ter - nal rest grant un - to them, O Lord: and let per -  
pet - u - al light shine up - on them. ¶. The  
just man shall be in ev - er - last - ing re - mem - brance;  
an e - vil re - port he shall not fear.

Tract



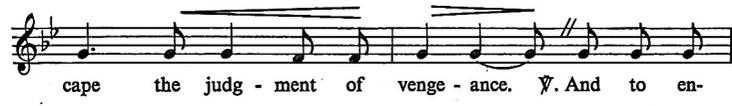
Ab - solve, O Lord, the souls of all the



faith - ful de - part - ed from ev - 'ry bond of sin. ♪. And



by the help of your grace may they de - serve to es -



cape the judg - ment of venge - ance. ♪. And to en -



joy the bless - ed - ness of light e - ter - nal.

(The Sequence follows immediately)

## Sequence

*Used at all Funeral Masses and the First Mass for All Souls Day*

Text from the Roman Missal

Odd-numbered stanzas:

(♩=92)



1 Day of wrath! O day of mourn - ing! See ful - filled the  
 3 Won-drous sound the trum - pet fling - eth; Through earth's sep - ul -  
 5 Lo! the book, ex - act - ly word - ed, Where - in all hath  
 7 What shall I, frail man, be plead - ing? Who for me be  
 9 Think, good Je - sus, my sal - va - tion Cost thy won-drous  
 11 Right-eous judge! for sin's po - lu - tion Grant thy gift of  
 13 Thou the sin - ful wom - an sav - edst; Thou the dy - ing  
 15 With thy fav - ored sheep O place me, Nor a - mong the



proph - ets' warn - ing, Heav'n and earth in ash - es burn - ing.  
 chers it ring - eth; All be - fore the throne it bring - eth.  
 been re - cord - ed: Thence shall judg - ment be ac - cord - ed.  
 in - ter - ced - ing, When the just are mer - cy need - ing?  
 in - car - na - tion; Leave me not to re - pro - ba - tion!  
 ab - so - lu - tion, Ere the day of re - tri - bu - tion.  
 thief for - gav - est; And to me a hope vouch - saf - est.  
 goats a - base me, But to thy right hand up - raise me.

Even-numbered stanzas, including 17:



2 O what fear man's bos - om rend - eth When from heav'n the  
 4 Death is struck, and na - ture quak - ing, All cre - a - tion  
 6 When the judge his seat at - tain - eth And each hid - den  
 8 King of maj - es - ty tre - men - dous, Who dost free sal -  
 10 Faint and wear - y, thou hast sought me, On the cross of  
 12 Guilt - y, now I pour my moan - ing, All my shame with  
 14 Worthless are my prayers and sigh - ing Yet, good Lord, in  
 16 While the wick - ed are con - found - ed, Doomed to flames of  
 17 Low I kneel, with heart sub - mis - sion: See, like ash - es,



judge de - scend - eth, On whose sen - tence all de - pend - eth!  
is a - wak - ing, To its judge an - swer mak - ing.  
deed ar - raign - eth Noth - ing un - a - venged re - main - eth.  
va - tion send us, Fount of pit - y, then be - friend us!  
suf - f'ring bought me. Shall such grace be vain - ly brought me?  
an - guish own - ing; Spare, O God, thy sup - pliant groan - ing!  
grace com - ply - ing, Res - cue me from flames un - dy - ing!  
woe un - bound - ed, Call me with thy saints sur - round - ed.  
my con - tri - tion; Help me in my last con - di - tion.



18 Ah! that day of tears and mourn - ing! From the



dust of earth re - turn - ing, Man for judg - ment



must pre - pare him; Spare, O God, in mer - cy spare him!



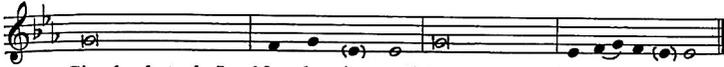
19 Lord, all - pit - ying, Je - sus blest,



Grant them thine e - ter - nal rest. A - men

Offertory Antiphon

Lord, Jesus Christ, King of glo - ry\* deliver the souls of all the  
 faith - ful de - part - ed from the pains of hell and the deep pit;  
 deliver them from the lion's mouth; may hell not swal - low them up,  
 nor may they fall in - to dark - ness, but may Michael,  
 the holy standard - bear - er, bring them into the ho - ly light:  
 \*Which you once promised to A - bra - ham and to his seed.  
 We offer you, O Lord, sac - ri - fic - es and prayers of praise;  
 receive them for the souls whom we re - mem - ber this day.  
 Grant, O Lord, that they may pass from death to life.  
 Which you once promised to Abraham and to his seed.



Give thanks to the Lord for he is good\* for his mercy endures for-ev - er.  
 Let the house of Is - rael say, "His mercy endures for-ev - er."

In my straits I called upon the Lord,\*  
 the Lord answered me and set me free.

The Lord is with me; I fear not,\*  
 what can man do against me?

The Lord is with me to help me,\*  
 and I shall look down upon my foes.

It is better to take refuge in the Lord\*  
 than to trust in man.

It is better to take refuge in the Lord\*  
 than to trust in princes.

My strength and my courage is the Lord,\*  
 and he has been my savior.

The joyful shout of victory\*  
 in the tents of the just:

"The right hand of the Lord has struck with power:  
 the right hand of the Lord is exalted;\*  
 the right hand of the Lord has struck with power."

I shall not die, but live,\*  
 and declare the works of the Lord.

Though the Lord has indeed chastised me,\*  
 yet he has not delivered me to death.

Open to me the gates of justice;\*  
 I will enter them and give thanks to the Lord.

This gate is the Lord's;\*  
 the just shall enter it.

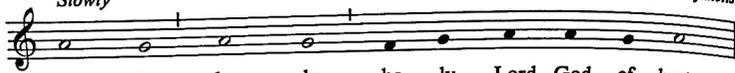
Give thanks to the Lord, for he is good;\*  
 for his kindness endures forever.

Sanctus

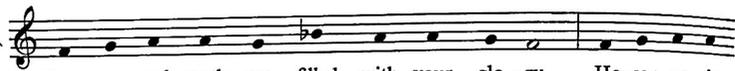
205

Melody from the  
*Missa pro defunctis*

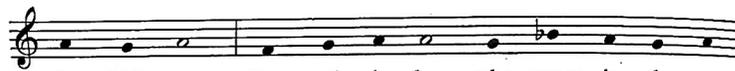
*Slowly*



Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord God of hosts.



Heav - en and earth are filled with your glo - ry. Ho-san-na in



the high - est. Bless - ed is he who comes in the name



of the Lord. Ho-san - na in the high - est.

Agnus Dei

206

*Andante* (♩ = 76-80)



Lamb of God, who take a - way the sins of the world,



grant them rest. Lamb of God, who take a - way the sins of the



world, grant them rest. Lamb of God, who take a -



way the sins of the world, grant them e - ter - nal rest.

Communion Responsory

207

*Moderato* (♩ = 66)

May light e - ter - nial shine up - on them, O Lord:

With your saints for - ev - er, for you are mer - ci - ful.

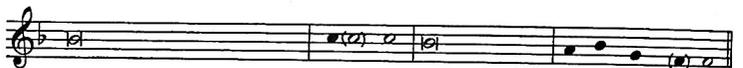
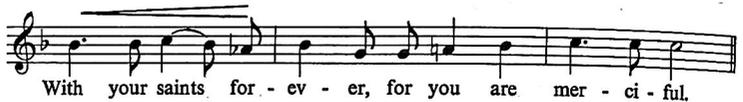
Psalm 64

- 1 To you we owe our hymn  
of praise, O God, in Si - on. \* To you must vows  
be fulfilled, you who hear prayers.
- 2 To you all flesh must come \* be - cause of wick-ed deeds.

- 3 We are overcome by our sins;  
it is you who pardon them.
- 4 Happy the man you choose, and bring\*  
to dwell in your courts.  
May light . . .
- 5 May we be filled with the good things of your house,\*  
the holy things of your temple!
- 6 With awe-inspiring deeds of justice you answer us,\*  
O God our savior,
- 7 The hope of all the ends of the earth\*  
and of the distant seas.
- 8 You set the mountains in place by your power\*  
you who are girt with might;  
May light . . .
- 9 You still the roaring of the seas,\*  
the roaring of their waves and the tumult of the peoples.

(The Responsory continues on the next page)

(Communion)



- 10 And the dwellers at the earth's  
ends are in fear at your mar-vels;\*the farthest east  
and west you make resound with joy.
- 11 You have visited the land  
and wa-tered it,\* greatly have you en-riched it.
- 12 God's watercourses are filled; you have prepared the grain.\*  
Thus have you prepared the land.  
May light . . .
- 13 Drenching its furrows,\*  
breaking up its clods,
- 14 Softening it with showers,\*  
blessing its yield.
- 15 You have crowned the year with your bounty,\*  
and your paths overflow with a rich harvest;
- 16 The untilled meadows overflow with it,\*  
and rejoicing clothes the hills.  
May light . . .
- 17 The fields are garmented with flocks and the valleys blanketed with grain.\*  
They shout and sing for joy.

*When the distribution of Communion is completed, proceed with the following:*



## The Rite of Absolution

After the prayer Non intres ("O Lord, do not bring your servant . . .")  
has been concluded, the following Responsory is sung:

Libera

208



Deliver me, O Lord,  
\*from everlasting death  
on that day of

ter - ror: \*When the heavens will be  
shaken. As you come  
to judge the world by fire.

∇. I am in fear and trem-  
bling at the judgment  
and the wrath that is to come

\*When the heavens and  
the earth will be shak - en.

∇. That day will be a day  
of wrath, of misery  
and of ruin: a day of  
grandeur and great

hor - ror: \*As you come to judge the world by fire.

∇. Eternal rest grant  
unto them, O Lord,

and let perpetual light  
shine up - on them.

Deliver me O Lord,  
from everlasting death  
on that day of

ter - ror: \*When the heavens will be  
shaken. As you come  
to judge the world by fire.

After the Libera has been concluded, the following is sung:

Chantor or Priest                      Choir                      All

Lord, have mer - cy.      Christ, have mer - cy.      Lord, have mer - cy.

Priest

Our Fa - ther,      All continue ∇. And lead us not into tempta-tion.  
in silence as far as:

*People* *Priest* *People*

*R.* But deliver us from e-vil. *Ψ.* From the gate of hell. *R.* Rescue his soul, O Lord.  
(her)

*Priest* *People* *Priest*

*Ψ.* May he rest in peace. *R.* A - men. *Ψ.* O Lord, hear my prayer.  
(she)

*People* *Priest* *People*

*R.* And let my cry come to you. *Ψ.* The Lord be with you. *R.* And with your spirit.

*Priest* *People*

Let us pray. O God, who alone are ever merciful and sparing of punishment, humbly we pray you in behalf of the soul of your servant, N., whom you have commanded to go forth today from this world. Do not hand him (her) over to the power of the enemy and do not forget him (her) forever; but command that this soul be taken up by the holy angels and brought home to paradise, so that, since he (she) hoped and believed in you, he (she) may not undergo the punishments of

hell, but rather possess everlasting joys. Through Christ our Lord. *R.* A-men.

*If the burial is to take place now, the procession goes to the cemetery singing the Antiphon In Paradisum. If the burial is not yet to take place, this Antiphon is sung in the church and is followed by the Antiphon I am the resurrection, the Canticle of Zachary (Blessed be the Lord) and the remaining prayers which are never omitted.*

Antiphon (In Paradisum)

209

*Moderato assai* (♩ = 69)



May the an - gels \*take you in - to par - a - dise;



may the mar - tyrs come to wel - come you on your way, and



lead you in - to the ho - ly cit - y, Je - ru - sa - lem.



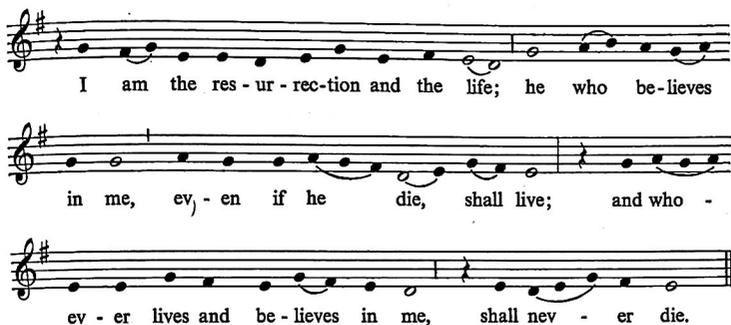
May the choir of an - gels wel - come you, and with



Laz - a - rus who once was poor may you have ev - er - last - ing rest.

## Antiphon

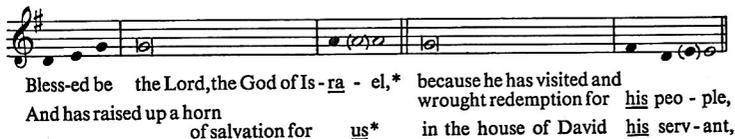
210



I am the res - ur - rec - tion and the life; he who be - lieves  
in me, ev - en if he die, shall live; and who -  
ev - er lives and be - lieves in me, shall nev - er die.

## Canticle of Zachary

211



Bless-ed be the Lord, the God of Is - ra - el,\* because he has visited and  
And has raised up a horn wrought redemption for his peo - ple,  
of salvation for us\* in the house of David his serv - ant,

As he promised through the mouths of his holy ones,\*  
the prophets from of old:

Salvation from our enemies,\*  
and from the hands of all our foes.

He has fulfilled his kindness to our fathers,\*  
and been mindful of his holy covenant

In the oath to Abraham our father,\*  
by which he swore to grant us

That, delivered from the hands of our enemies,\*  
we should serve him without fear

In holiness and justice before him\*  
all our days.

And you, O child, shall be called the prophet of the Most High;\*  
For you shall go before the Lord to prepare his ways,

To grant his people knowledge of salvation\*  
through forgiveness of their sins,

Because of the compassionate kindness of our God\*  
with which the Orient from on high will visit us,

To shine on those who sit in darkness and the shadow of death\*  
to guide our feet into the way of peace.

Eternal rest\*  
grant unto him (her), O Lord.

And let perpetual light\*  
shine upon him (her). *Repeat the Antiphon*



*Priest* *People*

☩. Let us pray. O Lord, we implore you to grant this mercy to your dead servant, that he (she) who held fast to your will by his (her) intentions, may not receive punishment in return for his (her) deeds; so that, as the true faith united him (her) with the throng of the faithful on earth, your mercy may unite him (her) with the company of the choirs of angels in heaven. Through Christ our Lord.

*Ry. A - men*

*Priest* *People*

☩. Eternal rest grant unto him, O Lord. *Ry.* And let perpetual light  
(her)

*Priest* *People*

shine upon him. ☩. May he rest in peace. *Ry. A - men.*  
(her) (she)

*Priest* *People*

☩. May his (her) soul and the souls of all the faithful departed through the mercy of God rest in peace.

*Ry. A-men.*

NEW ENGLISH CHANTS  
for Congregational participation

For Orations

213

*Priest* *All*

The Lord be with you. *R.* And with your spir - it.

*Priest* *All*

Let us pray. O God... and ev - er. *R.* A - men.

At the Preface

*There are two settings of the Preface. Their use is at the discretion of the Celebrant.*

For Preface No. I

214

*Priest* *All*

The Lord be with you. *R.* And with your spir - it.

*Priest* *All*

Lift up your hearts. *R.* We have lift - ed them up to the Lord.

*Priest* *All*

Let us give thanks to the Lord our God. *R.* It is right and just.

For Preface No. II

215

*Priest* *All*

The Lord be with you. *R.* And with your spir - it.

*Priest* *All*

Lift up your hearts. *R.* We have lift - ed them up to the Lord.

*Priest* *All*

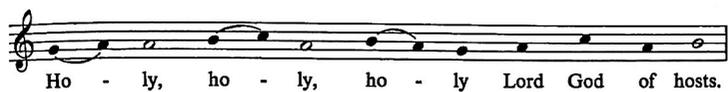
Let us give thanks to the Lord our God. *R.* It is right and just.

## The Sanctus

*The Sanctus is sung immediately after the Priest concludes the Preface. There are two versions of the Sanctus provided here. Sanctus No. I is recommended to be used after Preface No. I, and Sanctus No. II, after Preface No. II. The choice of the Preface is optional with the Priest. The Sanctus is directed to be sung by both the Priest and the congregation.*

No. I (for use with Preface No. I)

216



No. II (for use with Preface No. II)

217

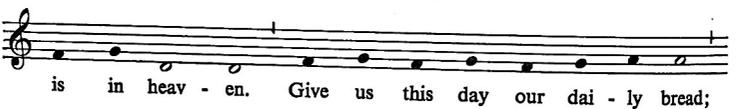


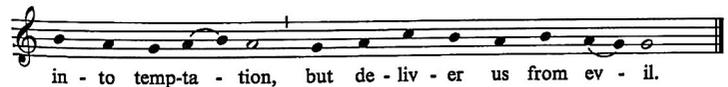
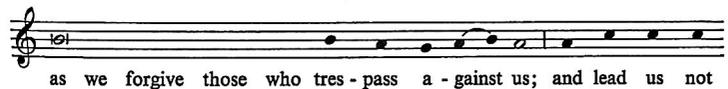
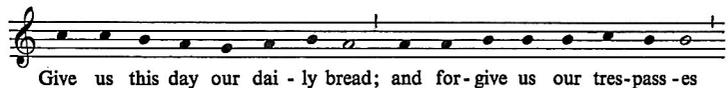
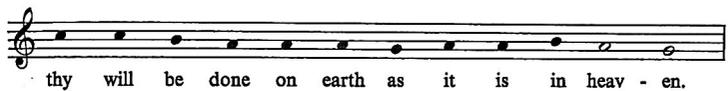
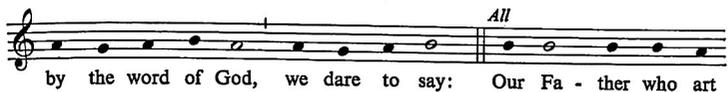
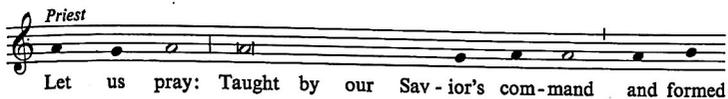
The Lord's Prayer

Three settings of the Lord's Prayer follow. The choice of the setting is to be made by the Priest.

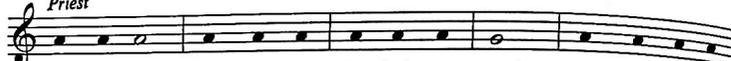
No. I  
*Priest*

218





*Priest*



Let us pray: Taught by our Sav-ior's com-mand and formed by the

*All*



word of God, we dare to say: Our Fa-ther, who art in heav-en,



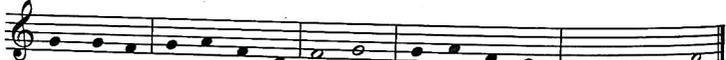
hal-lowed be thy name; thy king-dom come; thy will be done on earth



as it is in heav-en. Give us this day our dai-ly bread; and for-



give us our tres-pass-es as we for-give those who tres-pass a-gainst us;



and lead us not in-to temp-ta-tion, but de-liv-er us from e-vil.

*After the Embolism*

*Priest*



*All*

May the peace of the Lord be al-ways with you. R̄. And with your spir-it.

Palm Sunday (at the solemn procession of the Palms)

*Deacon* *All*

Let us go forth in peace. R̄. In the name of Christ. A-men.

Good Friday (at the adoration of the Cross)

*Priest*

Be - hold the wood of the Cross on which has hung

*All*

the sal - va - tion of the world. R̄. Come let us a - dore.

Holy Saturday (at the procession of the Paschal Candle)

*Deacon* *All*

Light of Christ. R̄. Thanks be to God.

The Dismissal

*Priest, or Deacon* *All*

The Mass is end - ed. Go in peace. R̄. Thanks be to God.

(or)

*Priest* *All*

Let us bless the Lord. R̄. Thanks be to God.

(or) At Masses for the Departed

*Priest* *All*

May they rest in peace. R̄. A - men.

For the Pontifical Blessing

222

*Bishop* *All*

Bless - ed be the name of the Lord. R̄. Now and for - ev - er.

*Bishop* *All*

Our help is in the name of the Lord. R̄. Who made heav - en and earth.

*Bishop*

May Al - might - y God bless you, the Fa - ther,

*All*

and the Son, and the Ho - ly Spir - it. R̄. A - men.



Freely



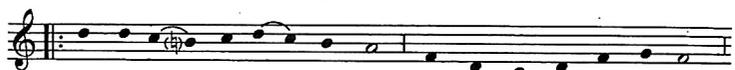
1 Come, thou Ho - ly Spir - it, come! And from thy ce - les - tial home  
2 Come, thou Fa - ther of the poor! Come, thou source of all our store!



Shed a ray of light di - vine! 3 Thou, of com - fort - ers the best;  
Come, with - in our bos - oms shine! 4 In our la - bor, rest so sweet;



Thou, the soul's most wel - come guest; Sweet re - fresh - ment here be - low;  
Grate - ful cool - ness in the heat; Sol - ace in the midst of woe.



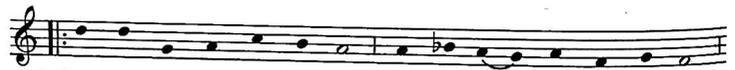
5 O most bless - ed Light di - vine, Shine with - in these hearts of thine,  
6 Where thou art not, man hath naught, Noth - ing good in deed or thought,



And our in - most be - ing fill! 7 Heal our wounds, our strength re - new;  
Noth - ing free from taint of ill. 8 Bend the stub - born heart and will;



On our dry - ness pour thy dew; Wash the stains of guilt a - way;  
Melt the fro - zen, warm the chill; Guide the steps that go a - stray.



9 On the faith - ful who a - dore And con - fess thee, ev - er - more  
10 Give them vir - tue's sure re - ward; Give them thy sal - va - tion, Lord;



In thy sev'n-fold gift de - scend.  
Give them joys that nev - er end. A - men. Al - le - lu - ia.

Text: *Veni, Sancte Spiritus* (The Golden Sequence) ascribed to Pope Innocent III  
(c.1160-1216) translated by Edward Caswall (1814-1878) and compilers of *Hymns  
Ancient and Modern*, the Sequence of the Mass for Pentecost  
Tune: *The Golden Sequence*, Mode I melody harmonized by FC-W

*Freely*

Where char - i - ty\_\_\_ and\_\_\_ love\_\_\_ are,\_\_\_ there is\_\_\_ God.

*Stanzas begin here*

1a) The love of Christ has\_\_\_ gath-ered us\_\_\_ to - geth - er.  
Let us re - joice\_\_\_ in him\_\_\_ and be\_\_\_ glad.

2a) When, therefore, we\_\_\_ are as - sem - bled\_\_\_ to - geth - er.  
Let us take heed, that we be not di - vid - ed\_\_\_ in\_\_\_ mind.

3a) Let us\_\_\_ al - so\_\_\_ with\_\_\_ the bless - ed\_\_\_ see.  
Your face\_\_\_ in\_\_\_ glo - ry,\_\_\_ O Christ our God.



1b) Let us\_\_\_ fear\_\_\_ and\_\_\_ love\_\_\_ the\_\_\_ liv - ing God.  
And let us love\_\_\_ one an - oth - er\_\_\_ with a sin - cere\_\_\_ heart.

*Repeat Response*

2b) Let\_\_\_ ma - li - cious quar - rels and con - ten - tions cease.  
And\_\_\_ let Christ our God\_\_\_ dwell a - mong us.

*Repeat Response*

3b) There to pos - sess im - meas - ur - a - ble and hap - py joy.  
For in - fi - nite a - ges of a - ges. A - men.

*Repeat Response*

.. Text: Anonymous hymn from the Office of the *Mandatum* on Holy Thursday; translation from the Roman Missal

Tune: *Ubi caritas et amor*, Mode IV melody harmonized by FC-W

# MASS NO. 1 FROM THE KYRIALE SIMPLEX

Harmonized by  
Frank Campbell-Watson

Kyrie Eleison

226



Gloria in Excelsis

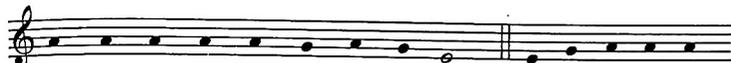
227

No. 15 Vatican ed., alt.  
Mode IV





Glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi



prop - ter ma - gnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us,



Rex cæ - le - stis, De - us Pa - ter om - ni - po - tens.



Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te Ie - su Chri - ste.



Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa - tris.



Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.



Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, sus - ci - pe de - pre - ca -



ti - o - nem no - stram. Qui se - des ad dex - ter - am Pa - tris,

mi - se - re - re no - bis. Quo - ni - am tu so - lus san - ctus.

Tu so - lus Do - mi - nus. Tu so - lus Al - tis - si - mus,

Ie - su Chri - ste. Cum San - cto Spi - ri - tu,

in glo - ri - a De - i Pa - tris. A - men.

Credo

228

III Vatican ed., alt.  
Mode V

*Priest* Cre - do in u - num De - um. *All* Pa - trem om - ni - po - ten - tem,

fac - to - rem cæ - li et ter - ræ, vi - si - bi - li - um

om - ni - um, et in - vi - si - bi - li - um.

Et in u - num Do - mi - num Ie - sum Chri - stum, Fi - li - um



De - i u - ni - ge - ni - tum. Et ex Pa - tre na - tum



an - te om - ni - a sæ - cu - la. De - um de De - o,



lu - men de lu - mi - ne, De - um ve - rum de De - o ve - ro.



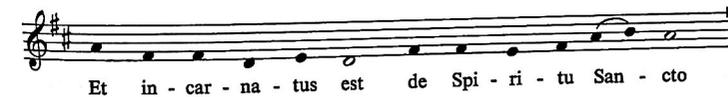
Ge - ni - tum non fac - tum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri:



per quem om - ni - a fac - ta sunt. Qui prop - ter nos ho - mi - nes,



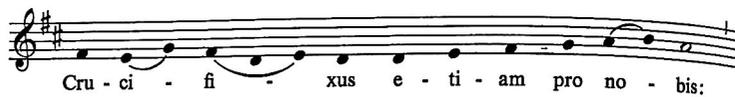
et prop - ter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de cæ - lis.



Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - cto



ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: et ho - mo fac - tus est.



Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro no - bis.



sub Pon - ti - o Pi - la - to pas - sus et se - pul - tus est.



Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - e, se - cun - dum Scrip - tu - ras.



Et a - scen - dit in cae - lum se - det ad dex - te - ram Pa - tris.



Et it - te - rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a



iu - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os: cu - ius re - gni



non e - rit fi - nis. Et in Spi - ri - tum San - ctum, Do - mi - num,



et vi - vi - fi - can - tem: qui ex Pa - tre Fi - li -

o - que pro - ce - dit. Qui cum Pa - tre et Fi - li - o

si - mul ad - o - ra - tur, et con - glo - ri - fi - ca - tur:

qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas. Et u - nam san - ctam

ca - tho - li - cam et a - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am.

Con - fi - te - or u - num ba - pti - sma in re - mis - si - o - nem

pec - ca - to - rum Et ex - spec - to re - sur - rec - ti - o - nem

mor - tu - o - rum. Et vi - tam ven - tu - ri sæ - cu - li.

A - - - - - men.

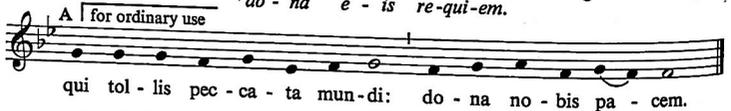
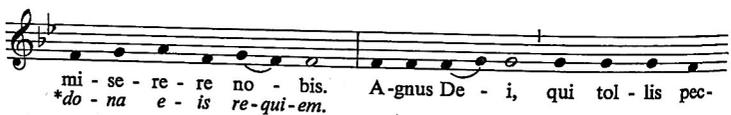
## Sanctus

229

No. 18 Vatican, ed. alt.  
Mode VIII

## Agnus Dei

230

No. 18 Vatican ed., alt.  
Mode VIII

\* For use at Masses for the Departed.



1 Pan - ge lin - gua, glo - ri - o - si Cor - po - ris my -  
 2 No - bis da - tus, no - bis na - tus Ex in - ta - cta  
 3 In - su - pre - mæ no - cte - ce - næ, Re - cum - bens cum  
 4 Ver - bum ca - ro, pa - nem ve - rum Ver - bo car - nem  
 5 Tan - tum er - go Sa - cra - men - tum Ve - ne - re - mur  
 6 Ge - ni - to - ri, Ge - ni - to - que Laus et iu - bi -



ste - ri - um, San - gui - nis - que pre - ti - o - si,  
 Vir - gi - ne, Et in mun - do con - ver - sa - tus,  
 fra - tri - bus, Ob - ser - va - ta le - ge ple - ne  
 ef - fi - cit: Fit - que san - guis Chri - sti me - rum:  
 cer - nu - i: Et an - ti - quum do - cu - men - tum  
 la - ti - o, Sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que



Quem in mun - di pre - ti - um Fru - ctus ven - tris  
 Spar - so ver - bi se - mi - ne, Su - i mo - ras  
 Ci - bis in le - ga - li - bus, Ci - bum tur - bæ  
 Et si sen - sus de - fi - cit, Ad fir - man - dum  
 No - vo ce - dat ri - tu - i: Præ - stet fi - des  
 Sit et be - ne - di - cti - o: Pro - ce - den - ti



ge - ne - ro - si Rex ef - fu - dit gen - ti - um.  
 in - co - la - tus Mi - ro clau - sit or - di - ne  
 du - o - de - næ Se - dat su - is man - i - bus.  
 cor sin - ce - rum So - la fi - des suf - fi - cit.  
 sup - ple - men - tum Sen - su - um de - fe - ctu - i.  
 ab u - tro - que Com - par sit lau - da - ti - o. A - men.

Text: Hymn of the Most Blessed Sacrament, St. Thomas Aquinas (1227-1274); in this hymnal, the English translation is found in the Forty Hours Devotion

Tune: *Pange lingua*, Mode III melody, slightly altered from the Vatican edition and harmonized by Owen Wynne (1898- )



1 Ve - ni, Cre - a - tor Spi - ri - tus, Men - tes tu - o -  
 2 Qui di - ce - ris Pa - ra - cli - tus, Al - tis - si - mi  
 3 Tu sep - ti - for - mis mu - ne - re, Di - gi - tus pa - ter -  
 4 Ac - cen - de lu - men sen - si - bus, In - fun - de a - mo -  
 5 Ho - stem re - pel - las lon - gi - us, Pa - cem - que do -  
 6 Per te sci - a - mus da Pa - trem, No - sca - mus at -  
 7 De - o Pa - tri sit glo - ri - a, Et Fi - li - o,



rum vi - si - ta: Im - ple su - per - na gra - ti - a,  
 do - num De - i, Fons vi - vus, i - gnis, ca - ri - tas,  
 næ dex - te - ræ, Tu ri - te pro - mis - sum Pa - tris,  
 rem cor - di - bus, In - fir - ma no - stri cor - po - ris  
 nes pro - ti - nus: Duc - to - re sic te præ - vi - o,  
 que Fi - li - um, Te - que u - tri - us - que Spi - ri - tum  
 qui - a mor - tu - is Sur - re - xit, ac Pa - ra - cli - to,



Quæ tu cre - a - sti pec - to - ra.  
 Et spi - ri - ta - lis un - cti - o.  
 Ser - mo - ne di - tans gut - tu - ra.  
 Vir - tu - te fir - mans per - pe - ti.  
 Vi - te - mus om - ne no - xi - um.  
 Cre - da - mus om - ni tem - po - re.  
 In sæ - cu - lo - rum sæ - cu - la. A - men.

Text: Ascribed to Rhabanus Maurus (c. 776-856). There are two English translations in this hymnal: "Come, Holy Ghost, Creator blest" and "Come, O Creator Spirit blest"  
 Tune: *Veni, Creator Spiritus*, Mode VIII melody associated with this hymn since its earliest known manuscript; harmonized by Owen Wynne (1898- )



1 Ad - o - ro te de - vo - te, la - tens De - i - tas,  
 2 Vi - sus, tac - tus, gu - stus in te fal - li - tur,  
 3 In cru - ce la - te - bat so - la De - i - tas,  
 4 Pla - gas, sic - ut Tho - mas, non in - tu - e - or,  
 5 O me - mo - ri - a - le mor - tis Do - mi - ni,



Quæ sub his fi - gu - ris ve - re la - ti - tas:  
 Sed au - di - tu so - lo tu - to cre - di - tur:  
 At hic la - tet si - mul et hu - ma - ni - tas;  
 De - um ta - men me - um te con - fi - te - or:  
 Pa - nis vi - vus, vi - tam præ - stans ho - mi - ni,



Ti - bi se - cor me - um to - tum sub - i - cit,  
 Cre - do quid - quid di - xit De - i Fi - li - us:  
 Am - bo ta - men cre - dens at - que con - fi - tens,  
 Fac me ti - bi sem - per ma - gis cre - de - re,  
 Præ - sta me - æ men - ti de te vi - ve - re,



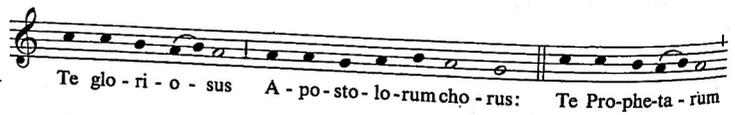
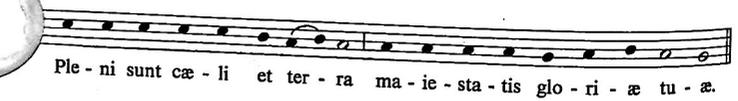
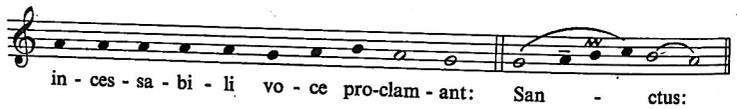
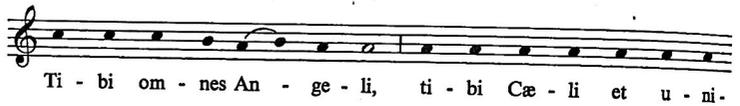
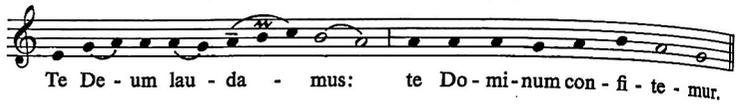
Qui - a te con - tem - plans, to - tum de - fi - cit.  
 Nil hoc ver - bo ve - ri - ta - tis ve - ri - us.  
 Pe - to, quod pe - ti - vit la - tro pœ - ni - tens.  
 In te spem ha - be - re, te di - li - ge - re.  
 Et te il - li sem - per dul - ce sa - pe - re.

6 Pie pellicane, Iesu Domine,  
 Me immundum munda tuo sanguine,  
 Cuius una stilla salvum facere  
 Totum mundum quit ab omni scelere.

7 Iesu, quem velatum nunc aspicio,  
 Oro fiat illud quod tam sitio:  
 Ut te revelata cernens facie,  
 Visu sim beatus tuæ gloriæ.

Text: Ascribed to St. Thomas Aquinas (1227-1274); English translation in this hymnal:  
 "Godhead here in hiding"

Tune: *Adoro te*, Mode V melody after the Vatican edition, *alt.*, harmonized by Owen Wynne  
 (1898- )





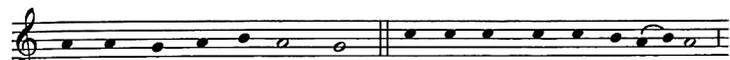
lau - da - bi - lis nu - me - rus: Te Mar - ty - rum can - di - da - tus



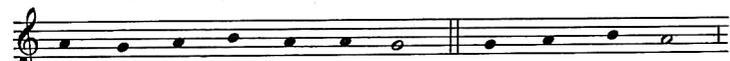
lau - dat ex - er - ci - tus. Te per or - bem ter - ra - rum



san - cta con - fi - te - tur Ec - cle - si - a: Pa - trem



im - men - sæ ma - ie - sta - tis: Ve - ne - ran - dum tu - um ve - rum



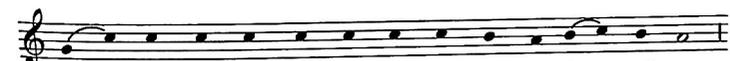
et u - ni - cum Fi - li - um: San - ctum quo - que



Pa - ra - cli - tum Spi - ri - tum. Tu Rex glo - ri - æ, Chri - ste.



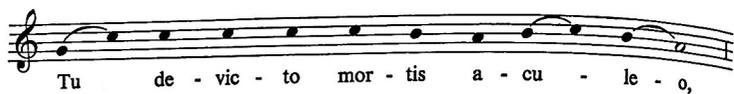
Tu Pa - tris sem - pi - ter - nus es Fi - li - us.



Tu ad li - be - ran - dum su - sce - ptu - rus ho - mi - nem,



non hor - ru - i - sti Vir - gi - nis u - te - rum.



Tu de - vic - to mor - tis a - cu - le - o,



a - per - ru - i - sti cre - den - ti - bus re - gna cæ - lo - rum.



Tu ad dex - te - ram De - i se - des, in glo - ri - a Pa - tris.



Iu - dex cre - de - ris es - se ven - tu - rus. Te er - go quæ - su - mus,



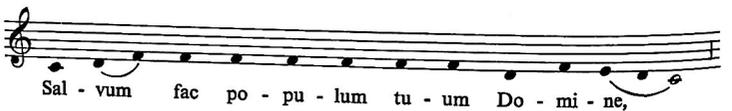
tu - is fa - mu - lis sub - ve - ni, quos pre - ti - o - so



san - gui - ne re - de - mi - sti. Æ - ter - na fac



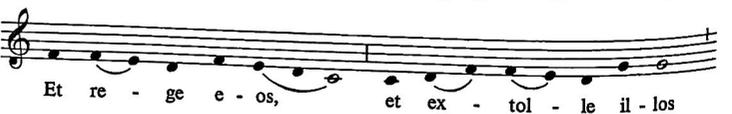
cum San - ctis tu - is in glo - ri - a nu - me - ra - ri.



Sal - vum fac po - pu - lum tu - um Do - mi - ne,



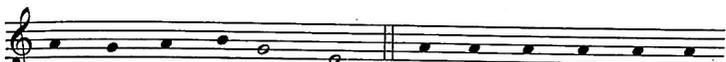
et be - ne - dic hæ - re - di - ta - ti tu - æ.



Et re - ge e - os, et ex - tol - le il - los



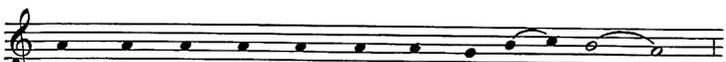
us - que in æ - ter - num. Per sin - gu - los di - es,



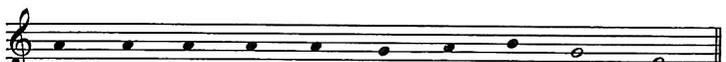
be - ne - di - ci - mus te. Et lau - da - mus no - men



tu - um in sæ - cu - lum, et in sæ - cu - lum sæ - cu - li.



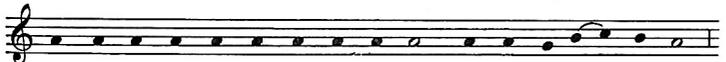
Di - gna - re Do - mi - ne di - e i - sto,



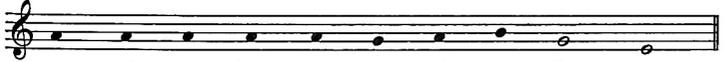
si - ne pec - ca - to nos cu - sto - di - re.



Mi - se - re - re no - stri Do - mi - ne, mi - se - re - re no - stri.



Fi - at mi - se - ri - cor - di - a tu - a Do - mi - ne su - per nos,



quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in - te.



In te Do - mi - ne spe - ra - vi:



non con - fun - dar in æ - ter - - num.

Text: The *Te Deum* is a hymn of thanksgiving sung on occasions of great solemnity; and it is said in the Office at the end of Matins whenever the Gloria is said in Mass.

Tune: *Te Deum*, simple version of a Mode III melody after the Vatican edition (*alt.*), harmonized by FC-W

*Choir*                      *People*

Chri-stus vin - cit!    Chri-stus re - gnat! Chri-stus im - pe - rat!

*Choir*                      *People*

Ex - au - di, Chri - ste.    Ec - cle - si - æ San - ctæ

*Choir*

De - i sa - lus per - pe - tu - a.    Re - dem - ptor mun - di,

*People*                      *Choir*

Tu il - lam ad - iu - va!    San - cta Ma - ri - a:

*People*                      *Choir*                      *People*

Tu il - lam ad - iu - va!    San - cte Io - seph:    Tu il - lam ad - iu - va!

*Choir*                      *People*                      *Choir*

San - cte Mi - cha - el:    Tu il - lam ad - iu - va!    Chri - stus vin - cit!

*People*                      *Choir*

Chri - stus re - gnat!    Chri - stus im - pe - rat!    Ex - au - di, Chri - ste.

*People*

Pau - lo sum - mo Pon - ti - fi - ci et u - ni - ver - sa - li

*Choir* *People*

Pa - pæ vi - ta! Sal - va - tor mun - di, Tu il - lum ad - iu - va!

*Choir* *People* *Choir*

San - cte Pe - tre, Tu il - lum ad - iu - va! San - cte Pau - le,

*People* *Choir* *People*

Tu il - lum ad - iu - va! Chri - stus vin - cit! Chri - stus re - gnat!

*Choir* *People* *Choir*

Chri - stus im - pe - rat! Rex re - gum! Rex no - ster! Spes no - stra!

*People* *Choir*

Glo - ri - a no - stra, Mi - se - ri - cor - di - a no - stra!

*People* *Choir*

Au - xi - li - um no - strum! For - ti - tu - do no - stra,

*People* *Choir*

Ar - ma no - stra in - vic - tis - si - ma! Mu - rus no - ster .

*People*

in - ex - pu - gna - bi - lis! De - fen - si - o et ex - al -

*Choir*

ta - ti - o no - stra! Lux, Vi - a, et Vi - ta no - stra!

*Choir* *People*

Chri-stus vin-cit! Chri-stus re-gnat! Chri-stus im-pe-rat!

*Choir and People*

I - psi so - li im - pe - ri - um, Laus et iu - bi - la - ti - o

per in - fi - ni - ta sæ - cu - la sæ - cu - lo - rum. A - men.

*Choir* *People*

Tem-po - ra bo - na ve - ni - ant! Pax Chri-sti ve - ni - at!

*Choir* *Choir and People*

Re - dem - ptis San - gui - ne Chri - sti: Fe - li - ci - ter!

Fe - li - ci - ter! Fe - li - ci - ter! Re - gnum

Chri - sti ve - ni - at! De - o gra - ti - as. A - men.

Text: Anonymous 8th century Acclamations; English translation in this hymnal: "Christ is victor"  
Tune: *Christus vincit*, Ambrosian chant freely harmonized by Frank Campbell-Watson (1898- )

LATIN CHANTS  
for Congregational participation

For Orations

236

♩. Do - mi - nus vo - bis - cum. R̄. Et cum spi - ri - tu tu - o. V̄. O - re - mus.

At the Gospel

♩. Do - mi - nus vo - bis - cum. R̄. Et cum spi - ri - tu tu - o.

♩. Se - quen - ti - a san - cti E - van - ge - lii se - cun - dum Lu - cam.

R̄. Glo - ri - a ti - bi Do - mi - ni.

At the end of the Offertory

237

*The Prayer over the Gifts concludes:*

... per om - ni - a sæ - cu - la sæ - cu - lo - rum. R̄ A - men.

♩. Do - mi - nus vo - bis - cum. R̄. Et cum spi - ri - tu tu - o.

  
V. Sur - sum cor - da. R̄. Ha - be - mus ad

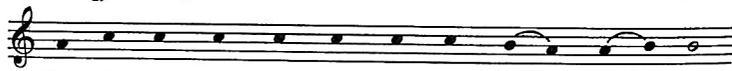
  
Do - mi - num. V. Gra - ti - as a - ga - mus Do - mi - no

  
De - o no - stro. R̄. Di - gnum et iu - stum est.

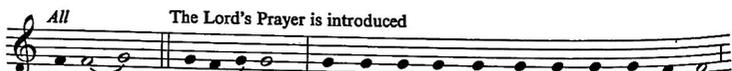
At the end of the Canon

238

*The Doxology concludes:*

  
Per i - psum, et cum i - pso, et in i - pso,

  
est ti - bi... Per om - ni - a sæ - cu - la sæ - cu - lo - rum.

*All* The Lord's Prayer is introduced  
  
R̄. A - men. O - re - mus: Præ - ce - ptis sa - lu - ta - ri - bus mo - ni - ti,

  
et di - vi - na in - sti - tu - ti - o - ne for - ma - ti,

*All*  
au - de - mus di - ce - re: Pa - ter no - ster,

qui es in cæ - lis: San - cti - fi - ce - tur no - men tu - um:

Ad - ve - ni - at re - gnum tu - um: Fi - at vo - lun - tas tu - a,

sic - ut in cæ - lo et in ter - ra. Pa - nem no - strum

co - ti - di - a - num da no - bis ho - di - e:

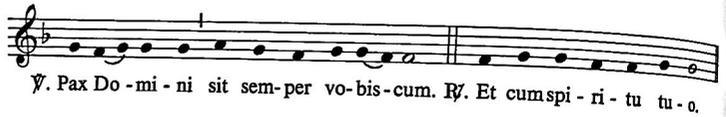
Et di - mit - te no - bis de - bi - ta no - stra,

sic - ut et nos di - mit - ti - mus de - bi - to - ri - bus no - stris.

Et ne nos in - du - cas in ten - ta - ti - o - nem.

Sed li - be - ra nos a ma - lo.

At the Embolism  
The Libera me concludes:



At the Dismissal

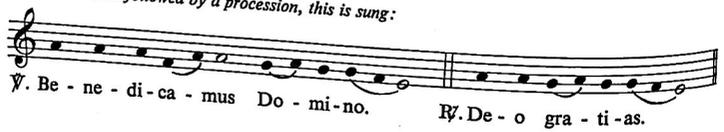
For general use:



From the Easter Vigil to the Saturday after Easter:



If Mass is to be followed by a procession, this is sung:





# FORTY HOURS DEVOTION

Edited by

The Right Reverend Msgr. Richard B. Curtin

*Opening Ceremonies.* After Mass, the Blessed Sacrament is incensed and the procession begins. The hymn *Sing, my tongue* is begun by the chanters, and all continue through the first four stanzas. If there is need because of the length of the procession, the second, third and fourth stanzas may be repeated. Also, other hymns suitable to the occasion may be sung.

When the Blessed Sacrament is brought back to the altar, stanzas 5 and 6 are sung, followed by the Litany of the Saints, with its psalm, versicles and responses, and orations. The ceremony concludes with a short period of silent prayer.

*Closing Ceremonies.* These begin with the Litany of the Saints, the psalm, versicles and responses. Then the Blessed Sacrament is incensed and the procession is begun. The hymn *Sing, my tongue* is begun by the chanters, and all continue through the first four stanzas. If the procession is long, the second, third and fourth stanzas may be repeated, and other appropriate hymns may be sung.

When the Blessed Sacrament is brought back to the altar, stanzas 5 and 6 of the hymn are sung, followed by the orations. Benediction of the Blessed Sacrament concludes the ceremony.

241

*Chanters:*

*Congregation:*

Sing, my tongue, the Sav - ior's glo - ry, Of his Flesh  
the mys - tery sing: Of the Blood, all price ex - ceed - ing,  
Shed by our im - mor - tal King, Des - tined, for the world's re - demp - tion,  
From a no - ble womb to spring. A - men.  
(After the last stanza)

- 2 Of a pure and spotless Virgin  
Born for us on earth below,  
He, as man, with man conversing,  
Stayed, the seeds of truth to sow;  
Then he closed in solemn order  
Wondrously his life of woe.
- 3 On the night of that Last Supper  
Seated with his chosen band,  
He, the Paschal victim eating,  
First fulfills the Law's command;  
Then as food to his apostles  
Gives himself with his own hand.
- 4 Word made flesh, the bread of nature  
By his word to flesh he turns;  
Wine into his blood he changes;—  
What though sense no change discerns?  
Only be the heart in earnest,  
Faith her lesson quickly learns.

*After the return to the altar:*

- 5 Down in adoration falling,  
Lo! the sacred Host we hail;  
Lo! o'er ancient forms departing,  
Newer rites of grace prevail;  
Faith for all defects supplying,  
Where the feeble senses fail.
- 6 To the everlasting Father,  
And the Son who reigns on high,  
With the Holy Ghost proceeding  
Forth from each eternally,  
Be salvation, honor, blessing,  
Might and endless majesty. Amen.

# LITANY OF THE SAINTS

## 242

Each of the opening invocations sung by the Chanters is repeated by the Congregation.

Lord, have mer - cy. (twice) Christ, have mer - cy. (twice)

Lord, have mer - cy. (twice) Christ, hear us. (twice)

Christ, gra - cious - ly hear us. (twice)

*Chanters:* God, the Father of heav-en,  
God, the Son,  
Redeemer of the world,  
God, the Holy Spir-it,  
Holy Trinity, one God,

*Congregation:* have mer - cy on us.  
have mer - cy on us.  
have mer - cy on us.  
have mer - cy on us.

*Chanters:* Holy Mar - y, pray for us.

*Chanters:* Holy Mother of  
Holy Virgin of

*Congregation:* God, pray for us.  
vir - gins, pray for us.

\*Where the concluding word for the Chanters is of but one syllable (God, Paul, John, etc.) it is sung to the higher note only.

St. Michael,  
St. Gabriel,  
St. Raphael,  
All you holy Angels and  
Archangels,  
All you holy orders of blessed  
Spirits,  
St. John the Baptist,  
St. Joseph,  
All you holy Patriarchs and  
Prophets,

St. Thaddeus,  
St. Matthias,  
St. Barnabas,  
St. Luke,  
St. Mark,  
All you holy Apostles and  
Evangelists,  
All you holy Disciples of the  
Lord,  
All you holy Innocents,  
St. Stephen,  
St. Lawrence,  
St. Vincent,  
SS. Fabian and Sebastian,  
SS. John and Paul,  
SS. Cosmas and Damian,  
SS. Gervase and Protase,  
All you holy Martyrs,  
St. Sylvester,  
St. Gregory,  
St. Ambrose,  
St. Augustine,

St. Peter,  
St. Paul,  
St. Andrew,  
St. James,  
St. John,  
St. Thomas,  
St. James,  
St. Philip,  
St. Bartholomew,  
St. Matthew,  
St. Simon,

St. Jerome,  
St. Martin,  
St. Nicholas,  
All you holy Bishops and  
Confessors,  
All you holy Doctors,  
St. Anthony,  
St. Benedict,  
St. Bernard,  
St. Dominic,  
St. Francis,  
All you holy Priests and  
Levites,  
All you holy Monks and Hermits,  
St. Mary Magdalen,  
St. Agatha,  
St. Lucy,  
St. Agnes,  
St. Cecilia,  
St. Catherine,  
St. Anastasia,  
All you holy Virgins and Widows,

*Chanters:* *Congregation:*

All you holy men and women, Saints of God, make interces-sion for us.

*Chanters:* *Congregation:*

Be mer - ci - ful, spare us, O Lord.

*Chanters:* *Congregation:*

Be mer - ci - ful, graciously hear us, O Lord.

*Chanters:* *Congregation:*

From all e - vil, de - liv - er us, O Lord.

From all sin,  
 From your wrath,  
 From sudden and unprovided  
death,  
 From the snares of the devil,  
 From anger, hatred, and all  
 ill will,  
 From the spirit of fornication,  
 From lightning and tempest,  
 From the scourge of earthquake,  
 From plague, famine and war,  
 \*From threatening danger,  
 From everlasting death,

Through the mystery of your  
 holy Incarnation,  
 Through your coming,  
 Through your nativity,  
 Through your baptism and holy  
 fasting,  
 Through your cross and passion,  
 Through your death and burial,  
 Through your holy resurrection,  
 Through your admirable  
ascension,  
 Through the coming of the Holy  
 Spirit the Comforter,  
 In the day of judgment,

\*This invocation is sung only in the Forty Hours.

Chanters:

Congregation:



We sin - ners, we be-seech you, hear us.  
That you would spare us, we be-seech you, hear us.  
That you would par-don us, we be-seech you, hear us.

That you would bring us to true penance,  
That you would vouchsafe to govern and preserve your holy Church,  
That you would vouchsafe to preserve our Apostolic prelate, and all orders  
of the Church in holy religion,  
That you would vouchsafe to humble the enemies of holy Church,  
That you would vouchsafe to give peace and true concord to Christian kings  
and princes,  
That you would vouchsafe to grant peace and unity to all Christian people,  
That you would vouchsafe to recall all wanderers to the unity of the Church,  
and to lead all unbelievers to the light of the Gospel,  
That you would vouchsafe to confirm and preserve us in your holy service,  
That you would lift up our minds to heavenly desires,  
That you would render eternal blessings to all our benefactors,  
That you would deliver our souls, and the souls of our brethren, relations  
and benefactors, from eternal damnation,  
That you would vouchsafe to give and preserve the fruits of the earth,  
That you would vouchsafe to grant eternal rest to all the faithful departed,  
That you would vouchsafe graciously to hear us,  
Son of God,

*Chanters:*



Lamb of God, who take a - way the sins of the world,

*Congregation:*



spare us, O Lord.

*Chanters:*

*Congregation:*



the sins of the world, gra - cious - ly hear us, O Lord.

*Chanters:*



Lamb of God, who take a - way the sins of the world,

*Congregation:*



have mer - cy on us.

*Chanters:*

Christ, hear us.

*Congregation:*



Christ, gra - cious - ly hear us. Lord, have mer - cy. Christ, have mer - cy.

*Chanters:*

*Congregation:*

*All*



Lord, have mer - cy.

*Celebrant:*

Our Fa - ther,

*Continue in silence as far as:*

*Clebrant:*



Y. And lead us not into temp - ta - tion.

*Congregation:*

R̄. But deliver us from e - vil.



*Opening Ceremonies.* On the day of exposition, the celebrant here stands and continues:

℣. The Lord be with you.

℟. And with your spirit.

Let us pray.

*Closing Ceremonies.* In the ceremonies of the closing day, the Blessed Sacrament is incensed at this point, and the procession takes place. After the return to the altar, the chanters sing:

℣. You have given them bread from heaven.

℟. Containing in itself all delight.

*Celebrant:* Let us pray.

1. O God, who in this wondrous sacrament have left us a memorial of your passion, grant us, we beseech you, so to venerate the sacred mysteries of your Body and Blood that we may ever perceive within us the effect of your redemption.
2. *In Advent.* O God, who willed that, by the message of an angel, your Word should take flesh in the womb of the Blessed Virgin Mary, grant that we, your suppliants who believe her to be truly the Mother of God, may be helped by her intercession with you.

*From Christmas to Purification.* O God, who by the fruitful virginity of blessed Mary have bestowed upon mankind the reward of eternal salvation, grant, we beseech you, that we may enjoy the intercession of her through whom we have been found worthy to receive among us the author of life, our Lord Jesus Christ, your Son.

*In Paschal Time.* O God, who by the resurrection of your Son, our Lord Jesus Christ, has vouchsafed to make glad the whole world, grant, we beseech you, that through the intercession of the Virgin Mary, his Mother, we may lay hold of the joys of eternal life.

*At all other times.* Grant us, your servants, O Lord God, we beseech you, to enjoy lasting health of mind and body, and by the intercession of glorious and blessed Mary, ever Virgin, may we be delivered from present sorrow and partake to the full of eternal happiness.

3. Almighty and everlasting God, have mercy upon your servant Paul, our Sovereign Pontiff, and direct him according to your clemency into the way of everlasting salvation, that, by your grace, he may both desire those things that are pleasing to you and perform them with all his strength.

4. O God, our refuge and our strength, source of all holiness, heed the devout prayers of your Church, and grant that what we seek in faith we may obtain in fact.

5. Almighty and eternal God, who rule over both the living and the dead and have mercy on all whom you foreknow will be yours by faith and good works: we humbly beseech you, that those for whom we have intended to pour forth our prayers, whether the present world still detains them in the flesh, or the future has already received them separated from their flesh, may, through the intercession of all your saints, obtain through your merciful kindness the pardon of all their sins. Through Christ our Lord.

*Congregation: R̄. Amen.*

*The Celebrant kneels and sings: V̄. O Lord, hear my prayer.*

*Congregation: R̄. And let my cry come to you.*

*Chanters: V̄. May the almighty and most merciful Lord graciously hear us.*

*Congregation: R̄. And may he always watch over us. Amen.*

*Celebrant, on one note at a lower pitch: V̄. May the souls of the faithful departed through the mercy of God rest in peace.*

*Congregation: R̄. Amen.*

On the opening day, the ceremonies finish after a short prayer in silence.

At the closing, Benediction follows in the usual manner.

# THE RITE OF CONFIRMATION

Musical settings by  
Frank Campbell-Watson

## Confirmation within Mass

*If the Rite of Confirmation is to take place within Mass, following the processional hymn, the Mass continues as usual until after the homily. At this point should follow the renewal of baptismal promises.*

tar

## Confirmation outside of Mass

*When the Bishop enters the church, the choir and congregation are to sing the processional hymn, "Behold a great priest" (Ecce sacerdos magnus), or "O Priest and Bishop" (Sacerdos et Pontifex). Another suitable hymn may be sung, and if a priest officiates at the Confirmation Rite, another hymn should be used.*

## LITURGY OF THE WORD

Processional (a)

243

*Stately*



Be - hold a great priest, who in his days pleased God, and was



found just. There - fore by an oath the Lord made him to in - crease,



to in - crease a - mong his peo - ple, his peo - ple. Al - le - lu - ia.

Processional (b)

244

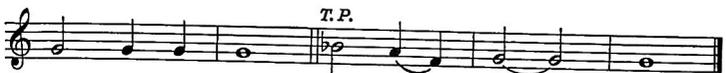
*Stately*



O Priest and Bishop, and worker of



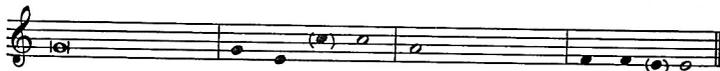
virtues, good shepherd of the people, thus have you found



favor with God. Alleluia.

*If the Rite of Confirmation is to be administered outside of Mass, the processional may be extended by adding the following psalm:*

Psalm 99



Sing joyfully  
to the Lord, all  
you lands; serve the Lord with glad-ness; Come before him with joy - ful song.

Know that the Lord  
is God; he made us, his we are; his people the flock he tends.

Enter his gates with thanksgiv-ing, his courts with praise;

Give thanks to him; bless his name, for he is good:

the Lord,  
whose kindness en - dures for - ev - er, and his faithfulness  
to all gen - er - a-tions.

Glory be  
to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir-it.

As it was in the be-  
ginning, is now and ev - er shall be, world without end. A - men.

*Repeat the selected processional*



*Following the homily, the Bishop leads those to be confirmed in the renewal of the baptismal promises.*

## THE ACT OF RENEWING THE BAPTISMAL PROMISES

246

*Bishop:* Let us renew the promises of holy baptism, by which we once renounced Satan and his works, as well as that world which is the enemy of God, and promised to serve God faithfully in the holy Catholic Church.

*Bishop:* Do you renounce Satan?

*All:* We do renounce him.

*Bishop:* And all his works?

*All:* We do renounce them.

*Bishop:* And all his allurements?

*All:* We do renounce them.

*Bishop:* Do you believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth?

*All:* We do believe.

*Bishop:* Do you believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was born into this world and who suffered?

*All:* We do believe.

*Bishop:* Do you believe also in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body and life everlasting?

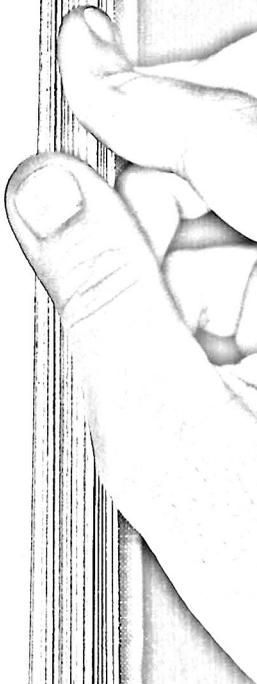
*All:* We do believe.

*Bishop:* Now let us pray to God together, as our Lord Jesus Christ has taught us to pray:

*All:* Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come; thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.

*Bishop:* And may almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, who has given us a new birth by means of water and the Holy Spirit and forgiven all our sins, keep us by his grace in the same Christ Jesus our Lord, so that we may have life everlasting.

*All:* Amen.



## THE SACRAMENT OF CONFIRMATION

247

*When the Bishop is ready for the ceremony, he takes his place in front of the altar, facing the people; those to be confirmed kneel before him. The following prayers and versicles and responses are spoken:*

*Bishop:* May the Holy Spirit descend upon you and the power of the Most High preserve you from sin.

*All:* Amen.

*Bishop:* (*Signing himself with the sign of the cross*) Our help is in the name of the Lord.

*All:* Who made heaven and earth.

*Bishop:* O Lord, hear my prayer.

*All:* And let my cry come to you.

*Bishop:* The Lord be with you.

*All:* And with your spirit.

*Bishop:* (*Extending his hands toward the candidates*) Let us pray. Almighty and eternal God, who in your kindness gave to these your servants a new birth through water and the Holy Spirit, and granted to them remission of all their sins; send forth from heaven upon them your sevenfold Spirit, the Holy Consoler.

*All:* Amen.

*Bishop:* The Spirit of wisdom and understanding.

*All:* Amen.

*Bishop:* The Spirit of counsel and fortitude.

*All:* Amen.

*Bishop:* The Spirit of knowledge and piety.

*All:* Amen.

*Bishop:* Mercifully fill them with the Spirit of your fear, and seal them with the sign of the cross ✠ of Christ, that they may obtain everlasting life. Through the same Jesus Christ, your Son, our Lord, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

*All:* Amen.

*The Bishop then receives the mitre and sits in the faldstool. The candidate kneels before him. The sponsor gives the confirmation name. Then dipping the tip of his right thumb in the chrism, the Bishop confirms the candidate, saying (as he makes the sign of the cross on the candidate's forehead):*

N., I sign you with the sign of the cross ✠ and I confirm you with the Chrism of salvation. In the name of the Father, and of the Son, ✠ and of the Holy Spirit.

R. Amen.

*He strikes the candidate gently on the cheek, saying:*

Peace be with you.

When all have been confirmed, the Bishop once more cleanses his hands. During this act, the choir and congregation sing the antiphon "Strengthen, O God" (Confirma hoc, Deus):

Antiphon

248

*Boldly, with movement*



Strength - en, O God, what you have wrought in us, from your



ho - ly tem - ple, which is in Je - ru - sa - lem.



☩. Glo - ry be to the Fa - ther and to the Son, and to the



Ho - ly Spir - it. ☩. As it was in the be - gin - ning, is



now and ev - er shall be, world with - out end. A - - men.

*Repeat "Strengthen, O God" to ☩.*



# BENEDICTION OF THE MOST BLESSED SACRAMENT

250

*Moderately*



1 O sav-ing vic-tim, o-p'ning wide The gate of heav'n to man be-low;  
2 To thy great name be end-less praise, Im mor-tal Godhead, One in Three!



Our foes press on from ev-'ry side; Thine aid sup-ply, thy strength bestow.  
O grant us end-less length of days In our true na-tive land with thee. A-men.

Text: *O Salutaris*, a portion of the hymn *Verbum supernum prodiens* by St. Thomas Aquinas (1227-1274) translated by Edward Caswall (1814-1878), John M. Neale (1818-1866) and others

Tune: *O Salutaris*, Abbé Duguet ( ? -c.1767) harmonized by FC-W

L.M.

251



1 Down in a-do-ra-tion fall-ing, Lo! the sa-cred Host we hail;  
2 To the ev-er-last-ing Fa-ther. And the Son who reigns on high,



Lo! o'er an-cient forms de-part-ing, New-er rites of grace pre-vail;  
With the Ho-ly Ghost pro-ceed-ing Forth from each e-ter-nal-ly,



Faith for all defects sup-ply-ing, Where the fee-ble sens-es fail.  
Be sal-va-tion, hon-or, blessing, Might and endless maj-es-ty. A - men.

Text: *Tantum ergo*, a portion of the hymn *Pange lingua gloriosi* by St. Thomas Aquinas (1227-1274) translated by Edward Caswall (1814-1878)

Tune: Mode III melody altered from the Vatican Edition and harmonized by FC-W 87.87.87

Ps. You have given them the bread of heaven.  
Ry. Containing in itself all delight.

*In Paschal Time only*

Ps. You have given them the bread of heaven. Alleluia.  
Ry. Containing in itself all delight. Alleluia.

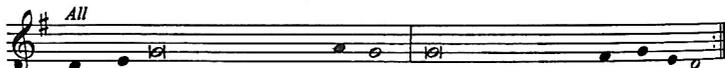
Let us pray. O God, who in this wonderful sacrament left us a memorial of your passion, grant, we implore you, that we may so venerate the sacred mysteries of your Body and Blood as always to be conscious of the fruit of your redemption. You who live and reign for ever and ever.

Ry. Amen.

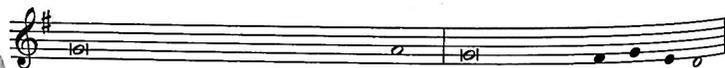
252

Psalm 116  
(Laudate Dominum)

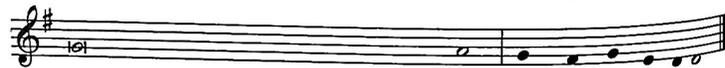
Mode VIII



1 Praise the Lord, all you na-tions; glorify him all you peo-ples!  
2 For steadfast is his kindness toward us, and the fidelity of the Lord en-dures for ev-er.



Glory be to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Spir-it.



As it was in the beginning, is now and ever shall be, world with-out end. A-men.

*After Benediction, the choir and congregation may sing Hymn No. 67, or any other appropriate choice.*

## THE ORDER OF DIVINE CELEBRATION

*The Liturgy calls upon the Celebrant (C.) and assembly (A.) to join together in the worship of God. Each member of the assembly is actively involved in his proper role under the presiding leadership of the priest-celebrant.*

*A solemn rite of contrition, the Asperges, opens the solemn Sunday High Mass.*

### *Psalm 50*

*Antiphon:* <sup>2</sup>Sprinkle me, O Lord, with hyssop, and I shall be purified; wash me and I shall be whiter than snow.

*Ps.* <sup>3</sup>Have mercy on me, O God, in your goodness.

Glory be to the Father . . .

*Antiphon:* Sprinkle me . . .

During Paschal Time

*Antiphon:* I saw water coming forth from the temple, from the right side, alleluia: and all those were saved to whom that water came, and they shall say: alleluia, alleluia.

*Ps. 117.* <sup>1</sup>Give thanks to the Lord, for he is good, for his mercy endures forever.

Glory be to the Father . . .

*Antiphon:* I saw water . . .

*C.* Show us, O Lord, your mercy (P. T. alleluia).

*A.* And grant us your salvation (P. T. alleluia).

*C.* O Lord, hear my prayer.

*A.* And let my cry come to you.

*C.* The Lord be with you.

*A.* And with your spirit.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Let us pray.

C. Hear us, Lord, holy Father, almighty and eternal God, and graciously send your holy angel from heaven to watch over, to cherish, to protect, to abide with, and to defend all who dwell in this house. Through Christ our Lord.

A. Amen.

## I. THE ASSEMBLY LEARNS

### A. ENTRANCE RITE

*This is the Liturgy's preparation for the celebration. From the earliest times it has been a procession with song.*

C. In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

I will go to the altar of God.

A. To God, who gives joy to my youth.

C. Our help is in the name of the Lord.

A. Who made heaven and earth.

C. I confess to almighty God . . .

A. May almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting.

C. Amen.

A. I confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy apostles Peter and Paul, to all the saints, and to you, father, that I have sinned exceedingly in thought, word and deed; through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the

In nómine Patris et Filii et Spíritus Sancti. Amen.

Introibo ad altáre Dei.

Ad Deum, qui lætíficat iuventútem meam.

Adiutórium nostrum in nómine Dómini.

Qui fecit cælum et terram.

Confíteor Deo omnipoténti . . .

Misereátur tui omnipotens Deus, et, dimíssis peccátis tuis, perducát te ad vitam ætérnam.

Amen.

Confíteor Deo omnipoténti, beáte Mariæ semper Virgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Ioánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi, pater: quia peccávi nimis cogitátione, verbo et ópere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Mariam semper Virginem, beátum Michaélem Archángelum,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

beátum Ioánnem Baptistam,  
sanctos Apóstolos Petrum et  
Paulum, omnes Sanctos, et te,  
pater, oráre pro me ad Dó-  
minum Deum nostrum.  
Misereátur vestri omnipotens  
Deus, et, dimissis peccátis ves-  
tris, perdúcat vos ad vitam  
aetérnam.  
Amen.

Indulgéntiam, absolutiónem, et  
remissiónem peccatórum nos-  
trórum tríbuat nobis omnípo-  
tens et miséricors Dóminus.  
Amen.

Deus, tu convérsus vivificábis  
nos.  
Et plebs tua lætábitur in te.

Ostende nobis, Dómine, miseri-  
córdiam tuam.  
Et salutáre tuum da nobis.

Dómine, exáudi oratióne[m]  
meam.  
Et clamor meus ad te véniat.

Dóminus vobíscum.  
Et cum spírítu tuo.

Orémus.

Baptist, the holy apostles Peter and Paul,  
all the saints, and you, father, to pray to  
the Lord our God for me.

C. May almighty God have mercy on you,  
forgive you your sins, and bring you to  
life everlasting.

A. Amen.

C. May the almighty and merciful Lord  
grant us pardon, absolution and remission  
of our sins.

A. Amen.

C. O God, you will give us life again.

A. And your people will rejoice in you.

C. Show us, O Lord, your kindness.

A. And grant us your salvation.

C. O Lord, hear my prayer.

A. And let my cry come to you.

C. The Lord be with you.

A. And with your spirit.

C. Let us pray.

Take our sins from us, O Lord, we ask you,  
so that we can be accounted worthy to go  
into the holy of holies with cleansed minds:  
Through Christ our Lord. Amen.

We ask you, O Lord, by the merits of your  
saints, whose relics are here, and of all the  
saints, to grant in your mercy pardon of all  
my sins. Amen.

### Entrance Antiphon

*If the antiphon to the introit is chanted or recited  
by the schola or by the people, it is not said  
privately by the celebrant; otherwise the celebrant  
reads it.*

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

*The priest and people then join in the Kýrie.*

C. Lord, have mercy.  
A. Lord, have mercy.  
C. Lord, have mercy.  
A. Christ, have mercy.  
C. Christ, have mercy.  
A. Christ, have mercy.  
C. Lord, have mercy.  
A. Lord, have mercy.  
C. Lord, have mercy.

*Here follows the Gloria, a hymn in praise of the Trinity. It comes from the Gospel (Luke 2.14) and the Eastern Liturgies. Because of its festive character, the Gloria is not sung in ferial or penitential Masses.*

C. Glory to God in the highest.  
A. And on earth peace to men of good will.\*  
We praise you. We bless you. We worship you. We glorify you.\*  
We give you thanks for your great glory.\*  
Lord God, heavenly King, God the Father almighty.\*  
Lord Jesus Christ, the only-begotten Son.\*  
Lord God, Lamb of God, Son of the Father.\*  
You, who take away the sins of the world,\* have mercy on us.\*  
You, who take away the sins of the world,\* receive our prayer.\*  
You, who sit at the right hand of the Father,\*  
have mercy on us.\*  
For you alone are holy.\*  
You alone are Lord.\*  
You alone, O Jesus Christ, are most high.\*  
With the Holy Spirit, in the glory of God the Father.  
Amen.

Kýrie, eléison.  
Kýrie, eléison.  
Kýrie, eléison.  
Christe, eléison.  
Christe, eléison.  
Christe, eléison.  
Kýrie, eléison.  
Kýrie, eléison.  
Kýrie, eléison.

Glória in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam. Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens. Domine Fili unigenite, Iesu Christe. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus, Iesu Christe, cum Sancto Spiritu: in gloria Dei Patris. Amen.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Dóminus vobiscum.  
Et cum spírítu tuo.  
Orémus:

### Prayer of the Assembly

C. The Lord be with you.  
A. And with your spirit.  
C. Let us pray:

*This is the moment for a personal request. Next the Celebrant collects the prayers of all into the prayer of the Assembly:*

. . . Through Jesus Christ your Son, our Lord, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

*Sometimes, different endings are used: the one given above is the most common. It is used when the prayer is addressed to God the Father.*

*When the prayer is addressed to God the Son, it ends:*

*"You, who live and reign with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever."*

*When Jesus Christ is mentioned at the end of the prayer, it ends:*

*"Who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever."*

*The whole Assembly expresses its approval, by replying:*

A. Amen.

### B. CELEBRATION OF THE WORD

#### First Lesson

*We hear God's message as it was first spoken to the early Christian assemblies, or to the earlier assemblies under the Old Testament.*

*At low Mass the server concludes:*

*"Thanks be to God."*

#### Meditation Chants

*In the earliest Liturgies a complete psalm was read after every lesson. A few instances of this practice remain: e.g. on the First Sunday in Lent and on Good Friday.*

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

## Second Lesson (Gospel)

*The proclamation of the Gospel is surrounded with solemn rites:*

A prayer for cleansing:

Cleanse my heart and my lips, O almighty God, who did cleanse the lips of the prophet Isaia with a burning coal. Grant in your gracious mercy to purify me so that I may worthily proclaim your holy Gospel: through Christ our Lord. Amen.

and a special blessing:

Pray, a blessing.

May the Lord be in my heart and on my lips, that I may worthily and fitly proclaim his holy Gospel. Amen.

*Having spoken to us through the prophets and apostles, Christ now speaks himself. Christian tradition is in full agreement that during the Gospel the Lord stands in the midst of his followers and gives them anew the message of salvation. We stand to greet the Lord at his coming.*

C. The Lord be with you.

A. And with your spirit.

C. A reading from the holy Gospel according to . . .

A. Glory to you, O Lord.

*At low Mass, the server replies at the end of the Gospel:*

"Praise to you, O Christ."

*A homily or a sermon is usually given by the Celebrant or another preacher. Its living words will help the assembly to understand and apply God's message.*

### Proclamation of Faith

C. I believe in one God.

A. The Father almighty, maker of heaven and earth,\*  
and of all things visible and invisible.\*

Credo in unum Deum.

Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium. Et in

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

unum Dóminum Iesum Christum, Filium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sáecula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt.

Qui propter nos hómines et propter nostram salútem descendit de cælis. Et incarnátus est de Spíritu Sancto ex María Virgine: et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurrexít tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et iterum ventúrus est cum glória iudicáre vivos et mórtuos: cuius regni non erit finis. Et in Spíritum Sanctum, Dóminum, et vivificántem: qui ex Patre Filióque procédit. Qui cum Patre et Filio simul adorátur et conglorificátur: qui locútus est per Prophétas.

Et unam sanctam cathólicam et apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum baptisma in remissionem peccatórum. Et exéscito resurrectionem mortuórum. Et vitam ventúri sáeculi. Amen.

And I believe in one Lord, Jesus Christ,\*  
the only-begotten Son of God.\*

Born of the Father before all ages.\*

God of God, Light of Light, true God of true God.\*

Begotten, not made,\*

of one substance with the Father.\*

By whom all things were made.\*

Who for us men and for our salvation  
came down from heaven.\*

And he became flesh by the Holy Spirit of  
the Virgin Mary:\*  
and was made man.\*

He was also crucified for us,\*  
suffered under Pontius Pilate, and was  
buried.\*

And on the third day he rose again, according  
to the Scriptures.\*

He ascended into heaven and sits at the  
right hand of the Father.\*

He will come again in glory to judge the  
living and the dead.\*

And of his kingdom there will be no end.\*

And I believe in the Holy Spirit, the Lord  
and Giver of life,\*  
who proceeds from the Father and the  
Son.\*

Who together with the Father and the Son  
is adored and glorified,\*  
and who spoke through the prophets.\*

And one holy, Catholic, and Apostolic  
Church.\*

I confess one baptism for the forgiveness  
of sins.\*

And I await the resurrection of the dead.\*

And the life of the world to come.

Amen.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

*At the end of the creed, the celebrant turns toward the people and says:*

C. The Lord be with you.

A. And with your spirit.

*Next, according to the local customs, the common prayer or prayer of the faithful takes place.*

*The Prayer of the Faithful (or the Prayer of the Community) concludes with the priest saying the following prayer, or one approved by the local Bishop:*

O God, our refuge and our strength, source of all good, hear the earnest prayers of your Church, and grant the requests we confidently make of you. Through Jesus Christ.

Dóminus vobiscum.  
Et cum spiritu tuo.

## II. LITURGY OF THE EUCHARIST

### THE ASSEMBLY OFFERS

*The prayer-action which follows upon the Celebration of the Word is no ordinary prayer. It is a solemn thanksgiving. During it the Lord becomes present in the assembly, in the way which he provided when he was on earth: He broke the Bread and gave the Wine. And we do the same to remember him.*

#### A. PREPARATION OF THE GIFTS

*The Mass of the Faithful begins now. It is called thus because in ancient times after the Catechumens were asked to leave the service, the baptized remained to exercise their dignity and to join with the Celebrant in sacrifice and sacrament.*

*Before the preparation of the material elements for the sacrifice, the Celebrant reads the OFFERTORY ANTI-PHON.*

*This song may be sung by a choir or by the whole assembly, or read by the whole assembly. Another hymn may also be used. The Song was originally an antiphonal canticle or psalm intended to be chanted during the offertory procession while the Celebrant received the people's gifts.*

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

*The bread is offered:*

Receive, Holy Father, God almighty and everlasting, this unblemished host which I, your unworthy servant, offer to you, my living and true God, for my own countless sins, offenses, and failings; for all here present and for all faithful Christians, living and dead, that it may help both me and them unto salvation in life eternal. Amen.

*The wine is prepared:*

O God, in a wonderful way you created and ennobled human nature, and still more wonderfully renewed it. Grant us that by the mystery of this water and wine we may share in the Godhead of him who chose to share in our manhood: Jesus Christ your Son, our Lord, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. Amen.

*The Cup is offered:*

We offer you the cup of salvation, Lord, asking your mercy that it may ascend as a sweet fragrance in the presence of your divine majesty: for our salvation and that of the whole world. Amen.

*The offering is finished:*

Humble in spirit and repentant in heart, may we be accepted by you, O Lord, and may our sacrifice be so offered in your sight this day that it may be pleasing to you, Lord God.

Come, you who make holy, God everlasting and almighty, and bless this sacrifice made ready for your holy name.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

*During certain Masses the bread and wine are incensed. This rite shows us that the gifts are holy things set aside and given over to the worship of God. Incense is offered to honor holy things: the Eucharist, the Cross, the Gospel book, the altar, and the assembled holy people of God.*

*Blessing the incense, the Celebrant prays:*

May the Lord be pleased to bless this incense and to accept its odor of fragrance through the prayers of the blessed Archangel Michael, who stands at the right hand of the altar of incense; and through the prayers also of all his saints: through Christ our Lord. Amen.

*The Gifts are incensed:*

May this incense, which you have blessed, rise up to you, O Lord; and may your mercy come down upon us.

*Then the Cross and the altar are incensed.*

Psalm 140

<sup>2</sup>Let my prayer be like incense in your sight, O Lord; the lifting up of my hands as an evening sacrifice. <sup>3</sup>Set a watch before my mouth, O Lord; a door around about my lips. <sup>4</sup>Let not my heart incline to evil words: to make excuses for evil deeds. May the Lord kindle in us the fire of his love and the flame of everlasting charity. Amen.

*The Celebrant washes his hands:*

Psalm 25

<sup>6</sup>I wash my hands in innocence,  
and I go around your altar, O Lord,  
<sup>7</sup>Giving voice to my thanks,  
and recounting all your wondrous  
deeds.  
<sup>8</sup>O Lord, I love the house in which you  
dwell,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

the tenting-place of your glory.  
<sup>9</sup>Gather not my soul with those of  
sinners,  
nor with men of blood my life.

<sup>10</sup>On their hands are crimes,  
and their right hands are full of  
bribes.

<sup>11</sup>But I walk in integrity;  
redeem me, and have pity on me.

<sup>12</sup>My foot stands on level ground;  
in the assemblies I will bless the  
Lord.

Glory be to the Father . . .

*To finish the preparation for the Sacrifice, the Celebrant addresses the Holy Trinity in a meaningful summary: the Sacrifice of the Mass is a living memorial of the principal acts in the life of Christ.*

Receive, O Holy Trinity, this offering which we make to you in remembrance of the passion, resurrection and ascension of our Lord Jesus Christ, and in honor of blessed Mary, ever Virgin, of blessed John the Baptist, the holy apostles Peter and Paul, of these and of all the saints; that it may avail to their honor and our salvation. May they be pleased to pray for us in heaven, whose memory we now keep on earth: through the same Christ our Lord. Amen.

*Meantime the Offertory Antiphon ends. The Celebrant invites the whole Assembly to join him in the PRAYER OVER THE GIFTS below.*

Oráte, fratres: ut meum ac vestrum sacrificium acceptabile fiat apud Deum Patrem omnipotentem.

Suscípiat Dóminus sacrificium de mánibus tuis ad laudem et glóriam nóminis sui, ad utilitatem quoque nostram, totiusque Ecclesiæ suæ sanctæ.

C. Brethren, pray that my sacrifice and yours may be acceptable to God the Father almighty.

A. May the Lord receive the sacrifice from your hands to the praise and glory of his name, for our welfare and that of all his holy Church.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

*The prayer which follows is called "The Prayer over the Gifts" because it is said over the gifts which are set aside for the Sacrifice. The end of this prayer concludes the Offertory or Preparation for the Sacrifice. The Celebrant raises his voice, so that the "Amen" of the Assembly expresses its full union around the altar.*

... forever and ever.

A. Amen.

#### B. THE EUCHARISTIC PRAYER, OR CANON

##### The Offering of the Great Gift (Preface)

C. The Lord be with you.

A. And with your spirit.

C. Lift up your hearts.

A. We have lifted them up to the Lord.

C. Let us give thanks to the Lord our God.

A. It is right and just.

Dóminus vobiscum.

Et cum spiritu tuo.

Sursum corda.

Habémus ad Dóminum.

Grátias agámus Dómino Deo nostro.

Dignum et iustum est.

##### Trinity (Sunday) Preface

It is truly right and just, proper and helpful toward salvation, that we always and everywhere give thanks to you, O Lord, holy Father, Almighty and eternal God; for with your only-begotten Son and the Holy Spirit you are one God, one Lord, not in the unity of a single person, but in the Trinity of one substance. For what we believe of your glory, through your revelation, that we also believe of your Son, and of the Holy Spirit, without difference or distinction. So that in confessing the true and eternal Godhead, we adore the distinction of persons, oneness in being, and equality in majesty. This the Angels and Archangels, the Cherubim and Seraphim praise, and unceasingly chant each day, saying with one voice:

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli, et terra glória tua. Hosánna in excélsis. Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

Holy, holy, holy Lord God of hosts.\*  
Heaven and earth are filled with your glory.\*  
Hosanna in the highest.\*  
Blessed is he who comes in the name of the Lord.\*  
Hosanna in the highest.

#### Common Preface

C. The Lord be with you.  
A. And with your spirit.  
C. Lift up your hearts.  
A. We have lifted them up to the Lord.  
C. Let us give thanks to the Lord our God.  
A. It is right and just.

It is truly right and just, proper and helpful toward salvation, that we always and everywhere give thanks to you, O Lord, holy Father, Almighty and eternal God, through Christ our Lord. Through the same Christ the Angels acclaim your majesty, the Dominations adore you, and the Powers worship in awe. Through him also the heavens and the Virtues of heaven join the blessed Seraphim in one grand chorus of joyous praise. We beg you, let our voices blend with theirs, as in humble praise we say:

Holy, holy, holy Lord God of hosts.\*  
Heaven and earth are filled with your glory.\*  
Hosanna in the highest.\*  
Blessed is he who comes in the name of the Lord.\*  
Hosanna in the highest.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Therefore we ask you this, Father most merciful, through Jesus Christ, your Son our Lord. We ask you, we beg you to take and to bless these gifts, these tokens, these holy unspotted offerings. In the first place we offer them to you for your holy Catholic Church (throughout the whole world). Please give her peace, guard her, gather her, guide her. We offer them together with your servant, our Pope N., together with our bishop N., and with all who faithfully teach the Catholic apostolic faith.

Remember, Lord the servants of your household, N. and N., and all who are assembled here around your altar. You know their faithfulness and attachment to you. We offer to you for them, or they offer to you, this sacrifice of praise for themselves and for all they cherish, for the atonement of their sins, for the salvation and safety in which they hope. To you do they pray, God everlasting, living and true.

In the fellowship of communion we honor and remember first of all the glorious Mary ever Virgin, the mother of our Lord and God, Jesus Christ. Then we recall the blessed Joseph, Spouse of the Virgin, and your holy apostles and martyrs, Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Jude Thaddeus, Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian, and all your saints. Because of their merits and prayers help and guard us in all things through the same Christ our Lord. Amen.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

*The Celebrant, by spreading his hands over the symbolic gifts of bread and wine, accepts them as the material of the sacrifice, the mystery which will unite us in God's family and in his love and peace.*

This, then, is the offering which we, your servants, and your whole family owe and give to you. Please accept it, establish our days in your peace, save us from everlasting doom, and count us among your chosen ones, through Christ our Lord. Amen.

*The wording here comes from the legal language of ancient Rome. Our translation attempts to grasp what it conveys: may God take the gift which our duty bids us offer.*

As for this whole offering, O God, please bless it, please accept it, and make it proper and perfect and worthy to please you, so that it may become for us the Body and Blood of your dearly beloved Son, our Lord Jesus Christ.

The day before he suffered he took bread into his holy and venerable hands, and with eyes lifted up to heaven to you, God, his almighty Father, giving thanks to you he blessed, broke, and gave it to his disciples, saying: "Take and eat this, all of you, For this is my Body."

Likewise after the supper he also took this glorious cup into his holy and venerable hands. He gave thanks to you again and blessed the cup and handed it to his disciples, saying, "Take and drink this, all of you, For this is the cup of my Blood of the new and everlasting covenant the mystery of faith. It shall be shed for you and for many to atone for sins. Whenever you do these things you will do them in memory of me."

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

For this reason, O Lord, we your servants and likewise your holy people remember the blessed suffering of the same Christ, your Son, our Lord. We remember his rising from the abode of the dead and his going up to the glory of heaven.

Mindful of all this, from among the gifts you gave us we offer to your radiant majesty a victim pure, holy, spotless; the sacred bread of life eternal, the cup which gives salvation forever.

May your face be pleased and serene as you look upon these gifts. May you take them up as you took up the gifts of your servant Abel, a just man; the sacrifice of Abraham, our patriarch and that which Melchisedech set before you, a holy sacrifice, a victim without blemish.

*We celebrate Mass in all kinds of surroundings: rich and poor; elaborate and simple. Nevertheless, our altar with its gifts and graces always enjoys the glorious dimensions of the altar set up before the heavenly majesty.*

Almighty God, humbly we ask you, bid your holy angel to carry these gifts up to the altar which is before your heavenly majesty. This we ask so that whoever shares in receiving the most holy Body and Blood of your Son from this altar here below may be filled with every blessing and grace from heaven above: through the same Christ our Lord. Amen.

Remember too, Lord, the servants of your household, N. and N. They have gone before us, they are sealed with the sign of faith, now they sleep the sleep of peace. Grant, O Lord, we ask you, to these and to all who are at rest in Christ, a place

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

refreshing, of light and peace, through the same Christ our Lord. Amen.

We, your sinful servants, have hope in your boundless mercy. Please give us part and fellowship with your holy apostles and martyrs: with John and Stephen, with Matthias and Barnabas, with Ignatius and Alexander, with Marcellinus and Peter, with Felicity and Perpetua, with Agatha and Lucy, with Agnes and Cecilia, with Anastasia and all your saints. We pray you, let us share their company, not in view of our merits but because of your mercy, through Christ our Lord.

*Historically, this formula at the end of the Canon was a blessing of all the gifts which the early Christians brought to the altar for dedication and sharing. Acts 2.42-44 describes this primitive charity.*

*God's ownership of the universe and man's activity in the world for him, are clearly implied in this conclusion.*

Through him you make good, you make holy, you make alive, you make blessed, and give to us these and all good things. Through him, and with him, and in him, is given to you, Father almighty, together with the Holy Spirit, all honor, all glory, forever and ever.

Per ómnia sæcula sæculorum.

*By this great 'Amen,' the assembly seals its sharing in the Solemn Thanksgiving.*

A. Amen.

### C. THE EUCHARISTIC BANQUET

*The Celebrant invites the Assembly to join with him in saying the Our Father, the prayer taught us by our Blessed Lord himself (Matthew 6.9-13).*

C. Let us pray.

Taught by our Savior's command, and formed by the word of God, we dare to say:

Orémus. Præcéptis salutáribus  
móniti, et divína institútióne  
formáti, audémus dicere:

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

A. Our Father, who art in heaven,\*  
hallowed be thy name;\*  
thy Kingdom come;\*  
thy will be done on earth as it is in heaven.\*  
Give us this day our daily bread;\*  
and forgive us our trespasses \*  
as we forgive those who trespass against  
us;\*  
and lead us not into temptation,\*  
but deliver us from evil.\*

C. Deliver us, we beg you, O Lord, from  
every evil, past, present, and to come; and  
by the intercession of the blessed and glo-  
rious ever-virgin Mary, mother of God, of  
the blessed apostles Peter and Paul, of  
Andrew, and all the saints, in your mercy  
grant peace in our days, that by your com-  
passionate aid we may be ever free from  
sin and sheltered from all turmoil.

While breaking the Bread, which we may see as the  
breaking of the Bread of Heaven to give to the  
members of the family of God, the Celebrant goes on:

Through Jesus Christ, your Son, our Lord.

*The Celebrant places the half of the host which he  
holds in his right hand upon the paten. Then he  
breaks a particle from the part which remains in his  
left hand, saying:*

Who lives and reigns with you in the  
unity of the Holy Spirit, God,

*Then he joins the part which he holds in his left hand  
to the half of the host which he has placed upon the  
paten. Holding the small particle in his right hand  
above the chalice and holding the chalice itself in his  
left hand by the node below the cup, he says:*

Forever and ever.

A. Amen.

*He makes the sign of the cross three times over the  
chalice with the particle saying:*

Pater noster, qui es in caelis:  
Sanctificetur nomen tuum:  
Adveniat regnum tuum: Fiat  
voluntas tua, sicut in caelo, et in  
terra. Panem nostrum cotidia-  
num da nobis hodie: Et dimitte  
nobis debita nostra, sicut et nos  
dimittimus debitoribus nostris.  
Et ne nos inducas in tentatio-  
nem; sed libera nos a malo.

Libera nos, quaesumus, Domi-  
ne, ab omnibus malis, praeteri-  
tis, praesentibus et futuris: et  
intercedente beata et gloriosa  
semper Virgine Dei Genitrice  
Maria, cum beatis Apostolis  
tuis Petro et Paulo, atque An-  
drea, et omnibus Sanctis, da  
propitius pacem in diebus nos-  
tris: ut, ope misericordiae tuae  
adiuti, et a peccato simus sem-  
per liberi et ab omni perturba-  
tione securi.

Per eundem Dominum nos-  
trum Iesum Christum, Filium  
tuum.

Qui tecum vivit et regnat in  
unitate Spiritus Sancti, Deus,

Per omnia saecula saeculorum.  
R. Amen.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Pax ✠ Dómini sit ✠ semper  
vobis ✠ cum.  
R̄. Et cum spírítu tuo.

May the peace ✠ of the Lord ✠ be always  
with ✠ you.  
A. And with your spirit.

*Placing the particle in the chalice:*

May this mingling and consecration of the  
Body and Blood of our Lord Jesus Christ  
give everlasting life to us who receive it.  
Amen.

*Celebrant and People:*

Agnus Dei, qui tollis peccáta  
mundi: miserére nobis.

Lamb of God, who take away the sins of  
the world,\*  
have mercy on us.\*

Agnus Dei, qui tollis peccáta  
mundi: miserére nobis.

Lamb of God, who take away the sins of  
the world,\*  
have mercy on us.\*

Agnus Dei, qui tollis peccáta  
mundi: dona nobis pacem.

Lamb of God, who take away the sins of  
the world,\*  
grant us peace.

*In Masses for the dead "have mercy on us" is not  
said, but "grant them rest" is said in its place, and  
the third time "grant them eternal rest" is said.*

*Here the Celebrant says a final prayer for peace.*

Lord Jesus Christ who said to your apostles:  
"Peace I leave with you, my peace I give to you"  
do not look upon my sins, but upon the faith of  
your Church. Please grant her peace and unity  
according to your will: you who are God living  
and reigning forever and ever. Amen.

*The Celebrant prepares himself for the Sacred  
Meal:*

Lord Jesus Christ, Son of the living God,  
according to the will of the Father and through  
the help of the Holy Spirit you gave life to the  
world by your death. By

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

this your most holy Body and Blood deliver me from all my sins and from all evils. Make me always cling to your commandments and never let me be separated from you: who with the same God the Father and the Holy Spirit live and reign, God, forever and ever. Amen.

Let not the sharing of your Body, O Lord Jesus Christ, which I unworthy make bold to receive, become my judgment and condemnation. But through your goodness may it be my safeguard and a healing remedy both of soul and body: you who live and reign with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. Amen.

*He takes the Sacred Body:*

I will take the bread of heaven and call upon the name of the Lord.

Lord, I am not worthy that you should come under my roof; speak but the word and my soul will be healed (*three times*).

May the Body of our Lord Jesus Christ keep my spirit unto life everlasting. Amen.

*He drinks the Precious Blood:*

Psalm 115:17

<sup>12</sup>What shall I return to the Lord for all that he has given to me? <sup>13</sup>I will take the chalice of salvation and call on the name of the Lord, singing his praise. <sup>4</sup>I will call upon the Lord and I shall be saved from my enemies.

May the Blood of our Lord Jesus Christ keep my spirit unto life everlasting. Amen.

*He invites the assembly to share the Sacred Meal:*

C. Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world.

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Dómine, non sum dignus, ut  
intres sub tectum meum, sed  
tantum dic verbo, et sanábitur  
ánima mea.

Corpus Christi.

Dóminus vobíscum  
Et cum spírítu tuo  
Orémus

Dóminus vobíscum.  
Et cum spírítu tuo.  
Ite, missa est.  
Deo grátias.

*Then the communicants add three times, striking  
their breasts:*

Lord, I am not worthy that you should  
come under my roof.\*  
Speak but the word and my soul will be  
healed.

*The celebrant then goes to the communicants and,  
holding the host a little raised above the paten or  
ciborium, shows it to each communicant, saying:*

The Body of Christ.

*The communicant replies: Amen, and receives com-  
munion.*

*After Communion the Celebrant expresses his  
thanksgiving while he arranges the sacred vessels:*

Grant, O Lord, that what we have taken  
with our mouth, we may receive with a  
pure mind: and that from a temporal gift  
it may become for us an eternal remedy.  
O Lord, may your Body which I have re-  
ceived and your Blood which I have drunk  
cleave to my inmost parts. Grant that  
there remain no stain of wickedness in me  
whom these pure and holy sacraments  
have refreshed: you who live and reign  
forever and ever. Amen.

*After the proper Communion Antiphon has been  
recited (or sung), the priest invites the Assembly to  
join him in the solemn PRAYER AFTER COMMUNION:*

C The Lord be with you  
A. And with your spirit.  
C. Let us pray  
. . . forever and ever.  
A. Amen.

*For the DISMISSAL the Celebrant greets the assem-  
bly again:*

C. The Lord be with you.  
A. And with your spirit.  
C. The Mass is ended. Go in peace.  
A. Thanks be to God.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

*In some masses the Celebrant says:*

C. Let us bless the Lord.

Benedicámus Dómino.

*In the Masses for the faithful departed he says:*

C. May they rest in peace.

Requiescant in pace.

A. Amen.

Amen.

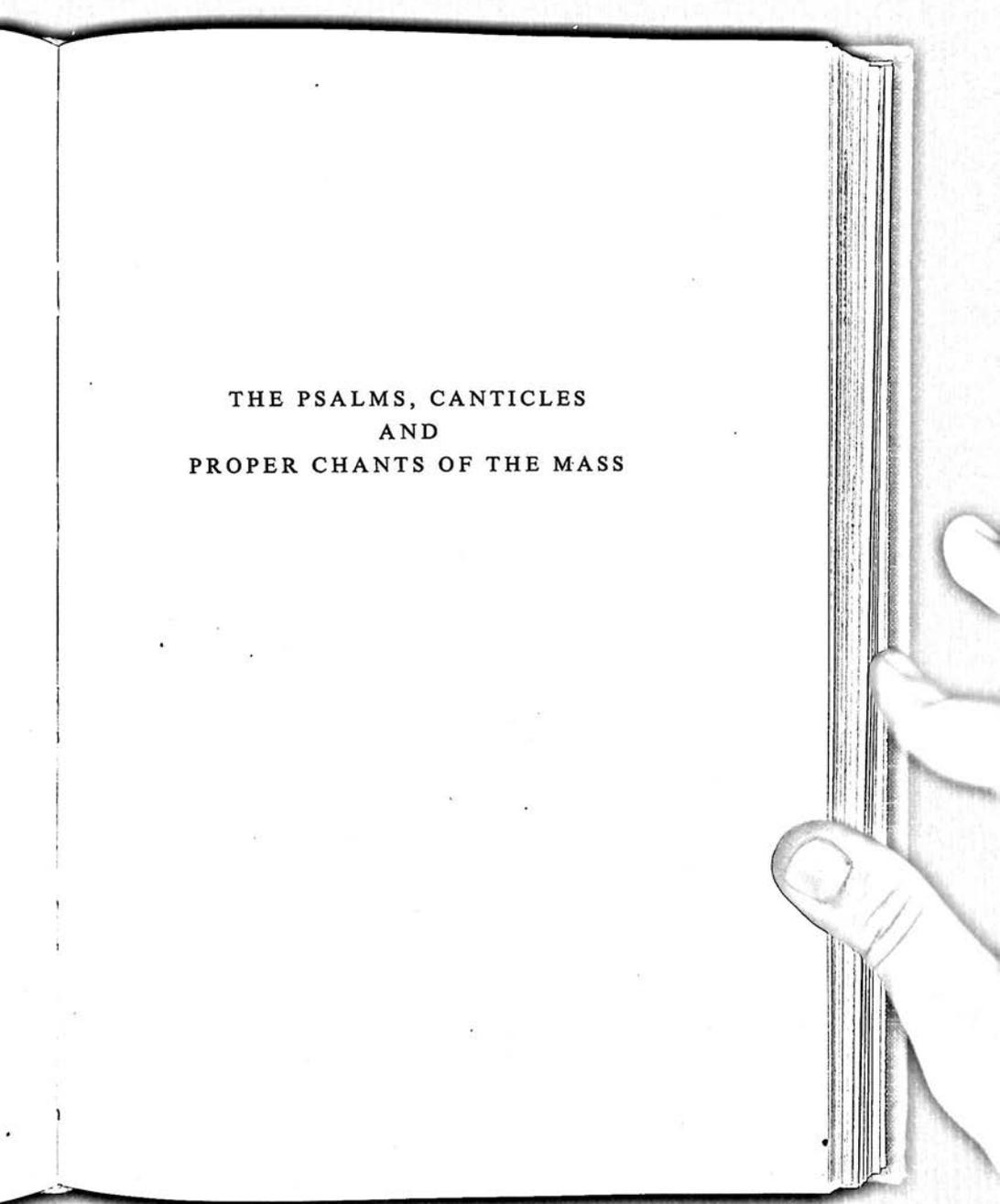
*As at the end of the Preparation for the Sacrifice and at the end of the Canon, also at the end of the whole Celebration, the Holy Trinity is invoked.*

O Holy Trinity, may the worship of our service be pleasing to you. Grant that the sacrifice which I though unworthy have offered in the sight of your majesty may be acceptable to you. Because of your mercy may it be helpful for me and for all those for whom I have offered it: through Christ our Lord. Amen.

*In the Name of the same Holy Trinity the Assembly is blessed:*

May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit. Amen.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.



THE PSALMS, CANTICLES  
AND  
PROPER CHANTS OF THE MASS

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

A message we received on 5 December 2023:

**I** THOUGHT I would take the time to say this: Over Christmas time, I've had the chance to sit down and play through the hymns in the *Saint Jean de Brébeuf Hymnal*. I'm by no means a great organist—but most of the Catholic hymnals I've played contain arrangements that are clunky and non-intuitive. The one happy exception was the *New Saint Basil Hymnal*.

However, having now played through the hymns as in the *Brébeuf Hymnal* [<https://ccwatershed.org/hymn/>], I can happily affirm: it has the best arrangement of hymns since the *New Saint Basil Hymnal*. They are both beautiful and accessible. You have gathered the best from Catholic hymnals throughout the world, and it has done wonders promoting congregational singing in our church since we have adopted it.

Thank you for all the hard work and dedication that went into making the hymnal, as well as making it so easy to use for both singer and pew-sitter. Merry Christmas to you and yours.

—Director of Music  
Saint Philip's Catholic Church  
[Further details withheld  
for anonymity's sake.]

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

## THE PSALMS

*Prefixed to most of the psalms are certain "titles" which give traditional information about these psalms. The editors have omitted them here because they are omitted when a psalm is used in a service of worship. As these "titles" are given verse numbers, their omission sometimes means that a psalm does not start with verse one.*

### PSALM 1

- 1 Happy the man who follows not  
the counsel of the wicked  
Nor walks in the way of sinners,  
nor sits in the company of the  
insolent,
- 2 But delights in the law of the Lord  
and meditates on his law day and  
night.
- 3 He is like a tree  
planted near running water,  
That yields its fruit in due season,  
and whose leaves never fade.  
[Whatever he does, prospers.]
- 4 Not so the wicked, not so;  
they are like chaff which the  
wind drives away.
- 5 Therefore in judgment the wicked  
shall not stand,  
nor shall sinners, in the as-  
sembly of the just.
- 6 For the Lord watches over the  
way of the just,  
but the way of the wicked  
vanishes.

### PSALM 2

- 1 Why do the nations rage  
and the peoples utter folly?
- 2 The kings of the earth rise up,  
and the princes conspire together  
against the Lord and against  
his anointed:

- 3 "Let us break their fetters  
and cast their bonds from us!"
- 4 He who is throned in heaven  
laughs;  
the Lord derides them.
- 5 Then in anger he speaks to them;  
he terrifies them in his wrath:
- 6 "I myself have set up my king  
on Sion, my holy mountain."
- 7 I will proclaim the decree of the  
Lord:  
The Lord said to me, "You are  
my son;  
this day I have begotten you.
- 8 Ask of me and I will give you  
the nations for an inheritance  
and the ends of the earth for  
your possession.
- 9 You shall rule them with an iron  
rod;  
you shall shatter them like an  
earthen dish."
- 10 And now, O kings, give heed;  
take warning, you rulers of the  
earth.
- 11 Serve the Lord with fear, and  
rejoice before him;
- 12 with trembling | pay homage  
to him,  
Lest he be angry and you perish  
from the way,  
when his anger blazes suddenly.  
Happy are all who take refuge in  
him!

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 3

- <sup>2</sup> O Lord, how many are my  
adversaries!  
Many rise up against me!
- <sup>3</sup> Many are saying of me,  
"There is no salvation for him  
in God."
- <sup>4</sup> But you, O Lord, are my shield;  
my glory, you lift up my head!
- <sup>5</sup> When I call out to the Lord,  
he answers me from his holy  
mountain.
- <sup>6</sup> When I lie down in sleep,  
I wake again, for the Lord  
sustains me.
- <sup>7</sup> I fear not the myriads of people  
arrayed against me on every side.
- <sup>8</sup> Rise up, O Lord!  
Save me, my God!  
For you strike all my enemies on  
the cheek;  
the teeth of the wicked you  
break.
- <sup>9</sup> Salvation is the Lord's!  
Upon your people be your  
blessing!

PSALM 4

- <sup>2</sup> When I call, answer me, O my  
just God,  
you who relieve me when I am  
in distress;  
Have pity on me, and hear my  
prayer!
- <sup>3</sup> Men of rank, how long will you  
be dull of heart?  
Why do you love what is vain  
and seek after falsehood?
- <sup>4</sup> Know that the Lord does wonders  
for his faithful one;  
the Lord will hear me when I  
call upon him.
- <sup>6</sup> Tremble, and sin not;  
reflect, upon your beds, in  
silence.

- <sup>6</sup> Offer just sacrifices,  
and trust in the Lord.
- <sup>7</sup> Many say, "Oh, that we might  
see better times!"  
O Lord, let the light of your  
countenance shine upon us!
- <sup>8</sup> You put gladness into my heart,  
more than when grain and wine  
abound:
- <sup>9</sup> As soon as I lie down, I fall peace-  
fully asleep,  
for you alone, O Lord,  
bring security to my dwelling.

PSALM 5

- <sup>2</sup> Hearken to my words, O Lord,  
attend to my sighing.
- <sup>3</sup> Heed my call for help,  
my king, and my God!
- <sup>4</sup> To you I pray, | O Lord;  
at dawn you hear my voice;  
at dawn I bring my plea  
expectantly before you.
- <sup>5</sup> For you, O God, delight not in  
wickedness;  
no evil man remains with you;  
<sup>6</sup> the arrogant may not stand in  
your sight.  
You hate all evildoers;
- <sup>7</sup> you destroy all who speak  
falsehood;  
The bloodthirsty and the deceitful  
the Lord abhors.
- <sup>8</sup> But I, because of your abundant  
kindness,  
will enter your house;  
I will worship at your holy temple
- <sup>9</sup> in fear of you, | O Lord;  
Because of my enemies, guide me  
in your justice;  
make straight your way before  
me.
- <sup>10</sup> For in their mouth there is no  
sincerity;  
their heart teems with  
treacheries.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- Their throat is an open grave;  
they flatter with their tongue.
- <sup>11</sup> Punish them, O God;  
let them fall by their own  
devices;  
For their many sins, cast them out  
because they have rebelled  
against you.
- <sup>12</sup> But let all who take refuge in you  
be glad and exult forever.  
Protect them, that you may be the  
joy  
of those who love your name.
- <sup>13</sup> For you, O Lord, bless the just  
man;  
you surround him with the  
shield of your good will.

PSALM 6

- <sup>2</sup> O Lord, reprove me not in your  
anger,  
nor chastise me in your wrath.
- <sup>3</sup> Have pity on me, O Lord, for I am  
languishing;  
heal me, O Lord, for my body  
is in terror;
- <sup>4</sup> My soul, too, is utterly terrified;  
but you, O Lord, how long . . . ?
- <sup>5</sup> Return, O Lord, save my life;  
rescue me because of your  
kindness,
- <sup>6</sup> For among the dead no one  
remembers you;  
in the nether world who gives  
you thanks?
- <sup>7</sup> I am wearied with sighing;  
every night I flood my bed with  
weeping;  
I drench my couch with my tears.
- <sup>8</sup> My eyes are dimmed with sorrow;  
they have aged because of all  
my foes.
- <sup>9</sup> Depart from me, all evildoers,  
for the Lord has heard the  
sound of my weeping;

- <sup>10</sup> The Lord has heard my plea;  
the Lord has accepted my  
prayer.
- <sup>11</sup> All my enemies shall be put to  
shame in utter terror;  
they shall fall back in sudden  
shame.

PSALM 7

- <sup>2</sup> O Lord, my God, in you I take  
refuge;  
save me from all my pursuers  
and rescue me,
- <sup>3</sup> Lest I become like the lion's prey,  
to be torn to pieces, with no one  
to rescue me.
- <sup>4</sup> O Lord, my God, if I am at fault  
in this,  
if there is guilt on my hands,
- <sup>5</sup> If I have repaid my friend with evil,  
I who spared those who without  
cause were my foes—
- <sup>6</sup> Let the enemy pursue and overtake  
me;  
let him trample my life to the  
ground,  
and lay my glory in the dust.
- <sup>7</sup> Rise up, O Lord, in your anger;  
rise against the fury of my foes;  
wake to the judgment you  
have decreed.
- <sup>8</sup> Let the assembly of the peoples  
surround you;  
above them on high be en-  
throned.
- <sup>9</sup> [The Lord judges the nations.]  
Do me justice, O Lord, because  
I am just,  
and because of the innocence  
that is mine.
- <sup>10</sup> Let the malice of the wicked  
come to an end,  
but sustain the just,  
O searcher of heart and soul,  
O just God.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>11</sup> A shield before me is God,  
 who saves the upright of heart;  
<sup>12</sup> A just judge is God,  
 a God who punishes day by day.  
<sup>13</sup> Unless they be converted,  
 God will sharpen his sword;  
 he will bend and aim his bow,  
<sup>14</sup> Prepare his deadly weapons  
 against them,  
 and use fiery darts for arrows.  
<sup>15</sup> He who conceived iniquity and  
 was pregnant with mischief,  
 brings forth failure.  
<sup>16</sup> He has opened a hole, he has dug  
 it deep,  
 but he falls into the pit which  
 he has made.  
<sup>17</sup> His mischief shall recoil upon his  
 own head;  
 upon the crown of his head  
 his violence shall rebound.  
<sup>18</sup> I will give thanks to the Lord  
 for his justice,  
 and sing praise to the name of  
 the Lord Most High.

PSALM 8

- <sup>2</sup> O Lord, our Lord,  
 how glorious is your name over  
 all the earth!  
 You have exalted your majesty  
 above the heavens.  
<sup>3</sup> Out of the mouths of babes and  
 sucklings  
 you have fashioned praise  
 because of your foes,  
 to silence the hostile and the  
 vengeful.  
<sup>4</sup> When I behold your heavens, the  
 work of your fingers,  
 the moon and the stars which  
 you set in place—  
<sup>5</sup> What is man that you should be  
 mindful of him,  
 or the son of man that you  
 should care for him?

- <sup>6</sup> You have made him little less  
 than the angels,  
 and crowned him with glory  
 and honor.  
<sup>7</sup> You have given him rule over the  
 works of your hands,  
 putting all things under his feet:  
<sup>8</sup> All sheep and oxen,  
 yes, and the beasts of the field,  
<sup>9</sup> The birds of the air, the fishes of  
 the sea,  
 and whatever swims the paths  
 of the seas.  
<sup>10</sup> O Lord, our Lord,  
 how glorious is your name over  
 all the earth!

PSALM 9A

- <sup>2</sup> I will give thanks to you, O Lord,  
 with all my heart;  
 I will declare all your wondrous  
 deeds.  
<sup>3</sup> I will be glad and exult in you;  
 I will sing praise to your name,  
 Most High,  
<sup>4</sup> Because my enemies are turned  
 back,  
 overthrown and destroyed before  
 you.  
<sup>5</sup> For you upheld my right and my  
 cause,  
 seated on your throne, judging  
 justly.  
<sup>6</sup> You rebuked the nations and  
 destroyed the wicked;  
 their name you blotted out  
 forever and ever.  
<sup>7</sup> The enemies are ruined completely  
 forever;  
 the remembrance of the cities  
 you uprooted has perished.  
<sup>8</sup> But the Lord sits enthroned  
 forever;  
 he has set up his throne for  
 judgment.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 9 He judges the world with justice;  
he governs the peoples with equity.
- 10 The Lord is a stronghold for the oppressed,  
a stronghold in times of distress.
- 11 They trust in you who cherish your name,  
for you forsake not those who seek you, O Lord.
- 12 Sing praise to the Lord enthroned in Sion;  
proclaim among the nations his deeds;
- 13 For the avenger of blood has remembered;  
he has not forgotten the cry of the afflicted.
- 14 Have pity on me, O Lord; see how I am afflicted by my foes,  
you who have raised me up from the gates of death,
- 15 That I may declare all your praises and, in the gates of the daughter of Sion, rejoice in your salvation.
- 16 The nations are sunk in the pit they have made;  
in the snare they set, their foot is caught;
- 17 In passing sentence, the Lord is manifest;  
the wicked are trapped by the work of their own hands.
- 18 To the nether world the wicked shall turn back,  
all the nations that forget God.
- 19 For the needy shall not always be forgotten,  
nor shall the hope of the afflicted forever perish.
- 20 Rise, O Lord, let not man prevail;  
let the nations be judged in your presence.
- 21 Strike them with terror, O Lord;  
let the nations know that they are but men.

PSALM 9B (10)

- 1 Why, O Lord, do you stand aloof?  
Why hide in times of distress?
- 2 Proudly the wicked harass the afflicted,  
who are caught in the devices the wicked have contrived.
- 3 For the wicked man glories in his greed,  
and the covetous blasphemes, sets the Lord at nought.
- 4 The wicked man boasts, "He will not avenge it";  
"There is no God," sums up his thoughts.
- 5 His ways are secure at all times;  
your judgments are far from his mind;  
all his foes he scorns.
- 6 He says in his heart, "I shall not be disturbed;  
from age to age I shall be without misfortune."
- 7 His mouth is full of cursing,  
guile and deceit;  
under his tongue are mischief and iniquity.
- 8 He lurks in ambush near the villages;  
in hiding he murders the innocent;  
his eyes spy upon the unfortunate.
- 9 He waits in secret like a lion in his lair;  
he lies in wait to catch the afflicted;  
he catches the afflicted and drags them off in his net.
- 10 He stoops and lies prone  
till by his violence fall the unfortunate.
- 11 He says in his heart, "God has forgotten;  
he hides his face, he never sees."

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>12</sup> Rise, O Lord! O God, lift up your hand!

Forget not the afflicted!

<sup>13</sup> Why should the wicked man despise God, saying in his heart, "He will not avenge it"?

<sup>14</sup> You do see, for you behold misery and sorrow, taking them in your hands. On you the unfortunate man depends; of the fatherless you are the helper.

<sup>15</sup> Break the strength of the wicked and of the evildoer; punish their wickedness; let them not survive.

<sup>16</sup> The Lord is king forever and ever; the nations have perished out of his land.

<sup>17</sup> The desire of the afflicted you hear, O Lord; strengthening their hearts, you pay heed

<sup>18</sup> To the defense of the fatherless and the oppressed, that man, who is of earth, may terrify no more.

#### PSALM 10 (11)

<sup>1</sup> In the Lord I take refuge; how can you say to me, "Flee to the mountain like a bird!

<sup>2</sup> For, see, the wicked bend the bow; they place the arrow on the string to shoot in the dark at the upright of heart.

<sup>3</sup> When the pillars are overthrown, what can the just man do?"

<sup>4</sup> The Lord is in his holy temple; the Lord's throne is in heaven. His eyes behold, his searching glance is on mankind.

<sup>6</sup> The Lord searches the just and the wicked; the lover of violence he hates.

<sup>6</sup> He rains upon the wicked fiery coals and brimstone; a burning blast is their allotted cup.

<sup>7</sup> For the Lord is just, he loves just deeds; the upright shall see his face.

#### PSALM 11 (12)

<sup>2</sup> Help, O Lord! for no one now is dutiful; faithfulness has vanished from among men.

<sup>3</sup> Everyone speaks falsehood to his neighbor; with smooth lips they speak, and double heart.

<sup>4</sup> May the Lord destroy all smooth lips, every boastful tongue,

<sup>5</sup> Those who say, "We are heroes with our tongues; our lips are our own; who is lord over us?"

<sup>6</sup> "Because they rob the afflicted, and the needy sigh, now will I arise," says the Lord; "I will grant safety to him who longs for it."

<sup>7</sup> The promises of the Lord are sure, like tried silver, freed from dross, sevenfold refined.

<sup>8</sup> You, O Lord, will keep us and preserve us always from this generation,

<sup>9</sup> While about us the wicked strut and in high place are the basest of men.

#### PSALM 12 (13)

<sup>2</sup> How long, O Lord? Will you utterly forget me?

How long will you hide your  
face from me?  
3 How long shall I harbor sorrow in  
my soul,  
grief in my heart day after day?  
How long will my enemy triumph  
over me?  
4 Look, answer me, O Lord,  
my God!  
Give light to my eyes that I may  
not sleep in death  
5 lest my enemy say, "I have over-  
come him";  
Lest my foes rejoice at my downfall  
6 though I trusted in your kind-  
ness.  
Let my heart rejoice in your  
salvation;  
let me sing of the Lord, "He  
has been good to me."

PSALM 13 (14)

1 The fool says in his heart,  
"There is no God."  
Such are corrupt; they do abomin-  
able deeds;  
there is not one who does good.  
2 The Lord looks down from heaven  
upon the children of men,  
to see if there be one who is wise  
and seeks God.  
3 All alike have gone astray; they  
have become perverse;  
there is not one who does good,  
not even one.  
4 Will all these evildoers never learn,  
they who eat up my people just  
as they eat bread?  
They have not called upon the  
Lord;  
5 then they shall be in great fear,  
for God is with the just genera-  
tion.  
6 You would confound the plans of  
the afflicted,  
but the Lord is his refuge.

7 Oh, that out of Sion would come  
the salvation of Israel!  
When the Lord restores the  
well-being of his people,  
then shall Jacob exult and Israel  
be glad.

PSALM 14 (15)

1 O Lord, who shall sojourn in your  
tent?  
Who shall dwell on your holy  
mountain?  
2 He who walks blamelessly and does  
justice;  
who thinks the truth in his heart  
3 and slanders not with his tongue;  
Who harms not his fellow man,  
nor takes up a reproach against  
his neighbor;  
4 By whom the reprobate is despised,  
while he honors those who fear  
the Lord;  
Who, though it be to his loss,  
changes not his pledged word;  
5 who lends not his money at usury  
and accepts no bribe against the  
innocent.  
He who does these things  
shall never be disturbed.

PSALM 15 (16)

1 Keep me, O God, for in you I  
take refuge;  
2 I say to the Lord, "My Lord are  
you.  
Apart from you I have no good."  
3 How wonderfully has he made me  
cherish  
the holy ones who are in his land!  
4 They multiply their sorrows  
who court other gods.  
Blood libations to them I will not  
pour out,  
nor will I take their names upon  
my lips.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>6</sup> O Lord, my allotted portion and  
 my cup,  
 you it is who hold fast my lot.  
<sup>6</sup> For me the measuring lines have  
 fallen on pleasant sites;  
 fair to me indeed is my  
 inheritance.  
<sup>7</sup> I bless the Lord who counsels me;  
 even in the night my heart  
 exhorts me.  
<sup>8</sup> I set the Lord ever before me;  
 with him at my right hand I shall  
 not be disturbed.  
<sup>9</sup> Therefore my heart is glad and my  
 soul rejoices,  
 my body, too, abides in  
 confidence;  
<sup>10</sup> Because you will not abandon my  
 soul to the nether world,  
 nor will you suffer your faithful  
 one to undergo corruption.  
<sup>11</sup> You will show me the path to life,  
 fullness of joys in your presence,  
 the delights at your right hand  
 forever.

PSALM 16 (17)

- <sup>1</sup> Hear, O Lord, a just suit;  
 attend to my outcry  
 hearken to my prayer from lips  
 without deceit.  
<sup>2</sup> From you let my judgment come;  
 your eyes behold what is right.  
<sup>3</sup> Though you test my heart, search-  
 ing it in the night,  
 though you try me with fire, you  
 shall find no malice in me.  
<sup>4</sup> My mouth has not transgressed  
 after the manner of man;  
 according to the words of your  
 lips I have kept the ways of  
 the law.  
<sup>5</sup> My steps have been steadfast in  
 your paths,  
 my feet have not faltered.  
<sup>6</sup> I call upon you, for you will answer

- me, O God;  
 incline your ear to me; hear my  
 word.  
<sup>7</sup> Show your wondrous kindness,  
 O savior of those who flee  
 from their foes to refuge at your  
 right hand.  
<sup>8</sup> Keep me as the apple of your eye;  
 hide me in the shadow of your  
 wings  
<sup>9</sup> from the wicked who use violence  
 against me.  
 My ravenous enemies beset me;  
<sup>10</sup> they shut up their cruel hearts,  
 their mouths speak proudly.  
<sup>11</sup> Their steps even now surround me;  
 crouching to the ground, they fix  
 their gaze,  
<sup>12</sup> Like lions hungry for prey,  
 like young lions lurking in  
 hiding.

- <sup>13</sup> Rise, O Lord, confront them and  
 cast them down;  
 rescue me by your sword from  
 the wicked,  
<sup>14</sup> by your hand, O Lord, from  
 mortal men:  
 From mortal men whose portion  
 in life is in this world,  
 where with your treasures you  
 fill their bellies.  
 Their sons are enriched  
 and bequeath their abundance  
 to their little ones.  
<sup>15</sup> But I in justice shall behold your  
 face;  
 on waking, I shall be content  
 in your presence.

PSALM 17 (18)

- <sup>2</sup> I love you, O Lord, my strength,  
<sup>3</sup> O Lord, my rock, my fortress,  
 my deliverer.  
 My God, my rock of refuge,  
 my shield, the horn of my  
 salvation, my stronghold!

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

4 Praise be the Lord, I exclaim,  
and I am safe from my enemies.  
5 The breakers of death surged  
round about me,  
the destroying floods over-  
whelmed me;  
6 The cords of the nether world  
enmeshed me,  
the snares of death overtook me.  
7 In my distress I called upon the  
Lord  
and cried out to my God;  
From his temple he heard my voice,  
and my cry to him reached his  
ears.  
8 The earth swayed and quaked;  
the foundations of the mountains  
trembled  
and shook when his wrath flared  
up.  
9 Smoke rose from his nostrils,  
and a devouring fire from his  
mouth  
that kindled coals into flame.  
10 And he inclined the heavens and  
came down,  
with dark clouds under his feet.  
11 He mounted a cherub and flew,  
borne on the wings of the wind.  
12 And he made darkness the cloak  
about him;  
dark, misty rain-clouds his wrap.  
13 From the brightness of his presence  
coals were kindled to flame.  
14 And the Lord thundered from  
heaven,  
the Most High gave forth his  
voice;  
15 He sent forth his arrows to put  
them to flight,  
with frequent lightnings he  
routed them.  
16 Then the bed of the sea appeared,  
and the foundations of the world  
were laid bare,  
At the rebuke of the Lord,

at the blast of the wind of his  
wrath.  
17 He reached out from on high and  
grasped me;  
he drew me out of the deep  
waters.  
18 He rescued me from my mighty  
enemy  
and from my foes, who were too  
powerful for me.  
19 They attacked me in the day of my  
calamity,  
but the Lord came to my  
support.  
20 He set me free in the open,  
and rescued me, because he  
loves me.  
21 The Lord rewarded me according  
to my justice;  
according to the cleanness of my  
hands he requited me;  
22 For I kept the ways of the Lord  
and was not disloyal to my God;  
23 For his ordinances were all present  
to me,  
and his statutes I put not from  
me,  
24 But I was wholehearted toward  
him,  
and I was on my guard against  
guilt.  
25 And the Lord requited me accord-  
ing to my justice,  
according to the cleanness of my  
hands in his sight.  
26 Toward the faithful you are  
faithful,  
toward the wholehearted you are  
wholehearted,  
27 Toward the sincere you are sincere,  
but toward the crooked you are  
astute;  
28 For lowly people you save  
but haughty eyes you bring low;  
29 You indeed, O Lord, give light to  
my lamp;

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- O my God, you brighten the darkness about me;
- <sup>30</sup> For with your aid I run against an armed band,  
and by the help of my God I leap over a wall.
- <sup>31</sup> God's way is unerring,  
the promise of the Lord is fire-tried;  
he is a shield to all who take refuge in him.
- <sup>32</sup> For who is God except the Lord?  
Who is a rock, save our God?
- <sup>33</sup> The God who girded me with strength  
and kept my way unerring;
- <sup>34</sup> Who made my feet swift as those of hinds  
and set me on the heights;
- <sup>35</sup> Who trained my hands for war  
and my arms to bend a bow of brass.
- <sup>36</sup> You have given me your saving shield;  
your right hand has upheld me,  
and you have stooped to make me great.
- <sup>37</sup> You made room for my steps;  
unwavering was my stride.
- <sup>38</sup> I pursued my enemies and overtook them,  
nor did I turn again till I made an end of them.
- <sup>39</sup> I smote them and they could not rise;  
they fell beneath my feet.
- <sup>40</sup> And you girded me with strength for war;  
you subdued my adversaries beneath me.
- <sup>41</sup> My enemies you put to flight before me,  
and those who hated me you destroyed.
- <sup>42</sup> They cried for help—but no one saved them;
- to the Lord—but he answered them not.
- <sup>43</sup> I ground them fine as the dust before the wind;  
like the mud in the streets I trampled them down.
- <sup>44</sup> You rescued me from the strife of the people;  
you made me head over nations;  
A people I had not known became my slaves;
- <sup>45</sup> as soon as they heard me they obeyed.  
The foreigners fawned and cringed before me;
- <sup>46</sup> they staggered forth from their fortresses.
- <sup>47</sup> The Lord live! And blessed be my Rock!  
Extolled be God my savior.
- <sup>48</sup> O God, who granted me vengeance,  
who made peoples subject to me
- <sup>49</sup> and preserved me from my enemies,  
Truly above my adversaries you exalt me  
and from the violent man you have rescued me.
- <sup>50</sup> Therefore will I proclaim you,  
O Lord, among the nations,  
and I will sing praise to your name,
- <sup>51</sup> You who gave great victories to your king  
and showed kindness to your anointed,  
to David and his posterity forever.

PSALM 18 (19)

- <sup>2</sup> The heavens declare the glory of God,  
and the firmament proclaims his handiwork.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution of the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

1 Day pours out the word to day,  
 and night to night imparts  
 knowledge;  
 4 Not a word nor a discourse  
 whose voice is not heard;  
 5 Through all the earth their voice  
 resounds,  
 and to the ends of the world,  
 their message.  
 He has pitched a tent there for the  
 sun,  
 6 which comes forth like the  
 groom from his bridal  
 chamber  
 and, like a giant, joyfully runs  
 its course.  
 7 At one end of the heavens it  
 comes forth,  
 and its course is to their other  
 end;  
 nothing escapes its heat.  
 8 The law of the Lord is perfect,  
 refreshing the soul;  
 The decree of the Lord is trust-  
 worthy,  
 giving wisdom to the simple.  
 9 The precepts of the Lord are right,  
 rejoicing the heart;  
 The command of the Lord is clear,  
 enlightening the eye;  
 10 The fear of the Lord is pure,  
 enduring forever;  
 The ordinances of the Lord are true,  
 all of them just;  
 11 They are more precious than gold,  
 than a heap of purest gold;  
 Sweeter also than syrup  
 or honey from the comb.  
 12 Though your servant is careful of  
 them,  
 very diligent in keeping them,  
 13 Yet who can detect failings?  
 Cleanse me from my unknown  
 faults!  
 14 From wanton sin especially,  
 restrain your servant;

let it not rule over me.  
 Then shall I be blameless and  
 innocent  
 of serious sin.

15 Let the words of my mouth and  
 the thought of my heart  
 find favor before you,  
 O Lord, my rock and my  
 redeemer.

PSALM 19 (20)

1 The Lord answer you in time of  
 distress;  
 the name of the God of Jacob  
 defend you!  
 2 May he send you help from the  
 sanctuary,  
 from Zion may he sustain you.  
 3 May he remember all your  
 offerings  
 and graciously accept your  
 holocaust.  
 4 May he grant you what is in your  
 heart  
 and fulfill your every plan.  
 5 May we shout for joy at your  
 victory  
 and raise the standards in the  
 name of our God.  
 The Lord grant all your requests!  
 6 Now I know that the Lord has  
 given victory to his anointed,  
 that he has answered him from  
 his holy heaven  
 with the strength of his  
 victorious right hand.  
 7 Some are strong in chariots;  
 some, in horses;  
 but we are strong in the name  
 of the Lord, our God.  
 8 Though they bow down and fall,  
 yet we stand erect and firm.  
 9 O Lord, grant victory to the king,  
 and answer us when we call upon  
 you.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a *SACRAMENTARY* (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 20 (21)

- <sup>2</sup> O Lord, in your strength the king  
is glad;  
in your victory how greatly he  
rejoices!
- <sup>3</sup> You have granted him his heart's  
desire;  
you refused not the wish of his  
lips.
- <sup>4</sup> For you welcomed him with goodly  
blessings,  
you placed on his head a crown  
of pure gold.
- <sup>5</sup> He asked life of you: you gave him  
length of days forever and ever.
- <sup>6</sup> Great is his glory in your victory;  
majesty and splendor you  
conferred upon him.
- <sup>7</sup> For you made him a blessing  
forever;  
you gladdened him with the  
joy of your presence.
- <sup>8</sup> For the king trusts in the Lord,  
and through the kindness of the  
Most High he stands  
unshaken.
- <sup>9</sup> May your hand reach all your  
enemies,  
may your right hand reach your  
foes!
- <sup>10</sup> Make them burn as though in a  
fiery furnace,  
when you appear.  
May the Lord consume them in  
his anger;  
let fire devour them.
- <sup>11</sup> Destroy their fruit from the earth  
and their posterity from among  
men.
- <sup>12</sup> Though they intend evil against  
you,  
devising plots, they cannot  
succeed,
- <sup>13</sup> For you shall put them to flight;  
you shall aim your shafts against  
them.

- <sup>14</sup> Be extolled, O Lord, in your  
strength!  
We will sing; chant the praise  
of your might.

PSALM 21 (22)

- <sup>2</sup> My God, my God, why have you  
forsaken me,  
far from my prayer, from the  
words of my cry?
- <sup>3</sup> O my God, I cry out by day, and  
you answer not;  
by night, and there is no relief  
for me.
- <sup>4</sup> Yet you are enthroned in the holy  
place,  
O glory of Israel!
- <sup>5</sup> In you our fathers trusted;  
they trusted, and you delivered  
them.
- <sup>6</sup> To you they cried, and they  
escaped;  
in you they trusted, and they  
were not put to shame.
- <sup>7</sup> But I am a worm, not a man;  
the scorn of men, despised by  
the people.
- <sup>8</sup> All who see me scoff at me;  
they mock me with parted lips,  
they wag their heads:
- <sup>9</sup> "He relied on the Lord; let him  
deliver him,  
let him rescue him, if he loves  
him."
- <sup>10</sup> You have been my guide since I  
was first formed,  
my security at my mother's  
breast.
- <sup>11</sup> To you I was committed at birth,  
From my mother's womb you  
are my God.
- <sup>12</sup> Be not far from me, for I am in  
distress;  
be near, for I have no one to  
help me.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 13 Many bullocks surround me;  
the strong bulls of Basan  
encircle me.
- 14 They open their mouths against me  
like ravening and roaring lions.
- 15 I am like water poured out;  
all my bones are racked.  
My heart has become like wax  
melting away within my bosom.
- 16 My throat is dried up like baked  
clay,  
my tongue cleaves to my jaws;  
to the dust of death you have  
brought me down.
- 17 Indeed, many dogs surround me,  
a pack of evildoers closes in  
upon me;  
They have pierced my hands and  
my feet;
- 18 I can count all my bones.  
They look on and gloat over me;
- 19 they divide my garments among  
them,  
and for my vesture they cast lots.
- 20 But you, O Lord, be not far from  
me;  
O my help, hasten to aid me.
- 21 Rescue my soul from the sword,  
my loneliness from the grip of  
the dog.
- 22 Save me from the lion's mouth;  
from the horns of the wild bulls,  
my wretched life.
- 23 I will proclaim your name to my  
brethren;  
in the midst of the assembly  
I will praise you:
- 24 "You who fear the Lord, praise  
him;  
all you descendants of Jacob,  
give glory to him;  
revere him, all you descendants  
of Israel!
- 25 For he has not spurned nor  
disdained  
the wretched man in his misery,
- Nor did he turn his face away from  
him,  
but when he cried out to him,  
he heard him."
- 26 So by your gift will I utter praise  
in the vast assembly;  
I will fulfill my vows before  
those who fear him.
- 27 The lowly shall eat their fill;  
they who seek the Lord shall  
praise him:  
"May your hearts be ever  
merry!"
- 28 All the ends of the earth  
shall remember and turn to the  
Lord;  
All the families of the nations  
shall bow down before him.
- 29 For dominion is the Lord's,  
and he rules the nations.
- 30 To him alone shall bow down  
all who sleep in the earth;  
Before him shall bend  
all who go down into the dust.  
And to him my soul shall live;
- 31 my descendants shall serve him.  
Let the coming generation be told  
of the Lord
- 32 that they may proclaim to a  
people yet to be born  
the justice he has shown.
- \* Though I walk in the  
valley of darkness I fear  
no evil for you are with  
me*
- PSALM 22 (23)
- 1 The Lord is my shepherd; I shall  
not want.
- 2 In verdant pastures he gives me  
repose;  
Beside restful waters he leads me;
- 3 ~~he refreshes my soul.~~ *VERSE*  
He guides me in right paths  
for his name's sake.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>4</sup> Even though I walk in the dark valley  
I fear no evil; for you are at my side

With your rod and your staff  
that give me courage.

<sup>5</sup> You spread the table before me  
in the sight of my foes;  
You anoint my head with oil;  
my cup overflows.

<sup>6</sup> Only goodness and kindness follow me  
all the days of my life;  
And I shall dwell in the house of  
the Lord  
for years to come.

#### PSALM 23 (24)

<sup>1</sup> The Lord's are the earth and its  
fullness;  
the world and those who dwell  
in it.

<sup>2</sup> For he founded it upon the seas  
and established it upon the rivers.

<sup>3</sup> Who can ascend the mountain of  
the Lord?  
or who may stand in his holy  
place?

<sup>4</sup> He whose hands are sinless, whose  
heart is clean,  
who desires not what is vain,  
nor swears deceitfully to his  
neighbor.

<sup>5</sup> He shall receive a blessing from  
the Lord,  
a reward from God his savior.

<sup>6</sup> Such is the race that seeks for him,  
that seeks the face of the God  
of Jacob.

<sup>7</sup> Lift up, O gates, your lintels;  
reach up, you ancient portals,  
that the king of glory may come  
in!

<sup>8</sup> Who is this king of glory?  
The Lord, strong and mighty,  
the Lord, mighty in battle.

<sup>9</sup> Lift up, O gates, your lintels;  
reach up, you ancient portals,  
that the king of glory may come  
in!

<sup>10</sup> Who is this king of glory?  
The Lord of hosts; he is the  
king of glory.

#### PSALM 24 (25)

<sup>1</sup> To you I lift up my soul,  
<sup>2</sup> O Lord, | my God.

In you I trust; let me not be put  
to shame,  
let not my enemies exult over  
me.

<sup>3</sup> No one who waits for you shall be  
put to shame;  
those shall be put to shame who  
heedlessly break faith.

<sup>4</sup> Your ways, O Lord, make known  
to me;  
teach me your paths,

<sup>5</sup> Guide me in your truth and teach  
me,  
for you are God my savior,  
and for you I wait all the day.

<sup>6</sup> Remember that your compassion,  
O Lord,  
and your kindness are from of  
old.

<sup>7</sup> The sins of my youth and my  
frailties remember not;  
in your kindness remember me,  
because of your goodness,  
O Lord.

<sup>8</sup> Good and upright is the Lord;  
thus he shows sinners the way.

<sup>9</sup> He guides the humble to justice,  
he teaches the humble his way.

<sup>10</sup> All the paths of the Lord are  
kindness and constancy  
toward those who keep his  
covenant and his decrees.

<sup>11</sup> For your name's sake, O Lord,  
you will pardon my guilt, great  
as it is.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>12</sup> When a man fears the Lord,  
he shows him the way he should  
choose.

<sup>13</sup> He abides in prosperity,  
and his descendants inherit the  
land.

<sup>14</sup> The friendship of the Lord is with  
those who fear him,  
and his covenant, for their  
instruction.

<sup>15</sup> My eyes are ever toward the Lord,  
for he will free my feet from the  
snare.

<sup>16</sup> Look toward me, and have pity  
on me,  
for I am alone and afflicted.

<sup>17</sup> Relieve the troubles of my heart,  
and bring me out of my distress.

<sup>18</sup> Put an end to my affliction and  
my suffering,  
and take away all my sins.

<sup>19</sup> Behold, my enemies are many,  
and they hate me violently.

<sup>20</sup> Preserve my life, and rescue me;  
let me not be put to shame, for  
I take refuge in you.

<sup>21</sup> Let integrity and uprightness  
preserve me,  
because I wait for you, O Lord.

<sup>22</sup> Redeem Israel, O God,  
from all its distress!

#### PSALM 25 (26)

<sup>1</sup> Do me justice, O Lord! for I have  
walked in integrity,  
and in the Lord I trust without  
wavering.

<sup>2</sup> Search me, O Lord, and try me;  
test my soul and my heart.

<sup>3</sup> For your kindness is before my  
eyes,  
and I walk in your truth.

<sup>4</sup> I stay not with worthless men,  
nor do I consort with hypocrites.

<sup>5</sup> I hate the assembly of evildoers,  
and with the wicked I will not  
stay.

<sup>6</sup> I wash my hands in innocence,  
and I go around your altar,  
O Lord,

<sup>7</sup> Giving voice to my thanks,  
and recounting all your wond-  
rous deeds.

<sup>8</sup> O Lord, I love the house in which  
you dwell,  
the tenting-place of your glory.

<sup>9</sup> Gather not my soul with those of  
sinners,  
nor with men of blood my life.

<sup>10</sup> On their hands are crimes,  
and their right hands are full of  
bribes.

<sup>11</sup> But I walk in integrity;  
redeem me, and have pity on me.

<sup>12</sup> My foot stands on level ground;  
in the assemblies I will bless the  
Lord.

#### PSALM 26 (27)

<sup>1</sup> The Lord is my light and my  
salvation;  
whom should I fear?

The Lord is my life's refuge;  
of whom should I be afraid?

<sup>2</sup> When evildoers come at me  
to devour my flesh,  
My foes and my enemies  
themselves stumble and fall.

<sup>3</sup> Though an army encamp against  
me,

my heart will not fear;  
Though war be waged upon me,  
even then will I trust.

<sup>4</sup> One thing I ask of the Lord;  
this I seek:

To dwell in the house of the Lord  
all the days of my life,  
That I may gaze on the loveliness  
of the Lord  
and contemplate his temple.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>5</sup> For he will hide me in his abode  
 in the day of trouble;  
 He will conceal me in the shelter  
 of his tent,  
 he will set me high upon a rock.  
<sup>6</sup> Even now my head is held high  
 above my enemies on every side.  
 And I will offer in his tent  
 sacrifices with shouts of  
 gladness;  
 I will sing and chant praise to the  
 Lord.  
<sup>7</sup> Hear, O Lord, the sound of my  
 call;  
 have pity on me, and answer me.  
<sup>8</sup> Of you my heart speaks; you my  
 glance seeks;  
 your presence, O Lord, I seek.  
<sup>9</sup> Hide not your face from me;  
 do not in anger repel your  
 servant.  
 You are my helper; cast me not  
 off;  
 forsake me not, O God my  
 savior.  
<sup>10</sup> Though my father and mother  
 forsake me,  
 yet will the Lord receive me.  
<sup>11</sup> Show me, O Lord, your way,  
 and lead me on a level path,  
 because of my adversaries.  
<sup>12</sup> Give me not up to the wishes of my  
 foes;  
 for false witnesses have risen up  
 against me,  
 and such as breathe out violence.  
<sup>13</sup> I believe that I shall see the bounty  
 of the Lord  
 in the land of the living.  
<sup>14</sup> Wait for the Lord with courage;  
 be stouthearted, and wait for  
 the Lord.

PSALM 27 (28)

<sup>1</sup> To you, O Lord, I call;  
 O my rock, be not deaf to me,

Lest, if you heed me not,  
 I become one of those going  
 down into the pit.  
<sup>2</sup> Hear the sound of my pleading,  
 when I cry to you,  
 lifting up my hands toward  
 your holy shrine.  
<sup>3</sup> Drag me not away with the wicked,  
 with those who do wrong,  
 Who speak civilly to their  
 neighbors  
 though evil is in their hearts.  
<sup>4</sup> Repay them for their deeds,  
 for the evil of their doings.  
 For the work of their hands repay  
 them;  
 give them their deserts.  
<sup>5</sup> Because they consider not  
 the deeds of the Lord nor the  
 work of his hands,  
 may he tear them down and not  
 build them up.  
<sup>6</sup> Blessed be the Lord,  
 for he has heard the sound of  
 my pleading;  
<sup>7</sup> the Lord is my strength and my  
 shield.  
 In him my heart trusts, and I find  
 help;  
 then my heart exults, and with  
 my song I give him thanks.  
<sup>8</sup> The Lord is the strength of his  
 people,  
 the saving refuge of his anointed.  
<sup>9</sup> Save your people, and bless your  
 inheritance;  
 feed them, and carry them  
 forever!

PSALM 28 (29)

<sup>1</sup> Give to the Lord, you sons of God,  
 give to the Lord glory and praise,  
<sup>2</sup> Give to the Lord the glory due his  
 name;  
 adore the Lord in holy attire.

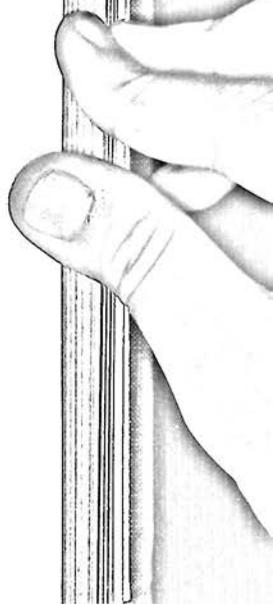
- 3 The voice of the Lord is over the waters,  
the God of glory thunders,  
the Lord, over vast waters.
- 4 The voice of the Lord is mighty;  
the voice of the Lord is majestic.
- 5 The voice of the Lord breaks the cedars,  
the Lord breaks the cedars of Lebanon.
- 6 He makes Lebanon leap like a calf  
and Saron like a young wild bull.
- 7 The voice of the Lord strikes fiery flames,  
8 the voice of the Lord shakes the desert,  
the Lord shakes the wilderness of Cades.
- 9 The voice of the Lord twists the oaks and strips the forests,  
and in his temple all say,  
"Glory!"
- 10 The Lord is enthroned above the flood;  
the Lord is enthroned as king forever.
- 11 May the Lord give strength to his people;  
may the Lord bless his people with peace!
- 5 Sing praise to the Lord, you his faithful ones,  
and give thanks to his holy name.
- 6 For his anger lasts but a moment;  
a lifetime, his good will.  
At nightfall, weeping enters in,  
but with the dawn, rejoicing.
- 7 Once, in my security, I said,  
"I shall never be disturbed."
- 8 O Lord, in your good will you had endowed me with majesty and strength;  
but when you hid your face I was terrified.
- 9 To you, O Lord, I cried out;  
with the Lord I pleaded:  
10 "What gain would there be from my lifeblood,  
from my going down into the grave?  
Would dust give you thanks  
or proclaim your faithfulness?"
- 11 Hear, O Lord, and have pity on me;  
O Lord, be my helper."
- 12 You changed my mourning into dancing;  
you took off my sackcloth and clothed me with gladness,
- 13 That my soul might sing praise to you without ceasing;  
O Lord, my God, forever will I give you thanks.

PSALM 29 (30)

- 2 I will extol you, O Lord, for you drew me clear  
and did not let my enemies rejoice over me.
- 3 O Lord, my God,  
I cried out to you and you healed me.
- 4 O Lord, you brought me up from the nether world;  
you preserved me from among those going down into the pit.

PSALM 30 (31)

- 2 In you, O Lord, I take refuge;  
let me never be put to shame.  
In your justice rescue me,
- 3 incline your ear to me,  
make haste to deliver me!  
Be my rock of refuge,  
a stronghold to give me safety.
- 4 You are my rock and my fortress;  
for your name's sake you will lead and guide me.



This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>5</sup> You will free me from the snare they set for me,  
for you are my refuge.
- <sup>6</sup> Into your hands I commend my spirit;  
you will redeem me, O Lord,  
O faithful God.
- <sup>7</sup> You hate those who worship vain idols,  
but my trust is in the Lord.
- <sup>8</sup> I will rejoice and be glad of your kindness,  
when you have seen my affliction  
and watched over me in my distress,
- <sup>9</sup> Not shutting me up in the grip of the enemy  
but enabling me to move about  
at large.
- <sup>10</sup> Have pity on me, O Lord, for I am  
in distress;  
with sorrow my eye is consumed;  
my soul also, and my body.
- <sup>11</sup> For my life is spent with grief  
and my years with sighing;  
My strength has failed through  
affliction,  
and my bones are consumed.
- <sup>12</sup> For all my foes I am an object of  
reproach,  
a laughingstock to my neighbors,  
and a dread to my friends;  
they who see me abroad flee  
from me.
- <sup>13</sup> I am forgotten like the un-  
remembered dead;  
I am like a dish that is broken.
- <sup>14</sup> I hear the whispers of the crowd,  
that frighten me from every  
side,  
as they consult together against  
me, plotting to take my life.
- <sup>15</sup> But my trust is in you, O Lord;  
I say, "You are my God."
- <sup>16</sup> In your hands is my destiny;  
rescue me  
from the clutches of my enemies  
and my persecutors.
- <sup>17</sup> Let your face shine upon your  
servant;  
save me in your kindness.
- <sup>18</sup> O Lord, let me not be put to shame,  
for I call upon you;  
let the wicked be put to shame;  
let them be reduced to silence  
in the nether world.
- <sup>19</sup> Let dumbness strike their lying lips  
that speak insolence against the  
just in pride and scorn.
- <sup>20</sup> How great is the goodness, O Lord,  
which you have in store for those  
who fear you,  
And which, toward those who take  
refuge in you,  
you show in the sight of men.
- <sup>21</sup> You hide them in the shelter of  
your presence  
from the plottings of men;  
You screen them within your abode  
from the strife of tongues.
- <sup>22</sup> Blessed be the Lord whose wond-  
rous kindness  
he has shown me in a fortified  
city.
- <sup>23</sup> Once I said in my anguish,  
"I am cut off from your sight";  
Yet you heard the sound of my  
pleading  
when I cried out to you.
- <sup>24</sup> Love the Lord, all you his faithful  
ones!  
The Lord keeps those who are  
constant,  
but more than requites those  
who act proudly.
- <sup>25</sup> Take courage and be stouthearted,  
all you who hope in the Lord.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 31 (32)

- 1 Happy is he whose fault is taken away,  
whose sin is covered.
- 2 Happy the man to whom the Lord imputes not guilt,  
in whose spirit there is no guile.
- 3 As long as I would not speak, my bones wasted away  
with my groaning all the day,
- 4 For day and night your hand was heavy upon me;  
my strength was dried up as by the heat of summer.
- 5 Then I acknowledged my sin to you,  
my guilt I covered not.  
I said, "I confess my faults to the Lord,"  
and you took away the guilt of my sin.
- 6 For this shall every faithful man pray to you  
in time of stress.  
Though deep waters overflow,  
they shall not reach him.
- 7 You are my shelter; from distress you will preserve me;  
with glad cries of freedom you will ring me round.
- 8 I will instruct you and show you the way you should walk;  
I will counsel you, keeping my eye on you.
- 9 Be not senseless like horses or mules:  
with bit and bridle their temper must be curbed,  
else they will not come near you.
- 10 Many are the sorrows of the wicked,  
but kindness surrounds him who trusts in the Lord.
- 11 Be glad in the Lord and rejoice,  
you just;  
exult, all you upright of heart.

PSALM 32 (33)

- 1 Exult, you just, in the Lord;  
praise from the upright is fitting.
- 2 Give thanks to the Lord on the harp;  
with the ten-stringed lyre chant his praises.
- 3 Sing to him a new song;  
pluck the strings skillfully, with shouts of gladness.
- 4 For upright is the word of the Lord,  
and all his works are trustworthy.
- 5 He loves justice and right;  
of the kindness of the Lord the earth is full.
- 6 By the word of the Lord the heavens were made;  
by the breath of his mouth all their host.
- 7 He gathers the waters of the sea as in a flask;  
in cellars he confines the deep.
- 8 Let all the earth fear the Lord;  
let all who dwell in the world revere him.
- 9 For he spoke, and it was made;  
he commanded, and it stood forth.
- 10 The Lord brings to nought the plans of nations;  
he foils the designs of peoples.
- 11 But the plan of the Lord stands forever;  
the design of his heart, through all generations.
- 12 Happy the nation whose God is the Lord,  
the people he has chosen for his own inheritance.
- 13 From heaven the Lord looks down;  
he sees all mankind.
- 14 From his fixed throne he beholds all who dwell on the earth,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 15 He who fashioned the heart of each,  
he who knows all their works.
- 16 A king is not saved by a mighty army,  
nor is a warrior delivered by great strength.
- 17 Useless is the horse for safety;  
great though its strength, it cannot provide escape.
- 18 But see, the eyes of the Lord are upon those who fear him,  
upon those who hope for his kindness,
- 19 To deliver them from death and preserve them in spite of famine.
- 20 Our soul waits for the Lord,  
who is our help and our shield,
- 21 For in him our hearts rejoice;  
in his holy name we trust.
- 22 May your kindness, O Lord, be upon us  
who have put our hope in you.

PSALM 33 (34)

- 2 I will bless the Lord at all times;  
his praise shall be ever in my mouth.
- 3 Let my soul glory in the Lord;  
the lowly will hear me and be glad.
- 4 Glorify the Lord with me,  
let us together extol his name.
- 5 I sought the Lord, and he answered me  
and delivered me from all my fears.
- 6 Look to him that you may be radiant with joy,  
and your faces may not blush with shame.
- 7 When the afflicted man called out,  
the Lord heard,  
and from all his distress he saved him.

- 8 The angel of the Lord encamps around those who fear him, and delivers them.
- 9 Taste and see how good the Lord is;  
happy the man who takes refuge in him.
- 10 Fear the Lord, you his holy ones,  
for nought is lacking to those who fear him.
- 11 The great grow poor and hungry;  
but those who seek the Lord want for no good thing.
- 12 Come, children, hear me;  
I will teach you the fear of the Lord.
- 13 Which of you desires life,  
and takes delight in prosperous days?
- 14 Keep your tongue from evil  
and your lips from speaking guile;
- 15 Turn from evil, and do good;  
seek peace, and follow after it.
- 16 The Lord has eyes for the just,  
and ears for their cry.
- 17 The Lord confronts the evildoers,  
to destroy remembrance of them from the earth.
- 18 When the just cry out, the Lord hears them,  
and from all their distress he rescues them.
- 19 The Lord is close to the broken-hearted;  
and those who are crushed in spirit he saves.
- 20 Many are the troubles of the just man,  
but out of them all the Lord delivers him;
- 21 He watches over all his bones;  
not one of them shall be broken.
- 22 Vice slays the wicked,  
and the enemies of the just pay for their guilt.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>10</sup> But the Lord redeems the lives of  
his servants;  
no one incurs guilt who takes  
refuge in him.

PSALM 34 (35)

<sup>1</sup> Fight, O Lord, against those who  
fight me;  
war against those who make war  
upon me.

<sup>2</sup> Take up the shield and buckler,  
and rise up in my defense.

<sup>3</sup> Brandish the lance, and block the  
way

in the face of my pursuers;

Say to my soul,

"I am your salvation."

<sup>4</sup> Let those be put to shame and  
disgraced

who seek my life;

Let those be turned back and  
confounded

who plot evil against me.

<sup>5</sup> Let them be like chaff before the  
wind,

with the angel of the Lord  
driving them on.

<sup>6</sup> Let their way be dark and slippery,  
with the angel of the Lord  
pursuing them.

<sup>7</sup> For without cause they set their  
snare for me,  
without cause they dug a pit  
against my life.

<sup>8</sup> Let ruin come upon them  
unawares,

and let the snare they have set  
catch them;  
into the pit they have dug let  
them fall.

<sup>9</sup> But I will rejoice in the Lord,  
I will be joyful because of his  
salvation.

<sup>10</sup> All my being shall say,  
"O Lord, who is like you,  
The rescuer of the afflicted man  
from those too strong for him,  
of the afflicted and the needy  
from their despoilers?"

<sup>11</sup> Unjust witnesses have risen up;  
things I knew not of, they lay to  
my charge.

<sup>12</sup> They have repaid me evil for good,  
bringing bereavement to my  
soul.

<sup>13</sup> But I, when they were ill, put on  
sackcloth;

I afflicted myself with fasting  
and poured forth prayers within  
my bosom.

<sup>14</sup> As though it were a friend of  
mine, or a brother, I went  
about;

like one bewailing a mother,  
I was bowed down in  
mourning.

<sup>15</sup> Yet when I stumbled they were  
glad and gathered together;  
they gathered together striking  
me unawares.

They tore at me without ceasing;

<sup>16</sup> they put me to the test; they  
mocked me,  
gnashing their teeth at me.

<sup>17</sup> O Lord, how long will you look  
on?

Save me from the roaring beasts;  
from the lions, my only life.

<sup>18</sup> I will give you thanks in the vast  
assembly,  
in the mighty throng, I will  
praise you.

<sup>19</sup> Let not my unprovoked enemies  
rejoice over me;  
let not my undeserved foes  
wink knowingly.

<sup>20</sup> For civil words they speak not,  
but against the peaceful in the  
land  
they fashion treacherous speech.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 21 And they open wide their mouths  
against me,  
saying, "Aha, aha! We saw  
him with our own eyes!"
- 22 You, O Lord, have seen; be not  
silent;  
Lord, be not far from me!
- 23 Awake, and be vigilant in my  
defense;  
in my cause, my God and my  
Lord.
- 24 Do me justice, because you are  
just, O Lord;  
my God, let them not rejoice  
over me.
- 25 Let them not say in their hearts,  
"Aha! This is what we  
wanted!"  
Let them not say, "We have  
swallowed him up!"
- 26 Let all be put to shame and  
confounded  
who are glad at my misfortune.  
Let those be clothed with shame  
and disgrace  
who glory over me.
- 27 But let those shout for joy and be  
glad  
who favor my just cause;  
And may they ever say, "The Lord  
be glorified;  
he wills the prosperity of his  
servant!"
- 28 Then my tongue shall recount your  
justice,  
your praise, all the day.

PSALM 35 (36)

- 2 Sin speaks to the wicked man in  
his heart;  
there is no dread of God before  
his eyes,
- 3 For he beguiles himself with the  
thought  
that his guilt will not be found  
out or hated.

- 4 The words of his mouth are empty  
and false;  
he has ceased to understand how  
to do good.
- 5 He plans wickedness in his bed;  
he sets out on a way that is not  
good, with no repugnance for  
evil.
- 6 O Lord, your kindness reaches to  
heaven;  
your faithfulness, to the clouds.
- 7 Your justice is like the mountains  
of God;  
your judgments, like the mighty  
deep;  
man and beast you save, O Lord.
- 8 How precious is your kindness,  
O God!  
The children of men take refuge  
in the shadow of your wings.
- 9 They have their fill of the prime  
gifts of your house;  
from your delightful stream you  
give them to drink.
- 10 For with you is the fountain of life,  
and in your light we see light.
- 11 Keep up your kindness toward  
your friends,  
your just defense of the upright  
of heart.
- 12 Let not the foot of the proud over-  
take me  
nor the hand of the wicked  
disquiet me.
- 13 See how the evildoers have fallen;  
they are thrust down and cannot  
rise.

PSALM 36 (37)

- 1 Be not vexed over evildoers,  
nor jealous of those who do  
wrong;
- 2 For like grass they quickly wither,  
and like green herbs they wilt.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>3</sup> Trust in the Lord and do good,  
that you may dwell in the land  
and enjoy security.
- <sup>4</sup> Take delight in the Lord,  
and he will grant you your  
heart's requests.
- <sup>5</sup> Commit to the Lord your way;  
trust in him, and he will act.
- <sup>6</sup> He will make justice dawn for you  
like the light;  
bright as the noonday shall be  
your vindication.
- <sup>7</sup> Leave it to the Lord,  
and wait for him;  
Be not vexed at the successful path  
of the man who does malicious  
deeds.
- <sup>8</sup> Give up your anger, and forsake  
wrath;  
be not vexed, it will only harm  
you.
- <sup>9</sup> For evildoers shall be cut off,  
but those who wait for the Lord  
shall possess the land.
- <sup>10</sup> Yet a little while, and the wicked  
man shall be no more;  
though you mark his place he  
will not be there.
- <sup>11</sup> But the meek shall possess the land,  
they shall delight in abounding  
peace.
- <sup>12</sup> The wicked man plots against the  
just  
and gnashes his teeth at them;
- <sup>13</sup> But the Lord laughs at him,  
for he sees that his day is coming.
- <sup>14</sup> A sword the wicked draw; they  
bend their bow  
to bring down the afflicted and  
the poor,  
to slaughter those whose path is  
right.
- <sup>15</sup> But their swords shall pierce their  
own hearts,  
and their bows shall be broken.
- <sup>16</sup> Better is the scanty store of the just  
than the great wealth of the  
wicked,
- <sup>17</sup> For the power of the wicked shall  
be broken,  
but the Lord supports the just.
- <sup>18</sup> The Lord watches over the lives of  
the wholehearted;  
their inheritance lasts forever.
- <sup>19</sup> They are not put to shame in an  
evil time;  
in days of famine they have  
plenty.
- <sup>20</sup> But the wicked perish,  
and the enemies of the Lord, like  
the beauty of the meadows,  
vanish; like smoke they vanish.
- <sup>21</sup> The wicked man borrows and does  
not repay;  
the just man is kindly and gives,
- <sup>22</sup> But those whom he blesses shall  
possess the land,  
while those he curses shall be cut  
off.
- <sup>23</sup> By the Lord are the steps of a man  
made firm,  
and he approves his way.
- <sup>24</sup> Though he fall, he does not lie  
prostrate,  
for the hand of the Lord sustains  
him.
- <sup>25</sup> Neither in my youth, nor now that  
I am old,  
have I seen a just man forsaken  
nor his descendants begging  
bread.
- <sup>26</sup> All the day he is kindly and lends,  
and his descendants shall be  
blessed.
- <sup>27</sup> Turn from evil and do good,  
that you may abide forever;
- <sup>28</sup> For the Lord loves what is right,  
and forsakes not his faithful ones.  
Criminals are destroyed,  
and the posterity of the wicked  
is cut off.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 29 The just shall possess the land  
and dwell in it forever.
- 30 The mouth of the just man tells of  
wisdom  
and his tongue utters what is  
right.
- 31 The law of his God is in his heart,  
and his steps do not falter.
- 32 The wicked man spies on the just,  
and seeks to slay him.
- 33 The Lord will not leave him in his  
power  
nor let him be condemned when  
he is on trial.
- 34 Wait for the Lord,  
and keep his way;  
He will promote you to ownership  
of the land;  
when the wicked are destroyed,  
you shall look on.
- 35 I saw a wicked man, fierce,  
and stalwart as a flourishing,  
age-old tree.
- 36 Yet as I passed by, lo! he was no  
more;  
I sought him, but he could not be  
found.
- 37 Watch the wholehearted man, and  
mark the upright;  
for there is a future for the man  
of peace.
- 38 Sinners shall all alike be destroyed;  
the future of the wicked shall be  
cut off.
- 39 The salvation of the just is from the  
Lord;  
he is their refuge in time of  
distress.
- 40 And the Lord helps them and  
delivers them;  
he delivers them from the wicked  
and saves them,  
because they take refuge in him.

PSALM 37 (38)

- 2 O Lord, in your anger punish me  
not,  
in your wrath chastise me not;
- 3 For your arrows have sunk deep  
in me,  
and your hand has come down  
upon me.
- 4 There is no health in my flesh  
because of your indignation;  
there is no wholeness in my  
bones because of my sin,
- 5 For my iniquities have over-  
whelmed me;  
they are like a heavy burden,  
beyond my strength.
- 6 Noisome and festering are my sores  
because of my folly,
- 7 I am stooped and bowed down  
profoundly;  
all the day I go in mourning,
- 8 For my loins are filled with burning  
pains;  
there is no health in my flesh.
- 9 I am numbed and severely crushed;  
I roar with anguish of heart.
- 10 O Lord, all my desire is before you;  
from you my groaning is not hid.
- 11 My heart throbs; my strength  
forsakes me;  
the very light of my eyes has  
failed me.
- 12 My friends and my companions  
stand back because of my  
affliction;  
my neighbors stand afar off.
- 13 Men lay snares for me seeking my  
life;  
they look to my misfortune, they  
speak of ruin,  
treachery they talk of all the day.
- 14 But I am like a deaf man, hearing  
not,  
like a dumb man who opens not  
his mouth.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>15</sup> I am become like a man who  
 neither hears  
 nor has in his mouth a retort.  
<sup>16</sup> Because for you, O Lord, I wait;  
 you, O Lord my God, will  
 answer  
<sup>17</sup> When I say, "Let them not be glad  
 on my account  
 who, when my foot slips, glory  
 over me."  
<sup>18</sup> For I am very near to falling,  
 and my grief is with me always.  
<sup>19</sup> Indeed, I acknowledge my guilt;  
 I grieve over my sin.  
<sup>20</sup> But my undeserved enemies are  
 strong;  
 many are my foes without cause.  
<sup>21</sup> Those who repay evil for good  
 harass me for pursuing good.  
<sup>22</sup> Forsake me not, O Lord;  
 my God, be not far from me!  
<sup>23</sup> Make haste to help me,  
 O Lord my salvation!

PSALM 38 (39)

<sup>2</sup> I said, "I will watch my ways,  
 so as not to sin with my tongue;  
 I will set a curb on my mouth."  
 While the wicked man was before  
 me  
<sup>3</sup> I kept dumb and silent;  
 I refrained from rash speech.  
 But my grief was stirred up;  
<sup>4</sup> hot grew my heart within me;  
 in my thoughts, a fire blazed  
 forth.  
 I spoke out with my tongue:  
<sup>5</sup> Let me know, O Lord, my end  
 and what is the number of my  
 days,  
 that I may learn how frail I am.

<sup>6</sup> A short span you have made my  
 days,  
 and my life is as nought before  
 you;  
 only a breath is any human  
 existence.  
<sup>7</sup> A phantom only, man goes his  
 ways;  
 like vapor only are his restless  
 pursuits;  
 he heaps up stores, and knows  
 not who will use them.  
<sup>8</sup> And now, for what do I wait,  
 O Lord?  
 In you is my hope.  
<sup>9</sup> From all my sins deliver me;  
 a fool's taunt let me not suffer.  
<sup>10</sup> I was speechless and opened not  
 my mouth,  
 because it was your doing;  
<sup>11</sup> Take away your scourge from me;  
 at the blow of your hand I  
 wasted away.  
<sup>12</sup> With rebukes for guilt you chasten  
 man;  
 you dissolve like a cobweb all  
 that is dear to him;  
 only a breath is any man.  
<sup>13</sup> Hear my prayer, O Lord;  
 to my cry give ear;  
 to my weeping be not deaf!  
 For I am but a wayfarer before  
 you,  
 a pilgrim like all my fathers.  
<sup>14</sup> Turn your gaze from me, that I  
 may find respite  
 ere I depart and be no more.

PSALM 39 (40)

<sup>2</sup> I have waited, waited for the Lord,  
 and he stooped toward me and  
 heard my cry.

- <sup>3</sup> He drew me out of the pit of  
 destruction,  
 out of the mud of the swamp;  
 He set my feet upon a crag;  
 he made firm my steps.
- <sup>4</sup> And he put a new song into my  
 mouth,  
 a hymn to our God.  
 Many shall look on in awe  
 and trust in the Lord.
- <sup>5</sup> Happy the man who makes the  
 Lord his trust;  
 who turns not to idolatry  
 or to those who stray after  
 falsehood.
- <sup>6</sup> How numerous have you made,  
 O Lord, my God, your wondrous  
 deeds!  
 And in your plans for us  
 there is none to equal you;  
 Should I wish to declare or to tell  
 them,  
 they would be too many to  
 recount.
- <sup>7</sup> Sacrifice or oblation you wished  
 not,  
 but ears open to obedience you  
 gave me.  
 Holocausts or sin-offerings you  
 sought not;
- <sup>8</sup> then said I, "Behold I come;  
 in the written scroll it is pre-  
 scribed for me,
- <sup>9</sup> To do your will, O my God, is my  
 delight,  
 and your law is within my heart!"
- <sup>10</sup> I announced your justice in the vast  
 assembly;  
 I did not restrain my lips, as you,  
 O Lord, know.
- <sup>11</sup> Your justice I kept not hid within  
 my heart;  
 your faithfulness and your  
 salvation I have spoken of;  
 I have made no secret of your  
 kindness and your truth  
 in the vast assembly.
- <sup>12</sup> Withold not, O Lord, your com-  
 passion from me;  
 may your kindness and your  
 truth ever preserve me.
- <sup>13</sup> For all about me are evils beyond  
 reckoning;  
 my sins so overcome me that I  
 cannot see;  
 They are more numerous than the  
 hairs of my head,  
 and my heart fails me.
- <sup>14</sup> Deign, O Lord, to rescue me;  
 O Lord, make haste to help me.
- <sup>15</sup> Let all be put to shame and con-  
 fusion  
 who seek to snatch away my  
 life.  
 Let them be turned back in disgrace  
 who desire my ruin.
- <sup>16</sup> Let them be dismayed in their  
 shame  
 who say to me, "Aha, aha!"
- <sup>17</sup> But may all who seek you  
 exult and be glad in you,  
 And may those who love your  
 salvation  
 say ever, "The Lord be glorified."
- <sup>18</sup> Though I am afflicted and poor,  
 yet the Lord thinks of me.  
 You are my help and my deliverer;  
 O my God, hold not back!

PSALM 40 (41)

- <sup>2</sup> Happy is he who has regard for the  
 lowly and the poor;  
 in the day of misfortune the Lord  
 will deliver him.
- <sup>3</sup> The Lord will keep and preserve  
 him;  
 he will make him happy on the  
 earth,  
 and not give him over to the will  
 of his enemies.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 4 The Lord will help him on his sickbed,  
he will take away all his ailment  
when he is ill.
- 5 Once I said, "O Lord, have pity  
on me;  
heal me, though I have sinned  
against you.
- 6 My enemies say the worst of me:  
'When will he die and his name  
perish?'
- 7 When one comes to see me, he  
speaks without sincerity;  
his heart stores up malice;  
when he leaves he gives voice to  
it outside.
- 8 All my foes whisper together  
against me;  
against me they imagine the  
worst:
- 9 'A malignant disease fills his frame';  
and 'Now that he lies ill, he will  
not rise again.'
- 10 Even my friend who had my trust  
and partook of my bread, has  
raised his heel against me.
- 11 But you, O Lord, have pity on me,  
and raise me up,  
that I may repay them."
- 12 That you love me I know by this,  
that my enemy does not triumph  
over me,
- 13 But because of my integrity you  
sustain me  
and let me stand before you  
forever.
- 14 Blessed be the Lord, the God of  
Israel,  
from all eternity and forever.  
Amen. Amen.
- PSALM 41 (42)
- 2 As the hind longs for the running  
waters,  
so my soul longs for you, O God.
- 3 Athirst is my soul for God, the  
living God.  
When shall I go and behold the  
face of God?
- 4 My tears are my food day and  
night,  
as they say to me day after day,  
"Where is your God?"
- 5 Those times I recall,  
now that I pour out my soul  
within me,  
When I went with the throng  
and led them in procession to  
the house of God,  
Amid loud cries of joy and thanks-  
giving,  
with the multitude keeping  
festival.
- 6 Why are you so downcast, O my  
soul?  
Why do you sigh within me?  
Hope in God! For I shall again be  
thanking him,  
in the presence of my savior and  
my God.
- 7 Within me my soul is downcast;  
so will I remember you  
From the land of the Jordan and of  
Hermon,  
from Mount Misar.
- 8 Deep calls unto deep  
in the roar of your cataracts;  
All your breakers and your billows  
pass over me.
- 9 By day the Lord bestows his grace,  
and at night I have his song,  
a prayer to my living God.
- 10 I sing to God, my Rock:  
"Why do you forget me?  
Why must I go about in mourning,  
with the enemy oppressing me?"
- 11 It crushes my bones that my foes  
mock me,  
as they say to me day after day,  
"Where is your God?"

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>12</sup> Why are you so downcast, O my soul?  
Why do you sigh within me?  
Hope in God! For I shall again be  
thanking him,  
in the presence of my savior and  
my God.

PSALM 42 (43)

<sup>1</sup> Do me justice, O God, and fight  
my fight  
against a faithless people;  
from the deceitful and impious  
man rescue me.

<sup>2</sup> For you, O God, are my strength.  
Why do you keep me so far away?  
Why must I go about in mourning,  
with the enemy oppressing me?

<sup>3</sup> Send forth your light and your  
fidelity;  
they shall lead me on  
And bring me to your holy  
mountain,  
to your dwelling-place.

<sup>4</sup> Then will I go in to the altar of  
God,  
the God of my gladness and joy;  
Then will I give you thanks upon  
the harp,  
O God, my God!

<sup>5</sup> Why are you so downcast, O my  
soul?  
Why do you sigh within me?  
Hope in God! For I shall again be  
thanking him,  
in the presence of my savior and  
my God.

PSALM 43 (44)

<sup>2</sup> O God, our ears have heard,  
our Fathers have declared to us,  
The deeds you did in their days,  
in days of old:

<sup>3</sup> How with your own hand you  
rooted out the nations and  
planted them;  
you smashed the peoples, but for  
them you made room.

<sup>4</sup> For not with their own sword did  
they conquer the land,  
nor did their own arm make  
them victorious,  
But it was your arm and your right  
hand

and the light of your counte-  
nance, in your love for them.

<sup>5</sup> You are my king and my God,  
who bestowed victories on Jacob.

<sup>6</sup> Our foes through you we struck  
down;  
through your name we trampled  
down our adversaries.

<sup>7</sup> For not in my bow did I trust,  
nor did my sword save me;

<sup>8</sup> But you saved us from our foes,  
and those who hated us you put  
to shame.

<sup>9</sup> In God we gloried day by day;  
your name we praised always.

<sup>10</sup> Yet now you have cast us off and  
put us in disgrace,  
and you go not forth with our  
armies.

<sup>11</sup> You have let us be driven back by  
our foes;  
those who hated us plundered us  
at will,

<sup>12</sup> You marked us out as sheep to be  
slaughtered;  
among the nations you scattered  
us.

<sup>13</sup> You sold your people for no great  
price;  
you made no profit from the sale  
of them.

<sup>14</sup> You made us the reproach of our  
neighbors,  
the mockery and the scorn of  
those around us.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution of the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a *SACRAMENTARY* (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 15 You made us a byword among the nations,  
a laughingstock among the peoples.
- 16 All the day my disgrace is before me,  
and shame covers my face
- 17 At the voice of him who mocks and blasphemes,  
and in the presence of the enemy and the avenger.
- 18 All this has come upon us, though we have not forgotten you,  
nor have we been disloyal to your covenant;
- 19 Our hearts have not shrunk back,  
nor our steps turned aside from your path,
- 20 Though you thrust us down into a place of misery  
and covered us over with darkness.
- 21 If we had forgotten the name of our God  
and stretched out our hands to a strange god,
- 22 Would not God have discovered this?  
For he knows the secrets of the heart.
- 23 Yet for your sake we are being slain all the day;  
we are looked upon as sheep to be slaughtered.
- 24 Awake! Why are you asleep,  
O Lord?  
Arise! Cast us not off forever!
- 25 Why do you hide your face,  
forgetting our woe and our oppression?
- 26 For our souls are bowed down to the dust,  
our bodies are pressed to the earth.
- 27 Arise, help us!  
Redeem us for your kindness' sake.

PSALM 44 (45)

- 2 My heart overflows with a goodly theme;  
as I sing my ode to the king,  
my tongue is nimble as the pen of a skillful scribe.
- 3 Fairer in beauty are you than the sons of men;  
grace is poured out upon your lips;  
thus God has blessed you forever.
- 4 Gird your sword upon your thigh,  
O mighty one!  
In your splendor and your majesty ride on triumphant
- 5 In the cause of truth and for the sake of justice;  
and may your right hand show you wondrous deeds.
- 6 Your arrows are sharp; peoples subject to you;  
the king's enemies lose heart.
- 7 Your throne, O God, stands forever and ever;  
a tempered rod is your royal scepter.
- 8 You love justice and hate wickedness;  
therefore God, your God, has anointed you  
with the oil of gladness above your fellow kings.
- 9 With myrrh and aloes and cassia your robes are fragrant;  
from ivory palaces string music brings you joy.
- 10 The daughters of kings come to meet you;  
the queen takes her place at your right hand in gold of Ophir.
- 11 Hear, O daughter, and see; turn your ear,  
forget your people and your father's house.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>12</sup> So shall the king desire your beauty; for he is your lord, and you must worship him.
- <sup>13</sup> And the city of Tyre is here with gifts; the rich among the people seek your favor.
- <sup>14</sup> All glorious is the king's daughter as she enters; her raiment is threaded with spun gold.
- <sup>15</sup> In embroidered apparel she is borne in to the king; behind her the virgins of her train are brought to you.
- <sup>16</sup> They are borne in with gladness and joy; they enter the palace of the king.
- <sup>17</sup> The place of your fathers your sons shall have; you shall make them princes through all the land.
- <sup>18</sup> I will make your name memorable through all generations; therefore shall nations praise you forever and ever.

PSALM 45 (46)

- <sup>2</sup> God is our refuge and our strength, an ever-present help in distress.
- <sup>3</sup> Therefore we fear not, though the earth be shaken and mountains plunge into the depths of the sea;
- <sup>4</sup> Though its waters rage and foam and the mountains quake at its surging.
- The Lord of hosts is with us; our stronghold is the God of Jacob.
- <sup>6</sup> There is a stream whose runlets gladden the city of God, the holy dwelling of the Most High.

- <sup>6</sup> God is in its midst; it shall not be disturbed; God will help it at the break of dawn.
- <sup>7</sup> Though nations are in turmoil, kingdoms totter, his voice resounds, the earth melts away,
- <sup>8</sup> The Lord of hosts is with us; our stronghold is the God of Jacob.
- <sup>9</sup> Come! behold the deeds of the Lord, the astounding things he has wrought on earth:
- <sup>10</sup> He has stopped wars to the end of the earth: the bow he breaks; he splinters the spears; he burns the shields with fire.
- <sup>11</sup> Desist! and confess that I am God, exalted among the nations, exalted upon the earth.
- <sup>12</sup> The Lord of hosts is with us; our stronghold is the God of Jacob.

PSALM 46 (47)

- <sup>2</sup> All you peoples, clap your hands, shout to God with cries of gladness,
- <sup>3</sup> For the Lord, the Most High, the awesome, is the great king over all the earth.
- <sup>4</sup> He brings peoples under us; nations under our feet.
- <sup>6</sup> He chooses for us our inheritance, the glory of Jacob, whom he loves.
- <sup>6</sup> God mounts his throne amid shouts of joy; the Lord, amid trumpet blasts.
- <sup>7</sup> Sing praise to God, sing praise; sing praise to our king, sing praise.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>8</sup> For king of all the earth is God;  
sing hymns of praise.  
<sup>9</sup> God reigns over the nations,  
God sits upon his holy throne.  
<sup>10</sup> The princes of the peoples are  
gathered together  
with the people of the God of  
Abraham.  
For God's are the guardians of the  
earth;  
he is supreme.

PSALM 47 (48)

<sup>2</sup> Great is the Lord and wholly to be  
praised  
in the city of our God.  
<sup>3</sup> His holy mountain, | fairest of  
heights,  
is the joy of all the earth;  
Mount Zion, "the recesses of the  
North,"  
is the city of the great King.  
<sup>4</sup> God is with her castles;  
renowned is he as a stronghold.  
<sup>5</sup> For lo! the kings assemble,  
they come on together;  
<sup>6</sup> They also see, and at once are  
stunned,  
terrified, routed;  
<sup>7</sup> Quaking seizes them there;  
anguish, like a woman's in labor,  
<sup>8</sup> As though a wind from the east  
were shattering ships of Tharsis.  
<sup>9</sup> As we had heard, so have we seen  
in the city of the Lord of hosts,  
In the city of our God;  
God makes it firm forever.  
<sup>10</sup> O God, we ponder your kindness  
within your temple.  
<sup>11</sup> As your name, O God, so also your  
praise  
reaches to the ends of the earth.  
Of justice your right hand is full;  
<sup>12</sup> let Mount Zion be glad,  
Let the cities of Juda rejoice,  
because of your judgments.

<sup>13</sup> Go about Zion, make the round;  
count her towers.  
<sup>14</sup> Consider her ramparts,  
examine her castles,  
That you may tell a future  
generation  
<sup>15</sup> that such is God,  
Our God forever and ever;  
he will guide us.

PSALM 48 (49)

<sup>2</sup> Hear this, all you peoples;  
hearken, all who dwell in the  
world,  
<sup>3</sup> Of lowly birth or high degree,  
rich and poor alike.  
<sup>4</sup> My mouth shall speak wisdom;  
prudence shall be the utterance  
of my heart.  
<sup>5</sup> My ear is intent upon a proverb;  
I will set forth my riddle to the  
music of the harp.  
<sup>6</sup> Why should I fear in evil days  
when my wicked ensnarers ring  
me round?  
<sup>7</sup> They trust in their wealth;  
the abundance of their riches is  
their boast.  
<sup>8</sup> Yet in no way can a man redeem  
himself,  
or pay his own ransom to God;  
<sup>9</sup> Too high is the price to redeem  
one's life; he would never  
have enough  
<sup>10</sup> to remain alive always and not  
see destruction.  
<sup>11</sup> For he can see that wise men die,  
and likewise the senseless and the  
stupid pass away,  
leaving to others their wealth.  
<sup>12</sup> Tombs are their homes forever,  
their dwellings through all  
generations,  
though they have called lands by  
their names.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 13 Thus man, for all his splendor, does not abide;  
he resembles the beasts that perish.
- 14 This is the way of those whose trust is folly,  
the end of those contented with their lot:
- 15 Like sheep they are herded into the nether world;  
death is their shepherd, and the upright rule over them.  
Quickly their form is consumed;  
the nether world is their palace.
- 16 But God will redeem me  
from the power of the nether world by receiving me.
- 17 Fear not when a man grows rich,  
when the wealth of his house becomes great,
- 18 For when he dies, he shall take none of it;  
his wealth shall not follow him down.
- 19 Though in his lifetime he counted himself blessed,  
"They will praise you for doing well for yourself,"
- 20 He shall join the circle of his forebears  
who shall never more see light.
- 21 Man, for all his splendor, if he have not prudence,  
resembles the beasts that perish.
- 4 He summons the heavens from above,  
and the earth, to the trial of his people:
- 5 "Gather my faithful ones before me,  
those who have made a covenant with me by sacrifice."
- 6 And the heavens proclaim his justice;  
for God himself is the judge.
- 7 "Hear, my people, and I will speak;  
Israel, I will testify against you;  
God, your God, am I.
- 8 Not for your sacrifices do I rebuke you,  
for your holocausts are before me always.
- 9 I take from your house no bullock,  
no goats out of your fold.
- 10 For mine are all the animals of the forests,  
beasts by the thousand on my mountains.
- 11 I know all the birds of the air,  
and whatever stirs in the plains,  
belongs to me.
- 12 If I were hungry, I should not tell you,  
for mine are the world and its fullness.
- 13 Do I eat the flesh of strong bulls,  
or is the blood of goats my drink?

PSALM 49 (50)

- 1 God the Lord has spoken and summoned the earth  
from the rising of the sun to its setting.
- 2 From Sion, perfect in beauty,  
God shines forth.
- 3 May our God come and not be deaf to us!  
Before him a devouring fire;  
around him is a raging storm.
- 4 Offer to God praise as your sacrifice  
and fulfill your vows to the Most High;
- 5 Then call upon me in time of distress;  
I will rescue you, and you shall glorify me."
- 6 But to the wicked man God says:  
"Why do you recite my statutes,  
and profess my covenant with your mouth,

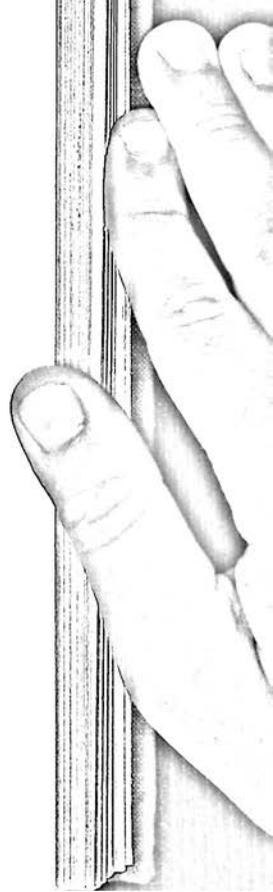
This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 17 Though you hate discipline  
and cast my words behind you?
- 18 When you see a thief, you keep  
pace with him,  
and with adulterers you throw  
in your lot.
- 19 To your mouth you give free rein  
for evil,  
you harness your tongue to  
deceit.
- 20 You sit speaking against your  
brother;  
against your mother's son you  
spread rumors.
- 21 When you do these things, shall I  
be deaf to it?  
Or think you that I am like  
yourself?  
I will correct you by drawing  
them up before your eyes.
- 22 "Consider this, you who forget  
God,  
lest I rend you and there be no  
one to rescue you.
- 23 He that offers praise as a sacrifice  
glorifies me;  
and to him that goes the right  
way I will show the salvation  
of God."

PSALM 50 (51)

- 3 Have mercy on me, O God, in  
your goodness;  
in the greatness of your com-  
passion wipe out my offense.
- 4 Thoroughly wash me from my  
guilt  
and of my sin cleanse me.
- 6 For I acknowledge my offense,  
and my sin is before me always:
- 6 "Against you only have I sinned,  
and done what is evil in your  
sight"—  
That you may be justified in your  
sentence,  
vindicated when you condemn.

- 7 Indeed, in guilt was I born  
and in sin my mother conceived  
me;
- 8 Behold, you are pleased with  
sincerity of heart,  
and in my inmost being you  
teach me wisdom.
- 9 Cleanse me of sin with hyssop,  
that I may be purified;  
wash me, and I shall be whiter  
than snow.
- 10 Let me hear the sounds of joy and  
gladness;  
the bones you have crushed shall  
rejoice.
- 11 Turn away your face from my sins,  
and blot out all my guilt.
- 12 A clean heart create for me, O God,  
and a steadfast spirit renew  
within me.
- 13 Cast me not out from your  
presence,  
and your holy spirit take not  
from me.
- 14 Give me back the joy of your  
salvation,  
and a willing spirit sustain in me.
- 15 I will teach transgressors your ways,  
and sinners shall return to you.
- 16 Free me from blood guilt, O God,  
my saving God;  
then my tongue shall revel in  
your justice.
- 17 O Lord, open my lips,  
and my mouth shall proclaim  
your praise.
- 18 For you are not pleased with  
sacrifices;  
should I offer a holocaust, you  
would not accept it.
- 19 My sacrifice, O God, is a contrite  
spirit;  
a heart contrite and humbled,  
O God, you will not spurn.



This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a *SACRAMENTARY* (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>20</sup> Be bountiful, O Lord, to Sion in  
your kindness  
by rebuilding the walls of  
Jerusalem;
- <sup>21</sup> Then shall you be pleased with due  
sacrifices,  
burnt offerings and holocausts;  
then shall they offer up bullocks  
on your altar.

PSALM 51 (52)

- <sup>3</sup> Why do you glory in evil,  
you champion of infamy?
- <sup>4</sup> All the day | you plot harm;  
your tongue is like a sharpened  
razor, you practiced deceiver!
- <sup>5</sup> You love evil rather than good,  
falsehood rather than honest  
speech.
- <sup>6</sup> You love all that means ruin,  
you of the deceitful tongue!
- <sup>7</sup> God himself shall demolish you;  
forever he shall break you;  
He shall pluck you from your tent,  
and uproot you from the land of  
the living.
- <sup>8</sup> The just shall look on with awe;  
then they shall laugh at him:
- <sup>9</sup> "This is the man who made not  
God the source of his strength,  
But put his trust in his great wealth,  
and his strength in harmful  
plots."
- <sup>10</sup> But I, like a green olive tree  
in the house of God,  
Trust in the kindness of God  
forever and ever.
- <sup>11</sup> I will thank you always for what  
you have done,  
and proclaim the goodness of  
your name  
before your faithful ones.

PSALM 52 (53)

- <sup>2</sup> The fool says in his heart,  
"There is no God."  
Such are corrupt; they do abomin-  
able deeds;  
there is not one who does good.
- <sup>3</sup> God looks down from heaven upon  
the children of men  
to see if there be one who is wise  
and seeks God.
- <sup>4</sup> All alike have gone astray; they  
have become perverse;  
there is not one who does good,  
not even one.
- <sup>5</sup> Will all these evildoers never learn,  
they who eat up my people just  
as they eat bread,  
who call not upon God?
- <sup>6</sup> There they were in great fear,  
where no fear was,  
For God has scattered the bones of  
your besiegers;  
they are put to shame, because  
God has rejected them.
- <sup>7</sup> Oh, that out of Sion would come  
the salvation of Israel!  
When God restores the well-  
being of his people,  
then shall Jacob exult and Israel  
be glad.

PSALM 53 (54)

- <sup>3</sup> O God, by your name save me,  
and by your might defend my  
cause.
- <sup>4</sup> O God, hear my prayer;  
hearken to the words of my  
mouth.
- <sup>5</sup> For haughty men have risen up  
against me,  
and fierce men seek my life;  
they set not God before their  
eyes.
- <sup>6</sup> Behold, God is my helper;  
the Lord sustains my life.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

7 Turn back the evil upon my foes;  
in your faithfulness destroy them.  
8 Freely will I offer your sacrifice;  
I will praise your name, O Lord,  
for its goodness,  
9 Because from all distress you have  
rescued me,  
and my eyes look down upon my  
enemies.

PSALM 54 (55)

2 Hearken, O God, to my prayer;  
turn not away from my pleading;  
3 give heed to me, and answer me.  
I rock with grief, and am troubled  
4 at the voice of the enemy and the  
clamor of the wicked.  
For they bring down evil upon me,  
and with fury they persecute me.  
5 My heart quakes within me;  
the terror of death has fallen  
upon me.  
6 Fear and trembling come upon me,  
and horror overwhelms me,  
7 And I say, "Had I but wings like a  
dove,  
I would fly away and be at rest.  
8 Far away I would flee;  
I would lodge in the wilderness.  
9 I would hasten to find shelter  
from the violent storm and the  
tempest."  
10 Engulf them, O Lord; divide their  
counsels,  
for in the city I see violence and  
strife;  
11 day and night they prowl about  
upon its walls.  
Evil and mischief are in its midst;  
12 [treachery is in its midst;]  
oppression and fraud never  
depart from its streets.  
13 If an enemy had reviled me,  
I could have borne it;

If he who hates me had vaunted  
himself against me,  
I might have hidden from him.  
14 But you, my other self,  
my companion and my bosom  
friend!  
15 You, whose comradeship I enjoyed;  
at whose side I walked in pro-  
cession in the house of God!  
16 Let death surprise them;  
let them go down alive to the  
nether world,  
for evil is in their dwellings, in  
their very midst.  
17 But I will call upon God,  
and the Lord will save me.  
18 In the evening, and at dawn, and at  
noon,  
I will grieve and moan,  
and he will hear my voice.  
19 He will give me freedom and peace  
from those who war against me,  
for many there are who oppose  
me.  
20 God will hear me and will humble  
them  
from his eternal throne;  
For improvement is not in them,  
nor do they fear God.  
21 Each one lays hands on his  
associates,  
and violates his pact.  
22 Softer than butter is his speech,  
but war is in his heart;  
His words are smoother than oil,  
but they are drawn swords.  
23 Cast your care upon the Lord,  
and he will support you;  
never will he permit the just man  
to be disturbed.  
24 And you, O God, will bring them  
down  
into the pit of destruction;  
Men of blood and deceit shall not  
live out half their days.  
But I trust in you, O Lord.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 55 (56)

- <sup>2</sup> Have pity on me, O God, for men  
trample upon me;  
all the day they press their attack  
against me.
- <sup>3</sup> My adversaries trample upon me  
all the day;  
yes, many fight against me.
- <sup>4</sup> O Most High, | when I begin to  
fear,  
in you will I trust.
- <sup>5</sup> In God, in whose promise I glory,  
in God I trust without fear;  
what can flesh do against me?
- <sup>6</sup> All the day they molest me in my  
efforts;  
their every thought is of evil  
against me.
- <sup>7</sup> They gather together in hiding,  
they watch my steps.  
As they have waited for my life,
- <sup>8</sup> because of their wickedness keep  
them in view:  
in your wrath bring down the  
peoples, O God.
- <sup>9</sup> My wanderings you have counted;  
my tears are stored in your flask;  
are they not recorded in your  
book?
- <sup>10</sup> Then do my enemies turn back,  
when I call upon you;  
now I know that God is with me.
- <sup>11</sup> In God, in whose promise I glory,  
<sup>12</sup> in God I trust without fear;  
what can flesh do against me?
- <sup>13</sup> I am bound, O God, by vows to  
you;  
your thank offerings I will fulfill.
- <sup>14</sup> For you have rescued me from  
death,  
my feet, too, from stumbling;  
that I may walk before God in  
the light of the living.

PSALM 56 (57)

- <sup>2</sup> Have pity on me, O God; have pity  
on me,  
for in you I take refuge.  
In the shadow of your wings I take  
refuge,  
till harm pass by.
- <sup>3</sup> I call to God the Most High,  
to God, my benefactor.
- <sup>4</sup> May he send from heaven and  
save me;  
may he make those a reproach  
who trample upon me;  
may God send his kindness and  
his faithfulness.
- <sup>5</sup> I lie prostrate in the midst of lions  
which devour men;  
Their teeth are spears and arrows,  
their tongue is a sharp sword.
- <sup>6</sup> Be exalted above the heavens,  
O God;  
above all the earth be your glory!
- <sup>7</sup> They have prepared a net for my  
feet;  
they have bowed me down;  
They have dug a pit before me,  
but they fall into it.
- <sup>8</sup> My heart is steadfast, O God;  
my heart is steadfast;  
I will sing and chant praise.
- <sup>9</sup> Awake, O my soul; awake, lyre  
and harp!  
I will wake the dawn.
- <sup>10</sup> I will give thanks to you among the  
peoples, O Lord,  
I will chant your praise among  
the nations,
- <sup>11</sup> For your kindness towers to the  
heavens,  
and your faithfulness to the skies.
- <sup>12</sup> Be exalted above the heavens,  
O God;  
above all the earth be your glory!

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 57 (58)

- <sup>2</sup> Do you indeed like gods pronounce justice and judge fairly, you men of rank?
- <sup>3</sup> Nay, you willingly commit crimes; on earth you look to the fruits of extortion.
- <sup>4</sup> From the womb the wicked are perverted; astray from birth have the liars gone.
- <sup>5</sup> Theirs is poison like a serpent's, like that of a stubborn snake that stops its ears,
- <sup>6</sup> That it may not hear the voice of enchanters casting cunning spells.
- <sup>7</sup> O God, smash their teeth in their mouths; the jaw-teeth of the lions, break, O Lord!
- <sup>8</sup> Let them vanish like water flowing off; when they draw the bow, let their arrows be headless shafts.
- <sup>9</sup> Let them dissolve like a melting snail, like an untimely birth that never sees the sun.
- <sup>10</sup> Unexpectedly, like a thorn-bush, or like thistles, let the whirlwind carry them away.
- <sup>11</sup> The just man shall be glad when he sees vengeance; he shall bathe his feet in the blood of the wicked.
- <sup>12</sup> And men shall say, "Truly there is a reward for the just; truly there is a God who is judge on earth!"

PSALM 58 (59)

- <sup>2</sup> Rescue me from my enemies, O my God; from my adversaries defend me.

- <sup>3</sup> Rescue me from evildoers; from bloodthirsty men save me.
- <sup>4</sup> For behold, they lie in wait for my life; mighty men come together against me. Not for any offense or sin of mine, O Lord;
- <sup>5</sup> for no guilt of mine they hurry to take up arms. Rouse yourself to see it, and aid me,
- <sup>6</sup> for you are the Lord of hosts, the God of Israel. Arise; punish all the nations; have no pity on any worthless traitors.
- <sup>7</sup> Each evening they return, they snarl like dogs and prowl about the city.
- <sup>8</sup> Though they bay with their mouths, and blasphemies are on their lips—"Who is there to listen?"—
- <sup>9</sup> You, O Lord, laugh at them; you deride all the nations.
- <sup>10</sup> O my strength! for you I watch; for you, O God, are my stronghold,
- <sup>11</sup> my gracious God! May God come to my aid; may he show me the fall of my foes.
- <sup>12</sup> O God, slay them, lest they beguile my people; shake them by your power, and bring them down, O Lord our shield!
- <sup>13</sup> By the sin of their mouths and the word of their lips let them be caught in their arrogance, for the lies they have told under oath.
- <sup>14</sup> Consume them in wrath; consume, till they are no more;

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

that men may know that God is  
 the ruler of Jacob,  
 yes, to the ends of the earth.

<sup>16</sup> Each evening they return, they  
 snarl like dogs  
 and prowl about the city;

<sup>16</sup> They wander about as scavengers;  
 if they are not filled, they howl.

<sup>17</sup> But I will sing of your strength  
 and revel at dawn in your  
 kindness;  
 You have been my stronghold,  
 my refuge in the day of distress.

<sup>18</sup> O my strength! your praise will  
 I sing;  
 for you, O God, are my strong-  
 hold,  
 my gracious God!

PSALM 59 (60)

<sup>3</sup> O God, you have rejected us and  
 broken our defenses;  
 you have been angry; rally us!

<sup>4</sup> You have rocked the country and  
 split it open;  
 repair the cracks in it, for it is  
 tottering.

<sup>5</sup> You have made your people feel  
 hardships;  
 you have given us stupefying  
 wine.

<sup>6</sup> You have raised for those who fear  
 you a banner  
 to which they may flee out of  
 bowshot

<sup>7</sup> That your loved ones may escape;  
 help us by your right hand, and  
 answer us!

<sup>8</sup> God promised in his sanctuary:  
 "Exultantly I will apportion  
 Sichein,  
 and measure off the valley of  
 Socchoth.

<sup>9</sup> Mine is Galaad, and mine Manasse;  
 Ephraim is the helmet for my  
 head; Juda, my scepter;

<sup>10</sup> Moab shall serve as my washbowl;  
 upon Edom I will set my shoe;  
 I will triumph over Philistia."

<sup>11</sup> Who will bring me into the fortified  
 city?  
 Who will lead me into Edom?  
<sup>12</sup> Have not you, O God, rejected us,  
 so that you go not forth, O God,  
 with our armies?

<sup>13</sup> Give us aid against the foe,  
 for worthless is the help of men.

<sup>14</sup> Under God we shall do valiantly;  
 it is he who will tread down our  
 foes.

PSALM 60 (61)

<sup>2</sup> Hear, O God, my cry;  
 listen to my prayer!

<sup>3</sup> From the earth's end I call to you  
 as my heart grows faint.  
 You will set me high upon a rock;  
 you will give me rest,

<sup>4</sup> for you are my refuge,  
 a tower of strength against the  
 enemy.

<sup>5</sup> Oh, that I might lodge in your tent  
 forever,  
 take refuge in the shelter of your  
 wings!

<sup>6</sup> You indeed, O God, have accepted  
 my vows;  
 you granted me the heritage of  
 those who fear your name.

<sup>7</sup> Add to the days of the king's life;  
 let his years be many generations;

<sup>8</sup> Let him sit enthroned before God  
 forever;  
 bid kindness and faithfulness  
 preserve him.

<sup>9</sup> So will I sing the praises of your  
 name forever,  
 fulfilling my vows day by day.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 61 (62)

- 2 Only in God is my soul at rest;  
from him comes my salvation.
- 3 He only is my rock and my  
salvation,  
my stronghold; I shall not be  
disturbed at all.
- 4 How long will you set upon a man  
and all together beat him  
down  
as though he were a sagging  
fence, a battered wall?
- 5 Truly from my place on high they  
plan to dislodge me;  
they delight in lies;  
They bless with their mouths,  
but inwardly they curse.
- 6 Only in God be at rest, my soul,  
for from him comes my hope.
- 7 He only is my rock and my  
salvation,  
my stronghold; I shall not be  
disturbed.
- 8 With God is my safety and my  
glory,  
he is the rock of my strength;  
my refuge is in God.
- 9 Trust in him at all times, O my  
people!  
Pour out your hearts before him;  
God is our refuge!
- 10 Only a breath are mortal men;  
an illusion are men of rank;  
In a balance they prove lighter,  
all together, than a breath.
- 11 Trust not in extortion; in plunder  
take no empty pride;  
though wealth abound, set not  
your heart upon it.
- 12 One thing God said; these two  
things which I heard:
- 13 that power belongs to God, |  
and yours, O Lord, is kindness;  
and that you render to everyone  
according to his deeds.

PSALM 62 (63)

- 2 O God, you are my God whom I  
seek;  
for you my flesh pines and my  
soul thirsts  
like the earth, parched, lifeless  
and without water.
- 3 Thus have I gazed toward you in  
the sanctuary  
to see your power and your  
glory,
- 4 For your kindness is a greater good  
than life;  
my lips shall glorify you.
- 5 Thus will I bless you while I live;  
lifting up my hands, I will call  
upon your name.
- 6 As with the riches of a banquet  
shall my soul be satisfied,  
and with exultant lips my mouth  
shall praise you.
- 7 I will remember you upon my  
couch,  
and through the night-watches  
I will meditate on you:
- 8 That you are my help,  
and in the shadow of your wings  
I shout for joy.
- 9 My soul clings fast to you;  
your right hand upholds me.
- 10 But they shall be destroyed who  
seek my life,  
they shall go into the depths of  
the earth;
- 11 They shall be delivered over to the  
sword,  
and shall be the prey of jackals.
- 12 The king, however, shall rejoice in  
God;  
everyone who swears by him  
shall glory,  
but the mouths of those who  
speak falsely shall be stopped.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 63 (64)

- <sup>2</sup> Hear, O God, my voice in my lament;  
from the dread enemy preserve my life.
- <sup>3</sup> Shelter me against the council of malefactors,  
against the tumult of evildoers,
- <sup>4</sup> Who sharpen their tongues like swords,  
who aim like arrows their bitter words,
- <sup>5</sup> Shooting from ambush at the innocent man,  
suddenly shooting at him without fear.
- <sup>6</sup> They resolve on their wicked plan;  
they conspire to set snares, saying, "Who will see us?"
- <sup>7</sup> They devise a wicked scheme, and conceal the scheme they have devised;  
deep are the thoughts of each heart.
- <sup>8</sup> But God shoots his arrows at them;  
suddenly they are struck.
- <sup>9</sup> He brings them down by their own tongues;  
all who see them nod their heads.
- <sup>10</sup> And all men fear and proclaim the work of God,  
and ponder what he has done.
- <sup>11</sup> The just man is glad in the Lord and takes refuge in him;  
in him glory all the upright of heart.

PSALM 64 (65)

- <sup>2</sup> To you we owe our hymn of praise,  
O God, in Sion;  
To you must vows be fulfilled,  
you who hear prayers.
- <sup>3</sup> To you all flesh must come

- <sup>4</sup> because of wicked deeds.  
We are overcome by our sins;  
it is you who pardon them.
- <sup>5</sup> Happy the man you choose, and bring  
to dwell in your courts.  
May we be filled with the good things of your house,  
the holy things of your temple!
- <sup>6</sup> With awe-inspiring deeds of justice you answer us,  
O God our savior,  
The hope of all the ends of the earth  
and of the distant seas.
- <sup>7</sup> You set the mountains in place by your power,  
you who are girt with might;
- <sup>8</sup> You still the roaring of the seas,  
the roaring of their waves and the tumult of the peoples.
- <sup>9</sup> And the dwellers at the earth's ends  
are in fear at your marvels;  
the farthest east and west you make resound with joy.
- <sup>10</sup> You have visited the land and watered it;  
greatly have you enriched it.  
God's watercourses are filled;  
you have prepared the grain.
- <sup>11</sup> Thus have you prepared the land:  
drenching its furrows,  
breaking up its clods,  
Softening it with showers,  
blessing its yield.
- <sup>12</sup> You have crowned the year with your bounty,  
and your paths overflow with a rich harvest;
- <sup>13</sup> The untilled meadows overflow with it,  
and rejoicing clothes the hills.
- <sup>14</sup> The fields are garmented with flocks  
and the valleys blanketed with grain.  
They shout and sing for joy.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 65 (66)

- <sup>1</sup> Shout joyfully to God, all you on earth,  
<sup>2</sup> sing praise to the glory of his name;  
proclaim his glorious praise.  
<sup>3</sup> Say to God, "How tremendous are your deeds!  
for your great strength your enemies fawn upon you.  
<sup>4</sup> Let all on earth worship and sing praise to you,  
sing praise to your name!"  
<sup>5</sup> Come and see the works of God,  
his tremendous deeds among men.  
<sup>6</sup> He has changed the sea into dry land;  
through the river they passed on foot;  
therefore let us rejoice in him.  
<sup>7</sup> He rules by his might forever;  
his eyes watch the nations;  
rebels may not exalt themselves.  
<sup>8</sup> Bless our God, you peoples,  
loudly sound his praise;  
<sup>9</sup> He has given life to our souls,  
and has not let our feet slip.  
<sup>10</sup> For you have tested us, O God!  
You have tried us as silver is tried by fire;  
<sup>11</sup> You have brought us into a snare;  
you laid a heavy burden on our backs.  
<sup>12</sup> You let men ride over our heads;  
we went through fire and water,  
but you have led us out to refreshment.  
<sup>13</sup> I will bring holocausts to your house;  
to you I will fulfill the vows  
<sup>14</sup> Which my lips uttered  
and my words promised in my distress.

- <sup>15</sup> Holocausts of fatlings I will offer you,  
with burnt offerings of rams;  
I will sacrifice oxen and goats.  
<sup>16</sup> Hear now, all you who fear God,  
while I declare  
what he has done for me.  
<sup>17</sup> When I appealed to him in words,  
praise was on the tip of my tongue.  
<sup>18</sup> Were I to cherish wickedness in my heart,  
the Lord would not hear;  
<sup>19</sup> But God has heard;  
he has hearkened to the sound of my prayer.  
<sup>20</sup> Blessed be God who refused me not  
my prayer or his kindness!

PSALM 66 (67)

- <sup>2</sup> May God have pity on us and bless us;  
may he let his face shine upon us.  
<sup>3</sup> So may your way be known upon earth;  
among all nations, your salvation.  
<sup>4</sup> May the peoples praise you, O God;  
may all the peoples praise you!  
<sup>5</sup> May the nations be glad and exult  
because you rule the peoples in equity;  
the nations on the earth you guide.  
<sup>6</sup> May the peoples praise you, O God;  
may all the peoples praise you!  
<sup>7</sup> The earth has yielded its fruits;  
God, our God, has blessed us.  
<sup>8</sup> May God bless us,  
and may all the ends of the earth  
fear him!

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 67 (68)

- <sup>2</sup> God arises; his enemies are scattered,  
and those who hate him flee before him.
- <sup>3</sup> As smoke is driven away, so are they driven;  
as wax melts before the fire, so the wicked perish before God.
- <sup>4</sup> But the just rejoice and exult before God;  
they are glad and rejoice.
- <sup>5</sup> Sing to God, chant praise to his name,  
extol him who rides upon the clouds,  
Whose name is the Lord;  
exult before him.
- <sup>6</sup> The father of orphans and the defender of widows  
is God in his holy dwelling.
- <sup>7</sup> God gives a home to the forsaken;  
he leads forth prisoners to prosperity;  
only rebels remain in the parched land.
- <sup>8</sup> O God, when you went forth at the head of your people,  
when you marched through the wilderness,
- <sup>9</sup> The earth quaked; it rained from heaven at the presence of God,  
at the presence of God, the God of Israel.  
[This is Sinai.]
- <sup>10</sup> A bountiful rain you showered down, O God, upon your inheritance;  
you restored the land when it languished;
- <sup>11</sup> Your flock settled in it;  
in your goodness, O God, you provided it for the needy.
- <sup>12</sup> The Lord gives the word;  
women bear the glad tidings,  
a vast army:
- <sup>13</sup> "Kings and their hosts are fleeing, fleeing,  
and the household shall divide the spoils.
- <sup>14</sup> Though you rested among the sheepfolds,  
the wings of the dove shone with silver,  
and her pinions with a golden hue.
- <sup>15</sup> While the Almighty dispersed the kings there,  
snow fell on Salmon."
- <sup>16</sup> High the mountains of Basan, rugged the mountains of Basan.
- <sup>17</sup> Why look you jealously, you rugged mountains,  
at the mountain God has chosen for his throne,  
where the Lord himself will dwell forever?
- <sup>18</sup> The chariots of God are myriad, thousands on thousands;  
the Lord advances from Sinai to the sanctuary.
- <sup>19</sup> You have ascended on high, taken captives,  
received men as gifts—  
even rebels; the Lord God enters his dwelling.
- <sup>20</sup> Blessed day by day be the Lord, who bears our burdens; God, who is our salvation.
- <sup>21</sup> God is a saving God for us;  
the Lord, my Lord, controls the passageways of death.
- <sup>22</sup> Surely God crushes the heads of his enemies,  
the hairy crowns of those who stalk about in their guilt.
- <sup>23</sup> The Lord said: "I will fetch them back from Basan;  
I will fetch them back from the depths of the sea,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>24</sup> So that you will bathe your feet  
in blood;  
the tongues of your dogs will  
have their share of your  
enemies."

<sup>25</sup> They view your progress, O God,  
the progress of my God, my  
King, into the sanctuary;

<sup>26</sup> The singers lead, the minstrels  
follow,  
in their midst the maidens play  
on timbrels.

<sup>27</sup> In your choirs bless God;  
bless the Lord, you of Israel's  
wellspring!

<sup>28</sup> There is Benjamin, the youngest,  
leading them;  
the princes of Juda in a body,  
the princes of Zabulon, the  
princes of Nephthali.

<sup>29</sup> Show forth, O God, your power,  
the power, O God, with which  
you took our part;

<sup>30</sup> For your temple in Jerusalem  
let the kings bring you gifts.

<sup>31</sup> Rebuke the wild beast of the reeds,  
the herd of strong bulls and the  
bullocks, the nations.  
Let them prostrate themselves with  
bars of silver;  
scatter the peoples who delight  
in war.

<sup>32</sup> Let nobles come from Egypt;  
Let Ethiopia extend its hands to  
God.

<sup>33</sup> You kingdoms of the earth, sing  
to God,  
chant praise to the Lord

<sup>34</sup> who rides on the heights of the  
ancient heavens.  
Behold, his voice resounds, the  
voice of power:

<sup>35</sup> "Confess the power of God!"  
Over Israel is his majesty;  
his power is in the skies.

<sup>36</sup> Awesome in his sanctuary is God,  
the God of Israel;  
he gives power and strength to  
his people.  
Blessed be God!

PSALM 68 (69)

<sup>2</sup> Save me, O God,  
for the waters threaten my life;

<sup>3</sup> I am sunk in the abysmal swamp  
where there is no foothold;  
I have reached the watery depths;  
the flood overwhelms me.

<sup>4</sup> I am wearied with calling,  
my throat is parched;  
My eyes have failed  
with looking for my God.

<sup>5</sup> Those outnumber the hairs of my  
head  
who hate me without cause.  
Too many for my strength  
are they who wrongfully are my  
enemies.  
Must I restore what I did not  
steal?

<sup>6</sup> O God, you know my folly,  
and my faults are not hid from  
you.

<sup>7</sup> Let not those who wait for you be  
put to shame through me,  
O Lord, God of hosts.  
Let not those who seek you blush  
for me,  
O God of Israel,

<sup>8</sup> Since for your sake, I bear insult,  
and shame covers my face.

<sup>9</sup> I have become an outcast to my  
brothers,  
a stranger to my mother's sons,

<sup>10</sup> Because zeal for your house  
consumes me,  
and the insults of those who  
blaspheme you fall upon me.

<sup>11</sup> I humbled myself with fasting,  
and this was made a reproach to  
me.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>12</sup> I made sackcloth my garment,  
and I became a byword for them.
- <sup>13</sup> They who sit at the gate gossip  
about me,  
and drunkards make me the butt  
of their songs.
- <sup>14</sup> But I pray to you, O Lord,  
for the time of your favor,  
O God!  
In your great kindness answer me  
with your constant help.
- <sup>15</sup> Rescue me out of the mire; may I  
not sink!  
may I be rescued from my foes,  
and from the watery depths.
- <sup>16</sup> Let not the flood-waters overwhelm  
me,  
nor the abyss swallow me up,  
nor the pit close its mouth over  
me.
- <sup>17</sup> Answer me, O Lord, for bounteous  
is your kindness;  
in your great mercy turn toward  
me.
- <sup>18</sup> Hide not your face from your  
servant;  
in my distress, make haste to  
answer me.
- <sup>19</sup> Come and ransom my life;  
as an answer for my enemies,  
redeem me.
- <sup>20</sup> You know my reproach, my shame  
and my ignominy;  
before you are all my foes.
- <sup>21</sup> Insult has broken my heart, and  
I am weak,  
I looked for sympathy, but there  
was none;  
for comforters, and I found none.
- <sup>22</sup> Rather they put gall in my food,  
and in my thirst they gave me  
vinegar to drink.
- <sup>23</sup> Let their own table be a snare  
before them,  
and a net for their friends.
- <sup>24</sup> Let their eyes grow dim so that  
they cannot see,  
and keep their backs always  
feeble.
- <sup>25</sup> Pour out your wrath upon them;  
Let the fury of your anger  
overtake them.
- <sup>26</sup> Let their encampment become  
desolate;  
in their tents let there be no one  
to dwell.
- <sup>27</sup> For they kept after him whom  
you smote,  
and added to the pain of him  
you wounded.
- <sup>28</sup> Heap guilt upon their guilt,  
and let them not attain to your  
reward.
- <sup>29</sup> May they be erased from the book  
of the living,  
and not be recorded with the  
just!
- <sup>30</sup> But I am afflicted and in pain;  
let your saving help, O God,  
protect me.
- <sup>31</sup> I will praise the name of God in  
song,  
and I will glorify him with  
thanksgiving;
- <sup>32</sup> This will please the Lord more than  
oxen  
or bullocks with horns and  
divided hooves:
- <sup>33</sup> "See, you lowly ones, and be glad;  
you who seek God, may your  
hearts be merry!
- <sup>34</sup> For the Lord hears the poor,  
and his own who are in bonds he  
spurns not.
- <sup>35</sup> Let the heavens and the earth  
praise him,  
the seas and whatever moves in  
them!"
- <sup>36</sup> For God will save Sion  
and rebuild the cities of Juda.  
They shall dwell in the land and  
own it,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

37 and the descendants of his  
servants shall inherit it,  
and those who love his name  
shall inhabit it.

PSALM 69 (70)

1 Deign, O God, to rescue me;  
O Lord, make haste to help me.  
2 Let them be put to shame and  
confounded  
who seek my life.  
Let them be turned back in disgrace  
who desire my ruin.  
3 Let them retire in their shame  
who say to me, "Aha, aha!"  
4 But may all who seek you  
exult and be glad in you,  
And may those who love your  
salvation  
say ever, "God be glorified!"  
5 But I am afflicted and poor;  
O God, hasten to me!  
You are my help and my deliverer;  
O Lord, hold not back!

PSALM 70 (71)

1 In you, O Lord, I take refuge;  
let me never be put to shame.  
2 In your justice rescue me, and  
deliver me;  
incline your ear to me, and save  
me.  
3 Be my rock of refuge,  
a stronghold to give me safety,  
for you are my rock and my  
fortress.  
4 O my God, rescue me from the  
hand of the wicked,  
from the grasp of the criminal  
and the violent.  
5 For you are my hope, O Lord;  
my trust, O God, from my  
youth.

6 On you I depend from birth;  
from my mother's womb you are  
my strength;  
constant has been my hope in  
you.

7 A portent am I to many,  
but you are my strong refuge!  
8 My mouth shall be filled with your  
praise,  
with your glory day by day.

9 Cast me not off in my old age;  
as my strength fails, forsake me  
not,

10 For my enemies speak against me,  
and they who keep watch against  
my life take counsel together.

11 They say, "God has forsaken him;  
pursue and seize him,  
for there is no one to rescue  
him."

12 O God, be not far from me;  
my God, make haste to help me.

13 Let them be put to shame and  
consumed who attack my life;  
let them be wrapped in ignominy  
and disgrace who seek to harm  
me.

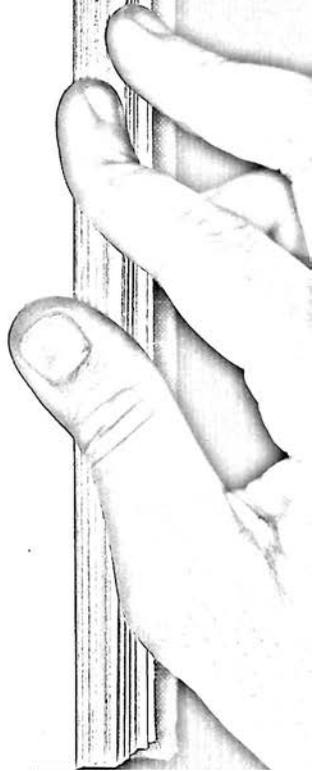
14 But I will always hope  
and praise you ever more and  
more.

15 My mouth shall declare your  
justice,  
day by day your salvation,  
though I know not their extent.

16 I will treat of the mighty works  
of the Lord;  
O God, I will tell of your  
singular justice.

17 O God, you have taught me from  
my youth,  
and till the present I proclaim  
your wondrous deeds;

18 And now that I am old and gray,  
O God, forsake me not  
Till I proclaim your strength  
to every generation that is to  
come.



This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a *SACRAMENTARY* (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>10</sup> Your power and your justice,  
 O God, reach to heaven.  
 You have done great things;  
 O God, who is like you?
- <sup>20</sup> Though you have made me feel  
 many bitter afflictions,  
 you will again revive me;  
 from the depths of the earth you  
 will once more raise me.
- <sup>21</sup> Renew your benefits toward me,  
 and comfort me over and over.
- <sup>22</sup> So will I give you thanks with  
 music on the lyre,  
 for your faithfulness, O my God!  
 I will sing your praises with the  
 harp,  
 O Holy One of Israel!
- <sup>23</sup> My lips shall shout with joy  
 as I sing your praises;  
 My soul also, which you have  
 redeemed,
- <sup>24</sup> and my tongue day by day shall  
 discourse on your justice:  
 How shamed and how disgraced  
 are those who sought to harm  
 me!

PSALM 71 (72)

- <sup>1</sup> O God, with your judgment endow  
 the king,  
 and with your justice, the king's  
 son;
- <sup>2</sup> He shall govern your people with  
 justice  
 and your afflicted ones with  
 judgment.
- <sup>3</sup> The mountains shall yield peace  
 for the people,  
 and the hills justice.
- <sup>4</sup> He shall defend the afflicted among  
 the people,  
 save the children of the poor,  
 and crush the oppressor.
- <sup>5</sup> May he endure as long as the sun,  
 and like the moon through all  
 generations.
- <sup>6</sup> He shall be like rain coming down  
 on the meadow,  
 like showers watering the earth.
- <sup>7</sup> Justice shall flower in his days,  
 and profound peace, till the  
 moon be no more.
- <sup>8</sup> May he rule from sea to sea,  
 and from the River to the ends  
 of the earth.
- <sup>9</sup> His foes shall bow before him,  
 and his enemies shall lick the  
 dust.
- <sup>10</sup> The kings of Tharsis and the Isles  
 shall offer gifts;  
 the kings of Arabia and Saba  
 shall bring tribute.
- <sup>11</sup> All kings shall pay him homage,  
 all nations shall serve him.
- <sup>12</sup> For he shall rescue the poor man  
 when he cries out,  
 and the afflicted when he has no  
 one to help him.
- <sup>13</sup> He shall have pity for the lowly  
 and the poor;  
 the lives of the poor he shall  
 save.
- <sup>14</sup> From fraud and violence he shall  
 redeem them,  
 and precious shall their blood  
 be in his sight.
- <sup>15</sup> May he live to be given the gold  
 of Arabia,  
 and to be prayed for continually;  
 day by day shall they bless him.
- <sup>16</sup> May there be an abundance of  
 grain upon the earth;  
 on the tops of the mountains the  
 crops shall rustle like Lebanon;  
 the city dwellers shall flourish  
 like the verdure of the fields.
- <sup>17</sup> May his name be blessed forever;  
 as long as the sun his name shall  
 remain.  
 In him shall all the tribes of the  
 earth be blessed;  
 all the nations shall proclaim his  
 happiness.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 18 Blessed be the Lord, the God of  
Israel,  
who alone does wondrous deeds.  
19 And blessed forever be his glorious  
name;  
may the whole earth be filled  
with his glory.  
Amen. Amen.  
20 The prayers of David the son of  
Jesse are ended.

PSALM 72 (73)

- 1 How good God is to the upright;  
the Lord, to those who are clean  
of heart!  
2 But, as for me, I almost lost my  
balance;  
my feet all but slipped,  
3 Because I was envious of the  
arrogant  
when I saw them prosper  
though they were wicked.  
4 For they are in no pain;  
their bodies are sound and sleek;  
5 They are free from the burdens of  
mortals,  
and are not afflicted like the rest  
of men.  
6 So pride adorns them as a necklace;  
as a robe violence enwraps them.  
7 Out of their crassness comes  
iniquity;  
their fancies overflow their  
hearts.  
8 They scoff and speak evil;  
outrage from on high they  
threaten.  
9 They set their mouthings in place  
of heaven,  
and their pronouncements roam  
the earth:  
10 "So he brings his people to such a  
pass  
that they have not even water!"
- 11 And they say, "How does God  
know?"  
And, "Is there any knowledge in  
the Most High?"  
12 Such, then, are the wicked;  
always carefree, while they  
increase in wealth.  
13 Is it but in vain I have kept my  
heart clean  
and washed my hands as an  
innocent man?  
14 For I suffer affliction day after day  
and chastisement with each new  
dawn.  
15 Had I thought, "I will speak as  
they do,"  
I had been false to the fellowship  
of your children.  
16 Though I tried to understand this  
it seemed to me too difficult,  
17 Till I entered the sanctuary of God  
and considered their final destiny.  
18 You set them, indeed, on a slippery  
road;  
you hurl them down to ruin.  
19 How suddenly they are made  
desolate!  
They are completely wasted  
away amid horrors.  
20 As though they were the dream of  
one who had awakened,  
O Lord,  
so will you, when you arise, set  
at nought these phantoms.  
21 Because my heart was embittered  
and my soul was pierced,  
22 I was stupid and understood not;  
I was like a brute beast in your  
presence.  
23 Yet with you I shall always be;  
you have hold of my right hand;  
24 With your counsel you guide me,  
and in the end you will receive  
me in glory.  
25 Whom else have I in heaven?  
And when I am with you, the  
earth delights me not.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>26</sup> Though my flesh and my heart  
waste away,  
God is the rock of my heart and  
my portion forever.

<sup>27</sup> For indeed, they who withdraw  
from you perish;  
you destroy everyone who is  
unfaithful to you.

<sup>28</sup> But for me, to be near God is my  
good;  
to make the Lord God my  
refuge.

I shall declare all your works  
in the gates of the daughter of  
Sion.

#### PSALM 73 (74)

<sup>1</sup> Why, O God, have you cast us off  
forever?  
Why does your anger smolder  
against the sheep of your  
pasture?

<sup>2</sup> Remember your flock which you  
built up of old,  
the tribe you redeemed as your  
inheritance,  
Mount Zion, where you took up  
your abode.

<sup>3</sup> Turn your steps toward the utter  
ruins;  
toward all the damage the enemy  
has done in the sanctuary.

<sup>4</sup> Your foes roar triumphantly in  
your shrine;  
they have set up their tokens of  
victory.

<sup>5</sup> They are like men coming up with  
axes to a clump of trees;

<sup>6</sup> and now with chisel and hammer  
they hack at all its paneling.

<sup>7</sup> They set your sanctuary on fire;  
the place where your name  
abides they have razed and  
profaned.

<sup>8</sup> They said in their hearts, "Let us  
destroy them;  
burn all the shrines of God in the  
land."

<sup>9</sup> Deeds on our behalf we do not see;  
there is no prophet now,  
and no one of us knows how  
long. . . .

<sup>10</sup> How long, O God, shall the foe  
blaspheme?  
Shall the enemy revile your name  
forever?

<sup>11</sup> Why draw back your hand  
and keep your right hand idle  
beneath your cloak?

<sup>12</sup> Yet, O God, my king from of old,  
you doer of saving deeds on  
earth,

<sup>13</sup> You stirred up the sea by your  
might;  
you smashed the heads of the  
dragons in the waters.

<sup>14</sup> You crushed the heads of  
Leviathan,  
and made food of him for the  
dolphins.

<sup>15</sup> You released the springs and  
torrents;  
you brought dry land out of the  
primeval waters.

<sup>16</sup> Yours is the day, and yours the  
night;  
you fashioned the moon and the  
sun.

<sup>17</sup> You fixed all the limits of the land;  
summer and winter you made.

<sup>18</sup> Remember how the enemy has  
blasphemed you, O Lord,  
and how a stupid people has  
reviled your name.

<sup>19</sup> Give not to the vulture the life of  
your dove;  
be not forever unmindful of the  
lives of your afflicted ones.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>10</sup> Look to your covenant,  
for the hiding places in the land  
and the plains are full of  
violence.

<sup>11</sup> May the humble not retire in  
confusion;  
may the afflicted and the poor  
praise your name.

<sup>12</sup> Arise, O God; defend your cause;  
remember how the fool blas-  
phemes you day after day.

<sup>13</sup> Be not unmindful of the voice of  
your foes;  
the uproar of those who rebel  
against you is unceasing.

PSALM 74 (75)

<sup>1</sup> We give you thanks, O God, we  
give thanks,  
and we invoke your name; we  
declare your wondrous deeds.

<sup>2</sup> "When I seize the appointed time,  
I will judge with equity.

<sup>3</sup> Though the earth and all who dwell  
in it quake,  
I have set firm its pillars.

<sup>4</sup> I say to the boastful: Boast not;  
and to the wicked: Lift not up  
your horns."

<sup>5</sup> Lift not up your horns against the  
Most High;  
speak not haughtily against the  
Rock.

<sup>6</sup> For neither from the east nor from  
the west,  
neither from the desert nor from  
the mountains—

<sup>7</sup> But God is the judge;  
one he brings low; another he  
lifts up.

<sup>8</sup> For a cup is in the Lord's hand,  
full of spiced and foaming wine,  
And he pours out from it; even to  
the dregs they shall drain it;  
all the wicked of the earth shall  
drink.

<sup>9</sup> But as for me, I will exult forever;  
I will sing praise to the God of  
Jacob.

<sup>10</sup> And I will break off the horns of all  
the wicked;  
the horns of the just shall be  
lifted up.

PSALM 75 (76)

<sup>1</sup> God is renowned in Juda;  
in Israel great is his name.

<sup>2</sup> In Salem is his abode;  
his dwelling is in Zion.

<sup>3</sup> There he shattered the flashing  
shafts of the bow,  
shield and sword, and weapons  
of war.

<sup>4</sup> Resplendent you came, O powerful  
One,  
from the everlasting mountains.

<sup>5</sup> Despoiled are the stouthearted;  
they sleep their sleep;  
the hands of the mighty ones  
have failed.

<sup>6</sup> At your rebuke, O God of Jacob,  
chariots and steeds lay stilled.

<sup>7</sup> You are terrible; and who can  
withstand you  
for the fury of your anger?

<sup>8</sup> From heaven you made your inter-  
vention heard;  
the earth feared and was silent

<sup>9</sup> When God arose for judgment,  
to save all the afflicted of the  
earth.

<sup>10</sup> For wrathful Edom shall glorify  
you,  
and the survivors of Hamath  
shall keep your festivals.

<sup>11</sup> Make vows to the Lord, your God,  
and fulfill them;  
let all round about him bring  
gifts to the terrible Lord

<sup>12</sup> Who checks the pride of princes,  
who is terrible to the kings of  
the earth.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 76 (77)

- <sup>2</sup> Aloud to God I cry;  
aloud to God, to hear me;
- <sup>3</sup> on the day of my distress I seek  
the Lord.  
By night my hands are stretched out  
without flagging;  
my soul refuses comfort.
- <sup>4</sup> When I remember God, I moan;  
when I ponder, my spirit grows  
faint.
- <sup>5</sup> You keep my eyes watchful;  
I am troubled and cannot speak.
- <sup>6</sup> I consider the day of old;  
the years long past | I remember.  
In the night I meditate in my heart;  
I ponder, and my spirit broods:
- <sup>8</sup> "Will the Lord reject forever  
and nevermore be favorable?"
- <sup>9</sup> Will his kindness utterly cease,  
his promise fail for all  
generations?
- <sup>10</sup> Has God forgotten pity?  
Does he in anger withhold his  
compassion?"
- <sup>11</sup> And I say, "This is my sorrow,  
that the right hand of the Most  
High is changed."
- <sup>12</sup> I remember the deeds of the Lord;  
yes, I remember your wonders of  
old.
- <sup>13</sup> And I meditate on your works;  
your exploits I ponder.
- <sup>14</sup> O God, your way is holy;  
what great god is there like our  
God?
- <sup>15</sup> You are the God who works  
wonders;  
among the peoples you have  
made known your power.
- <sup>16</sup> With your strong arm you  
redeemed your people,  
the sons of Jacob and Joseph.

- <sup>17</sup> The waters saw you, O God;  
the waters saw you and  
shuddered;  
the very depths were troubled.
- <sup>18</sup> The clouds poured down water;  
the skies gave forth their voice;  
your arrows also sped abroad.
- <sup>19</sup> Your thunder resounded in the  
whirlwind;  
your lightning illumined the  
world;  
the earth quivered and quaked.
- <sup>20</sup> Through the sea was your way,  
and your path through the deep  
waters,  
though your footsteps were not  
seen.
- <sup>21</sup> You led your people like a flock  
under the care of Moses and  
Aaron.

PSALM 77 (78)

- <sup>1</sup> Hearken, my people, to my  
teaching;  
incline your ears to the words of  
my mouth.
- <sup>2</sup> I will open my mouth in a parable,  
I will utter mysteries from of old.
- <sup>3</sup> What we have heard and know,  
and what our fathers have  
declared to us,
- <sup>4</sup> We will not hide from their sons;  
we will declare to the generation  
to come  
The glorious deeds of the Lord and  
his strength  
and the wonders that he  
wrought.
- <sup>6</sup> He set it up as a decree in Jacob,  
and established it as a law in  
Israel,  
That what he commanded our  
fathers  
they should make known to their  
sons;

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 6 So that the generation to come  
might know,  
their sons yet to be born,  
That they too may rise and declare  
to their sons
- 7 that they should put their hope  
in God,  
And not forget the deeds of God  
but keep his commands,
- 8 And not be like their fathers,  
a generation wayward and  
rebellious,  
A generation that kept not its heart  
steadfast  
nor its spirit faithful toward  
God.
- 9 The sons of Ephraim, ordered  
ranks of bowmen,  
retreated in the day of battle.
- 10 They kept not the covenant with  
God;  
according to his law they would  
not walk;
- 11 And they forgot his deeds,  
the wonders he had shown them.
- 12 Before their fathers he did  
wondrous things,  
in the land of Egypt, in the  
plain of Soan.
- 13 He cleft the sea and brought them  
through,  
and he made the waters stand as  
in a mound.
- 14 He led them with a cloud by day,  
and all night with a glow of fire.
- 15 He cleft the rocks in the desert  
and gave them water in copious  
floods.
- 16 He made streams flow from the  
crag  
and brought the waters forth in  
rivers.
- 17 But they sinned yet more against  
him,  
rebelling against the Most High  
in the wasteland,
- 18 And they tempted God in their  
hearts  
by demanding the food they  
craved.
- 19 Yes, they spoke against God,  
saying,  
"Can God spread a table in the  
desert?"
- 20 For when he struck the rock, waters  
gushed forth,  
and the streams overflowed;  
Can he also give bread  
and provide meat for his  
people?"
- 21 Then the Lord heard and was  
enraged;  
and fire blazed up against Jacob,  
and anger rose against Israel,
- 22 Because they believed not God  
nor trusted in his help.
- 23 Yet he commanded the skies above  
and the doors of heaven he  
opened;
- 24 He rained manna upon them for  
food  
and gave them heavenly bread.
- 25 The bread of the mighty was eaten  
by men;  
even a surfeit of provisions he  
sent them.
- 26 He stirred up the east wind in the  
heavens,  
and by his power brought on the  
south wind.
- 27 And he rained meat upon them like  
dust,  
and, like the sand of the sea,  
winged fowl,
- 28 Which fell in the midst of their  
camp  
round about their tents.
- 29 So they ate and were wholly  
surfeited;  
he had brought them what they  
craved.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.



<sup>64</sup> And he brought them to his holy land,  
to the mountains his right hand  
had won.

<sup>65</sup> And he drove out nations before them;  
he distributed their inheritance  
by lot,  
and settled the tribes of Israel in  
their tents.

<sup>66</sup> But they tempted and rebelled  
against God the Most High,  
and kept not his decrees.

<sup>67</sup> They turned back and were faith-  
less like their fathers;  
they recoiled like a treacherous  
bow.

<sup>68</sup> They angered him with their high  
places  
and with their idols roused his  
jealousy.

<sup>69</sup> God heard and was enraged  
and utterly rejected Israel.

<sup>70</sup> And he forsook the tabernacle in  
Silo,  
the tent where he dwelt among  
men.

<sup>71</sup> And he surrendered his strength  
into captivity,  
his glory into the hands of the  
foe.

<sup>72</sup> He abandoned his people to the  
sword  
and was enraged against his  
inheritance.

<sup>73</sup> Fire consumed their young men,  
and their maidens were not  
betrothed.

<sup>74</sup> Their priests fell by the sword,  
and their widows sang no dirges.

<sup>75</sup> Then the Lord awoke, as wakes  
from sleep  
a champion overcome with wine;

<sup>76</sup> And he put his foes to flight  
and cast them into everlasting  
disgrace.

<sup>67</sup> And he rejected the tent of Joseph,  
and the tribe of Ephraim he  
chose not;

<sup>68</sup> But he chose the tribe of Juda,  
Mount Sion which he loved.

<sup>69</sup> And he built his shrine like heaven,  
like the earth which he founded  
forever.

<sup>70</sup> And he chose David, his servant,  
and took him from the sheep-  
folds;

<sup>71</sup> From following the ewes he  
brought him  
to shepherd Jacob, his people,  
and Israel, his inheritance.

<sup>72</sup> And he tended them with a sincere  
heart,  
and with skillful hands he guided  
them.

#### PSALM 78 (79)

<sup>1</sup> O God, the nations have come into  
your inheritance;  
they have defiled your holy  
temple,  
they have laid Jerusalem in  
ruins.

<sup>2</sup> They have given the corpses of your  
servants  
as food to the birds of heaven,  
the flesh of your faithful ones to  
the beasts of the earth

<sup>3</sup> They have poured out their blood  
like water  
round about Jerusalem,  
and there is no one to bury them.

<sup>4</sup> We have become the reproach of  
our neighbors,  
the scorn and derision of those  
around us.

<sup>5</sup> O Lord, how long? Will you be  
angry forever?  
Will your jealousy burn like fire?

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>6</sup> Pour out your wrath upon the nations that acknowledge you not, upon the kingdoms that call not upon your name;  
<sup>7</sup> For they have devoured Jacob and laid waste his dwelling.  
<sup>8</sup> Remember not against us the iniquities of the past; may your compassion quickly come to us, for we are brought very low.  
<sup>9</sup> Help us, O God our savior, because of the glory of your name;  
 Deliver us and pardon our sins for your name's sake.  
<sup>10</sup> Why should the nations say, "Where is their God?" Let it be known among the nations in our sight that you avenge the shedding of your servants' blood.  
<sup>11</sup> Let the prisoners' sighing come before you; with your great power free those doomed to death.  
<sup>12</sup> And repay our neighbors sevenfold into their bosoms the disgrace they have inflicted on you, O Lord.  
<sup>13</sup> Then we, your people and the sheep of your pasture, will give thanks to you forever; through all generations we will declare your praise.

PSALM 79 (80)

- <sup>2</sup> O shepherd of Israel, hearken, O guide of the flock of Joseph! From your throne upon the cherubim, shine forth  
<sup>3</sup> before Ephraim, Benjamin and Manasse.  
 Rouse your power, and come to save us.
- <sup>4</sup> O Lord of hosts, restore us; if your face shine upon us, then we shall be safe.  
<sup>5</sup> O Lord of hosts, how long will you burn with anger while your people pray?  
<sup>6</sup> You have fed them with the bread of tears and given them tears to drink in ample measure.  
<sup>7</sup> You have left us to be fought over by our neighbors, and our enemies mock us.  
<sup>8</sup> O Lord of hosts, restore us; if your face shine upon us, then we shall be safe.  
<sup>9</sup> A vine from Egypt you transplanted; you drove away the nations and planted it.  
<sup>10</sup> You cleared the ground for it, and it took root and filled the land.  
<sup>11</sup> The mountains were hidden in its shadow; by its branches the cedars of God.  
<sup>12</sup> It put forth its foliage to the Sea, its shoots as far as the River.  
<sup>13</sup> Why have you broken down its walls, so that every passer-by plucks its fruit,  
<sup>14</sup> The boar from the forest lays it waste, and the beasts of the field feed upon it?  
<sup>15</sup> Once again, O Lord of hosts, look down from heaven, and see;  
 Take care of this vine,  
<sup>16</sup> and protect what your right hand has planted [the son of man whom you yourself made strong].

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 17 Let those who would burn it with  
fire or cut it down  
perish before you at your rebuke.  
18 May your help be with the man of  
your right hand,  
with the son of man whom you  
yourself made strong.  
19 Then we will no more withdraw  
from you;  
give us new life, and we will call  
upon your name.  
20 O Lord of hosts, restore us;  
if your face shine upon us, then  
we shall be safe.

PSALM 80 (81)

- 1 Sing joyfully to God our strength;  
acclaim the God of Jacob.  
2 Take up a melody, and sound the  
timbrel,  
the pleasant harp and the lyre.  
3 Blow the trumpet at the new moon,  
at the full moon, on our solemn  
feast;  
4 For it is a statute in Israel,  
an ordinance of the God of  
Jacob,  
5 Who made it a decree for Joseph  
when he came forth from the  
land of Egypt.  
An unfamiliar speech I hear:  
7 "I relieved his shoulder of the  
burden;  
his hands were freed from the  
basket.  
8 In distress you called, and I rescued  
you;  
Unseen, I answered you in  
thunder;  
I tested you at the waters of  
Meriba.  
9 Hear, my people, and I will  
admonish you;  
O Israel, will you not hear me?"

- 10 There shall be no strange god  
among you  
nor shall you worship any alien  
god.  
11 I, the Lord, am your God  
who led you forth from the land  
of Egypt;  
open wide your mouth, and I will  
fill it.  
12 "But my people heard not my  
voice,  
and Israel obeyed me not;  
13 So I gave them up to the hardness  
of their hearts  
they walked according to their  
own counsels.  
14 If only my people would hear me,  
and Israel walk in my ways,  
15 Quickly would I humble their  
enemies;  
against their foes I would turn  
my hand.  
16 Those who hated the Lord would  
seek to flatter me,  
but their fate would endure  
forever,  
17 While Israel I would feed with the  
best of wheat,  
and with honey from the rock  
I would fill them."

PSALM 81 (82)

- 1 God arises in the divine assembly;  
he judges in the midst of the  
gods.  
2 "How long will you judge  
unjustly  
and favor the cause of the  
wicked?  
3 Defend the lowly and the  
fatherless;  
render justice to the afflicted  
and the destitute.  
4 Rescue the lowly and the poor;  
from the hand of the wicked  
deliver them.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 5 "They know not, neither do they understand;  
they go about in darkness;  
all the foundations of the earth  
are shaken.
- 6 I said: You are gods,  
all of you sons of the Most High;
- 7 Yet like men you shall die,  
and fall like any prince."
- 8 Rise, O God; judge the earth,  
for yours are all the nations.

PSALM 82 (83)

- 2 O God, do not remain unmoved;  
be not silent, O God, and be  
not still!
- 3 For behold, your enemies raise a  
tumult,  
and they who hate you lift up  
their heads.
- 4 Against your people they plot  
craftily;  
they conspire against those  
whom you protect.
- 5 They say, "Come, let us destroy  
their nation;  
let the name of Israel be  
remembered no more!"
- 6 Yes, they consult together with  
one mind,  
and against you they are allied:
- 7 The tents of Edom and the  
Ismaelites,  
Moab and the Agarenes,  
8 Gebal and Ammon and Amalec,  
Philistia with the inhabitants of  
Tyre;
- 9 The Assyrians, too, are leagued  
with them;  
they are the forces of the sons  
of Lot.
- 10 Deal with them as with Madian;  
as with Sisara and Jabin at the  
torrent Cison,
- 11 Who perished at Endor;  
they became dung on the ground.

- 12 Make their nobles like Oreb and  
Zeb;  
all their chiefs like Zebec and  
Salmana,
- 13 Who said, "Let us take for our-  
selves  
the dwelling place of God."
- 14 O my God, make them like leaves  
in a whirlwind,  
like chaff before the wind.
- 15 As a fire raging in a forest,  
as a flame setting the mountains  
ablaze,
- 16 So pursue them with your tempest  
and rout them with your storm.
- 17 Darken their faces with disgrace,  
that men may seek your name,  
O Lord.
- 18 Let them be shamed and put to  
rout forever;  
let them be confounded and  
perish,
- 19 Knowing that you alone are the  
Lord,  
the Most High over all the earth.

PSALM 83 (84)

- 2 How lovely is your dwelling place,  
O Lord of hosts!
- 3 My soul yearns and pines  
for the courts of the Lord.  
My heart and my flesh  
cry out for the living God.
- 4 Even the sparrow finds a home,  
and the swallow a nest  
in which she puts her young—  
Your altars, O Lord of hosts,  
my king and my God!
- 5 Happy they who dwell in your  
house!  
continually they praise you.
- 6 Happy the men whose strength  
you are!  
their hearts are set upon the  
pilgrimage:

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 7 When they pass through the arid valley,  
they make a spring of it;  
the early rain clothes it with  
generous growth.
- 8 They go from strength to strength;  
they shall see the God of gods in  
Sion.
- 9 O Lord of hosts, hear my prayer;  
hearken, O God of Jacob!
- 10 O God, behold our shield,  
and look upon the face of your  
anointed.
- 11 I had rather one day in your courts  
than a thousand elsewhere;  
I had rather lie at the threshold of  
the house of my God  
than dwell in the tents of the  
wicked.
- 12 For a sun and a shield is the Lord  
God;  
grace and glory he bestows;  
The Lord withholds no good thing  
from those who walk in sincerity.
- 13 O Lord of hosts,  
happy the men who trust in you!

PSALM 84 (85)

- 2 You have favored, O Lord, your  
land;  
you have restored the well-being  
of Jacob,
- 3 You have forgiven the guilt of your  
people;  
you have covered all their sins.
- 4 You have withdrawn all your  
wrath;  
you have revoked your burning  
anger.
- 5 Restore us, O God our savior,  
and abandon your displeasure  
against us.
- 6 Will you be ever angry with us,  
prolonging your anger to all  
generations?

- 7 Will you not instead give us life;  
and shall not your people rejoice  
in you?
- 8 Show us, O Lord, your kindness,  
and grant us your salvation.
- 9 I will hear what God proclaims;  
the Lord—for he proclaims  
peace  
To his people, and to his faithful  
ones,  
and to those who put in him  
their hope.
- 10 Near indeed is his salvation to  
those who fear him,  
glory dwelling in our land.
- 11 Kindness and truth shall meet;  
justice and peace shall kiss.
- 12 Truth shall spring out of the earth,  
and justice shall look down from  
heaven.
- 13 The Lord himself will give his  
benefits;  
our land shall yield its increase.
- 14 Justice shall walk before him,  
and salvation, along the way of  
his steps.

PSALM 85 (86)

- 1 Incline your ear, O Lord; answer  
me,  
for I am afflicted and poor.
- 2 Keep my life, for I am devoted to  
you;  
save your servant who trusts in  
you.
- 3 You are my God; have pity on me,  
O Lord,  
for to you I call all the day.
- 4 Gladden the soul of your servant,  
for to you, O Lord, I lift up my  
soul;
- 5 For you, O Lord, are good and  
forgiving,  
abounding in kindness to all who  
call upon you.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 6 Hearken, O Lord, to my prayer  
 and attend to the sound of my  
 pleading.  
 7 In the day of my distress I call  
 upon you,  
 for you will answer me.  
 8 There is none like you among the  
 gods, O Lord,  
 and there are no works like  
 yours.  
 9 All the nations you have made  
 shall come  
 and worship you, O Lord,  
 and glorify your name.  
 10 For you are great, and you do  
 wondrous deeds;  
 you alone are God.  
 11 Teach me, O Lord, your way  
 that I may walk in your truth;  
 direct my heart that it may fear  
 your name.  
 12 I will give thanks to you, O Lord  
 my God.  
 with all my heart,  
 and I will glorify your name  
 forever.  
 13 Great has been your kindness  
 toward me;  
 you have rescued me from the  
 depths of the nether world.  
 14 O God, the haughty have risen up  
 against me,  
 and the company of fierce men  
 seeks my life,  
 nor do they set you before  
 their eyes.  
 15 But you, O Lord, are a God  
 merciful and gracious,  
 slow to anger, abounding in  
 kindness and fidelity.  
 16 Turn toward me, and have pity  
 on me;  
 give your strength to your  
 servant,  
 and save the son of your  
 handmaid.

- 17 Grant me a proof of your favor,  
 that my enemies may see, to  
 their confusion,  
 that you, O Lord, have helped  
 and comforted me.

PSALM 86 (87)

- 1 His foundation upon the holy  
 mountains  
 2 the Lord loves:  
 The gates of Sion,  
 more than any dwelling of  
 Jacob.  
 3 Glorious things are said of you,  
 O city of God!  
 4 I tell of Egypt and Babylon  
 among those that know the  
 Lord;  
 Of Philistia, Tyre, Ethiopia:  
 "This man was born there."  
 5 And of Sion they shall say:  
 "One and all were born in her;  
 And he who has established her  
 is the Most High Lord."  
 6 They shall note, when the peoples  
 are enrolled:  
 "This man was born there."  
 7 And all shall sing, in their festive  
 dance:  
 "My home is within you."

PSALM 87 (88)

- 2 O Lord, my God, by day I cry out;  
 at night I clamor in your  
 presence.  
 3 Let my prayer come before you;  
 incline your ear to my call for  
 help,  
 4 For my soul is surfeited with  
 troubles  
 and my life draws near to the  
 nether world.  
 5 I am numbered with those who  
 go down into the pit;  
 I am a man without strength.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 6 My couch is among the dead,  
 like the slain who lie in the  
 grave,  
 Whom you remember no longer  
 and who are cut off from your  
 care.
- 7 You have plunged me into the  
 bottom of the pit,  
 into the dark abyss.
- 8 Upon me your wrath lies heavy,  
 and with all your billows you  
 overwhelm me.
- 9 You have taken my friends away  
 from me;  
 you have made me an  
 abomination to them;  
 I am imprisoned, and I cannot  
 escape.
- 10 My eyes have grown dim through  
 affliction;  
 daily I call upon you, O Lord;  
 to you I stretch out my hands.
- 11 Will you work wonders for the  
 dead?  
 Will the shades arise to give you  
 thanks?
- 12 Do they declare your kindness in  
 the grave,  
 your faithfulness among those  
 who have perished?
- 13 Are your wonders made known in  
 the darkness,  
 or your justice in the land of  
 oblivion?
- 14 But I, O Lord, cry out to you;  
 with my morning prayer I wait  
 upon you.
- 15 Why, O Lord, do you reject me;  
 why hide from me your face?
- 16 I am afflicted and in agony from  
 my youth;  
 I am dazed with the burden of  
 your dread.
- 17 Your furies have swept over me;  
 your terrors have cut me off.

- 18 They encompass me like water all  
 the day;  
 on all sides they close in upon  
 me.
- 19 Companion and neighbor you have  
 taken away from me;  
 my only friend is darkness.

PSALM 88 (89)

- 2 The favors of the Lord I will sing  
 forever;  
 through all generations my  
 mouth shall proclaim your  
 faithfulness.
- 3 For you have said, "My kindness is  
 established forever";  
 in heaven you have confirmed  
 your faithfulness:
- 4 "I have made a covenant with my  
 chosen one,  
 I have sworn to David my  
 servant:
- 5 Forever will I confirm your  
 posterity  
 and establish your throne for all  
 generations."
- 6 The heavens proclaim your  
 wonders, O Lord,  
 and your faithfulness, in the  
 assembly of the holy ones.
- 7 For who in the skies can rank with  
 the Lord?  
 Who is like the Lord among the  
 sons of God?
- 8 God is terrible in the council of  
 the holy ones;  
 he is great and awesome beyond  
 all round about him.
- 9 O Lord, God of hosts, who is  
 you?  
 Mighty are you, O Lord, and  
 faithfulness surrounds you.
- 10 You rule over the surging of the  
 sea;  
 you still the swelling of its waves.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 11 You have crushed Rahab with a mortal blow;  
with your strong arm you have scattered your enemies.
- 12 Yours are the heavens, and yours is the earth;  
the world and its fullness you have founded;
- 13 North and south you created;  
Thabor and Hermon rejoice at your name.
- 14 Yours is a mighty arm;  
strong is your hand, exalted your right hand.
- 15 Justice and judgment are the foundation of your throne;  
kindness and truth go before you.
- 16 Happy the people who know the joyful shout;  
in the light of your countenance, O Lord, they walk.'
- 17 At your name they rejoice all the day,  
and through your justice they are exalted.
- 18 For you are the splendor of their strength,  
and by your favor our horn is exalted.
- 19 For to the Lord belongs our shield,  
and to the Holy One of Israel, our king.
- 20 Once you spoke in a vision,  
and to your faithful ones you said:  
"Of a stripling I have made a champion;  
over the people I have set a youth.
- 21 I have found David, my servant;  
with my holy oil I have anointed him,
- 22 That my hand may be always with him,  
and that my arm may make him strong.
- 23 "No enemy shall deceive him,  
nor shall the wicked afflict him.
- 24 But I will crush his foes before him  
and those who hate him I will smite.
- 25 My faithfulness and my kindness shall be with him,  
and through my name shall his horn be exalted.
- 26 I will set his hand upon the sea,  
his right hand upon the rivers.
- 27 "He shall say of me, 'You are my father,  
my God, the Rock, my savior.'
- 28 And I will make him the first-born,  
highest of the kings of the earth.
- 29 Forever I will maintain my kindness toward him,  
and my covenant with him stands firm.
- 30 I will make his posterity endure forever  
and his throne as the days of heaven.
- 31 "If his sons forsake my law  
and walk not according to my ordinances,
- 32 If they violate my statutes  
and keep not my commands,
- 33 I will punish their crime with a rod  
and their guilt with stripes.
- 34 Yet my kindness I will not take from him,  
nor will I belie my faithfulness.
- 35 "I will not violate my covenant;  
the promise of my lips I will not alter.
- 36 Once, by my holiness, have I sworn;  
I will not be false to David.
- 37 His posterity shall continue forever,  
and his throne shall be like the sun before me;

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>38</sup> Like the moon, which remains forever—  
 a faithful witness in the sky.”  
<sup>39</sup> Yet you have rejected and spurned  
 and been enraged at your anointed.  
<sup>40</sup> You have renounced the covenant  
 with your servant,  
 and defiled his crown in the dust.  
<sup>41</sup> You have broken down all his walls;  
 you have laid his strongholds in ruins.  
<sup>42</sup> All who pass by the way have plundered him;  
 he is made the reproach of his neighbors.  
<sup>43</sup> You have exalted the right hands  
 of his foes,  
 you have gladdened all his enemies.  
<sup>44</sup> You have turned back his sharp sword  
 and have not sustained him in battle.  
<sup>45</sup> You have deprived him of his luster  
 and hurled his throne to the ground.  
<sup>46</sup> You have shortened the days of his youth;  
 you have covered him with shame.  
<sup>47</sup> How long, O Lord? Will you hide yourself forever?  
 Will your wrath burn like fire?  
<sup>48</sup> Remember how short my life is;  
 how frail you created all the children of men!  
<sup>49</sup> What man shall live, and not see death,  
 but deliver himself from the power of the nether world?  
<sup>50</sup> Where are your ancient favors,  
 O Lord,  
 which you pledged to David by your faithfulness?

<sup>51</sup> Remember, O Lord, the insults to your servants:  
 I bear in my bosom all the accusations of the nations  
<sup>52</sup> With which your enemies have reviled, O Lord,  
 with which they have reviled your anointed on his way!  
<sup>53</sup> Blessed be the Lord forever.  
 Amen, and amen!

PSALM 89 (90)

<sup>1</sup> O Lord, you have been our refuge through all generations.  
<sup>2</sup> Before the mountains were begotten  
 and the earth and the world were brought forth,  
 from everlasting to everlasting you are God.  
<sup>3</sup> You turn man back to dust, saying, “Return, O children of men.”  
<sup>4</sup> For a thousand years in your sight are as yesterday, now that it is past,  
 or as a watch of the night.  
<sup>5</sup> You make an end of them in their sleep;  
 the next morning they are like the changing grass,  
<sup>6</sup> Which at dawn springs up anew,  
 but by evening wilts and fades.  
<sup>7</sup> Truly we are consumed by your anger,  
 and by your wrath we are put to rout.  
<sup>8</sup> You have kept our iniquities before you,  
 our hidden sins in the light of your scrutiny.  
<sup>9</sup> All our days have passed away  
 your indignation;  
 we have spent our years in sigh.

This 1966 book reprints the “Sung Propers” from the *Graduale Romanum*, using an English translation “approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965” & which was “confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965.” In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the “Adalbert Propers,” **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the “Spoken Propers” (or “Missal Propers”). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The “Spoken Propers” were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>10</sup> Seventy is the sum of our years,  
or eighty, if we are strong,  
And most of them are fruitless toil,  
for they pass quickly and we  
drift away.

<sup>11</sup> Who knows the fury of your anger  
or your indignation toward those  
who should fear you?

<sup>12</sup> Teach us to number our days  
aright,  
that we may gain wisdom of  
heart.

<sup>13</sup> Return, O Lord! How long?  
Have pity on your servants!

<sup>14</sup> Fill us at daybreak with your  
kindness,  
that we may shout for joy and  
gladness all our days.

<sup>15</sup> Make us glad, for the days when  
you afflicted us,  
for the years when we saw evil.

<sup>16</sup> Let your work be seen by your  
servants  
and your glory by their children;

<sup>17</sup> And may the gracious care of the  
Lord our God be ours;  
prosper the work of our hands  
for us!

[Prosper the work of our hands!]

PSALM 90 (91)

<sup>1</sup> You who dwell in the shelter of the  
Most High,  
who abide in the shadow of the  
Almighty,

<sup>2</sup> Say to the Lord, "My refuge and  
my fortress,  
my God, in whom I trust."

<sup>3</sup> For he will rescue you from the  
snare of the fowler,  
from the destroying pestilence.

<sup>4</sup> With his pinions he will cover you,  
and under his wings you shall  
take refuge;  
his faithfulness is a buckler and  
a shield.

<sup>5</sup> You shall not fear the terror of the  
night

nor the arrow that flies by day;  
<sup>6</sup> Not the pestilence that roams in  
darkness

nor the devastating plague at  
noon.

<sup>7</sup> Though a thousand fall at your  
side,  
ten thousand at your right side,  
near you it shall not come.

<sup>8</sup> Rather with your eyes shall you  
behold  
and see the requital of the  
wicked,

<sup>9</sup> Because you have made the Lord  
for your refuge;  
you have made the Most High  
your stronghold.

<sup>10</sup> No evil shall befall you,  
nor shall affliction come near  
your tent,

<sup>11</sup> For to his angels he has given  
command about you,  
that they guard you in all your  
ways.

<sup>12</sup> Upon their hands they shall bear  
you up,  
lest you dash your foot against a  
stone.

<sup>13</sup> You shall tread upon the asp and  
the viper;  
you shall trample down the lion  
and the dragon.

<sup>14</sup> Because he clings to me, I will  
deliver him;  
I will set him on high because  
he acknowledges my name.

<sup>15</sup> He shall call upon me, and I will  
answer him;  
I will be with him in distress;  
I will deliver him and glorify him;

<sup>16</sup> with length of days I will gratify  
him  
and will show him my salvation.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 91 (92)

- 2 It is good to give thanks to the Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High,
- 3 To proclaim your kindness at dawn  
and your faithfulness throughout  
the night,
- 4 With ten-stringed instrument and lyre,  
with melody upon the harp.
- 5 For you make me glad, O Lord,  
by your deeds;  
at the works of your hands  
I rejoice.
- 6 How great are your works,  
O Lord!  
How very deep are your thoughts!
- 7 A senseless man knows not,  
nor does a fool understand this.
- 8 Though the wicked flourish like grass  
and all evildoers thrive,
- 9 They are destined for eternal destruction;  
while you, O Lord, are the Most High forever.
- 10 For behold, your enemies, O Lord,  
for behold, your enemies shall perish;  
all evildoers shall be scattered.
- 11 You have exalted my horn like the wild bull's;  
you have anointed me with rich oil.
- 12 And my eye has looked down upon my foes,  
and my ears have heard of the fall of my wicked adversaries.
- 13 The just man shall flourish like the palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he grow.

- 14 They that are planted in the house of the Lord  
shall flourish in the courts of our God.
- 15 They shall bear fruit even in old age;  
vigorous and sturdy shall they be,
- 16 Declaring how just is the Lord,  
my Rock, in whom there is no wrong.

PSALM 92 (93)

- 1 The Lord is king, in splendor robed;  
robed is the Lord and girt about with strength;  
And he has made the world firm,  
not to be moved.
- 2 Your throne stands firm from of old;  
from everlasting you are, O Lord.
- 3 The floods lift up, O Lord,  
the floods lift up their voice;  
the floods lift up their tumult.
- 4 More powerful than the roar of many waters,  
more powerful than the breakers of the sea—  
powerful on high is the Lord.
- 5 Your decrees are worthy of trust indeed;  
holiness befits your house,  
O Lord, for length of days.

PSALM 93 (94)

- 1 God of vengeance, Lord,  
God of vengeance, show yourself.
- 2 Rise up, judge of the earth;  
render their deserts to the proud.
- 3 How long, O Lord, shall the wicked,  
how long shall the wicked glory,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>4</sup> Mouthing insolent speeches,  
boasting, all the evildoers?
- <sup>5</sup> Your people, O Lord, they trample  
down,  
your inheritance they afflict.
- <sup>6</sup> Widow and stranger they slay,  
the fatherless they murder,
- <sup>7</sup> And they say, "The Lord sees not;  
the God of Jacob perceives not."
- <sup>8</sup> Understand, you senseless ones  
among the people;  
and, you fools, when will you be  
wise?
- <sup>9</sup> Shall he who shaped the ear not  
hear?  
or he who formed the eye not  
see?
- <sup>10</sup> Shall he who instructs nations not  
chastise,  
he who teaches men knowledge?
- <sup>11</sup> The Lord knows the thoughts of  
men,  
and that they are vain.
- <sup>12</sup> Happy the man whom you instruct,  
O Lord,  
whom by your law you teach,
- <sup>13</sup> Giving him rest from evil days,  
till the pit be dug for the wicked.
- <sup>14</sup> For the Lord will not cast off his  
people,  
nor abandon his inheritance;
- <sup>15</sup> But judgment shall again be with  
justice,  
and all the upright of heart shall  
follow it.
- <sup>16</sup> Who will rise up for me against the  
wicked?  
Who will stand by me against the  
evildoers?
- <sup>17</sup> Were not the Lord my help,  
I would soon dwell in the silent  
grave.
- <sup>18</sup> When I say, "My foot is slipping,"  
your kindness, O Lord, sustains  
me;
- <sup>19</sup> When cares abound within me,  
your comfort gladdens my soul.
- <sup>20</sup> How could the tribunal of wicked-  
ness be leagued with you,  
which creates burdens in the  
guise of law?
- <sup>21</sup> Though they attack the life of the  
just  
and condemn innocent blood,
- <sup>22</sup> Yet the Lord is my stronghold,  
and my God the Rock of my  
refuge.
- <sup>23</sup> And he will requite them for their  
evildoing,  
and for their wickedness he will  
destroy them;  
the Lord, our God, will destroy  
them.

PSALM 94 (95)

- <sup>1</sup> Come, let us sing joyfully to the  
Lord;  
let us acclaim the Rock of our  
salvation.
- <sup>2</sup> Let us greet him with thanksgiving;  
let us joyfully sing psalms to him
- <sup>3</sup> For the Lord is a great God,  
and a great king above all gods;
- <sup>4</sup> In his hands are the depths of the  
earth,  
and the tops of the mountains  
are his.
- <sup>5</sup> His is the sea, for he has made it,  
and the dry land, which his  
hands have formed.
- <sup>6</sup> Come, let us bow down in worship;  
let us kneel before the Lord who  
made us.
- <sup>7</sup> For he is our God,  
and we are the people he  
shepherds, the flock he guides.  
Oh, that today you would hear his  
voice:
- <sup>8</sup> "Harden not your hearts as at  
Meriba,  
as in the day of Massa in the  
desert,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>9</sup> Where your fathers tempted me;  
they tested me though they had  
seen my works.

<sup>10</sup> Forty years I loathed that  
generation,  
and I said: They are a people of  
erring heart,  
and they know not my ways.

<sup>11</sup> Therefore I swore in my anger:  
They shall not enter into my  
rest."

#### PSALM 95 (96)

<sup>1</sup> Sing to the Lord a new song;  
sing to the Lord, all you lands.

<sup>2</sup> Sing to the Lord; bless his name;  
announce his salvation, day after  
day.

<sup>3</sup> Tell his glory among the nations;  
among all peoples, his wondrous  
deeds.

<sup>4</sup> For great is the Lord and highly to  
be praised;  
awesome is he, beyond all gods.

<sup>5</sup> For all the gods of the nations are  
things of nought,  
but the Lord made the heavens.

<sup>6</sup> Splendor and majesty go before  
him;  
praise and grandeur are in his  
sanctuary.

<sup>7</sup> Give to the Lord, you families of  
nations,  
give to the Lord glory and  
praise;

<sup>8</sup> give to the Lord the glory due  
his name!

<sup>9</sup> Bring gifts and enter his courts;  
<sup>10</sup> worship the Lord in holy attire.  
Tremble before him, all the earth;

<sup>10</sup> say among the nations: The Lord  
is king.

He has made the world firm, not to  
be moved;  
he governs the peoples with  
equity.

<sup>11</sup> Let the heavens be glad and the  
earth rejoice;  
let the sea and what fills it  
resound;

<sup>12</sup> let the plains be joyful and all  
that is in them!  
Then shall all the trees of the  
forest exult

<sup>13</sup> before the Lord, for he comes;  
for he comes to rule the earth.  
He shall rule the world with  
justice  
and the peoples with his  
constancy.

#### PSALM 96 (97)

<sup>1</sup> The Lord is king; let the earth  
rejoice;

let the many isles be glad.

<sup>2</sup> Clouds and darkness are round  
about him,  
justice and judgment are the  
foundation of his throne.

<sup>3</sup> Fire goes before him  
and consumes his foes round  
about.

<sup>4</sup> His lightnings illumine the world;  
the earth sees and trembles.

<sup>5</sup> The mountains melt like wax  
before the Lord,  
before the Lord of all the earth.

<sup>6</sup> The heavens proclaim his justice,  
and all peoples see his glory.

<sup>7</sup> All who worship graven things are  
put to shame,  
who glory in the things of  
nought;  
all gods are prostrate before him.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>8</sup> Zion hears and is glad,  
and the cities of Juda rejoice  
because of your judgments,  
O Lord.
- <sup>9</sup> Because you, O Lord, are the Most  
High over all the earth,  
exalted far above all gods.
- <sup>10</sup> The Lord loves those that hate  
evil;  
he guards the lives of his faithful  
ones;  
from the hand of the wicked he  
delivers them.
- <sup>11</sup> Light dawns for the just;  
and gladness, for the upright of  
heart.
- <sup>12</sup> Be glad in the Lord, you just,  
and give thanks to his holy  
name.

PSALM 97 (98)

- <sup>1</sup> Sing to the Lord a new song,  
for he has done wondrous deeds;  
His right hand has won victory for  
him,  
his holy arm.
- <sup>2</sup> The Lord has made his salvation  
known:  
in the sight of the nations he has  
revealed his justice.
- <sup>3</sup> He has remembered his kindness  
and his faithfulness  
toward the house of Israel.  
All the ends of the earth have seen  
the salvation by our God.
- <sup>4</sup> Sing joyfully to the Lord, all you  
lands;  
break into song; sing praise.
- <sup>5</sup> Sing praise to the Lord with the  
harp,  
with the harp and melodious  
song.
- <sup>6</sup> With trumpets and the sound of  
the horn  
sing joyfully before the King, the  
Lord.

- <sup>7</sup> Let the sea and what fills it  
resound,  
the world and those who dwell  
in it;
- <sup>8</sup> Let the rivers clap their hands,  
the mountains shout with them  
for joy
- <sup>9</sup> Before the Lord, for he comes,  
for he comes to rule the earth;  
He will rule the world with justice  
and the peoples with equity.

PSALM 98 (99)

- <sup>1</sup> The Lord is king; the peoples  
tremble;  
he is throned upon the cherubim;  
the earth quakes.
- <sup>2</sup> The Lord in Zion is great,  
he is high above all the peoples.
- <sup>3</sup> Let them praise your great and  
awesome name;  
holy is he!
- <sup>4</sup> The King in his might loves  
justice;  
you have established equity;  
justice and judgment in Jacob  
you have wrought.
- <sup>5</sup> Extol the Lord, our God,  
and worship at his footstool;  
holy is he!
- <sup>6</sup> Moses and Aaron were among his  
priests,  
and Samuel, among those who  
called upon his name;  
they called upon the Lord, and  
he answered them.
- <sup>7</sup> From the pillar of cloud he spoke  
to them;  
they heard his decrees and the  
law he gave them.
- <sup>8</sup> O Lord, our God, you answered  
them;  
a forgiving God you were to  
them,  
though requiring their misdeeds.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Exalt the Lord, our God,  
and worship at his holy  
mountain;  
for holy is the Lord, our God.

PSALM 99 (100)

- 1 Sing joyfully to the Lord, all you  
lands;  
2 serve the Lord with gladness;  
come before him with joyful  
song.  
3 Know that the Lord is God;  
he made us, his we are;  
his people, the flock he tends.  
4 Enter his gates with thanksgiving,  
his courts with praise;  
5 Give thanks to him, bless his name,  
| for he is good:  
the Lord, whose kindness  
endures forever,  
and his faithfulness, to all  
generations.

PSALM 100 (101)

- 1 Of kindness and judgment I will  
sing;  
to you, O Lord, I will sing praise.  
2 I will persevere in the way of  
integrity;  
when will you come to me?  
I will walk in the integrity of my  
heart,  
within my house;  
3 I will not set before my eyes  
any base thing.  
I hate him who does perversely;  
he shall not remain with me.  
4 A crooked heart shall be far from  
me;  
evil I will not know.  
5 Whoever slanders his neighbor in  
secret,  
him will I destroy.  
The man of haughty eyes and  
puffed-up heart

- I will not endure.  
6 My eyes are upon the faithful of  
the land,  
that they may dwell with me.  
He who walks in the way of  
integrity  
shall be in my service.  
7 He shall not dwell within my house  
who practices deceit.  
He who speaks falsehood shall not  
stand  
before my eyes.  
8 Each morning I will destroy  
all the wicked of the land,  
And uproot from the city of the  
Lord  
all evildoers.

PSALM 101 (102)

- 2 O Lord, hear my prayer,  
and let my cry come to you.  
3 Hide not your face from me  
in the day of my distress.  
Incline your ear to me;  
in the day when I call, answer me  
speedily.  
4 For my days vanish like smoke,  
and my bones burn like fire.  
5 Withered and dried up like grass is  
my heart;  
I forget to eat my bread.  
6 Because of my insistent sighing  
I am reduced to skin and bone.  
7 I am like a desert owl;  
I have become like an owl among  
the ruins.  
8 I am sleepless, and I moan;  
I am like a sparrow alone on the  
housetop.  
9 All the day my enemies revile me;  
in their rage against me they  
make a curse of me.  
10 For I eat ashes like bread  
and mingle my drink with tears,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>11</sup> Because of your fury and your  
 wrath;  
 for you lifted me up only to cast  
 me down.  
<sup>12</sup> My days are like a lengthening  
 shadow,  
 and I wither like grass.  
<sup>13</sup> But you, O Lord, abide forever,  
 and your name through all  
 generations.  
<sup>14</sup> You will arise and have mercy on  
 Sion,  
 for it is time to pity her,  
 for the appointed time has come.  
<sup>15</sup> For her stones are dear to your  
 servants,  
 and her dust moves them to pity.  
<sup>16</sup> And the nations shall revere your  
 name, O Lord,  
 and all the kings of the earth  
 your glory,  
<sup>17</sup> When the Lord has rebuilt Sion  
 and appeared in his glory;  
<sup>18</sup> When he has regarded the prayer  
 of the destitute,  
 and not despised their prayer.  
<sup>19</sup> Let this be written for the  
 generation to come,  
 and let his future creatures praise  
 the Lord:  
<sup>20</sup> "The Lord looked down from his  
 holy height,  
 from heaven he beheld the earth,  
<sup>21</sup> To hear the groaning of the  
 prisoners,  
 to release those doomed to  
 die"—  
<sup>22</sup> That the name of the Lord may be  
 declared in Sion;  
 and his praise, in Jerusalem,  
<sup>23</sup> When the peoples gather together,  
 and the kingdoms, to serve the  
 Lord.  
<sup>24</sup> He has broken down my strength  
 in the way;  
 he has cut short my days.

<sup>25</sup> I say: O my God,  
 Take me not hence in the midst  
 of my days;  
 through all generations your  
 years endure.  
<sup>26</sup> Of old you established the earth,  
 and the heavens are the work of  
 your hands.  
<sup>27</sup> They shall perish, but you remain  
 though all of them grow old like  
 a garment.  
 Like clothing you change them,  
 and they are changed,  
<sup>28</sup> but you are the same, and your  
 years have no end.  
<sup>29</sup> The children of your servants shall  
 abide,  
 and their posterity shall continue  
 in your presence.

PSALM 102 (103)

<sup>1</sup> Bless the Lord, O my soul;  
 and all my being, bless his holy  
 name.  
<sup>2</sup> Bless the Lord, O my soul,  
 and forget not all his benefits;  
<sup>3</sup> He pardons all your iniquities,  
 he heals all your ills.  
<sup>4</sup> He redeems your life from  
 destruction,  
 he crowns you with kindness and  
 compassion,  
<sup>5</sup> He fills your lifetime with good;  
 your youth is renewed like the  
 eagle's.  
<sup>6</sup> The Lord secures justice  
 and the rights of all the  
 oppressed.  
<sup>7</sup> He has made known his ways to  
 Moses,  
 and his deeds to the children of  
 Israel.  
<sup>8</sup> Merciful and gracious is the Lord,  
 slow to anger and abounding in  
 kindness.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 9 He will not always chide,  
nor does he keep his wrath  
forever.
- 10 Not according to our sins does he  
deal with us,  
nor does he requite us according  
to our crimes.
- 11 For as the heavens are high above  
the earth,  
so surpassing is his kindness  
toward those who fear him.
- 12 As far as the east is from the west,  
so far has he put our  
transgressions from us.
- 13 As a father has compassion on his  
children,  
so the Lord has compassion on  
those who fear him,
- 14 For he knows how we are formed;  
he remembers that we are dust.
- 15 Man's days are like those of grass;  
like a flower of the field he  
blooms;
- 16 The wind sweeps over him and he is  
gone,  
and his place knows him no  
more.
- 17 But the kindness of the Lord is  
from eternity  
to eternity toward those who  
fear him,  
And his justice toward children's  
children
- 18 among those who keep his  
covenant  
and remember to fulfill his  
precepts.
- 19 The Lord has established his throne  
in heaven,  
and his kingdom rules over all.
- 20 Bless the Lord, all you his angels,  
you mighty in strength, who do  
his bidding,  
obeying his spoken word.
- 21 Bless the Lord, all you his hosts,  
his ministers, who do his will.

- 22 Bless the Lord, all his works,  
everywhere in his domain.  
Bless the Lord, O my soul!

PSALM 103 (104)

- 1 Bless the Lord, O my soul!  
O Lord, my God, you are great  
indeed!  
You are clothed with majesty and  
glory,  
2 robed in light as with a cloak.  
You have spread out the heavens  
like a tent-cloth;
- 3 you have constructed your  
palace upon the waters.  
You make the clouds your chariot;  
you travel on the wings of the  
wind.
- 4 You make the winds your  
messengers,  
and flaming fire your ministers.
- 5 You fixed the earth upon its  
foundation,  
not to be moved forever;
- 6 With the ocean, as with a garment,  
you covered it;  
above the mountains the waters  
stood.
- 7 At your rebuke they fled,  
at the sound of your thunder  
they took to flight;
- 8 As the mountains rose, they went  
down the valleys  
to the place you had fixed for  
them.
- 9 You set a limit they may not pass,  
nor shall they cover the earth  
again.
- 10 You send forth springs into the  
watercourses  
that wind among the mountains,
- 11 And give drink to every beast of  
the field,  
till the wild asses quench their  
thirst.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 12 Beside them the birds of heaven  
dwell;  
from among the branches they  
send forth their song.
- 13 You water the mountains from  
your palace;  
the earth is replete with the fruit  
of your works.
- 14 You raise grass for the cattle,  
and vegetation for men's use,  
Producing bread from the earth,
- 15 and wine to gladden men's  
hearts,  
So that their faces gleam with oil,  
and bread fortifies the hearts of  
men.
- 16 Well watered are the trees of the  
Lord,  
the cedars of Lebanon, which he  
planted;
- 17 In them the birds build their nests;  
fir trees are the home of the  
stork.
- 18 The high mountains are for wild  
goats;  
the cliffs are a refuge for rock-  
badgers.
- 19 You made the moon to mark the  
seasons;  
the sun knows the hour of its  
setting.
- 20 You bring darkness, and it is night;  
then all the beasts of the forest  
roam about;
- 21 Young lions roar for the prey  
and seek their food from God.
- 22 When the sun rises, they withdraw  
and couch in their dens.
- 23 Man goes forth to his work  
and to his tillage till the evening.
- 24 How manifold are your works,  
O Lord!  
In wisdom you have wrought  
them all—  
the earth is full of your creatures;
- 25 The sea also, great and wide,  
in which are schools without  
number  
of living things both small and  
great,
- 26 And where ships move about  
with Leviathan, which you  
formed to make sport of it.
- 27 They all look to you  
to give them food in due time.
- 28 When you give it to them, they  
gather it;  
when you open your hand, they  
are filled with good things.
- 29 If you hide your face, they are  
dismayed;  
if you take away their breath,  
they perish  
and return to their dust.
- 30 When you send forth your spirit,  
they are created,  
and you renew the face of the  
earth.
- 31 May the glory of the Lord endure  
forever;  
may the Lord be glad in his  
works!
- 32 He who looks upon the earth, and  
it trembles;  
who touches the mountains, and  
they smoke!
- 33 I will sing to the Lord all my life;  
I will sing praise to my God  
while I live.
- 34 Pleasing to him be my theme;  
I will be glad in the Lord.
- 35 May sinners cease from the earth,  
and may the wicked be no more.  
Bless the Lord, O my soul!  
Alleluia.

PSALM 104 (105)

- 1 Give thanks to the Lord, invoke  
his name;  
make known among the nations  
his deeds.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "conformed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

2 Sing to him, sing his praise,  
 proclaim all his wondrous deeds.  
 3 Glory in his holy name;  
 rejoice, O hearts that seek the  
 Lord!  
 4 Look to the Lord in his strength;  
 seek to serve him constantly.  
 5 Recall the wondrous deeds that he  
 has wrought,  
 his portents, and the judgments  
 he has uttered,  
 6 You descendants of Abraham, his  
 servants,  
 sons of Jacob, his chosen ones!  
 7 He, the Lord, is our God;  
 throughout the earth his  
 judgments prevail.  
 8 He remembers forever his  
 covenant  
 which he made binding for a  
 thousand generations—  
 9 Which he entered into with  
 Abraham  
 and by his oath to Isaac;  
 10 Which he established for Jacob by  
 statute,  
 for Israel as an everlasting  
 covenant,  
 11 Saying, "To you will I give the land  
 of Chanaan  
 as your allotted inheritance."  
 12 When they were few in number,  
 a handful, and strangers there,  
 13 Wandering from nation to nation  
 and from one kingdom to  
 another people,  
 14 He let no man oppress them,  
 and for their sake he rebuked  
 kings:  
 15 "Touch not my anointed,  
 and to my prophets do no  
 harm."  
 16 When he called down a famine on  
 the land  
 and ruined the crop that  
 sustained them,

17 He sent a man before them,  
 Joseph, sold as a slave;  
 18 They had weighed him down with  
 fetters,  
 and he was bound with chains,  
 19 Till his prediction came to pass  
 and the word of the Lord proved  
 him true.  
 20 The king sent and released him,  
 the ruler of the peoples set him  
 free.  
 21 He made him lord of his house  
 and ruler of all his possessions,  
 22 That he might train his princes to  
 be like him  
 and teach his elders wisdom.  
 23 Then Israel came to Egypt,  
 and Jacob sojourned in the land  
 of Ham.  
 24 He greatly increased his people  
 and made them stronger than  
 their foes,  
 25 Whose hearts he changed, so that  
 they hated his people,  
 and dealt deceitfully with his  
 servants.  
 26 He sent Moses his servant;  
 Aaron, whom he had chosen.  
 27 They wrought his signs among  
 them,  
 and wonders in the land of Ham.  
 28 He sent the darkness; it grew dark,  
 but they rebelled against his  
 words.  
 29 He turned their waters into blood  
 and killed their fish.  
 30 Their land swarmed with frogs,  
 even in the chambers of their  
 kings.  
 31 He spoke, and there came swarms  
 of flies;  
 gnats, throughout all their  
 borders.  
 32 For rain he gave them hail,  
 with flashing fires throughout  
 their land.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution of the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

33 He struck down their vines and  
their fig trees  
and shattered the trees through-  
out their borders.

34 He spoke, and there came locusts  
and grasshoppers without  
number;

35 And they devoured every plant  
throughout the land;  
they devoured the fruit of their  
soil.

36 Then he struck every first-born  
throughout their land,  
the first fruits of all their  
manhood.

37 And he led them forth laden with  
silver and gold,  
with not a weakling among  
their tribes.

38 Egypt rejoiced at their going,  
for the dread of them had fallen  
upon it.

39 He spread a cloud to cover them  
and fire to give them light by  
night.

40 They asked, and he brought them  
quail,  
and with bread from heaven he  
satisfied them.

41 He cleft the rock, and the water  
gushed forth;  
it flowed through the dry lands  
like a stream,

42 For he remembered his holy word  
to his servant Abraham.

43 And he led forth his people with  
joy;  
with shouts of joy, his chosen  
ones.

44 And he gave them the lands of the  
nations,  
and they took what the peoples  
had toiled for,

45 That they might keep his statutes  
and observe his laws. Alleluia.

PSALM 105 (106)

1 Give thanks to the Lord, for he is  
good,  
for his kindness endures forever.

2 Who can tell the mighty deeds of  
the Lord,  
or proclaim all his praises?

3 Happy are they who observe what  
is right,  
who do always what is just.

4 Remember me, O Lord, as you  
favor your people;  
visit me with your saving help,

5 That I may see the prosperity of  
your chosen ones,  
rejoice in the joy of your people,  
and glory with your inheritance.

6 We have sinned, we and our  
fathers;  
we have committed crimes; we  
have done wrong.

7 Our fathers in Egypt  
consider not your wonders;  
They remembered not your  
abundant kindness,  
but rebelled against the Most  
High at the Red Sea.

8 Yet he saved them for his name's  
sake,  
to make known his power.

9 He rebuked the Red Sea, and it was  
dried up,  
and he led them through the  
deep as through a desert.

10 He saved them from hostile hands  
and freed them from the hands  
of the enemy.

11 The waters covered their foes;  
not one of them was left.

12 Then they believed his words  
and sang his praises.

13 But soon they forgot his works;  
they waited not for his counsel.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 14 They gave way to craving in the desert  
and tempted God in the wilderness.
- 15 He gave them what they asked  
but sent a wasting disease against them.
- 16 They envied Moses in the camp,  
and Aaron, the holy one of the Lord.
- 17 The earth opened and swallowed  
up Dathan,  
and covered the faction of Abiram.
- 18 Fire broke out against their faction;  
a flame consumed the wicked.
- 19 They made a calf in Horeb  
and adored a molten image;
- 20 They exchanged their glory  
for the image of a grass-eating bullock.
- 21 They forgot the God who had saved them,  
who had done great deeds in Egypt,
- 22 Wondrous deeds in the land of Ham,  
terrible things at the Red Sea.
- 23 Then he spoke of exterminating them,  
but Moses, his chosen one,  
Withstood him in the breach  
to turn back his destructive wrath.
- 24 Yet they despised the desirable land;  
they believed not his word.
- 25 They murmured in their tents,  
and obeyed not the voice of the Lord.
- 26 Then with raised hand he swore  
against them  
to let them perish in the desert,
- 27 To scatter their descendants among the nations,  
and to disperse them over the lands.
- 28 And they submitted to the rites of Beelphegor  
and ate the sacrifices of dead gods.
- 29 They provoked him by their deeds,  
and a plague attacked them.
- 30 Then Phinees stood forth in judgment  
and the plague was checked;
- 31 And it was imputed to him for merit  
through all generations forever.
- 32 They angered him at the waters of Meriba,  
and Moses fared ill on their account,
- 33 For they embittered his spirit,  
and the rash utterance passed his lips.
- 34 They did not exterminate the peoples,  
as the Lord had commanded them,
- 35 But mingled with the nations  
and learned their works.
- 36 They served their idols,  
which became a snare for them.
- 37 They sacrificed their sons  
and their daughters to demons,
- 38 And they shed innocent blood,  
the blood of their sons and their daughters,  
Whom they sacrificed to the idols  
of Chanaan,  
desecrating the land with bloodshed;
- 39 They became defiled by their works,  
and wanton in their crimes.
- 40 And the Lord grew angry with his people,  
and abhorred his inheritance;

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution of the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 41 He gave them over into the hands  
of the nations,  
and their foes ruled over them.
- 42 Their enemies oppressed them,  
and they were humbled under  
their power.
- 43 Many times did he rescue them,  
but they embittered him with  
their counsels  
and were brought low by their  
guilt.
- 44 Yet he had regard for their  
affliction  
when he heard their cry;
- 45 And for their sake he was mindful  
of his covenant  
and relented, in his abundant  
kindness,
- 46 And he won for them compassion  
from all who held them captive.
- 47 Save us, O Lord, our God  
and gather us from among the  
nations,  
That we may give thanks to your  
holy name  
and glory in praising you.
- 48 Blessed be the Lord, the God of  
Israel, through all eternity!  
Let all the people say, Amen!  
Alleluia.
- 4 They went astray in the desert  
wilderness;  
the way to an inhabited city  
they did not find.
- 5 Hungry and thirsty,  
their life was wasting away  
within them.
- 6 They cried to the Lord in their  
distress;  
from their straits he rescued  
them.
- 7 And he led them by a direct way  
to reach an inhabited city.
- 8 Let them give thanks to the Lord  
for his kindness  
and his wondrous deeds to the  
children of men,
- 9 Because he satisfied the longing  
soul  
and filled the hungry soul with  
good things.
- 10 They dwelt in darkness and gloom,  
bondsmen in want and in chains,
- 11 Because they had rebelled against  
the words of God  
and scorned the counsel of the  
Most High.
- 12 And he humbled their hearts with  
trouble;  
when they stumbled, there was  
no one to help them.
- 13 They cried to the Lord in their  
distress;  
from their straits he rescued  
them.
- 14 And he led them forth from  
darkness and gloom  
and broke their bonds asunder.
- 15 Let them give thanks to the Lord  
for his kindness  
and his wondrous deeds to the  
children of men,
- 16 Because he shattered the gates of  
brass  
and burst the bars of iron.

PSALM 106 (107)

- 1 "Give thanks to the Lord, for he is  
good,  
for his kindness endures  
forever!"
- 2 Thus let the redeemed of the Lord  
say,  
those whom he has redeemed  
from the hand of the foe
- 3 And gathered from the lands,  
from the east and the west, from  
the north and the south.
- 14 And he led them forth from  
darkness and gloom  
and broke their bonds asunder.
- 15 Let them give thanks to the Lord  
for his kindness  
and his wondrous deeds to the  
children of men,
- 16 Because he shattered the gates of  
brass  
and burst the bars of iron.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 17 Stricken because of their wicked ways  
and afflicted because of their sins,
- 18 They loathed all manner of food,  
so that they were near the gates  
of death.
- 19 They cried to the Lord in their  
distress;  
from their straits he rescued  
them.
- 20 He sent forth his word to heal  
them  
and to snatch them from  
destruction.
- 21 Let them give thanks to the Lord  
for his kindness  
and his wondrous deeds to the  
children of men.
- 22 Let them make thank offerings  
and declare his works with  
shouts of joy.
- 23 They who sailed the sea in ships,  
trading on the deep waters,
- 24 These saw the works of the Lord  
and his wonders in the abyss.
- 25 His command raised up a storm  
wind  
which tossed its waves on high.
- 26 They mounted up to heaven; they  
sank to the depths;  
their hearts melted away in their  
flight.
- 27 They reeled and staggered like  
drunken men,  
and all their skill was swallowed  
up.
- 28 They cried to the Lord in their  
distress;  
from their straits he rescued  
them.
- 29 He hushed the storm to a gentle  
breeze,  
and the billows of the sea were  
stilled;
- 30 They rejoiced that they were  
calmed,  
and he brought them to their  
desired haven.
- 31 Let them give thanks to the Lord  
for his kindness  
and his wondrous deeds to the  
children of men.
- 32 Let them extol him in the assembly  
of the people  
and praise him in the council of  
the elders.
- 33 He changed rivers into desert,  
water springs into thirsty ground,
- 34 Fruitful land into salt marsh,  
because of the wickedness of its  
inhabitants.
- 35 He changed the desert into pools  
of water,  
waterless land into water springs.
- 36 And there he settled the hungry,  
and they built a city to dwell in.
- 37 They sowed fields and planted  
vineyards,  
And they obtained a fruitful  
yield.
- 38 He blessed them, and they became  
very many;  
nor did he suffer their cattle to  
decrease.
- 39 And they dwindled and were  
brought low  
through oppression, affliction  
and sorrow.
- 40 But he who pours out contempt  
upon princes,  
and sends them astray through a  
trackless waste,
- 41 Lifted up the needy out of misery  
and made the families numerous  
like flocks.
- 42 The upright see this and rejoice,  
and all wickedness closes its  
mouth.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>43</sup> Who is wise enough to observe  
these things  
and to understand the favors of  
the Lord?

PSALM 107 (108)

<sup>2</sup> My heart is steadfast, O God;  
my heart is steadfast;  
I will sing and chant praise.  
<sup>3</sup> Awake, O my soul; awake, lyre  
and harp;  
I will wake the dawn.  
<sup>4</sup> I will give thanks to you among  
the peoples, O Lord;  
I will chant your praise among  
the nations,  
<sup>5</sup> For your kindness towers to the  
heavens,  
and your faithfulness to the skies.  
<sup>6</sup> Be exalted above the heavens,  
O God;  
over all the earth be your glory!  
<sup>7</sup> That your loved ones may escape,  
help us by your right hand, and  
answer us.  
<sup>8</sup> God promised in his sanctuary:  
"Exultantly I will apportion  
Sichem,  
and measure off the valley of  
Succhoth;  
<sup>9</sup> Mine is Galaad, and mine  
Manasse,  
Ephraim is the helmet for my  
head; Juda, my scepter;  
<sup>10</sup> Moab shall serve as my washbowl;  
upon Edom I will set my shoe;  
I will triumph over Philistia."  
<sup>11</sup> Who will bring me into the fortified  
city?  
Who will lead me into Edom?  
<sup>12</sup> Have not you, O God, rejected us,  
So that you go not forth, O God,  
with our armies?  
<sup>13</sup> Give us aid against the foe,  
for worthless is the help of men.

<sup>14</sup> Under God we shall do valiantly;  
it is he who will tread down our  
foes.

PSALM 108 (109)

<sup>1</sup> O God, whom I praise, be not  
silent,  
<sup>2</sup> for they have opened wicked and  
treacherous mouths against  
me.  
They have spoken to me with lying  
tongues,  
<sup>3</sup> and with words of hatred they  
have encompassed me  
and attacked me without cause.  
<sup>4</sup> In return for my love they  
slandered me,  
but I prayed.  
<sup>5</sup> They repaid me evil for good  
and hatred for my love.  
<sup>6</sup> Raise up a wicked man against  
him,  
and let the accuser stand at his  
right hand.  
<sup>7</sup> When he is judged, let him go forth  
condemned,  
and may his plea be in vain.  
<sup>8</sup> May his days be few;  
may another take his office.  
<sup>9</sup> May his children be fatherless,  
and his wife a widow.  
<sup>10</sup> May his children be roaming  
vagrants and beggars;  
may they be cast out of the ruins  
of their homes.  
<sup>11</sup> May the usurer ensnare all his  
belongings,  
and strangers plunder the fruit  
of his labors.  
<sup>12</sup> May there be no one to do him a  
kindness,  
nor anyone to pity his orphans.  
<sup>13</sup> May his posterity meet with  
destruction;  
in the next generation may their  
name be blotted out.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a *SACRAMENTARY* (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>14</sup> May the guilt of his fathers be remembered by the Lord; let not his mother's sin be blotted out;  
<sup>15</sup> May they be continually before the Lord, till he banish the memory of these parents from the earth,  
<sup>16</sup> Because he remembered not to show kindness, but persecuted the wretched and poor and the brokenhearted, to do them to death.  
<sup>17</sup> He loved cursing; may it come upon him; he took no delight in blessing; may it be far from him.  
<sup>18</sup> And may he be clothed with cursing as with a robe; may it penetrate into his entrails like water and like oil into his bones;  
<sup>19</sup> May it be for him like a garment which covers him, like a girdle which is always about him.  
<sup>20</sup> May this be the recompense from the Lord upon my accusers and upon those who speak evil against me.  
<sup>21</sup> But do you, O God, my Lord, deal kindly with me for your name's sake; in your generous kindness rescue me;  
<sup>22</sup> For I am wretched and poor, and my heart is pierced within me.  
<sup>23</sup> Like a lengthening shadow I pass away; I am swept away like the locust.  
<sup>24</sup> My knees totter from my fasting, and my flesh is wasted of its substance.

<sup>25</sup> And I am become a mockery to them; when they see me, they shake their heads.  
<sup>26</sup> Help me, O Lord, my God; save me, in your kindness,  
<sup>27</sup> And let them know that this is your hand; that you, O Lord, have done this.  
<sup>28</sup> Let them curse, but do you bless; may my adversaries be put to shame, but let your servant rejoice.  
<sup>29</sup> Let my accusers be clothed with disgrace and let them wear their shame like a mantle.  
<sup>30</sup> I will speak my thanks earnestly to the Lord, and in the midst of the throng I will praise him,  
<sup>31</sup> For he stood at the right hand of the poor man, to save him from those who would condemn him.

PSALM 109 (110)

<sup>1</sup> The Lord said to my Lord: "Sit at my right hand till I make your enemies your footstool."  
<sup>2</sup> The scepter of your power the Lord will stretch forth from Sion: "Rule in the midst of your enemies.  
<sup>3</sup> Yours is princely power in the day of your birth, in holy splendor; before the daystar, like the dew, I have begotten you."  
<sup>4</sup> The Lord has sworn, and he will not repent: "You are a priest forever, according to the order of Melchisedec."

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>5</sup> The Lord is at your right hand;  
he will crush kings on the day of  
his wrath.
- <sup>6</sup> He will do judgment on the nations,  
heaping up corpses;  
he will crush heads over the wide  
earth.
- <sup>7</sup> From the brook by the wayside he  
will drink;  
therefore will he lift up his head.

PSALM 110 (111)

- <sup>1</sup> I will give thanks to the Lord  
with all my heart  
in the company and assembly  
of the just.
- <sup>2</sup> Great are the works of the Lord,  
exquisite in all their delights.
- <sup>3</sup> Majesty and glory are his work,  
and his justice endures forever.
- <sup>4</sup> He has won renown for his  
wondrous deeds;  
gracious and merciful is the  
Lord.
- <sup>5</sup> He has given food to those who  
fear him;  
he will forever be mindful of  
his covenant.
- <sup>6</sup> He has made known to his people  
the power of his works,  
giving them the inheritance of  
the nations.
- <sup>7</sup> The works of his hands are faithful  
and just;  
sure are all his precepts,  
wrought in truth and equity.
- <sup>8</sup> He has sent deliverance to his  
people;  
he has ratified his covenant  
forever;  
holy and awesome is his name.

- <sup>10</sup> The fear of the Lord is the  
beginning of wisdom;  
prudent are all who live by it.  
His praise endures forever.

PSALM 111 (112)

- <sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his  
commands.
- <sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon  
the earth;  
the upright generation shall be  
blessed.
- <sup>3</sup> Wealth and riches shall be in his  
house;  
his generosity shall endure  
forever.
- <sup>4</sup> He dawns through the darkness,  
a light for the upright;  
he is gracious and merciful and  
just.
- <sup>5</sup> Well for the man who is gracious  
and lends,  
who conducts his affairs with  
justice;
- <sup>6</sup> He shall never be moved;  
the just man shall be in ever-  
lasting remembrance.
- <sup>7</sup> An evil report he shall not fear;  
his heart is firm, trusting in the  
Lord.
- <sup>8</sup> His heart is steadfast; he shall not  
fear  
till he looks down upon his foes.
- <sup>9</sup> Lavishly he gives to the poor;  
his generosity shall endure  
forever;  
his horn shall be exalted in glory.
- <sup>10</sup> The wicked man shall see it and be  
vexed;  
he shall gnash his teeth and pine  
away;  
the desire of the wicked shall  
perish.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 112 (113)

- 1 Praise, you servants of the Lord,  
praise the name of the Lord.
- 2 Blessed be the name of the Lord  
both now and forever.
- 3 From the rising to the setting of  
the sun  
is the name of the Lord to be  
praised.
- 4 High above all nations is the Lord;  
above the heavens is his glory.
- 5 Who is like the Lord, our God,  
who is enthroned on high
- 6 and looks upon the heavens and  
the earth below?
- 7 He raises up the lowly from the  
dust;  
from the dunghill he lifts up the  
poor
- 8 To seat them with princes,  
with the princes of his own  
people.
- 9 He establishes in her home the  
barren wife  
as the joyful mother of children.

PSALM 113A (114)

- 1 When Israel came forth from  
Egypt,  
the house of Jacob from a people  
of alien tongue,
- 2 Juda became his sanctuary,  
Israel his domain.
- 3 The sea beheld and fled;  
Jordan turned back.
- 4 The mountains skipped like rams,  
the hills like the lambs of the  
flock.
- 5 Why is it, O sea, that you flee?  
O Jordan, that you turn back?
- 6 You mountains, that you skip like  
rams?  
You hills, like the lambs of the  
flock?

- 7 Before the face of the Lord,  
tremble, O earth,  
before the face of the God of  
Jacob,
- 8 Who turned the rock into pools of  
water,  
the flint into flowing springs.

PSALM 113B (115)

- 1 Not to us, O Lord, not to us  
but to your name give glory  
because of your kindness,  
because of your truth.
- 2 Why should the pagans say,  
"Where is their God?"
- 3 Our God is in heaven;  
whatever he wills, he does.
- 4 Their idols are silver and gold,  
the handiwork of men.
- 5 They have mouths but speak not;  
they have eyes but see not;
- 6 They have ears but hear not;  
they have noses but smell not;
- 7 They have hands but feel not;  
they have feet but walk not;  
they utter no sound from their  
throat.
- 8 Their makers shall be like them,  
everyone that trusts in them.
- 9 The house of Israel trusts in the  
Lord;  
he is their help and their shield.
- 10 The house of Aaron trusts in the  
Lord;  
he is their help and their shield.
- 11 Those who fear the Lord trust in  
the Lord;  
he is their help and their shield.
- 12 The Lord remembers us and will  
bless us:  
he will bless the house of Israel;  
he will bless the house of Aaron;
- 13 He will bless those who fear the  
Lord,  
both the small and the great.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>14</sup> May the Lord bless you more and more,  
both you and your children.
- <sup>15</sup> May you be blessed by the Lord,  
who made heaven and earth.
- <sup>16</sup> Heaven is the heaven of the Lord,  
but the earth he has given to the children of men.
- <sup>17</sup> It is not the dead who praise the Lord,  
nor those who go down into silence;
- <sup>18</sup> But we bless the Lord,  
both now and forever.

PSALM 114 (116A)

- <sup>1</sup> I love the Lord because he has heard  
my voice in supplication,
- <sup>2</sup> Because he has inclined his ear to me  
the day I called.
- <sup>3</sup> The cords of death encompassed me;  
the snares of the nether world seized upon me;  
I fell into distress and sorrow,
- <sup>4</sup> And I called upon the name of the Lord,  
"O Lord, save my life!"
- <sup>5</sup> Gracious is the Lord and just;  
yes, our God is merciful.
- <sup>6</sup> The Lord keeps the little ones;  
I was brought low, and he saved me.
- <sup>7</sup> Return, O my soul, to your tranquillity,  
for the Lord has been good to you.
- <sup>8</sup> For he has freed my soul from death,  
my eyes from tears, my feet from stumbling.
- <sup>9</sup> I shall walk before the Lord  
in the lands of the living.

PSALM 115 (116B)

- <sup>1</sup> I believed, even when I said,  
"I am greatly afflicted";
- <sup>2</sup> I said in my alarm,  
"No man is dependable."
- <sup>3</sup> How shall I make a return to the Lord  
for all the good he has done for me?
- <sup>4</sup> The cup of salvation I will take up,  
and I will call upon the name of the Lord;
- <sup>5</sup> My vows to the Lord I will pay  
in the presence of all his people.
- <sup>6</sup> Precious in the eyes of the Lord  
is the death of his faithful ones.
- <sup>7</sup> O Lord, I am your servant;  
I am your servant, the son of your handmaid;  
you have loosed my bonds.
- <sup>8</sup> To you will I offer sacrifice of thanksgiving,  
and I will call upon the name of the Lord.
- <sup>9</sup> My vows to the Lord I will pay  
in the presence of all his people,
- <sup>10</sup> In the courts of the house of the Lord,  
in your midst, O Jerusalem.

PSALM 116 (117)

- <sup>1</sup> Praise the Lord, all you nations;  
glorify him, all you peoples!
- <sup>2</sup> For steadfast is his kindness toward us,  
and the fidelity of the Lord endures forever.

PSALM 117 (118)

- <sup>1</sup> Give thanks to the Lord, for he is good,  
for his mercy endures forever.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 1 Let the house of Israel say,  
 "His mercy endures forever."  
 2 Let the house of Aaron say,  
 "His mercy endures forever."  
 3 Let those who fear the Lord say,  
 "His mercy endures forever."  
 4 In my straits I called upon the  
 Lord;  
 the Lord answered me and set  
 me free.  
 5 The Lord is with me; I fear not;  
 what can man do against me?  
 7 The Lord is with me to help me,  
 and I shall look down upon my  
 foes.  
 8 It is better to take refuge in the  
 Lord  
 than to trust in man.  
 9 It is better to take refuge in the  
 Lord  
 than to trust in princes.  
 10 All the nations encompass me;  
 in the name of the Lord I  
 crushed them.  
 11 They encompassed me on every  
 side;  
 in the name of the Lord I  
 crushed them.  
 12 They encompassed me like bees,  
 they flared up like fire among  
 thorns;  
 in the name of the Lord I  
 crushed them.  
 13 I was hard pressed and was falling,  
 but the Lord helped me.  
 14 My strength and my courage is the  
 Lord,  
 and he has been my savior.  
 15 The joyful shout of victory  
 in the tents of the just:  
 "The right hand of the Lord has  
 struck with power:  
 16 the right hand of the Lord is  
 exalted;  
 the right hand of the Lord has  
 struck with power."

- 17 I shall not die, but live,  
 and declare the works of the  
 Lord.  
 18 Though the Lord has indeed  
 chastised me,  
 yet he has not delivered me to  
 death.  
 19 Open to me the gates of justice;  
 I will enter them and give thanks  
 to the Lord.  
 20 This gate is the Lord's;  
 the just shall enter it.  
 21 I will give thanks to you, for you  
 have answered me  
 and have been my savior.  
 22 The stone which the builders  
 rejected  
 has become the cornerstone.  
 23 By the Lord has this been done;  
 it is wonderful in our eyes.  
 24 This is the day the Lord has made;  
 let us be glad and rejoice in it.  
 25 O Lord, grant salvation!  
 O Lord, grant prosperity!  
 26 Blessed is he who comes in the  
 name of the Lord;  
 we bless you from the house of  
 the Lord.  
 27 The Lord is God, and he has  
 given us light.  
 Join in procession with leafy  
 boughs  
 up to the horns of the altar.  
 28 You are my God, and I give  
 thanks to you;  
 O my God, I extol you.  
 29 Give thanks to the Lord, for he is  
 good;  
 for his kindness endures forever.

PSALM 118 (119)

*Aleph*

- 1 Happy are they whose way is  
 blameless,  
 who walk in the law of the Lord.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>2</sup> Happy are they who observe his  
decrees,  
who seek him with all their  
heart,  
<sup>3</sup> And do no wrong,  
but walk in his ways.  
<sup>4</sup> You have commanded that your  
precepts  
be diligently kept.  
<sup>5</sup> Oh, that I might be firm in the  
ways  
of keeping your statutes!  
<sup>6</sup> Then should I not be put to shame  
when I beheld all your  
commands.  
<sup>7</sup> I will give you thanks with an  
upright heart,  
when I have learned your just  
ordinances.  
<sup>8</sup> I will keep your statutes;  
do not utterly forsake me.

*Beth*

- <sup>9</sup> How shall a young man be  
faultless in his way?  
By keeping to your words.  
<sup>10</sup> With all my heart I seek you;  
let me not stray from your  
commands.  
<sup>11</sup> Within my heart I treasure your  
promise,  
that I may not sin against you.  
<sup>12</sup> Blessed are you, O Lord;  
teach me your statutes.  
<sup>13</sup> With my lips I declare  
all the ordinances of your  
mouth.  
<sup>14</sup> In the way of your decrees I  
rejoice,  
as much as in all riches.  
<sup>15</sup> I will meditate on your precepts  
and consider your ways.  
<sup>16</sup> In your statutes I will delight;  
I will not forget your words.

*Gimel*

- <sup>17</sup> Be good to your servant, that I  
may live  
and keep your words.  
<sup>18</sup> Open my eyes, that I may  
consider  
the wonders of your law.  
<sup>19</sup> I am a wayfarer of earth;  
hide not your commands from  
me.  
<sup>20</sup> My soul is consumed with longing  
for your ordinances at all times.  
<sup>21</sup> You rebuke the accursed proud,  
who turn away from your  
commands.  
<sup>22</sup> Take away from me reproach and  
contempt,  
for I observe your decrees.  
<sup>23</sup> Though princes meet and talk  
against me,  
your servant meditates on your  
statutes.  
<sup>24</sup> Yes, your decrees are my delight;  
they are my counselors.

*Daleth*

- <sup>25</sup> I lie prostrate in the dust;  
give me life according to your  
word.  
<sup>26</sup> I declared my ways, and you  
answered me;  
teach me your statutes.  
<sup>27</sup> Make me understand the way of  
your precepts,  
and I will meditate on your  
wondrous deeds.  
<sup>28</sup> My soul weeps for sorrow;  
strengthen me according to  
your words.  
<sup>29</sup> Remove from me the way of  
falsehood,  
and favor me with your law.  
<sup>30</sup> The way of truth I have chosen;  
I have set your ordinances  
before me.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>31</sup> I cling to your decrees;  
O Lord, let me not be put to  
shame.  
<sup>32</sup> I will run the way of your  
commands  
when you give me a docile heart.

*He*

- <sup>33</sup> Instruct me, O Lord, in the way  
of your statutes,  
that I may exactly observe them.  
<sup>34</sup> Give me discernment, that I may  
observe your law  
and keep it with all my heart.  
<sup>35</sup> Lead me in the path of your  
commands,  
for in it I delight.  
<sup>36</sup> Incline my heart to your decrees  
and not to gain.  
<sup>37</sup> Turn away my eyes from seeing  
what is vain:  
by your way give me life.  
<sup>38</sup> Fulfill for your servant  
your promise to those who fear  
you.  
<sup>39</sup> Turn away from me the reproach  
which I dread,  
for your ordinances are good.  
<sup>40</sup> Behold, I long for your precepts;  
in your justice give me life.

*Vau*

- <sup>41</sup> Let your kindness come to me,  
O Lord,  
your salvation according to  
your promise.  
<sup>42</sup> So shall I have an answer for those  
who reproach me,  
for I trust in your words.  
<sup>43</sup> Take not the word of truth from  
my mouth,  
for in your ordinances is my  
hope;

- <sup>44</sup> And I will keep your law  
continually,  
forever and ever.  
<sup>45</sup> And I will walk at liberty,  
because I seek your precepts.  
<sup>46</sup> I will speak of your decrees before  
kings  
without being ashamed.  
<sup>47</sup> And I will delight in your  
commands,  
which I love.  
<sup>48</sup> And I will lift up my hands to  
your commands  
and meditate on your statutes.

*Zain*

- <sup>49</sup> Remember your word to your  
servant  
since you have given me hope.  
<sup>50</sup> My comfort in my affliction is  
that your promise gives me life.  
<sup>51</sup> Though the proud scoff bitterly at  
me,  
I turn not away from your law.  
<sup>52</sup> I remember your ordinances of  
old, O Lord,  
and I am comforted.  
<sup>53</sup> Indignation seizes me because of  
the wicked  
who forsake your law.  
<sup>54</sup> Your statutes are the theme of my  
song  
in the place of my exile.  
<sup>55</sup> By night I remember your name,  
O Lord,  
and I will keep your law.  
<sup>56</sup> This has been mine,  
that I have observed your  
precepts.

*Heth*

- <sup>57</sup> I have said, O Lord, that my part  
is to keep your words.  
<sup>58</sup> I entreat you with all my heart,  
have pity on me according to  
your promise.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 59 I considered my ways  
and turned my feet to your  
decrees.
- 60 I was prompt and did not hesitate  
in keeping your commands.
- 61 Though the snares of the wicked  
are twined about me,  
your law I have not forgotten.
- 62 At midnight I rise to give you  
thanks  
because of your just ordinances.
- 63 I am the companion of all who  
fear you  
and keep your precepts.
- 64 Of your kindness, O Lord, the  
earth is full;  
teach me your statutes.

### *Teth*

- 65 You have done good to your  
servant,  
O Lord, according to your  
word.
- 66 Teach me wisdom and knowledge,  
for in your commands I trust.
- 67 Before I was afflicted I went  
astray,  
but now I hold to your promise.
- 68 You are good and bountiful;  
teach me your statutes.
- 69 Though the proud forge lies  
against me,  
with all my heart I will observe  
your precepts.
- 70 Their heart has become gross and  
fat;  
as for me, your law is my  
delight.
- 71 It is good for me that I have been  
afflicted,  
that I may learn your statutes.
- 72 The law of your mouth is to me  
more precious  
than thousands of gold and  
silver pieces.

### *Jod*

- 73 Your hands have made me and  
fashioned me;  
give me discernment that I may  
learn your commands.
- 74 Those who fear you shall see me  
and be glad,  
because I hope in your word.
- 75 I know, O Lord, that your  
ordinances are just,  
and in your faithfulness you  
afflicted me.
- 76 Let your kindness comfort me  
according to your promise to  
your servants.
- 77 Let your compassion come to me  
that I may live,  
for your law is my delight.
- 78 Let the proud be put to shame for  
oppressing me unjustly;  
I will meditate on your precepts.
- 79 Let those turn to me who fear you  
and acknowledge your decrees.
- 80 Let my heart be perfect in your  
statutes,  
that I be not put to shame.

### *Caph*

- 81 My soul pines for your salvation;  
I hope in your word.
- 82 My eyes strain after your promise;  
when will you comfort me?
- 83 Though I am shriveled like a  
leathern flask in the smoke,  
I have not forgotten your  
statutes.
- 84 How many are the days of your  
servant?  
When will you do judgment on  
my persecutors?
- 85 The proud have dug pits for me;  
this is against your law.
- 86 All your commands are steadfast;  
they persecute me wrongfully;  
help me!

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 87 They have all but put an end to me  
on the earth,  
but I have not forsaken your  
precepts.
- 88 In your kindness give me life,  
that I may keep the decrees of  
your mouth.

*Lamed*

- 89 Your word, O Lord, endures  
forever;  
it is firm as the heavens.
- 90 Through all generations your truth  
endures;  
you have established the earth,  
and it stands firm.
- 91 According to your ordinances  
they still stand firm:  
all things serve you.
- 92 Had not your law been my delight,  
I should have perished in my  
affliction.
- 93 Never will I forget your precepts,  
for through them you give me  
life.
- 94 I am yours; save me,  
for I have sought your precepts.
- 95 Sinners wait to destroy me,  
but I pay heed to your decrees.
- 96 I see that all fulfillment has its  
limits;  
broad indeed is your command.

*Mem*

- 97 How I love your law, O Lord!  
It is my meditation all the day.
- 98 Your command has made me  
wiser than my enemies,  
for it is ever with me.
- 99 I have more understanding than  
all my teachers  
when your decrees are my  
meditation.

- 100 I have more discernment than the  
elders,  
because I observe your precepts.
- 101 From every evil way I withhold my  
feet,  
that I may keep your words.
- 102 From your ordinances I turn not  
away,  
for you have instructed me.
- 103 How sweet to my palate are your  
promises,  
sweeter than honey to my  
mouth!
- 104 Through your precepts I gain  
discernment;  
therefore I hate every false way.

*Nun*

- 105 A lamp to my feet is your word,  
a light to my path
- 106 I resolve and swear  
to keep your just ordinances.
- 107 I am very much afflicted;  
O Lord, give me life according  
to your word.
- 108 Accept, O Lord, the free homage  
of my mouth,  
and teach me your decrees.
- 109 Though constantly I take my life  
in my hands,  
yet I forget not your law.
- 110 The wicked have laid a snare for  
me,  
but from your precepts I have  
not strayed.
- 111 Your decrees are my inheritance  
forever;  
the joy of my heart they are.
- 112 I intend in my heart to fulfill your  
statutes  
always, to the letter.

*Samech*

- 113 I hate men of divided heart,  
but I love your law.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 114 You are my refuge and my shield;  
in your word I hope.
- 115 Depart from me, you wrongdoers,  
and I will observe the commands  
of my God.
- 116 Sustain me as you have promised,  
that I may live;  
disappoint me not in my hope.
- 117 Help me, that I may be safe  
and ever delight in your statutes.
- 118 You despise all who stray from  
your statutes,  
for their deceitfulness is in vain.
- 119 You account all the wicked of the  
earth as dross;  
therefore I love your decrees.
- 120 My flesh shudders with dread of  
you,  
and I fear your ordinances.

*Ain*

- 121 I have fulfilled just ordinances;  
leave me not to my oppressors.
- 122 Be surety for the welfare of your  
servant;  
let not the proud oppress me.
- 123 My eyes strain after your salvation  
and your just promise.
- 124 Deal with your servant according  
to your kindness,  
and teach me your statutes.
- 125 I am your servant; give me  
discernment  
that I may know your decrees.
- 126 It is time for the Lord to act:  
they have broken your law.
- 127 For I love your command  
more than gold, however fine.
- 128 For in all your precepts I go  
forward;  
every false way I hate.

*Phe*

- 129 Wonderful are your decrees;  
therefore I observe them.

- 130 The revelation of your words  
sheds light,  
giving understanding to the  
simple.
- 131 I gasp with open mouth  
in my yearning for your  
commands.
- 132 Turn to me in pity  
as you turn to those who love  
your name.
- 133 Steady my footsteps according to  
your promise,  
and let no iniquity rule over me.
- 134 Redeem me from the oppression  
of men,  
that I may keep your precepts.
- 135 Let your countenance shine upon  
your servant,  
and teach me your statutes.
- 136 My eyes shed streams of tears  
because your law has not been  
kept.

*Sade*

- 137 You are just, O Lord,  
and your ordinance is right.
- 138 You have pronounced your  
decrees in justice  
and in perfect faithfulness.
- 139 My zeal consumes me,  
because my foes forget your  
words.
- 140 Your promise is very sure,  
and your servant loves it.
- 141 I am mean and contemptible,  
but your precepts I have not  
forgotten.
- 142 Your justice is everlasting justice,  
and your law is permanent.
- 143 Though distress and anguish have  
come upon me,  
your commands are my delight.
- 144 Your decrees are forever just;  
give me discernment that I may  
live.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

### *Coph*

- 146 I call out with all my heart; answer me, O Lord;  
I will observe your statutes.  
148 I call upon you; save me,  
and I will keep your decrees.  
147 Before dawn I come and cry out;  
I hope in your words.  
148 My eyes greet the night watches  
in meditation on your promise.  
149 Hear my voice according to your kindness, O Lord;  
according to your ordinance  
give me life.  
150 I am attacked by malicious persecutors  
who are far from your law.  
151 You, O Lord, are near,  
and all your commands are permanent.  
152 Of old I know from your decrees,  
that you have established them forever.

### *Res*

- 153 Behold my affliction, and rescue me,  
for I have not forgotten your law.  
154 Plead my cause, and redeem me;  
for the sake of your promise  
give me life.  
155 Far from sinners is salvation,  
because they seek not your statutes.  
156 Your compassion is great,  
O Lord;  
according to your ordinances  
give me life.  
157 Though my persecutors and my foes are many,  
I turn not away from your decrees.  
158 I beheld the apostates with loathing,

because they kept not to your promise.

- 159 See how I love your precepts,  
O Lord;  
in your kindness give me life.  
160 Permanence is your word's chief trait;  
each of your just ordinances is everlasting.

### *Sin*

- 161 Princes persecute me without cause  
but my heart stands in awe of your word.  
162 I rejoice at your promise,  
as one who has found rich spoil.  
163 Falsehood I hate and abhor;  
your law I love.  
164 Seven times a day I praise you  
for your just ordinances.  
165 Those who love your law have great peace,  
and for them there is no stumbling block.  
166 I wait for your salvation, O Lord,  
and your commands I fulfill.  
167 I keep your decrees  
and love them deeply.  
168 I keep your precepts and your decrees,  
for all my ways are before you.

### *Thau*

- 169 Let my cry come before you,  
O Lord;  
in keeping with your word, give me discernment.  
170 Let my supplication reach you;  
rescue me according to your promise.  
171 My lips pour forth your praise,  
because you teach me your statutes.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

172 May my tongue sing of your  
promise,  
for all your commands are just.

173 Let your hand be ready to help me,  
for I have chosen your precepts.

174 I long for your salvation, O Lord,  
and your law is my delight.

175 Let my soul live to praise you,  
and may your ordinances help  
me.

176 I have gone astray [like a lost  
sheep]; seek your servant,  
because your commands I do  
not forget.

4 Indeed he neither slumbers nor  
sleeps,  
the guardian of Israel.

5 The Lord is your guardian; the  
Lord is your shade;  
he is beside you at your right  
hand.

6 The sun shall not harm you by day,  
nor the moon by night.

7 The Lord will guard you from all  
evil;

he will guard your life.

8 The Lord will guard your coming  
and your going,  
both now and forever.

#### PSALM 119 (120)

1 In my distress I called to the Lord,  
and he answered me.

2 O Lord, deliver me from lying lip,  
from treacherous tongue.

3 What will he inflict on you, with  
more besides,  
O treacherous tongue?

4 Sharp arrows of a warrior  
with fiery coals of brushwood.

5 Woe is me that I sojourn in  
Mosocho,  
that I dwell amid the tents of  
Cedar!

6 All too long have I dwelt  
with those who hate peace.

7 When I speak of peace,  
they are ready for war.

#### PSALM 120 (121)

1 I lift up my eyes toward the  
mountains;  
whence shall help come to me?

2 My help is from the Lord,  
who made heaven and earth.

3 May he not suffer your foot to slip;  
may he slumber not who guards  
you:

#### PSALM 121 (122)

1 I rejoiced because they said to me,  
"We will go up to the house of  
the Lord."

2 And now we have set foot  
within your gates, O Jerusalem—

3 Jerusalem, built as a city  
with compact unity.

4 To it the tribes go up,  
the tribes of the Lord,  
According to the decree for Israel,  
to give thanks to the name of the  
Lord.

5 In it are set up judgment seats,  
seats for the house of David.

6 Pray for the peace of Jerusalem!  
May those who love you  
prosper!

7 May peace be within your walls,  
prosperity in your buildings.

8 Because of my relatives and friends  
I will say, "Peace be within you!"

9 Because of the house of the Lord,  
our God,  
I will pray for your good.

PSALM 122 (123)

- <sup>1</sup> To you I lift up my eyes  
 who are enthroned in heaven.  
<sup>2</sup> Behold, as the eyes of servants  
 are on the hands of their  
 masters,  
 As the eyes of a maid  
 are on the hands of her mistress,  
 So are our eyes on the Lord, our  
 God,  
 till he have pity on us.  
<sup>3</sup> Have pity on us, O Lord, have pity  
 on us,  
 for we are more than sated with  
 contempt;  
<sup>4</sup> Our souls are more than sated  
 with the mockery of the arrogant,  
 with the contempt of the proud.

PSALM 123 (124)

- <sup>1</sup> Had not the Lord been with us,  
 let Israel say,  
<sup>2</sup> had not the Lord been with us—  
 When men rose up against us,  
<sup>3</sup> then would they have swallowed  
 us alive.  
 When their fury was inflamed  
 against us,  
<sup>4</sup> then would the waters have  
 overwhelmed us;  
 The torrent would have swept over  
 us;  
<sup>5</sup> over us then would have swept  
 the raging waters.  
<sup>6</sup> Blessed be the Lord, who did not  
 leave us  
 a prey to their teeth.  
<sup>7</sup> We were rescued like a bird  
 from the fowlers' snare;  
 Broken was the snare,  
 and we were freed.  
<sup>8</sup> Our help is in the name of the  
 Lord,  
 who made heaven and earth.

PSALM 124 (125)

- <sup>1</sup> They who trust in the Lord are like  
 Mount Sion,  
 which is immovable; which  
 forever stands.  
<sup>2</sup> Mountains are round about  
 Jerusalem;  
 so the Lord is round about his  
 people,  
 both now and forever.  
<sup>3</sup> For the scepter of the wicked shall  
 not remain  
 upon the territory of the just,  
 Lest the just put forth  
 to wickedness their hands.  
<sup>4</sup> Do good, O Lord, to the good  
 and to the upright of heart.  
<sup>5</sup> But such as turn aside to crooked  
 ways  
 may the Lord lead away with the  
 evildoers!  
 Peace be upon Israel!

PSALM 125 (126)

- <sup>1</sup> When the Lord brought back the  
 captives of Sion,  
 we were like men dreaming.  
<sup>2</sup> Then our mouth was filled with  
 laughter,  
 and our tongue with rejoicing.  
 Then they said among the nations,  
 "The Lord has done great things  
 for them."  
<sup>3</sup> The Lord has done great things  
 for us;  
 we are glad indeed.  
<sup>4</sup> Restore our fortunes, O Lord,  
 like the torrents in the southern  
 desert.  
<sup>5</sup> Those that sow in tears  
 shall reap rejoicing.  
<sup>6</sup> Although they go forth weeping,  
 carrying the seed to be sown,  
 They shall come back rejoicing,  
 carrying their sheaves.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 126 (127)

- <sup>1</sup> Unless the Lord build the house,  
they labor in vain who build it.  
Unless the Lord guard the city,  
in vain does the guard keep vigil.
- <sup>2</sup> It is vain for you to rise early,  
or put off your rest,  
You that eat hard-earned bread,  
for he gives to his beloved in sleep.
- <sup>3</sup> Behold, sons are a gift from the  
Lord;  
the fruit of the womb is a reward.
- <sup>4</sup> Like arrows in the hand of a  
warrior  
are the sons of one's youth.
- <sup>5</sup> Happy the man whose quiver is  
filled with them;  
they shall not be put to shame  
when they contend  
with enemies at the gate.

PSALM 127 (128)

- <sup>1</sup> Happy are you who fear the Lord,  
who walk in his ways!
- <sup>2</sup> For you shall eat the fruit of your  
handiwork;  
happy shall you be, and favored.
- <sup>3</sup> Your wife shall be like a fruitful  
vine  
in the recesses of your home;  
Your children like olive plants  
around your table.
- <sup>4</sup> Behold, thus is the man blessed  
who fears the Lord.
- <sup>5</sup> The Lord bless you from Sion:  
may you see the prosperity of  
Jerusalem  
all the days of your life;
- <sup>6</sup> May you see your children's  
children.  
Peace be upon Israel!

PSALM 128 (129)

- <sup>1</sup> Much have they oppressed me  
from my youth,  
let Israel say,
- <sup>2</sup> Much have they oppressed me  
from my youth;  
yet they have not prevailed  
against me.
- <sup>3</sup> Upon my back the plowers plowed;  
long did they make their furrows.
- <sup>4</sup> But the just Lord has severed  
the cords of the wicked.
- <sup>5</sup> May all be put to shame and fall  
back  
that hate Sion.
- <sup>6</sup> May they be like grass on the  
housetops,  
which withers before it is  
plucked;
- <sup>7</sup> With which the reaper fills not his  
hand,  
nor the gatherer of sheaves his  
arms;
- <sup>8</sup> And those that pass by say not,  
"The blessing of the Lord be  
upon you!  
We bless you in the name of the  
Lord!"

PSALM 129 (130)

- <sup>1</sup> Out of the depths I cry to you,  
O Lord;  
Lord, hear my voice!
- <sup>2</sup> Let your ears be attentive  
to my voice in supplication:
- <sup>3</sup> If you, O Lord, mark iniquities,  
Lord, who can stand?
- <sup>4</sup> But with you is forgiveness,  
that you may be revered.
- <sup>5</sup> I trust in the Lord;  
my soul trusts in his word.
- <sup>6</sup> My soul waits for the Lord  
more than sentinels wait for the  
dawn.  
More than sentinels wait for the  
dawn,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 7 let Israel wait for the Lord,  
For with the Lord is kindness  
and with him is plenteous  
redemption;  
8 And he will redeem Israel  
from all their iniquities.

PSALM 130 (131)

- 1 O Lord, my heart is not proud,  
nor are my eyes haughty;  
I busy not myself with great things,  
nor with things too sublime for  
me.  
2 Nay rather, I have stilled and  
quieted  
my soul like a weaned child.  
Like a weaned child on its mother's  
lap,  
[so is my soul within me.]  
3 O Israel, hope in the Lord,  
both now and forever.

PSALM 131 (132)

- 1 Remember, O Lord, for David  
all his anxious care:  
2 How he swore to the Lord,  
vowed to the Mighty One of  
Jacob:  
3 "I will not enter the house I live in,  
nor lie on the couch where I  
sleep;  
4 I will give my eyes no sleep  
my eyelids no rest,  
5 Till I find a place for the Lord,  
a dwelling for the Mighty One  
of Jacob."  
6 Behold, we heard of it in Ephratha;  
we found it in the fields of Jaar.  
7 Let us enter into his dwelling,  
let us worship at his footstool.  
8 Advance, O Lord, to your resting  
place

- you and the ark of your majesty.  
9 May your priests be clothed with  
justice;  
let your faithful ones shout  
merrily for joy.  
10 For the sake of David your servant,  
reject not the plea of your  
anointed.  
11 The Lord swore to David  
a firm promise from which he  
will not withdraw:  
"Your own offspring  
I will set upon your throne;  
12 If your sons keep my covenant  
and the decrees which I shall  
teach them,  
Their sons, too, forever  
shall sit upon your throne."  
13 For the Lord has chosen Zion;  
he prefers her for his dwelling.  
14 "Sion is my resting place forever;  
in her will I dwell, for I prefer  
her.  
15 I will bless her with abundant  
provision,  
her poor I will fill with bread.  
16 Her priests I will clothe with  
salvation,  
and her faithful ones shall shout  
merrily for joy.  
17 In her will I make a horn to sprout  
forth for David;  
I will place a lamp for my  
anointed.  
18 His enemies I will clothe with  
shame,  
but upon him my crown shall  
shine."

PSALM 132 (133)

- 1 Behold, how good it is, and how  
pleasant,  
where brethren dwell at one!

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>2</sup> It is as when the precious ointment  
upon the head  
runs down over the beard, the  
beard of Aaron,  
till it runs down upon the collar  
of his robe.
- <sup>3</sup> It is a dew like that of Hermon,  
which comes down upon the  
mountains of Sion;  
For there the Lord has pronounced  
his blessing,  
life forever.

PSALM 133 (134)

- <sup>1</sup> Come, bless the Lord,  
all you servants of the Lord  
Who stand in the house of the Lord  
during the hours of night.
- <sup>2</sup> Lift up your hands toward the  
sanctuary,  
and bless the Lord.
- <sup>3</sup> May the Lord bless you from Sion,  
the maker of heaven and earth.

PSALM 134 (135)

- <sup>1</sup> Praise the name of the Lord;  
Praise, you servants of the Lord  
<sup>2</sup> Who stand in the house of the Lord,  
in the courts of the house of our  
God.
- <sup>3</sup> Praise the Lord, for the Lord is  
good;  
sing praise to his name, which  
we love;
- <sup>4</sup> For the Lord has chosen Jacob for  
himself,  
Israel for his own possession.
- <sup>5</sup> For I know that the Lord is great;  
our Lord is greater than all gods.
- <sup>6</sup> All that the Lord wills he does  
in heaven and on earth,  
in the seas and in all the deeps.

- <sup>7</sup> He raises storm clouds from the  
end of the earth;  
with the lightning he makes the  
rain;  
he brings forth the winds from  
his storehouse.
- <sup>8</sup> He smote the first-born in Egypt,  
both of man and of beast.
- <sup>9</sup> He sent signs and wonders  
into your midst, O Egypt,  
against Pharaoh and against all  
his servants.
- <sup>10</sup> He smote many nations  
and slew mighty kings:
- <sup>11</sup> Sehon, king of the Amorrites,  
and Og, king of Basan,  
and all the kings of Chanaan;
- <sup>12</sup> And he made their land a heritage,  
the heritage of Israel his people.
- <sup>13</sup> Your name, O Lord, endures  
forever;  
Lord is your title through all  
generations,
- <sup>14</sup> For the Lord defends his people,  
and is merciful to his servants.
- <sup>15</sup> The idols of the nations are silver  
and gold,  
the handiwork of men.
- <sup>16</sup> They have mouths but speak not;  
they have eyes but see not;
- <sup>17</sup> They have ears but hear not,  
nor is there breath in their  
mouths.
- <sup>18</sup> Their makers shall be like them,  
everyone that trusts in them.
- <sup>19</sup> House of Israel, bless the Lord,  
house of Aaron, bless the Lord,
- <sup>20</sup> House of Levi, bless the Lord;  
you who fear the Lord, bless the  
Lord.
- <sup>21</sup> Blessed from Sion be the Lord,  
who dwells in Jerusalem.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 135 (136)

- 1 Give thanks to the Lord, for he is good,  
for his mercy endures forever;
- 2 Give thanks to the God of gods,  
for his mercy endures forever;
- 3 Give thanks to the Lord of lords,  
for his mercy endures forever;
- 4 Who alone does great wonders,  
for his mercy endures forever;
- 5 Who made the heavens in wisdom,  
for his mercy endures forever;
- 6 Who spread out the earth upon the waters,  
for his mercy endures forever;
- 7 Who made the great lights,  
for his mercy endures forever;
- 8 The sun to rule over the day,  
for his mercy endures forever;
- 9 The moon and the stars to rule over the night,  
for his mercy endures forever;
- 10 Who smote the Egyptians in their first-born,  
for his mercy endures forever;
- 11 And brought out Israel from their midst,  
for his mercy endures forever;
- 12 With a mighty hand and an outstretched arm,  
for his mercy endures forever;
- 13 Who split the Red Sea in twain,  
for his mercy endures forever;
- 14 And led Israel through its midst,  
for his mercy endures forever;
- 15 But swept Pharaoh and his army into the Red Sea,  
for his mercy endures forever;
- 16 Who led his people through the wilderness,  
for his mercy endures forever;
- 17 Who smote great kings,  
for his mercy endures forever;
- 18 And slew powerful kings,  
for his mercy endures forever;

- 19 Sehon, king of the Amorrites,  
for his mercy endures forever;
- 20 And Og, king of Basan,  
for his mercy endures forever;
- 21 And made their land a heritage,  
for his mercy endures forever;
- 22 The heritage of Israel his servant,  
for his mercy endures forever;
- 23 Who remembered us in our abjection,  
for his mercy endures forever;
- 24 And freed us from our foes,  
for his mercy endures forever;
- 25 Who gives food to all flesh,  
for his mercy endures forever.
- 26 Give thanks to the God of heaven,  
for his mercy endures forever.

PSALM 136 (137)

- 1 By the streams of Babylon we sat and wept when we remembered Sion.
- 2 On the aspens of that land we hung up our harps,
- 3 Though there our captors asked of us the lyrics of our songs,  
And our despoilers urged us to be joyous:  
"Sing for us the songs of Sion!"
- 4 How could we sing a song of the Lord in a foreign land?
- 5 If I forget you, Jerusalem, may my right hand be forgotten!
- 6 May my tongue cleave to my palate if I remember you not,  
If I place not Jerusalem ahead of my joy.
- 7 Remember, O Lord, against the children of Edom, the day of Jerusalem,  
When they said, "Raze it down to its foundations!"

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 8 O daughter of Babylon, you  
 destroyer,  
 happy the man who shall repay  
 you  
 the evil you have done us!
- 9 Happy the man who shall seize  
 and smash  
 your little ones against the rock!

PSALM 137 (138)

- 1 I will give thanks to you, O Lord,  
 with all my heart,  
 [for you have heard the words  
 of my mouth;]  
 in the presence of the angels  
 I will sing your praise;
- 2 I will worship at your holy temple  
 and give thanks to your name,  
 Because of your kindness and your  
 truth;  
 for you have made great above  
 all things  
 your name and your promise.
- 3 When I called, you answered me;  
 you built up strength within me.
- 4 All the kings of the earth shall give  
 thanks to you, O Lord,  
 when they hear the words of  
 your mouth;
- 5 And they shall sing of the ways of  
 the Lord:  
 "Great is the glory of the Lord."
- 6 The Lord is exalted, yet the lowly  
 he sees,  
 and the proud he knows from  
 afar.
- 7 Though I walk amid distress, you  
 preserve me;  
 against the anger of my enemies  
 you raise your hand;  
 your right hand saves me.

- 8 The Lord will complete what he  
 has done for me;  
 your kindness, O Lord, endures  
 forever;  
 forsake not the work of your  
 hands.

PSALM 138 (139)

- 1 O Lord, you have probed me and  
 you know me;
- 2 you know when I sit and when  
 I stand;  
 you understand my thoughts  
 from afar.
- 3 My journeys and my rest you  
 scrutinize,  
 with all my ways you are familiar.
- 4 Even before a word is on my  
 tongue,  
 behold, O Lord, you know the  
 whole of it.
- 5 Behind me and before, you hem  
 me in  
 and rest your hand upon me.
- 6 Such knowledge is too wonderful  
 for me;  
 too lofty for me to attain.
- 7 Where can I go from your spirit?  
 from your presence where can  
 I flee?
- 8 If I go up to the heavens, you are  
 there;  
 if I sink to the nether world, you  
 are present there.
- 9 If I take the wings of the dawn,  
 if I settle at the farthest limits of  
 the sea,
- 10 Even there your hand shall guide  
 me,  
 and your right hand hold me  
 fast.
- 11 If I say, "Surely the darkness shall  
 hide me,  
 and night shall be my light"—

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>12</sup> For you darkness itself is not dark,  
and night shines as the day.  
[Darkness and light are the  
same.]

<sup>13</sup> Truly you have formed my inmost  
being;  
you knit me in my mother's  
womb.

<sup>14</sup> I give you thanks that I am fear-  
fully, wonderfully made;  
wonderful are your works.

My soul also you knew full well;  
<sup>15</sup> nor was my frame unknown to  
you

When I was made in secret,  
when I was fashioned in the  
depths of the earth.

<sup>16</sup> Your eyes have seen my actions;  
in your book they are all written;  
my days were limited before one  
of them existed.

<sup>17</sup> How weighty are your designs,  
O God;  
how vast the sum of them!

<sup>18</sup> Were I to recount them, they would  
outnumber the sands;  
did I reach the end of them,  
I should still be with you.

<sup>19</sup> If only you would destroy the  
wicked, O God,  
and the men of blood were to  
depart from me!

<sup>20</sup> Wickedly they invoke your name;  
your foes swear faithless oaths.

<sup>21</sup> Do I hate, O Lord, those who hate  
you?  
Those who rise up against you  
do I not loathe?

<sup>22</sup> With a deadly hatred I hate them;  
they are my enemies.

<sup>23</sup> Probe me, O God, and know my  
heart;  
try me, and know my thoughts;

<sup>24</sup> See if my way is crooked,  
and lead me in the way of old.

PSALM 139 (140)

<sup>2</sup> Deliver me, O Lord, from evil men;  
preserve me from violent men,

<sup>3</sup> From those who devise evil in their  
hearts,  
and stir up wars every day.

<sup>4</sup> They make their tongues sharp as  
those of serpents;  
the venom of asps is under their  
lips.

<sup>5</sup> Save me, O Lord, from the hands  
of the wicked;

preserve me from violent men  
Who plan to trip up my feet—

<sup>6</sup> the proud who have hidden a  
trap for me;

They have spread cords for a net;  
by the wayside they have laid  
snares for me.

<sup>7</sup> I say to the Lord, you are my  
God;

hearken, O Lord, to my voice  
in supplication.

<sup>8</sup> O God, my Lord, my strength and  
my salvation;

you are my helmet in the day of  
battle!

<sup>9</sup> Grant not, O Lord, the desires of  
the wicked;  
further not their plans.

<sup>10</sup> Those who surround me lift up  
their heads;

may the mischief which they  
threaten overwhelm them.

<sup>11</sup> May he rain burning coals upon  
them;

may he cast them into the depths,  
never to rise.

<sup>12</sup> A man of wicked tongue shall not  
abide in the land;

evil shall abruptly entrap the  
violent man.

<sup>13</sup> I know that the Lord renders  
justice to the afflicted, judgment  
to the poor.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

14 Surely the just shall give thanks to your name;  
the upright shall dwell in your presence.

PSALM 140 (141)

1 O Lord, to you I call; hasten to me;  
hearken to my voice when I call upon you.

2 Let my prayer come like incense before you;  
the lifting up of my hands, like the evening sacrifice.

3 O Lord, set a watch before my mouth,  
a guard at the door of my lips.

4 Let not my heart incline to the evil of engaging in deeds of wickedness

With men who are evildoers;  
and let me not partake of their dainties.

5 Let the just man strike me; that is kindness;

let him reprove me; it is oil for the head,

Which my head shall not refuse,  
but I will still pray under these afflictions.

6 Their judges were cast down over the crag,  
and they heard how pleasant were my words.

7 As when a plowman breaks furrows in the field,  
so their bones are strewn by the edge of the nether world.

8 For toward you, O God, my Lord, my eyes are turned;  
in you I take refuge; strip me not of life.

9 Keep me from the trap they have set for me,  
and from the snares of evildoers.

10 Let all the wicked fall, each into his own net,  
while I escape.

PSALM 141 (142)

2 With a loud voice I cry out to the Lord;

with a loud voice I beseech the Lord.

3 My complaint I pour out before him;

before him I lay bare my distress.

4 When my spirit is faint within me, you know my path.

In the way along which I walk they have hid a trap for me.

5 I look to the right to see,  
but there is no one who pays me heed.

I have lost all means of escape;  
there is no one who care for my life.

6 I cry out to you, O Lord;  
I say, "You are my refuge,  
my portion in the land of the living."

7 Attend to my cry,  
for I am brought low indeed.  
Rescue me from my persecutors,  
for they are too strong for me.

8 Lead me forth from prison,  
that I may give thanks to your name.

The just shall gather around me  
when you have been good to me.

PSALM 142 (143)

1 O Lord, hear my prayer;  
hearken to my pleading in your faithfulness;

in your justice answer me.

2 And enter not into judgment with your servant,  
for before you no living man is just.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>3</sup> For the enemy pursues me;  
 he has crushed my life to the  
 ground;  
 he has left me dwelling in the  
 dark, like those long dead.  
<sup>4</sup> And my spirit is faint within me,  
 my heart within me is appalled.  
<sup>5</sup> I remember the days of old;  
 I meditate on all your doings,  
 the works of your hands I  
 ponder.  
<sup>6</sup> I stretch out my hands to you;  
 my soul thirsts for you like  
 parched land.  
<sup>7</sup> Hasten to answer me, O Lord,  
 for my spirit fails me.  
 Hide not your face from me  
 lest I become like those who go  
 down into the pit.  
<sup>8</sup> At dawn let me hear of your  
 kindness,  
 for in you I trust.  
 Show me the way in which I should  
 walk,  
 for to you I lift up my soul.  
<sup>9</sup> Rescue me from my enemies,  
 O Lord,  
 for in you I hope.  
<sup>10</sup> Teach me to do your will,  
 for you are my God.  
 May your good spirit guide me  
 on level ground.  
<sup>11</sup> For your name's sake, O Lord,  
 preserve me;  
 in your justice free me from  
 distress,  
<sup>12</sup> And in your kindness destroy my  
 enemies;  
 bring to nought all my foes,  
 for I am your servant.

PSALM 143 (144)

<sup>1</sup> Blessed be the Lord, my rock,  
 who trains my hands for battle,  
 my fingers for war;

<sup>2</sup> My refuge and my fortress,  
 my stronghold, my deliverer,  
 My shield, in whom I trust,  
 who subdues peoples under me.  
<sup>3</sup> Lord, what is man, that you notice  
 him;  
 the son of man, that you take  
 thought of him?  
<sup>4</sup> Man is like a breath;  
 his days, like a passing shadow.  
<sup>5</sup> Incline your heavens, O Lord, and  
 come down;  
 touch the mountains, and they  
 shall smoke;  
<sup>6</sup> Flash forth lightning, and put them  
 to flight,  
 shoot your arrows, and rout  
 them;  
<sup>7</sup> Reach out your hand from on  
 high—  
 Deliver me and rescue me from  
 many waters,  
 from the hands of aliens,  
<sup>8</sup> Whose mouths swear false promises  
 while their right hands are raised  
 in perjury.  
<sup>9</sup> O God, I will sing a new song to  
 you;  
 with a ten-stringed lyre I will  
 chant your praise,  
<sup>10</sup> You who give victory to kings,  
 and deliver David, your servant.  
<sup>11</sup> From the evil sword deliver me;  
 and rescue me from the hands of  
 aliens,  
 Whose mouths swear false promises  
 while their right hands are raised  
 in perjury.  
<sup>12</sup> May our sons be like plants  
 well-nurtured in their youth,  
 Our daughters like wrought  
 columns  
 such as stand at the corners of  
 the temple.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 13 May our garners be full,  
affording every kind of store;  
May our sheep be in the thousands,  
and increase to myriads in our  
meadows;
- 14 may our oxen be well laden.  
May there be no breach in the  
walls, no exile,  
no outcry in our streets.
- 15 Happy the people for whom things  
are thus;  
happy the people whose God is  
the Lord.

PSALM 144 (145)

- 1 I will extol you, O my God and  
King,  
and I will bless your name  
forever and ever.
- 2 Every day will I bless you,  
and I will praise your name  
forever and ever.
- 3 Great is the Lord and highly to be  
praised;  
his greatness is unsearchable.
- 4 Generation after generation praises  
your works  
and proclaims your might.
- 5 They speak of the splendor of your  
glorious majesty  
and tell of your wondrous works.
- 6 They discourse of the power of  
your terrible deeds  
and declare your greatness.
- 7 They publish the fame of your  
abundant goodness  
and joyfully sing of your justice.
- 8 The Lord is gracious and merciful,  
slow to anger and of great  
kindness.
- 9 The Lord is good to all  
and compassionate toward all  
his works.
- 10 Let all your works give you thanks,  
O Lord,

- and let your faithful ones bless  
you.
- 11 Let them discourse of the glory of  
your kingdom  
and speak of your might,
- 12 Making known to men your might  
and the glorious splendor of your  
kingdom.
- 13 Your kingdom is a kingdom for all  
ages,  
and your dominion endures  
through all generations.  
The Lord is faithful in all his words  
and holy in all his works.
- 14 The Lord lifts up all who are falling  
and raises up all who are bowed  
down.
- 15 The eyes of all look hopefully to  
you,  
and you give them their food in  
due season;
- 16 You open your hand  
and satisfy the desire of every  
living thing.
- 17 The Lord is just in all his ways  
and holy in all his works.
- 18 The Lord is near to all who call  
upon him,  
to all who call upon him in truth.
- 19 He fulfills the desire of those who  
fear him,  
he hears their cry and saves them.
- 20 The Lord keeps all who love him,  
but all the wicked he will destroy.
- 21 May my mouth speak the praise of  
the Lord,  
and may all flesh bless his holy  
name  
forever and ever.

PSALM 145 (146)

- 1 Praise the Lord, O my soul;  
2 I will praise the Lord all my life;  
I will sing praise to my God  
while I live.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 1 Put not your trust in princes,  
 in man, in whom there is no  
 salvation.  
 4 When his spirit departs he returns  
 to his earth;  
 on that day his plans perish.  
 5 Happy he whose help is the God of  
 Jacob,  
 whose hope is in the Lord, his  
 God,  
 6 Who made heaven and earth,  
 the sea and all that is in them;  
 Who keeps faith forever,  
 7 secures justice for the oppressed,  
 gives food to the hungry.  
 The Lord sets captives free;  
 8 the Lord gives sight to the blind.  
 The Lord raises up those that were  
 bowed down;  
 the Lord loves the just.  
 9 The Lord protects strangers;  
 the fatherless and the widow he  
 sustains,  
 but the way of the wicked he  
 thwarts.  
 10 The Lord shall reign forever;  
 your God, O Sion, through all  
 generations. Alleluia.

PSALM 146 (147A)

- 1 Praise the Lord, for he is good;  
 sing praise to our God, for he is  
 gracious;  
 it is fitting to praise him.  
 2 The Lord rebuilds Jerusalem;  
 the dispersed of Israel he gathers.  
 3 He heals the brokenhearted  
 and binds up their wounds.  
 4 He tells the number of the stars;  
 he calls each by name.  
 5 Great is our Lord and mighty in  
 power;  
 to his wisdom there is no limit.  
 6 The Lord sustains the lowly;  
 the wicked he casts to the  
 ground.

- 7 Sing to the Lord with thanksgiving;  
 sing praise with the harp to our  
 God,  
 8 Who covers the heavens with  
 clouds,  
 who provides rain for the earth;  
 Who makes grass sprout on the  
 mountains  
 and herbs for the service of men;  
 9 Who gives food to the cattle,  
 and to the young ravens when  
 they cry to him.  
 10 In the strength of the steed he  
 delights not,  
 nor is he pleased with the  
 fleetness of men.  
 11 The Lord is pleased with those who  
 fear him,  
 with those who hope for his  
 kindness.

PSALM 147 (147B)

- 12 Glorify the Lord, O Jerusalem;  
 praise your God, O Sion.  
 13 For he has strengthened the bars  
 of your gates;  
 he has blessed your children  
 within you.  
 14 He has granted peace in your  
 borders;  
 with the best of wheat he fills  
 you.  
 15 He sends forth his command to the  
 earth;  
 swiftly runs his word!  
 16 He spreads snow like wool;  
 frost he strews like ashes.  
 17 He scatters his hail like crumbs;  
 before his cold the waters freeze.  
 18 He sends his word and melts them;  
 he lets his breeze blow and the  
 waters run.  
 19 He has proclaimed his word to  
 Jacob,  
 his statutes and his ordinances to  
 Israel.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>20</sup> He has not done thus for any other nation;  
his ordinances he has not made known to them. Alleluia.

PSALM 148

- <sup>1</sup> Praise the Lord from the heavens,  
praise him in the heights;
- <sup>2</sup> Praise him, all you his angels,  
praise him, all you his hosts.
- <sup>3</sup> Praise him, sun and moon;  
praise him, all you shining stars.
- <sup>4</sup> Praise him, you highest heavens,  
and you waters above the heavens.
- <sup>5</sup> Let them praise the name of the Lord,  
for he commanded and they were created;
- <sup>6</sup> He established them forever and ever;  
he gave them a duty which shall not pass away.
- <sup>7</sup> Praise the Lord from the earth,
- <sup>8</sup> you sea monsters and all depths;  
Fire and hail, snow and mist,  
storm winds that fulfill his word;
- <sup>9</sup> You mountains and all you hills,  
you fruit trees and all you cedars;
- <sup>10</sup> You wild beasts and all tame animals,  
you creeping things and you winged fowl.
- <sup>11</sup> Let the kings of the earth and all peoples,  
the princes and all the judges of the earth,
- <sup>12</sup> Young men too, and maidens,  
old men and boys,

<sup>13</sup> Praise the name of the Lord,  
for his name alone is exalted;  
His majesty is above earth and heaven,

<sup>14</sup> and he has lifted up the horn of his people.  
Be this his praise from all his faithful ones,  
from the children of Israel, the people close to him. Alleluia.

PSALM 149

- <sup>1</sup> Sing to the Lord a new song  
of praise in the assembly of the faithful.
- <sup>2</sup> Let Israel be glad in their maker,  
let the children of Sion rejoice in their king.
- <sup>3</sup> Let them praise his name in the festive dance,  
let them sing praise to him with timbrel and harp.
- <sup>4</sup> For the Lord loves his people,  
and he adorns the lowly with victory.
- <sup>5</sup> Let the faithful exult in glory;  
let them sing for joy upon their couches;
- <sup>6</sup> let the high praises of God be in their throats.  
And let two-edged swords be in their hands:
- <sup>7</sup> to execute vengeance on the nations,  
punishments on the peoples;
- <sup>8</sup> To bind their kings with chains,  
their nobles with fetters of iron;
- <sup>9</sup> To execute on them the written sentence.  
This is the glory of all his faithful. Alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

PSALM 150

- 1 Praise the Lord in his sanctuary,  
praise him in the firmament of  
his strength.
- 2 Praise him for his mighty deeds,  
praise him for his sovereign  
majesty.
- 3 Praise him with the blast of the  
trumpet,

- praise him with lyre and harp,
- 4 Praise him with timbrel and dance,  
praise him with strings and pipe.
- 5 Praise him with sounding cymbals,  
praise him with clanging  
cymbals.
- 6 Let everything that has breath  
praise the Lord! Alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

A message we received on 5 December 2023:

**I** THOUGHT I would take the time to say this: Over Christmas time, I've had the chance to sit down and play through the hymns in the *Saint Jean de Brébeuf Hymnal*. I'm by no means a great organist—but most of the Catholic hymnals I've played contain arrangements that are clunky and non-intuitive. The one happy exception was the *New Saint Basil Hymnal*.

However, having now played through the hymns as in the *Brébeuf Hymnal* [<https://ccwatershed.org/hymn/>], I can happily affirm: it has the best arrangement of hymns since the *New Saint Basil Hymnal*. They are both beautiful and accessible. You have gathered the best from Catholic hymnals throughout the world, and it has done wonders promoting congregational singing in our church since we have adopted it.

Thank you for all the hard work and dedication that went into making the hymnal, as well as making it so easy to use for both singer and pew-sitter. Merry Christmas to you and yours.

—Director of Music  
Saint Philip's Catholic Church  
[Further details withheld  
for anonymity's sake.]

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

# CANTICLES

## First Canticle of Isaia

(Is. 12, 1-6)

I give you thanks, O Lord;  
though you have been angry with  
me,\*  
your anger has abated, and you  
have consoled me.  
God indeed is my savior;\*  
I am confident and unafraid.  
My strength and my courage is the  
Lord,\*  
and he has been my savior.  
With joy you will draw water\*  
at the fountain of salvation, and  
say on that day:\*  
Give thanks to the Lord, acclaim his  
name;  
among the nations make known  
his deeds,\*

proclaim how exalted is his name.  
Sing praise to the Lord for his  
glorious achievement;\*  
let this be known throughout all  
the earth.  
Shout with exultation, O city of  
Sion,\*  
for great in your midst  
is the Holy One of Israel!  
Glory be to the Father, and to the  
Son,\*  
and to the Holy Spirit.  
As it was in the beginning, is now,  
and ever shall be,\*  
world without end.  
Amen.

## Second Canticle of Isaia

(Is. 45, 15-26)

"Truly with you God is hidden,\*  
the God of Israel, the savior!  
Those are put to shame and disgrace\*  
who vent their anger against him;  
Those go in disgrace\*  
who carve images.  
Israel, you are saved by the Lord,  
saved forever!\*  
You shall never be put to shame or  
disgrace in future ages."  
For thus says the Lord,  
The creator of the heavens,\*  
who is God,  
The designer and maker of the earth  
who established it,  
Not creating it to be a waste,  
but designing it to be lived in:\*  
I am the Lord, and there is no other.  
I have not spoken from hiding\*  
nor from some dark place of the  
earth,

And I have not said to the  
descendants of Jacob,  
"Look for me in an empty waste."\*  
I, the Lord, promise justice,  
I foretell what is right.  
Come and assemble, gather together,\*  
you fugitives from among the  
gentiles!  
They are without knowledge who  
bear wooden idols\*  
and pray to gods that cannot save.  
Come here and declare  
in counsel together:\*  
Who announced this from the  
beginning  
and foretold it from of old?  
Was it not I, the Lord,  
besides whom there is no other  
God?\*

There is no just and saving God  
but me.

Turn to me and be safe,  
all you ends of the earth,\*  
for I am God; there is no other!  
By myself I swear  
uttering my just decree\*  
and my unalterable word:  
To me every knee shall bend;\*  
by me every tongue shall swear,  
Saying, "Only in the Lord  
are just deeds and power.\*  
Before him in shame shall come  
all who vent their anger against  
him.

In the Lord shall be the vindication  
and the glory\*  
of all the descendants of Israel."

Glory be to the Father, and to the  
Son,\*  
and to the Holy Spirit.  
As it was in the beginning, is now,  
and ever shall be,\*  
world without end.  
Amen.

### First Canticle of Moses

(Exod. 15, 1-18)

I will sing to the Lord, for he is  
gloriously triumphant;\*  
horse and chariot he has cast into  
the sea.  
My strength and my courage is the  
Lord,\*  
and he has been my savior.  
He is my God, I praise him;\*  
the God of my father, I extol him.  
The Lord is a warrior,\*  
Lord is his name!  
Pharao's chariots and army he hurled  
into the sea;\*  
the elite of his officers were  
submerged in the Red Sea.  
The flood waters covered them,\*  
they sank into the depths like a  
stone.  
Your right hand, O Lord, magnificent  
in power,\*  
your right hand, O Lord, has  
shattered the enemy.  
In your great majesty you overthrew  
your adversaries;\*  
you loosed your wrath to consume  
them like stubble.  
At a breath of your anger the waters  
piled up,  
the flowing waters stood like a  
mound,\*

the flood waters congealed in the  
midst of the sea.  
The enemy boasted, "I will pursue  
and overtake them;\*  
I will divide the spoils and have my  
fill of them;  
I will draw my sword;\* my hand  
shall despoil them!"  
When your wind blew, the sea  
covered them;\*  
like lead they sank in the mighty  
waters.  
Who is like to you among the gods,  
O Lord?  
Who is like to you, magnificent in  
holiness?\*O terrible in renown, worker of  
wonders,  
when stretched out your right  
hand,\* the earth swallowed  
them!  
In your mercy you led the people you  
redeemed;\*  
in your strength you guided them  
to your holy dwelling.  
The nations heard and quaked;\*  
anguish gripped the dwellers in  
Philistia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Then were the princes of Edom  
dismayed;\*  
trembling seized the chieftains of  
Moab;  
All the dwellers in Chanaan melted  
away;\*  
terror and dread fell upon them.  
By the might of your arm \* they were  
frozen like stone,  
while your people, O Lord, passed  
over,\*  
while the people you had made  
your own passed over.  
And you brought them in and planted  
them on the mountain of your

inheritance—  
the place where you made your  
seat, O Lord,\*  
the sanctuary, O Lord, which your  
hands established.  
The Lord shall reign \* forever and  
ever.

Glory be to the Father, and to the  
Son,\*  
and to the Holy Spirit.  
As it was in the beginning, is now,  
and ever shall be,\*  
world without end.  
Amen.

## Second Canticle of Moses

(Deut. 32, 1-18)

Give ear, O heavens, while I speak;\*  
let the earth hearken to the words  
of my mouth!  
May my instruction soak in like the  
rain,\*  
and my discourse permeate like the  
dew,  
Like a downpour upon the grass,\*  
like a shower upon the crops:  
For I will sing the Lord's renown.\*  
Oh, proclaim the greatness of our  
God!  
The Rock—how faultless are his  
deeds,\*  
how right all his ways!  
A faithful God, without deceit,\*  
how just and upright he is!  
Yet basely has he been treated by his  
degenerate children,\*  
a perverse and crooked race!  
Is the Lord to be thus repaid by you,\*  
O stupid and foolish people?  
Is he not your father who created  
you?\*Has he not made you and estab-  
lished you?

Think back on the days of old,\*  
reflect on the years of age upon age.  
Ask your father and he will inform  
you,\*  
ask your elders and they will tell  
you:  
When the Most High assigned the  
nations their heritage,\*  
when he parceled out the descend-  
ants of Adam,  
He set up the boundaries of the  
peoples\*  
after the number of the sons of  
God;  
While the Lord's own portion was  
Jacob,\*  
His hereditary share was Israel.  
He found them in a wilderness,\*  
a wasteland of howling desert.  
He shielded them and cared for  
them,\*  
guarding them as the apple of his  
eye.  
As an eagle incites its nestlings forth\*  
by hovering over its brood,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

So he spread his wings to receive  
them\*  
and bore them up on his pinions.  
The Lord alone was their leader,\*  
no strange god was with him.  
He had them ride triumphant over the  
summits of the land\*  
and live off the products of its  
fields,  
Giving them honey to suck from its  
rocks\*  
and olive oil from its hard, stony  
ground;  
Butter from its cows and milk from  
its sheep,\*  
with the fat of its lambs and rams;  
Its Basan bulls and its goats,  
with the cream of its finest wheat;\*  
and the foaming blood of its grapes  
you drank.  
So Jacob ate his fill,  
the darling grew fat and frisky;\*  
you became fat and gross and  
gorged.  
They spurred the God who made  
them\*

and scorned their saving Rock.  
They provoked him with strange  
gods\*  
and angered him with abominable  
idols.  
They offered sacrifice to demons, to  
"no-gods,"\*  
to gods whom they had not known  
before,  
To newcomers just arrived,\*  
of whom their fathers had never  
stood in awe.  
You were unmindful of the Rock that  
begot you,\*  
You forgot the God who gave you  
birth.  
Glory be to the Father, and to the  
Son,\*  
and to the Holy Spirit.  
As it was in the beginning, is now,  
and ever shall be,\*  
world without end.  
Amen.

### Canticle of Blessed Virgin (*Magnificat*)

(Luke 1, 46-55)

My soul magnifies \* the Lord,  
And my spirit rejoices \* in God my  
Savior;  
Because he has regarded the lowli-  
ness of his handmaid;\*  
for, behold, henceforth all genera-  
tions shall call me blessed;  
Because he who is mighty has done  
great things for me,\*  
and holy is his name;  
And his mercy is from generation to  
generation\*  
on those who fear him.  
He has shown might with his arm,\*  
he has scattered the proud in the  
conceit of their heart.  
He has put down the mighty from  
their thrones,\*  
and has exalted the lowly.

He has filled the hungry with good  
things,\*  
and the rich he has sent away  
empty.  
He has given help to Israel, his serv-  
ant,\* mindful of his mercy—  
Even as he spoke to our fathers\*—  
to Abraham and to his posterity  
forever.  
Glory be to the Father, and to the  
Son,\*  
and to the Holy Spirit.  
As it was in the beginning, is now,  
and ever shall be,\*  
world without end.  
Amen.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

## Canticle of the Three Children

(Dan. 3, 57-88, 56)

Bless the Lord, all you works of the Lord;\*  
praise and exalt him above all forever.

Angels of the Lord, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

You heavens, bless the Lord,  
praise and exalt . . . forever.

All you waters above the heavens,  
bless the Lord,\*  
praise and exalt . . . forever.

All you hosts of the Lord, bless the Lord;  
praise and exalt . . . forever.

Sun and moon, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

Stars of heaven, bless the Lord;  
praise and exalt . . . forever.

Every shower and dew, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

All you winds, bless the Lord;  
praise and exalt . . . forever.

Fire and heat, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

[Cold and chill, bless the Lord;  
praise and exalt . . . forever.

Dew and rain, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.]

Frost and chill, bless the Lord;  
praise and exalt . . . forever.

Ice and snow, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

Nights and days, bless the Lord;  
praise and exalt . . . forever.

Light and darkness, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

Lightnings and clouds, bless the Lord;  
praise and exalt . . . forever.

Let the earth bless the Lord,\*  
praise and exalt . . . forever.

Mountains and hills, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

Everything growing from the earth,  
bless the Lord;  
praise and exalt . . . forever.

You springs, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

Seas and rivers, bless the Lord;  
praise and exalt . . . forever.

You dolphins and all water creatures,  
bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

All you birds of the air, bless the Lord;  
praise and exalt . . . forever.

All you beasts, wild and tame, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

You sons of men, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

O Israel, bless the Lord;  
praise and exalt . . . forever.

Priests of the Lord, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

Servants of the Lord, bless the Lord;  
praise and exalt . . . forever.

Spirits and souls of the just, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

Holy men of humble heart, bless the Lord;\*  
praise and exalt . . . forever.

Anania, Azaria, Misael, bless the Lord;\*  
praise and exalt him above all forever.

Let us bless the Father and the Son  
and the Holy Spirit:\*  
let us praise and exalt God above  
all forever,  
Blessed are you, O Lord, in the firm-  
ament of heaven,\*  
praiseworthy and glorious forever.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

## Canticle of Simeon (*Nunc dimittis*)

(Luke 2, 29-32)

Now you do dismiss your servant, O Lord,* according to your word, in peace; Because my eyes have seen * your salvation, which you have prepared * before the face of all peoples: A light of revelation to the Gentiles,*	and a glory for your people Israel, Glory be to the Father, and to the Son,* and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be,* world without end. Amen.
--	--

## Canticle of Zachary (*Benedictus*)

(Luke 1, 68-79)

Blessed be the Lord, the God of Israel,* because he has visited and wrought redemption for his people, And has raised up a horn of salvation for us* in the house of David his servant, As he promised through the mouths of his holy ones,* the prophets from of old: Salvation from our enemies* and from the hands of all our foes. He has fulfilled his kindness to our fathers,* and been mindful of his holy cove- nant In the oath to Abraham our father,* by which he swore to grant us That, delivered from the hands of our enemies,* we should serve him without fear In holiness and justice before him* all our days.	And you, O child, shall be called the prophet of the Most High;* For you shall go before the Lord to prepare his ways, To give his people knowledge of sal- vation* through forgiveness of their sins, Because of the compassionate kind- ness of our God* with which the Orient from on high will visit us, To shine on those who sit in darkness and the shadow of death,* to guide our feet into the way of peace. Glory be to the Father, and to the Son,* and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be,* world without end. Amen.
--	--

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

# PROPER OF THE SEASON

## SEASON OF ADVENT

### FIRST SUNDAY OF ADVENT

Entrance Antiphon, *Psalm 24*

- <sup>1</sup> To you I lift up my soul;  
<sup>2</sup> in you, O my God, I trust;  
let me not be put to shame;  
let not my enemies exult over me.  
<sup>3</sup> No one who waits for you shall be  
put to shame.

*Ps.* <sup>4</sup> Your ways, O Lord, make  
known to me;  
teach me your paths.

Glory be to the Father and to the  
Son,

and to the Holy Spirit.  
As it was in the beginning,  
is now, and ever shall be,  
world without end. Amen.

- <sup>1</sup> To you I lift up my soul:  
<sup>2</sup> in you, O my God, I trust;  
let me not be put to shame;  
let not my enemies exult over me.  
<sup>3</sup> No one who waits for you shall  
be put to shame.

*This way of repeating the Entrance  
Antiphon is used throughout the  
year.*

Meditation Chants, *Psalms 24; 84*

- <sup>1</sup> No one who waits for you shall be  
put to shame.  
<sup>4</sup> Your ways, O Lord, make known  
to me; teach me your paths.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>3</sup> Show us, O Lord, your kindness,  
and grant us your salvation.  
Alleluia.

*On weekdays during Advent the  
Alleluia and its verse are not said.*

Offertory Antiphon, *Psalm 24*

- <sup>1</sup> To you I lift up my soul;  
<sup>2</sup> in you, O my God, I trust; let me  
not be put to shame;  
let not my enemies exult over me.  
<sup>3</sup> No one who waits for you shall  
be put to shame.

Communion Antiphon, *Psalm 84*

- <sup>13</sup> The Lord will give his benefits:  
and our land shall yield its  
increase.

### SECOND SUNDAY OF ADVENT

Entrance Antiphon, *Is. 30;*  
*Psalm 79*

- <sup>19</sup> People of Sion, <sup>27</sup> behold the Lord  
shall come to save the nations;  
<sup>30</sup> and the Lord shall make the  
glory of his voice to be heard,  
in the joy of your heart.

*Ps.* <sup>2</sup> O shepherd of Israel, hearken,  
O guide of the flock of Joseph!  
Glory be to the Father . . .  
People of Sion, . . .

Meditation Chants, *Psalms 49; 121*

- <sup>2</sup> From Sion, perfect in beauty,  
<sup>3</sup> God shines forth.  
<sup>6</sup> Gather his faithful ones before  
him,  
those who have made a covenant  
with him by sacrifice.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>1</sup> I rejoiced because they said to me:  
"We will go up to the house of  
the Lord."  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 84*

- <sup>7</sup> Will you not, O God, give us life;  
and shall not your people rejoice  
in you?  
<sup>8</sup> Show us, O Lord, your kindness,  
and grant us your salvation.

Communion Antiphon, *Bar. 5; 4*

- <sup>5</sup> Up, Jerusalem! stand upon the  
heights;  
<sup>36</sup> and behold the joy that comes to  
you from your God.

Offertory Antiphon, *Psalm 84*

- <sup>2</sup> You have favored, O Lord, your  
land;  
you have restored the well-being  
of Jacob.  
<sup>3</sup> You have forgiven the guilt of  
your people.

Communion Antiphon, *Is. 35*

- <sup>4</sup> Say to those who are frightened:  
Be strong, fear not!  
Here is our God,  
he comes to save us.

THIRD SUNDAY OF ADVENT

Entrance Antiphon, *Phil. 4;*  
*Psalm 84*

- <sup>4</sup> Rejoice in the Lord always:  
again I say, rejoice.  
<sup>5</sup> Let your moderation be known to  
all men:  
for the Lord is near.  
<sup>6</sup> Have no anxiety, but in every-  
thing,  
by prayer let your petitions be  
made known to God.  
*Ps. 2* You have favored, O Lord,  
your land;  
you have restored the well-being  
of Jacob.  
Glory be to the Father . . .  
Rejoice in the Lord . . .

Meditation Chants, *Psalm 79*

- <sup>2</sup> From your throne, O Lord, upon  
the cherubim,  
<sup>3</sup> rouse your power,  
and come.  
<sup>2</sup> O shepherd of Israel, hearken,  
O guide of the flock of Joseph!  
Alleluia, alleluia.  
<sup>3</sup> Rouse, O Lord, your power,  
and come to save us.  
Alleluia.

WEDNESDAY IN EMBER  
WEEK OF ADVENT

Entrance Antiphon, *Is. 45;*  
*Psalm 18*

- <sup>8</sup> Drop down dew, you heavens,  
from above,  
and let the clouds rain the Just:  
let the earth be opened  
and bud forth a savior.  
*Ps. 2* The heavens declare the  
glory of God,  
and the firmament proclaims  
his handiwork.  
Glory be to the Father . . .  
Drop down dew . . .

Meditation Chants

*After the first reading: Psalm 23*

- <sup>7</sup> Lift up, O gates, your lintels;  
reach up, you ancient portals,  
that the king of glory may come  
in!  
<sup>3</sup> Who can ascend the mountains of  
the Lord?  
or who may stand in his holy  
place?  
<sup>4</sup> He whose hands are sinless, whose  
heart is clean.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

*After the second reading: Psalm 144*

- <sup>18</sup> The Lord is near to all who call upon him,  
to all who call upon him in truth.  
<sup>21</sup> May my mouth speak the praise of the Lord,  
and may all flesh bless his holy name.

Offertory Antiphon, *Is. 35*

- <sup>4</sup> Be strong, fear no longer!  
For, behold, our God will bring judgment.  
He himself will come to save us.

Communion Antiphon, *Is. 7*

- <sup>14</sup> Behold, the virgin shall be with child and bear a son,  
and shall name him Emmanuel.

#### FRIDAY IN EMBER WEEK OF ADVENT

Entrance Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>101</sup> You, O Lord, are near,  
and all your ways are truth.  
<sup>102</sup> Of old I know from your decrees that you are forever.  
*Ps. 1* Happy are they whose way is blameless,  
who walk in the law of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
You, O Lord . . .

Meditation Chants, *Psalm 84*

- <sup>1</sup> Show us, O Lord, your kindness,  
and grant us your salvation.  
<sup>2</sup> You have favored, O Lord, your land;  
you have restored the well-being of Jacob.

Offertory Antiphon, *Psalm 84*

- <sup>7</sup> Will you not, O God, give us life;  
and shall not your people rejoice in you?  
<sup>8</sup> Show us, O Lord, your kindness,  
and grant us your salvation.

Communion Antiphon, *Za. 14*

- <sup>5</sup> Behold, the Lord shall come,  
and all his holy ones with him:  
<sup>6</sup> and there shall be in that day a great light.

#### SATURDAY IN EMBER WEEK OF ADVENT

Entrance Antiphon, *Psalm 79*

- <sup>4</sup> Come, O Lord, <sup>2</sup> from your throne upon the cherubim;  
<sup>4</sup> if your face shine upon us, then we shall be safe.  
*Ps. 2* O shepherd of Israel, hearken,  
O guide of the flock of Joseph!  
Glory be to the Father . . .  
Come, O Lord, . . .

Meditation Chants

*If the shorter Mass is said, the second, third, fourth and fifth chants are omitted.*

*After the first reading: Psalm 18*

- <sup>7</sup> At one end of the heavens he comes forth,  
and his course is to their other end.  
<sup>2</sup> The heavens declare the glory of God,  
and the firmament proclaims his handiwork.

*After the second reading: Psalm 18*

- <sup>6</sup> He has pitched his tent in the sun,  
and he comes forth like the  
groom from his bridal  
chamber.  
<sup>7</sup> At one end of the heavens he comes  
forth,  
and his course is to their other  
end.

*After the third reading: Psalm 79*

- <sup>20</sup> O Lord God of hosts, restore us;  
if your face shine upon us, then  
we shall be safe.  
<sup>3</sup> Rouse your power, O Lord,  
and come to save us.

*After the fourth reading: Psalm 79*

- <sup>3</sup> Rouse your power, O Lord,  
and come to save us.  
<sup>2</sup> O shepherd of Israel, hearken,  
O guide of the flock of Joseph!  
From your throne upon the  
cherubim, <sup>3</sup> shine  
before Ephraim, Benjamin and  
Manasse.

*After the fifth reading: Dn. 3*

"Blessed are you, O Lord, the God  
of our fathers,  
praiseworthy and glorious  
forever;  
And blessed is your holy and  
glorious name.  
praiseworthy and glorious  
forever.

Blessed are you in the holy temple  
of your glory,  
praiseworthy and glorious  
forever.

Blessed are you on the holy throne  
of your kingdom,  
praiseworthy and glorious  
forever.

Blessed are you for your sceptre of  
divinity,

praiseworthy and glorious  
forever.

Blessed are you who look into the  
depths  
from your throne upon the  
cherubim,  
praiseworthy and glorious  
forever.

Blessed are you who walk on the  
wings of the wind  
and on the waves of the sea,  
praiseworthy and glorious  
forever.

Let all your angels and saints bless  
you  
and praise you and glorify you  
forever.

Let the heavens, the earth, the sea  
and all the things  
that are in them bless you  
and praise you and glorify you  
forever.

Glory be to the Father, and to the  
Son and to the Holy Spirit,  
praiseworthy and glorious  
forever.

As it was in the beginning, is now  
and ever shall be,  
world without end. Amen,  
praiseworthy and glorious  
forever!

Blessed are you O Lord, the God of  
our fathers,  
praiseworthy and glorious  
forever."

*After the sixth reading: Psalm 79*

- <sup>2</sup> O shepherd of Israel, hearken,  
O guide of the flock of Joseph!  
From your throne upon the  
cherubim, <sup>3</sup> shine forth  
Ephraim, Benjamin and  
Manasse.

Rouse your power, O Lord,  
and come to save us.

Offertory Antiphon, *Za. 9*

• Rejoice heartily, O daughter of  
Sion,  
shout for joy, O daughter of  
Jerusalem!  
See, your king shall come to you,  
a just savior is he.

Communion Antiphon, *Psalms 18*

• He has rejoiced as a giant to run  
the way:  
• at one end of the heavens he comes  
forth,  
and his course is to their other  
end.

forgive the sins of your people  
Israel.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Lk. 1*

28 Hail, Mary, full of grace,  
the Lord is with you,  
42 blessed are you among women,  
and blessed is the fruit of your  
womb.

Communion Antiphon, *Is. 7*

14 Behold, a virgin shall be with child  
and bear a son,  
and shall name him Emmanuel.

FOURTH SUNDAY OF  
ADVENT

Entrance Antiphon, *Is. 45*;  
*Psalms 18*

8 Drop down dew, you heavens,  
from above,  
and let the clouds rain the Just:  
let the earth be opened and bud  
forth a savior.

Ps. 2 The heavens declare the glory  
of God,  
and the firmament proclaims his  
handiwork.

Glory be to the Father . . .  
Drop down dew, . . .

Meditation Chants, *Psalms 144*

18 The Lord is near to all who call  
upon him,  
to all who call upon him in truth.  
21 May my mouth speak the praise of  
the Lord,  
and may all flesh bless his holy  
name.

Alleluia, alleluia.

Come, O Lord, and delay not;

VIGIL OF CHRISTMAS

Entrance Antiphon, *Ex. 16*; *Psalms 23*

6 This day you shall know that the  
Lord will come, and save us:  
7 and in the morning you shall see  
his glory.

Ps. 1 The Lord's are the earth and  
its fullness;  
the world and those who dwell  
in it.

Glory be to the Father . . .  
This day . . .

Meditation Chants, *Ex. 16*;  
*Psalms 79*

6 This day you shall know that the  
Lord will come and save us:  
7 and in the morning you shall see  
his glory.

2 O shepherd of Israel, hearken,  
O guide of the flock of Joseph!  
From your throne upon the  
cherubim, 3 shine forth

before Ephraim, Benjamin and  
Manasse.  
Alleluia, alleluia.  
Tomorrow shall the wickedness of  
the earth be abolished:  
and the savior of the world shall  
reign over us.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 23*

<sup>7</sup> Lift up, O gates, your lintels;  
reach up, you ancient portals,  
that the king of glory may come  
in.

Communion Antiphon, *Is. 40*

<sup>6</sup> The glory of the Lord shall be  
revealed,  
and all mankind shall see the  
salvation of our God.

## SEASON OF CHRISTMAS

### CHRISTMAS

#### FIRST MASS AT MIDNIGHT

Entrance Antiphon, *Psalm 2*

<sup>7</sup> The Lord said to me, "You are my  
son;  
this day I have begotten you."  
*Ps. 1* Why do the nations rage  
and the people utter folly?  
Glory be to the Father . . .  
The Lord said . . .

Meditation Chants, *Psalms 109; 2*

<sup>3</sup> Yours is princely power in the day  
of your birth, in holy splendor;  
before the daystar, I have  
begotten you.

<sup>1</sup> The Lord said to my Lord, "Sit at  
my right hand,  
till I make your enemies your  
footstool."  
Alleluia, alleluia.

<sup>7</sup> The Lord said to me, "You are my  
son;  
this day I have begotten you."  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 95*

<sup>11</sup> Let the heavens be glad and the  
earth rejoice  
before the Lord, <sup>13</sup> for he comes.

Communion Antiphon, *Psalm 109*

<sup>3</sup> In holy splendor,  
before the daystar I have  
begotten you.

#### SECOND MASS AT DAWN

Entrance Antiphon, *Is. 9; Psalm 92*

<sup>1</sup> A light shall shine upon us this day;  
<sup>2</sup> for the Lord is born to us:  
and he shall be called wonderful,  
God, prince of peace, Father  
of the world to come:  
<sup>6</sup> of whose reign there shall be no  
end.

*Ps. 1* The Lord is king, in splendor  
robed;  
robed is the Lord and girt about  
with strength.  
Glory be to the Father . . .  
A light shall . . .

Meditation Chants, *Psalms 117; 92*

<sup>26</sup> Blessed is he who comes in the  
name of the Lord;  
<sup>27</sup> the Lord is God, and he has  
given us light.  
<sup>23</sup> By the Lord has this been done;  
it is wonderful in our eyes.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>1</sup> The Lord is king, in splendor  
robed;  
robed is the Lord and girt about  
with strength.  
Alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Offertory Antiphon, *Psalm 92*

- <sup>1</sup> God has made the world firm,  
not to be moved.  
<sup>2</sup> Your throne, O God, stands firm  
from of old;  
from everlasting you are.

Communion Antiphon, *Za. 9*

- <sup>9</sup> Rejoice heartily, O daughter Sion,  
shout for joy, O daughter  
Jerusalem!  
See, your king shall come,  
a just savior of the world is he.

THIRD MASS DURING  
THE DAY

Entrance Antiphon, *Is. 9; Psalm 97*

- <sup>6</sup> A child is born to us,  
a son is given to us;  
upon his shoulder dominion rests;  
and his name shall be called the  
angel of great counsel.  
*Ps.* <sup>1</sup> Sing to the Lord a new song,  
for he has done wondrous deeds.  
Glory be to the Father . . .  
A child . . .

Meditation Chants, *Psalm 97*

- <sup>1</sup> All the ends of the earth have  
seen  
the salvation by our God.  
<sup>4</sup> Sing joyfully to God, all you lands.  
<sup>2</sup> The Lord has made his salvation  
known:  
in the sight of the nations he has  
revealed his justice.  
Alleluia, alleluia.  
A sanctified day has shone upon us;  
come, you nations, and adore  
the Lord:  
for this day a great light has  
descended upon the earth.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

- <sup>12</sup> Yours are the heavens, and yours is  
the earth;  
the world and its fullness you  
have founded.  
<sup>15</sup> Justice and judgment are the  
foundation of your throne.

Communion Antiphon, *Psalm 97*

- <sup>3</sup> All the ends of the earth have seen  
the salvation by our God.

SUNDAY WITHIN THE  
OCTAVE OF CHRISTMAS

Entrance Antiphon, *Wis. 18;*  
*Psalm 92*

- <sup>14</sup> When a profound stillness com-  
passed everything  
and the night in its swift course  
was half spent,  
<sup>15</sup> your all-powerful word, O Lord,  
bounded from heaven's royal  
throne.  
*Ps.* <sup>1</sup> The Lord is king in splendor  
robed;  
robed is the Lord and girt about  
with strength.  
Glory be to the Father . . .  
When a profound . . .

Meditation Chants, *Psalms 44; 92*

- <sup>3</sup> Fairer in beauty are you than the  
sons of men;  
grace is poured out upon your  
lips.  
<sup>2</sup> My heart overflows with a goodly  
theme;  
as I sing my ode to the king,  
my tongue is nimble as the pen  
of a skillful scribe.  
Alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> The Lord is king, in splendor  
robed;  
robed is the Lord and girt about  
with strength.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 92*

<sup>1</sup> God has made the world firm,  
not to be moved.  
<sup>2</sup> Your throne, O God, stands firm  
from of old;  
from everlasting you are.

Communion Antiphon, *Mt. 2*

<sup>20</sup> Take the child and his mother,  
and go into the land of Israel,  
for those who sought the child's  
life are dead.

DECEMBER 26,  
ST. STEPHEN, FIRST  
MARTYR

Entrance Antiphon, *Psalm 118*

<sup>23</sup> Princes met and talked against me,  
<sup>86</sup> and the wicked persecuted me  
wrongfully; help me, O Lord  
my God,

<sup>23</sup> for your servant meditates on  
your statutes.

*Ps.* <sup>1</sup> Happy are they whose way is  
blameless,  
who walk in the law of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
Princes met . . .

Meditation Chants, *Psalms 118; 6;*  
*Acts 7*

<sup>23</sup> Princes met and talked against me,  
<sup>86</sup> and the wicked persecuted me  
wrongfully. Help me, O Lord  
my God:

<sup>5</sup> rescue me because of your  
kindness.  
Alleluia, alleluia.

<sup>66</sup> I see the heavens opened,  
and Jesus standing on the right  
hand of the power of God.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Acts 6; 7*

<sup>6</sup> The apostles chose Stephen to be a  
levite,  
a man full of faith and of the  
Holy Spirit:  
<sup>69</sup> whom the Jews stoned, praying and  
saying,  
"Lord Jesus, receive my spirit."  
Alleluia.

Communion Antiphon, *Acts 7*

<sup>66</sup> I see the heavens opened,  
and Jesus standing on the right  
hand of the power of God:  
<sup>69</sup> Lord Jesus, receive my spirit,  
<sup>60</sup> and do not lay this sin against  
them.

DECEMBER 27,  
ST. JOHN, APOSTLE  
AND EVANGELIST

Entrance Antiphon, *Sir. 15;*  
*Psalm 91*

<sup>6</sup> In the midst of the assembly the  
Lord opened his mouth;  
and filled him with the spirit of  
wisdom and understanding;  
he clothed him with a robe of  
glory.

*Ps.* <sup>2</sup> It is good to give thanks to the  
Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High.  
Glory be to the Father . . .  
In the midst . . .

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a *SACRAMENTARY* (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Meditation Chants, *Jn. 21*

<sup>12</sup> This saying therefore went abroad  
among the brethren,  
that that disciple was not to die.  
But Jesus had not said,  
"He is not to die."

<sup>13</sup> But rather,  
"So I wish him to remain until  
I come.  
Follow me."

Alleluia, alleluia.

<sup>14</sup> This is that disciple who bears  
witness concerning these  
things:  
and we know that his witness is  
true.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 91*

<sup>15</sup> The just man shall flourish like the  
palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he  
grow.

Communion Antiphon, *Jn. 21*

<sup>16</sup> A saying went abroad among the  
brethren,  
that that disciple was not to die.  
But Jesus had not said,  
"He is not to die";  
but rather,  
"So I wish him to remain until  
I come."

DECEMBER 28,  
HOLY INNOCENTS,  
MARTYRS

Entrance Antiphon, *Psalms 8*

<sup>17</sup> Out of the mouth of babes and of  
sucklings, O God,  
you have fashioned praise  
because of your foes.

*Ps. 2* O Lord, our Lord,  
how glorious is your name over  
all the earth!  
Glory be to the Father . . .  
Out of the mouth . . .

Meditation Chants, *Psalms 123*;  
112

<sup>7</sup> We were rescued like a bird  
from the fowlers' snare.  
Broken was the snare,  
and we were freed.

<sup>8</sup> Our help is in the name of the  
Lord,  
who made heaven and earth.  
Alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> Praise the Lord, you children,  
praise the name of the Lord.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 123*

<sup>7</sup> We were rescued like a bird  
from the fowlers' snare.  
Broken was the snare  
and we were freed.

Communion Antiphon, *Mt. 2*

<sup>18</sup> A voice was heard in Rama,  
weeping and loud lamentation;  
Rachel weeping for her children,  
and she would not be comforted,  
because they are no more.

DAYS WITHIN THE  
OCTAVE OF CHRISTMAS

*Mass: A Child is born as at the third  
Mass of the Nativity of Our Lord,  
page 117P*

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

JANUARY 1,  
OCTAVE DAY OF  
CHRISTMAS

*Mass: A Child is born as at the third  
Mass of the Nativity of Our Lord,  
page 117P, except the following:*

Meditation Chants, *Psalm 97*;  
*Heb. 1*

<sup>3</sup> All the ends of the earth have seen  
the salvation by our God.

<sup>4</sup> Sing joyfully to God, all you lands.

<sup>2</sup> The Lord has made his salvation  
known:  
in the sight of the nations he has  
revealed his justice.

Alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> God, who in diverse ways spoke in  
times past

to the fathers by the prophets;

<sup>2</sup> last of all, in these days,  
has spoken to us by his son.  
Alleluia.

HOLY NAME OF JESUS

Entrance Antiphon, *Phil. 2*;  
*Psalm 8*

<sup>10</sup> At the name of Jesus every knee  
should bend  
of those in heaven, on earth, and  
under the earth,

<sup>11</sup> and every tongue should confess  
that the Lord Jesus Christ is in  
the glory of God the Father.

*Ps.* <sup>2</sup> O Lord, our Lord,  
how glorious is your name over  
all the earth!

Glory be to the Father . . .  
At the name . . .

Meditation Chants, *Psalm 105*;  
*Is. 63*; *Psalm 144*

<sup>47</sup> Save us, O Lord, our God,  
and gather us from among the  
nations,

that we may give thanks to your  
holy name  
and glory in praising you.

<sup>16</sup> You, O Lord, are our Father and  
our redeemer,  
from everlasting is your name.  
Alleluia, alleluia.

<sup>21</sup> May my mouth speak the praise  
of the Lord,  
and may all flesh bless His  
holy name.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 85*

<sup>12</sup> I will give thanks to you, O Lord  
my God,  
with all my heart,  
and I will glorify your name  
forever.

<sup>6</sup> For you, O Lord, are good and  
forgiving,  
abounding in kindness to all  
who call upon you.  
Alleluia.

Communion Antiphon, *Psalm 85*

<sup>9</sup> All the nations you have made  
shall come and worship you,  
O Lord,  
and glorify your name.

<sup>10</sup> For you are great and do  
wondrous deeds;  
you alone are God. Alleluia.

SEASON OF EPIPHANY

EPIPHANY OF OUR  
LORD

Entrance Antiphon, *Mal. 3*;  
*1 Par. 29*; *Psalm 71*

<sup>1</sup> Behold, the Lord the ruler is come;  
<sup>12</sup> and the kingdom is in his hand,  
and power, and dominion.

*Ps.* <sup>1</sup> O God, with your judgment  
endow the king,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

and with your justice, the king's  
son.  
Glory be to the Father . . .  
Behold, the Lord . . .

Meditation Chants, *Is. 60; Mt. 2*

<sup>6</sup> All from Saba shall come,  
bringing gold and frankincense,  
and proclaiming the praises of  
the Lord.

Rise up in splendor,  
O Jerusalem,  
for the glory of the Lord shines  
upon you.

Alleluia, alleluia.

<sup>7</sup> We have seen his star in the East:  
and have come with gifts to  
worship the Lord.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 71*

<sup>10</sup> The kings of Tharsis and the isles  
shall offer gifts;  
the kings of Arabia and Saba  
shall bring tribute.

<sup>11</sup> All kings shall pay him homage,  
all nations shall serve him.

Communion Antiphon, *Mt. 2*

<sup>2</sup> We have seen his star in the East  
and have come with gifts to  
worship the Lord.

## FIRST SUNDAY AFTER EPIPHANY

### FEAST OF THE HOLY FAMILY

Entrance Antiphon, *Prv. 23;*  
*Psalms 83*

<sup>24</sup> The father of the just will exult with  
glee;  
let your father and mother have  
joy;

<sup>25</sup> let her who bore you exult.  
*Ps. 2* How lovely is your dwelling  
place,  
O Lord of hosts!

<sup>3</sup> My soul yearns and pines  
for the courts of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
The father of the just . . .

Meditation Chants, *Psalms 26; 83;*  
*Is. 45*

<sup>4</sup> One thing I ask of the Lord;  
this I seek:  
to dwell in the house of the Lord  
all the days of my life.

<sup>6</sup> Happy they who dwell in your  
house, O Lord!  
continually they praise you.  
Alleluia, alleluia.

<sup>15</sup> Truly you are a hidden God,  
the God of Israel, the savior.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Lk. 2*

<sup>22</sup> The parents of Jesus took him up  
to Jerusalem,  
to present him to the Lord.

Communion Antiphon, *Lk. 2*

<sup>51</sup> Jesus went down with them,  
and came to Nazareth and was  
subject to them.

## FIRST SUNDAY AFTER EPIPHANY

Entrance Antiphon, *Psalms 99*

Upon a high throne  
I saw a man sitting,  
whom a multitude of angels adore,  
singing in unison:

"Behold him,  
the name of whose empire is  
forever."

Ps. <sup>1</sup> Sing joyfully to God, all you lands;  
serve the Lord with gladness.  
Glory be to the Father . . .  
Upon a high throne . . .

Meditation Chants, *Psalms 71; 99*

- <sup>18</sup> Blessed be the Lord, the God of Israel,  
who alone does wondrous deeds.  
<sup>3</sup> The mountains shall yield peace for the people,  
and the hills justice.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>1</sup> Sing joyfully to God, all you lands;  
serve the Lord with gladness.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 99*

- <sup>1</sup> Sing joyfully to God, all you lands;  
serve the Lord with gladness;  
come before him with joyful song.  
<sup>2</sup> Know that the Lord is God.

Communion Antiphon, *Lk. 2*

- <sup>48</sup> "Son, why have you done so to us?  
In sorrow your father and I have  
been seeking you."  
<sup>49</sup> "How is it that you sought me?  
Did you not know  
that I must be about my father's  
business?"

JANUARY 13,  
COMMEMORATION OF  
THE BAPTISM OF OUR  
LORD JESUS CHRIST

Entrance Antiphon, *Mal. 3;*  
*1 Par. 29; Psalm 71*

- <sup>1</sup> Behold the Lord the ruler is come;  
<sup>12</sup> and the kingdom is in his hand,  
and power, and dominion.

Ps. <sup>1</sup> O God, with your judgment  
endow the king,  
and with your justice, the king's  
son.  
Glory be to the Father . . .  
Behold the Lord . . .

Meditation Chants, *Is. 60; Mt. 2*

- <sup>6</sup> All from Saba shall come, bearing  
gold and frankincense,  
and proclaiming the praises of  
the Lord.  
<sup>1</sup> Rise up in splendor, O Jerusalem,  
for the glory of the Lord shines  
upon you.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>2</sup> We have seen his star in the East  
and have come with gifts to  
worship the Lord.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 71*

- <sup>10</sup> The kings of Tharsis and the isles  
shall offer gifts;  
the kings of Arabia and Saba  
shall bring tribute.  
<sup>14</sup> All kings shall pay him homage,  
all nations shall serve him.

Communion Antiphon, *Mt. 2*

- <sup>2</sup> We have seen his star in the East;  
and have come with gifts to  
worship the Lord.

SEASON BEFORE  
SEPTUAGESIMA

SECOND SUNDAY AFTER  
EPIPHANY

Entrance Antiphon, *Psalms 65*

- <sup>4</sup> Let all on earth worship you,  
O God, and sing praise to you,  
sing praise to your name, Most  
High.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Ps. <sup>1</sup> Shout joyfully to God, all you on earth,  
sing praise to the glory of his name;

<sup>2</sup> proclaim his glorious praise.  
Glory be to the Father . . .  
Let all on earth . . .

Meditation Chants, *Psalms 106*;  
148

<sup>20</sup> The Lord sent forth his word to heal them  
and to snatch them from destruction.

<sup>21</sup> Let them give thanks to the Lord for his kindness  
and his wondrous deeds to the children of men.  
Alleluia, alleluia.

<sup>2</sup> Praise the Lord, all you his angels,  
praise him, all you his hosts.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 65*

<sup>1</sup> Shout joyfully to God, all you on earth,

<sup>2</sup> sing praise to the glory of his name.

<sup>16</sup> Hear now, all you who fear God,  
while I declare  
what the Lord has done for me.

Communion Antiphon, *Jn. 2*

<sup>7</sup> The Lord said, "Fill the jars with water

<sup>8</sup> and take to the chief steward."

<sup>9</sup> When the chief steward had tasted the water

after it had become wine,

<sup>10</sup> he said to the bridegroom,  
"You have kept the good wine until now."

<sup>11</sup> This first miracle Jesus worked in the presence of his disciples.

THIRD, FOURTH, FIFTH,  
AND SIXTH SUNDAY  
AFTER EPIPHANY

Entrance Antiphon, *Psalms 96*

<sup>7</sup> Adore God, all you his angels:

<sup>8</sup> Sion hears and is glad,  
and the cities of Juda rejoice.

Ps. <sup>1</sup> The Lord is king; let the earth rejoice;

let the many isles be glad.

Glory be to the Father . . .

Adore God, . . .

Meditation Chants, *Psalms 101*; 96

<sup>16</sup> The nations shall revere your name, O Lord,  
and all the kings of the earth your glory.

<sup>17</sup> For the Lord has rebuilt Sion,  
and he shall appear in his glory.  
Alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> The Lord is king; let the earth rejoice;

let the many isles be glad.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 117*

<sup>16</sup> The right hand of the Lord has struck with power:  
the right hand of the Lord has exalted me;

<sup>17</sup> I shall not die, but live,  
and declare the works of the Lord.

Communion Antiphon, *Lk. 4*

<sup>22</sup> All marvelled at the words that came from the mouth of God.

SEASON OF  
SEPTUAGESIMA

SEPTUAGESIMA SUNDAY

Entrance Antiphon, *Psalm 17*

- <sup>5</sup> The terrors of death surged round  
about me,  
<sup>6</sup> the cords of the nether world  
enmeshed me.  
<sup>7</sup> In my distress I called upon the  
Lord;  
from his holy temple he heard  
my voice.

*Ps.* <sup>2</sup> I love you, O Lord, my  
strength,

- <sup>3</sup> O Lord, my rock, my fortress,  
my deliverer.

Glory be to the Father . . .  
The terrors of death . . .

Meditation Chants, *Psalms 9; 129*

- <sup>10</sup> A stronghold in times of distress;  
<sup>11</sup> they trust in you who cherish you;  
for you forsake not those who  
seek you, O Lord.  
<sup>19</sup> For the needy shall not always be  
forgotten;  
nor shall the hope of the  
afflicted forever perish;  
<sup>20</sup> rise, O Lord, let not man prevail.

*The following verses are said only  
on Sunday:*

- <sup>1</sup> Out of the depths I cry to you,  
O Lord;  
Lord, hear my voice!  
<sup>2</sup> Let your ears be attentive  
to the prayer of your servant.  
<sup>3</sup> If you, O Lord, mark iniquities,  
Lord, who can stand it?  
<sup>4</sup> But with you is forgiveness,  
and by reason of your law I have  
waited for you, O Lord.

Offertory Antiphon, *Psalm 91*

- <sup>2</sup> It is good to give thanks to the  
Lord,  
and to sing praise to your name,  
Most High.

Communion Antiphon, *Psalm 30*

- <sup>17</sup> Let your face shine upon your  
servant;  
save me in your kindness.  
<sup>18</sup> O Lord, let me not be put to shame,  
for I call upon you.

SEXAGESIMA SUNDAY

Entrance Antiphon, *Psalm 43*

- <sup>23</sup> Awake! Why are you asleep,  
O Lord?  
Arise! Cast us not off forever!  
<sup>24</sup> Why do you hide your face,  
forgetting our oppression?  
<sup>25</sup> Our bodies are pressed to the  
earth.  
<sup>26</sup> Arise, O Lord, help us, and  
deliver us.  
*Ps.* <sup>2</sup> O God, our ears have heard,  
our fathers have declared to us.  
Glory be to the Father . . .  
Awake! Why are . . .

Meditation Chants, *Psalm 82*

- <sup>19</sup> Let the nations know that God is  
your name;  
you alone are the Most High  
over all the earth.  
<sup>14</sup> O my God, make them like leaves  
in a whirlwind,  
like chaff before the wind.

*The following verses are said only on  
Sunday: Psalm 59*

- <sup>4</sup> You have rocked the country,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

O Lord, and split it open.  
Repair the cracks in it, for it is tottering.

- 6 That they may flee out of bow-shot;  
that your loved ones may escape.

Offertory Antiphon, *Psalm 16*

- 6 Make my steps steadfast in your paths,  
that my feet may not falter.  
6 Incline your ear to me; hear my word.  
7 Show your wondrous kindness,  
O Lord, savior of those who trust in you.

Communion Antiphon, *Psalm 42*

- 4 I will go in to the altar of God,  
the God of my gladness and joy.

## QUINQUAGESIMA SUNDAY

Entrance Antiphon, *Psalm 30*

- 3 Be my rock of refuge. O God,  
a stronghold to give my safety.  
4 You are my rock and my fortress;  
for your name's sake you will lead and guide me.  
Ps. 2 In you, O Lord, I take refuge;  
let me never be put to shame.  
In your justice rescue me and deliver me.  
Glory be to the Father . . .  
Be my rock . . .

Meditation Chants, *Psalm 76*

- 16 You are the God who alone works wonders;  
among the peoples you have made known your power.

- 16 With your strong arm you delivered your people,  
the sons of Israel and Joseph.

*The following verses are said only on Sunday: Psalm 99*

- 2 Sing joyfully to God, all you lands;  
serve the Lord with gladness.  
Come before him with joyful song;  
know that the Lord is God.  
3 He made us, his we are;  
his people, the flock he tends.

Offertory Antiphon, *Psalm 118*

- 12 Blessed are you, O Lord;  
teach me your statutes.  
13 With my lips I declare  
all the ordinances of your mouth.

Communion Antiphon, *Psalm 77*

- 29 They ate and were wholly surfeited;  
the Lord had brought them what they craved:  
30 they were not defrauded of that which they craved.

## SEASON OF LENT ASH WEDNESDAY

### THE BLESSING OF ASHES

*At the beginning of the ceremony:  
Antiphon, Psalm 68*

- 17 Hear us, O Lord, for bounteous is your kindness;  
in your great mercy turn toward us, O Lord.  
Ps. 2 Save me, O God,  
for the waters threaten my life.  
Glory be to the Father . . .  
Hear us, O Lord . . .

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

*While ashes are imposed:*

Antiphon, *Je. 2*

- <sup>13</sup> Let us change our garments for  
ashes and sackcloth:  
let us fast and lament before the  
Lord:  
for plenteous in mercy is our God  
to forgive our sins.

Antiphon, *Je. 2; Est. 13*

- <sup>17</sup> Between the porch and the altar,  
let the priests, the ministers of the  
Lord, weep, and say,  
"Spare, O Lord, your people;  
<sup>17</sup> and close not the mouths of  
those who sing to you, O  
Lord."

Responsory, *Est. 13; Je. 2;*  
*Psalm 78*

Let us amend for the better in those  
things  
in which we have sinned through  
ignorance,  
lest suddenly overtaken by the day  
of death,  
we seek time for repentance and  
are not able to find it.  
Attend, O Lord, and have mercy;  
for we have sinned against you.  
*Ps. 9* Help us, O God, our savior;  
and because of the glory of your  
name, O Lord, deliver us.  
Attend, O Lord, . . .  
Glory be to the Father . . .  
Attend, O Lord, . . .

MASS

Entrance Antiphon, *Wis. 11;*  
*Psalm 56*

- <sup>24</sup> You have mercy on all, O Lord,  
<sup>26</sup> and hate none of the things  
which you have made,

- <sup>27</sup> overlooking the sins of men for the  
sake of repentance, and spar-  
ing them:  
because you are the Lord our  
God.  
*Ps. 2* Have pity on me, O God;  
have pity on me,  
for in you I take refuge.  
Glory be to the Father . . .  
You have mercy . . .

Meditation Chants, *Psalms 56;*  
*102: 78*

- <sup>2</sup> Have pity on me, O God, have pity  
on me,  
for in you I take refuge.  
<sup>4</sup> He has sent from heaven and saved  
me;  
he has made those a reproach  
who trample upon me.  
<sup>10</sup> O Lord, deal with us not according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.  
<sup>8</sup> O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us.  
for we are brought very low.  
<sup>9</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 29*

- <sup>2</sup> I will extol you, O Lord, for you  
drew me clear  
and did not let my enemies re-  
joice over me.  
<sup>3</sup> O Lord,  
I cried out to you and you healed  
me.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Communion Antiphon, *Psalm 1*

- <sup>2</sup> He who shall meditate day and  
night on the law of the Lord  
<sup>3</sup> shall yield his fruit in due season.

THURSDAY AFTER ASH  
WEDNESDAY

Entrance Antiphon, *Psalm 54*

- <sup>16</sup> When I called upon the Lord, he  
heard my voice  
<sup>19</sup> and freed me from those who  
war against me;  
<sup>20</sup> and he humbled them,  
who is before all ages and  
remains forever.

- <sup>23</sup> Cast your care upon the Lord,  
and he will support you.

*Ps.* <sup>2</sup> Hearken, O God, to my  
prayer;

- turn not away from my pleading;  
<sup>3</sup> give heed to me, and answer me.  
Glory be to the Father . . .  
When I called . . .

Meditation Chants, *Psalm 54*

- <sup>23</sup> Cast your care upon the Lord,  
and he will support you.

- <sup>17</sup> When I called upon the Lord,  
<sup>18</sup> he heard my voice <sup>19</sup> from those  
who war against me.

Offertory Antiphon, *Psalm 24*

- <sup>1</sup> To you, O Lord, I lift up my soul:  
<sup>2</sup> in you, O my God, I trust; let me  
not be put to shame,  
let not my enemies exult over me.  
<sup>3</sup> No one who waits on you shall be  
put to shame.

Communion Antiphon, *Psalm 50*

- <sup>21</sup> You shall be pleased with due  
sacrifices,  
burnt offerings and holocausts  
on your altar, O Lord.

FRIDAY AFTER ASH  
WEDNESDAY

Entrance Antiphon, *Psalm 29*

- <sup>11</sup> The Lord has heard, and has had  
pity on me;  
the Lord became my helper.  
*Ps.* <sup>2</sup> I will extol you, O Lord, for  
you drew me clear  
and did not let my enemies re-  
joice over me.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord has . . .

Meditation Chants, *Psalms 26;*  
*102; 78*

- <sup>4</sup> One thing I ask the Lord;  
this I seek:  
to dwell in the house of the Lord.  
That I may gaze on the loveliness  
of the Lord  
and be protected by his holy temple.

- <sup>10</sup> O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.

O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.

- <sup>8</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;

- <sup>9</sup> deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>154</sup> O Lord, for the sake of your  
promise give me life,  
<sup>125</sup> that I may know your decrees.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Communion Antiphon, *Psalm 2*

- <sup>11</sup> Serve the Lord with fear,  
and rejoice before him with  
trembling;  
<sup>12</sup> embrace discipline,  
lest you perish from the just way.

SATURDAY AFTER ASH  
WEDNESDAY

Entrance Antiphon, *Psalm 29*

- <sup>11</sup> The Lord has heard,  
and has had pity on me;  
the Lord became my helper.  
*Ps.* <sup>2</sup> I will extol you, O Lord, for  
you drew me clear  
and did not let my enemies re-  
joice over me.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord has . . .

Meditation Chants, *Psalm 26*

- <sup>4</sup> One thing I ask the Lord;  
this I seek:  
to dwell in the house of the Lord.  
That I may gaze on the loveliness  
of the Lord  
and be protected by his holy  
temple.

Offertory Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>164</sup> O Lord, for the sake of your  
promise give me life,  
<sup>128</sup> that I may know your decrees.

Communion Antiphon, *Psalm 2*

- <sup>11</sup> Serve the Lord with fear,  
and rejoice before him with  
trembling;  
<sup>12</sup> embrace discipline,  
lest you perish from the just way.

FIRST SUNDAY IN LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 90*

- <sup>12</sup> He shall call upon me, and I will  
answer him;  
I will deliver him and glorify him;  
<sup>16</sup> with length of days I will gratify  
him.

*Ps.* <sup>1</sup> You who dwell in the shelter  
of the Most High,  
shall abide in the shadow of the  
Almighty.

Glory be to the Father . . .  
He shall call . . .

Meditation Chants, *Psalm 90*

- <sup>11</sup> To his angels God has given  
command about you,  
that they guard you in all your  
ways.

- <sup>12</sup> Upon their hands they shall bear  
you up,  
lest you dash your foot against  
a stone.

- <sup>1</sup> You who dwell in the shelter of the  
Most High,  
shall abide in the shadow of the  
Almighty.

- <sup>2</sup> Say to the Lord, "My refuge and  
my fortress,  
my God, in whom I trust."

- <sup>3</sup> For he will rescue you from the  
snare of the fowler,  
from the destroying pestilence.

- <sup>4</sup> With his pinions he will cover you,  
and under his wings you shall  
take refuge.

- <sup>5</sup> His faithfulness is a buckler and  
a shield;  
you shall not fear the terror of the  
night.

- <sup>6</sup> Nor the arrow that flies by day;  
nor the pestilence that roams in  
darkness;  
nor the devastating plague  
at noon.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- 7 Though a thousand fall at your side,  
ten thousand at your right side,  
near you it shall not come.
- 11 For to his angels he has given  
command about you,  
that they may guard you in all  
your ways.
- 12 Upon their hands they shall bear  
you up,  
lest you dash your foot against a  
stone.
- 13 You shall tread upon the asp and  
the viper;  
you shall trample down the lion  
and the dragon.
- 14 Because he clings to me, I will  
deliver him;  
I will set him on high because he  
acknowledges my name.
- 15 He shall call upon me, and I will  
answer him;  
I will be with him in distress.
- 16 I will deliver him and glorify him;  
with length of days I will gratify  
him  
and will show him my salvation.

Offertory Antiphon, *Psalm 90*

- 4 With his pinions the Lord will  
cover you,  
and under his wings you shall  
take refuge;
- 5 his faithfulness is a buckler and  
a shield.

Communion Antiphon, *Psalm 90*

- 4 With his pinions the Lord will  
cover you,  
and under his wings you shall  
take refuge;
- 5 his faithfulness is a buckler and a  
shield.

MONDAY IN THE FIRST  
WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 122*

- 2 As the eyes of servants  
are on the hands of their masters,  
so are our eyes on the Lord, our  
God,  
till he have pity on us.
- 3 Have pity on us, O Lord, have pity  
on us.
- Ps.* 1 To you I lift up my eyes,  
who are enthroned in heaven.  
Glory be to the Father . . .  
As the eyes . . .

Meditation Chants, *Psalms 83;*  
*102; 78*

- 10 Behold, O God, our protector,  
and look upon your servants.
- 9 O Lord God of hosts, hear the  
prayers of your servants.
- 10 O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.
- 8 O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.
- 9 Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 118*

- 18 I will lift up my eyes, that I may  
consider  
your wonders, 26 O Lord;  
teach me your statutes;
- 73 give me discernment that I may  
learn your commands.

Communion Antiphon, *Mt. 15*

<sup>40</sup> Amen I say to you: What you did  
for one of these,  
the least of my brethren, you did  
for me:

<sup>34</sup> come, blessed of my Father,  
take possession of the kingdom  
prepared for you  
from the foundation of the world.

TUESDAY IN THE FIRST  
WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalms 89*

<sup>1</sup> Lord, you have been our refuge  
through all generations;  
from everlasting to everlasting you  
are.

*Ps. 2* Before the mountains were  
begotten  
and the earth and the world were  
brought forth,  
from everlasting to everlasting,  
you are God.

Glory be to the Father . . .  
Lord, you have . . .

Meditation Chants, *Psalms 140*

<sup>2</sup> Let my prayer come like incense  
before you, O Lord.  
The lifting up of my hands, like  
the evening sacrifice.

Offertory Antiphon, *Psalms 30*

<sup>18</sup> My trust is in you, O Lord;  
I say, "You are my God."  
<sup>16</sup> In your hands is my destiny.

Communion Antiphon, *Psalms 4*

<sup>2</sup> When I call, answer me, O my just  
God,  
you who relieve me when I am  
in distress;

have pity on me, O Lord, and  
hear my prayer!

WEDNESDAY OF EMBER  
WEEK IN LENT

Entrance Antiphon, *Psalms 24*

<sup>6</sup> Remember that your compassion,  
O Lord,  
and your kindness are from of  
old;

let not our enemies exult over us;  
<sup>22</sup> deliver us, O God of Israel, from  
all our tribulations.

*Ps. 1* To you I lift up my soul,  
O Lord;

<sup>2</sup> in you, O my God, I trust; let me  
not be put to shame.

Glory be to the Father . . .  
Remember that your . . .

Meditation Chants, *Psalms 24*

*After the first reading:*

<sup>17</sup> Relieve the troubles of my heart,  
and bring me out of distress,  
O Lord.

<sup>18</sup> Put an end to my affliction and my  
suffering,  
and take away all my sins.

*After the second reading:*

<sup>17</sup> Bring me out of distress, O Lord;  
<sup>18</sup> put an end to my affliction and my  
suffering,  
and take away all my sins.

<sup>1</sup> To you, I lift up my soul,  
O Lord.

<sup>2</sup> In you, O my God, I trust; let me  
not be put to shame,  
let not my enemies exult over me.

<sup>3</sup> No one who waits for you shall be  
put to shame;  
those shall be put to shame who  
heedlessly break faith.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution of the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Offertory Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>17</sup> I will delight in your commands,  
which I love exceedingly.  
<sup>48</sup> And I will lift up my hands to your  
commands  
which I love.

Communion Antiphon, *Psalm 5*

- <sup>2</sup> Attend to my sighing,  
<sup>3</sup> heed my call for help,  
my king and my God!  
<sup>4</sup> To you, I pray, O Lord.

THURSDAY IN THE FIRST  
WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 95*

- <sup>6</sup> Splendor and majesty go before  
him;  
praise and grandeur are in his  
sanctuary.  
*Ps.* <sup>1</sup> Sing to the Lord a new song;  
sing to the Lord, all you lands.  
Glory be to the Father . . .  
Splendor and majesty . . .

Meditation Chants, *Psalm 16*

- <sup>8</sup> Keep me, O Lord, as the apple of  
your eye;  
hide me in the shadow of your  
wings.  
<sup>7</sup> From you let my judgment come;  
your eyes behold what is right.

Offertory Antiphon, *Psalm 33*

- <sup>8</sup> The angel of the Lord encamps  
around those who fear him, and  
delivers them.  
<sup>9</sup> Taste and see how good the Lord  
is.

Communion Antiphon, *Jn. 6*

- <sup>52</sup> The bread that I will give  
is my flesh for the life of the  
world.

FRIDAY OF EMBER WEEK  
IN LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 24*

- <sup>17</sup> Bring me out of distress, O Lord;  
put an end to my affliction and my  
suffering,  
<sup>18</sup> and take away all my sins.  
*Ps.* <sup>1</sup> To you, O Lord, I lift up my  
soul.  
<sup>2</sup> In you, O my God, I trust; let me  
not be put to shame.  
Glory be to the Father . . .  
Bring me out . . .

Meditation Chants, *Psalms 85;*  
*102; 78*

- <sup>2</sup> Save your servant, O my God, who  
trusts in you.  
<sup>6</sup> Hearken, O Lord, to my prayer.  
<sup>10</sup> O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.  
<sup>8</sup> O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.  
<sup>9</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 102*

- <sup>2</sup> Bless the Lord, O my soul,  
and forget not all his benefits;  
<sup>6</sup> and your youth shall be renewed  
like the eagle's.

Communion Antiphon, *Psalm 6*

- <sup>11</sup> All my enemies shall be put to shame in utter terror; they shall fall back in sudden shame.

SATURDAY OF EMBER  
WEEK IN LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 87*

- <sup>3</sup> Let my prayer come before you; incline your ear to my call for help, O Lord.

*Ps.* <sup>2</sup> O Lord, the God of my salvation, by day I cry out, at night I clamor in your presence.

Glory be to the Father . . .  
Let my prayer . . .

Meditation Chants

*If the shorter Mass is said, the second, third, fourth and fifth chants are omitted.*

*After the first reading: Psalm 78*

- <sup>9</sup> Pardon our sins, O Lord;  
<sup>10</sup> why should the nations say,  
"Where is their God?"  
<sup>9</sup> Help us, O God, our savior;  
because of the glory of your  
name, O Lord, deliver us.

*After the second reading: Psalm 83*

- <sup>10</sup> Behold, O God, our protector,  
and look upon your servants.  
<sup>9</sup> O Lord God of hosts,  
hear the prayer of your servants.

*After the third reading: Psalm 89*

- <sup>13</sup> Return, O Lord! How long?  
Have pity on your servants!  
<sup>1</sup> O Lord, you have been our refuge  
through all generations.

*After the fourth reading: Psalm 140*

- <sup>2</sup> Let my prayer come like incense  
before you, O Lord.  
The lifting up of my hands, like  
the evening sacrifice.

*After the fifth reading: Dn. 3*

- <sup>52</sup> "Blessed are you, O Lord, the God  
of our fathers.  
praiseworthy and glorious  
forever;  
And blessed is your holy and glorious  
name,  
praiseworthy and glorious  
forever.  
Blessed are you in the holy temple  
of your glory,  
praiseworthy and glorious  
forever.  
Blessed are you on the holy throne  
of your kingdom,  
praiseworthy and glorious  
forever.  
Blessed are you for your sceptre of  
divinity,  
praiseworthy and glorious  
forever.  
Blessed are you who look into the  
depths  
from your throne upon the  
cherubim,  
praiseworthy and glorious  
forever.  
Blessed are you who walk on the  
wings of the wind  
and on the waves of the sea,  
praiseworthy and glorious  
forever.  
Let all your angels and saints bless  
you and  
praise you and glorify you  
forever.  
Let the heavens, the earth, the sea  
and all the things  
that are in them bless you

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

and praise you and glorify you  
forever.

Glory be to the Father, and to the  
Son and to the Holy Spirit,  
praiseworthy and glorious  
forever.

As it was in the beginning, is now  
and ever shall be:  
world without end. Amen,  
praiseworthy and glorious  
forever!

Blessed are you, O Lord, the God  
of our fathers  
praiseworthy and glorious  
forever.

*After the sixth reading: Psalm 116*

- <sup>1</sup> Praise the Lord, all you nations;  
glorify him, all you peoples!  
<sup>2</sup> For steadfast is his kindness toward  
us,  
and the fidelity of the Lord  
endures forever.

*Offertory Antiphon, Psalm 87*

- <sup>2</sup> O Lord, the God of my salvation,  
by day I cry out,  
at night I clamor in your  
presence.  
<sup>3</sup> Let my prayer come before you,  
O Lord.

*Communion Antiphon, Psalm 7*

- <sup>2</sup> O Lord my God, in you I take  
refuge;  
save me from all my pursuers  
and rescue me.

## SECOND SUNDAY IN LENT

*Entrance Antiphon, Psalm 24*

- <sup>1</sup> Remember that your compassion,  
O Lord,  
and your kindness are from of  
old;

- <sup>3</sup> let not our enemies exult over us;  
<sup>22</sup> deliver us, O God of Israel,  
from all our tribulations.  
*Ps. 1* To you I lift up my soul,  
O Lord;

- <sup>2</sup> in you, O my God, I trust; let me  
not be put to shame.  
Glory be to the Father . . .  
Remember that your . . .

*Meditation Chants, Psalms 24;*  
*105*

- <sup>17</sup> Relieve the troubles of my heart  
and bring me out of my distress,  
O Lord.  
<sup>18</sup> Put an end to my affliction and my  
suffering,  
and take away all my sins.  
<sup>1</sup> Give thanks to the Lord, for he is  
good,  
for his kindness endures forever.  
<sup>2</sup> Who can tell the mighty deeds of  
the Lord,  
or proclaim all his praises?  
<sup>3</sup> Happy are they who observe what  
is right,  
who do always what is just.  
<sup>4</sup> Remember us, O Lord, as you  
favor your people;  
visit us with your saving help.

*Offertory Antiphon, Psalm 118*

- <sup>47</sup> I will delight in your commands,  
which I love exceedingly;  
<sup>48</sup> and I will lift up my hands to your  
commands,  
which I love.

*Communion Antiphon, Psalm 5*

- <sup>2</sup> Attend to my sighing;  
<sup>3</sup> heed my call for help,  
my king and my God!  
<sup>4</sup> To you I pray, O Lord.

MONDAY IN THE SECOND  
WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 25*

- <sup>11</sup> Redeem me, O Lord, and have pity  
on me;  
<sup>12</sup> my foot stands on level ground;  
in the assemblies I will bless the  
Lord.

*Ps.* <sup>1</sup> Do me justice, O Lord! for I  
have walked in integrity,  
and in the Lord I trust without  
wavering.

Glory be to the Father . . .  
Redeem me, . . .

Meditation Chants, *Psalms 69;*  
*102; 78*

- <sup>6</sup> You are my help and my deliverer;  
O Lord, hold not back!  
<sup>3</sup> Let my enemies be put to shame  
and confounded,  
who seek my life.  
<sup>40</sup> O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.  
<sup>8</sup> O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.  
<sup>9</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 15*

- <sup>7</sup> I bless the Lord, who counsels me;  
<sup>8</sup> I set the Lord ever before me;  
with him at my right hand, I  
shall not be moved.

Communion Antiphon, *Psalm 8*

- <sup>2</sup> O Lord, our Lord,  
how glorious is your name over  
all the earth!

TUESDAY IN THE SECOND  
WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 26*

- <sup>8</sup> To you my heart speaks; you my  
glance seeks;  
your presence, O Lord, I seek.  
<sup>9</sup> Hide not your face from me.  
*Ps.* <sup>1</sup> The Lord is my light and my  
salvation;  
whom should I fear?  
Glory be to the Father . . .  
To you my heart . . .

Meditation Chants, *Psalm 54*

- <sup>23</sup> Cast your care upon the Lord, and  
he will support you.  
<sup>17</sup> When I called upon the Lord,  
he heard my voice <sup>19</sup> and freed  
me  
from those who war against me.

Offertory Antiphon, *Psalm 10*

- <sup>3</sup> Have mercy on me, O Lord,  
in the greatness of your  
compassion; O Lord, wipe out  
my offense.

Communion Antiphon, *Psalm 9*

- <sup>2</sup> I will declare all your wondrous  
deeds;  
I will be glad and exult in you;  
<sup>3</sup> I will sing praise to your name,  
Most High.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

WEDNESDAY IN THE  
SECOND WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 37*

- <sup>1</sup> Forsake me not, O Lord;  
my God, be not far from me!  
<sup>2</sup> Hasten to help me,  
O Lord, my salvation!  
Ps. <sup>2</sup> O Lord, in your anger punish  
me not,  
in your wrath chastise me not.  
Glory be to the Father . . .  
Forsake me not, . . .

Meditation Chants, *Psalms 27;*  
*102; 78*

- <sup>1</sup> Save your people, O Lord, and  
bless your inheritance.  
<sup>1</sup> To you, O Lord, I call;  
O my God, be not deaf to me,  
lest I become one of those going  
down into the pit.  
<sup>1</sup> O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.  
<sup>1</sup> O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.  
<sup>1</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 24*

- <sup>1</sup> To you I lift up my soul,  
O Lord.  
<sup>2</sup> In you, O my God, I trust; let me  
not be put to shame,  
let not my enemies exult over me.  
<sup>3</sup> No one who waits for you shall be  
put to shame.

Communion Antiphon, *Psalm 10*

- <sup>1</sup> The Lord is just, he loves just deeds;  
the upright shall see his face.

THURSDAY IN THE  
SECOND WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 69*

- <sup>2</sup> Deign, O God, to rescue me;  
O Lord, make haste to help me;  
<sup>3</sup> let my enemies be put to shame and  
confounded  
who seek my life.  
Ps. <sup>4</sup> Let them be turned back in  
disgrace  
who desire my ruin.  
Glory be to the Father . . .  
Deign, O God, . . .

Meditation Chants, *Psalm 78*

- <sup>9</sup> Pardon our sins, O Lord;  
<sup>10</sup> why should the nations say,  
"Where is their God?"  
<sup>9</sup> Help us, O God, our savior;  
because of the glory of your  
name,  
O Lord, deliver us.

Offertory Antiphon, *Ex. 32*

- <sup>11</sup> Moses prayed in the sight of the  
Lord his God, and said,  
"Why, O Lord, are you angry with  
your people?"  
<sup>12</sup> Let the anger of your soul be  
appeased;  
<sup>13</sup> remember Abraham, Isaac and  
Jacob,  
to whom you swore that you  
would give the land  
flowing with milk and honey."  
<sup>14</sup> So the Lord relented in the  
punishment  
he had threatened to inflict on  
his people.

Communion Antiphon, *Jn. 6*

- <sup>87</sup> "He who eats my flesh, and drinks my blood, abides in me, and I in him," says the Lord.

FRIDAY IN THE SECOND WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 16*

- <sup>15</sup> But I in justice shall behold your face;  
I shall be content when your glory shall appear.  
*Ps.* <sup>1</sup> Hear, O Lord, a just suit; attend to my outcry.  
Glory be to the Father . . .  
But I in justice . . .

Meditation Chants, *Psalms 119; 102; 78*

- <sup>1</sup> In my distress I called to the Lord, and he answered me.  
<sup>2</sup> O Lord, deliver me from lying lip, from treacherous tongue.  
<sup>10</sup> O Lord, deal not with us according to our sins, nor requite us according to our crimes.  
<sup>8</sup> O Lord, remember not against us the iniquities of the past; may your compassion quickly come to us, for we are brought very low.  
<sup>9</sup> Help us, O God, our savior, because of the glory of your name, O Lord; deliver us and pardon our sins for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 39*

- <sup>14</sup> Deign, O Lord, to rescue me;  
<sup>15</sup> let all be put to shame and confusion who seek to snatch away my life.  
Deign, O Lord, to rescue me.

Communion Antiphon, *Psalm 11*

- <sup>8</sup> You, O Lord, will keep us and preserve us always from this generation.

SATURDAY IN THE SECOND WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 18*

- <sup>8</sup> The law of the Lord is perfect, refreshing the soul; the decree of the Lord is trustworthy, giving wisdom to the simple.  
*Ps.* <sup>2</sup> The heavens declare the glory of God, and the firmament proclaims his handiwork.  
Glory be to the Father . . .  
The law of the Lord . . .

Meditation Chants, *Psalm 91*

- <sup>2</sup> It is good to give thanks to the Lord, to sing praise to your name, Most High.  
<sup>3</sup> To proclaim your kindness at dawn and your faithfulness throughout the night.

Offertory Antiphon, *Psalm 12*

- <sup>4</sup> Give light to my eyes that I may not sleep in death  
<sup>5</sup> lest my enemy say, "I have overcome him."

Communion Antiphon, *Lk. 15*

- <sup>32</sup> You ought to rejoice, my son, for your brother was dead, and has come to life; he was lost, and is found.

### THIRD SUNDAY IN LENT

#### Entrance Antiphon, *Psalm 24*

<sup>15</sup> My eyes are ever toward the Lord,  
for he will free my feet from the  
snare.

<sup>16</sup> Look toward me, and have pity on  
me,  
for I am alone and afflicted.

Ps. <sup>1</sup> To you I lift up my soul,  
O Lord.

<sup>2</sup> In you, O my God, I trust; let me  
not be put to shame.

Glory be to the Father . . .  
My eyes are . . .

#### Meditation Chants, *Psalms 9; 122*

<sup>20</sup> Rise, O Lord, let not man prevail;  
let the nations be judged in your  
presence.

<sup>4</sup> Because my enemies are turned  
back,  
over-thrown and destroyed  
before you.

<sup>1</sup> To you I lift up my eyes,  
who are enthroned in heaven.

<sup>2</sup> Behold, as the eyes of servants  
are on the hands of their masters.

As the eyes of a maid  
are on the hands of her mistress,  
so are our eyes on the Lord our  
God,  
till he have pity on us.

<sup>3</sup> Have pity on us, O Lord, have pity  
on us.

#### Offertory Antiphon, *Psalm 18*

<sup>9</sup> The precepts of the Lord are right,  
rejoicing the heart,

<sup>10</sup> and his ordinances are sweeter than  
syrup

<sup>11</sup> or honey from the comb;

<sup>12</sup> therefore your servant is careful of  
them.

#### Communion Antiphon, *Psalm 83*

<sup>4</sup> The sparrow finds a home,  
and the swallow a nest  
in which she puts her young:  
your altars, O Lord of hosts,  
my king and my God!

<sup>6</sup> Happy they who dwell in your  
house!  
continually they praise you.

### MONDAY IN THE THIRD WEEK OF LENT

#### Entrance Antiphon, *Psalm 55*

<sup>6</sup> In God, in whose promise I glory,  
in the Lord whose word I praise,  
in God I trust without fear;  
what can flesh do against me?

Ps. <sup>2</sup> Have pity on me, O God, for  
men trample upon me;  
all the day they press their attack  
against me.

Glory be to the Father . . .

In God, . . .

#### Meditation Chants, *Psalms 55;* *102; 78*

<sup>9</sup> O God, my wanderings you have  
counted;  
my tears are recorded in your  
sight.

<sup>2</sup> Have pity on me, O Lord, for men  
trample upon me;  
all the day they press their attack  
against me.

<sup>10</sup> O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.

<sup>8</sup> O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>9</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
<sup>1</sup> deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 54*

- <sup>2</sup> Hearken, O God, to my prayer;  
turn not away from my pleading;  
<sup>3</sup> give heed to me, and answer me.

Communion Antiphon, *Psalm 13*

- <sup>7</sup> Oh, that out of Sion would come  
the salvation of Israel!  
When the Lord restores the well-  
being of his people,  
then shall Jacob exult and Israel  
be glad.

TUESDAY IN THE THIRD  
WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 16*

- <sup>6</sup> I call upon you, for you will answer  
me, O God;  
incline your ear to me; hear my  
word.  
<sup>8</sup> Keep me, O Lord, as the apple of  
your eye;  
hide me in the shadow of your  
wings.  
*Ps.* <sup>1</sup> Hear, O Lord, a just suit;  
attend to my outcry.  
Glory be to the Father . . .  
I call upon you, . . .

Meditation Chants, *Psalm 18*

- <sup>13</sup> Cleanse me from my unknown  
faults, O Lord!  
<sup>14</sup> From wanton sin especially,  
restrain your servant.  
Let it not rule over me.  
Then shall I be blameless and  
innocent  
of serious sin.

Offertory Antiphon, *Psalm 117*

- <sup>16</sup> The right hand of the Lord has  
struck with power:  
the right hand of the Lord has  
exalted me;  
<sup>17</sup> I shall not die, but live,  
and declare the works of the  
Lord.

Communion Antiphon, *Psalm 14*

- <sup>1</sup> Lord, who shall sojourn in your  
tent?  
Who shall dwell on your holy  
mountain?  
<sup>2</sup> He who walks blamelessly and does  
justice.

WEDNESDAY IN THE  
THIRD WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 30*

- <sup>7</sup> My trust is in the Lord.  
<sup>8</sup> I will rejoice and be glad of your  
kindness,  
when you have seen my affliction.  
*Ps.* <sup>2</sup> In you, O Lord, I take refuge;  
let me never be put to shame.  
In your justice rescue me  
and deliver me.  
Glory be to the Father . . .  
My trust is . . .

Meditation Chants, *Psalms 6; 102*  
78

- <sup>3</sup> Have pity on me, O Lord, for I am  
languishing;  
heal me, O Lord. For my body is  
in terror;  
<sup>4</sup> my soul, too, is utterly terrified.  
<sup>10</sup> O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>10</sup> Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.  
<sup>1</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 108*

<sup>1</sup> O Lord, deal kindly with me for  
your name's sake;  
because your kindness is  
generous.

Communion Antiphon, *Psalm 15*

<sup>1</sup> You will show me the path to life,  
you will fill me with fullness of  
joys in your presence, O Lord.

#### THURSDAY IN THE THIRD WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalms 36; 77*

<sup>1</sup> "I am the salvation of the people,"  
says the Lord,  
<sup>2</sup> "From whatever tribulation they  
shall cry to me,  
I will hear them;  
and I will be their Lord forever."  
*Ps.* <sup>1</sup> Hearken, my people, to my  
teaching;  
incline your ears to the words of  
my mouth.  
Glory be to the Father . . .  
"I am the salvation . . .

Meditation Chants, *Psalm 144*

<sup>1</sup> The eyes of all look hopefully to  
you, O Lord,  
and you give them their food in  
due season.

<sup>16</sup> You open your hand  
and satisfy the desire of every  
living thing.

Offertory Antiphon, *Psalm 137*

<sup>7</sup> Though I walk amid distress, you  
preserve me, O Lord;  
against the anger of my enemies  
you raise your hand;  
your right hand saves me.

Communion Antiphon, *Psalm 118*

<sup>4</sup> You have commanded that your  
precepts  
be diligently kept.  
<sup>6</sup> Oh, that I might be firm in the  
ways  
of keeping your statutes!

#### FRIDAY IN THE THIRD WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 85*

<sup>17</sup> Grant me, O Lord, a proof of  
your favor,  
that my enemies may see, to their  
confusion,  
that you, O Lord, have helped  
me and comforted me.  
*Ps.* <sup>1</sup> Incline your ear, O Lord;  
answer me,  
for I am afflicted and poor.  
Glory be to the Father . . .  
Grant me, . . .

Meditation Chants, *Psalms 27;  
102; 78*

<sup>7</sup> In God my heart trusts, and I find  
help;  
then my heart exults, and with  
my song I give him thanks.  
<sup>1</sup> To you, O Lord, I call;  
O my God, be not deaf to me,  
do not abandon me.

<sup>10</sup> O Lord, deal not with us according to our sins,  
nor requite us according to our crimes.

<sup>8</sup> O Lord, remember not against us the iniquities of the past;  
may your compassion quickly come to us,  
for we are brought very low.

<sup>9</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 5*

<sup>3</sup> Heed my call for help,  
my king and my God!

<sup>4</sup> To you I pray, O Lord.

Communion Antiphon, *Jn. 4*

<sup>13</sup> "He who drinks of the water that I will give him," says the Lord,

<sup>14</sup> "shall find in himself a fountain of water,  
springing up unto life everlasting."

#### SATURDAY IN THE THIRD WEEK OF LENT.

Entrance Antiphon, *Psalm 5*

<sup>2</sup> Hearken to my words, O Lord,  
attend to my sighing.

<sup>3</sup> Heed my call for help,  
my king and my God!  
*Ps.* <sup>4</sup> To you I pray, O Lord;  
at dawn you hear my voice.  
Glory be to the Father . . .  
Hearken to my words, . . .

Meditation Chants, *Psalm 22*

<sup>4</sup> Even though I walk in the dark valley,

I fear no evil; for you are at my side, O Lord.

With your rod and your staff that give me courage.

Offertory Antiphon, *Psalm 118*

<sup>133</sup> Steady my footsteps according to your promise,  
and let no iniquity rule over me, O Lord.

Communion Antiphon, *Jn. 8*

<sup>10</sup> Has no one condemned you, woman?

No one, Lord.

<sup>11</sup> Neither will I condemn you;  
now sin no more.

#### FOURTH SUNDAY IN LENT

Entrance Antiphon, *Is. 66;*  
*Psalm 121*

<sup>10</sup> Rejoice, O Jerusalem, and come together,  
all you who love her:

<sup>11</sup> rejoice with joy,  
you who have been in sorrow:  
that you may exult,  
and be filled from the breasts of your consolation.

*Ps.* <sup>1</sup> I rejoiced because they said to me,

"We will go up to the house of the Lord."

Glory be to the Father . . .

Rejoice, O Jerusalem, . . .

Meditation Chants, *Psalms 121;*  
*124*

<sup>1</sup> I rejoiced because they said to me,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

"We will go up to the house of the Lord."

- <sup>1</sup> May peace be within your walls,  
prosperity in your buildings.  
<sup>1</sup> They who trust in the Lord are like  
Mount Sion,  
which is immovable; which  
forever stands.  
<sup>2</sup> Mountains are round about  
Jerusalem;  
so the Lord is round about his  
people,  
both now and forever.

Offertory Antiphon, *Psalm 134*

- <sup>1</sup> Praise the Lord, for he is good;  
sing praise to his name, for he is  
sweet;  
<sup>6</sup> all that he wills he does  
in heaven and on earth.

Communion Antiphon, *Psalm 121*

- <sup>1</sup> Jerusalem, built as a city,  
with compact unity:  
<sup>4</sup> to it the tribes go up,  
the tribes of the Lord,  
to give thanks to your name,  
O Lord.

#### MONDAY IN THE FOURTH WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 53*

- <sup>3</sup> O God, by your name save me,  
and by your might deliver me.  
<sup>4</sup> O God, hear my prayer;  
hearken to the words of my  
mouth.  
Ps. <sup>5</sup> For haughty men have risen  
up against me,  
and fierce men seek my life.  
Glory be to the Father . . .  
O God, . . .

Meditation Chants, *Psalms 30; 70;  
102; 78*

- <sup>3</sup> Be my rock of refuge, O God,  
a stronghold to give me safety.  
<sup>1</sup> In you, O God, I take refuge;  
O Lord, let me never be put to  
shame.  
<sup>10</sup> O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.  
<sup>8</sup> O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.  
<sup>9</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 99*

- <sup>1</sup> Sing joyfully to God, all you lands;  
serve the Lord with gladness;  
come before him with joyful  
song:  
<sup>2</sup> know that the Lord is God.

Communion Antiphon, *Psalm 18*

- <sup>13</sup> Cleanse me from my unknown  
faults,  
O Lord!  
<sup>14</sup> From wanton sin especially,  
restrain your servant.

#### TUESDAY IN THE FOURTH WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 54*

- <sup>2</sup> Hearken, O God, to my prayer;  
turn not away from my  
pleading;

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>3</sup> give heed to me, and answer me.  
*Ps.* <sup>3</sup> I rock with grief, <sup>4</sup> and am  
troubled  
at the voice of the enemy and the  
clamor of the wicked.  
Glory be to the Father . . .  
Hearken, O God, . . .

Meditation Chants, *Psalm 43*

<sup>26</sup> Arise, O Lord, help us!  
Redeem us for your name's  
sake.  
<sup>2</sup> O God, our ears have heard,  
our fathers have declared to us  
the deeds you did in their days,  
in days of old.

Offertory Antiphon, *Psalm 39*

<sup>2</sup> I have waited, waited for the Lord,  
and he stooped toward me <sup>3</sup> and  
heard my cry.  
<sup>4</sup> And he put a new song into my  
mouth,  
a hymn to our God.

Communion Antiphon, *Psalm 19*

<sup>6</sup> May we shout for joy at your  
victory  
and raise the standards in the  
name of the Lord our God.

WEDNESDAY IN THE  
FOURTH WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Ez. 36;*  
*Psalm 33*

<sup>23</sup> When I prove my holiness through  
you,  
<sup>24</sup> I will gather you from all the  
foreign lands;  
<sup>25</sup> and I will sprinkle clean water upon  
you  
to cleanse you from all your  
impurities;

<sup>26</sup> and I will give you a new spirit.  
*Ps.* <sup>2</sup> I will bless the Lord at all  
times;  
his praise shall be ever in my  
mouth.  
Glory be to the Father . . .  
When I prove . . .

Meditation Chants

*After the first reading: Psalm 33*

<sup>12</sup> Come, children, hear me;  
I will teach you the fear of the  
Lord.  
<sup>16</sup> Look to him that you may be  
radiant with joy,  
and your faces may not blush  
with shame.

*After the second reading:*  
*Psalms 32; 102; 78*

<sup>12</sup> Happy the nation whose God is the  
Lord,  
the people whom he has chosen  
for his own inheritance.  
<sup>6</sup> By the word of the Lord the  
heavens were made;  
by the breath of his mouth all  
their host.  
<sup>10</sup> O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.  
<sup>8</sup> O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.  
<sup>9</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 65*

- <sup>8</sup> Bless the Lord our God, you peoples,  
loudly sound his praise;  
<sup>9</sup> he has given life to my soul,  
and has not let my feet slip.  
<sup>20</sup> Blessed be God, who refused me  
not  
my prayer or his kindness.

Communion Antiphon, *Jn. 9*

- <sup>11</sup> "The Lord made clay of spittle,  
and anointed my eyes:  
and I went, and I washed, and I  
saw,  
and I have believed in God."

Offertory Antiphon, *Psalm 69*

- <sup>2</sup> O Lord, make haste to help me.  
<sup>3</sup> Let all those be put to shame  
<sup>4</sup> who desire the ruin of your  
servants.

Communion Antiphon, *Psalm 70*

- <sup>16</sup> O Lord, I will tell of your singular  
justice.  
<sup>17</sup> O God, you have taught me from  
my youth;  
<sup>18</sup> and now that I am old and gray,  
O God, forsake me not.

FRIDAY IN THE FOURTH  
WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 18*

- <sup>15</sup> Let the thought of my heart  
find favor before you,  
O Lord, my rock and my  
redeemer.  
*Ps.* <sup>2</sup> The heavens declare the glory  
of God,  
and the firmament proclaims his  
handiwork.  
Glory be to the Father . . .  
Let the thought . . .

Meditation Chants, *Psalms 117;*  
*102; 78*

- <sup>8</sup> It is better to take refuge in the  
Lord  
rather than to trust in man.  
<sup>9</sup> It is better to take refuge in the  
Lord  
rather than to trust in princes.  
<sup>10</sup> O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.

THURSDAY IN THE  
FOURTH WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Psalm 104*

- <sup>3</sup> Rejoice, O hearts that seek the  
Lord!  
<sup>4</sup> Look to the Lord, and be strength-  
ened;  
seek his face evermore.  
*Ps.* <sup>1</sup> Give thanks to the Lord,  
invoke his name;  
make known among the nations  
his deeds.  
Glory be to the Father . . .  
Rejoice, O hearts . . .

Meditation Chants, *Psalm 73*

- <sup>20</sup> Look, O Lord, to your covenant;  
<sup>19</sup> be not forever unmindful of the  
lives of your afflicted ones.  
<sup>22</sup> Arise, O Lord; defend your cause;  
remember the reproaches of your  
servants.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a *SACRAMENTARY* (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>8</sup> O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.
- <sup>9</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 17*

- <sup>8</sup> Lowly people you save, O Lord,  
but haughty eyes you bring low;  
<sup>32</sup> for who is God except you,  
O Lord?

Communion Antiphon, *Jn. 11*

- <sup>33</sup> The Lord, seeing the sisters of  
Lazarus weeping at the tomb,  
<sup>35</sup> wept before the Jews, <sup>43</sup> and  
cried out:  
"Lazarus, come forth";  
<sup>44</sup> and he who had been dead four  
days came forth,  
bound hands and feet.

SATURDAY IN THE  
FOURTH WEEK OF LENT

Entrance Antiphon, *Is. 55*;  
*Psalm 77*

- <sup>1</sup> "All you who thirst, come to the  
waters,"  
says the Lord;  
"and you who have no money,  
come and drink with joy."  
*Ps.* <sup>1</sup> Hearken, my people, to my  
teaching;  
incline your ears to the words of  
my mouth.  
Glory be to the Father . . .  
"All you who thirst, . . .

Meditation Chants, *Psalm 9*

- <sup>14</sup> On you, O Lord, the unfortunate  
man depends;  
of the fatherless you are the  
helper.
- <sup>1</sup> Why, O Lord, do you stand aloof?  
Why hide in times of distress?  
<sup>2</sup> While the wicked man is proud,  
the afflicted is set on fire.

Offertory Antiphon, *Psalm 17*

- <sup>3</sup> The Lord is become my rock,  
my fortress, my deliverer;  
and in him will I put my trust.

Communion Antiphon, *Psalm 22*

- <sup>1</sup> The Lord is my shepherd; I shall  
not want.
- <sup>2</sup> In verdant pastures he gives me  
repose;  
beside restful waters he leads me.

SEASON OF PASSIONTIDE

FIRST SUNDAY IN  
PASSIONTIDE

Entrance Antiphon, *Psalm 42*

- <sup>1</sup> Do me justice, O God, and fight  
my fight  
against a faithless people;  
from the deceitful and impious  
man rescue me.
- <sup>2</sup> For you are my God and my  
strength.
- Ps.* <sup>3</sup> Send forth your light and  
your fidelity;  
they shall lead me on  
and bring me to your holy  
mountain,  
to your dwelling-place.  
Glory be to the Father . . .  
Do me justice . . .

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Meditation Chants, *Psalms 142*;  
17; 128

- <sup>9</sup> Rescue me from my enemies,  
O Lord;  
<sup>10</sup> teach me to do your will.  
<sup>11</sup> O Lord, my deliverer from the  
angry nations,  
<sup>12</sup> truly above my adversaries you  
exalt me  
and from the violent man you  
have rescued me.  
<sup>13</sup> Much have they oppressed me from  
my youth.  
Let Israel say:  
Much have they oppressed me from  
my youth.  
<sup>14</sup> Yet they have not prevailed  
against me;  
<sup>15</sup> upon my back the plowers plowed.  
Long did they make their  
furrows.  
<sup>16</sup> But the just Lord has severed  
the cords of the wicked.

Offertory Antiphon, *Psalms 118*

- <sup>1</sup> I praise you, O Lord, with all my  
heart;  
<sup>2</sup> be good to your servant, that I may  
live  
and keep your words.  
<sup>3</sup> O Lord, give me life according to  
your word.

Communion Antiphon, *1 Cor. 11*

- <sup>1</sup> "This is my body, which shall be  
given up for you:  
<sup>2</sup> this is the cup of the new  
covenant in my blood," says  
the Lord,  
<sup>3</sup> "do this as often as you receive it,  
in remembrance of me."

MONDAY IN PASSION  
WEEK

Entrance Antiphon, *Psalms 55*

- <sup>1</sup> Have pity on me, O Lord, for men  
trample upon me;  
all the day they press their attack  
against me.  
Ps. <sup>2</sup> My adversaries trample upon  
me all the day;  
yes, many fight against me.  
Glory be to the Father . . .  
Have pity . . .

Meditation Chants, *Psalms 53*;  
102; 78

- <sup>1</sup> O God, hear my prayer;  
hearken to the words of my  
mouth.  
<sup>2</sup> O God, by your name save me,  
and by your might deliver me.  
<sup>3</sup> O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.  
<sup>4</sup> O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.  
<sup>5</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalms 6*

- <sup>1</sup> Return, O Lord, save my life;  
rescue me because of your  
kindness.

Communion Antiphon, *Psalms 23*

- <sup>1</sup> The Lord of hosts, he is the king of  
glory.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

TUESDAY IN PASSION  
WEEK

Entrance Antiphon, *Psalm 26*

<sup>14</sup> Wait for the Lord with courage;  
be stouthearted, and wait for the  
Lord.

Ps. <sup>1</sup> The Lord is my light and my  
salvation;  
whom should I fear?  
Glory be to the Father . . .  
Wait for the . . .

Meditation Chants, *Psalm 42*

<sup>1</sup> Fight my fight, O Lord;  
from the deceitful and impious  
man rescue me.

<sup>3</sup> Send forth your light and your  
fidelity;  
they shall lead me on  
and bring me to your holy  
mountain.

Offertory Antiphon, *Psalm 9*

<sup>11</sup> They trust in you who cherish your  
name, O Lord,  
for you forsake not those who seek  
you.

<sup>12</sup> Sing praise to the Lord enthroned  
in Sion,

<sup>13</sup> for he has not forgotten the cry  
of the afflicted.

Communion Antiphon, *Psalm 24*

<sup>22</sup> Redeem me, O God of Israel,  
from all my distress.

WEDNESDAY IN PASSION  
WEEK

Entrance Antiphon, *Psalm 17*

<sup>48</sup> My deliverer from the angry  
nations;

truly above my adversaries you  
exalt me

<sup>49</sup> and from the violent man you  
have rescued me, O Lord.

Ps. <sup>2</sup> I love you, O Lord, my  
strength, O Lord, <sup>3</sup> my rock,  
my fortress, my deliverer.

Glory be to the Father . . .  
My deliverer from . . .

Meditation Chants, *Psalms 29;*  
*102; 78*

<sup>2</sup> I will extol you, O Lord, for you  
drew me clear  
and did not let my enemies  
rejoice over me.

<sup>3</sup> O Lord, my God,  
I cried out to you and you  
healed me.

<sup>4</sup> O Lord, you brought me up from  
the nether world;  
you preserved me from among  
those going down into the pit.

<sup>10</sup> O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.

<sup>8</sup> O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.

<sup>9</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 58*

<sup>2</sup> Rescue me from my enemies, O my  
God;  
from my adversaries defend me,  
O Lord.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Communion Antiphon, *Psalm 25*

<sup>6</sup> I wash my hands in innocence,  
and I go around your altar,  
<sup>7</sup> O Lord,  
giving voice to my thanks,  
and recounting all your  
wondrous deeds.

THURSDAY IN PASSION  
WEEK

Entrance Antiphon, *Dn. 3*;  
*Psalm 118*

<sup>1</sup> All that you have done to us,  
O Lord,  
you have done in true  
judgment:  
because we have sinned against  
you,  
and have not obeyed your  
commandments:  
but give glory to your name,  
and deal with us according to  
the multitude of your mercy.  
*Ps. 1* Happy are they whose way is  
blameless,  
who walk in the law of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
All that you . . .

Meditation Chants, *Psalms 95*; 28

<sup>8</sup> Bring gifts and enter his courts;  
<sup>9</sup> worship the Lord in his holy  
court.  
<sup>9</sup> The Lord strips the forests,  
and in his temple all say,  
"Glory!"

Offertory Antiphon, *Psalm 136*

<sup>1</sup> By the streams of Babylon  
we sat and wept  
when we remembered Sion.

Communion Antiphon, *Psalm 118*

<sup>49</sup> Remember your word to your  
servant, O Lord,  
since you have given me hope.  
<sup>60</sup> This is my comfort in my affliction.

FRIDAY IN PASSION  
WEEK

Entrance Antiphon, *Psalm 30*

<sup>10</sup> Have pity on me, O Lord, for I am  
in distress;  
<sup>16</sup> rescue me from the clutches of  
my enemies and my  
persecutors.  
<sup>18</sup> O Lord, let me not be put to shame,  
for I call upon you.  
*Ps. 2* In you, O Lord, I take refuge;  
let me never be put to shame.  
In your justice rescue me.  
Glory be to the Father . . .  
Have pity on . . .

Meditation Chants, *Psalms 34*;  
*102*; 78

<sup>20</sup> My enemies spoke peaceably to  
me: and in anger they afflicted me.  
<sup>22</sup> You, O Lord, have seen; be not  
silent;  
be not far from me!  
<sup>10</sup> O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.  
<sup>8</sup> O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.  
<sup>9</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>12</sup> Blessed are you, O Lord;  
teach me your statutes.  
<sup>121</sup> Let not the proud oppress me;  
<sup>42</sup> so shall I have an answer for those  
who reproach me.

Communion Antiphon, *Psalm 26*

- <sup>12</sup> Give me not up, O Lord, to the  
wishes of my foes;  
for false witnesses have risen up  
against me,  
and such as breathe out violence.

SATURDAY IN PASSION  
WEEK

Entrance Antiphon, *Psalm 30*

- <sup>10</sup> Have pity on me, O Lord, for I am  
in distress;  
<sup>16</sup> rescue me from the clutches of  
my enemies and my  
persecutors.  
<sup>18</sup> O Lord, let me not be put to shame,  
for I call upon you.  
*Ps.* <sup>2</sup> In you, O Lord, I take refuge;  
let me never be put to shame.  
In your justice rescue me.  
Glory be to the Father . . .  
Have pity on . . .

Meditation Chants, *Psalm 34*

- <sup>20</sup> My enemies spoke peaceably to  
me:  
and in anger they afflicted me.  
<sup>22</sup> You, O Lord, have seen; be not  
silent;  
be not far from me!

Offertory Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>12</sup> Blessed are you, O Lord;  
teach me your statutes.  
<sup>42</sup> Let not the proud oppress me;  
<sup>121</sup> so shall I have an answer for those  
who reproach me.

Communion Antiphon, *Psalm 26*

- <sup>12</sup> Give me not up, O Lord,  
to the wishes of my foes;  
for false witnesses have risen up  
against me,  
and such as breathe out violence.

SECOND SUNDAY  
IN PASSIONTIDE

PALM SUNDAY

Entrance Antiphon, *Psalm 21*

- <sup>20</sup> O Lord, be not far from me;  
O my help, hasten to aid me.  
<sup>22</sup> Save me from the lion's mouth;  
from the horns of the wild bulls,  
my wretched life.  
*Ps.* <sup>2</sup> My God, my God, look upon  
me, why have you forsaken  
me?  
Far from my salvation are the  
words of my sins.  
Glory be to the Father . . .  
O Lord, be . . .

Meditation Chants, *Psalms 72; 21*

- <sup>24</sup> You have hold of my right hand;  
with your counsel you guide me;  
in the end you will receive me in  
glory.  
<sup>1</sup> How good God is to Israel,  
to those who are clean of heart!  
But, as for me, I almost lost my  
balance;  
<sup>2</sup> my feet all but slipped,  
<sup>3</sup> because I was envious of sinners  
when I saw them prosper though  
they were wicked.  
<sup>2</sup> My God, my God, look upon me:  
why have you forsaken me?  
Far from my salvation, are the  
words of my sins.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

3 O my God, I cry out by day and  
you answer not;  
by night and there is no relief.  
4 But you are enthroned in the holy  
place,  
O glory of Israel!

5 In you our fathers trusted;  
they trusted and you delivered  
them.

6 To you they cried, and they  
escaped;  
in you they trusted, and they  
were not put to shame.

7 But I am a worm, not a man;  
the scorn of men, despised by the  
people.

8 All who see me, scoff at me;  
they mock me with parted lips,  
they wag their heads.

9 "He relied on the Lord; let him  
deliver him,  
let him rescue him, if he loves  
him."

10 But they look on and gloat over me;  
11 they divide my garments among  
them,  
and for my vesture they cast lots.

12 Save me from the lion's mouth;  
from the horns of the wild bulls,  
my wretched life.

13 You who fear the Lord, praise him:  
all you descendants of Jacob,  
give glory to him.

14 There shall be declared to the Lord  
a generation to come:  
and the heavens shall show forth  
his justice.

To a people that shall be born,  
which the Lord has made.

Offertory Antiphon, *Psalm 68*

15 Insult has broken my heart, and I  
am weak;  
I looked for sympathy, but there  
was none;

22 for comforters, and I found  
none.  
Rather they put gall in my food  
and in my thirst they gave me  
vinegar to drink.

Communion Antiphon, *Mt. 26*

42 Father, if this cup cannot pass  
away,  
unless I drink it, your will be  
done.

## MONDAY IN HOLY WEEK

Entrance Antiphon, *Psalm 34*

1 Judge, O Lord, those who wrong  
me;  
war against those who make war  
upon me.

2 Take up the shield and buckler,  
and rise up in my defense,  
O Lord,  
the strength of my salvation.  
*Ps.* 3 Brandish the lance, and block  
the way

in the face of my pursuers;  
say to my soul,  
"I am your salvation."

Glory be to the Father . . .  
Judge, O Lord, . . .

Meditation Chants, *Psalms 34*;  
*102; 78*

23 Awake, O Lord, and be vigilant  
in my defense, my God and my  
Lord.

3 Brandish the lance, and block the  
way  
in the face of my pursuers.

10 O Lord, deal not with us according  
to our sins,  
nor requite us according to our  
crimes.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>8</sup> O Lord, remember not against us  
the iniquities of the past;  
may your compassion quickly  
come to us,  
for we are brought very low.
- <sup>9</sup> Help us, O God, our savior,  
because of the glory of your  
name, O Lord;  
deliver us and pardon our sins  
for your name's sake.

Offertory Antiphon, *Psalm 142*

- <sup>9</sup> Rescue me from my enemies,  
O Lord,  
for in you I hope.
- <sup>10</sup> Teach me to do your will,  
for you are my God.

Communion Antiphon, *Psalm 34*

- <sup>26</sup> Let all be put to shame and con-  
founded  
who are glad at my misfortune.  
Let those be clothed with shame  
and disgrace  
who glory over me.

TUESDAY IN HOLY WEEK

Entrance Antiphon, *Gal. 6;*  
*Psalm 66*

- <sup>14</sup> But it behooves us to glory  
in the cross of our Lord Jesus  
Christ:  
in whom is our salvation, life, and  
resurrection;  
by whom we are saved and  
delivered.
- Ps. 2* May God have pity on us and  
bless us;  
may he let his face shine upon us;  
and may he have pity on us.  
Glory be to the Father . . .  
But it behooves . . .

Meditation Chants, *Psalm 34*

- <sup>13</sup> But I, when they were ill, put on  
sackcloth.  
I afflicted myself with fasting,  
and poured forth my prayers  
within my bosom.
- <sup>1</sup> Judge, O Lord, those who wrong  
me;  
war against those who make war  
upon me.
- <sup>2</sup> Take up the shield and buckler,  
and rise up in my defense.

Offertory Antiphon, *Psalm 139*

- <sup>6</sup> Save me, O Lord, from the hands  
of the wicked;  
preserve me from violent men.

Communion Antiphon, *Psalm 68*

- <sup>13</sup> They who sit at the gate gossip  
about me;  
and the drunkards make me the  
butt of their songs.
- <sup>14</sup> But I pray to you, O Lord;  
for the time of your favor,  
O God,  
in your great kindness answer me.

WEDNESDAY IN HOLY  
WEEK

Entrance Antiphon, *Phil. 2;*  
*Psalm 101*

- <sup>10</sup> At the name of Jesus every knee  
should bend,  
of those in heaven, on earth and  
under the earth,
- <sup>8</sup> for the Lord became obedient unto  
death,  
even to death on a cross.
- <sup>11</sup> Therefore our Lord Jesus Christ  
is in the glory of God the Father.  
*Ps. 2* O Lord, hear my prayer,  
and let my cry come to you.  
Glory be to the Father . . .  
At the name . . .

## Meditation Chants

*After the first lesson: Psalm 68*

- <sup>18</sup> Hide not your face from your servant;  
in my distress, make haste to answer me.  
<sup>2</sup> Save me, O God,  
for the waters threaten my life;  
<sup>3</sup> I am sunk in the abysmal swamp  
where there is no foothold.

*After the second lesson: Psalm 101*

- <sup>2</sup> O Lord, hear my prayer,  
and let my cry come to you.  
Hide not your face from me;  
in the day of my distress,  
incline your ear to me.  
In the day when I call, answer  
me speedily.  
<sup>4</sup> For my days vanish like smoke,  
and my bones burn like fire.  
<sup>5</sup> Withered and dried up like grass  
is my heart;  
I forget to eat my bread.  
<sup>14</sup> You will arise, O Lord, and have  
mercy on Sion,  
for it is time to pity her.

Offertory Antiphon, *Psalm 101*

- <sup>2</sup> O Lord, hear my prayer,  
and let my cry come to you.  
<sup>3</sup> Hide not your face from me.

Communion Antiphon, *Psalm 101*

- <sup>10</sup> I mingle my drink with tears,  
<sup>11</sup> for you lifted me up only to  
throw me down,  
<sup>12</sup> and I wither like grass;  
<sup>13</sup> but you, O Lord, endure forever.  
<sup>14</sup> You will arise and have mercy on  
Sion,  
for it is time to pity her.

## HOLY THURSDAY

Entrance Antiphon, *Gal. 6;*  
*Psalm 66*

- <sup>14</sup> But it behooves us to glory in the  
cross of our Lord Jesus Christ:  
in whom is our salvation, life,  
and resurrection:  
by whom we are saved and  
delivered.  
*Ps. 2* May God have pity on us and  
bless us;  
may he let his face shine upon us;  
and may he have pity on us.  
Glory be to the Father . . .  
But it behooves . . .

Meditation Chants, *Phil. 2*

- <sup>8</sup> Christ became obedient for us unto  
death,  
even to death on a cross.  
<sup>9</sup> Therefore, God also has exalted  
him  
and has given him the name that  
is above every name.

*At the washing of the feet: Jn. 13;*  
*Psalm 118; Jn. 13; Psalm 47;*  
*Jn. 13; Psalm 84; Jn. 13; Psalm*  
*48; Jn. 13; 1 Cor. 13*

- <sup>34</sup> "A new commandment I give you,  
that you love one another, as I  
have loved you," says the  
Lord.  
*Ps. 1* Happy are they whose way is  
blameless,  
who walk in the law of the Lord.  
"A new commandment . . .  
<sup>4</sup> After the Lord had risen from  
supper,  
he poured water into a basin,  
<sup>5</sup> and began to wash the feet of his  
disciples:

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>15</sup> to whom he gave this example.  
*Ps. 2* Great is the Lord and wholly  
to be praised  
in the city of our God,  
his holy mountain.  
After the Lord . . .

<sup>12</sup> The Lord Jesus, after he had  
supped with his disciples,  
washed their feet, and said to  
them:

<sup>13</sup> "Do you know what I your Lord  
and master have done to you?  
I have given you an example,  
that so you also should do."  
*Ps. 2* You have favored, O Lord,  
your land;  
you have restored the well being  
of Jacob.

The Lord Jesus . . .

<sup>6</sup> "Lord, do you wash my feet?"

<sup>7</sup> Jesus answered and said to him,

<sup>8</sup> "If I do not wash your feet,  
you shall have no part with me."  
He came to Simon Peter, and  
Peter said to him.

"Lord, do you wash . . .

"What I do, you know not  
now;

but you shall know hereafter."

"Lord, do you wash . . .

"If I, your Lord and master, have  
washed your feet,  
how much more ought you to  
wash one another's feet?"

*Ps. 2* Hear this, all you peoples;  
hearken, all you, who dwell in  
the world.

If I, your Lord . . .

<sup>35</sup> "By this shall all men know that  
you are my disciples,  
if you have love for one another."  
Jesus said to his disciples.

"By this shall . . .

<sup>13</sup> Let these three, faith, hope and  
charity abide in you;

but the greatest of these is  
charity.

And now there remain faith,  
hope and charity, these three;  
but the greatest of these is charity.

Let these three . . .

Where charity and love are, there  
is God.

The love of Christ has gathered  
us together.

Let us rejoice in him and be glad.

Let us fear and love the living  
God.

And let us love one another with a  
sincere heart.

Where charity and love are, there  
is God.

When, therefore, we are  
assembled together.

Let us take heed, that we be not  
divided in mind.

Let malicious quarrels and  
contentions cease.

And let Christ our God dwell  
among us.

Where charity and love are, there  
is God.

Let us also with the blessed see.

Your face in glory, O Christ our  
God.

There to possess immeasurable  
and happy joy.

For infinite ages of ages. Amen.

Offertory Antiphon, *Psalms 117*

<sup>16</sup> The right hand of the Lord has  
struck with power:  
the right hand of the Lord has  
exalted me;

<sup>17</sup> I shall not die, but live,  
and declare the works of the  
Lord.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Communion Antiphon, *Jn. 13*

- <sup>12</sup> The Lord Jesus, after he had  
supped with his disciples,  
washed their feet, and said to  
them,  
<sup>13</sup> "Do you know what I, your Lord  
and Master, have done to you?  
<sup>15</sup> I have given you an example,  
that so you also should do."

*During the distribution of communion the following Psalms may be sung: Psalm 22; Psalm 71; Psalm 103; Psalm 150*

*After each Psalm the antiphon is repeated.*

GOOD FRIDAY

Meditation Chants

*After the first reading: Hb. 3*

- <sup>2</sup> O Lord, I have heard your hearing  
and was afraid;  
I have considered your works  
and trembled.  
In the midst of two animals you  
shall be made known;  
when the years shall draw near.  
You shall be known;  
when the time shall come, you  
shall be manifested.  
When my soul shall be in trouble,  
you will remember mercy, even  
in your wrath.  
<sup>3</sup> God will come from Lebanon,  
and the Holy One from the  
shady and thickly covered  
mountain.

His majesty covered the heavens;  
and the earth is full of his praise.

*After the second reading: Psalm 139*

- <sup>2</sup> Deliver me, O Lord, from evil men;  
preserve me from violent men.

<sup>3</sup> From those who devise evil in their  
hearts,  
and stir up wars every day.

<sup>4</sup> They make their tongues sharp as  
those of serpents;  
the venom of asps is under their  
lips.

<sup>5</sup> Save me, O Lord, from the hands  
of the wicked;  
preserve me from violent men.

<sup>6</sup> Who plan to trip up my feet—

<sup>6</sup> the proud who have hidden a  
trap for me.

<sup>6</sup> They have spread cords for a net;  
by the wayside they have laid  
snares for me.

<sup>7</sup> I say to the Lord, you are my God;  
hearken, O Lord, to my voice of  
supplication.

<sup>8</sup> O Lord, my Lord, my strength and  
my salvation;  
you are my helmet in the day of  
battle!

<sup>9</sup> Give me not up from my desire to  
the wicked:  
they have plotted against me.  
Do not forsake me  
lest at any time they should  
triumph.

<sup>10</sup> Those who surround me lift up  
their heads;  
may the mischief which they  
threaten overwhelm them.

<sup>14</sup> Surely the just shall give thanks to  
your name;  
the upright shall dwell in your  
presence.

*At the unveiling of the cross:*

Antiphon

Behold the wood of the cross,  
on which has hung the salvation  
of the world.

*R̄.* Come, let us adore.

*During the veneration of the Cross:*

I

*1 and 2* My people, what have I  
done unto you?  
or in what have I offended you?  
Answer me.

Because I led you out of the  
land of Egypt,  
you have prepared a cross for  
your savior.

*1* Holy God.

*2* Holy God.

*1* Holy, mighty One.

*2* Holy, mighty One.

*1* Holy, immortal One, have mercy  
on us.

*2* Holy, immortal One, have mercy  
on us.

*1 and 2* Because I led you out  
through the desert forty years,  
and fed you with manna,  
and brought you into a very good  
land,  
you have prepared a cross for  
your savior.

*1* Holy God.

*2* Holy God.

*1* Holy, mighty One.

*2* Holy, mighty One.

*1* Holy, immortal One, have mercy  
on us.

*2* Holy, immortal One, have mercy  
on us.

*1 and 2* What more should I have  
done,  
and did it not?

Behold I have planted you as my  
fairest vine,  
and you have become very bitter  
to me,

for you have quenched my thirst  
with vinegar,  
and with a lance you have  
pierced your savior's side.

*1* Holy God.

*2* Holy God.

*1* Holy, mighty One.

*2* Holy, mighty One.

*1* Holy, immortal One, have mercy  
on us.

*2* Holy, immortal One, have mercy  
on us.

II

*1* For you I scourged Egypt and its  
firstborn,  
and you have given me over to be  
scourged.

*2* My people, what have I done to  
you,  
or in what have I offended you?  
Answer me.

*1* I led you out of Egypt,  
overwhelming Pharaoh in the Red  
Sea,  
and you have delivered me to the  
chief priests.

*2* My people, what have I done to  
you,  
or in what have I offended you?  
Answer me.

*1* I opened the sea before you,  
and you have opened my side  
with a lance.

*2* My people, what have I done to  
you,  
or in what have I offended you?  
Answer me.

*1* I went before you in a pillar of  
cloud,  
and you have haled me to the  
judgment hall of Pilate.

*2* My people, what have I done to  
you,  
or in what have I offended you?  
Answer me.

*1* I fed you with manna through the  
desert  
and you have smitten me with  
buffets and with lashes.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution of the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

2 My people, what have I done to you,  
or in what have I offended you?  
Answer me.

1 I gave you the water of salvation  
to drink from the rock,  
and you have given me gall and  
vinegar to drink.

2 My people, what have I done to you,  
or in what have I offended you?  
Answer me.

1 For you I smote the kings of the  
Chanaanites,  
and you have smitten my head  
with a reed.

2 My people, what have I done to you,  
or in what have I offended you?  
Answer me.

1 I gave you a royal sceptre,  
and you have given my head a  
crown of thorns.

2 My people, what have I done to you,  
or in what have I offended you?  
Answer me.

1 With great power I lifted you up,  
and you have hung me upon the  
gibbet of the cross.

2 My people, what have I done to you,  
or in what have I offended you?  
Answer me.

### III

1 and 2 We adore your cross,  
O Lord;  
we praise and glorify your holy  
resurrection.

For behold, by reason of that  
wood,  
joy has come into all the world.

1 May God have pity on us and  
bless us.

2 May he let his face shine upon us,  
and have pity on us.

1 and 2 We adore your cross,  
O Lord;  
we praise and glorify your holy  
resurrection.

For behold, by reason of that  
wood,  
joy has come into all the world.

### IV

1 and 2 Faithful cross, O tree all  
beauteous!

Tree all peerless and divine.  
Not a grove on earth can show us  
such a flower and leaf as thine.  
Sweet the nails, and sweet the wood,  
laden with so sweet a load!

1 Sing, my tongue, the Savior's  
glory;

tell his triumph far and wide;  
Tell aloud the famous story  
of his body crucified;

How upon the cross a victim,  
vanquishing in death, he died.

2 Faithful cross, O tree all  
beauteous!

Tree all peerless and divine.  
Not a grove on earth can show  
such a flower and leaf as thine.

1 Eating of the tree forbidden,  
man had sunk in Satan's snare,  
When our pitying Creator  
did this second tree prepare;

Destined, many ages later,  
that first evil to repair.

2 Sweet the nails, and sweet the  
wood,

laden with so sweet a load!  
1 Such the order God appointed  
when for sin he would atone;

To the serpent thus opposing  
schemes yet deeper than his own;  
Thence the remedy procuring,  
whence the fatal wound had  
come.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

2 Faithful cross, O tree all  
beauteous!  
Tree all peerless and divine!  
Not a grove on earth can show such  
a flower and leaf as thine.  
1 So when now at length the  
fullness  
of the sacred time drew nigh,  
Then the Son, the world's Creator,  
left his Father's throne on high;  
From a virgin's womb appearing,  
clothed in our mortality.

2 Sweet the nails, and sweet the  
wood,  
laden with so sweet a load!  
1 All within a lowly manger,  
lo, a tender babe he lies!  
See his gentle Virgin Mother  
lull to sleep his infant cries!  
While the limbs of God incarnate  
round with swathing bands she  
ties.

2 Faithful cross, O tree all  
beauteous!  
Tree all peerless and divine!  
Not a grove on earth can show us  
such a flower and leaf as thine.  
1 Thus did Christ to perfect  
manhood  
in our mortal flesh attain:  
Then of his free choice he goeth  
to a death of bitter pain;  
And as a lamb, upon the altar  
of the cross, for us is slain.

2 Sweet the nails, and sweet the  
wood,  
laden with so sweet a load!  
1 Lo, with gall his thirst he  
quenches!  
See the thorns upon his brow!  
Nails his tender flesh are rending!  
See, his side is opened now!  
Whence, to cleanse the whole  
creation,  
streams of blood and water flow.

2 Faithful cross, O tree all  
beauteous!  
Tree all peerless and divine!  
Not a grove on earth can show us  
such a flower and leaf as thine.  
1 Lofty tree, bend down thy  
branches,  
to embrace thy sacred load;  
Oh, relax the native tension  
of that all too rigid wood;  
Gently, gently bear the members  
of thy dying King and God.

2 Sweet the nails, and sweet the  
wood,  
laden with so sweet a load!  
1 Tree, which solely wast found  
worthy  
the world's great victim to  
sustain  
Harbor from the raging tempest!  
Ark, that saved the world again!  
Tree, with sacred blood anointed  
of the Lamb for sinners slain.

2 Faithful cross, O tree all  
beauteous!  
Tree all peerless and divine!  
Not a grove on earth can show  
such a flower and leaf as thine.  
1 Blessing, honor everlasting,  
to the immortal Deity;  
To the Father, Son, and Spirit,  
equal praises ever be;  
Glory through the earth and  
heaven  
to Trinity in Unity. Amen.

2 Sweet the nails, and sweet the  
wood,  
laden with so sweet a load!

*During the procession with the  
Blessed Sacrament:*

Antiphon

1 We adore you, O Christ, and we  
bless you,  
because by your holy cross you  
have redeemed the world.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

2 By a tree we were made slaves,  
and by the holy cross we are set  
free:

the fruit of the tree seduced us,  
the Son of God has redeemed us.

3 Savior of the world, save us:  
you who by your cross and blood  
have redeemed us,  
help us, we implore you, our  
God.

*During the distribution of com-  
munion Psalm 21 may be recited.*

## HOLY SATURDAY VIGIL OF EASTER

### Canticles

*After the second lesson: Ex. 15*

<sup>1</sup> I will sing to the Lord, for he is  
gloriously triumphant;  
horse and chariot he has cast  
into the sea.

<sup>2</sup> My strength and my courage is the  
Lord,  
and he has been my savior.  
He is my God, I praise him;  
the God of my father, I extol  
him.

<sup>3</sup> The Lord crushes hostile attacks,  
Lord is his name!

*After the third lesson: Is. 5*

<sup>1</sup> My friend had a vineyard  
on a fertile hillside;  
<sup>2</sup> He spaded it, cleared it of stones,  
and planted the choicest vines;  
Within it he built a watchtower,  
and hewed out a wine press.

<sup>7</sup> For the vineyard of the Lord of  
hosts  
is the house of Israel.

*After the fourth lesson: Dt. 32*

<sup>1</sup> Give ear, O heavens, while I speak;  
let the earth hearken to the words  
of my mouth!

<sup>2</sup> May my instruction soak in like the  
rain,  
and my discourse permeate like  
the dew,

Like a downpour upon the grass,  
like a shower upon the crops:

<sup>3</sup> For I will sing the Lord's renown.  
Oh, proclaim the greatness of our  
God!

<sup>4</sup> The Rock—how faultless are his  
deeds,  
how right all his ways!  
A faithful God, without deceit,  
how just and upright is the Lord!

### *First part of the litany:*

Lord, have mercy.

Christ, have mercy.

Lord, have mercy.

Christ, hear us.

Christ, graciously hear us.

God, the Father of heaven, have  
mercy on us.

God the Son, Redeemer of the  
world, have mercy on us.

God the Holy Spirit, have mercy  
on us.

Holy Trinity, one God, have mercy  
on us.

Holy Mary, pray for us.

Holy Mother of God, pray.

Holy Virgin of virgins, pray.

Saint Michael, pray.

Saint Gabriel, pray.

Saint Raphael, pray.

All you holy angels and archangels,  
pray.

All you holy ranks of blessed spirits,  
pray.

Saint John the Baptist, pray.

Saint Joseph, pray.

All you holy patriarchs and

prophets, pray.

Saint Peter, pray.

Saint Paul, pray.

Saint Andrew, pray.

Saint John, pray.  
 All you holy apostles and evangelists, pray.  
 All you holy disciples of the Lord, pray.  
 Saint Stephen, pray.  
 Saint Lawrence, pray.  
 Saint Vincent, pray.  
 All you holy martyrs, pray.  
 Saint Sylvester, pray.  
 Saint Gregory, pray.  
 Saint Augustine, pray.  
 All you holy bishops and confessors, pray.  
 All you holy doctors, pray.  
 Saint Antony, pray.  
 Saint Benedict, pray.  
 Saint Dominic, pray.  
 Saint Francis, pray.  
 All you holy priests and clerics, pray.  
 All you holy monks and hermits, pray.  
 Saint Mary Magdalen, pray.  
 Saint Agnes, pray.  
 Saint Cecilia, pray.  
 Saint Agatha, pray.  
 Saint Anastasia, pray.  
 All you holy virgins and widows, pray.  
 All you holy men and women, saints of God, intercede for us.

*During the procession with baptismal water:*

Canticle: *Psalm 41*

- <sup>2</sup> As the hind longs for the running waters,  
 so my soul longs for you, O God.  
<sup>3</sup> A thirst is my soul for God, the living God.  
 When shall I go and behold the face of God?  
<sup>4</sup> My tears are my food day and night,  
 as they say to me day after day,  
 "Where is your God?"

*Second part of the litany:*

Be merciful, spare us, Lord.  
 Be merciful, hear us, Lord.  
 From every evil, deliver us, Lord.  
 From every sin, deliver.  
 From everlasting death, deliver.  
 Through the mystery of your holy Incarnation, deliver.  
 Through your coming, deliver.  
 Through your birth, deliver.  
 Through your baptism and holy fasting, deliver.  
 Through your cross and passion, deliver.  
 Through your death and burial, deliver.  
 Through your holy resurrection, deliver.  
 Through your wonderful ascension, deliver.  
 Through the coming of the Holy Spirit, the Consoler, deliver.  
 In the day of judgment, deliver.  
 Sinners that we are, we ask you to hear us.  
 That you would pardon us, this we ask you, hear our prayer.  
 That you would govern and preserve your holy Church, this.  
 That you would preserve the Apostolic Pope and all ranks in the Church in holy religion, this.  
 That you would humble the enemies of holy Church, this.  
 That you would give peace and true union of hearts to Christian kings and rulers, this.  
 That you would strengthen and keep us in your holy service, this.  
 That you would repay with everlasting goods all who have done good to us, this.  
 That you would give and preserve the fruits of the earth, this.

That you would grant eternal rest  
to all the faithful departed,  
this.

That you would listen to us, this.

Lamb of God, who take away the  
sins of the world, spare us,  
Lord.

Lamb of God, who take away the  
sins of the world, hear us,  
Lord.

Lamb of God, who take away the  
sins of the world, have mercy  
on us.

Christ, hear us.

Christ, graciously hear us.

<sup>4</sup> Praise him with timbrel and dance,\*  
praise him with strings and pipe.

<sup>6</sup> Praise him with sounding cymbals,\*  
praise him with clanging  
cymbals.

<sup>6</sup> Let everything that has breath\*  
praise the Lord!

Glory be to the Father, and to the  
Son,\*

and to the Holy Spirit.

As it was in the beginning, is now,  
and ever shall be,\*

world without end. Amen.

Antiphon

Alleluia, alleluia, alleluia.

Antiphon

Now early in the morning of the  
Sabbath, as the first  
day of the week began to dawn,  
they came to the sepulchre, alleluia!

Canticle of Zachary

Blessed be the Lord, the God of  
Israel,\*

because he has visited and  
wrought redemption for his  
people,

And has raised up a horn of salva-  
tion for us\*

in the house of David his servant,  
As he promised through the mouths  
of his holy ones,\*

the prophets from of old:  
Salvation from our enemies\*  
and from the hands of all our  
foes.

He has fulfilled his kindness to our  
fathers,\*  
and been mindful of his holy  
covenant

In the oath to Abraham our father,\*  
by which he swore to grant us

That, delivered from the hands of  
our enemies,\*  
we should serve him without fear

## SEASON OF EASTER

*After the Epistle:*

Meditation Chants, *Psalms 117;*  
*116*

Alleluia, alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> Give thanks to the Lord, for he is  
good,  
for his mercy endures forever.

<sup>1</sup> Praise the Lord, all you nations;  
glorify him, all you peoples!

<sup>2</sup> For steadfast is his kindness  
toward us,  
and the fidelity of the Lord  
endures forever.

## LAUDS

Antiphon

Alleluia, alleluia, alleluia.

*Psalms 150*

Praise the Lord in his sanctuary,\*  
praise him in the firmament of  
his strength.

<sup>2</sup> Praise him for his mighty deeds,\*  
praise him for his sovereign  
majesty.

<sup>3</sup> Praise him with the blast of the  
trumpet,\*  
praise him with lyre and harp.

Saint John, pray.  
 All you holy apostles and evangelists, pray.  
 All you holy disciples of the Lord, pray.  
 Saint Stephen, pray.  
 Saint Lawrence, pray.  
 Saint Vincent, pray.  
 All you holy martyrs, pray.  
 Saint Sylvester, pray.  
 Saint Gregory, pray.  
 Saint Augustine, pray.  
 All you holy bishops and confessors, pray.  
 All you holy doctors, pray.  
 Saint Antony, pray.  
 Saint Benedict, pray.  
 Saint Dominic, pray.  
 Saint Francis, pray.  
 All you holy priests and clerics, pray.  
 All you holy monks and hermits, pray.  
 Saint Mary Magdalen, pray.  
 Saint Agnes, pray.  
 Saint Cecilia, pray.  
 Saint Agatha, pray.  
 Saint Anastasia, pray.  
 All you holy virgins and widows, pray.  
 All you holy men and women, saints of God, intercede for us.

*During the procession with baptismal water:*

Canticle: *Psalms 41*

- <sup>2</sup> As the hind longs for the running waters,  
 so my soul longs for you, O God.  
<sup>3</sup> A thirst is my soul for God, the living God.  
 When shall I go and behold the face of God?  
<sup>4</sup> My tears are my food day and night,  
 as they say to me day after day,  
 "Where is your God?"

*Second part of the litany:*

Be merciful, spare us, Lord.  
 Be merciful, hear us, Lord.  
 From every evil, deliver us, Lord.  
 From every sin, deliver.  
 From everlasting death, deliver.  
 Through the mystery of your holy Incarnation, deliver.  
 Through your coming, deliver.  
 Through your birth, deliver.  
 Through your baptism and holy fasting, deliver.  
 Through your cross and passion, deliver.  
 Through your death and burial, deliver.  
 Through your holy resurrection, deliver.  
 Through your wonderful ascension, deliver.  
 Through the coming of the Holy Spirit, the Consoler, deliver.  
 In the day of judgment, deliver.  
 Sinners that we are, we ask you to hear us.  
 That you would pardon us, this we ask you, hear our prayer.  
 That you would govern and preserve your holy Church, this.  
 That you would preserve the Apostolic Pope and all ranks in the Church in holy religion, this.  
 That you would humble the enemies of holy Church, this.  
 That you would give peace and true union of hearts to Christian kings and rulers, this.  
 That you would strengthen and keep us in your holy service, this.  
 That you would repay with everlasting goods all who have done good to us, this.  
 That you would give and preserve the fruits of the earth, this.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a *SACRAMENTARY* (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

That you would grant eternal rest  
to all the faithful departed,  
this.

That you would listen to us, this.  
Lamb of God, who take away the  
sins of the world, spare us,  
Lord.

Lamb of God, who take away the  
sins of the world, hear us,  
Lord.

Lamb of God, who take away the  
sins of the world, have mercy  
on us.

Christ, hear us.

Christ, graciously hear us.

### SEASON OF EASTER

*After the Epistle:*

Meditation Chants, *Psalms 117*;  
116

Alleluia, alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> Give thanks to the Lord, for he is  
good,  
for his mercy endures forever.

<sup>1</sup> Praise the Lord, all you nations;  
glorify him, all you peoples!

<sup>2</sup> For steadfast is his kindness  
toward us,  
and the fidelity of the Lord  
endures forever.

### LAUDS

Antiphon

Alleluia, alleluia, alleluia.

*Psalm 150*

Praise the Lord in his sanctuary,\*  
praise him in the firmament of  
his strength.

<sup>2</sup> Praise him for his mighty deeds,\*  
praise him for his sovereign  
majesty.

<sup>3</sup> Praise him with the blast of the  
trumpet,\*  
praise him with lyre and harp.

<sup>4</sup> Praise him with timbrel and dance,\*  
praise him with strings and pipe.

<sup>5</sup> Praise him with sounding cymbals,\*  
praise him with clanging  
cymbals.

<sup>6</sup> Let everything that has breath\*  
praise the Lord!

Glory be to the Father, and to the  
Son,\*

and to the Holy Spirit.

As it was in the beginning, is now,  
and ever shall be,\*  
world without end. Amen.

Antiphon

Alleluia, alleluia, alleluia.

Antiphon

Now early in the morning of the  
Sabbath, as the first  
day of the week began to dawn,  
they came to the sepulchre, alleluia!

Canticle of Zachary

Blessed be the Lord, the God of  
Israel,\*

because he has visited and  
wrought redemption for his  
people,

And has raised up a horn of salva-  
tion for us\*

in the house of David his servant,  
As he promised through the mouths  
of his holy ones,\*

the prophets from of old:

Salvation from our enemies\*  
and from the hands of all our  
foes.

He has fulfilled his kindness to our  
fathers,\*

and been mindful of his holy  
covenant

In the oath to Abraham our father,\*  
by which he swore to grant us

That, delivered from the hands of  
our enemies,\*

we should serve him without fear

In holiness and justice before him\*  
all our days.

And you, O child, shall be called  
the prophet of the Most  
High;\*

For you shall go before the Lord  
to prepare his ways,  
To give his people knowledge of  
salvation\*

through forgiveness of their sins,  
Because of the compassionate  
kindness of our God\*  
with which the Orient from on  
high will visit us,  
To shine on those who sit in dark-  
ness and the shadow of death,\*  
to guide our feet into the way of  
peace.

Glory be to the Father and to the  
Son\*

and to the Holy Spirit,  
as it was in the beginning, is now,  
and ever shall be,\*  
world without end. Amen.

Antiphon

Now early in the morning . . .

## EASTER SUNDAY

Entrance Antiphon, *Psalm 138*

<sup>18</sup> I arose, and am still with you,  
alleluia;

<sup>5</sup> you rest your hand upon me,  
alleluia

<sup>6</sup> your knowledge is too wonderful,  
alleluia, alleluia.

*Ps.* <sup>1</sup> O Lord, you have probed me  
and you know me;

<sup>2</sup> you know when I sit and when  
I stand.

Glory be to the Father . . .  
I arose and . . .

Meditation Chants, *Psalm 117*;  
*1 Cor. 5*

<sup>24</sup> This is the day the Lord has made;  
let us be glad and rejoice in it.

<sup>1</sup> Give thanks to the Lord, for he is  
good,  
for his mercy endures forever.  
Alleluia, alleluia.

<sup>7</sup> Christ, our passover, has been  
sacrificed.

Sequence

Christians, to the Paschal victim  
Offer your thankful praises!

A lamb the sheep redeemeth:  
Christ, who only is sinless,  
Reconcileth sinners to the  
Father.

Death and life have contended in  
that combat stupendous:  
The Prince of life, who died,  
reigns immortal.

Speak, Mary, declaring  
What thou sawest, wayfaring.  
"The tomb of Christ, who is living,  
The glory of Jesus' resurrection;

Bright angels attesting,  
The shroud and napkins resting.

Yea, Christ my hope is arisen:  
To Galilee he goes before you."  
Christ indeed from death is risen,  
our new life obtaining.

Have mercy, victor King, ever  
reigning! Amen. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 75*

<sup>9</sup> The earth feared and was silent  
<sup>10</sup> when God arose for judgment.  
Alleluia.

Communion Antiphon, *1 Cor. 5*

<sup>9</sup> Christ, our passover, has been  
sacrificed, alleluia:

<sup>8</sup> therefore let us keep festival

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

with the unleavened bread of  
sincerity and truth,  
alleluia, alleluia, alleluia.

### MONDAY IN EASTER WEEK

Entrance Antiphon, *Ex. 13*;  
*Psalm 104*

<sup>8</sup> The Lord has brought you into a  
land  
flowing with milk and honey,  
alleluia:

<sup>9</sup> thus the law of the Lord  
will ever be on your lips, alleluia,  
alleluia.

*Ps.* <sup>1</sup> Give thanks to the Lord,  
invoke his name;  
make known among the nations  
his deeds.

Glory be to the Father . . .  
The Lord has . . .

Meditation Chants, *Psalm 117*;  
*Mt. 28*

<sup>24</sup> This is the day the Lord has made;  
let us be glad and rejoice in it.

<sup>2</sup> Let the house of Israel say that he  
is good,  
that his mercy endures forever.  
Alleluia, alleluia.

<sup>2</sup> An angel of the Lord came down  
from heaven,  
and drawing near, rolled back  
the stone, and sat upon it.

#### Sequence

Christians, to the Paschal victim  
Offer your thankful praises!  
A lamb the sheep redeemeth:  
Christ, who only is sinless,  
Reconcileth sinners to the Father.  
Death and life have contended in  
that combat stupendous:  
The Prince of life, who died,  
reigns immortal.  
Speak, Mary, declaring

What thou sawest, wayfaring.  
"The tomb of Christ, who is living,  
The glory of Jesus' resurrection;  
Bright angels attesting,  
The shroud and napkin resting.  
Yea, Christ my hope is arisen:  
To Galilee he goes before you."  
Christ indeed from death is risen,  
our new life obtaining.  
Have mercy, victor King, ever  
reigning! Amen. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Mt. 28*

<sup>2</sup> An angel of the Lord came down  
from heaven,

<sup>5</sup> and said to the women,

<sup>6</sup> "He whom you seek  
is risen as he said."  
Alleluia.

Communion Antiphon, *Lk. 24*

<sup>34</sup> The Lord has risen,  
and has appeared to Peter.  
Alleluia.

### TUESDAY IN EASTER WEEK

Entrance Antiphon, *Sir. 15*;  
*Psalm 104*

<sup>3</sup> He gave them the water of learning  
to drink, alleluia;

<sup>4</sup> it shall be made strong in them,  
and shall not be moved, alleluia,  
and it shall exalt them forever,  
alleluia, alleluia,

*Ps.* <sup>1</sup> Give thanks to the Lord,  
invoke his name;  
make known among the nations  
his deeds.

Glory be to the Father . . .  
He gave them . . .

Meditation Chants, *Psalms 117*;  
106

- <sup>24</sup> This is the day the Lord has made;  
let us be glad and rejoice in it.  
<sup>2</sup> Thus let the redeemed of the Lord  
say,  
those whom he has redeemed  
from the hand of the foe  
and gathered from the lands.  
Alleluia, alleuia.  
The Lord is risen from the  
sepulchre,  
who for us hung upon a tree.

Sequence

Christians, to the Paschal victim  
Offer your thankful praises;  
A lamb the sheep redeemeth:  
Christ, who only is sinless,  
Reconcileth sinners to the Father.  
Death and life have contended in  
that combat stupendous:  
The Prince of life, who died,  
reigns immortal.  
Speak, Mary, declaring  
What thou sawest, wayfaring.  
"The tomb of Christ, who is living,  
The glory of Jesus' resurrection;  
Bright angels attesting,  
The shroud and napkin resting.  
Yea, Christ my hope is arisen:  
To Galilee he goes before you."  
Christ indeed from death is risen,  
our new life obtaining.  
Have mercy, victor King, ever  
reigning! Amen. Alleluia.

Offertory, Antiphon, *Psalm 17*

- <sup>14</sup> The Lord thundered from heaven,  
and the Most High gave forth his  
voice:  
<sup>16</sup> and the fountains of waters  
appeared, alleluia.

Communion Antiphon, *Col. 3*

- <sup>1</sup> If you have risen with Christ,  
<sup>2</sup> seek the things that are above,  
where Christ is seated at the right  
hand of God, alleluia;  
mind the things that are above,  
alleluia.

WEDNESDAY IN EASTER  
WEEK

Entrance Antiphon, *Mt. 25*;  
*Psalm 95*

- <sup>34</sup> Come, blessed of my Father,  
receive the kingdom, alleluia,  
which was prepared for you  
from the foundation of the world,  
alleluia, alleluia, alleluia,  
*Ps. 1* Sing to the Lord a new song;  
sing to the Lord, all you lands.  
Glory be to the Father . . .  
Come, blessed of . . .

Meditation Chants, *Psalm 117*;  
*Lk. 24*

- <sup>24</sup> This is the day the Lord has made;  
let us be glad and rejoice in it.  
<sup>16</sup> The right hand of the Lord has  
struck with power:  
the right hand of the Lord has  
exalted me.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>34</sup> The Lord is risen indeed,  
and has appeared to Peter.

Sequence

Christians, to the Paschal victim  
Offer your thankful praises!  
A lamb the sheep redeemeth:  
Christ, who only is sinless,  
Reconcileth sinners to the Father.  
Death and life have contended in  
that combat stupendous:  
The Prince of life, who died,  
reigns immortal.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Speak, Mary, declaring

What thou sawest, wayfaring.  
"The tomb of Christ, who is living,  
The glory of Jesus' resurrection;  
Bright angels attesting,  
The shroud and napkin resting.  
Yea, Christ my hope is arisen:  
To Galilee he goes before you."  
Christ indeed from death is risen,  
our new life obtaining.  
Have mercy, victor King, ever  
reigning! Amen. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 77*

- <sup>23</sup> The Lord opened the doors of  
heaven;  
<sup>24</sup> he rained manna upon them for  
food  
and gave them heavenly bread.  
<sup>25</sup> The bread of angels was eaten by  
men, alleluia.

Communion Antiphon, *Rom. 6*

- <sup>9</sup> Christ having risen from the dead,  
dies now no more, alleluia;  
death shall no longer have  
dominion over him,  
alleluia, alleluia.

#### THURSDAY IN EASTER WEEK

Entrance Antiphon, *Wis. 10*;  
*Psalm 97*

- <sup>20</sup> They praised in unison  
your conquering hand, O Lord,  
alleluia,  
<sup>21</sup> because wisdom opened the  
mouths of the dumb,  
and gave ready speech to infants,  
alleluia, alleluia.  
*Ps. 1* Sing to the Lord a new song,  
for he has done wondrous deeds.  
Glory be to the Father . . .  
They praised in . . .

Meditation Chants, *Psalm 117*

- <sup>24</sup> This is the day the Lord has made;  
let us be glad and rejoice in it.  
<sup>22</sup> The stone which the builders  
rejected  
has become the cornerstone.  
<sup>23</sup> By the Lord has this been done;  
it is wonderful in our eyes.  
Alleluia, alleluia.  
Christ is risen, who created all  
things,  
and who had compassion upon  
the human race.

Sequence

Christians, to the Paschal victim  
Offer your thankful praises!  
A lamb the sheep redeemeth:  
Christ, who only is sinless,  
Reconcileth sinners to the Father.  
Death and life have contended in  
that combat stupendous:  
The Prince of life, who died,  
reigns immortal.  
Speak, Mary, declaring  
What thou sawest, wayfaring.  
"The tomb of Christ, who is living,  
The glory of Jesus' resurrection;  
Bright angels attesting,  
The shroud and napkin resting.  
Yea, Christ my hope is arisen:  
To Galilee he goes before you."  
Christ indeed from death is risen,  
our new life obtaining.  
Have mercy, victor King, ever  
reigning! Amen. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Ex. 13*

- <sup>5</sup> "In the day of your solemnity,"  
says the Lord,  
"I will bring you into a land  
flowing with milk and honey."  
Alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Communion Antiphon, 1 Pt. 2

- <sup>9</sup> O purchased people,  
proclaim the perfections of him,  
alleluia,  
who has called you out of darkness  
into his marvellous light, alleluia.

FRIDAY IN EASTER WEEK

Entrance Antiphon, *Psalm 77*

- <sup>83</sup> The Lord led them on in hope,  
alleluia,  
while he covered their enemies  
with the sea,  
alleluia, alleluia, alleluia.

*Ps.* <sup>1</sup> Hearken, my people, to my  
teaching:  
incline your ears to the words of  
my mouth.

Glory be to the Father . . .  
The Lord led . . .

Meditation Chants, *Psalm 117*; 95

- <sup>24</sup> This is the day the Lord has made;  
let us be glad and rejoice in it.  
<sup>26</sup> Blessed is he who comes in the  
name of the Lord;  
<sup>27</sup> the Lord is God, and he has  
given us light.  
Alleluia, alleluia.

- <sup>10</sup> Say among the nations:  
the Lord has reigned from a tree.

Sequence

Christians, to the Paschal victim  
Offer your thankful praises!  
A lamb the sheep redeemeth:  
Christ, who only is sinless,  
Reconcileth sinners to the Father.  
Death and life have contended in  
that combat stupendous:  
The Prince of life, who died,  
reigns immortal.  
Speak, Mary, declaring  
What thou sawest, wayfaring.

"The tomb of Christ, who is living,  
The glory of Jesus' resurrection;  
Bright angels attesting,  
The shroud and napkin resting.  
Yea, Christ my hope is arisen:  
To Galilee he goes before you."  
Christ indeed from death is risen,  
our new life obtaining.  
Have mercy, victor King, ever  
reigning! Amen. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Ex. 12*

- <sup>14</sup> This day shall be a memorial feast  
for you, alleluia;  
and you shall celebrate it  
as a solemn feast to the Lord from  
generation to generation:  
an everlasting legal day,  
alleluia, alleluia, alleluia.

Communion Antiphon, *Mt. 28*

- <sup>18</sup> All power in heaven and on earth  
has been given to me, alleluia.  
<sup>19</sup> Go and make disciples of all  
nations,  
baptizing them in the name of  
the Father, and of the Son,  
and of the Holy Spirit, alleluia,  
alleluia.

SATURDAY IN EASTER  
WEEK

Entrance Antiphon, *Psalm 104*

- <sup>43</sup> The Lord led forth his people with  
joy, alleluia;  
with shouts of joy, his chosen  
ones, alleluia, alleluia.  
*Ps.* <sup>1</sup> Give thanks to the Lord,  
invoke his name;  
make known among the nations  
his deeds.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord led . . .

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a *SACRAMENTARY* (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Meditation Chants, *Psalms 117*;  
112

- <sup>14</sup> Alleluia, alleluia.  
This is the day the Lord has made;  
let us be glad and rejoice in it.  
Alleluia.
- <sup>1</sup> Praise, you servants of the Lord,  
praise the name of the Lord.

Sequence

Christians, to the Paschal victim  
Offer your thankful praises!  
A lamb the sheep redeemeth:  
Christ, who only is sinless,  
Reconcileth sinners to the Father.  
Death and life have contended in  
that combat stupendous:  
The Prince of life, who died,  
reigns immortal.  
Speak, Mary, declaring  
What thou sawest, wayfaring.  
"The tomb of Christ, who is living,  
The glory of Jesus' resurrection;  
Bright angels attesting,  
The shroud and napkin resting.  
Yea, Christ my hope is arisen:  
To Galilee he goes before you."  
Christ indeed from death is risen,  
our new life obtaining.  
Have mercy, victor King, ever  
reigning! Amen. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 117*

- <sup>26</sup> Blessed is he who comes in the  
name of the Lord;  
we bless you in the house of the  
Lord.
- <sup>27</sup> The Lord is God, and he has  
given us light, alleluia, alleluia.

Communion Antiphon, *Gal. 3*

- <sup>27</sup> All you who have been baptized  
into Christ,  
have put on Christ, alleluia.

FIRST SUNDAY AFTER  
EASTER

Entrance Antiphon, *1 Pt. 2*;  
*Psalms 80*

- <sup>2</sup> Crave as newborn babes, alleluia:  
pure spiritual milk: alleluia,  
alleluia, alleluia.
- Ps.* <sup>2</sup> Sing joyfully to God our  
strength;  
acclaim the God of Jacob.  
Glory be to the Father . . .  
Crave as newborn . . .

Meditation Chants, *Mt. 28*; *Jn. 20*

- Alleluia, alleluia.
- <sup>7</sup> "On the day of my resurrection,"  
says the Lord,  
"I will go before you into  
Galilee."
- Alleluia.
- <sup>26</sup> After eight days, the doors being  
closed,  
Jesus stood in the midst of his  
disciples, and said,  
"Peace be to you!"  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Mt. 28*

- <sup>2</sup> An angel of the Lord came down  
from heaven,  
<sup>6</sup> and said to the women,  
"He whom you seek <sup>6</sup> has risen  
even as he said," alleluia.

Communion Antiphon, *Jn. 20*

- <sup>27</sup> Put in your hand,  
and know the place of the nails,  
alleluia;  
and be not unbelieving,  
but believing, alleluia, alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

SECOND SUNDAY AFTER  
EASTER

Entrance Antiphon, *Psalm 32*

<sup>5</sup> Of the kindness of the Lord the  
earth is full, alleluia;

<sup>6</sup> by the word of the Lord the  
heavens were made,  
alleluia, alleluia.

*Ps.* <sup>1</sup> Exult, you just, in the Lord;  
praise from the upright is fitting.  
Glory be to the Father . . .  
Of the kindness . . .

Meditation Chants, *Lk. 24; Jn. 10*  
Alleluia, alleluia.

<sup>35</sup> The disciples recognized the Lord  
Jesus  
in the breaking of the bread.  
Alleluia.

<sup>14</sup> I am the good shepherd:  
and I know my sheep,  
and mine know me.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 62*

<sup>2</sup> O God, my God, to you do I watch  
at break of day,  
<sup>5</sup> and in your name I will lift up  
my hands, alleluia.

Communion Antiphon, *Jn. 10*

<sup>14</sup> I am the good shepherd, alleluia:  
and I know my sheep,  
and mine know me, alleluia,  
alleluia.

THIRD SUNDAY AFTER  
EASTER

Entrance Antiphon, *Psalm 65*

<sup>1</sup> Shout joyfully to God, all you on  
earth, alleluia;

sing praise <sup>2</sup> to the glory of his  
name, alleluia;  
proclaim his glorious praise,  
alleluia, alleluia, alleluia.

*Ps.* <sup>3</sup> Say to God, "How tremen-  
dous are your deeds, O Lord!  
For your great strength your  
enemies fawn upon you."  
Glory be to the Father . . .  
Shout joyfully to . . .

Meditation Chants, *Psalm 110;*  
*Lk. 24*

Alleluia, alleluia.

<sup>9</sup> The Lord has sent deliverance to  
his people.

Alleluia.

<sup>46</sup> It behooved Christ to suffer  
and to rise again from the dead,  
and so to enter into his glory.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 145*

<sup>2</sup> Praise the Lord, O my soul;  
I will praise the Lord all my life;  
I will sing praise to my God  
while I live.  
Alleluia.

Communion Antiphon, *Jn. 16*

<sup>18</sup> A little while, and you shall not see  
me, alleluia:  
and again a little while, and you  
shall see me:  
because I go to the Father.  
Alleluia, alleluia.

FOURTH SUNDAY AFTER  
EASTER

Entrance Antiphon, *Psalm 97*

<sup>1</sup> Sing to the Lord a new song,  
alleluia;  
for the Lord has done wondrous  
deeds, alleluia;

2 in the sight of the nations he has  
revealed his justice:  
alleluia, alleluia, alleluia.  
*Ps.* 1 His right hand has won  
victory for him,  
his holy arm.  
Glory be to the Father . . .  
Sing to the Lord . . .

Meditation Chants, *Psalm 117*;  
*Rom. 6*

Alleluia, alleluia.

16 The right hand of the Lord has  
struck with power;  
the right hand of the Lord has  
exalted me.

Alleluia.

9 Christ, having risen from the dead,  
dies now no more;  
death shall no longer have  
dominion over him.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 65*

1 Shout joyfully to God, all you on  
earth,

2 sing praise to the glory of his  
name;

16 hear now, all you who fear God,  
while I declare what the Lord  
has done for me.

Alleluia.

Communion Antiphon, *Jn. 16*

8 When the Paraclete has come,  
the Spirit of truth,  
he will convict the world of sin,  
and of justice,  
and of judgment, alleluia,  
alleluia.

## FIFTH SUNDAY AFTER EASTER

Entrance Antiphon, *Is. 48*;  
*Psalm 65*

20 Declare the word of joy,  
and let it be heard, alleluia:  
declare it even to the ends of the  
earth;  
the Lord has delivered his people:  
alleluia, alleluia.  
*Ps.* 1 Shout joyfully to God, all you  
on earth,  
sing praise to the glory of his  
name;  
2 proclaim his glorious praise.  
Glory be to the Father . . .  
Declare the word . . .

Meditation Chants, *Jn. 16*

Alleluia, alleluia.

Christ is risen, and has shown upon  
us,  
whom he redeemed with his  
blood.

Alleluia.

28 I came forth from the Father,  
and have come into the world.  
Again I leave the world,  
and go to the Father.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 65*

8 Bless the Lord our God, you  
peoples,  
loudly sound his praise,  
9 he has given life to my soul,  
and has not let my feet slip.  
20 Blessed be the Lord, who refused  
me not  
my prayer, or his kindness.  
Alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Communion Antiphon, *Psalm 95*

<sup>2</sup> Sing to the Lord, alleluia;  
sing to the Lord; bless his name;  
announce his salvation day after  
day,  
alleluia, alleluia.

ROGATION DAYS

Entrance Antiphon, *Psalm 17*

<sup>7</sup> From his holy temple he heard my  
voice, alleluia;  
and my cry to him reached his  
ears.

Alleluia, alleluia.

*Ps.* <sup>2</sup> I love you, O Lord, my  
strength,

<sup>3</sup> O Lord, my rock, my fortress,  
my deliverer.

Glory be to the Father . . .  
From his holy . . .

Meditation Chants

*In paschal time: Psalms 78; 30*

Alleluia, alleluia.

<sup>9</sup> Pardon our sins, O Lord;  
<sup>10</sup> why should the nations say,  
"Where is their God?"

Alleluia.

<sup>6</sup> I will rejoice and be glad of your  
kindness,  
when you have seen my affliction  
and watched over me in my  
distress.

Alleluia.

*Outside paschal time: Psalms 43;  
78*

<sup>8</sup> You saved us, O Lord, from our  
foes,  
and those who hated us you put  
to shame.

<sup>9</sup> In God we gloried day by day;  
your name we praised always.  
Alleluia, alleluia.

<sup>9</sup> Pardon our sins, O Lord;  
<sup>10</sup> why should the nations say,  
"Where is their God?"  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted and the following verses are  
said: Psalm 24*

<sup>17</sup> Bring me out of distress, O Lord;  
<sup>18</sup> put an end to my affliction and my  
suffering,  
and take away all my sins.

<sup>1</sup> To you I lift up my soul,  
O Lord.

<sup>2</sup> In you, O my God, I trust; let me  
not be put to shame,  
let not my enemies exult over me.

<sup>3</sup> No one who waits for you shall be  
put to shame;  
those shall be put to shame who  
heedlessly break faith.

Offertory Antiphon, *Psalm 108*

<sup>30</sup> I will speak my thanks earnestly to  
the Lord,  
and in the midst of the throng  
I will praise him,

<sup>31</sup> for he stood at the right hand of  
the poor man,  
to save me from those who  
would condemn me.

Alleluia.

Communion Antiphon, *Lk. 11*

<sup>9</sup> Ask, and you shall receive;  
seek, and you shall find;  
knock and it shall be opened to  
you.

<sup>10</sup> For everyone who asks receives;  
and he who seeks finds;  
and to him who knocks,  
it shall be opened.  
Alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

VIGIL OF THE  
ASCENSION

Entrance Antiphon, *Is. 48*;  
*Psalms 65*

<sup>10</sup> Declare the word of joy,  
and let it be heard, alleluia:  
declare it even to the ends of the  
earth;

the Lord has delivered his  
people:  
alleluia, alleluia.

*Ps.* <sup>1</sup> Shout joyfully to God, all you  
on earth,  
sing praise to the glory of his  
name;

<sup>2</sup> proclaim his glorious praise.  
Glory be to the Father . . .  
Declare the word . . .

Meditation Chants, *Jn. 16*

Alleluia, alleluia.

Christ is risen, and has shown  
upon us,  
whom he redeemed with his  
blood.

Alleluia.

<sup>28</sup> I came forth from the Father,  
and have come into the world.

Again I leave the world,  
and go to the Father.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 65*

<sup>8</sup> Bless the Lord our God, you  
peoples,  
loudly sound his praise;

<sup>9</sup> he has given life to my soul,  
and has not let my feet slip.

<sup>20</sup> Blessed be the Lord, who refused  
me not  
my prayer, or his kindness.  
Alleluia.

Communion Antiphon, *Psalms 95*

<sup>2</sup> Sing to the Lord, alleluia;  
sing to the Lord; bless his name;  
announce his salvation day after  
day,  
alleluia, alleluia.

SEASON OF THE  
ASCENSION

THE ASCENSION OF OUR  
LORD

Entrance Antiphon, *Acts 1*;  
*Psalms 46*

<sup>11</sup> Men of Galilee,  
why do you stand looking up to  
heaven?

Alleluia.

He shall come in the same way  
as you have seen him going up  
to heaven:

alleluia, alleluia, alleluia.

*Ps.* <sup>2</sup> All you peoples, clap your  
hands,  
shout to God with cries of  
gladness.

Glory be to the Father . . .  
Men of Galilee, . . .

Meditation Chants, *Psalms, 46; 67*

Alleluia, alleluia.

<sup>6</sup> God mounts his throne amid  
shouts of joy;  
the Lord, amid trumpet blasts.  
Alleluia.

<sup>18</sup> The Lord advances from Sinai to  
the sanctuary;

<sup>19</sup> ascending on high, he has led  
captivity captive.  
Alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Offertory Antiphon, *Psalm 46*

<sup>6</sup> God mounts his throne amid  
shouts of joy;  
the Lord, amid trumpet blasts.  
Alleluia.

Communion Antiphon, *Psalm 67*

<sup>33</sup> Chant praise to the Lord,  
<sup>34</sup> who rises on the heights of the  
heavens to the east.  
Alleluia.

SUNDAY AFTER THE  
ASCENSION

Entrance Antiphon, *Psalm 26*

<sup>7</sup> Hear, O Lord, the sound of my  
call, alleluia;  
<sup>8</sup> to you my heart speaks; your  
glance I seek;  
your presence, O Lord, I seek.  
<sup>9</sup> Hide not your face from me,  
alleluia, alleluia.  
*Ps.* <sup>1</sup> The Lord is my light and my  
salvation;  
whom should I fear?  
Glory be to the Father . . .  
Hear, O Lord, . . .

Meditation Chants, *Psalm 46*;  
*Jn. 14*

Alleluia, alleluia.

<sup>9</sup> The Lord reigns over all the  
nations,  
God sits upon his holy throne.  
Alleluia.  
<sup>18</sup> I will not leave you orphans;  
I go away and I come to you,  
and your heart shall rejoice.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 46*

<sup>6</sup> God mounts his throne amid  
shouts of joy;  
the Lord, amid trumpet blasts.  
Alleluia.

Communion Antiphon, *Jn. 17*

<sup>12</sup> Father, while I was with them,  
I kept them whom you have  
given me, alleluia;  
<sup>13</sup> but now I am coming to you:  
<sup>15</sup> I do not pray that you take them  
out of the world,  
but that you keep them from evil,  
alleluia, alleluia.

VIGIL OF PENTECOST

Entrance Antiphon, *Ez. 36*;  
*Psalm 33*

<sup>23</sup> When I prove my holiness through  
you,  
<sup>24</sup> I will gather you from all the  
foreign lands;  
<sup>25</sup> and I will sprinkle clean water  
upon you  
to cleanse you from all your  
impurities;  
<sup>26</sup> and I will give you a new spirit,  
alleluia, alleluia.  
*Ps.* <sup>2</sup> I will bless the Lord at all  
times;  
his praise shall be ever in my  
mouth.  
Glory be to the Father . . .  
When I prove . . .

Meditation Chants, *Psalms 106*;  
*116*

Alleluia.

<sup>1</sup> Give thanks to the Lord, for he is  
good,  
for his kindness endures forever!

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

1 Praise the Lord, all you nations;  
glorify him, all you peoples!

2 For steadfast is his kindness  
toward us,  
and the fidelity of the Lord  
endures forever.

Offertory Antiphon, *Psalm 103*

30 Send forth your spirit, and they  
shall be created,  
and you shall renew the face of  
the earth.

31 May the glory of the Lord endure  
forever,  
alleluia.

Communion Antiphon, *Jn. 7*

37 On the last day of the feast, Jesus  
said,

38 "He who believes in me,  
from within him there shall flow  
rivers of living water."

39 He said this, however, of the  
Spirit,  
whom they who believed in him  
were to receive,  
alleluia, alleluia.

## SEASON OF PENTECOST

### PENTECOST SUNDAY

Entrance Antiphon, *Wis. 1*;  
*Psalm 67*

7 The spirit of the Lord fills the  
world, alleluia,  
is all-embracing, and knows  
man's utterance,  
alleluia, alleluia, alleluia.

*Ps. 2* God arises; his enemies are  
scattered,  
and those who hate him flee  
before him.

Glory be to the Father . . .  
The spirit of . . .

Meditation Chants, *Psalm 103*

Alleluia, alleluia.

30 Send forth your spirit,  
and they shall be created;  
and you shall renew the face of  
the earth.

Alleluia.

Come, Holy Spirit, fill the hearts  
of your faithful:  
and kindle in them the fire of  
your love.

Sequence

Come, thou Holy Spirit, come!  
And from thy celestial home  
Shed a ray of light divine!  
Come, thou Father of the poor!  
Come, thou source of all our store!  
Come, within our bosoms shine!  
Thou, of comforters the best;  
Thou, the soul's most welcome  
guest;

Sweet refreshment here below;  
In our labor, rest most sweet;  
Grateful coolness in the heat;  
Solace in the midst of woe.  
O most blessed Light divine,  
Shine within these hearts of thine,  
And our inmost being fill!  
Where thou art not, man hath  
naught,  
Nothing good in deed or thought,  
Nothing free from taint of ill.  
Heal our wounds, our strength  
renew;

On our dryness pour thy dew;  
Wash the stains of guilt away:  
Bend the stubborn heart and will;  
Melt the frozen, warm the chill;  
Guide the steps that go astray.  
On the faithful, who adore  
And confess thee, evermore  
In thy sev'nfold gift descend;  
Give them virtue's sure reward;  
Give them thy salvation, Lord;  
Give them joys that never end.  
Amen. Alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Offertory Antiphon, *Psalm 67*

- <sup>29</sup> Confirm, O God, what you have wrought in us;  
<sup>30</sup> from our temple, which is in Jerusalem,  
kings shall offer gifts to you,  
alleluia.

Communion Antiphon, *Acts 2*

- <sup>2</sup> Suddenly there came a sound from heaven,  
as of a violent wind blowing,  
where they were sitting,  
alleluia:  
<sup>4</sup> and they were all filled with the Holy Spirit,  
speaking of the wonderful works of God,  
alleluia, alleluia.

MONDAY AFTER  
PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 80*

- <sup>17</sup> He fed them with the best of wheat,  
alleluia:  
and filled them with honey from the rock,  
alleluia, alleluia  
*Ps.* <sup>2</sup> Sing joyfully to God our strength;  
acclaim the God of Jacob.  
Glory be to the Father . . .  
He fed them . . .

Meditation Chants, *Acts 2*

Alleluia, alleluia.

- <sup>4</sup> The apostles spoke in foreign tongues  
the wonderful works of God.  
Alleluia.  
Come, Holy Spirit, fill the hearts  
of your faithful;  
and kindle in them the fire of  
your love.

Sequence

Come, thou Holy Spirit, come!  
And from thy celestial home  
Shed a ray of light divine!  
Come, thou Father of the poor!  
Come, thou source of all our store!  
Come, within our bosoms shine!  
Thou, of comforters the best;  
Thou, the soul's most welcome  
guest;  
Sweet refreshment here below;  
In our labor, rest most sweet;  
Grateful coolness in the heat;  
Solace in the midst of woe.  
O most blessed Light divine,  
Shine within these hearts of thine,  
And our inmost being fill!  
Where thou art not, man hath  
naught,  
Nothing good in deed or thought,  
Nothing free from taint of ill.  
Heal our wounds, our strength  
renew;  
On our dryness pour thy dew;  
Wash the stains of guilt away;  
Bend the stubborn heart and will;  
Melt the frozen, warm the chill;  
Guide the steps that go astray.  
On the faithful, who adore  
And confess thee, evermore  
In thy sev'nfold gift descend;  
Give them virtue's sure reward;  
Give them thy salvation, Lord;  
Give them joys that never end.  
Amen. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 17*

- <sup>14</sup> The Lord thundered from heaven,  
the Most High gave forth his  
voice;  
<sup>16</sup> and the fountains of waters  
appeared,  
alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Communion Antiphon, *Jn. 14*

<sup>26</sup> The Holy Spirit will teach you,  
alleluia:  
whatever I have said to you,  
alleluia, alleluia.

TUESDAY AFTER  
PENTECOST

Entrance Antiphon, *4 Ez. 2*;  
*Psalm 77*

<sup>26</sup> Receive the joy of your glory,  
alleluia:  
<sup>27</sup> giving thanks to God, alleluia,  
who has called you to the heavenly  
kingdom,  
alleluia, alleluia, alleluia.  
*Ps. 1* Hearken, my people, to my  
teaching;  
incline your ears to the words of  
my mouth.  
Glory be to the Father . . .  
Receive the joy . . .

Meditation Chants, *Jn. 14*

<sup>28</sup> Alleluia, alleluia.  
The Holy Spirit will teach you  
whatever I have said to you.  
Alleluia.  
Come, Holy Spirit, fill the hearts of  
your faithful;  
and kindle in them the fire of  
your love.

Sequence

Come, thou Holy Spirit, come!  
And from thy celestial home  
Shed a ray of light divine!  
Come, thou Father of the poor!  
Come, thou source of all our store!  
Come, within our bosoms shine!  
Thou, of comforters the best;  
Thou, the soul's most welcome  
guest;

Sweet refreshment here below;  
In our labor, rest most sweet;  
Grateful coolness in the heat;  
Solace in the midst of woe.  
O most blessed Light divine,  
Shine within these hearts of thine,  
And our inmost being fill!  
Where thou art not, man hath  
naught,  
Nothing good in deed or thought,  
Nothing free from taint of ill.  
Heal our wounds, our strength  
renew;  
On our dryness pour thy dew;  
Wash the stains of guilt away:  
Bend the stubborn heart and will;  
Melt the frozen, warm the chill;  
Guide the steps that go astray.  
On the faithful, who adore  
And confess thee, evermore  
In thy sev'nfold gift descend;  
Give them virtue's sure reward;  
Give them thy salvation, Lord;  
Give them joys that never end.  
Amen, Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 77*

<sup>23</sup> The Lord opened the doors of  
heaven;  
<sup>24</sup> he rained manna upon them for  
food  
and gave them heavenly bread.  
<sup>25</sup> The bread of the angels was eaten  
by men,  
alleluia.

Communion Antiphon, *Jn. 15; 16*

<sup>28</sup> The Spirit who proceeds from the  
Father,  
alleluia:  
<sup>14</sup> he will glorify me,  
alleluia, alleluia.

EMBER WEDNESDAY  
AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 67*

- <sup>8</sup> O God, when you went forth at the head of your people, making a passage for them, dwelling in their midst, alleluia;
- <sup>9</sup> the earth quaked; it rained from heaven, alleluia, alleluia.
- Ps.* <sup>2</sup> God arises; his enemies are scattered, and those who hate him flee before him.
- Glory be to the Father . . .
- O God, when . . .

Meditation Chants, *Psalm 32*

*After the first reading:*

Alleluia.

- <sup>6</sup> By the word of the Lord the heavens were made; by the breath of his mouth all their host.

*After the second reading:*

Alleluia, alleluia.

Come, Holy Spirit, fill the hearts of your faithful; and kindle in them the fire of your love.

Sequence

Come, thou Holy Spirit, come!  
And from thy celestial home  
Shed a ray of light divine!  
Come, thou Father of the poor!  
Come, thou source of all our store!  
Come, within our bosoms shine!

Thou, of comforters the best;  
Thou, the soul's most welcome guest;

Sweet refreshment here below;  
In our labor, rest most sweet;  
Grateful coolness in the heat;  
Solace in the midst of woe.  
O most blessed Light divine,  
Shine within these hearts of thine,  
And our inmost being fill!  
Where thou art not, man hath naught,  
Nothing good in deed or thought,  
Nothing free from taint of ill.  
Heal our wounds, our strength renew;  
On our dryness pour thy dew;  
Wash the stains of guilt away;  
Bend the stubborn heart and will;  
Melt the frozen, warm the chill;  
Guide the steps that go astray.  
On the faithful, who adore  
And confess thee, evermore  
In thy sev'nfold gift descend;  
Give them virtue's sure reward;  
Give them thy salvation, Lord;  
Give them joys that never end.  
Amen. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>47</sup> I will delight in your commands, which I love exceedingly.
- <sup>48</sup> And I will lift up my hands to your commands, which I love, alleluia.

Communion Antiphon, *Jn. 14*

- <sup>27</sup> Peace I leave with you, alleluia;  
my peace I give to you, alleluia, alleluia.

THURSDAY AFTER  
PENTECOST

Entrance Antiphon, *Wis. 1*;  
*Psalm 67*

7 The Spirit of the Lord fills the  
world, alleluia,  
is all-embracing, and knows  
man's utterance,  
alleluia, alleluia, alleluia.

Ps. 2 God arises; his enemies are  
scattered,  
and those who hate him flee  
before him.

Glory be to the Father . . .  
The Spirit of . . .

Meditation Chants, *Psalm 103*

Alleluia, alleluia.

20 Send forth your Spirit, and they  
shall be created,  
and you shall renew the face of  
the earth.

Come, Holy Spirit, fill the hearts of  
your faithful;  
and kindle in them the fire of  
your love.

Sequence

Come, thou Holy Spirit, come!  
And from thy celestial home  
Shed a ray of light divine!  
Come, thou Father of the poor!  
Come, thou source of all our store!  
Come, within our bosoms shine!  
Thou, of comforters the best;  
Thou, the soul's most welcome  
guest;

Sweet refreshment here below;  
In our labor, rest most sweet;  
Grateful coolness in the heat;  
Solace in the midst of woe.  
O most blessed Light divine,  
Shine within these hearts of thine,  
And our inmost being fill!

Where thou art not, man hath  
naught,  
Nothing good in deed or thought,  
Nothing free from taint of ill.  
Heal our wounds, our strength  
renew;  
On our dryness pour thy dew;  
Wash the stains of guilt away:  
Bend the stubborn heart and will;  
Melt the frozen, warm the chill;  
Guide the steps that go astray.  
On the faithful, who adore  
And confess thee, evermore  
In thy sev'nfold gift descend;  
Give them virtue's sure reward;  
Give them thy salvation, Lord;  
Give them joys that never end.  
Amen. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 67*

20 Confirm, O God, what you have  
wrought in us;  
20 from your temple, which is in  
Jerusalem,  
kings shall offer gifts to you,  
alleluia.

Communion Antiphon, *Acts 2*

2 Suddenly there came a sound from  
heaven,  
as of a violent wind blowing,  
where they were sitting,  
alleluia:  
4 and they were all filled with the  
Holy Spirit,  
speaking of the wonderful works  
of God,  
alleluia, alleluia.

EMBER FRIDAY AFTER  
PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 70*

8 Let my mouth be filled with your  
praise,

alleluia:  
that I may sing,  
alleluia.  
<sup>23</sup> My lips shall shout for joy  
as I sing your praises,  
alleluia, alleluia.  
Ps. <sup>1</sup> In you, O Lord, I take  
refuge;  
let me never be put to shame.  
<sup>2</sup> In your justice rescue me,  
and deliver me.  
Glory be to the Father . . .  
Let my mouth . . .

Meditation Chants, *Wis. 12*

Alleluia, alleluia.  
<sup>1</sup> O how good and sweet is your  
spirit, O Lord, within us!  
Alleluia.  
Come, Holy Spirit, fill the hearts  
of your faithful;  
and kindle in them the fire of  
your love.

Sequence

Come, thou Holy Spirit, come!  
And from thy celestial home  
Shed a ray of light divine!  
Come, thou Father of the poor!  
Come, thou source of all our store!  
Come, within our bosoms shine!  
Thou, of comforters the best;  
Thou, the soul's most welcome  
guest;  
Sweet refreshment here below;  
In our labor, rest most sweet;  
Grateful coolness in the heat;  
Solace in the midst of woe.  
O most blessed Light divine,  
Shine within these hearts of thine,  
And our inmost being fill!  
Where thou art not, man hath  
naught,  
Nothing good in deed or thought,  
Nothing free from taint of ill.

Heal our wounds, our strength  
renew;  
On our dryness pour thy dew;  
Wash the stains of guilt away;  
Bend the stubborn heart and will;  
Melt the frozen, warm the chill;  
Guide the steps that go astray.  
On the faithful, who adore  
And confess thee, evermore  
In thy sev'nfold gift descend;  
Give them virtue's sure reward;  
Give them thy salvation, Lord;  
Give them joys that never end.  
Amen. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 145*

<sup>2</sup> Praise the Lord, O my soul;  
I will praise the Lord all my life;  
I will sing praise to my God  
while I live,  
alleluia.

Communion Antiphon, *Jn. 14*

<sup>18</sup> I will not leave you orphans;  
I will come to you again,  
alleluia:  
and your hearts shall rejoice,  
alleluia.

EMBER SATURDAY  
AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Rom. 5;*  
*Psalm 102*

<sup>5</sup> The charity of God is poured forth  
in our hearts,  
alleluia:  
by his Spirit dwelling in us,  
alleluia, alleluia.  
Ps. <sup>1</sup> Bless the Lord, O my soul;  
and, all my being, bless his holy  
name.  
Glory be to the Father . . .  
The charity of God . . .

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

## Meditation Chants

If the shorter Mass is said, the second, third, fifth, and sixth chants are omitted.

After the first reading: *Jn. 6*

Alleluia.

- <sup>64</sup> It is the Spirit that gives life;  
but the flesh profits nothing.

After the second reading: *Jb. 26*

Alleluia.

- <sup>13</sup> His spirit has adorned the heavens.

After the third reading: *Acts 2*

Alleluia.

- <sup>1</sup> When the days of Pentecost were  
accomplished,  
they were all sitting together.

After the fourth reading:

Alleluia.

Come, Holy Spirit, fill the hearts of  
your faithful;  
and kindle in them the fire of  
your love.

After the fifth reading: *Acts 3*

Alleluia.

- <sup>82</sup> Blessed are you, O Lord, the God  
of our fathers,  
and worthy to be praised forever.

After the sixth reading: *Psalms 116*

- <sup>1</sup> Praise the Lord, all you nations;  
glorify him, all you peoples!  
<sup>2</sup> For steadfast is his kindness  
toward us,  
and the fidelity of the Lord  
endures forever.

## Sequence

Come, thou Holy Spirit, come!  
And from thy celestial home  
Shed a ray of light divine!  
Come, thou Father of the poor!  
Come, thou source of all our store!

Come, within our bosoms shine!  
Thou, of comforters the best;  
Thou, the soul's most welcome  
guest;

Sweet refreshment here below;  
In our labor, rest most sweet;  
Grateful coolness in the heat;  
Solace in the midst of woe.  
O most blessed Light divine,  
Shine within these hearts of thine,  
And our inmost being fill!  
Where thou art not, man hath  
naught,  
Nothing good in deed or thought,  
Nothing free from taint of ill.  
Heal our wounds, our strength  
renew;

On our dryness pour thy dew;  
Wash the stains of guilt away:  
Bend the stubborn heart and will;  
Melt the frozen, warm the chill;  
Guide the steps that go astray.  
On the faithful, who adore  
And confess thee, evermore  
In thy sev'nfold gift descend;  
Give them virtue's sure reward;  
Give them thy salvation, Lord;  
Give them joys that never end.  
Amen. Alleluia

## Offertory Antiphon, *Psalms 87*

- <sup>2</sup> O Lord, the God of my salvation,  
by day I cry out,  
at night I clamor in your  
presence.  
<sup>3</sup> Let my prayer come before you,  
O Lord,  
alleluia.

## Communion Antiphon, *Jn. 3*

- <sup>8</sup> The Spirit breathes where he will,  
and you hear his voice,  
alleluia, alleluia;  
but do not know whence he comes  
or where he goes,  
alleluia, alleluia, alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

SEASON AFTER  
PENTECOST

TRINITY SUNDAY

Entrance Antiphon, *Tb. 12*;  
*Psalm 8*

<sup>6</sup> Blessed be the Holy Trinity and  
undivided Unity:  
we will give glory to him,  
because he has shown his mercy  
to us.

*Ps. 2* O Lord, our Lord,  
how glorious is your name over  
all the earth!

Glory be to the Father . . .  
Blessed be the . . .

Meditation Chants, *Dn. 3*

<sup>55</sup> Blessed are you, O Lord,  
who look into the depths from  
your throne upon the  
cherubin.

<sup>56</sup> Blessed are you, O Lord, in the  
firmament of heaven,  
and praiseworthy forever.  
Alleluia, alleluia.

<sup>82</sup> Blessed are you, O Lord, the God  
of our fathers,  
and praiseworthy forever.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Tb. 12*

<sup>6</sup> Blessed be God the Father,  
and the only-begotten Son of  
God,  
and also the Holy Spirit:  
because he has shown his mercy to  
us.

Communion Antiphon, *Tb. 12*

<sup>6</sup> We bless the God of heaven,  
and before all living we will  
praise him;  
because he has shown His mercy  
to us.

FIRST SUNDAY AFTER  
PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 12*

<sup>6</sup> O Lord, I trusted in your kindness,  
Let my heart rejoice in your  
salvation;

let me sing of the Lord, "He has  
been good to me."

*Ps. 2* How long, O Lord? will you  
utterly forget me?

How long will you hide your  
face from me?

Glory be to the Father . . .  
O Lord, I . . .

Meditation Chants, *Psalms 40*; 5

<sup>6</sup> I said, "O Lord, have pity on me;  
heal my soul, for I have sinned  
against you."

<sup>2</sup> Happy is he who has regard for the  
lowly and the poor;  
in the day of misfortune the Lord  
will deliver him.

Alleluia, alleluia.

<sup>2</sup> Hearken to my words, O Lord,  
attend to my sighing.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 5*

<sup>3</sup> Heed my call for help,  
my king and my God!  
<sup>4</sup> To you I pray, O Lord.

Communion Antiphon, *Psalm 9*

<sup>2</sup> I will declare all your wondrous  
deeds;

<sup>3</sup> I will be glad and exult in you;  
I will sing praise to your name  
Most High.

THURSDAY AFTER  
TRINITY SUNDAY

CORPUS CHRISTI

Entrance Antiphon, *Psalm 80*

- <sup>17</sup> He fed them with the best of wheat,  
alleluia;  
and filled them with honey from  
the rock,  
alleluia, alleluia, alleluia.  
*Ps. 2* Sing joyfully to God our  
strength;  
acclaim the God of Jacob.  
Glory be to the Father . . .  
He fed them . . .

Meditation Chants, *Psalm 144*;  
*Jn. 6*

- <sup>15</sup> The eyes of all look hopefully to  
you, O Lord;  
and you give them their food in  
due season.  
<sup>16</sup> You open your hand;  
and satisfy the desire of every  
living thing.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>16</sup> My flesh is food indeed,  
and my blood is drink indeed.  
<sup>17</sup> He who eats my flesh,  
and drinks my blood,  
abides in me and I in him.

Sequence

Laud, O Sion, thy salvation,  
Laud with hymns of exultation,  
Christ, thy king and shepherd  
true:  
Bring him all the praise thou  
knowest,  
He is more than thou bestowest,  
Never canst thou reach his due.  
Special theme for glad thanksgiving  
Is the quick'ning and the living  
Bread today before thee set:  
From his hands of old partaken,

As we know, by faith unshaken,  
Where the twelve at supper met.  
Full and clear ring out thy chanting,  
Joy nor sweetest grace be wanting,  
From thy heart let praises burst:

For today the feast is holden,  
When the institution olden  
Of that supper was rehearsed.  
Here the new law's new oblation,  
By the new king's revelation,

Ends the form of ancient rite:  
Now the new the old effaceth,  
Truth away the shadow chaseth,  
Light dispels the gloom of night.  
What he did at supper seated,  
Christ ordained to be repeated,

His memorial ne'er to cease:  
And his rule for guidance taking,  
Bread and wine we hallow, making  
Thus our sacrifice of peace.

This the truth each Christian  
learneth,  
Bread into his flesh he turneth,  
To his precious blood the wine:  
Sight hath fail'd, nor thought conceiveth,

But a dauntless faith believeth,  
Resting on a pow'r divine.  
Here beneath these signs are hidden  
Priceless things to sense forbidden;  
Signs, not things are all we see:  
Blood is poured and flesh is broken,  
Yet in either wondrous token

Christ entire we know to be.  
Whoso of this food partaketh,  
Rendeth not the Lord nor breaketh  
Christ is whole to all that taste:  
Thousands are, as one, receivers,  
One, as thousands of believers,  
Eats of him who cannot waste,  
Bad and good the feast are sharing,  
Of what divers dooms preparing,  
Endless death, or endless life.  
Life to these, to those damnation,  
See how like participation  
Is with unlike issues rife.  
When the sacrament is broken,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

SEASON AFTER  
PENTECOST

TRINITY SUNDAY

Entrance Antiphon, *Tb. 12*;  
*Psalm 8*

<sup>6</sup> Blessed be the Holy Trinity and  
undivided Unity:  
we will give glory to him,  
because he has shown his mercy  
to us.

*Ps. 2* O Lord, our Lord,  
how glorious is your name over  
all the earth!

Glory be to the Father . . .  
Blessed be the . . .

Meditation Chants, *Dn. 3*

<sup>65</sup> Blessed are you, O Lord,  
who look into the depths from  
your throne upon the  
cherubim.

<sup>66</sup> Blessed are you, O Lord, in the  
firmament of heaven,  
and praiseworthy forever.  
Alleluia, alleluia.

<sup>82</sup> Blessed are you, O Lord, the God  
of our fathers,  
and praiseworthy forever.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Tb. 12*

<sup>6</sup> Blessed be God the Father,  
and the only-begotten Son of  
God,  
and also the Holy Spirit:  
because he has shown his mercy to  
us.

Communion Antiphon, *Tb. 12*

<sup>6</sup> We bless the God of heaven,  
and before all living we will  
praise him;  
because he has shown His mercy  
to us.

FIRST SUNDAY AFTER  
PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 12*

<sup>6</sup> O Lord, I trusted in your kindness.  
Let my heart rejoice in your  
salvation;  
let me sing of the Lord, "He has  
been good to me."

*Ps. 2* How long, O Lord? will you  
utterly forget me?

How long will you hide your  
face from me?

Glory be to the Father . . .  
O Lord, I . . .

Meditation Chants, *Psalms 40; 5*

<sup>5</sup> I said, "O Lord, have pity on me;  
heal my soul, for I have sinned  
against you."

<sup>2</sup> Happy is he who has regard for the  
lowly and the poor;  
in the day of misfortune the Lord  
will deliver him.

Alleluia, alleluia.

<sup>2</sup> Hearken to my words, O Lord,  
attend to my sighing.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 5*

<sup>3</sup> Heed my call for help,  
my king and my God!  
<sup>4</sup> To you I pray, O Lord.

Communion Antiphon, *Psalm 9*

<sup>2</sup> I will declare all your wondrous  
deeds;  
<sup>3</sup> I will be glad and exult in you;  
I will sing praise to your name  
Most High.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

THURSDAY AFTER  
TRINITY SUNDAY

CORPUS CHRISTI

Entrance Antiphon, *Psalm 80*

- <sup>17</sup> He fed them with the best of wheat,  
alleluia;  
and filled them with honey from  
the rock,  
alleluia, alleluia, alleluia.  
*Ps.* <sup>2</sup> Sing joyfully to God our  
strength;  
acclaim the God of Jacob.  
Glory be to the Father . . .  
He fed them . . .

Meditation Chants, *Psalm 144*;  
*Jn. 6*

- <sup>15</sup> The eyes of all look hopefully to  
you, O Lord;  
and you give them their food in  
due season.  
<sup>16</sup> You open your hand;  
and satisfy the desire of every  
living thing.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>56</sup> My flesh is food indeed,  
and my blood is drink indeed.  
<sup>57</sup> He who eats my flesh,  
and drinks my blood,  
abides in me and I in him.

Sequence

Laud, O Sion, thy salvation,  
Laud with hymns of exultation,  
Christ, thy king and shepherd  
true:  
Bring him all the praise thou  
knowest,  
He is more than thou bestowest,  
Never canst thou reach his due.  
Special theme for glad thanksgiving  
Is the quick'ning and the living  
Bread today before thee set:  
From his hands of old partaken,

As we know, by faith unshaken,  
Where the twelve at supper met,  
Full and clear ring out thy chanting,  
Joy nor sweetest grace be wanting,  
From thy heart let praises burst:  
For today the feast is holden,  
When the institution olden  
Of that supper was rehearsed.  
Here the new law's new oblation,  
By the new king's revelation,  
Ends the form of ancient rite:  
Now the new the old effaceth,  
Truth away the shadow chaseth,  
Light dispels the gloom of night.  
What he did at supper seated,  
Christ ordained to be repeated,  
His memorial ne'er to cease:  
And his rule for guidance taking,  
Bread and wine we hallow, making  
Thus our sacrifice of peace.  
This the truth each Christian  
learneth,  
Bread into his flesh he turneth,  
To his precious blood the wine:  
Sight hath fail'd, nor thought con-  
ceiveth,  
But a dauntless faith believeth,  
Resting on a pow'r divine.  
Here beneath these signs are hidden  
Priceless things to sense forbidden;  
Signs, not things are all we see:  
Blood is poured and flesh is broken,  
Yet in either wondrous token  
Christ entire we know to be.  
Whoso of this food partaketh  
Rendeth not the Lord nor breaketh  
Christ is whole to all that taste:  
Thousands are, as one, receivers,  
One, as thousands of believers,  
Eats of him who cannot waste,  
Bad and good the feast are sharing,  
Of what divers dooms preparing,  
Endless death, or endless life.  
Life to these, to those damnation,  
See how like participation  
Is with unlike issues rife.  
When the sacrament is broken,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Doubt not, but believe 'tis spoken,  
That each sever'd outward token  
doth the very whole contain.  
Nought the precious gift divideth,  
Breaking but the sign betideth  
Jesus still the same abideth, still  
unbroken doth remain.

Lo! the angels' food is given  
To the pilgrim who hath striven;  
See the children's bread from  
heaven, which on dogs may  
not be spent.

Truth the ancient types fulfilling,  
Isaac bound, a victim willing,  
Paschal lamb, its life blood spill-  
ing, manna to the fathers sent.  
Very bread, good shepherd, tend  
us,

Jesu, of thy love befriend us,  
Thou refresh us, thou defend us,  
Thine eternal goodness send us  
In the land of life to see.  
Thou who all things canst and  
knowest.

Who on earth such food bestowest,  
Grant us with thy saints, though  
lowest,  
Where the heav'nly feast thou  
showest,

Fellow heirs and guests to be.  
Amen.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Lv. 21*

<sup>6</sup> The priests of the Lord offer  
incense and loaves to God,  
and therefore they shall be sacred  
to their God  
and shall not profane his name.  
Alleluia.

Communion Antiphon, *1 Cor. 11*

<sup>26</sup> As often as you shall eat this bread  
and drink the cup,  
you proclaim the death of the  
Lord, until he comes.

<sup>27</sup> Therefore whoever eats this bread  
or drinks the cup of the Lord  
unworthily,  
will be guilty of the body and  
blood of the Lord,  
alleluia.

## SECOND SUNDAY AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalms 17*

<sup>16</sup> The Lord came to my support.

<sup>20</sup> He set me free in the open,  
and rescued me, because he  
loves me.

*Ps. 2* I love you, O Lord, my  
strength,

<sup>3</sup> O Lord, my rock, my fortress,  
my deliverer.

Glory be to the Father . . .  
The Lord came . . .

Meditation Chants, *Psalms 119; 7*

<sup>1</sup> In my distress I called to the Lord,  
and he answered me.

<sup>2</sup> O Lord, deliver me from lying lip,  
from treacherous tongue.

Alleluia, alleluia.

<sup>2</sup> O Lord my God, in you I take  
refuge;  
save me from all my pursuers  
and rescue me.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 6*

<sup>6</sup> Return, O Lord, save my life;  
rescue me because of your  
kindness.

Communion Antiphon, *Psalms 12*

<sup>6</sup> I will sing of the Lord, "He has  
been good to me";  
and I will sing to the name of the  
Lord the Most High.

FRIDAY AFTER THE  
SECOND SUNDAY  
AFTER PENTECOST

FEAST OF THE  
SACRED HEART

Entrance Antiphon, *Psalm 32*

<sup>11</sup> The thoughts of his heart are to all generations:

<sup>10</sup> to deliver them from death and preserve them in spite of famine.

*Ps.* <sup>1</sup> Exult, you just, in the Lord; praise from the upright is fitting.

Glory be to the Father . . .  
The thoughts of . . .

Meditation Chants, *Psalm 24*;  
*Mt. 11*

<sup>8</sup> Good and upright is the Lord; thus he shows sinners the way.

<sup>9</sup> He guides the humble to justice; he teaches the humble his way. Alleluia, alleluia.

<sup>29</sup> Take my yoke upon you, and learn from me, for I am meek, and humble of heart: and you will find rest for your souls.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 68*

<sup>21</sup> My heart expected reproach and misery;  
I looked for sympathy, but there was none;  
and for comforters, and I found none.

Communion Antiphon, *Jn. 19*

<sup>34</sup> One of the soldiers opened his side with a lance, and immediately there came out blood and water.

THIRD SUNDAY AFTER  
PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 24*

<sup>16</sup> Look toward me, and have pity on me, O Lord, for I am alone and afflicted.

<sup>18</sup> Put an end to my affliction and my suffering, and take away all my sins, O my God.

*Ps.* <sup>1</sup> To you, I lift up my soul, O Lord.

<sup>2</sup> In you, O my God, I trust; let me not be put to shame. Glory be to the Father . . .  
Look toward me, . . .

Meditation Chants, *Psalms 54*; 7

<sup>23</sup> Cast your care upon the Lord, and he will support you.

<sup>17</sup> When I called upon the Lord, he heard my voice and freed me

<sup>19</sup> from those who war against me. Alleluia, alleluia.

<sup>12</sup> A just judge is God, strong and patient; is he angry every day? Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 9A*

<sup>11</sup> They trust in you who cherish your name, O Lord, for you forsake not those who seek you.

<sup>12</sup> Sing praise to the Lord enthroned in Sion,

<sup>13</sup> for he has not forgotten the cry of the afflicted.

Communion Antiphon, *Lk. 15*

<sup>10</sup> I say to you: there is joy among the angels of God over one sinner who repents.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

FOURTH SUNDAY AFTER  
PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 26*

- <sup>1</sup> The Lord is my light and my  
salvation;  
whom should I fear?  
<sup>2</sup> The Lord is my life's refuge;  
of whom should I be afraid?  
My enemies that trouble me,  
themselves stumble and fall.  
*Ps.* <sup>3</sup> Though an army encamp  
against me,  
my heart will not fear.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord is . . .

Meditation Chants, *Psalms 78; 9*

- <sup>9</sup> Pardon our sins, O Lord;  
why should the nations say,  
"Where is their God?"  
<sup>10</sup> Help us, O God our savior;  
because of the glory of your  
name, O Lord, deliver us.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>5</sup> O God, seated on your throne,  
judging justly:  
<sup>10</sup> be a stronghold for the oppressed  
in times of distress.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 12*

- <sup>4</sup> Give light to my eyes that I may  
never sleep in death,  
<sup>5</sup> lest my enemy say, "I have  
over-come him."

Communion Antiphon, *Psalm 17*

- <sup>3</sup> O Lord, my rock, my fortress, my  
deliverer:  
my God, my rock of refuge!

FIFTH SUNDAY AFTER  
PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 26*

- <sup>7</sup> Hear, O Lord, the sound of my  
call;

- <sup>9</sup> be my helper: forsake me not;  
despise me not, O God my  
savior.

*Ps.* <sup>1</sup> The Lord is my light and my  
salvation;  
whom should I fear?  
Glory be to the Father . . .  
Hear, O Lord, . . .

Meditation Chants, *Psalms 83; 20*

- <sup>10</sup> Behold, O God, our protector,  
and look on your servants.  
<sup>9</sup> O Lord God of hosts, hear the  
prayers of your servants.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>1</sup> O Lord, in your strength the king is  
glad;  
in your victory how greatly he  
rejoices!  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 15*

- <sup>7</sup> I bless the Lord who counsels me;  
<sup>8</sup> I set God ever before me;  
with him at my right hand I shall  
not be disturbed.

Communion Antiphon, *Psalm 26*

- <sup>4</sup> One thing I ask of the Lord;  
this I seek:  
to dwell in the house of the Lord  
all the days of my life.

SIXTH SUNDAY AFTER  
PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 27*

- <sup>8</sup> The Lord is the strength of his  
people,  
the saving refuge of his anointed.

<sup>9</sup> Save your people, O Lord, and  
bless your inheritance;  
and rule them forever!  
*Ps.* <sup>1</sup> To you, O Lord, I call;  
O my God, be not deaf to me,  
lest, if you heed me not,  
I become one of those going  
down into the pit.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord is . . .

Meditation Chants, *Psalms 89; 30*

<sup>13</sup> Return, O Lord! How long?  
Have pity on your servants!  
<sup>1</sup> O Lord, you have been our refuge  
through all generations.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>2</sup> In you, O Lord, I take refuge;  
let me never be put to shame.  
In your justice rescue me and  
release me,  
<sup>3</sup> incline your ear to me,  
make haste to deliver me!  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 16*

<sup>6</sup> Make my steps steadfast in your  
paths,  
that my feet may not falter.  
<sup>6</sup> Incline your ear to me; hear my  
word.  
<sup>7</sup> Show your wondrous kindness,  
O Lord,  
O savior of those who trust in  
you.

Communion Antiphon, *Psalm 26*

<sup>6</sup> I will go round and offer in his tent  
sacrifices with shouts of gladness;  
I will sing and chant praise to the  
Lord.

#### SEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 46*

<sup>2</sup> All you peoples, clap your hands,

shout to God with cries of  
gladness.

*Ps.* <sup>3</sup> For the Lord, the Most High,  
the awesome,  
is the great king over all the  
earth.

Glory be to the Father . . .  
All you peoples, . . .

Meditation Chants, *Psalms 33; 46*

<sup>12</sup> Come, children, hear me;  
I will teach you the fear of the  
Lord.  
<sup>6</sup> Look to him that you may be  
radiant with joy,  
and your faces may not blush  
with shame.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>2</sup> All you peoples, clap your hands,  
shout to God with cries of  
gladness.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Dn. 3*

<sup>40</sup> As though it were holocausts of  
rams and bullocks,  
or thousands of fat lambs,  
so let our sacrifice be in your  
presence today,  
that it may please you;  
for those who trust in you  
cannot be put to shame, O Lord.

Communion Antiphon, *Psalm 30*

<sup>3</sup> Incline your ear to me,  
make haste to deliver me.

#### EIGHTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 47*

<sup>10</sup> O God, we ponder your kindness  
within your temple.

<sup>11</sup> As your name, O God, so also  
your praise  
reaches to the ends of the earth.  
Of justice your right hand is full.  
*Ps.* <sup>2</sup> Great is the Lord and wholly  
to be praised  
in the city of our God, his holy  
mountain.  
Glory be to the Father . . .  
O God, we . . .

Meditation Chants, *Psalms 30; 70;*  
47

<sup>3</sup> Be my rock of refuge, O God,  
a stronghold to give me safety.  
<sup>1</sup> In you, O God, I take refuge;  
O Lord, let me never be put to  
shame.

Alleluia, alleluia.

<sup>2</sup> Great is the Lord and wholly to be  
praised  
in the city of our God, his holy  
mountain.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 17*

<sup>28</sup> Lowly people you save, O Lord,  
but haughty eyes you bring low;  
<sup>32</sup> for who is God except you,  
O Lord?

Communion Antiphon, *Psalm 33*

<sup>9</sup> Taste and see how good the Lord  
is;  
happy the man who takes refuge  
in him.

#### NINTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 53*

<sup>6</sup> Behold, God is my helper,  
the Lord sustains my life.

<sup>7</sup> Turn back the evil upon my foes;  
in your faithfulness destroy  
them, O Lord, my protector.  
*Ps.* <sup>3</sup> O God, by your name save  
me,  
and by your might deliver me.  
Glory be to the Father . . .  
Behold, God is . . .

Meditation Chants, *Psalms 8; 58*

<sup>2</sup> O Lord, our Lord,  
how glorious is your name over  
all the earth!  
You have elevated your majesty  
above the heavens.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>2</sup> Rescue me from my enemies,  
O my God;  
from my adversaries defend me.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 18*

<sup>9</sup> The precepts of the Lord are right,  
rejoicing the heart,  
<sup>10</sup> and his ordinances  
<sup>11</sup> sweeter than syrup  
or honey from the comb;  
<sup>12</sup> therefore your servant is careful of  
them.

Communion Antiphon, *Jn. 6*

<sup>57</sup> "He who eats my flesh, and drinks  
my blood,  
abides in me, and I in him,"  
says the Lord.

#### TENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 54*

<sup>17</sup> When I called upon the Lord,  
<sup>18</sup> he heard my voice  
<sup>19</sup> and freed me from those who  
war against me;  
and he humbled them,

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>20</sup> he who is before all ages, and remains forever;

<sup>23</sup> cast your care upon the Lord, and he will support you.

*Ps.* <sup>2</sup> Hearken, O God, to my prayer;

<sup>3</sup> turn not away from my pleading; give heed to me, and answer me. Glory be to the Father . . . When I called . . .

Meditation Chants, *Psalms 16; 64*

<sup>8</sup> Keep me, O Lord, as the apple of your eye; hide me in the shadow of your wings.

<sup>2</sup> From you let judgment come; your eyes behold what is right. Alleluia, alleluia.

<sup>2</sup> To you we owe our hymn of praise, O God, in Sion; to you must vows be fulfilled in Jerusalem. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 24*

<sup>1</sup> To you I lift up my soul, O Lord.

<sup>2</sup> In you, O my God, I trust; let me not be put to shame, let not my enemies exult over me.

<sup>3</sup> No one who waits for you shall be put to shame.

Communion Antiphon, *Psalms 50*

<sup>21</sup> You shall be pleased with due sacrifices, burnt offerings and holocausts on your altar, O Lord.

## ELEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalms 67*

<sup>6</sup> God is in his holy dwelling,  
<sup>7</sup> God who makes men of one mind to dwell in a house;  
<sup>36</sup> he shall give power and strength to his people.

*Ps.* <sup>2</sup> God arises; his enemies are scattered, and those who hate him flee before him.

Glory be to the Father . . .

God is in . . .

Meditation Chants, *Psalms 27; 80*

<sup>7</sup> In God my heart trusts and I find help; then my heart exults, and with my song I give him thanks.

<sup>1</sup> To you, O Lord, I call; O my God, be not deaf to me; depart not from me. Alleluia, alleluia.

<sup>2</sup> Sing joyfully to God our strength; acclaim the God of Jacob.

<sup>3</sup> Take up a pleasant psalm with the harp. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 29*

<sup>2</sup> I will extol you, O Lord, for you drew me clear and did not let my enemies rejoice over me;

<sup>3</sup> O Lord, I cried out to you and you healed me.

Communion Antiphon, *Prv. 3*

<sup>9</sup> Honor the Lord with your wealth, with first fruits of all your produce.

<sup>10</sup> Then will your barns be filled with grain, with new wine your vats will overflow.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

TWELFTH SUNDAY  
AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 69*

<sup>2</sup> Deign, O God, to rescue me;  
O Lord, make haste to help me.

<sup>3</sup> Let them be put to shame and  
confounded  
who seek my life.

*Ps.* <sup>4</sup> Let them be turned back in  
disgrace,  
who desire my ruin.

Glory be to the Father . . .

Deign, O God, . . .

Meditation Chants, *Psalms 33; 87*

<sup>2</sup> I will bless the Lord at all times;  
his praise shall be ever in my  
mouth.

<sup>3</sup> Let my soul glory in the Lord;  
the lowly will hear and be glad.  
Alleluia, alleluia.

<sup>2</sup> O Lord, the God of my salvation,  
by day I cry out,  
at night I clamor in your  
presence.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Ex. 32*

<sup>11</sup> Moses prayed in the sight of the  
Lord his God and said,  
"Why, O Lord, is your indigna-  
tion enkindled against your  
people?"

<sup>13</sup> Let the anger of your mind cease;  
remember Abraham, Isaac, and  
Jacob,  
to whom you swore to give a land  
flowing with milk and honey."

<sup>14</sup> And the Lord was appeased from  
doing the evil  
which he had spoken of doing  
against his people.

Communion Antiphon, *Psalm 103*

<sup>13</sup> The earth is replete with the fruit of  
your works, O Lord;

<sup>14</sup> you produce bread from the earth,  
<sup>15</sup> and wine to gladden men's  
hearts,

so that their faces gleam with oil,  
and bread fortifies the hearts of  
men.

THIRTEENTH SUNDAY  
AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 73*

<sup>20</sup> Look to your covenant, O Lord,  
forsake not forever the lives of  
your afflicted ones.

<sup>22</sup> Arise, O Lord; defend your cause;  
<sup>23</sup> be not unmindful of the voices  
of those who ask you.

*Ps.* <sup>1</sup> Why, O God, have you cast  
us off forever?

Why does your anger smolder  
against the sheep of your  
pasture?

Glory be to the Father . . .

Look to your . . .

Meditation Chants, *Psalms 73; 89*

<sup>20</sup> Look to your covenant, O Lord,  
<sup>19</sup> be not unmindful of the lives of  
your afflicted ones.

<sup>22</sup> Arise, O Lord; defend your cause;  
remember the reproach of your  
servants.

Alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> O Lord, you have been our refuge  
through all generations.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 30*

<sup>15</sup> My trust is in you, O Lord;  
I say, "You are my God."

<sup>16</sup> In my hands is my destiny.

Communion Antiphon, *Wis. 16*

- <sup>20</sup> You have given us, O Lord, bread  
from heaven,  
endowed with all delights  
and the sweetness of every taste.

FOURTEENTH SUNDAY  
AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalms 83*

- <sup>10</sup> Behold, O God, our protector,  
and look upon the face of your  
anointed.
- <sup>11</sup> Better is one day in your courts  
than a thousand elsewhere.  
*Ps.* <sup>2</sup> How lovely is your dwelling  
place,  
O Lord of hosts!  
<sup>3</sup> My soul yearns and pines  
for the courts of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
Behold, O God, . . .

Meditation Chants, *Psalms 117; 94*

- <sup>8</sup> It is better to take refuge in the  
Lord  
than to trust in men.
- <sup>9</sup> It is better to take refuge in the  
Lord  
than to trust in princes.  
Alleluia, alleluia.
- <sup>1</sup> Come, let us sing joyfully to the  
Lord;  
let us acclaim the God of our  
salvation.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 33*

- <sup>8</sup> The angel of the Lord encamps  
around those who fear him, and  
delivers them.
- <sup>9</sup> Taste and see how good the Lord  
is.

Communion Antiphon, *Mt. 6*

- <sup>33</sup> "Seek first the kingdom of God;  
and all things shall be given you  
besides,"  
says the Lord.

FIFTEENTH SUNDAY  
AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalms 85*

- <sup>1</sup> Incline your ear, O Lord; answer  
me;  
<sup>2</sup> save your servant, O my God,  
who trusts in you.
- <sup>3</sup> Have pity on me, O Lord,  
for to you I call all the day.  
*Ps.* <sup>4</sup> Gladden the soul of your  
servant,  
for to you, O Lord, I lift up my  
soul.  
Glory be to the Father . . .  
Incline your ear, . . .

Meditation Chants, *Psalms 91; 94*

- <sup>2</sup> It is good to give thanks to the  
Lord,  
to sing to your name, Most High.
- <sup>3</sup> To proclaim your kindness at  
dawn  
and your faithfulness throughout  
the night.  
Alleluia, alleluia.
- <sup>3</sup> For the Lord is a great God,  
and a great king over all the  
earth.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 39*

- <sup>2</sup> I have waited, waited for the Lord,  
<sup>3</sup> and he stooped toward me, and  
heard my cry.
- <sup>4</sup> And he put a new song into my  
mouth,  
a hymn to our God.

Communion Antiphon, *Jn. 6*

<sup>62</sup> The bread that I will give  
is my flesh for the life of the  
world.

Communion Antiphon, *Psalm 70*

<sup>16</sup> O Lord, I will tell of your singular  
justice;  
<sup>17</sup> O God, you have taught me from  
my youth;  
<sup>18</sup> and now that I am old and gray,  
O God, forsake me not.

SIXTEENTH SUNDAY  
AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 85*

<sup>3</sup> Have pity on me, O Lord,  
for to you I call all the day;  
<sup>6</sup> for you, O Lord, are good and  
forgiving,  
abounding in kindness to all who  
call upon you.

*Ps. 1* Incline your ear, O Lord;  
answer me,  
for I am afflicted and poor.  
Glory be to the Father . . .  
Have pity on . . .

Meditation Chants, *Psalms 101; 97*

<sup>16</sup> The nations shall revere your name,  
O Lord,  
and all the kings of the earth  
your glory.

<sup>17</sup> For the Lord has rebuilt Sion,  
and he shall appear in his glory.  
Alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> Sing to the Lord a new song,  
for the Lord has done wondrous  
deeds.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 39*

<sup>14</sup> Deign, O Lord, to rescue me;  
<sup>15</sup> let all be put to shame and  
confusion  
who seek to snatch away my life.  
Deign, O Lord, to rescue me.

SEVENTEENTH SUNDAY  
AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 118*

<sup>137</sup> You are just, O Lord,  
and your ordinance is right.  
<sup>124</sup> Deal with your servant according  
to your kindness.  
*Ps. 1* Happy are they whose way is  
blameless,  
who walk in the law of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
You are just, . . .

Meditation Chants, *Psalms 32; 101*

<sup>12</sup> Happy the nation whose God is the  
Lord,  
the people the Lord has chosen  
for his own inheritance.

<sup>6</sup> By the word of the Lord the  
heavens were made;  
by the breath of his mouth all  
their host.

Alleluia, alleluia.  
<sup>2</sup> O Lord, hear my prayer,  
and let my cry come to you.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Dn. 9*

<sup>9</sup> I, Daniel, prayed to my God,  
saying,  
<sup>17</sup> "Hear, O Lord, the prayers of  
your servant;  
show your face upon your  
sanctuary,

- 18 and favorably look down upon  
this people,  
19 upon whom your name is invoked,  
O God."

Communion Antiphon, *Psalm 75*

- 12 Make vows to the Lord, your God,  
and fulfill them;  
let all round about him bring  
gifts to the terrible Lord  
who checks the pride of princes,  
13 who is terrible to the kings of the  
earth.

EMBER WEDNESDAY IN  
SEPTEMBER

Entrance Antiphon, *Psalm 80*

- 2 Sing joyfully to God our strength;  
acclaim the God of Jacob.  
3 Take up a pleasant psalm with the  
harp;  
4 blow the trumpet in the beginning  
of the month;  
5 for it is a statute in Israel,  
an ordinance of the God of  
Jacob.

*Ps.* 6 He made it a decree for  
Joseph,  
when he came forth from the  
land of Egypt:  
he heard an unfamiliar speech.  
Glory be to the Father . . .  
Sing joyfully to . . .

Meditation Chants

*After the first reading: Psalm 112*

- 5 Who is like the Lord, our God,  
who is enthroned on high  
6 and looks upon the heavens and  
the earth below?  
7 He raises up the lowly from the  
dust;  
from the dunghill he lifts up the  
poor.

*After the second reading: Psalm 32*

- 12 Happy the nation whose God is the  
Lord,  
the people the Lord has chosen  
for his own inheritance.  
6 By the word of the Lord the  
heavens were made;  
by the breath of his mouth all  
their host.

Offertory Antiphon, *Psalm 118*

- 47 I will delight in your commands,  
which I love exceedingly.  
48 And I will lift up my hands to your  
commands,  
which I love.

Communion Antiphon, 2 *Ez. 8*

- 10 Eat fat meats, and drink sweet  
wine,  
and send portions to those who  
have not prepared for them-  
selves:  
because it is the holy day of the  
Lord,  
be not sad, for the joy of the  
Lord is our strength.

EMBER FRIDAY IN  
SEPTEMBER

Entrance Antiphon, *Psalm 104*

- 3 Rejoice, O hearts that seek the  
Lord!  
4 Look to the Lord, and be  
strengthened;  
seek his face evermore.  
*Ps.* 1 Give thanks to the Lord,  
invoke his name;  
make known among the nations  
his deeds.  
Glory be to the Father . . .  
Rejoice, O hearts . . .

Meditation Chants, *Psalm 89*

- <sup>13</sup> Return, O Lord! How long?  
Have pity on your servants.  
<sup>1</sup> O Lord, you have been our refuge  
through all generations.

Offertory Antiphon, *Psalm 102*

- <sup>2</sup> Bless the Lord, O my soul,  
and forget not all his benefits;  
<sup>5</sup> and your youth shall be renewed  
like the eagle's.

Communion Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>22</sup> Take away from me reproach and  
contempt,  
for I observe your decrees,  
O Lord.  
<sup>24</sup> Your decrees are my delight.

EMBER SATURDAY IN  
SEPTEMBER

Entrance Antiphon, *Psalm 94*

- <sup>6</sup> Come let us bow down in worship  
to God;  
let us kneel before the Lord. Let  
us weep before him who made  
us;  
<sup>7</sup> for he is the Lord our God.  
*Ps.* <sup>1</sup> Come, let us sing joyfully to  
the Lord;  
let us acclaim God our Savior.  
Glory be to the Father . . .  
Come let us . . .

Meditation Chants, *Psalm 78*

*If the shorter Mass is said the  
second, third, fourth and fifth chants  
are omitted.*

*After the first reading: Psalm 78*

- <sup>9</sup> Pardon our sins, O Lord;  
why should the nations say,  
"Where is their God?"  
<sup>10</sup> Help us, O God our savior;  
because of the glory of your  
name, O Lord, deliver us.

*After the second reading: Psalm 83*

- <sup>10</sup> Behold, O God our protector,  
and look upon your servants.  
<sup>9</sup> O Lord God of hosts, hear the  
prayers of your servants.

*After the third reading: Psalm 89*

- <sup>13</sup> Return, O Lord! How long?  
Have pity on your servants.  
<sup>1</sup> O Lord, you have been our refuge  
through all generations.

*After the fourth reading: Psalm 140*

- <sup>2</sup> Let my prayer come like incense  
before you, O Lord.  
The lifting up of my hands, like  
the evening sacrifice.

*After the fifth reading: Dn. 3*

- <sup>62</sup> "Blessed are you, O Lord, the God  
of our fathers,  
praiseworthy and glorious for-  
ever;  
And blessed is your holy and  
glorious name,  
praiseworthy and glorious for-  
ever.  
Blessed are you in the holy temple  
of your glory,  
praiseworthy and glorious for-  
ever.  
Blessed are you on the holy throne  
of your kingdom,  
praiseworthy and glorious for-  
ever.  
Blessed are you for your sceptre of  
divinity,  
praiseworthy and glorious for-  
ever.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Blessed are you who look into the depths  
from your throne upon the cherubim,  
praiseworthy and glorious forever.

Blessed are you who walk on the wings of the wind  
and on the waves of the sea,  
praiseworthy and glorious forever.

Let all your angels and saints bless you  
and praise you and glorify you forever.

Let the heavens, the earth, the sea and all the things  
that are in them bless you  
and praise you and glorify you forever.

Glory be to the Father, and to the Son and to the Holy Spirit  
praiseworthy and glorious forever.

As it was in the beginning, is now and ever shall be:  
world without end. Amen.  
praiseworthy and glorious forever.

Blessed are you, O Lord, the God of our fathers,  
praiseworthy and glorious forever."

*After the sixth reading: Psalm 116*

<sup>1</sup> Praise the Lord, all you nations;  
glorify him, all you peoples!

<sup>2</sup> For steadfast is his kindness toward us, and the fidelity of the Lord endures forever.

*Offertory Antiphon, Psalm 87*

<sup>2</sup> O Lord, the God of my salvation,  
by day I cry out, at night I clamor in your presence.

<sup>3</sup> Let my prayer come before you,  
O Lord.

*Communion Antiphon, Lv. 23*

<sup>41</sup> In the seventh month you shall keep this feast, <sup>42</sup> as I made the Israelites dwell in booths, when I led them out of the land of Egypt. I, the Lord, am your God.

#### EIGHTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

*Entrance Antiphon, Sir. 36;  
Psalm 121*

<sup>14</sup> Give peace, O Lord,  
to those who have hoped in you,  
and let your prophets be proved true.

Hear the prayers of your servant,  
and of your people Israel.  
*Ps.* <sup>1</sup> I rejoiced because they said

to me,  
"We will go up to the house of the Lord."

Glory be to the Father . . .  
Give peace, . . .

*Meditation Chants, Psalms 121;  
101*

<sup>1</sup> I rejoiced because they said to me,  
"We will go up to the house of the Lord."

<sup>7</sup> May peace be within your walls,  
prosperity in your buildings.  
Alleluia, alleluia.

<sup>16</sup> The nations shall revere your name, O Lord,  
and all the kings of the earth  
your glory.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Ex. 24*

- <sup>4</sup> Moses consecrated an altar to the Lord,  
<sup>5</sup> offering upon it holocausts, and sacrificing victims:  
he made an evening sacrifice to the Lord God  
for an odor of sweetness,  
in the sight of the Israelites.

Communion Antiphon, *Psalm 95*

- <sup>8</sup> Bring gifts and enter his courts;  
<sup>9</sup> worship the Lord in his holy court.

### NINETEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 77*

"I am the salvation of the people,"  
says the Lord;  
"in whatever tribulation they shall  
cry to me, I will hear them;  
and I will be their Lord forever."  
*Ps.* <sup>1</sup> Hearken, my people, to my  
teaching;  
incline your ears to the words of  
my mouth.  
Glory be to the Father . . .  
"I am the . . .

Meditation Chants, *Psalms 140*;  
104

- <sup>2</sup> Let my prayer come like incense  
before you, O Lord.  
The lifting up of my hands, like  
the evening sacrifice.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>1</sup> Give thanks to the Lord, invoke  
his name;  
make known among the nations  
his deeds.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 137*

- <sup>7</sup> Though I walk amid distress, you  
preserve me, O Lord;  
against the anger of my enemies  
you raise your hand;  
your right hand saves me.

Communion Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>4</sup> You have commanded that your  
precepts  
be diligently kept.  
<sup>5</sup> Oh, that I might be firm in the ways  
of keeping your statutes!

### TWENTIETH SUNDAY AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Dn. 3*;  
*Psalm 118*

- <sup>31</sup> All that you have done to us,  
O Lord,  
you have done in true judgment,  
<sup>29</sup> because we have sinned against  
you,  
and we have not obeyed your  
commandments;  
<sup>43</sup> but give glory to your name,  
<sup>42</sup> and deal with us according to  
the multitude of your mercy.  
*Ps.* <sup>1</sup> Happy are they whose way is  
blameless,  
who walk in the law of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
All that you . . .

Meditation Chants, *Psalms 144*;  
107

- <sup>15</sup> The eyes of all look hopefully to  
you, O Lord,  
and you give them their food in  
due season.  
<sup>16</sup> You open your hand  
and satisfy the desire of every  
living thing.  
Alleluia, alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>2</sup> My heart is steadfast, O God; my heart is steadfast;  
I will sing and chant praise to you, my glory.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 136*

<sup>1</sup> By the streams of Babylon we sat and wept when we remembered you, O Sion.

Communion Antiphon, *Psalm 118*

<sup>49</sup> Remember your word to your servant, O Lord, since you have given me hope.  
<sup>50</sup> This is my comfort in my affliction.

## TWENTY-FIRST SUNDAY AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Est. 13*;  
*Psalm 118*

<sup>9</sup> In your will are all things, O Lord, and there is none that can resist your will;  
<sup>10</sup> for you have made all things, heaven and earth, and all things that are under the cope of heaven.  
<sup>11</sup> You are Lord of all.  
*Ps.* <sup>1</sup> Happy are they whose way is blameless, who walk in the law of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
In your will . . .

Meditation Chants, *Psalms 89; 113*

<sup>1</sup> O Lord, you have been our refuge through all generations.  
<sup>2</sup> Before the mountains were begotten and the earth and the world were brought forth,

from everlasting to everlasting you are God.  
Alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> When Israel came forth from Egypt, the house of Jacob from a people of alien tongue.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Jb. 1*

<sup>1</sup> There was a man in the land of Hus, whose name was Job, simple, and upright, and fearing God, whom Satan besought that he might tempt: and power was given him from the Lord over his possessions and his flesh; and he destroyed all his substance and his children, and wounded his flesh also with a grievous ulcer.

Communion Antiphon, *Psalm 118*

<sup>81</sup> My soul pines for your salvation; I hope in your word.  
<sup>84</sup> When will you do judgment on my persecutors?  
<sup>86</sup> The wicked persecuted me wrongfully; help me, O Lord my God!

## TWENTY-SECOND SUNDAY AFTER PENTECOST

Entrance Antiphon, *Psalm 129*

<sup>3</sup> If you, O Lord, mark iniquities, Lord, who can stand?  
<sup>4</sup> But with you is forgiveness, O God of Israel.  
*Ps.* <sup>1</sup> Out of the depths I cry to you, O Lord;

Lord, hear my voice!  
Glory be to the Father . . .  
If you, O Lord, . . .

Meditation Chants, *Psalms 132*;  
113

- <sup>1</sup> Behold how good it is, and how pleasant  
where brethren dwell as one!  
<sup>2</sup> It is as when the precious ointment  
upon the head  
runs down over the beard, the  
beard of Aaron.

Alleluia, alleluia.

- <sup>11</sup> Those who fear the Lord trust in  
the Lord;  
he is their help and their shield.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Est. 14*

- <sup>12</sup> Remember me, O Lord,  
you who rule above all power:  
<sup>13</sup> and give a well-ordered speech in  
my mouth,  
that my words may be pleasing  
in the sight of the prince.

Communion Antiphon, *Psalms 16*

- <sup>6</sup> I call upon you, for you will  
answer me, O God;  
incline your ear to me; hear my  
word.

TWENTY-THIRD,  
TWENTY-FOURTH,  
TWENTY-FIFTH,  
TWENTY-SIXTH,  
TWENTY-SEVENTH, AND  
TWENTY-EIGHTH  
SUNDAY AFTER  
PENTECOST

Entrance Antiphon, *Jer. 29*;  
*Psalms 84*

- <sup>11</sup> The Lord says:  
"I think thoughts of peace, and  
not of affliction."  
<sup>12</sup> You shall call upon me,  
and I will hear you;  
<sup>14</sup> and I will bring back your captivity  
from all places."  
*Ps.* <sup>2</sup> You have favored, O Lord,  
your land;  
you have restored the well-being  
of Jacob.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord says: . . .

Meditation Chants, *Psalms 43*; 129

- <sup>8</sup> You saved us, O Lord, from our  
foes,  
and those who hated us you put  
to shame.  
<sup>9</sup> In God we gloried day by day;  
your name we praised always.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>1</sup> Out of the depths I cry to you,  
O Lord;  
<sup>2</sup> Lord, hear my prayer!  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 129*

- <sup>1</sup> Out of the depths I cry to you,  
O Lord;  
<sup>2</sup> Lord, hear my prayer!  
<sup>1</sup> Out of the depths I cry to you,  
O Lord.

Communion Antiphon, *Mk. 11*

- <sup>24</sup> Amen I say to you,  
all things whatever you ask for in  
prayer,  
believe that you shall receive,  
and it shall be done to you.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

## FEASTS OF NOVEMBER

NOVEMBER 30,  
ST. ANDREW THE  
APOSTLE

Entrance Antiphon, *Psalm 138*

<sup>17</sup> To me, your friends, O God, are  
made exceedingly honorable;  
their principality is exceedingly  
strengthened.

*Ps.* <sup>1</sup> O Lord, you have probed me  
and you know me;

<sup>2</sup> you know when I sit and when I  
stand.

Glory be to the Father . . .  
To me, your . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*

<sup>17</sup> You shall make them princes  
through all the land;  
they shall remember your name,  
O Lord.

<sup>18</sup> The place of your fathers your sons  
shall have;  
therefore shall nations praise  
you.

Alleluia, alleluia.  
The Lord loved Andrew in an  
odor of sweetness.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 138*

<sup>17</sup> To me, your friends, O God, are  
made exceedingly honorable;  
their principality is exceedingly  
strengthened.

Communion Antiphon, *Mt. 4*

<sup>19</sup> "Come, follow me,  
and I will make you fishers of  
men."

<sup>20</sup> And at once they left the nets,  
and followed the Lord.

## FEASTS OF DECEMBER

DECEMBER 2,  
ST. BIBIANA,  
VIRGIN AND MARTYR

*Mass: Sinners wait, For a Virgin  
and Martyr, page 280P*

DECEMBER 3,  
ST. FRANCIS XAVIER,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Psalms 118;*  
*116*

<sup>46</sup> I will speak of your decrees before  
kings  
without being ashamed.

<sup>47</sup> And I will delight in your  
commands,  
which I love exceedingly.

*Ps.* <sup>1</sup> Praise the Lord, all you  
nations;  
glorify him, all you peoples!

<sup>2</sup> For steadfast is his kindness  
toward us,  
and the fidelity of the Lord  
endures forever.

Glory be to the Father . . .  
I will speak . . .

Meditation Chants, *Psalm 91;*  
*Jas. 1*

<sup>13</sup> The just man shall flourish like the  
palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he  
grow

<sup>14</sup> in the house of the Lord.

<sup>3</sup> To proclaim your kindness at  
dawn,  
and your faithfulness throughout  
the night.

Alleluia, alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>12</sup> Blessed is the man who endures  
temptation;  
for when he has been tried, he  
will receive the crown of life.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

<sup>25</sup> My faithfulness and my kindness  
shall be with him,  
and through my name shall his  
horn be exalted.

Communion Antiphon, *Mt. 24*

<sup>46</sup> Blessed is that servant, whom his  
master,  
when he comes, shall find  
watching.

<sup>47</sup> Amen I say to you,  
he will set him over all his goods.

DECEMBER 4,  
ST. PETER CHRYSOLOGUS,  
BISHOP, CONFESSOR,  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

Entrance Antiphon, *Sir. 15*;  
*Psalm 91*

<sup>5</sup> In the midst of the assembly he  
opened his mouth;  
and the Lord filled him with the  
spirit of wisdom and under-  
standing;  
he clothed him with a robe of  
glory.

*Ps. 2* It is good to give thanks to  
the Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High.  
Glory be to the Father . . .  
In the midst . . .

Meditation Chants, *Eccl. 44*;  
*Psalm 109*

<sup>16</sup> Behold a great priest,  
who in his days pleased God.

<sup>20</sup> There was not found the like to  
him,  
who kept the law of the Most  
High.

Alleluia, alleluia.

<sup>4</sup> "You are a priest forever,  
according to the order  
of Melchisedec".

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 91*

<sup>13</sup> The just man shall flourish like the  
palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he  
grow.

Communion Antiphon, *Mt. 25*

<sup>20</sup> "Master, you delivered to me five  
talents:  
behold I have gained other five  
over and above."

<sup>21</sup> "Well done, good and faithful  
servant,  
because you have been faithful  
over a few things,  
I will set you over many;  
enter into the joy of your  
master."

DECEMBER 6,  
ST. NICHOLAS,  
BISHOP AND CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Sir. 45*;  
*Psalm 131*

<sup>24</sup> The Lord made a covenant of  
friendship with him,  
and made him a prince,  
that he should possess the dignity  
of priesthood forever.

Ps. <sup>1</sup> Remember, O Lord, David  
and all his meekness.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord made . . .

DECEMBER 7,  
ST. AMBROSE, BISHOP,  
CONFESSOR, AND  
DOCTOR OF THE CHURCH

Meditation Chants, *Psalms 88; 91*

- <sup>21</sup> I have found David, my servant;  
with my holy oil I have anointed  
him,  
<sup>22</sup> that my hand may be always with  
him,  
and that my arm may make him  
strong.  
<sup>23</sup> No enemy shall have an advantage  
over him,  
nor shall the son of iniquity have  
power to hurt him.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>13</sup> The just man shall flourish like the  
palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he  
grow.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

- <sup>25</sup> My faithfulness and my kindness  
shall be with him,  
and through my name shall his  
horn be exalted.

Communion Antiphon, *Psalm 88*

- <sup>36</sup> Once, by my holiness, have I  
sworn;  
<sup>37</sup> his posterity shall continue forever,  
and his throne shall be like the  
sun before me;  
<sup>38</sup> like the moon, which remains  
forever—  
a faithful witness in the sky.

Entrance Antiphon, *Sir. 15;*  
*Psalm 91*

- <sup>6</sup> In the midst of the assembly  
he opened his mouth;  
and the Lord filled him with the  
spirit  
of wisdom and understanding;  
he clothed him with a robe of  
glory.

Ps. <sup>2</sup> It is good to give thanks to  
the Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High.

Glory be to the Father . . .  
In the midst . . .

Meditation Chants, *Sir. 44;*  
*Psalm 109*

- <sup>16</sup> Behold a great priest,  
who in his days pleased God.  
<sup>20</sup> There was not found the like to  
him,  
who kept the law of the Most  
High.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>4</sup> The Lord has sworn, and he will  
not repent:  
"You are a priest forever,  
according to the order of  
Melchisedec."  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

- <sup>25</sup> My faithfulness and my kindness  
shall be with him,  
and through my name shall his  
horn be exalted.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Communion Antiphon, *Psalm 88*

- <sup>36</sup> Once, by my holiness, have I sworn;  
<sup>37</sup> his posterity shall continue forever, and his throne shall be like the sun before me;  
<sup>38</sup> like the moon, which remains forever—  
a faithful witness in the sky.

DECEMBER 8,  
IMMACULATE CONCEPTION  
OF THE BLESSED  
VIRGIN MARY

Entrance Antiphon, *Is. 61*;  
*Psalm 29*

- <sup>10</sup> I will heartily rejoice in the Lord, in my God is the joy of my soul; for he has clothed me with a robe of salvation, and wrapped me in a mantle of justice, like a bride bedecked with her jewels.

*Ps. 2* I will extol you, O Lord, for you drew me clear and did not let my enemies rejoice over me.  
Glory be to the Father . . .  
I will heartily . . .

Meditation Chants, *Jdt. 13; 15*;  
*Ct. 4*

- <sup>23</sup> Blessed are you, O Virgin Mary, by the Lord the most high God, above all women upon the earth.  
<sup>10</sup> You are the glory of Jerusalem, you are the joy of Israel, you are the honor of our people. Alleluia, alleluia.  
<sup>7</sup> You are all-beautiful, O Mary, and there is in you no stain of original sin.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Lk. 1*

- <sup>28</sup> Hail, Mary, full of grace, the Lord is with you; blessed are you among women, alleluia.

Communion Antiphon

Glorious things are said of you, O Mary, because he who is mighty has done great things for you.

DECEMBER 11,  
ST. DAMASUS, POPE  
AND CONFESSOR

*Mass: If you love me, Common of One or Several Holy Popes, page 267P*

DECEMBER 13,  
ST. LUCY, VIRGIN AND  
MARTYR

Entrance Antiphon, *Psalm 44*

- <sup>8</sup> You love justice and hate wickedness; therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness above your fellows.

*Ps. 2* My heart overflows with a goodly theme; as I sing my ode to the king.  
Glory be to the Father . . .  
You love justice . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*

- <sup>8</sup> You love justice and hate wickedness. Therefore, God, your God, has anointed you with the oil of gladness. Alleluia, alleluia.

<sup>3</sup> Grace is poured out upon your lips;  
thus God has blessed you forever.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 44*

<sup>15</sup> Behind her the virgins of her train  
are brought to the king.  
Her neighbors are brought to you  
with gladness and joy;  
<sup>16</sup> they enter the palace of the Lord,  
the king.

Communion Antiphon, *Psalms 118*

<sup>161</sup> Princes persecute me without cause,  
but my heart stands in awe of your word.  
<sup>162</sup> I rejoice at your promise,  
as one who has found rich spoil.

DECEMBER 16,  
ST. EUSEBIUS, BISHOP  
AND MARTYR

*Mass: Priests of the Lord, For a Martyr Bishop, page 269P*

DECEMBER 21,  
ST. THOMAS THE  
APOSTLE

Entrance Antiphon, *Psalms 138*

<sup>17</sup> To me, your friends, O God, are made exceedingly honorable;  
their principality is exceedingly strengthened.  
*Ps.* <sup>1</sup> O Lord, you have probed me  
and you know me;  
<sup>2</sup> you know when I sit and when I stand.  
Glory be to the Father . . .  
To me, your . . .

Meditation Chants, *Psalms 138; 32*

<sup>17</sup> Your friends, O God, are made exceedingly honorable:  
their principality is exceedingly strengthened  
<sup>18</sup> I will number them and they will outnumber the sands.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>1</sup> Exult, you just, in the Lord;  
praise from the upright is fitting.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 18*

<sup>5</sup> Through all the earth their voice resounds,  
and to the ends of the world,  
their message.

Communion Antiphon, *Jn. 20*

<sup>21</sup> Put in your hand and know the place of the nails,  
and be not unbelieving, but believing.

FEASTS OF JANUARY

JANUARY 14,  
ST. HILARY, BISHOP,  
CONFESSOR, AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of Doctors, page 276P*

JANUARY 15,  
ST. PAUL, FIRST  
HERMIT, CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Psalms 91*

<sup>13</sup> The just man shall flourish like the palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he grow:

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>14</sup> planted in the house of the Lord,  
in the courts of the house of our  
God.

*Ps.* <sup>2</sup> It is good to give thanks to  
the Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High.

Glory be to the Father . . .  
The just man . . .

Meditation Chants, *Psalm 91*;  
*Os. 14*

<sup>13</sup> The just man shall flourish like the  
palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he  
grow

<sup>14</sup> in the house of the Lord.

<sup>3</sup> To proclaim your kindness at dawn  
and your faithfulness throughout  
the night.  
Alleluia, alleluia.

<sup>6</sup> The just man shall blossom like the  
lily,  
and flourish forever before the  
Lord.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 20*

<sup>2</sup> O Lord, in your strength the just  
man is glad;  
in your victory how greatly he  
rejoices!

<sup>3</sup> You have granted him his heart's  
desire.

Communion Antiphon, *Psalm 63*

<sup>11</sup> The just man is glad in the Lord  
and takes refuge in him;  
all the upright of heart shall be  
praised.

JANUARY 16,  
ST. MARCELLUS I,  
POPE AND MARTYR

*Mass:* If you love me, *Common of  
One or Several Holy Popes*, page  
267P

JANUARY 17,  
ST. ANTHONY, ABBOT

*Mass:* The mouth of the just, *Com-  
mon of Abbots*, page 278P

JANUARY 20,  
STs. FABIAN, POPE AND  
SEBASTIAN, MARTYR

Entrance Antiphon, *Psalm 78*

<sup>11</sup> Let the prisoners' sighing come  
before you, O Lord;

<sup>12</sup> repay our neighbors sevenfold into  
their bosoms;

<sup>10</sup> avenge the blood of your saints  
which has been shed.

*Ps.* <sup>1</sup> O God, the nations have  
come into your inheritance;  
they have defiled your holy  
temple,  
they have made Jerusalem as a  
place to keep fruit.

Glory be to the Father . . .  
Let the prisoners' . . .

Meditation Chants, *Ex. 15*;  
*Psalm 144*

<sup>11</sup> God is glorious in his saints,  
wonderful in majesty, a worker  
of wonders.

<sup>6</sup> Your right hand, O Lord,  
is magnificent in power;  
your right hand has shattered the  
enemy.

Alleluia, alleluia.  
<sup>10</sup> Let your faithful ones bless you,  
O Lord.

<sup>11</sup> Let them discourse of the glory of  
your kingdom.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted and the following verses  
are said: Psalm 125*

- <sup>8</sup> Those that sow in tears  
shall reap rejoicing.  
<sup>6</sup> Going, they went and wept,  
casting their seeds.  
But coming, they shall come with  
joyfulness,  
carrying their sheaves.

Offertory Antiphon, *Psalm 31*

- <sup>11</sup> Be glad in the Lord, and rejoice,  
you just;  
exult, all you upright of heart.

Communion Antiphon, *Lk. 6*

- <sup>18</sup> A multitude of sick,  
and those who were troubled  
with unclean spirits, came to  
him;  
<sup>19</sup> for power went forth from him and  
healed all.

JANUARY 21,  
ST. AGNES, VIRGIN AND  
MARTYR

Entrance Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>66</sup> Sinners wait to destroy me!  
but I pay heed to your decrees,  
O Lord.  
<sup>66</sup> I see that all fulfillment has its  
limits;  
broad indeed is your command.  
*Ps. 1* Happy are they whose way is  
blameless,  
who walk in the law of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
Sinners wait to . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*;  
*Mt. 25*

- <sup>3</sup> Grace is poured out upon your  
lips;  
thus God has blessed you forever.  
<sup>6</sup> Because of truth, and meekness,  
and justice;  
and may your right hand show  
you wondrous deeds.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>4</sup> The five wise virgins took oil in  
their vessels with the lamps;  
and at midnight a cry arose,  
<sup>6</sup> "Behold the bridegroom is coming,  
go forth to meet Christ our  
Lord."  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted and the following verses are  
said: Psalm 44*

Come, spouse of Christ,  
receive the crown which the Lord  
has prepared for you forever:  
for the love of whom you shed your  
blood.

- <sup>8</sup> You love justice and hate  
wickedness;  
therefore God, your God, has  
anointed you  
with the oil of gladness above  
your fellows.  
<sup>4</sup> In your splendor and your  
beauty ride on triumphant,  
and reign.

Offertory Antiphon, *Psalm 44*

- <sup>16</sup> Behind her the virgins of her train  
are brought to the king.  
<sup>16</sup> Her neighbors are brought to you  
with gladness and joy;  
they enter the palace of the Lord,  
the king.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Communion Antiphon, *Mt. 25*

- <sup>4</sup> The five wise virgins took oil in their vessels with the lamps; and at midnight a cry arose,  
<sup>6</sup> "Behold the bridegroom is coming, go forth to meet Christ our Lord."

JANUARY 22,  
STS. VINCENT AND  
ANASTASIUS, MARTYRS

*Mass: Let the prisoners', For Many Martyrs, page 271P*

JANUARY 23,  
ST. RAYMOND OF  
PENAFORT, CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a Confessor Not a Bishop, page 277P*

JANUARY 24,  
ST. TIMOTHY, BISHOP  
AND MARTYR

*Mass: The Lord made, For a Martyr Bishop, page 268P*

JANUARY 25,  
CONVERSION OF  
ST. PAUL THE APOSTLE

Entrance Antiphon, *2 Tm. 1;*  
*Psalm 138*

- <sup>12</sup> I know whom I have believed, and I am certain that he is able to guard the trust committed to me against that day, being a just judge.

Ps. <sup>1</sup> O Lord, you have probed me and you know me;

- <sup>2</sup> you know when I sit and when I stand.  
Glory be to the Father . . .  
I know whom . . .

Meditation Chants, *Gal. 2*

- <sup>8</sup> He who worked in Peter for the apostleship, worked also in me among the Gentiles, and they recognized the grace of God that was given to me.

- <sup>9</sup> The grace of God in me has not been fruitless; but his grace always remains in me. Alleluia, alleluia.

The great saint Paul, a vessel of election, is indeed worthy to be glorified, for he was made worthy to sit upon the twelfth throne. Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is omitted and the following is said:*

O holy Apostle Paul, you are a vessel of election and indeed worthy to be glorified. You are the preacher of truth and teacher of the Gentiles in faith and truth. Through you all nations have known the grace of God. Intercede for us with God who chose you.

Offertory Antiphon, *Psalm 138*

- <sup>17</sup> To me, your friends, O God, are made exceedingly honorable; their principality is exceedingly strengthened.

Communion Antiphon, *Mt. 19*

- <sup>28</sup> Amen, I say to you,  
that you who have left all things,  
and followed me,  
<sup>29</sup> shall receive a hundredfold,  
and shall possess life everlasting.

JANUARY 26,  
ST. POLYCARP, BISHOP  
AND MARTYR

*Mass: Priests of the Lord, For a  
Martyr Bishop, page 269P*

JANUARY 27,  
ST. JOHN CHRYSOSTOM,  
BISHOP, CONFESSOR  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

Entrance Antiphon, *Sir. 15*;  
*Psalm 91*

- <sup>8</sup> In the midst of the assembly he  
opened his mouth;  
and the Lord filled him with the  
spirit of wisdom and under-  
standing;  
he clothed him with a robe of  
glory.

*Ps. 2* It is good to give thanks to  
the Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High.

Glory be to the Father . . .  
In the midst . . .

Meditation Chants, *Sir. 44*;  
*Jas. 1*

- <sup>16</sup> Behold, a great priest,  
who in his days pleased God.  
<sup>20</sup> There was not found the like to  
him,  
who kept the law of the Most  
High.

Alleluia, alleluia.

- <sup>12</sup> Blessed is the man who endures  
temptation;  
for when he has been tried,  
he will receive the crown of life.  
Alleluia.

*After Septuagesima the Alleluia is  
omitted and the following verses are  
said: Psalm 111*

- <sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his  
commands.  
<sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon  
the earth;  
the upright generation shall be  
blessed.  
<sup>3</sup> Wealth and riches shall be in his  
house;  
his generosity shall endure  
forever.

Offertory Antiphon, *Psalm 91*

- <sup>13</sup> The just man shall flourish like the  
palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he  
grow.

Communion Antiphon, *Lk. 12*

- <sup>42</sup> The faithful and prudent servant  
whom the master will set over his  
household  
to give them their ration of grain in  
due time.

JANUARY 28,  
ST. PETER NOLASCO,  
CONFESSOR

*Mass: The just man, For a Con-  
fessor Not a Bishop, page 278P*

JANUARY 29,  
ST. FRANCIS DE SALES,  
BISHOP, CONFESSOR  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of  
Doctors, page 276P*

JANUARY 30,  
ST. MARTINA, VIRGIN  
AND MARTYR

*Mass: I will speak, For a Virgin  
and Martyr, page 279P*

JANUARY 31,  
ST. JOHN BOSCO,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, 3 Kgs. 4;  
*Psalm 112*

<sup>29</sup> God gave him wisdom and understanding exceeding much, and largeness of heart as the sand that is on the seashore.

*Ps.* <sup>1</sup> Praise, you servants of the Lord,  
praise the name of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
God gave him . . .

Meditation Chants, *Psalms 36; 73*

<sup>3</sup> Trust in the Lord and do good,  
that you may dwell in the land  
and be fed with its riches.

<sup>4</sup> Take delight in the Lord,  
and he will grant you your  
heart's requests.

<sup>5</sup> Commit to the Lord your way;  
trust in him, and he will act.  
Alleluia, alleluia.

<sup>21</sup> The afflicted and the poor shall  
praise your name.  
Alleluia.

*After Septuagesima the Alleluia is  
omitted and the following verses are  
said: Psalm 60*

<sup>4</sup> You are my refuge, O Lord,  
a tower of strength against the  
enemy

<sup>5</sup> Oh, that I might lodge in your tent  
forever,  
take refuge in the shelter of your  
wings!

<sup>6</sup> You indeed, O God, have accepted  
my vows;  
you granted me the heritage of  
those who fear your name.

Offertory Antiphon, *Psalm 33*

<sup>12</sup> Come, children, hear me;  
I will teach you the fear of the  
Lord.

Communion Antiphon, *Rom. 4*

<sup>18</sup> Hoping against hope he believed,  
so that he became father of many  
nations,  
according to what was said to him.

FEASTS OF FEBRUARY

FEBRUARY 1,  
ST. IGNATIUS,  
BISHOP AND MARTYR

Entrance Antiphon, *Gal. 6;*  
*Psalm 131*

<sup>14</sup> But as for me,  
God forbid that I should glory  
save in the cross of our Lord Jesus  
Christ,

through whom the world is  
crucified to me,  
and I to the world.

*Ps.* <sup>1</sup> Remember, O Lord, David  
and all his meekness.

Glory be to the Father . . .  
But as for . . .

Meditation Chants, *Sir. 44*;  
*Gal. 2*

- <sup>16</sup> Behold, a great priest  
who in his days pleased God.  
<sup>20</sup> There was not found the like to  
him,  
who kept the law of the Most  
High.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>19</sup> With Christ I am nailed to the  
cross.  
<sup>20</sup> It is now no longer I that live,  
but Christ lives in me.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted and the following verses are  
said: Psalm 20*

- <sup>3</sup> You have granted him his heart's  
desire;  
you refused not the wish of his  
lips.  
<sup>4</sup> For you welcomed him with goodly  
blessings.  
You placed on his head a crown  
of precious stones.

Offertory Antiphon, *Psalm 8*

- <sup>6</sup> O Lord, you crowned him with  
glory and honor  
<sup>7</sup> and you have given him rule over  
the works of your hands.

Communion Antiphon

- I am the wheat of Christ;  
may I be ground by the teeth of  
beasts,  
that I may be found pure bread.

FEBRUARY 2,  
PURIFICATION OF THE  
BLESSED VIRGIN MARY

*At the distribution of candles:*

Antiphon, *Lk. 2*

- <sup>32</sup> A light of revelation to the gentiles,  
and a glory for your people  
Israel.

Canticle, *Lk. 2*

- <sup>29</sup> Now you dismiss your servant,  
O Lord,\*  
according to your word, in peace.  
A light of revelation to the gentiles,  
and a glory for your people  
Israel.

Because my eyes have seen\*  
your salvation.

A light of revelation to the gentiles,  
and a glory for your people  
Israel.

Which you have prepared\*  
before the face of all peoples.  
A light of revelation to the gentiles,  
and a glory for your people  
Israel.

Glory be to the Father, and to the  
Son,\*  
and to the Holy Spirit.

A light of revelation to the gentiles,  
and a glory for your people  
Israel.

As it was in the beginning, is now,  
and ever shall be,\*  
world without end. Amen.

A light of revelation to the gentiles,  
and a glory for your people  
Israel.

*During the procession:*

Antiphon

Adorn your bridal chamber, Sion,  
and welcome Christ the King;  
embrace Mary, who is the gate of  
heaven,  
for she carries the glorious King  
of the new light.

She remains a virgin,  
bearing in her hands the Son  
begotten before the daystar.

Holding him in his arms,  
Simeon proclaimed to the  
peoples,  
"He is the Lord of life and death  
and the Savior of the world."

Another Antiphon, *Lk. 2*

<sup>26</sup> It had been revealed to Simeon by  
the Holy Spirit  
that he should not see death  
before he had seen the Christ of  
the Lord.

<sup>27</sup> And when they brought the child  
into the temple,

<sup>28</sup> he received him into his arms and  
blessed God, saying:

<sup>29</sup> "Now you dismiss your servant,  
O Lord,  
in peace."

<sup>27</sup> When his parents brought in the  
child Jesus,  
to do for him according to the  
custom of the Law,

<sup>28</sup> he received him into his arms.

*When entering the church:*

They offered for him to the Lord a  
pair of turtledoves or two  
young pigeons,

As it is written in the law of the  
Lord.

After the days of Mary's  
purification were fulfilled,  
according to the law of Moses,  
they took Jesus up to Jerusalem  
to present him to the Lord.

As it is written in the law of the  
Lord.

Glory be to the Father, and to  
the Son, and to the Holy Spirit.

As it is written in the law of the  
Lord.

MASS

Entrance Antiphon, *Psalms 47*

<sup>10</sup> O God, we ponder your kindness  
within your temple.

<sup>11</sup> As your name, O God, so also your  
praise  
reaches to the ends of the earth.  
Of justice your right hand is full.  
*Ps. 2* Great is the Lord, and wholly  
to be praised  
in the city of our God,  
his holy mountain.  
Glory be to the Father . . .  
O God, we . . .

Meditation Chants, *Psalms 47*

<sup>10</sup> O God, we ponder your kindness  
within your temple.

<sup>11</sup> As your name, O God, so also  
your praise  
reaches to the ends of the earth.  
<sup>9</sup> As we have heard, so have we seen.  
in the city of our God,  
in his holy mountain.  
Alleluia, alleluia.

The old man carried the Child:  
but the Child governed the old  
man.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted and the following verses are  
said: Lk. 2*

<sup>29</sup> Now you dismiss your servant,  
O Lord,  
according to your word, in peace.

<sup>30</sup> Because my eyes have seen your  
salvation.

<sup>31</sup> Which you have prepared before  
the face of all peoples.

<sup>32</sup> A light of revelation to the Gentiles,  
and a glory for your people  
Israel.

Offertory Antiphon, *Psalm 44*

<sup>3</sup> Grace is poured out upon your lips;  
thus God has blessed you forever  
and ever.

Communion Antiphon, *Lk. 2*

<sup>26</sup> It was revealed to Simeon by the Holy Spirit  
that he should not see death  
before he had seen the Christ of the Lord.

FEBRUARY 4,  
ST. ANDREW CORSINI,  
BISHOP AND CONFESSOR

*Mass: The Lord made, For a Confessor Bishop, page 274P*

FEBRUARY 5,  
ST. AGATHA,  
VIRGIN AND MARTYR

Entrance Antiphon, *Psalm 44*

Let us all rejoice in the Lord,  
celebrating the feast in honor of  
blessed Agatha, Virgin and  
Martyr,  
for whose passion the angels rejoice  
and praise the Son of God.

*Ps. 2* My heart overflows with a  
godly theme;  
as I sing my ode to the king.  
Glory be to the Father . . .  
Let us all . . .

Meditation Chants, *Psalms 45; 118*

God will help her with his  
countenance;

<sup>6</sup> God is in her midst, she shall not be  
disturbed.

<sup>5</sup> There is a stream whose runlets  
gladden the city of God;  
the Most High has sanctified his  
dwelling.

Alleluia, alleluia.

<sup>46</sup> I will speak of your decrees before  
kings  
without being ashamed.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is omitted and the following verses are said: Psalm 125*

<sup>5</sup> Those that sow in tears  
shall reap rejoicing.

<sup>6</sup> Going, they went and wept,  
casting their seeds.

But coming, they shall come with  
joyfulness  
carrying their sheaves.

Offertory Antiphon, *Psalm 44*

<sup>15</sup> Behind her the virgins of her train  
are brought to the king.  
Her neighbors are brought to  
you.

Communion Antiphon,

I invoke him, the living God,  
who deigned to cure me of every  
wound,  
and to restore my breast to my  
body.

FEBRUARY 6,  
ST. TITUS, BISHOP AND  
CONFESSOR

*Mass: The Lord made, For a Confessor Bishop, page 274P*

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

FEBRUARY 7,  
ST. ROMUALD, ABBOT

*Mass: The mouth of the just, Common of Abbots, page 278P*

FEBRUARY 8,  
ST. JOHN OF MATHA,  
CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a Confessor Not a Bishop, page 277P*

FEBRUARY 9,  
ST. CYRIL, BISHOP OF  
ALEXANDRIA,  
CONFESSOR AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of Doctors, page 276P*

FEBRUARY 10,  
ST. SCHOLASTICA,  
VIRGIN

*Mass: You love justice, For a Virgin Only, page 281P*

FEBRUARY 11,  
APPARITION OF THE  
IMMACULATE VIRGIN  
MARY

Entrance Antiphon, *Ap. 21*;  
*Psalm 44*

<sup>2</sup> I saw the holy city, new Jerusalem,  
coming down out of heaven from  
God,  
made ready as a bride adorned for  
her husband.

*Ps. 2* My heart overflows with a  
goodly theme;  
as I sing my ode to the king.

Glory be to the Father . . .  
I saw the . . .

Meditation Chants, *Ct. 2*

<sup>12</sup> The flowers appear in our land,  
the time of pruning has come,  
the song of the dove is heard in our  
land.

<sup>10</sup> Arise, my beloved, my beautiful  
one, and come!

O my dove, in the clefts of the rock,  
in the secret recesses of the cliff.  
Alleluia, alleluia.

<sup>14</sup> Show me your face, let me hear  
your voice,  
for your voice is sweet and your  
face is beautiful.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted and the following verses are  
said: Jdt. 15; Ct. 4*

<sup>10</sup> You are the glory of Jerusalem,  
you are the joy of Israel,  
you are the honor of our people.

<sup>7</sup> You are all beautiful, O Mary,  
and there is in you no stain of  
original sin.

Happy are you, O holy Virgin  
Mary,  
and most worthy of all praise,  
for with your virgin foot  
you have crushed the serpent's  
head.

Offertory Antiphon, *Lk. 1*

<sup>28</sup> Hail, full of grace, the Lord is with  
you.  
Blessed are you among women.

Communion Antiphon, *Psalm 64*

<sup>10</sup> You have visited the land and  
watered it;  
greatly have you enriched it.

FEBRUARY 12,  
SEVEN HOLY FOUNDERS  
OF THE ORDER OF  
SERVITES OF THE  
BLESSED VIRGIN MARY,  
CONFESSIONS

Entrance Antiphon, *Wis. 10*;  
*Psalm 8*

<sup>20</sup> The just sang, O Lord, your holy  
name  
and praise in unison your  
conquering hand—

<sup>21</sup> because wisdom opened the  
mouths of the dumb,  
and gave ready speech to infants.  
*Ps. 2* Lord, our Lord,  
how glorious is your name over  
all the earth!

Glory be to the Father . . .  
The just sang, . . .

Meditation Chants, *Is. 65*;  
*Sir. 44*

<sup>23</sup> My elect shall not toil in vain,  
nor beget children for sudden  
destruction;  
for a race blessed by the Lord  
are they and their offspring.

<sup>14</sup> Their bodies are buried in peace,  
and their name lives on and on.  
Alleluia, alleluia.

<sup>15</sup> At gatherings their wisdom is  
retold,  
and the assembly sings their  
praises.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted and the following verses are  
said: Psalm 125*

<sup>5</sup> Those that sow in tears  
shall reap rejoicing.

<sup>6</sup> Going, they went and wept,  
casting their seeds.

But coming, they shall come with  
joyfulness,  
carrying their sheaves.

Offertory Antiphon, *Is. 56*

<sup>7</sup> I will bring them to my holy  
mountain,  
and make them joyful in my  
house of prayer;  
their holocausts and sacrifices will  
be acceptable on my altar.

Communion Antiphon, *Jn. 15*

<sup>16</sup> I have chosen you from the world  
that you should go and bear  
fruit,  
and that your fruit should remain.

FEBRUARY 22,  
CHAIR OF ST. PETER

Entrance Antiphon, *Sir. 45*;  
*Psalm 131*

<sup>24</sup> The Lord made a covenant of  
friendship with him,  
and made him a prince;  
that he should possess the dignity  
of priesthood forever.

*Ps. 1* Remember, O Lord, David  
and all his meekness.

Glory be to the Father . . .  
The Lord made . . .

Meditation Chants, *Psalm 106*;  
*Mt. 16*

<sup>32</sup> Let them extol him in the  
assembly of the people  
and praise him in the council of  
the elders.

<sup>31</sup> Let them give thanks to the Lord  
for his kindness  
and his wondrous deeds to the  
children of men.

- <sup>18</sup> You are Peter,  
and upon this rock I will build  
my Church.
- <sup>19</sup> And the gates of hell shall not  
prevail against it.  
And I will give you the keys of  
the kingdom of heaven.  
And whatever you shall bind on  
earth  
shall be bound in heaven.  
And whatever you shall loose on  
earth  
shall be loosed in heaven.

Offertory Antiphon, *Mt. 16*

- <sup>18</sup> You are Peter,  
and upon this rock I will build  
my Church,  
and the gates of hell shall not  
prevail against it.
- <sup>19</sup> And I will give you the keys of  
the kingdom of heaven.

Communion Antiphon, *Mt. 16*

- <sup>18</sup> You are Peter,  
and upon this rock I will build  
my Church.

FEBRUARY 23,  
ST. PETER DAMIAN,  
BISHOP, CONFESSOR,  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of  
Doctors, page 276P*

FEBRUARY 24 OR 25,  
ST. MATTHIAS THE  
APOSTLE

Entrance Antiphon, *Psalms 138*

- <sup>17</sup> To me, your friends, O God, are  
made exceedingly honorable;  
their principality is exceedingly  
strengthened.

- Ps. 1* O Lord, you have probed me  
and you know me;  
<sup>2</sup> you know when I sit and when  
I stand.  
Glory be to the Father . . .  
To me, your . . .

Meditation Chants, *Psalms 138; 20*

- <sup>17</sup> Your friends, O God, are made  
exceedingly honorable;  
their principality is exceedingly  
strengthened.
- <sup>18</sup> Were I to recount them, they would  
outnumber the sands.
- <sup>3</sup> You have granted him his heart's  
desire;  
you refused not the wish of his  
lips.
- <sup>4</sup> For you welcomed him with  
goodly blessings.  
You placed on his head a crown  
of precious stones.

Offertory Antiphon, *Psalms 44*

- <sup>17</sup> You shall make them princes  
through all the land;  
<sup>18</sup> they shall remember your name,  
O Lord, through all  
generations.

Communion Antiphon, *Mt. 19*

- <sup>28</sup> You who have followed me shall sit  
on thrones  
judging the twelve tribes of  
Israel.

FEBRUARY 27 OR 28,  
ST. GABRIEL OF FOUR  
LADY OF SORROWS,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Sir. 11;  
Psalm 72*

- <sup>13</sup> The eye of God looks favorably  
upon him;

he raises him free of the vile dust,  
and lifts up his head to the  
amazement  
of the many who glorify God.  
Ps. <sup>1</sup> How good is God to Israel,  
to those who are clean of heart!  
Glory be to the Father . . .  
The eye of God . . .

Meditation Chants, *Psalms 30*; 83

<sup>20</sup> How great is the goodness, O Lord,  
which you have in store for those  
who fear you.

And which, toward those who take  
refuge in you,  
you show in the sight of men.

<sup>6</sup> Happy the man whose strength you  
are!

his heart is set upon the  
pilgrimage in the vale of tears,  
in the place he has set.

<sup>11</sup> I had rather lie at the threshold of  
the house of my God  
than dwell in the tents of the  
wicked.

He withholds no good thing  
from those who walk in  
sincerity.

<sup>12</sup> O Lord of hosts,  
happy the man who trusts in you.

Offertory Antiphon, *Psalms 115*

<sup>7</sup> O Lord, I am your servant,  
the son of your handmaid;  
you have loosed my bonds.

<sup>8</sup> To you will I offer sacrifice of  
thanksgiving.

Communion Antiphon, *Ap. 3*

<sup>20</sup> Behold, I stand at the door and  
knock.  
If any man listens to my voice  
and opens the door to me,

I will come in to him and will sup  
with him,  
and he with me.

## FEASTS OF MARCH

MARCH 4,  
ST. CASIMIR,  
CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a  
Confessor Not a Bishop, page 277P*

MARCH 6,  
STS. PERPETUA AND  
FELICITAS, MARTYRS

*Mass: Sinners wait, For a Holy  
Woman a Martyr and Not a Virgin,  
page 283P*

MARCH 7,  
ST. THOMAS AQUINAS,  
CONFESSOR AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of  
Doctors, page 276P*

MARCH 8,  
ST. JOHN OF GOD,  
CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a  
Confessor Not a Bishop, page 277P*

MARCH 9,  
ST. FRANCES OF ROME,  
WIDOW

*Mass: I know, O Lord, For a Holy  
Woman Who Is Neither A Virgin  
Nor a Martyr, page 284P*

MARCH 10,  
FORTY HOLY MARTYRS

Entrance Antiphon, *Psalm 33*

<sup>18</sup> When the just cry out, the Lord  
hears them  
and from all their distress he  
rescues them.

*Ps.* <sup>2</sup> I will bless the Lord at all  
times;  
his praise shall be ever in my  
mouth.

Glory be to the Father . . .  
When the just . . .

Meditation Chants, *Psalms 132*;  
125

<sup>1</sup> Behold, how good it is, and how  
pleasant,  
where brethren dwell as one!

<sup>2</sup> It is as when the precious ointment  
upon the head  
runs down over the beard, the  
beard of Aaron.

<sup>5</sup> Those that sow in tears  
shall reap rejoicing.

<sup>6</sup> Going, they went and wept,  
casting their seeds.

But coming, they shall come with  
joyfulness,  
carrying their sheaves.

Offertory Antiphon, *Psalm 31*

<sup>11</sup> Be glad in the Lord, and rejoice,  
you just;  
exult, all you upright of heart.

Communion Antiphon, *Mt. 12*

<sup>50</sup> "For whoever does the will of my  
Father in heaven,  
he is my brother and sister and  
mother,"  
says the Lord.

MARCH 12,  
ST. GREGORY I, POPE,  
CONFESSOR, AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: If you love me, Common of  
One or Several Holy Popes, page  
267P*

MARCH 17,  
ST. PATRICK, BISHOP  
AND CONFESSOR

*Mass: The Lord made, For a  
Confessor Bishop, page 274P*

MARCH 18,  
ST. CYRIL, BISHOP OF  
JERUSALEM, CONFESSOR  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of  
Doctors, page 276P*

MARCH 19,  
ST. JOSEPH, SPOUSE OF  
THE BLESSED VIRGIN  
MARY, CONFESSOR, AND  
PATRON OF THE  
UNIVERSAL CHURCH

Entrance Antiphon, *Psalm 91*

<sup>13</sup> The just man shall flourish like the  
palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he  
grow:

<sup>14</sup> planted in the house of the Lord,  
in the courts of the house of our  
God.

(P.T. Alleluia, alleluia).

Ps. <sup>2</sup> It is good to give thanks to  
the Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High.  
Glory be to the Father . . .  
The just man . . .

Meditation Chants, *Psalms 20; 111*

<sup>4</sup> O Lord, you welcomed him with  
goodly blessings,  
you placed on his head a crown  
of precious stones.

<sup>6</sup> He asked life of you; you gave him  
length of days forever and ever.

<sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his  
commands.

<sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon  
the earth;  
the upright generation shall be  
blessed.

<sup>3</sup> Wealth and riches shall be in his  
house;  
his generosity shall endure  
forever.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

<sup>26</sup> My faithfulness and my kindness  
shall be with him,  
and through my name shall his  
horn be exalted.  
(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Mt. 1*

<sup>20</sup> Do not be afraid, Joseph, son of  
David,  
to take to you Mary your wife,  
for that which is begotten in her  
is of the Holy Spirit.  
(P.T. Alleluia.)

MARCH 21,  
ST. BENEDICT, ABBOT

*Mass: The mouth of the just,  
Common of Abbots, page 278P*

MARCH 24,  
ST. GABRIEL THE  
ARCHANGEL

Entrance Antiphon, *Psalm 102*

<sup>20</sup> Bless the Lord, all you his angels,  
you mighty in strength, who do  
his bidding,  
obeying his spoken word.  
(P.T. Alleluia, alleluia.)

Ps. <sup>1</sup> Bless the Lord, O my soul;  
and all my being, bless his holy  
name.

Glory be to the Father . . .  
Bless the Lord . . .

Meditation Chants, *Psalm 102;*  
*Lk. 1*

<sup>20</sup> Bless the Lord, all you his angels,  
you mighty in strength, who do  
his bidding.

<sup>1</sup> Bless the Lord, O my soul;  
and all my being, bless his holy  
name.

<sup>28</sup> Hail, Mary, full of grace,  
the Lord is with you.

<sup>42</sup> Blessed are you among women  
and blessed is the fruit of your  
womb.

<sup>31</sup> And behold, you shall conceive and  
shall bring forth a son,  
and you shall call his name  
Emmanuel.

The Holy Spirit shall come upon  
you  
and the power of the Most High  
shall overshadow you.

<sup>35</sup> And therefore the Holy One to be  
born  
shall be called the Son of God.

Offertory Antiphon, *Ap. 8*

<sup>3</sup> An angel stood before the altar of  
the temple,  
having a golden censer in his  
hand;

and there was given to him much incense:

- <sup>4</sup> and the smoke of the incense went up before God.

Communion Antiphon, *Dn. 3*

- <sup>88</sup> Angels of the Lord, bless the Lord, sing a hymn, and exalt him above all forever.

MARCH 25,  
ANNUNCIATION OF THE  
BLESSED VIRGIN MARY

Entrance Antiphon, *Psalm 44*

- <sup>13</sup> All the rich among the people seek your favor.

- <sup>15</sup> Behind her the virgins of her train are brought to the king.

- <sup>16</sup> Her neighbors are brought to you with gladness and joy.

(*P.T. Alleluia, alleluia.*)

*Ps. 2* My heart overflows with a goodly theme;

as I sing my ode to the king.

Glory be to the Father . . .

All the rich . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*

- <sup>3</sup> Grace is poured out upon your lips;

thus God has blessed you forever.

- <sup>5</sup> Because of truth, and meekness, and justice;

may your right hand show you wondrous deeds.

- <sup>11</sup> Hear, O daughter, and see; turn your ear;

- <sup>12</sup> for the king shall desire your beauty.

- <sup>13</sup> All the rich among the people seek your favor;

- <sup>10</sup> the daughters of kings come to meet you.

- <sup>16</sup> Behind her the virgins of her train are brought to the king; her neighbors are brought to you.

- <sup>16</sup> They are brought with gladness and joy; they enter the palace of the king.

*In paschal time the following is said:  
Lk. 1*

Alleluia, alleluia.

- <sup>28</sup> Hail, Mary, full of grace, the Lord is with you; blessed are you among women.

The rod of Jesse has blossomed: a Virgin has brought forth God and man:

God has given peace, reconciling in himself the lowest with the highest.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Lk. 1*

- <sup>28</sup> Hail, Mary, full of grace, the Lord is with you.

- <sup>42</sup> Blessed are you among women and blessed is the fruit of your womb.

(*P.T. Alleluia.*)

Communion Antiphon, *Is. 7*

- <sup>14</sup> Behold, a virgin shall be with child, and bear a son, and shall name him Emmanuel.

(*P.T. Alleluia.*)

MARCH 27,  
ST. JOHN DAMASCENE,  
CONFESSOR AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

Entrance Antiphon, *Psalm 72*

- <sup>24</sup> You have hold of my right hand; with your counsel you guide me, and you will receive me in glory.

(P.T. Alleluia, alleluia.)

Ps. <sup>1</sup> How good God is to Israel,  
to those who are clean of heart!  
Glory be to the Father . . .  
You have hold . . .

Meditation Chants, *Psalm 17*

- <sup>33</sup> The God who girded me with strength  
and kept my way unerring.  
<sup>35</sup> Who trained my hands for war  
and my arms to bend a bow of brass.  
<sup>38</sup> I pursued my enemies and overtook them.  
<sup>39</sup> I smote them, and they could not rise;  
they fell beneath my feet.  
<sup>50</sup> Therefore will I proclaim you,  
O Lord, among the nations,  
and I will sing praise to your name.

*In paschal time the following is said:*  
*1 Kgs. 25; Psalm 143*

Alleluia, alleluia.

- <sup>26</sup> The Lord has saved your hand for you <sup>28</sup> because you fight the battles of the Lord.  
Alleluia.  
<sup>1</sup> Blessed be the Lord my God,  
who trains my hands for battle,  
my fingers for war.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Jb. 14*

- <sup>7</sup> For a tree there is hope, if it be cut down,  
that it will sprout again  
and that its tender shoots will not cease  
(P.T. Alleluia).

Communion Antiphon, *Psalm 36*

- <sup>17</sup> The power of the wicked shall be broken,  
but the Lord supports the just  
(P.T. Alleluia).

MARCH 28,  
ST. JOHN CAPISTRAN,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Hb. 3;*  
*Psalm 80*

- <sup>18</sup> Yet will I rejoice in the Lord  
and exult in my saving God;  
<sup>19</sup> the Lord God is my strength.  
(P.T. Alleluia, alleluia.)  
*Ps. 2* Sing joyfully to God our strength;  
acclaim the God of Jacob.  
Glory be to the Father . . .  
Yet will I . . .

Meditation Chants, *Psalm 21;*  
*Ex. 15; Jdt. 16*

- <sup>24</sup> You who fear the Lord, praise him;  
all you descendants of Jacob,  
give glory to him!  
Revere him, all you descendants of Israel!  
<sup>25</sup> For he has not spurned nor disdained  
the wretched man in his misery.  
<sup>2</sup> My strength and my courage is the Lord,  
and he has been my savior.  
He is my God,  
I praise him.  
<sup>3</sup> The Lord is a warrior,  
almighty is his name.  
<sup>3</sup> The Lord who breaks battles;  
the Lord is his name.

*In paschal time the following is said:*

*Psalm 58*

Alleluia, alleluia.

- <sup>17</sup> But I will sing of your strength  
and revel at dawn in your  
kindness.

Alleluia.

You have been my stronghold,  
my refuge in the days of distress.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Sir. 46*

- <sup>6</sup> He called upon the Most High God  
when his enemies beset him on  
all sides,  
and the great and holy God heard  
him.

(*P.T. Alleluia.*)

Communion Antiphon, *Wis. 10*

- <sup>20</sup> They sang, O Lord, your holy  
name  
and praised your conquering  
hand.

(*P.T. Alleluia.*)

#### FEASTS OF APRIL

APRIL 2,  
ST. FRANCIS OF PAULA  
CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a  
Confessor Not a Bishop, page 277P*

APRIL 4,  
ST. ISIDORE, BISHOP,  
CONFESSOR AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In ... st, Common of  
ors,*

APRIL 5,  
ST. VINCENT FERRER,  
CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a  
Confessor Not a Bishop, page 277P*

APRIL 11,  
ST. LEO I, POPE,  
CONFESSOR, AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: If you love me, Common of  
One or Several Holy Popes, page  
267P*

APRIL 13,  
ST. HERMENEGILD,  
MARTYR

*In paschal time:*

*Mass: You have sheltered, For  
One Martyr, page 273P*

*Outside paschal time:*

*Mass: O Lord, in your strength,  
For a Martyr Not a Bishop, page  
270P*

APRIL 14,  
ST. JUSTIN, MARTYR

Entrance Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>85</sup> The wicked have told me fables,  
but not as your law.

- <sup>46</sup> I will speak of your decrees before  
kings  
without being ashamed.

(*P.T. Alleluia, alleluia.*)

*Ps. 1* Happy are they whose way is  
blameless,

who walk in the law of the Lord.

Glory be to the Father . . .

The wicked have . . .

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

### Meditation Chants

*Paschal time: 1 Cor. 3; Phil. 3*

Alleluia, alleluia.

<sup>19</sup> The wisdom of this world is foolishness with God.

For it is written,

<sup>20</sup> "The Lord knows the thoughts of the wise, that they are empty."

Alleluia.

<sup>8</sup> Nay more, I count everything loss, because of the excelling knowledge of Jesus Christ, my Lord.

Alleluia.

*Outside paschal time: 1 Cor. 3; 1; 2*

<sup>19</sup> The wisdom of this world is foolishness with God.

For it is written,

<sup>20</sup> "The Lord knows the thoughts of the wise, that they are empty."

<sup>19</sup> I will destroy the wisdom of the wise,

and the prudence of the prudent I will reject.

<sup>2</sup> I determined not to know anything among you, except Jesus Christ and him crucified.

<sup>7</sup> We speak the wisdom of God, mysterious, hidden, which God foreordained before the world unto our glory.

<sup>8</sup> Which none of the rulers of this world has known; for had they known it, they would never have crucified the Lord of glory.

Offertory Antiphon, *1 Cor. 2*

<sup>2</sup> For I determined not to know anything among you, except Jesus Christ and him crucified  
(P.T. Alleluia).

Communion Antiphon *2 Ti. 4*

<sup>8</sup> There is laid up for me a crown of justice, which the Lord, the just Judge, will give to me in that day  
(P.T. Alleluia).

APRIL 21,  
ST. ANSELM, BISHOP  
CONFESSOR, AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of Doctors, 276P*

APRIL 22,  
STS. SOTER AND CAIUS,  
POPES AND MARTYRS

*Mass: If you love me, Common of One or Several Holy Popes, page 267P*

APRIL 24,  
ST. FIDELIS  
SIGMARINGEN,  
MARTYR

*Mass: You have sheltered, For One Martyr, page 273P*

APRIL 25,  
ST. MARK THE  
EVANGELIST

*Mass: You have sheltered, For One Martyr, page 273P*

APRIL 26,  
STS. CLETUS AND  
MARCELLINUS, POPES  
AND MARTYRS

*Mass: If you love me, Common of  
One or Several Holy Popes, page  
267P*

APRIL 27,  
ST. PETER CANISIUS,  
CONFESSOR AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of  
Doctors, page 276P*

APRIL 28,  
ST. PAUL OF THE  
CROSS, CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Gal. 2;*  
*Psalm 40*

<sup>19</sup> With Christ I am nailed to the  
cross.

<sup>20</sup> It is now no longer I that live,  
but Christ lives in me.

I live in the faith of the Son of  
God,  
who loved me and gave himself up  
for me

(*P.T. Alleluia, alleluia.*)

*Ps. 2* Happy is he who has regard  
for the lowly and the poor;  
in the day of misfortune the Lord  
will deliver him.

Glory be to the Father . . .  
With Christ I . . .

Meditation Chants

*Paschal time: 2 Cor. 5; Rom. 8*

*Alleluia, alleluia.*

<sup>15</sup> Christ died for all,  
in order that they who are alive  
may live no longer for  
themselves,  
but for him who died for them and  
rose again.

*Alleluia.*

<sup>17</sup> If we are sons, we are heirs also:  
heirs indeed of God and joint  
heirs with Christ,  
provided, however, we suffer with  
him,  
that we may also be glorified  
with him.

*Alleluia.*

Offertory Antiphon, *Eph. 5*

<sup>2</sup> Walk in love, as Christ also loved  
us,  
and delivered himself up for us,  
an offering and a sacrifice to God,  
in fragrant odor.  
(*P.T. Alleluia.*)

Communion Antiphon, *1 Pt. 4*

<sup>13</sup> Rejoice in as far as you are  
partakers  
of the sufferings of Christ,  
that you may also rejoice with  
exultation  
in the revelation of his glory.  
(*P.T. Alleluia.*)

APRIL 29,  
ST. PETER, MARTYR

*Mass: You have sheltered, For One  
Martyr, page 273P*

APRIL 30,  
ST. CATHERINE OF  
SIENA, VIRGIN

*Mass: You love justice, For a  
Virgin Only, page 281P*

## FEASTS OF MAY

MAY 1,

ST. JOSEPH THE  
WORKER, SPOUSE OF  
THE BLESSED VIRGIN  
MARY, CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Wis. 10*;  
*Psalm 126*

- <sup>17</sup> Wisdom gave the holy ones the recompense of their labors, and conducted them by a wondrous road, and became a shelter for them by day and a starry flame by night. (P.T. Alleluia, alleluia.)  
Ps. <sup>1</sup> Unless the Lord build the house, they labor in vain who build it. Glory be to the Father . . . Wisdom gave the . . .

### Meditation Chants

*Paschal time:*

Alleluia, alleluia.  
In whatever trouble they shall call upon me, I will hear them, and I will always be their protector. Alleluia.  
Obtain for us grace to lead an innocent life, O Joseph; and may it ever be secure under your protection. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 89*

- <sup>17</sup> May the gracious care of the Lord our God be ours; prosper the work of our hands for us! Prosper the work of our hands! (P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Mt. 13*

- <sup>54</sup> Where did he get this wisdom and these miracles?  
<sup>55</sup> Is not this the carpenter's son? Is not his mother called Mary? (P.T. Alleluia.)

MAY 2,

ST. ATHANASIUS,  
BISHOP, CONFESSOR,  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

Entrance Antiphon, *Sir. 15*;  
*Psalm 91*

- <sup>5</sup> In the midst of the assembly he opened his mouth; and the Lord filled him with the spirit of wisdom and understanding; he clothed him with a robe of glory. (P.T. Alleluia, alleluia.)  
Ps. <sup>2</sup> It is good to give thanks to the Lord, to sing praise to your name, Most High. Glory be to the Father . . . In the midst . . .

Meditation Chants, *Psalm 109*;  
*Jas. 1*

- <sup>4</sup> Alleluia, alleluia.  
"You are a priest forever, according to the order of Melchisedec."  
Alleluia.  
<sup>12</sup> Blessed is the man who endures temptation; for when he has been tried, he will receive the crown of life. Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

- <sup>21</sup> I have found David, my servant;  
with my holy oil I have anointed  
him,  
<sup>22</sup> that my hand may be always with  
him,  
and that my arm may make him  
strong.  
(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Mt. 10*

- <sup>27</sup> "What I tell you in darkness,  
speak it in the light," says the  
Lord;  
"and what you hear whispered,  
preach it on the house-tops."  
(P.T. Alleluia.)

MAY 4,  
ST. MONICA, WIDOW

*Mass: I know, O Lord, For a Holy  
Woman Who Is Neither a Virgin  
Nor a Martyr, page 284P*

MAY 5,  
ST. PIUS V, POPE AND  
CONFESSOR

*Mass: If you love me, Common of  
One or Several Holy Popes, page  
267P*

MAY 7,  
ST. STANISLAUS,  
BISHOP AND MARTYR

*Mass: You have sheltered, For One  
Martyr, page 273P*

MAY 9,  
ST. GREGORY  
NAZIANZEN, BISHOP,  
CONFESSOR, AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of  
Doctors, page 276P*

MAY 10,  
ST. ANTONINUS,  
BISHOP AND  
CONFESSOR

*Mass: The Lord made, For a Con-  
fessor Bishop, page 274P*

MAY 11,  
STS. PHILIP AND  
JAMES THE APOSTLES

*In paschal time:*

Entrance Antiphon, *Neh. 9;*  
*Psalm 32*

- <sup>27</sup> In the time of their tribulation  
they cried to you, O Lord,  
and you heard them from heaven,  
alleluia, alleluia.  
*Ps. 1 Exult, you just, in the Lord;*  
praise from the upright is fitting.  
Glory be to the Father . . .  
In the time . . .

Meditation Chants, *Psalm 88;*  
*Jn. 14*

Alleluia, alleluia.

- <sup>6</sup> The heavens proclaim your  
wonders, O Lord,  
and your faithfulness, in the  
assembly of the holy ones.  
Alleluia.  
<sup>9</sup> Have I been so long a time with  
you,  
and you have not known me?  
Philip, he who sees me,  
sees also my Father.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

- <sup>6</sup> The heavens proclaim your  
wonders, O Lord,  
and your faithfulness, in the  
assembly of the holy ones,  
alleluia, alleluia.

Communion Antiphon, *Jn. 14*

<sup>9</sup> Have I been so long a time with you,  
and you have not known me?  
Philip, he who sees me  
sees also my Father.

Alleluia.

<sup>10</sup> Do you not believe that I am in the  
Father  
and the Father in me?  
Alleluia, alleluia.

*Outside paschal time:*

Entrance Antiphon, *Neh. 9;*  
*Psalm 32*

<sup>27</sup> In the time of their tribulation they  
cried to you, O Lord,  
and you heard them from  
heaven.

*Ps. 1* Exult, you just, in the Lord;  
praise from the upright is fitting.  
Glory be to the Father . . .  
In the time . . .

Meditation Chants, *Psalm 44;*  
*Jn. 14*

<sup>17</sup> You shall make them princes  
through all the land;

<sup>18</sup> they shall remember your name,  
O Lord.

The place of your fathers your sons  
shall have;  
therefore shall nations praise  
you.

Alleluia, alleluia.

<sup>9</sup> Have I been so long a time with  
you,  
and you have not known me?  
Philip, he who sees me,  
sees also my Father.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 18*

<sup>5</sup> Through all the earth their voice  
resounds,  
and to the ends of the earth their  
message.

Communion Antiphon, *Jn. 14*

<sup>9</sup> Have I been so long a time with  
you,  
and you have not known me?  
Philip, he who sees me  
sees also my Father.

<sup>10</sup> Do you not believe that I am in the  
Father  
and the Father in me?

MAY 12,  
STS. NEREUS,  
ACHILLEUS, AND  
DOMITILLA, VIRGIN,  
AND PANCRAS,  
MARTYRS

*In paschal time:*

Entrance Antiphon, *Psalm 32*

<sup>18</sup> But see, the eyes of the Lord are  
upon those who fear him,  
upon those who hope in his  
kindness, alleluia:

<sup>19</sup> to deliver them from death;

<sup>20</sup> for he is our help and our shield,  
alleluia, alleluia.

*Ps. 1* Exult, you just, in the Lord;  
praise from the upright is fitting.  
Glory be to the Father . . .  
But see, the . . .

Meditation Chants,

Alleluia, alleluia.

This is the true brotherhood,  
which overcame the wickedness  
of the world;

it followed Christ,  
attaining the glorious kingdom  
of heaven.

Alleluia.

The white-robed army of Martyrs  
praises you, O Lord.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

<sup>6</sup> The heavens proclaim your  
wonders, O Lord,  
and your faithfulness, in the  
assembly of the holy ones,  
alleluia, alleluia.

Communion Antiphon, *Psalm 32*

<sup>1</sup> Exult, you just, in the Lord,  
alleluia;  
praise from the upright is fitting,  
alleluia.

*Outside paschal time:*

Entrance Antiphon, *Psalm 36*

<sup>39</sup> The salvation of the just is from the  
Lord;  
he is their refuge in time of  
distress.

*Ps.* <sup>1</sup> Be not vexed over evildoers,  
nor jealous of those who do  
wrong.

Glory be to the Father . . .  
The salvation of . . .

Meditation Chants, *Ex. 15*

<sup>11</sup> God is glorious in his saints,  
wonderful in majesty, a worker  
of wonders.

<sup>6</sup> Your right hand, O Lord, is  
magnificent in power,  
your right hand has shattered the  
enemy.

Alleluia, alleluia.

This is the true brotherhood,  
which overcame the wickedness  
of the world;

it followed Christ,  
attaining the glorious kingdom  
of heaven.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 123*

<sup>7</sup> We were rescued like a bird  
from the fowler's snare;  
broken was the snare,  
and we were freed.

Communion Antiphon, *Mt. 15*

<sup>40</sup> Amen I say to you, as long as you  
did it for one of these, the least  
of my brethren,  
you did it for me.

<sup>34</sup> Come, blessed of my Father,  
take possession of the kingdom  
prepared for you  
from the foundation of the world.

MAY 13,

ST. ROBERT  
BELLARMINE, BISHOP,  
CONFESSOR AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

Entrance Antiphon, *Sir. 15;*  
*Psalm 91*

<sup>6</sup> In the midst of the assembly he  
opened his mouth;  
and the Lord filled him with the  
spirit of wisdom and under-  
standing;  
he clothed him with a robe of  
glory.

(*P.T.* Alleluia, alleluia.)

*Ps.* <sup>2</sup> It is good to give thanks to  
the Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High.

Glory be to the Father . . .  
In the midst . . .

Meditation Chants, Dn. 12

*In paschal time:*

Alleluia, alleluia.

- <sup>3</sup> The wise shall shine brightly  
like the splendor of the  
firmament.

Alleluia.

Those who led the many to justice,  
shall be like the stars forever.

Alleluia.

*Outside paschal time: Eccl. 44;  
Dn. 12*

- <sup>18</sup> Behold, a great priest,  
who in his days pleased God.

- <sup>20</sup> There was not found the like to  
him,  
who kept the law of the Most  
High.

Alleluia, alleluia.

- <sup>3</sup> The wise shall shine brightly  
like the splendor of the  
firmament.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 72*

- <sup>28</sup> But for me, to be near God is my  
good;  
to make the Lord God my refuge.

I shall declare all your works  
in the gates of the daughter of  
Sion.

(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Mt. 5*

- <sup>14</sup> You are the light of the world.

- <sup>18</sup> Even so, let your light shine  
before men,

- <sup>16</sup> in order that they may see your  
good works  
and give glory to your Father in  
heaven.

(P.T. Alleluia.)

MAY 15,  
ST. JOHN BAPTIST  
DE LA SALLE,  
CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a  
Confessor Not a Bishop, page 277P*

MAY 16,  
ST. UBALDUS, BISHOP  
AND CONFESSOR

*Mass: The Lord made, For a Con-  
fessor Bishop, page 274P*

MAY 17,  
ST. PASCHAL BAYLON,  
CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just,  
For a Confessor Not a Bishop,  
page 277P*

MAY 18,  
ST. VENANTIUS,  
MARTYR

*In paschal time:*

*Mass: You have sheltered, For One  
Martyr, page 273P*

*Outside paschal time:*

*Mass: O Lord, in your strength,  
For a Martyr Not a Bishop, page  
270P*

MAY 19,  
ST. PETER CELESTINE,  
POPE AND CONFESSOR

*Mass: If you love me, Common of  
One or Several Holy Popes, page  
267P*

MAY 20,  
ST. BERNADINE OF  
SIENNA, CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Psalm 36*

<sup>30</sup> The mouth of the just man tells of wisdom,  
and his tongue utters what is right.

<sup>31</sup> The law of his God is in his heart.  
(*P.T. Alleluia, alleluia.*)

*Ps.* <sup>1</sup> Be not vexed over evildoers,  
nor jealous of those who do wrong.

Glory be to the Father . . .  
The mouth of . . .

Meditation Chants

*In paschal time: Js. 1; Sir. 45*  
Alleluia, alleluia.

<sup>12</sup> Blessed is the man who endures temptation;  
for when he has been tried, he shall receive the crown of life.  
Alleluia.

<sup>8</sup> The Lord loved him and adorned him;  
he clothed him with a robe of glory.  
Alleluia.

*Outside paschal time: Psalm 91; Js. 1*

<sup>13</sup> The just man shall flourish like the palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he grow

<sup>14</sup> in the house of the Lord

<sup>3</sup> To proclaim your kindness at dawn  
and your faithfulness throughout the night.  
Alleluia, alleluia.

<sup>12</sup> Blessed is the man who endures temptation;  
for when he has been tried, he will receive the crown of life.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

<sup>26</sup> My faithfulness and my kindness shall be with him,  
and through my name shall his horn be exalted.  
(*P.T. Alleluia.*)

Communion Antiphon, *Mt. 24*

<sup>46</sup> Blessed is that servant whom his master,  
when he comes, shall find watching.

<sup>47</sup> Amen I say to you,  
he will set him over all his goods.  
(*P.T. Alleluia.*)

MAY 25,  
ST. GREGORY VII,  
POPE AND CONFESSOR

*Mass: If you love me, Common of One or Several Holy Popes, page 267P*

MAY 26,  
ST. PHILIP NERI,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Rom. 5; Psalm 102*

<sup>5</sup> The charity of God is poured forth in our hearts,  
by his spirit dwelling within us.  
(*P.T. Alleluia, alleluia.*)

*Ps.* <sup>1</sup> Bless the Lord, O my soul;  
and all my being, bless his holy name.

Glory be to the Father . . .  
The charity of . . .

Meditation Chants,

*In paschal time: Lam. 1; Psalm 38*  
Alleluia, alleluia.

<sup>13</sup> From on high he sent fire into my

very frame and instructed me.  
Alleluia.

<sup>4</sup> Hot grew my heart within me;  
in my thoughts, a fire blazed  
forth.

Alleluia.

*Outside paschal time: Psalm 33;  
Lam. 1*

<sup>12</sup> Come, children, hear me;  
I will teach you the fear of the  
Lord.

<sup>6</sup> Look to him that you may be  
radiant with joy,  
and your faces may not blush  
with shame.

Alleluia, alleluia.

<sup>13</sup> From on high he sent a fire into my  
very frame, and instructed me.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 118*

<sup>32</sup> I will run the way of your  
commands  
when you give me a docile heart.  
(*P.T. Alleluia.*)

Communion Antiphon, *Psalm 83*

<sup>1</sup> My heart and my flesh  
cry out for the living God.  
(*P.T. Alleluia.*)

MAY 27,

ST. BEDE THE  
VENERABLE,  
CONFESSOR AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of  
Doctors, page 276P*

MAY 28,

ST. AUGUSTINE,  
BISHOP AND  
CONFESSOR

*Mass: May your priests, For a  
Confessor Bishop, page 275P*

MAY 29,

ST. MARY MAGDALEN  
OF PAZZI, VIRGIN

*Mass: You love justice, For a  
Virgin Only, 281P*

MAY 31,

QUEENSHIP OF THE  
BLESSED VIRGIN MARY

Entrance Antiphon, *Psalm 44*

Let us all rejoice in the Lord,  
celebrating a feast in honor of  
the Queenship of the Blessed  
Virgin Mary,  
on whose solemnity the angels  
rejoice  
and give praise to the Son of God  
(*P.T. Alleluia, alleluia.*)

*Ps. 2* My heart overflows with a  
goodly theme;  
as I sing my ode to the king.  
Glory be to the Father . . .  
Let us all . . .

Meditation Chants

*In paschal time:*

Alleluia, alleluia.  
Blessed are you, O Virgin Mary,  
who stood beneath the cross of  
the Lord.

Alleluia.  
Now with him you reign forever.  
Alleluia.

*Outside paschal time: Ap. 19;  
Psalm 44*

<sup>18</sup> He has on his garment and on his  
thigh a name written:  
"King of kings and Lord of  
Lords."

<sup>10</sup> The Queen takes her place at his  
right hand in gold of Ophir.

Alleluia, alleluia.

Hail, Queen of mercy, protect us  
from the enemy,  
and receive us at the hour of  
death.

Alleluia.

#### Offertory Antiphon

Sprung from a royal line,  
Mary shines with glory.  
We devoutly plead to be helped by  
her prayers  
in mind and in heart.  
(P.T. Alleluia.)

#### Communion Antiphon

Most worthy Queen of the world,  
Mary ever Virgin,  
you bore Christ the Lord, the  
Savior of all men.  
Intercede for our peace and  
salvation.  
(P.T. Alleluia.)

### FEASTS OF JUNE

JUNE 1,  
ST. ANGELA MERICI,  
VIRGIN

*Mass: You love justice, For a  
Virgin Only, page 281P*

JUNE 4,  
ST. FRANCIS  
CARACCILO,  
CONFESSOR

*Entrance Antiphon, Psalms 21;  
68; 72*

<sup>15</sup> My heart has become like wax  
melting away within my bosom,

<sup>10</sup> because zeal for your house  
consumes me

(P.T. Alleluia, alleluia).

Ps. <sup>1</sup> How good God is to Israel,  
to those who are clean of heart!

Glory be to the Father . . .

My heart has . . .

Meditation Chants

*In paschal time: Psalms 41; 72*

<sup>2</sup> As the hind longs for the running  
waters,

so my soul longs for you, O God.

<sup>3</sup> Athirst is my soul for the strong  
living God.

Alleluia, alleluia.

<sup>26</sup> My flesh and my heart waste away;  
God is the God of my heart and  
my portion forever.

Alleluia.

*Outside paschal time: Psalms 64;  
111*

Alleluia, alleluia.

<sup>6</sup> Happy the man you choose and  
bring

to dwell in your courts.

Alleluia.

<sup>9</sup> Lavishly he gives to the poor;  
his generosity shall endure  
forever.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 91;*

<sup>13</sup> The just man shall flourish like the  
palm tree,

like a cedar of Lebanon shall he  
grow.

(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Psalm 30*

- <sup>20</sup> How great is the goodness, O Lord,  
which you have in store for those  
who fear you.  
(*P.T. Alleluia*).

JUNE 5,  
ST. BONIFACE, BISHOP  
AND MARTYR

Entrance Antiphon, *Is. 65*;  
*Psalm 43*

- <sup>19</sup> I will rejoice in Jerusalem  
and exult in my people.  
No longer shall the sound of  
weeping be heard there,  
or the sound of crying.  
<sup>23</sup> My elect shall not toil in vain,  
nor beget children for sudden  
destruction;  
for a race blessed by the Lord are  
they and their offspring  
(*P.T. Alleluia, alleluia*).  
*Ps. 2* O God, our ears have heard,  
our fathers have declared to us,  
the deeds you did in their days.  
Glory be to the Father . . .  
I will rejoice . . .

Meditation Chants, *1 Pt. 4*;  
*Is. 66*

- <sup>13</sup> In as far as you are partakers of  
the sufferings of Christ,  
rejoice that you may also rejoice  
with exultation  
in the revelation of his glory.  
<sup>14</sup> If you are upbraided for the  
name of Christ, blessed will  
you be,  
because the honor, the glory and  
the power of God,  
and his Spirit rest upon you.  
*Alleluia, alleluia.*

- <sup>12</sup> I will spread prosperity over him  
like a river,  
and glory like an overflowing  
torrent.  
*Alleluia.*

*In paschal time the following is said:*  
*Is. 66*

- Alleluia, alleluia.*  
<sup>10</sup> Rejoice with Jerusalem and be glad  
because of her,  
all you who love the Lord.  
*Alleluia.*  
<sup>14</sup> You shall see and your heart shall  
rejoice;  
and the Lord's power shall be  
known to his servants.  
*Alleluia.*

Offertory Antiphon, *Psalm 15*

- <sup>7</sup> I bless the Lord who counsels me;  
<sup>8</sup> I set God ever before me;  
with him at my right hand I shall  
not be disturbed  
(*P.T. Alleluia*).

Communion Antiphon, *Ap. 3*

- <sup>21</sup> He who overcomes,  
I will permit him to sit with me  
upon my throne;  
as I also have overcome  
and have sat with my Father on  
his throne  
(*P.T. Alleluia*).

JUNE 6,  
ST. NORBERT, BISHOP  
AND CONFESSOR

*Mass: The Lord made, For a Con-  
fessor Bishop, page 274P*

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

JUNE 10,

ST. MARGARET, QUEEN  
AND WIDOW

*Mass: I know, O Lord, For a Holy  
Woman Who Is Neither a Virgin  
Nor a Martyr, page 284P*

JUNE 11,

ST. BARNABAS THE  
APOSTLE

*In paschal time:*

*Mass: You have sheltered, For One  
Martyr, page 273P*

*Outside paschal time:*

Entrance Antiphon, *Psalm 138*

<sup>17</sup> To me, your friends, O God, are  
made exceedingly honorable;  
their principality is exceedingly  
strengthened.

*Ps.* <sup>1</sup> O Lord, you have probed me  
and you know me;

<sup>2</sup> you know when I sit and when  
I stand  
Glory be to the Father . . .  
To me, your . . .

Meditation Chants, *Psalm 18*;  
*Jn. 15*

<sup>5</sup> Through all the earth their voice  
resounds,  
and to the ends of the world,  
their message.

<sup>2</sup> The heavens declare the glory of  
God,  
and the firmament proclaims his  
handiwork.  
Alleluia, alleluia.

<sup>16</sup> I have chosen you out of the world,  
that you should go and bear  
fruit,  
and that your fruit should remain.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 44*

<sup>17</sup> You shall make them princes  
through all the land;  
they shall remember your name,  
O Lord, through all  
generations.

Communion Antiphon, *Mt. 19*

<sup>28</sup> You who have followed me shall sit  
on thrones  
judging the twelve tribes of  
Israel.

JUNE 12,

ST. JOHN OF SAN  
FACUNDO, CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For  
a Confessor Not a Bishop, page  
277P*

JUNE 13,

ST. ANTHONY OF  
PADUA, CONFESSOR  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of  
Doctors, page 276P*

JUNE 14,

ST. BASIL THE GREAT,  
BISHOP, CONFESSOR,  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

Entrance Antiphon, *Sir. 15*;  
*Psalm 91*

<sup>5</sup> In the midst of the assembly he  
opened his mouth;  
and the Lord filled him with the  
spirit of wisdom and under-  
standing;  
he clothed him with a robe of glory.

Ps. <sup>2</sup> It is good to give thanks to  
the Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High.  
Glory be to the Father . . .  
In the midst . . .

Meditation Chants, *Psalms 36; 88*

<sup>30</sup> The mouth of the just man tells of  
wisdom  
and his tongue utters what is  
right.

<sup>31</sup> The law of his God is in his heart,  
and his steps do not falter.  
Alleluia, alleluia.

<sup>21</sup> I have found David, my servant;  
with my holy oil I have  
anointed him.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

<sup>25</sup> My faithfulness and my kindness  
shall be with him,  
and through my name shall his  
horn be exalted.

Communion Antiphon, *Lk. 12*

<sup>42</sup> The faithful and prudent servant  
whom the master will set over his  
household  
to give them their ration of grain  
in due time.

JUNE 17,  
ST. GREGORY  
BARBARIGO, BISHOP  
AND CONFESSOR

*Mass: The Lord made, For a  
Confessor Bishop, page 274P*

JUNE 18,  
ST. EPHREM OF SYRIA,  
DEACON, CONFESSOR,  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of  
Doctors, page 276P*

JUNE 19,  
ST. JULIANA  
FALCONIERI, VIRGIN

*Mass: You love justice, For a  
Virgin Only, page 281P*

JUNE 21,  
ST. ALOYSIUS  
GONZAGA, CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Psalms 8; 148*

<sup>6</sup> You have made him little less than  
the angels,  
and crowned him with glory and  
honor.

Ps. <sup>2</sup> Praise the Lord, all you his  
angels,  
praise him, all you his hosts.  
Glory be to the Father . . .  
You have made . . .

Meditation Chants, *Psalms 70; 40,  
64*

<sup>5</sup> O Lord, you are my trust from my  
youth;

<sup>6</sup> I have been strengthened by you  
from birth;  
from my mother's womb you are  
my protector.

<sup>13</sup> But because of my innocence you  
sustain me  
and you establish me in your  
sight forever.

Alleluia, alleluia.

<sup>8</sup> Happy the man you choose and  
take to yourself.

He shall dwell in your courts.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 23*

- <sup>3</sup> Who can ascend the mountain of the Lord?  
or who may stand in his holy place?  
<sup>4</sup> He whose hands are sinless, whose heart is clean.

Communion Antiphon, *Psalm 77*

- <sup>24</sup> He gave them the bread of heaven;  
<sup>25</sup> man ate the bread of angels.

JUNE 22,

ST. PAULINUS, BISHOP  
AND CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Psalm 131*

- <sup>9</sup> May your priests, O Lord, be clothed with justice;  
<sup>10</sup> let your faithful ones shout merrily for joy.

- <sup>1</sup> For the sake of David your servant,  
reject not the plea of your anointed.

*Ps.* Remember, O Lord, David and all his meekness.  
Glory be to the Father . . .  
May your priests, . . .

Meditation Chants, *Sir. 44*;  
*Psalm 109*

- <sup>16</sup> Behold a great priest,  
who in his days pleased God.  
There was not found the like to him,  
who kept the law of the Most High.

Alleluia, alleluia.

- <sup>4</sup> "You are a priest forever,  
according to the order of Melchisedec."

Alleluia

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

- <sup>21</sup> I have found David, my servant;  
with my holy oil I have anointed him,  
<sup>22</sup> that my hand may be always with him,  
and that my arm may make him strong.

Communion Antiphon, *Lk. 12*

- <sup>42</sup> The faithful and prudent servant whom the master will set over his household  
to give them their ration of grain in due time.

JUNE 23,

VIGIL OF THE  
NATIVITY OF ST. JOHN  
THE BAPTIST

Entrance Antiphon, *Lk. 1*;  
*Psalm 20*

- <sup>13</sup> Do not be afraid, Zachary,  
your petition has been heard,  
and your wife Elizabeth shall bear you a son,  
and you shall call his name John;

- <sup>15</sup> and he shall be great before the Lord,  
and shall be filled with the Holy Spirit even from his mother's womb;

- <sup>14</sup> and many will rejoice at his birth.  
*Ps.* <sup>2</sup> O Lord, in your strength the king is glad;  
in your salvation how greatly he rejoices!

Glory be to the Father . . .  
Do not be afraid, . . .

Meditation Chant, *Jn. 1*

- <sup>6</sup> There was a man, one sent from God,  
whose name was John.

<sup>7</sup> This man came to bear witness  
concerning the light,  
to prepare for the Lord a perfect  
people.

Offertory Antiphon, *Psalm 8*

<sup>6</sup> You crowned him with glory and  
honor.

<sup>7</sup> You have given him rule over the  
works of your hands, O Lord.

Communion Antiphon, *Psalm 20*

<sup>6</sup> Great is his glory in your  
salvation;  
majesty and splendor you  
conferred upon him, O Lord.

JUNE 24,  
NATIVITY OF ST. JOHN  
THE BAPTIST

Entrance Antiphon, *Is. 49*;  
*Psalm 91*

<sup>1</sup> From my mother's womb the Lord  
called me by my name,  
<sup>2</sup> and made my mouth a sharp-  
edged sword;

he concealed me in the shadow of  
his hand,

and made me a chosen arrow.

*Ps.* <sup>2</sup> It is good to give thanks to  
the Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High.

Glory be to the Father . . .  
From my mother's . . .

Meditation Chants, *Jer. 1*; *Lk. 1*

<sup>6</sup> Before I formed you in the womb,  
I knew you,  
and before you were born, I  
dedicated you.

<sup>9</sup> The Lord extended his hand,  
and touched my mouth, and said  
to me.

Alleluia, alleluia.

<sup>76</sup> You, child, shall be called the  
prophet of the Most High;  
you shall go before the Lord to  
prepare his ways.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 91*

<sup>13</sup> The just man shall flourish like the  
palm tree;  
like a cedar of Lebanon shall he  
grow.

Communion Antiphon, *Lk. 1*

<sup>76</sup> You, child, shall be called the  
prophet of the Most High;  
for you shall go before the face  
of the Lord to prepare his  
ways.

JUNE 25,  
ST. WILLIAM, ABBOT

*Mass: The mouth of the just, Com-  
mon of Abbots, page 278P*

JUNE 26,  
STS. JOHN AND PAUL,  
MARTYRS

Entrance Antiphon, *Psalm 33*

<sup>20</sup> Many are the troubles of the just;  
but out of them all the Lord  
delivers them;

<sup>21</sup> the Lord watches over all their  
bones;  
not one of them shall be  
broken.

*Ps.* <sup>2</sup> I will bless the Lord at all  
times;  
his praise shall be ever in my  
mouth.

Glory be to the Father . . .  
Many are the troubles . . .

Meditation Chants, *Psalm 132*

- <sup>1</sup> Behold, how good it is and how pleasant,  
where brethren dwell as one!  
<sup>2</sup> It is as when the precious ointment  
runs down over the beard, the  
beard of Aaron.  
Alleluia, alleluia.  
This is the true brotherhood,  
which overcame the wickedness  
of the world;  
it followed Christ,  
attaining the glorious kingdom  
of heaven.

Offertory Antiphon, *Psalm 5*

- <sup>12</sup> All who love your name shall glory  
in you,  
<sup>13</sup> for you, O Lord, bless the just man;  
O Lord, you surround us with  
the shield of your good will.

Communion Antiphon, *Wis. 3*

- <sup>4</sup> For if before men they were  
punished,  
<sup>6</sup> God tried them;  
<sup>6</sup> as gold in the furnace he proved  
them,  
and as sacrificial offerings he took  
them to himself.

JUNE 28,  
VIGIL OF STS. PETER  
AND PAUL THE  
APOSTLES

Entrance Antiphon, *Jn. 21*;  
*Psalm 18*

- <sup>18</sup> The Lord said to Peter,  
"When you were young you  
girded yourself  
and walked where you would.  
But when you are old you will  
stretch forth your hands,

and another will gird you,  
and lead you where you would  
not."

- <sup>19</sup> Now this he said to signify by what  
manner of death  
he should glorify God.

*Ps. 1* The heavens declare the glory  
of God,  
and the firmament proclaims his  
handiwork.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord said . . .

Meditation Chants, *Psalm 18*

- <sup>6</sup> Through all the earth their voice  
resounds,  
and to the ends of the world,  
their message.  
<sup>2</sup> The heavens declare the glory of  
God,  
and the firmament proclaims  
his handiwork.

Offertory Antiphon, *Psalm 138*

- <sup>17</sup> To me, your friends, O God, are  
made exceedingly honorable;  
their principality is exceedingly  
strengthened.

Communion Antiphon, *Jn. 21*

- <sup>16</sup> Simon, son of John,  
do you love me more than these  
do?  
<sup>17</sup> Lord, you know all things;  
you know, Lord, that I love you.

JUNE 29,  
STS. PETER AND PAUL  
THE APOSTLES

Entrance Antiphon, *Acts 12*;  
*Psalm 138*

- <sup>11</sup> Now I know for certain that the  
Lord has sent his angel  
and rescued me from the power  
of Herod

and from all that the Jewish people were expecting.

*Ps.* <sup>1</sup> O Lord, you have probed me and you know me;

<sup>2</sup> you know when I sit and when I stand.

Glory be to the Father . . .

Now I know . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*;

*Mt. 16*

<sup>17</sup> You shall make them princes through all the land;

<sup>18</sup> they shall remember your name, O Lord.

The place of your fathers your sons shall have; therefore shall nations praise you.

Alleluia, alleluia.

<sup>18</sup> You are Peter, and upon this rock I will build my Church.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 44*

<sup>17</sup> You shall make them princes through all the land;

<sup>18</sup> they shall remember your name, O Lord, through all generations.

Communion Antiphon, *Mt. 16*

<sup>18</sup> You are Peter, and upon this rock I will build my church.

JUNE 30,

COMMEMORATION OF  
ST. PAUL THE APOSTLE

Entrance Antiphon, *2 Tm. 1*;

*Psalm 138*

<sup>12</sup> I know whom I have believed, and I am certain that he is able to guard the trust

committed to me against that day; being a just judge.

*Ps.* <sup>1</sup> O Lord, you have probed me and you know me;

<sup>2</sup> you know when I sit and when I stand.

Glory be to the Father . . .

I know whom . . .

Meditation Chants, *Gal. 2*;

*1 Cor. 15* .

<sup>8</sup> He who worked in Peter for the apostleship, worked also in me among the Gentiles,

<sup>9</sup> and they recognized the grace of God, that was given to me.

<sup>10</sup> The grace of God in me has not been fruitless; but his grace always remains in me.

Alleluia, alleluia.

Holy Apostle Paul, preacher of truth and teacher of the Gentiles, intercede for us.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 138*

<sup>17</sup> To me, your friends, O God, are made exceedingly honorable; their principality is exceedingly strengthened.

Communion Antiphon, *Mt. 19*

<sup>28</sup> Amen I say to you

<sup>29</sup> that you who have left all things and followed me, shall receive a hundredfold, and shall possess life everlasting.

## FEASTS OF JULY

### JULY 1, FEAST OF THE PRECIOUS BLOOD

Entrance Antiphon, *Ap. 5*;  
*Psalm 88*

<sup>9</sup> You have redeemed us, O Lord,  
with your blood,  
out of every tribe and tongue and  
people and nation,

<sup>10</sup> and have made us for our God a  
kingdom.

*Ps. 2* The favors of the Lord I will  
sing forever;  
through all generations my  
mouth shall proclaim your  
faithfulness.

Glory be to the Father . . .  
You have redeemed . . .

Meditation Chants, *1 Jn. 5*

<sup>6</sup> This is he who came in water and  
in blood,  
Jesus Christ;  
not in the water only,  
but in the water and in the blood.

<sup>7</sup> There are three that bear witness in  
heaven:

the Father, the Word, and the  
Holy Spirit;  
and these three are one.

<sup>8</sup> And there are three that bear  
witness on earth:  
the Spirit, the water, and the blood;  
and these three are one.  
Alleluia, alleluia.

<sup>9</sup> If we receive the testimony of men,  
the testimony of God is greater.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *1 Cor. 10*

<sup>16</sup> The cup of blessing that we bless,  
is it not the sharing of the blood  
of Christ?

And the bread that we break,  
is it not the partaking of the  
body of the Lord?

Communion Antiphon, *Heb. 9*

<sup>28</sup> Christ was offered once to take  
away the sins of many;  
the second time he will appear  
with no part in sin  
to those who wait for him unto  
salvation.

### JULY 2, VISITATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

Entrance Antiphon, *Psalm 44*

Hail, holy Mother, who gave birth  
to the King  
who rules heaven and earth  
forever and ever.

*Ps. 2* My heart overflows with a  
goodly theme;  
as I sing my ode to the king.  
Glory be to the Father . . .  
Hail, holy Mother, . . .

Meditation Chants

Blessed and venerable are you,  
O Virgin Mary,  
for without stain to your  
virginity, you became the  
Mother of the Savior.

O Virgin, Mother of God,  
he whom the whole world cannot  
contain, being made man,  
shut himself up within your womb.  
Alleluia, alleluia.

Happy are you, O holy Virgin  
Mary,  
and most worthy of all praise;  
for out of you has risen the sun of  
justice,  
Christ our God.  
Alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution of the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Offertory Antiphon

Blessed are you, O Virgin Mary,  
who bore the Creator of all  
things;  
you brought forth him who made  
you,  
and you remain forever a virgin.

Communion Antiphon

Blessed is the womb of the Virgin  
Mary,  
which bore the Son of the  
eternal Father.

JULY 3,

ST. IRENAEUS, BISHOP  
AND MARTYR

Entrance Antiphon, *Mal. 2*;  
*Psalm 77*

<sup>6</sup>The law of truth was in his mouth,  
and iniquity was not found on  
his lips.

He walked with me in peace, and  
in equity,  
and turned many away from  
evil.

*Ps. 1* Hearken, my people, to my  
law;  
incline your ears to the words of  
my mouth.

Glory be to the Father . . .  
The law of truth . . .

Meditation Chants, *Psalms 121*;  
*36*; *Sir. 6*

<sup>8</sup>Because of my relatives and friends  
I will say, "Peace be within you!"

<sup>27</sup>Keep innocence, and behold  
equity;  
for there is a future for the man  
of peace.

Alleluia, alleluia.

<sup>35</sup>Stand in the multitude of the  
prudent priests  
and from your heart join yourself  
to their wisdom  
that you may hear every discourse  
of God.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Sir. 24*

<sup>30</sup>I send my teachings forth to all  
shining like the dawn,  
and I will make them known  
afar off.

Communion Antiphon, *Sir 24*.

<sup>31</sup>See that I have not labored for  
myself only,  
but for all who seek the truth.

JULY 5,

ST. ANTHONY MARY  
ZACCARIA, CONFESSOR

Entrance Antiphon, *1 Cor. 2*;  
*Psalm 110*

<sup>4</sup>My speech and my preaching were  
not in the persuasive words of  
human wisdom,  
but in the demonstration of the  
Spirit of the power.

*Ps. 1* I will give thanks to you,  
O Lord, with all my heart  
in the company and assembly of  
the just.

Glory be to the Father . . .  
My speech and . . .

Meditation Chants, *Phil. 1*

<sup>8</sup>God is my witness how I long for  
you all  
in the heart of Christ Jesus.

<sup>9</sup>And this I pray,  
that your charity may more and  
more abound in knowledge  
and all discernment.

<sup>10</sup> That you may approve the better things,  
that you may be upright and without offense  
unto the day of Christ.  
Alleluia, alleluia.

<sup>11</sup> Filled with the fruit of justice,  
through Jesus Christ,  
to the glory and praise of God.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 137*

<sup>1</sup> In the presence of the angels I will sing your praise;

<sup>2</sup> I will worship at your holy temple and give thanks to your name.

Communion Antiphon, *Phil. 3*

<sup>17</sup> Brethren, be imitators of me,  
and mark those who walk after the pattern you have in us.

JULY 7,  
STS. CYRIL AND  
METHODIUS, BISHOPS  
AND CONFESSORS

Entrance Antiphon, *Psalm 131*

<sup>9</sup> May your priests, O Lord, be clothed with justice;  
let your faithful ones shout merrily for joy.

<sup>10</sup> For the sake of David, your servant,  
reject not the plea of your anointed.

*Ps.* <sup>1</sup> Remember, O Lord, David and all his meekness.  
Glory be to the Father . . .  
May your priests, . . .

Meditation Chants, *Psalms, 131;*  
109

<sup>16</sup> Her priests I will clothe with salvation,

and her faithful ones shall shout merrily for joy.

<sup>17</sup> In her will I make a horn to sprout forth for David;

I will place a lamp for my anointed.

Alleluia, alleluia.

<sup>4</sup> The Lord has sworn, and he will not repent:

"You are a priest forever,  
according to the order of Melchisedec."

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 67*

God is wonderful in his saints;  
<sup>36</sup> the God of Israel gives power and strength to his people.  
Blessed be God!

Communion Antiphon, *Mt. 10*

<sup>27</sup> "What I tell you in darkness,  
speak it in the light," says the Lord,

"and what you hear whispered,  
preach it on the housetops."

JULY 8,  
ST. ELIZABETH, QUEEN  
AND WIDOW

*Mass:* I know, O Lord, *For a Holy Woman Who Is Neither a Virgin Nor a Martyr, page 284P*

JULY 10,  
SEVEN HOLY  
BROTHERS, MARTYRS,  
AND RUFINA AND  
SECUNDA, VIRGINS  
AND MARTYRS

Entrance Antiphon, *Psalm 112*

<sup>1</sup> Praise the Lord, you children,  
praise the name of the Lord.

He established in her home the  
barren wife  
as the joyful mother of children.  
Ps. <sup>2</sup> Blessed be the name of the  
Lord  
both now and forever.  
Glory be to the Father . . .  
Praise the Lord . . .

Meditation Chants, *Psalm 123*

<sup>7</sup> We were rescued like a bird  
from the fowlers' snare.  
Broken was the snare,  
and we were freed.  
<sup>8</sup> Our help is in the name of the Lord,  
who made heaven and earth.  
Alleluia, alleluia.  
This is the true brotherhood,  
which overcame the wickedness  
of the world;  
it followed Christ,  
attaining the glorious kingdom  
of heaven.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 123*

<sup>7</sup> We were rescued like a bird  
from the fowlers' snare;  
broken was the snare,  
and we were freed.

Communion Antiphon, *Mt. 12*

<sup>40</sup> "Whoever does the will of my  
Father in heaven,  
he is my brother and sister and  
mother," says the Lord.

JULY 12,  
ST. JOHN GUALBERT,  
ABBOT

Mass: The mouth of the just,  
*Common of Abbots, page 278P*

JULY 14,  
ST. BONAVENTURE,  
BISHOP, CONFESSOR,  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

Entrance Antiphon, *Sir. 15;*  
*Psalm 91*

<sup>6</sup> In the midst of the assembly he  
opened his mouth;  
and the Lord filled him with the  
spirit of wisdom and under-  
standing;  
he clothed him with a robe of  
glory.  
Ps. <sup>2</sup> It is good to give thanks to  
the Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High.  
Glory be to the Father . . .  
In the midst . . .

Meditation Chants, *Psalms 36; 109*

<sup>30</sup> The mouth of the just man tells of  
wisdom,  
and his tongue utters what is  
right.  
<sup>31</sup> The law of his God is in his heart,  
and his steps do not falter.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>4</sup> The Lord has sworn, and he will  
not repent:  
"You are a priest forever,  
according to the order of  
Melchisedec."  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

<sup>25</sup> My faithfulness and my kindness  
shall be with him,  
and through my name shall his  
horn be exalted.

Communion Antiphon, *Lk. 12*

<sup>42</sup> The faithful and prudent servant  
whom the master will set over his  
household  
to give them their ration of grain  
in due time.

JULY 15,  
ST. HENRY, EMPEROR,  
AND CONFESSOR

*Mass:* The mouth of the just, *For a  
Confessor Not a Bishop, page 277P*

JULY 18,  
ST. CAMILLUS OF  
LELLIS, CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Jn. 15;*  
*Psalm 40*

<sup>13</sup> Greater love than this no one has,  
that one lay down his life for his  
friends.

*Ps.* <sup>2</sup> Happy is he who has regard  
for the lowly and the poor;  
in the day of misfortune the Lord  
will deliver him.

Glory be to the Father . . .  
Greater love than . . .

Meditation Chants, *Psalms 36; 111*

<sup>30</sup> The mouth of the just man tells of  
wisdom,  
and his tongue utters what is  
right.

<sup>31</sup> The law of his God is in his heart,  
and his steps do not falter.  
Alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his  
commands.

Offertory Antiphon, *Psalm 20*

<sup>2</sup> O Lord, in your strength the just  
man is glad;  
in your victory how greatly he  
rejoices!

<sup>3</sup> You have granted him his heart's  
desire.

Communion Antiphon, *Mt. 25*

<sup>36</sup> I was sick and you visited me.

<sup>40</sup> Amen, amen, I say to you,  
as long as you did it for one of  
these the least of my brethren,  
you did it for me.

JULY 19,  
ST. VINCENT DE PAUL,  
CONFESSOR

*Mass:* The just man, *For a Confes-  
sor Not a Bishop, page 278P*

JULY 20,  
ST. JEROME EMILIAN,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Lam. 2;*  
*Psalm 112*

<sup>11</sup> My gall is poured out on the  
ground  
because of the downfall of the  
daughter of my people,  
as child and infant faint away  
in the open spaces of town.  
*Ps.* <sup>1</sup> Praise the Lord, you servants,  
praise the name of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
My gall is . . .

Meditation Chants, *Prv. 5;*  
*Psalm 111*

<sup>16</sup> Let your water sources be  
dispersed abroad,  
and in the streets divide your  
waters.

<sup>5</sup> Well for the man who is gracious  
and lends,  
who conducts his affairs with  
justice;

<sup>6</sup> he shall never be moved.  
Alleluia, alleluia.

<sup>9</sup> Lavishly he gives to the poor;  
his generosity shall endure  
forever.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Tb. 12*

<sup>12</sup> When you prayed with tears, and  
buried the dead,  
and left your dinner, and hid the  
dead by day in your house,  
and buried them by night,  
I offered your prayer to the Lord.

Communion Antiphon, *Jas. 1*

<sup>27</sup> Religion pure and undefiled before  
God the Father, is this:  
to give aid to orphans and  
widows in their tribulation,  
and to keep oneself unspotted from  
this world.

JULY 21,  
ST. LAWRENCE OF  
BRINDISI, CONFESSOR  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of  
Doctors, page 276P*

JULY 22,  
ST. MARY MAGDALEN,  
PENITENT

Entrance Antiphon, *Psalm 118*

<sup>86</sup> Sinners wait to destroy me,  
but I pay heed to your decrees,  
O Lord.

<sup>96</sup> I see that all fulfillment has its  
limits;  
broad indeed is your command.  
*Ps. 1* Happy are they whose way is  
blameless,  
who walk in the law of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
Sinners wait . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*

<sup>8</sup> You love justice and hate iniquity.  
Therefore God, your God, has  
anointed you  
with the oil of gladness.  
Alleluia, alleluia.

<sup>3</sup> Grace is poured out upon your  
lips;  
thus God has blessed you  
forever.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 44*

<sup>10</sup> The daughters of kings come in  
your honor;  
the queen takes her place at your  
right hand in gold and  
colored clothing.

Communion Antiphon, *Psalm 118*

<sup>121</sup> I have fulfilled just ordinances, O  
Lord;  
<sup>122</sup> let not the proud oppress me.  
<sup>128</sup> For in all your precepts I go  
forward;  
every false way I hate.

JULY 23,  
ST. APOLLINARIS,  
BISHOP AND MARTYR

Entrance Antiphon, *Dn. 3*

<sup>84</sup> Priests of the Lord, bless the Lord;  
<sup>87</sup> holy men of humble heart, praise  
God.

*Ibid* <sup>57</sup> Bless the Lord, all you  
works of the Lord,  
praise and exalt him above all  
forever.

Glory be to the Father . . .  
Priests of the Lord . . .

Meditation Chants, *Psalms 88; 109*

<sup>21</sup> I have found David, my servant;  
with my holy oil I have anointed  
him,

<sup>22</sup> that my hand may be always with  
him,  
and that my arm may make him  
strong.

<sup>23</sup> No enemy shall have an  
advantage over him,  
nor shall the son of iniquity have  
power to hurt him.

Alleluia, alleluia.

<sup>4</sup> The Lord has sworn, and he will  
not repent:

“You are a priest forever,  
according to the order of  
Melchisedec.”

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 88*

<sup>25</sup> My faithfulness and my kindness  
shall be with him,  
and through my name shall his  
horn be exalted.

Communion Antiphon, *Mt. 25*

<sup>20</sup> “Master, you delivered to me five  
talents;  
behold, I have gained other five  
over and above.”

<sup>21</sup> “Well done, good and faithful  
servant;  
because you have been faithful  
over a few things,  
I will set you over many;  
and your joy of your

JULY 25,  
ST. JAMES THE  
APOSTLE

Entrance Antiphon, *Psalms 138*

<sup>17</sup> To me, your friends, O God, are  
made exceedingly honorable;  
their principality is exceedingly  
strengthened.

*Ps.* <sup>1</sup> O Lord, you have probed me  
and you know me;

<sup>2</sup> you know when I sit and when I  
stand.

Glory be to the Father . . .

To me your . . .

Meditation Chants, *Psalms 44;*  
*Jn. 15*

<sup>17</sup> You shall make them princes  
through all the land;

<sup>18</sup> they shall remember your name,  
O Lord.

<sup>17</sup> The place of your fathers your sons  
shall have;

<sup>18</sup> therefore shall nations praise  
you.

Alleluia, alleluia.

<sup>16</sup> I have chosen you out of the world,  
that you should go and bear  
fruit,  
and that your fruit should remain.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 18*

<sup>5</sup> Through all the earth their voice  
resounds,  
and to the ends of the world,  
their message.

Communion Antiphon, *Mt. 19*

<sup>28</sup> You who have followed me shall sit  
on thrones,  
judging the twelve tribes of  
Israel.

JULY 26,

ST. ANNE, MOTHER OF  
THE BLESSED VIRGIN  
MARY

Entrance Antiphon, *Psalm 44*

Let us all rejoice in the Lord,  
celebrating a feast in honor of  
blessed Anne,

on whose solemnity the angels  
rejoice

and give praise to the Son of  
God.

Ps. <sup>2</sup> My heart overflows with a  
goodly theme,

as I sing my ode to the king.

Glory be to the Father . . .

Let us all . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*

<sup>8</sup> You love justice and hate  
wickedness.

Therefore God, your God, has  
anointed you  
with the oil of gladness.

Alleluia, alleluia.

<sup>9</sup> Grace is poured out upon your  
lips;

thus God has blessed you  
forever.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 44*

<sup>10</sup> The daughters of kings come in  
your honor;

the queen takes her place at your  
right hand in gold and colored  
clothing.

Communion Antiphon, *Psalm 44*

<sup>1</sup> Grace is poured out upon your  
lips;

thus God has blessed you forever  
and ever.

JULY 28,

STS. NAZARIUS AND  
CELSUS, MARTYRS,  
VICTOR I, POPE AND  
MARTYR, AND  
INNOCENT I, POPE  
AND CONFESSOR

*Mass: Let the prisoners', For Many  
Martyrs, page 271P*

JULY 29,

ST. MARTHA, VIRGIN

*Mass: You love justice, For a  
Virgin Only, page 281P*

JULY 31,

ST. IGNATIUS,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Phil. 2;*  
*Psalm 5*

<sup>10</sup> At the name of Jesus every knee  
should bend  
of those in heaven, on earth and  
under the earth,

<sup>11</sup> and every tongue should confess  
that the Lord Jesus Christ  
is in the glory of God the Father.

Ps. <sup>12</sup> All who love your name shall  
glory in you,

<sup>13</sup> for you bless the just man.

Glory be to the Father . . .

At the name . . .

Meditation Chants, *Psalm 91;*  
*Jas. 1*

<sup>13</sup> The just man shall flourish like the  
palm tree;  
like a cedar of Lebanon shall he  
grow

<sup>14</sup> in the house of the Lord.

<sup>3</sup> To proclaim your kindness at dawn  
and your faithfulness throughout  
the night.

Alleluia, alleluia.

<sup>12</sup> Blessed is the man who endures temptation;  
for when he has been tried,  
he will receive the crown of life.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

<sup>26</sup> My faithfulness and my kindness  
shall be with him,  
and through my name shall his  
horn be exalted.

Communion Antiphon, *Lk. 12*

<sup>49</sup> I have come to cast fire upon the  
earth,  
and what will I but that it be  
kindled?

## FEASTS OF AUGUST

AUGUST 2,

ST. ALFONSUS MARY  
LIGUORI, BISHOP,  
CONFESSOR, AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

Entrance Antiphon, *Lk. 4*;  
*Psalm 77*

<sup>18</sup> The Spirit of the Lord is upon me,  
because he has anointed me;  
to bring good news to the poor he  
has sent me,  
to heal the contrite of heart.

*Ps.* <sup>1</sup> Hearken, my people, to my  
teaching;  
incline your ears to the words of  
my mouth.

Glory be to the Father . . .  
The Spirit of . . .

Meditation Chants, *Psalm 118*;  
*Sir. 49*

<sup>52</sup> I remember your ordinances of old,  
O Lord,  
and I am comforted.

<sup>53</sup> Indignation seizes me because of  
the wicked  
who forsake your law.

<sup>11</sup> Your justice I kept not hid within  
my heart;  
your faithfulness and your  
salvation I have spoken of.  
Alleluia, alleluia.

<sup>2</sup> He was directed by God  
to the repentance of the nation,  
and he took away the abominations  
of wickedness,

<sup>3</sup> he turned to God with his whole  
heart,  
and though times were evil, he  
practiced virtue.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Prv. 3*

<sup>9</sup> Honor the Lord with your wealth,  
and give him the first fruits of all  
your produce.

<sup>27</sup> Do not withhold him from doing  
good who is able;  
if you are able, do good yourself  
also.

Communion Antiphon, *Sir. 50*

<sup>1</sup> A great priest, who in his time  
renovated the house,  
and in his days reinforced the  
temple, <sup>9</sup> as a bright fire,  
and frankincense burning in the  
fire.

AUGUST 4,  
ST. DOMINIC,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Psalm 36*

<sup>30</sup> The mouth of the just man tells of  
wisdom,  
and his tongue utters what is  
right.

<sup>31</sup> The law of his God is in his heart.  
*Ps.* <sup>1</sup> Be not vexed over evildoers,  
nor jealous of those who do  
wrong.

Glory be to the Father . . .  
The mouth of . . .

Meditation Chants, *Psalm 91*;  
*Os. 14*

<sup>13</sup> The just man shall flourish like the  
palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he  
grow

<sup>14</sup> in the house of the Lord.

<sup>3</sup> To proclaim your kindness at  
dawn  
and your faithfulness throughout  
the night.

Alleluia, alleluia.

<sup>6</sup> The just shall blossom like the lily  
and flourish forever before the  
Lord.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

<sup>25</sup> My faithfulness and my kindness  
shall be with him,  
and through my name shall his  
horn be exalted.

Communion Antiphon, *Lk. 12*

<sup>42</sup> The faithful and prudent servant  
whom the master will set over his  
household  
to give them their ration of grain  
in due time.

AUGUST 5,  
DEDICATION OF THE  
CHURCH OF OUR LADY  
OF THE SNOW

*Mass: Hail, holy Mother, Common  
of the Feasts of the Blessed Virgin  
Mary, page 286P*

AUGUST 6,  
TRANSFIGURATION OF  
OUR LORD

Entrance Antiphon, *Psalms 76; 83*

<sup>19</sup> Your lightning illumined the  
world;  
the earth quivered and quaked.  
*Ps.* <sup>2</sup> How lovely is your dwelling  
place,

O Lord of hosts!

<sup>3</sup> My soul yearns and pines  
for the courts of the Lord.

Glory be to the Father . . .  
Your lightning . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*;  
*Wis. 7*

<sup>3</sup> Fairer in beauty are you than the  
sons of men;  
grace is poured out upon your  
lips.

<sup>2</sup> My heart overflows with a goodly  
theme;  
as I sing my ode to the king.  
Alleluia, alleluia.

<sup>26</sup> He is the refulgence of eternal  
light,  
the spotless mirror, and the  
image of his goodness.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 111*

<sup>3</sup> Glory and wealth are in his house;  
his generosity shall endure  
forever.  
Alleluia.

Communion Antiphon, *Mt. 17*

<sup>9</sup> Tell the vision you have seen to no  
one,  
till the Son of Man has risen  
from the dead.

AUGUST 7,  
ST. CAJETAN,  
CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a  
Confessor Not a Bishop, page 277P*

AUGUST 8,  
ST. JOHN MARY  
VIANNEY, CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a  
Confessor Not a Bishop, page 277P*

AUGUST 9,  
VIGIL OF ST.  
LAWRENCE, MARTYR

Entrance Antiphon, *Psalms 111*

- <sup>9</sup> Lavishly he gives to the poor;  
his generosity shall endure  
forever;  
his horn shall be exalted in glory.  
*Ps. 1* Happy the man who fears the  
Lord,  
who greatly delights in his  
commands.

Glory be to the Father . . .  
Lavishly he gives . . .

Meditation Chants, *Psalms 111*

- <sup>9</sup> Lavishly he gives to the poor;  
his generosity shall endure  
forever.  
<sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon  
the earth;  
the upright generation shall be  
blessed.

Offertory Antiphon, *Jb. 16*

- <sup>19</sup> My prayer is pure, and therefore  
I ask  
that a place may be given to my  
voice in heaven;

for there is my judge,  
and he who knows my conscience  
is on high.  
Let my prayer ascend to the Lord.

Communion Antiphon, *Mt. 16*

- <sup>24</sup> He who wishes to come after me,  
let him deny himself,  
and take up his cross, and follow  
me.

AUGUST 10,  
ST. LAWRENCE,  
MARTYR

Entrance Antiphon, *Psalms 95*

- <sup>6</sup> Splendor and majesty go before  
him;  
praise and grandeur are in his  
sanctuary.  
*Ps. 1* Sing to the Lord a new song;  
sing to the Lord, all you lands.  
Glory be to the Father . . .  
Splendor and majesty . . .

Meditation Chants, *Psalms 16*

- <sup>3</sup> Though you test my heart, O Lord,  
searching it in the night.  
Though you try me with fire, you  
shall find no malice in me.  
Alleluia, alleluia.  
The Levite Lawrence performed a  
good work.  
By the sign of the Cross,  
he gave sight to the blind.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 95*

- <sup>6</sup> Splendor and majesty go before  
him;  
praise and grandeur are in his  
sanctuary.

Communion Antiphon, *Jn. 12*

<sup>12</sup> If anyone serve me, let him follow me;  
and where I am there also shall my servant be.

AUGUST 12,  
ST. CLARE, VIRGIN

*Mass: You love justice, For a Virgin Only, page 281P*

AUGUST 14,  
VIGIL OF THE  
ASSUMPTION OF THE  
BLESSED VIRGIN MARY

Entrance Antiphon, *Psalms 44*

<sup>13</sup> All the rich among the people seek your favor.  
<sup>15</sup> Behind her the virgins of her train are brought to the king.  
<sup>16</sup> Her neighbors are brought to you with gladness and joy.  
*Ps. 2* My heart overflows with a goodly theme;  
as I sing my ode to the king.  
Glory be to the Father . . .  
All the rich . . .

Meditation Chants

Blessed and venerable are you,  
O Virgin Mary;  
for without stain to your virginity you became the Mother of the Savior.  
O Virgin Mother of God,  
he whom the whole world cannot contain,  
being made man, shut himself up within your womb.

Offertory Antiphon

Blessed are you, O Virgin Mary,  
you who bore the Creator of all things;  
you brought forth him who made you,  
and you remain forever a Virgin.

Communion Antiphon

Blessed is the womb of the Virgin Mary,  
which bore the Son of the eternal Father.

AUGUST 15,  
ASSUMPTION OF THE  
BLESSED VIRGIN MARY

Entrance Antiphon, *Ap. 12;*  
*Psalms 97*

<sup>1</sup> A great sign appeared in heaven:  
a woman clothed with the sun,  
and the moon was under her feet,  
and upon her head a crown of twelve stars.  
*Ps. 1* Sing to the Lord a new song,  
for he has done wondrous deeds.  
Glory be to the Father . . .  
A great sign . . .

Meditation Chants, *Psalms 44*

<sup>11</sup> Hear, O daughter, and see; turn your ear;  
<sup>12</sup> for the king shall desire your beauty.  
<sup>14</sup> All glorious is the king's daughter as she enters;  
her raiment is threaded with spun gold.  
Alleluia, alleluia.  
Mary has been taken up into heaven;  
the choirs of the angels rejoice.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Gn. 3*

<sup>15</sup> I will put enmity between you and  
the woman,  
between your seed and her seed.

Communion Antiphon, *Lk. 1*

<sup>43</sup> All generations shall call me  
blessed;  
<sup>43</sup> because he who is mighty has  
done great things for me.

AUGUST 16,  
ST. JOACHIM, FATHER  
OF THE BLESSED  
VIRGIN MARY,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Psalms 111*

<sup>9</sup> Lavishly he gives to the poor;  
his generosity shall endure  
forever;  
his horn shall be exalted in  
glory.

*Ps.* <sup>1</sup> Happy the man who fears the  
Lord,  
who greatly delights in his  
commands.

Glory be to the Father . . .  
Lavishly he gives . . .

Meditation Chants, *Psalms 111*

<sup>9</sup> Lavishly he gives to the poor;  
his generosity shall endure  
forever.  
<sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon  
the earth;  
the upright generation shall be  
blessed.

Alleluia, alleluia.  
O Joachim, husband of Saint Anne,  
father of the kind Virgin,  
help your servants to save their  
souls.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 8*

<sup>6</sup> You crowned him with glory and  
honor.  
<sup>7</sup> You have given him rule over the  
works of your hand, O Lord.

Communion Antiphon, *Lk. 12*

<sup>43</sup> The faithful and prudent servant  
whom the master will set over his  
household  
to give them their ration of grain in  
due time.

AUGUST 17,  
ST. HYACINTH,  
CONFESSOR

*Mass:* The mouth of the just, *For a  
Confessor Not a Bishop, page 277P*

AUGUST 19,  
ST. JOHN EUDES,  
CONFESSOR

*Mass:* The mouth of the just, *For a  
Confessor Not a Bishop, page 277P*

AUGUST 20,  
ST. BERNARD, ABBOT  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass:* In the midst, *Common of  
Doctors, page 276P*

AUGUST 21,  
ST. JANE FRANCES  
FREMOT DE CHANTAL,  
WIDOW

*Mass:* I know, O Lord, *For a Holy  
Woman Who is Neither a Virgin  
Nor a Martyr, page 284P*

AUGUST 22,  
THE IMMACULATE  
HEART OF THE  
BLESSED VIRGIN MARY

Entrance Antiphon, *Heb. 4*;  
*Psalm 44*

- <sup>16</sup> Let us draw near with confidence  
to the throne of grace,  
that we may obtain mercy and  
find grace  
to help in time of need.  
*Ps. 2* My heart overflows with a  
goodly theme;  
as I sing my ode to the king.  
Glory be to the Father . . .  
Let us draw . . .

Meditation Chants, *Psalms 12; 44*;  
*Lk. 1*

- <sup>6</sup> Let my heart rejoice in your  
salvation;  
let me sing to the Lord, "He has  
been good to me."  
Yes, I will sing to the name of the  
Lord, Most High.  
<sup>18</sup> They shall remember your name  
throughout all generations;  
therefore shall nations praise you  
forever and ever.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>46</sup> My soul magnifies the Lord,  
<sup>47</sup> and my spirit rejoices in God my  
Savior.  
Alleluia.  
Offertory Antiphon, *Lk. 1*  
<sup>47</sup> My spirit rejoices in God my  
Savior;  
<sup>49</sup> because he who is mighty has  
done great things for me,  
and holy is his name.

Communion Antiphon, *Jn. 19*  
<sup>26</sup> Jesus said to his mother,  
"Woman, behold your son."  
<sup>27</sup> Then he said to the disciple,  
"Behold your mother."  
And from that hour the disciple  
took her into his home.

AUGUST 23,  
ST. PHILIP BENIZI,  
CONFESSOR

*Mass: The just man, For Confessor*  
*Not a Bishop, page 278P*

AUGUST 24,  
ST. BARTHOLOMEW  
THE APOSTLE

Entrance Antiphon, *Psalm 138*

- <sup>17</sup> To me, your friends, O God, are  
made exceedingly honorable;  
their principality is exceedingly  
strengthened.  
*Ps. 1* O Lord, you have probed me  
and you know me;  
<sup>2</sup> you know when I sit and when I  
stand.  
Glory be to the Father . . .  
To me, your friends, . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*

- <sup>17</sup> You shall make them princes  
through all the land;  
<sup>18</sup> they shall remember your name,  
O Lord.  
The place of your fathers your sons  
shall have;  
therefore shall nations praise you.  
Alleluia, alleluia.  
The glorious choir of apostles  
praises you, O Lord.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 138*

<sup>17</sup> To me, your friends, O God, are made exceedingly honorable, their principality is exceedingly strengthened.

Communion Antiphon, *Mt. 19*

<sup>28</sup> "You who have followed me shall sit on thrones judging the twelve tribes of Israel," says the Lord.

AUGUST 25,  
ST. LOUIS THE KING,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Psalm 36*

<sup>30</sup> The mouth of the just man tells of wisdom, and his tongue utters what is right.

<sup>31</sup> The law of his God is in his heart. *Ps.* <sup>1</sup> Be not vexed over evildoers, nor jealous of those who do wrong.

Glory be to the Father . . .  
The mouth of . . .

Meditation Chants, *Psalm 91*;  
*Jas. 1*

<sup>18</sup> The just man shall flourish like the palm tree, like a cedar of Lebanon shall he grow

<sup>14</sup> in the house of the Lord.

<sup>3</sup> To proclaim your kindness at dawn and your faithfulness throughout the night.  
Alleluia, alleluia.

<sup>12</sup> Blessed is the man who endures temptation; for when he has been tried, he will receive the crown of life.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

<sup>25</sup> My faithfulness and my kindness shall be with him, and through my name shall his horn be exalted.

Communion Antiphon, *Mt. 24*

<sup>46</sup> Blessed is that servant whom his master, when he comes, shall find watching.

<sup>47</sup> Amen I say to you, he will set him over all his goods.

AUGUST 27,  
ST. JOSEPH  
CALASANCTIUS,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Psalm 33*

<sup>12</sup> Come, children, hear me; I will teach you the fear of the Lord.

*Ps.* <sup>2</sup> I will bless the Lord at all times; his praise shall be ever in my mouth.

Glory be to the Father . . .  
Come, children . . .

Meditation Chants, *Psalm 36*;  
*Jas. 1*

<sup>30</sup> The mouth of the just man tells of wisdom and his tongue utters what is right.

<sup>31</sup> The law of his God is in his heart, and his steps do not falter.  
Alleluia, alleluia.

<sup>12</sup> Blessed is the man who endures temptation; for when he has been tried, he will receive the crown of life.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 9B*

- <sup>17</sup> The desire of the afflicted the Lord hears.  
You pay heed to the strengthening of their hearts.

Communion Antiphon, *Mk. 10*

- <sup>14</sup> Let the little children come to me, and do not hinder them, for of such is the kingdom of God.

AUGUST 28,

ST. AUGUSTINE,  
BISHOP, CONFESSOR,  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

Entrance Antiphon, *Sir. 15*;  
*Psalms 91*

- <sup>5</sup> In the midst of the assembly he opened his mouth; and the Lord filled him with the spirit of wisdom and understanding; he clothed him with a robe of glory.  
*Ps. 2* It is good to give thanks to the Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High.  
Glory be to the Father . . .  
In the midst . . .

Meditation Chants, *Psalms 36*; *88*

- <sup>30</sup> The mouth of the just man tells of wisdom, and his tongue utters what is right.  
<sup>31</sup> The law of his God is in his heart, and his steps do not falter.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>21</sup> I have found David, my servant, with my holy oil I have anointed him.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 91*

- <sup>13</sup> The just man shall flourish like the palm tree, like a cedar of Lebanon shall he grow.

Communion Antiphon, *Lk. 12*

- <sup>42</sup> The faithful and prudent servant whom the master will set over his household to give them their ration of grain in due time.

AUGUST 29,

THE BEHEADING OF ST.  
JOHN THE BAPTIST

Entrance Antiphon, *Psalms 118*; *91*

- <sup>46</sup> I will speak of your decrees before kings without being ashamed.  
<sup>47</sup> And I will delight in your commands, which I love exceedingly.  
*Ps. 2* It is good to give thanks to the Lord,  
to sing to your name, Most High.  
Glory be to the Father . . .  
I will speak . . .

Meditation Chants, *Psalms 91*;  
*Os. 14*

- <sup>13</sup> The just man shall flourish like the palm tree, like a cedar of Lebanon shall he grow  
<sup>14</sup> in the house of the Lord.  
<sup>3</sup> To proclaim your kindness at dawn and your faithfulness throughout the night.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>6</sup> The just shall blossom like the lily, and flourish forever before the Lord.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 20*

- <sup>2</sup> O Lord, in your strength the just  
man is glad;  
in your victory how greatly he  
rejoices!  
<sup>3</sup> You have granted him his heart's  
desire.

Communion Antiphon, *Psalm 20*

- <sup>4</sup> You placed on his head, O Lord, a  
crown of precious stones.

AUGUST 30,  
ST. ROSE OF LIMA,  
VIRGIN

*Mass: You love justice, For a  
Virgin Only, page 281P*

AUGUST 31,  
ST. RAYMOND  
NONNATUS,  
CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a  
Confessor Not a Bishop, page 277P*

#### FEASTS OF SEPTEMBER

SEPTEMBER 2,  
ST. STEPHEN, KING  
AND CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a  
Confessor Not a Bishop, page 277P*

SEPTEMBER 3,  
ST. PIUS X, POPE AND  
CONFESSOR

Antiphon, *Psalm 88*

the chosen one  
people;  
oil I have anointed

- <sup>22</sup> that my hand may be always with  
him,  
and that my arm may make him  
strong.

*Ps. The favors of the Lord I will  
sing forever;  
through all generations my  
mouth shall proclaim your  
faithfulness.*

Glory be to the Father . . .  
I have raised . . .

Meditation Chants, *Psalms, 39; 22*

- <sup>10</sup> I announced your justice in the vast  
assembly;  
I did not restrain my lips as you,  
O Lord, know.

- <sup>11</sup> Your justice I kept not hid within  
my heart;  
your faithfulness and your  
salvation I have spoken of.  
Alleluia, alleluia.

- <sup>6</sup> You spread the table before me;  
<sup>6</sup> you anoint my head with oil;  
my cup overflows.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 33*

- <sup>12</sup> Come, children, hear me;  
I will teach you the fear of the  
Lord.

Communion Antiphon, *Jn. 6*

- <sup>56</sup> My flesh is food indeed,  
and my blood is drink indeed.  
<sup>67</sup> He who eats my flesh and drinks  
my blood,  
abides in me and I in him.

SEPTEMBER 5,  
ST. LAWRENCE  
JUSTINIAN, BISHOP  
AND CONFESSOR

*Mass: The Lord made, For a Con-  
fessor Bishop, 274P*

SEPTEMBER 8,  
NATIVITY OF THE  
BLESSED VIRGIN MARY

*Mass: Same as on July 2, page 234P*

SEPTEMBER 10,  
ST. NICHOLAS OF  
TOLENTINE,  
CONFESSOR

*Mass: The just man, For a Confessor, Not a Bishop, page 277P*

SEPTEMBER 12,  
THE MOST HOLY NAME  
OF MARY

Entrance Antiphon, *Psalm 44*

- <sup>13</sup> All the rich among the people seek  
your favor.  
<sup>15</sup> Behind her the virgins of her  
train are brought to the king.  
<sup>16</sup> Her neighbors are brought to you  
with gladness and joy.  
*Ps. 2* My heart overflows with a  
goodly theme;  
as I sing my ode to the king.  
Glory be to the Father . . .  
All the rich . . .

Meditation Chants

Blessed and venerable are you,  
O Virgin Mary;  
for without stain to your  
virginity  
you became the Mother of the  
Savior.  
O Virgin Mother of God,  
he whom the whole world cannot  
contain, being made man,  
shut himself up within your  
womb.  
Alleluia, alleluia.

After childbirth you still remained  
an inviolate virgin:  
O Mother of God, intercede for  
us.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Lk. 1*

- <sup>28</sup> Hail, Mary, full of grace,  
the Lord is with you;  
<sup>42</sup> blessed are you among women,  
and blessed is the fruit of your  
womb.

Communion Antiphon

Blessed is the womb of the Virgin  
Mary,  
which bore the Son of the eternal  
Father.

SEPTEMBER 14,  
EXALTATION OF THE  
HOLY CROSS

Entrance Antiphon, *Gal. 6;*  
*Psalm 66*

- <sup>14</sup> But it behooves us to glory  
in the cross of our Lord Jesus  
Christ;  
in whom is our salvation, life, and  
resurrection;  
by whom we are saved and  
delivered.  
*Ps. 2* May God have pity on us and  
bless us;  
may he let his face shine upon us;  
and may he have pity on us.  
Glory be to the Father . . .  
But it behooves . . .

Meditation Chants,

- <sup>8</sup> Christ became obedient for us to  
death,  
even to death on a cross.

<sup>9</sup> Therefore God also has exalted  
him,  
and has bestowed upon him  
the name that is above every name.  
Alleluia, alleluia.

Sweet the wood, sweet the nails,  
sweet the load that hangs on  
you!

You alone were worthy  
to bear up the King and Lord of  
heaven.

Alleluia.

#### Offertory Antiphon

Protect your people, O Lord,  
through the sign of the Holy  
Cross, from the snares of their  
enemies,

that we may pay you a pleasing  
service,  
and our sacrifice may be  
acceptable to you.

Alleluia.

#### Communion Antiphon

O our God, through the sign of the  
Cross,  
deliver us from our enemies.

### SEPTEMBER 15, SEVEN SORROWS OF THE BLESSED VIRGIN MARY

#### Entrance Antiphon, *Jn. 19*

<sup>25</sup> There were standing by the cross of  
Jesus  
his mother, and his mother's  
sister,

Mary of Cleophas, and Salome,  
Mary Magdalene.

Woman, behold you  
said Jesus;

<sup>27</sup> and to the disciple, "Behold  
your mother."

Glory be to the Father . . .  
There were standing . . .

#### Meditation Chants

You are sorrowful and tearful,  
O Virgin Mary,  
standing by the cross of the Lord  
Jesus,  
your Son and Redeemer.

O Virgin Mother of God,  
he whom the whole earth does  
not contain, the author of life  
made man,  
bears this torture of the cross.  
Alleluia, alleluia.

Holy Mary, the Queen of heaven  
and Mistress of the world, filled  
with sorrow,  
stood by the cross of Our Lord  
Jesus Christ.

#### Sequence

At the cross her station keeping,  
Stood the mournful Mother  
weeping,

Close to Jesus to the last.  
Through her heart, his sorrow  
sharing,

All his bitter anguish bearing,  
Now at length the sword had  
passed.

Oh, how sad and sore distressed  
Was that Mother highly blessed  
Of the sole begotten One!

Christ above in torment hangs,  
She beneath beholds the pangs  
Of her dying, glorious Son.

Is there one who would not weep  
Whelmed in miseries so deep  
Christ's dear Mother to behold?

Can the human heart refrain  
From partaking in her pain,  
In that mother's pain untold?

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Bruised, derided, cursed, defiled,  
She beheld her tender Child,  
All with bloody scourges rent.  
For the sins of his own nation  
Saw him hang in desolation  
Till his spirit forth he sent.  
O sweet Mother! fount of love,  
Touch my spirit from above,  
Make my heart with yours  
accord.

Make me feel as you have felt;  
Make my soul to glow and melt  
With the love of Christ, my  
Lord.

Holy Mother, pierce me through,  
In my heart each wound renew  
Of my Savior crucified.

Let me share with you his pain,  
Who for all our sins was slain,  
Who for me in torments died.

Let me mingle tears with thee  
Mourning him who mourned for  
me,

All the days that I may live.  
By the cross with you to stay  
There with you to weep and  
pray,

Is all I ask of you to give.  
Virgin of all virgins blest!

Listen to my fond request:

Let me share your grief divine.

Let me, to my latest breath

In my body bear the death  
Of that dying Son of yours.

Wounded with his every wound,  
Steep my soul till it has swooned  
In his very blood away.

Be to me, O Virgin, nigh,

Lest in flames I burn and die,  
In his awful judgment day.

Christ, when you shall call me  
hence,

Be your Mother my defense,

Be your cross my victory.

While my body here decays,  
May my soul your goodness  
praise,

Safe in heaven eternally.  
Amen.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Jer. 18*

<sup>20</sup> Be mindful, O Virgin Mother of  
God,  
when you stand in the sight of  
the Lord,  
to speak good things for us,  
and to turn away his wrath from  
us.

Communion Antiphon

Happy the heart of the Blessed  
Virgin Mary,  
which, without dying, earned  
the palm of martyrdom  
beneath the cross of our Lord.

SEPTEMBER 16,  
STS. CORNELIUS, POPE,  
AND CYPRIAN, BISHOP,  
MARTYRS

*Mass: Let the prisoners', For Many  
Martyrs, page 271P*

SEPTEMBER 18,  
ST. JOSEPH OF  
CUPERTINO,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Sir. 1;*  
*Psalms 83*

<sup>14</sup> The love of God is honorable  
wisdom  
and they to whom she shall  
show herself,  
<sup>15</sup> love her by the sight and by the  
knowledge of her great works.  
*Ps. 2* How lovely is your dwelling  
place,  
O Lord of hosts!

My soul yearns and pines  
for the courts of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
The love of God . . .

Meditation Chants, *Psalm 20*;  
*Sir. 11*

- <sup>4</sup> O Lord, you welcomed him with  
goodly blessings,  
you placed on his head a crown  
of precious stones.  
<sup>5</sup> He asked life of you and you gave  
him  
length of days forever and ever.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>12</sup> The eye of God looks favorably  
upon him;  
he raises him free of the vile dust  
and lifts up his head.  
<sup>13</sup> Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 34*

- <sup>18</sup> But I, when they were ill, put on  
sackcloth.  
I afflicted myself with fasting  
and poured forth my prayers  
within my bosom.

Communion Antiphon, *Psalm 68*

- <sup>30</sup> I am afflicted and in pain;  
let your saving help, O God,  
protect me.  
<sup>31</sup> I will praise the name of God in  
song,  
and I will glorify him with  
thanksgiving.

SEPTEMBER 19,  
STS. JANUARIUS,  
BISHOP, AND  
COMPANIONS,  
MARTYRS

*Mass: The salvation of the just,  
For Many Martyrs, page 272P*

SEPTEMBER 21,  
ST. MATTHEW THE  
APOSTLE AND  
EVANGELIST

Entrance Antiphon, *Psalm 36*

- <sup>30</sup> The mouth of the just man tells of  
wisdom  
and his tongue utters what is  
right.  
<sup>31</sup> The law of his God is in his heart.  
*Ps. 1* Be not vexed over evildoers,  
nor jealous of those who do  
wrong.  
Glory be to the Father . . .  
The mouth of . . .

Meditation Chants, *Psalm 111*

- <sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord.  
who greatly delights in his  
commands.  
<sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon  
the earth;  
the upright generation shall be  
blessed.  
Alleluia, alleluia.  
The glorious choir of Apostles  
praises you, O Lord.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 20*

- <sup>4</sup> O Lord, you placed on his head a  
crown of precious stones;  
<sup>6</sup> he asked life of you, and you gave  
it to him,  
alleluia.

Communion Antiphon, *Psalm 20*

- <sup>6</sup> Great is his glory in your victory;  
majesty and splendor you  
conferred upon him, O Lord.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

SEPTEMBER 22,  
ST. THOMAS OF  
VILLANOVA, BISHOP  
AND CONFESSOR

*Mass: The Lord made, For a Con-  
fessor Bishop, page 274P*

SEPTEMBER 23,  
ST. LINUS, POPE AND  
MARTYR

*Mass: If you love me, Common of  
One or Several Holy Popes, page  
267P*

SEPTEMBER 27,  
STS. COSMAS AND  
DAMIAN, MARTYRS

Entrance Antiphon, *Sir. 44*;  
*Psalms 32*

<sup>18</sup> At gatherings the wisdom of the  
saints is retold,  
and the assembly sings their  
praises;

<sup>14</sup> their name lives on and on.  
*Ps. 1* Exult, you just, in the Lord;  
praise from the upright is fitting.  
Glory be to the Father . . .  
At gatherings . . .

Meditation Chants, *Psalms 33*

<sup>18</sup> When the just cry out, the Lord  
hears them,  
and from all their distress he  
rescues them.

<sup>18</sup> The Lord is close to the broken-  
hearted,  
and those who are crushed in  
spirit he saves.  
Alleluia, alleluia.

This is the true brotherhood  
which overcame the wickedness  
of the world;

it followed Christ,  
holding fast to the glorious  
heavenly kingdom.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 5*

<sup>12</sup> All who love your name shall glory  
in you, for you,

<sup>13</sup> O Lord, bless the just man.  
O Lord, you surround us with  
the shield of your good will.

Communion Antiphon, *Psalms 78*

<sup>2</sup> They have given the corpses of  
your servants, O Lord,  
as food to the birds of heaven,  
the flesh of your faithful ones to  
the beasts of the earth.

<sup>11</sup> With your great power free those  
doomed to death.

SEPTEMBER 28,  
ST. WENCESLAUS,  
DUKE AND MARTYR

*Mass: O Lord, in your strength,  
For a Martyr, Not a Bishop, page  
270P*

SEPTEMBER 29,  
DEDICATION OF  
ST. MICHAEL THE  
ARCHANGEL

Entrance Antiphon, *Psalms 102*

<sup>20</sup> Bless the Lord, all you his angels,  
you mighty in strength, who do  
his bidding,

obeying his spoken word.  
*Ps. 1* Bless the Lord, O my soul;  
and all my being, bless his holy  
name.

Glory be to the Father . . .  
Bless the Lord, all you . . .

Meditation Chants, *Psalm 102*

<sup>20</sup> Bless the Lord, all you his angels,  
you mighty in strength, who do  
his bidding.

<sup>1</sup> Bless the Lord, O my soul;  
and, all my being, bless his holy  
name.

Alleluia, alleluia.

Saint Michael the Archangel,  
defend us in battle,  
that we may not perish in the  
dreadful judgment.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Ap. 8*

<sup>3</sup> An Angel stood before the altar of  
the temple,  
having a golden censer in his  
hand,  
and there was given to him much  
incense;

<sup>4</sup> and the smoke of the spices  
ascended before God.

Alleluia.

Communion Antiphon, *Dn. 3*

<sup>88</sup> All you angels of the Lord, bless  
the Lord,  
sing a hymn, and exalt him above  
all forever.

SEPTEMBER 30,  
ST. JEROME, PRIEST,  
CONFESSOR, AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of  
Doctors, page 276P*

FEASTS OF OCTOBER  
OCTOBER 2,  
THE HOLY GUARDIAN  
ANGELS

Entrance Antiphon, *Psalm 102*

<sup>20</sup> Bless the Lord, all you his angels,  
you mighty in strength, who do  
his bidding,  
obeying his spoken word.

*Ps. 1* Bless the Lord, O my soul;  
and all my being, bless his holy  
name.

Glory be to the Father . . .

Bless the Lord, all you . . .

Meditation Chants, *Psalms 90; 102*

<sup>11</sup> To his angels God has given  
command about you,  
they guard you in all your ways.  
<sup>12</sup> Upon their hands they shall bear  
you up,  
lest you dash your foot against a  
stone.

Alleluia, alleluia.

<sup>21</sup> Bless the Lord, all you his hosts,  
his ministers, who do his will.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 102*

<sup>20</sup> Bless the Lord, all you his angels,  
<sup>21</sup> his ministers, who do his will,  
obeying his spoken word.

Communion Antiphon, *Dn. 3*

<sup>88</sup> All you angels of the Lord, bless  
the Lord,  
sing a hymn, and exalt him above  
all forever.

OCTOBER 3,  
ST. TERESA OF THE  
CHILD JESUS, VIRGIN

Entrance Antiphon, *Ct. 4;*  
*Psalm 112*

<sup>8</sup> Come from Lebanon, my bride,  
come from Lebanon, come!

9 You have ravished my heart, my  
sister, my bride;  
you have ravished my heart.  
Ps. 1 Praise the Lord, you  
children,  
praise the name of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
Come from Lebanon, my . . .

Meditation Chants, *Mt. 11*;  
*Psalm 70*; *Sir. 39*

16 I praise you, Father,  
Lord of heaven and earth,  
that you did hide these things from  
the wise and prudent,  
and did reveal them to little ones.

17 You are my trust, O Lord, from my  
youth.  
Alleluia, alleluia.

18 Open up your petals, like roses  
planted near running waters;  
19 send up a sweet odor like  
Lebanon.

Break forth in blossoms like the  
lily, and yield a smell.  
And bring forth leaves in grace.

20 And praise with canticles  
and bless the Lord in his works.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Lk. 1*

21 My soul magnifies the Lord,  
and my spirit rejoices in God my  
savior;

22 because he has regarded the  
lowliness of his handmaid.

23 He who is mighty has done great  
things for me.

Communion Antiphon, *Dt. 32*

24 He led her about and taught her,  
and he guarded her as the apple  
of his eye.

25 As an eagle he spread his wings to  
receive her

and bore her up on his pinions.  
26 The Lord alone was her leader.

OCTOBER 4,  
ST. FRANCIS,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Gal. 6*;  
*Psalm 141*

14 But as for me, God forbid that I  
should glory,  
save in the cross of our Lord  
Jesus Christ,  
through whom the world is  
crucified to me,  
and I to the world.

Ps. 2 With a loud voice I cry out to  
the Lord;  
with a loud voice I beseech the  
Lord.

Glory be to the Father . . .  
But as for me, . . .

Meditation Chants, *Psalm 36*

30 The mouth of the just man tells of  
wisdom,  
and his tongue utters what is  
right.

31 The law of his God is in his heart,  
and his steps do not falter.  
Alleluia, alleluia.

Francis, poor and humble,  
enters heaven a rich man,  
and he is welcomed with celestial  
hymns.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

28 My faithfulness and my kindness  
shall be with him,  
and through my name shall his  
horn be exalted.

Communion Antiphon, *Lk. 2*

42 The faithful and prudent servant  
whom the master will set over his  
household  
to give them their ration of grain  
in due time.

OCTOBER 6,  
ST. BRUNO, CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a  
Confessor Not a Bishop, page 277P*

OCTOBER 7,  
BLESSED VIRGIN MARY  
OF THE ROSARY

Entrance Antiphon, *Psalm 44*

Let us all rejoice with the Lord,  
keeping a feast-day in honor of  
the Blessed Virgin Mary,  
on whose solemnity the angels  
rejoice  
and unite in praising the Son of  
God.

*Ps. 2* My heart overflows with a  
goodly theme;  
as I sing my ode to the king.  
Glory be to the Father . . .  
Let us all . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*

<sup>5</sup> Because of truth and meekness and  
justice;  
and may your right hand show  
you wondrous deeds.

<sup>11</sup> Hear, O daughter, and see; turn  
your ear;

<sup>12</sup> for the king shall desire your  
beauty.

Alleluia, alleluia.

The solemnity of the glorious  
Virgin Mary,  
of the seed of Abraham, sprung  
of the tribe of Juda,  
of the line of David.

Antiphon, *Sir. 24; 39*  
of the way and of

in me is all hope of life and of  
virtue.

<sup>13</sup> Like a rose planted near running  
waters  
I have budded forth.

Communion Antiphon, *Sir. 39*

<sup>14</sup> Break forth in blossoms like the  
lily, and yield a smell.  
And bring forth leaves in grace.  
And praise with canticles  
and bless the Lord in his works.

OCTOBER 8,  
ST. BRIDGET, WIDOW

*Mass: I know, O Lord, For a Holy  
Woman Who Is Neither a Virgin  
Nor a Martyr, page 284P*

OCTOBER 9,  
ST. JOHN LEONARD,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Sir. 42;*  
*Psalm 95*

<sup>15</sup> At the Lord's word  
were his works brought into  
being.

<sup>16</sup> As the rising sun is clear to all,  
so the glory of the Lord shines  
upon all his works.

*Ps. 1* Sing to the Lord a new song;  
sing to the Lord, all you lands.  
Glory be to the Father . . .  
At the Lord's word . . .

Meditation Chants, *Psalms 72; 68;*  
*Is. 49; Psalm 70*

<sup>21</sup> My heart was embittered  
and my soul was pierced.

<sup>10</sup> Zeal for your house consumed me.

He made my mouth a sharp-edged sword  
and concealed me in the shadow  
of his arm.

He made me a polished arrow.  
Alleluia, alleluia.

A portent am I to many,  
but you are my strong refuge!  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Col. 1*

I have become a minister of Christ  
in virtue of the office that God  
has given me,  
for I am to fulfill the word of God.

Communion Antiphon, *Phil. 3*

The things that were gain to me,  
these, for the sake of Christ, I  
have counted loss.

OCTOBER 10,  
ST. FRANCIS BORGIA,  
CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, Common of Abbots, page 278P*

OCTOBER 11,  
MATERNITY OF THE  
BLESSED VIRGIN MARY

Entrance Antiphon, *Is. 7*;  
*Psalms 97*

Behold, the virgin shall be with  
child and bear a son,  
and shall name him Emmanuel.  
Ps. Sing to the Lord a new song,  
for he has done wondrous deeds.  
Glory be to the Father . . .  
Behold, the virgin . . .

Meditation Chants, *Is. 11*

A shoot shall sprout from the  
stump of Jesse,  
and from his roots a bud shall  
blossom.

And the Spirit of the Lord shall  
rest upon him.

Alleluia, alleluia.

O Virgin, Mother of God,  
he whom the whole world  
cannot contain,

being made man, shut himself up  
within your womb.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Mt. 1*

When Mary his mother had been  
betrothed to Joseph,  
she was found to be with child by  
the Holy Spirit.

Communion Antiphon

Blessed is the womb of the Virgin  
Mary,  
which bore the Son of the eternal  
Father.

OCTOBER 13,  
ST. EDWARD, KING  
AND CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a Confessor Not a Bishop, page 277P*

OCTOBER 14,  
ST. CALLISTUS I,  
POPE AND MARTYR

*Mass: If you love me, Common of One or Several Holy Popes, page 267P*

OCTOBER 15,  
ST. TERESA, VIRGIN

*Mass: You love justice, For a Virgin Only, page 281P*

OCTOBER 16,  
ST. HEDWIG, WIDOW

*Mass: I know, O Lord, For a Holy  
Woman Who Is Neither a Virgin  
Nor a Martyr, page 284P*

OCTOBER 17,  
ST. MARGARET MARY  
ALACOQUE, VIRGIN

Entrance Antiphon, *Ct. 2;*  
*Psalm 83*

<sup>3</sup> I delight to rest in his shadow,  
and his fruit is sweet to my  
mouth.

*Ps. 2* How lovely is your dwelling  
place,  
O Lord of hosts!

<sup>3</sup> My soul yearns and pines  
for the courts of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
I delight to . . .

Meditation Chants, *Ct. 8;*  
*Psalm 72; Ct. 7*

<sup>7</sup> Deep waters cannot quench love,  
nor floods sweep it away.

<sup>26</sup> My flesh and my heart waste  
away;  
God is the God of my heart and  
my portion forever.

Alleluia, alleluia.

<sup>10</sup> I belong to my lover  
and for me he yearns.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Za. 9*

<sup>17</sup> What wealth is his, and what  
beauty!  
grain that makes the chosen ones  
flourish,  
and new wine, the maidens!

Communion Antiphon, *Ct. 6*

<sup>2</sup> I belong to my lover and my lover  
to me;  
he browses among the lilies.

OCTOBER 18,  
ST. LUKE THE  
EVANGELIST

Entrance Antiphon, *Psalm 138*

<sup>17</sup> To me, your friends, O God, are  
made exceedingly honorable;  
their principality is exceedingly  
strengthened.

*Ps. 1* O Lord, you have probed me  
and you know me;

<sup>2</sup> you know when I sit and when  
I stand.

Glory be to the Father . . .  
To me, your friends, . . .

Meditation Chants, *Psalm 18;*  
*Jn. 15*

<sup>5</sup> Through all the earth their voice  
resounds,  
and to the ends of the world,  
their message.

<sup>2</sup> The heavens declare the glory of  
God,  
and the firmament proclaims his  
handiwork.  
Alleluia, alleluia.

<sup>18</sup> I have chosen you out of the world,  
that you should go and bear  
fruit,  
and that your fruit should remain.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 138*

<sup>17</sup> To me, your friends, O God, are  
made exceedingly honorable;  
their principality is exceedingly  
strengthened.

Communion Antiphon, *Mt. 19*

<sup>28</sup> You who have followed me shall sit upon thrones, judging the twelve tribes of Israel.

OCTOBER 19,  
ST. PETER OF  
ALCANTARA,  
CONFESSOR

*Mass: The just man, For a Confessor Not a Bishop, page 278P*

OCTOBER 20,  
ST. JOHN CANTIUS,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Sir. 18*;  
*Psalms I*

<sup>12</sup> Man may be merciful to his fellow man,  
but God's mercy reaches all flesh.

<sup>13</sup> He has mercy, teaches and guides, as a shepherd does his flock.  
*Ps. 1* Happy the man who follows not

the counsel of the wicked  
nor walks in the way of sinners,  
nor sits in the company of the insolent.

Glory be to the Father . . .  
Man may be . . .

Meditation Chants, *Psalms 106*;  
*Prv. 31*

<sup>1</sup> Let them give thanks to the Lord for his kindness  
and his wondrous deeds to the children of men.

<sup>2</sup> Because he satisfied the longing soul  
and filled the hungry soul with good things.  
Alleluia, alleluia.

He extends his arms to the needy,  
and reaches out his hands to the poor.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Jb. 29*

<sup>14</sup> I wore my honesty like a garment;  
justice was my robe and my turban.

<sup>15</sup> I was eyes to the blind, and feet to the lame was I;

<sup>16</sup> I was a father to the needy.

Communion Antiphon, *Lk. 6*

<sup>38</sup> Give, and it shall be given to you;  
good measure, pressed down,  
shaken together, running over,  
shall they pour into your lap.

OCTOBER 23,  
ST. ANTHONY MARY  
CLARET, BISHOP AND  
CONFESSOR

*Mass: May your priests, For a Confessor Bishop, page 275P*

OCTOBER 24,  
ST. RAPHAEL THE  
ARCHANGEL

Entrance Antiphon, *Psalms 102*

<sup>20</sup> Bless the Lord, all you his angels,  
you mighty in strength, who do his bidding,  
obeying his spoken word.

*Ps. 1* Bless the Lord, O my soul;  
and all my being, bless his holy name.

Glory be to the Father . . .  
Bless the Lord, all you . . .

Meditation Chants, *Tb. 8*;  
*Psalms 146; 137*

<sup>3</sup> The angel of the Lord, Raphael,  
took and bound the devil.

<sup>6</sup> Great is our Lord and mighty in  
power.

Alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> In the presence of the angels I will  
sing your praise;

<sup>2</sup> I will worship at your holy temple  
and give thanks to your name,  
O Lord.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Ap. 8*

<sup>3</sup> An angel stood before the altar of  
the temple,  
having a golden censer in his  
hand;

and there was given to him much  
incense:

<sup>4</sup> and the smoke of the spices went  
up before God.

Communion Antiphon, *Dn. 3*

<sup>68</sup> All you angels of the Lord, bless  
the Lord;  
sing a hymn, and exalt him  
above all forever.

LAST SUNDAY OF  
OCTOBER, CHRIST THE  
KING

Entrance Antiphon, *Apr. 5; 1*;  
*Psalm 71*

Thou art the Lamb who was slain  
to give power,  
wisdom, and wisdom, and  
glory, and honor.  
Thy glory and dominion  
shall last forever.

*Ps. 1* O God, with your judgment  
endow the king,  
and with your justice, the king's  
son.

Glory be to the Father . . .  
Worthy is the Lamb . . .

Meditation Chants, *Psalm 71*;  
*Dn. 7*

<sup>8</sup> He shall rule from sea to sea,  
and from the River to the ends of  
the earth.

<sup>11</sup> All kings shall pay him homage,  
all nations shall serve him.  
Alleluia, alleluia.

<sup>14</sup> His dominion is an everlasting  
dominion  
that shall not be taken away,  
and his kingdom shall not be  
destroyed.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 2*

<sup>8</sup> Ask of me and I will give you the  
nations for an inheritance  
and the ends of the earth for  
your possession.

Communion Antiphon, *Psalm 28*

<sup>10</sup> The Lord is enthroned as king  
forever;

<sup>11</sup> may the Lord bless his people  
with peace!

OCTOBER 28,  
STS. SIMON AND JUDE  
THE APOSTLES

Entrance Antiphon, *Psalm 138*

<sup>17</sup> To me, your friends, O God, are  
made exceedingly honorable;  
their principality is exceedingly  
strengthened.

*Ps. 1* O Lord, you have probed me  
and you know me;

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

1 you know when I sit and when  
I stand.  
Glory be to the Father . . .  
To me, your friends, . . .

Meditation Chants, *Psalms 44; 138*

11 You shall make them princes  
through all the land;  
12 they shall remember your name,  
O Lord.  
13 The place of your fathers your  
sons shall have;  
therefore shall nations praise  
you.  
Alleluia, alleluia.  
Your friends, O God, are made  
exceedingly honorable;  
their principality is exceedingly  
strengthened.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 18*

1 Through all the earth their voice  
resounds,  
and to the ends of the world,  
their message.

Communion Antiphon, *Mt. 19*

11 You who have followed me shall  
sit on thrones,  
judging the twelve tribes of  
Israel.

FEASTS OF NOVEMBER  
NOVEMBER 1,  
FEAST OF ALL SAINTS

Entrance Antiphon, *Psalm 32*

Let us all rejoice in the Lord,  
celebrating a feast-day in honor  
of all the saints,  
on whose solemnity the angels  
rejoice,  
and join in praising the Son of  
God.

*Ps. 1* Exult, you just, in the Lord;  
praise from the upright is fitting.  
Glory be to the Father . . .  
Let us all . . .

Meditation Chants, *Psalm 33;*  
*Mt. 11*

10 Fear the Lord, all you his holy  
ones,  
for nought is lacking to those  
who fear him.  
11 But those who seek the Lord want  
for no good thing.  
Alleluia, alleluia.  
Come to me, all you who labor and  
are burdened,  
and I will give you rest.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Wis. 3*

1 The souls of the just are in the hand  
of God,  
and no torment shall touch them.  
2 They seemed, in view of the foolish,  
to be dead;  
3 but they are in peace.  
Alleluia.

Communion Antiphon, *Mt. 5*

8 Blessed are the pure of heart,  
for they shall see God.  
9 Blessed are the peacemakers,  
for they shall be called children  
of God.  
10 Blessed are they who suffer  
persecution for justice' sake,  
for theirs is the kingdom of  
heaven.

NOVEMBER 2,  
COMMEMORATION OF  
ALL THE FAITHFUL  
DEPARTED

*Mass: Same as Mass for the Dead,*  
*page 300P*

NOVEMBER 4,  
ST. CHARLES, BISHOP  
AND CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Sir.* 45;  
*Psalm 131*

- <sup>24</sup> The Lord made a covenant of  
friendship with him,  
and made him a prince,  
that he should possess the dignity  
of the priesthood forever.  
*Ps.* <sup>1</sup> Remember, O Lord, David  
and all his meekness.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord made . . .

Meditation Chants, *Sir.* 44;  
*Psalm 109*

- <sup>16</sup> Behold, a great priest,  
who in his days pleased God.  
<sup>20</sup> There was not found the like to  
him,  
who kept the law of the Most  
High.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>4</sup> "You are a priest forever,  
according to the order of  
Melchisedec."  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

- <sup>21</sup> I have found David, my servant;  
with my holy oil I have anointed  
him,  
<sup>22</sup> that my hand may be always with  
him,  
and that my arm may make him  
strong.

Communion Antiphon, *Lk.* 12

- <sup>42</sup> The faithful and prudent servant  
whom the master will set over his  
household  
to give them their ration of grain in  
due time.

NOVEMBER 9,  
DEDICATION OF THE  
ARCHBASILICA OF  
OUR HOLY SAVIOR

*Mass:* How awesome, *Common of  
the Dedication of a Church*, page  
285P

NOVEMBER 10,  
ST. ANDREW AVELLINO,  
CONFESSOR

*Mass:* The mouth of the just, *For a  
Confessor Not a Bishop*, page 277P

NOVEMBER 11,  
ST. MARTIN, BISHOP  
AND CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Sir.* 45;  
*Psalm 131*

- <sup>24</sup> The Lord made a covenant of  
friendship with him,  
and made him a prince,  
that he should possess the dignity  
of the priesthood forever.  
*Ps.* <sup>1</sup> Remember, O Lord, David  
and all his meekness.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord made . . .

Meditation Chants, *Sir.* 44

- <sup>16</sup> Behold, a great priest,  
who in his days pleased God.  
<sup>20</sup> There was not found the like to  
him,  
who kept the law of the Most  
High.  
Alleluia, alleluia.  
The blessed man, Saint Martin,  
Bishop of Tours,  
has gone to rest;  
angels and archangels, thrones,  
dominations,  
and powers have received him.  
Alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution of the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a *SACRAMENTARY* (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

<sup>25</sup> My faithfulness and my kindness  
shall be with him,  
and through my name shall his  
horn be exalted.

Communion Antiphon, *Mt. 24*

<sup>46</sup> Blessed is that servant  
whom his master, when he  
comes, shall find watching.  
<sup>47</sup> Amen I say to you,  
he will set him over all his goods.

NOVEMBER 12,  
ST. MARTIN I, POPE  
AND MARTYR

*Mass: If you love me, Common of  
One or Several Holy Popes,  
page 267P*

NOVEMBER 13,  
ST. DIDACUS,  
CONFESSOR

*Mass: The just man, For a Con-  
fessor Not a Bishop, page 278P*

NOVEMBER 14,  
ST. JOSAPHAT, BISHOP  
AND MARTYR

Entrance Antiphon, *Psalm 32*

Let us all rejoice in the Lord,  
celebrating a feast-day in honor  
of the blessed martyr Josaphat,  
at whose martyrdom the angels  
rejoice  
and give praise to the Son of  
God.

*Ps.* <sup>1</sup> Exult, you just, in the Lord;  
praise from the upright is fitting.  
Glory be to the Father . . .  
Let us all . . .

Meditation Chants, *Psalm 88*

<sup>21</sup> I have found David, my servant,  
with my holy oil I have anointed  
him,

<sup>22</sup> that my hand may be always with  
him,  
and that my arm may make him  
strong.

<sup>23</sup> No enemy shall have an advantage  
over him,  
nor shall the son of iniquity have  
power to hurt him.

Alleluia, alleluia.  
This is the priest  
whom the Lord has crowned.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Jn. 15*

<sup>13</sup> Greater love than this no one has,  
that one lay down his life for his  
friends.

Communion Antiphon, *Jn. 10*

<sup>14</sup> I am the good shepherd, and I  
know my sheep,  
and mine know me.

NOVEMBER 15,  
ST. ALBERT THE  
GREAT, BISHOP,  
CONFESSOR, AND  
DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of  
Doctors, page 276P*

NOVEMBER 16,  
ST. GERTRUDE,  
VIRGIN

*Mass: You love justice, For a  
Virgin Only, page 281P*

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

NOVEMBER 17,  
ST. GREGORY THE  
WONDERWORKER,  
BISHOP AND  
CONFESSOR

*Mass: The Lord made, For a Confessor Bishop, page 274P*

NOVEMBER 18,  
DEDICATION OF THE  
BASILICAS OF  
STS. PETER AND PAUL  
THE APOSTLES

*Mass: How awesome, Common of the Dedication of a Church, page 285P*

NOVEMBER 19,  
ST. ELIZABETH, WIDOW

*Mass: I know, O Lord, For a Holy Woman Who Is Neither a Virgin Nor a Martyr, page 284P*

NOVEMBER 20,  
ST. FELIX OF VALOIS,  
CONFESSOR

*Mass: The just man, For a Confessor Not a Bishop, page 278P*

NOVEMBER 21,  
PRESENTATION OF THE  
BLESSED VIRGIN MARY

*Mass: Hail, Holy Mother, Common of the Feasts of the Blessed Virgin Mary, page 286P*

NOVEMBER 22,  
ST. CECILIA, VIRGIN  
AND MARTYR

Entrance Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>46</sup> I will speak of your decrees before kings  
without being ashamed.  
<sup>47</sup> And I will delight in your commands,  
which I love exceedingly.  
Ps. <sup>1</sup> Happy are they whose way is blameless,  
who walk in the law of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
I will speak . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*;  
*Mt. 25*

- <sup>11</sup> Hear, O daughter, and see; turn your ear;  
<sup>12</sup> for the king shall desire your beauty.  
<sup>4</sup> In your splendor and your beauty ride on triumphant, and reign.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>4</sup> The five wise virgins took oil in their vessels with the lamps:  
and at midnight a cry arose,  
<sup>6</sup> "Behold the bridegroom is coming, go forth to meet Christ the Lord."  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 44*

- <sup>15</sup> Behind her the virgins of her train are brought to the king.  
<sup>16</sup> Her neighbors are brought to you with gladness and joy;  
they enter the palace of the Lord, the King.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Communion Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>15</sup> Let the proud be put to shame for  
oppressing me unjustly;  
<sup>16</sup> I will meditate on your precepts,  
on your statutes,  
that I be not put to shame.

NOVEMBER 23,  
ST. CLEMENT I,  
POPE AND MARTYR

Entrance Antiphon, *Is. 59; 56;*  
*Psalm 111*

- <sup>1</sup> The Lord says,  
"My words that I have put into  
your mouth,  
shall never leave your mouth;  
<sup>2</sup> and your gifts shall be accepted  
upon my altar."  
*Ps. 1* Happy the man who fears the  
Lord,  
who greatly delights in his  
commands.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord says, . . .

Meditation Chants, *Psalm 106;*  
*Mt. 16*

- <sup>1</sup> Let them extol him in the assembly  
of the people;  
and praise him in the council of  
the elders.  
<sup>2</sup> Let them give thanks to the Lord  
for his kindness  
and his wondrous deeds to the  
children of men.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>3</sup> You are Peter,  
and upon this rock I will build  
my Church.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Jer. 1*

See, I place my words in your  
mouth:  
behold, I set you over nations  
and over kingdoms,  
to root up and to tear down,  
and to build and to plant.

Communion Antiphon, *Mt. 16*

- <sup>18</sup> You are Peter,  
and upon this rock I will build  
my Church.

NOVEMBER 24,  
ST. JOHN OF THE  
CROSS, CONFESSOR  
AND DOCTOR OF THE  
CHURCH

*Mass: In the midst, Common of  
Doctors, page 276P*

NOVEMBER 25,  
ST. CATHERINE,  
VIRGIN AND MARTYR

*Mass: I will speak, For a Virgin  
and Martyr, page 279P*

NOVEMBER 26,  
ST. SYLVESTER, ABBOT

*Mass: The mouth of the just, Com-  
mon of Abbots, page 278P*

COMMON OF ONE OR  
SEVERAL HOLY POPES

Entrance Antiphon, *Jn. 21;*  
*Psalm 29*

- <sup>15</sup> If you love me, Simon Peter,  
<sup>16</sup> feed my lambs, feed my sheep.  
(*P.T. Alleluia, alleluia.*)

Ps. <sup>1</sup> I will extol you, O Lord, for  
you drew me clear  
and did not let my enemies  
rejoice over me.  
Glory be to the Father . . .  
If you love me, . . .

Meditation Chants, *Psalm 106*;  
*Mt. 16*

<sup>22</sup> Let them extol him in the  
assembly of the people;  
and praise him in the council  
of the elders.  
<sup>21</sup> Let them give thanks to the Lord  
for his kindness  
and his wondrous deeds to the  
children of men.  
Alleluia, alleluia.

<sup>18</sup> You are Peter,  
and upon this rock I will build  
my Church.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted, and the following is said:*  
*Psalm 39*

<sup>10</sup> I announced your justice in the  
vast assembly;  
I did not restrain my lips as you,  
O Lord, know.  
<sup>11</sup> Your justice I kept not hid within  
my heart;  
your faithfulness and your  
salvation I have spoken of.  
I have made no secret of your  
kindness and your truth  
in the vast assembly.

*In paschal time the following is said:*  
*Mt. 16; Psalm 44*

Alleluia, alleluia.

<sup>18</sup> You are Peter,  
and upon this rock I will build  
my Church.  
Alleluia.

Ps.<sup>17</sup> You shall make them princes  
through all the land;

<sup>18</sup> they shall remember your name,  
O Lord, through all  
generations.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Jer. 1*

<sup>9</sup> See, I place my words in your  
mouth!

<sup>10</sup> Behold, I set you over nations and  
over kingdoms,  
to root up and to tear down, and  
to build and to plant.  
(*P.T. Alleluia.*)

Communion Antiphon, *Mt. 16*

<sup>18</sup> You are Peter,  
and upon this rock I will build  
my Church.  
(*P.T. Alleluia.*)

COMMON OF ONE MARTYR  
OUTSIDE PASCHAL TIME

I

FOR A MARTYR BISHOP

Entrance Antiphon, *Sir. 45*;  
*Psalm 131*

<sup>24</sup> The Lord made a covenant of  
friendship with him,  
and made him a prince;  
that he should possess the dignity  
of priesthood forever.  
Ps. <sup>1</sup> Remember, O Lord, David  
and all his meekness.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord made . . .

Meditation Chants, *Psalms 88; 109*

<sup>21</sup> I have found David, my servant;  
with my holy oil I have anointed  
him,

<sup>22</sup> that my hand may be always with  
him,  
that my arm may make him  
strong.

11 No enemy shall have an advantage over him, nor shall the son of iniquity have power to hurt him.

Alleluia, alleluia.

12 "You are a priest forever, according to the order of Melchisedec."

Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is omitted, and the following is said: Psalm 20*

1 You have granted him his heart's desire;  
you refused not the wish of his lips.

2 For you welcomed him with goodly blessings.  
You placed on his head a crown of precious stones.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

13 My faithfulness and my kindness shall be with him, and through my name shall his horn be exalted.

Communion Antiphon, *Psalm 88*

14 Once by my holiness have I sworn:  
15 his posterity shall continue forever,  
and his throne shall be like the sun before me,  
16 like the moon perfect forever—  
a faithful witness in the sky.

## II

FOR A MARTYR BISHOP

A SECOND MASS

Entrance Antiphon, *Dn. 3*

17 Priests of the Lord, bless the Lord,  
18 holy men of humble heart, praise God.

*Ibid.* 17 Bless the Lord, all you works of the Lord, praise and exalt him above all forever.

Glory be to the Father . . .  
Priests of the Lord, . . .

Meditation Chants, *Psalm 8*

6 You crowned him with glory and honor.

7 You have given him rule over the works of your hands, O Lord.  
Alleluia, alleluia.  
This is the priest whom the Lord has crowned.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is omitted, and the following is said: Psalm 111*

1 Happy the man who fears the Lord, who greatly delights in his commands.

2 His posterity shall be mighty upon the earth;  
the upright generation shall be blessed.

3 Wealth and riches shall be in his house;  
his generosity endures forever.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

21 I have found David, my servant;  
with my holy oil I have anointed him,

22 that my hand may be always with him,  
and that my arm may make him strong.

Communion Antiphon, *Psalm 20*

4 You placed on his head, O Lord, a crown of precious stones.

FOR A MARTYR NOT A  
BISHOPEntrance Antiphon, *Psalm 20*

- <sup>2</sup> O Lord, in your strength the just man is glad;  
in your salvation how greatly he rejoices!
- <sup>3</sup> You have granted him his heart's desire.

*Ps.* <sup>4</sup> For you welcomed him with goodly blessings,  
you placed on his head a crown of precious stones.

Glory be to the Father . . .

O Lord, in your strength . . .

Meditation Chants, *Psalm 111*

- <sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his commands.
- <sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon the earth;  
the upright generation shall be blessed.

Alleluia. alleluia.

You placed on his head, O Lord,  
a crown of precious stones.

*After Septuagesima, the Alleluia is omitted, and the following is said:  
Psalm 20*

- <sup>3</sup> You have granted him his heart's desire:  
you refused not the wish of his lips.
- <sup>4</sup> For you welcomed him with goodly blessings.  
You placed upon his head a crown of precious stones.

Offertory Antiphon, *Psalm 3*

- <sup>6</sup> You crowned him with glory and honor;  
<sup>7</sup> you have given him rule over the works of your hands, O Lord.

Communion Antiphon, *Mt. 16*

- <sup>24</sup> Whoever wishes to come after me,  
let him deny himself,  
and take up his cross, and follow me.

## IV

FOR A MARTYR NOT A  
BISHOP

## A SECOND MASS

Entrance Antiphon, *Psalm 63*

- <sup>11</sup> The just man is glad in the Lord  
and takes refuge in him;  
all the upright of heart shall be praised.
- Ps.* <sup>2</sup> Hear, O God, my voice in my lament;  
from the dread enemy preserve my life.
- Glory be to the Father . . .  
The just man . . .

Meditation Chants, *Psalm 36*;  
*Jn. 8*

- <sup>24</sup> Though the just man fall, he does not lie prostrate,  
for the hand of the Lord sustains him.
- <sup>26</sup> All the day he is kindly and lends,  
and his descendants shall be blessed.  
Alleluia, alleluia.
- <sup>12</sup> He who follows me does not walk in darkness,  
but will have the light of life eternal.  
Alleluia.

After Septuagesima, the Alleluia is omitted, and the following is said:  
Psalm 111

- <sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his  
commands.  
<sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon  
the earth;  
the upright generation shall be  
blessed.  
<sup>3</sup> Wealth and riches shall be in his  
house;  
his generosity shall endure  
forever.

After Septuagesima, the Alleluia in  
the end of the following antiphon is  
omitted.

Offertory Antiphon, Psalm 20

- <sup>1</sup> O Lord, you placed on his head a  
crown of precious stones.  
<sup>2</sup> He asked life of you, and you gave  
it to him, alleluia.

Communion Antiphon, Jn. 12

- <sup>26</sup> Whoever serves me, let him follow  
me;  
and where I am there also shall  
my servant be.

COMMON OF SEVERAL  
MARTYRS OUTSIDE  
PASCHAL TIME

I

FOR MANY MARTYRS

Entrance Antiphon, Psalm 78

- <sup>11</sup> Let the prisoners' sighing come  
before you, O Lord;  
repay our neighbors sevenfold into  
their bosoms;

<sup>10</sup> avenge the blood of your saints  
which has been shed.

Ps. <sup>1</sup> O God, the nations have  
come into your inheritance;  
they have defiled your holy  
temple,  
they have made Jerusalem as a  
place to keep fruit.

Glory be to the Father . . .  
Let the prisoners' . . .

Meditation Chants, Ex. 15;  
Sir. 44

<sup>11</sup> God is glorious in his saints,  
wonderful in majesty, a worker  
of wonders.

<sup>6</sup> Your right hand, O Lord, is  
magnificent in power;  
your right hand has shattered  
the enemy.  
Alleluia, alleluia.

<sup>14</sup> The bodies of the saints are buried  
in peace,  
but their name lives on and on.  
Alleluia.

After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted, and the following is said:  
Psalm 125

- <sup>5</sup> Those that sow in tears  
shall reap rejoicing.  
<sup>6</sup> Going, they went and wept,  
casting their seeds.  
But coming, they shall come with  
joyfulness,  
carrying their sheaves.

Offertory Antiphon, Psalm 67

- <sup>26</sup> God is wonderful in his saints;  
the God of Israel is he who gives  
power and strength to his  
people.  
Blessed be God!  
Alleluia.

Communion Antiphon, *Wis.* 3

- <sup>4</sup> For if before men they were punished,  
<sup>5</sup> God tried them;  
<sup>6</sup> as gold in the furnace he proved them,  
and as sacrificial offerings he took them to himself.

II

FOR MANY MARTYRS

A SECOND MASS

Entrance Antiphon, *Sir.* 44;  
*Psalm* 32

- <sup>16</sup> At gatherings the wisdom of the saints is retold,  
and the assembly sings their praises;  
<sup>14</sup> their name lives on and on.  
*Ps.* <sup>1</sup> Exult, you just, in the Lord;  
praise from the upright is fitting.  
Glory be to the Father . . .  
At gatherings . . .

Meditation Chants, *Psalms* 123; 67

- <sup>7</sup> We were rescued like a bird from the fowlers' snare.  
Broken was the snare,  
and we were freed;  
<sup>8</sup> our help is in the name of the Lord,  
who made heaven and earth.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>4</sup> The just feast and exult before God;  
and they are glad and rejoice.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is omitted, and the following is said:*  
*Psalm* 125

- <sup>5</sup> Those that sow in tears,  
shall reap rejoicing.

- <sup>6</sup> Going, they went and wept,  
casting their seeds.  
But coming, they shall come with joyfulness,  
carrying their sheaves.

Offertory Antiphon, *Psalm* 149

- <sup>6</sup> Let the faithful exult in glory;  
let them sing for joy upon their couches;  
<sup>6</sup> let the high praises of God be in their throats.  
Alleluia.

Communion Antiphon, *Lk.* 12

- <sup>4</sup> But I say to you, my friends: do not be afraid of those who persecute you.

III

FOR MANY MARTYRS

A THIRD MASS

Entrance Antiphon, *Psalm* 36

- <sup>39</sup> The salvation of the just is from the Lord;  
he is their refuge in time of distress.  
*Ps.* <sup>1</sup> Be not vexed over evildoers,  
nor jealous of those who do wrong.  
Glory be to the Father . . .  
The salvation of the just . . .

Meditation Chants, *Psalm* 33

- <sup>18</sup> The just cry out and the Lord hears them,  
and from all their distress he rescues them.  
<sup>19</sup> The Lord is close to those who are brokenhearted;  
and those who are crushed in spirit he saves.  
Alleluia, alleluia.

The white-robed army of Martyrs  
praises you, O Lord.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted, and the following is said:  
Psalm 125*

- <sup>5</sup> Those that sow in tears  
shall reap rejoicing.  
<sup>6</sup> Going, they went and wept,  
casting their seeds.  
But coming, they shall come with  
joyfulness,  
carrying their sheaves.

Offertory Antiphon, *Wis. 3*

- <sup>1</sup> The souls of the just are in the  
hand of God,  
and no torment of death shall  
touch them.  
<sup>2</sup> They seemed, in view of the foolish,  
to be dead;  
<sup>3</sup> but they are in peace.  
Alleluia.

Communion Antiphon, *Mt. 10*

- <sup>27</sup> "What I tell you in darkness,  
speak it in the light," says the  
Lord,  
"and what you hear whispered,  
preach it on the house tops."

## COMMON OF MARTYRS IN PASCHAL TIME

### I

#### FOR ONE MARTYR

Entrance Antiphon, *Psalm 63*

- <sup>3</sup> You have sheltered me, O God,  
against the council of  
malefactors, alleluia,  
against the multitude of the  
workers of iniquity, alleluia,  
alleluia.

*Ps. 2* Hear, O God, my voice in  
lament;  
from the dread enemy preserve  
my life.

Glory be to the Father . . .  
You have sheltered . . .

Meditation Chants, *Psalms 88; 20*

Alleluia, alleluia.

- <sup>6</sup> The heavens proclaim your  
wonders, O Lord,  
and your faithfulness in the  
assembly of the holy ones.  
Alleluia.

- <sup>4</sup> You placed on his head, O Lord,  
a crown of precious stones.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

- <sup>6</sup> The heavens proclaim your  
wonders, O Lord,  
and your faithfulness in the  
assembly of the holy ones,  
alleluia, alleluia.

Communion Antiphon, *Psalm 63*

- <sup>11</sup> The just man is glad in the Lord  
and takes refuge in him;  
all the upright of heart shall be  
praised, alleluia, alleluia.

### II

#### FOR MANY MARTYRS

Entrance Antiphon, *Psalm 144*

- <sup>10</sup> Let your faithful ones bless you,  
O Lord;  
<sup>11</sup> let them discourse of the glory of  
your kingdom, alleluia,  
alleluia.

*Ps. 1* I will extol you, O my God  
and King,  
and I will bless your name  
forever and ever.

Glory be to the Father . . .  
Let your faithful . . .

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Meditation Chants, *Psalm 115*

Alleluia, alleluia.

Your faithful shall flourish like the lily, O Lord,  
and be as the odor of balsam before you.

Alleluia.

<sup>6</sup> Precious in the eyes of the Lord is the death of his faithful ones.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 31*

<sup>11</sup> Be glad in the Lord, and rejoice,  
you just;  
and exult, all you upright of heart, alleluia, alleluia.

Communion Antiphon, *Psalm 32*

<sup>1</sup> Exult, you just, in the Lord,  
alleluia;  
praise from the upright is fitting,  
alleluia.

COMMON OF A  
CONFESSOR BISHOP

I

FOR A CONFESSOR  
BISHOP

Entrance Antiphon, *Sir. 45*;  
*Psalm 131*

<sup>24</sup> The Lord made a covenant of friendship with him,  
and made him a prince,  
that he should possess  
the dignity of priesthood  
forever.

(P.T. Alleluia, alleluia).

*Ps.* <sup>1</sup> Remember, O Lord, David  
and all his meekness.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord made . . .

Meditation Chants, *Sir. 44*;  
*Psalm 109*

<sup>16</sup> Behold, a great priest,  
who in his days pleased God.  
<sup>20</sup> There was not found the like to him,  
who kept the law of the Most  
High.

Alleluia, alleluia.

<sup>4</sup> "You are a priest forever,  
according to the order of  
Melchisedec."

Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is omitted, and the following is said:  
Psalm 111*

<sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his  
commands.

<sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon  
the earth;  
the upright generation shall be  
blessed.

<sup>3</sup> Wealth and riches shall be in his  
house:  
his generosity shall endure  
forever.

*In paschal time the following is said:  
Psalm 109*

Alleluia, alleluia.

<sup>4</sup> "You are a priest forever,  
according to the order of  
Melchisedec."

Alleluia.

This is the priest whom the Lord  
has crowned.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

<sup>21</sup> I have found David, my servant;  
with my holy oil I have anointed  
him,

<sup>22</sup> that my hand may be always with  
him,

and that my arm may make him strong.  
(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Lk. 12*

<sup>42</sup> The faithful and prudent servant whom the master will set over his household to give them their ration of grain in due time.  
(P.T. Alleluia.)

II

FOR A CONFESSOR  
BISHOP

A SECOND MASS

Entrance Antiphon, *Psalms 131*

<sup>9</sup> May your priests, O Lord, be clothed with justice; let your faithful ones shout merrily for joy.

<sup>10</sup> For the sake of David your servant, reject not the plea of your anointed.

(P.T. Alleluia, alleluia.)

*Ps.* <sup>1</sup> Remember, O Lord, David and all his meekness.

Glory be to the Father . . .  
May your priests, . . .

Meditation Chants, *Psalms 131*;  
*109*

<sup>16</sup> Her priests I will clothe with salvation, and her faithful ones shall shout merrily for joy.

<sup>17</sup> In her will I make a horn to sprout forth for David; I will place a lamp for my anointed.  
Alleluia, alleluia.

<sup>4</sup> The Lord has sworn, and he will not repent:

"You are a priest forever, according to the order of Melchisedec."

Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is omitted, and the following is said: Psalm 111*

<sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord, who greatly delights in his commands.

<sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon the earth; the upright generation shall be blessed.

<sup>3</sup> Wealth and riches shall be in his house; his generosity shall endure forever.

*In paschal time the following is said: Psalm 109; Sir. 45*

Alleluia, alleluia.

<sup>4</sup> The Lord has sworn, and he will not repent:

"You are a priest forever, according to the order of Melchisedec."

Alleluia.

<sup>5</sup> The Lord loved him and adorned him; he clothed him with a robe of glory.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 88*

<sup>25</sup> My faithfulness and my kindness shall be with him, and through my name shall his horn be exalted.

(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Mt. 24*

- <sup>46</sup> Blessed is that servant whom his master,  
<sup>47</sup> when he comes, shall find watching.  
Amen I say to you,  
he will set him over all his goods.  
(*P.T. Alleluia.*)

COMMON OF DOCTORS

Entrance Antiphon, *Sir. 15*;  
*Psalm 91*

- <sup>5</sup> In the midst of the assembly he opened his mouth;  
and the Lord filled him with the spirit of wisdom and understanding;  
he clothed him with a robe of glory.  
(*P.T. Alleluia, alleluia.*)  
*Ps.* <sup>2</sup> It is good to give thanks to the Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High.  
Glory be to the Father . . .  
In the midst . . .

Meditation Chants, *Psalm 36*;  
*Sir. 45*

- <sup>30</sup> The mouth of the just man tells of wisdom,  
and his tongue utters what is right.  
<sup>31</sup> The law of his God is in his heart,  
and his steps do not falter.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>8</sup> The Lord loved him and adorned him;  
he clothed him with a robe of glory.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is omitted, and the following is said:*  
*Psalm 111*

- <sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his commands.  
<sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon the earth;  
the upright generation shall be blessed.  
<sup>3</sup> Wealth and riches shall be in his house;  
his generosity shall endure forever.

*In paschal time the following is said:*  
*Sir. 45; Os. 14*

- Alleluia, alleluia.  
<sup>8</sup> The Lord loved him and adorned him;  
he clothed him with a robe of glory.  
Alleluia.  
<sup>6</sup> The just man shall blossom like the lily;  
and shall flourish forever before the Lord.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 91*

- <sup>13</sup> The just man shall flourish like the palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he grow.  
(*P.T. Alleluia.*)

Communion Antiphon, *Lk. 12*

- <sup>42</sup> The faithful and prudent servant whom the master will set over his household  
to give them their ration of grain in due time.  
(*P.T. Alleluia.*)

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

COMMON OF A CONFESSOR  
NOT A BISHOP

I

FOR A CONFESSOR NOT  
A BISHOP

Entrance Antiphon, *Psalm 36*

<sup>10</sup> The mouth of the just man tells of  
wisdom,  
and his tongue utters what is  
right.

<sup>11</sup> The law of his God is in his heart.  
(*P.T. Alleluia, alleluia.*)

*Ps.* <sup>1</sup> Be not vexed over evildoers,  
nor jealous of those who do  
wrong.

Glory be to the Father . . .  
The mouth of the just . . .

Meditation Chants, *Psalm 91*;  
*Jas. 1*

<sup>13</sup> The just man shall flourish like the  
palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he  
grow.

<sup>14</sup> in the house of the Lord.

<sup>3</sup> To proclaim your kindness at dawn  
and your faithfulness throughout  
the night.

*Alleluia, alleluia.*

<sup>12</sup> Blessed is the man who endures  
temptation;  
for when he has been tried, he  
will receive the crown of life.

*Alleluia.*

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted, and the following is said:  
Psalm 111*

<sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his  
commands.

<sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon  
the earth;  
the upright generation shall be  
blessed.

<sup>3</sup> Wealth and riches shall be in his  
house;  
his generosity shall endure  
forever.

*In paschal time the following is  
said: Jas. 1; Sir. 45*

*Alleluia, alleluia.*

<sup>12</sup> Blessed is the man who endures  
temptation;  
for when he has been tried, he  
shall receive the crown of life.

*Alleluia.*

<sup>8</sup> The Lord loved him and adorned  
him;  
he clothed him with a robe of  
glory.

*Alleluia.*

Offertory Antiphon, *Psalm 88*

<sup>25</sup> My faithfulness and my  
kindness shall be with him,  
and through my name shall his  
horn be exalted.

(*P.T. Alleluia.*)

Communion Antiphon, *Mt. 24*

<sup>46</sup> Blessed is that servant whom his  
master, when he comes,  
shall find watching.

<sup>47</sup> Amen I say to you,  
he will set him over all his  
goods.

(*P.T. Alleluia.*)

FOR A CONFESSOR NOT  
A BISHOP

A SECOND MASS

Entrance Antiphon, *Psalm 91*

- <sup>13</sup> The just man shall flourish like the palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he grow,  
<sup>14</sup> planted in the house of our God.  
(P.T. Alleluia, alleluia.)  
*Ps.* <sup>2</sup> It is good to give thanks to the Lord,  
to sing praise to your name,  
Most High.  
Glory be to the Father . . .  
The just man . . .

Meditation Chants, *Psalms 36; 111*

- <sup>30</sup> The mouth of the just man tells of wisdom,  
and his tongue utters what is right.  
<sup>31</sup> The law of his God is in his heart,  
and his steps do not falter.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his commands.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is omitted, and the following is said:  
Psalm 111*

- <sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his commands.  
<sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon the earth;  
the upright generation shall be blessed.

- <sup>3</sup> Wealth and riches shall be in his house;  
his generosity shall endure forever.

*In paschal time the following is said:  
Psalm 111; Os. 14*

Alleluia, alleluia.

- <sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his commands.  
Alleluia.  
<sup>6</sup> The just man shall blossom like the lily,  
and flourish forever before the Lord.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 20*

- <sup>2</sup> O Lord, in your strength the just man is glad;  
in your victory how greatly he rejoices!  
<sup>3</sup> You have granted him his heart's desire.  
(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Mt. 19*

- <sup>28</sup> Amen I say to you that you, who have left all things and followed me,  
<sup>29</sup> shall receive a hundredfold, and shall possess life everlasting.  
(P.T. Alleluia.)

COMMON OF ABBOTS

Entrance Antiphon, *Psalm 36*

- <sup>30</sup> The mouth of the just man tells of wisdom,  
and his tongue utters what is right.

The law of his God is in his heart.  
(P.T. Alleluia, alleluia.)  
Ps. <sup>1</sup> Be not vexed over evildoers,  
nor jealous of those who do  
wrong.

Glory be to the Father . . .  
The mouth of the just . . .

Meditation Chants, *Psalms 20; 91*

<sup>1</sup> O Lord, you welcomed him with  
goodly blessings,  
you placed on his head a crown  
of precious stones.

<sup>2</sup> He asked life of you and you gave  
him  
length of days forever and ever.  
Alleluia, alleluia.

<sup>13</sup> The just man shall flourish like the  
palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he  
grow.

Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted, and the following is said:  
Psalm 111*

<sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his  
commands.

<sup>2</sup> His posterity shall be mighty upon  
the earth;  
the upright generation shall be  
blessed.

<sup>3</sup> Wealth and riches shall be in his  
house;  
his generosity shall endure  
forever.

*In paschal time the following is said:  
Psalm 91; Os. 14*

Alleluia, alleluia.

<sup>13</sup> The just man shall flourish like  
the palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall  
he grow.

Alleluia.

<sup>6</sup> The just man shall blossom like the  
lily,  
and flourish forever before the  
Lord.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalms 20*

<sup>3</sup> You have granted him his heart's  
desire, O Lord;  
you refused not the wish of his  
lips;

<sup>4</sup> you placed on his head a crown  
of precious stones.  
(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Lk. 2*

<sup>42</sup> The faithful and prudent servant  
whom the master will set over  
his household  
to give them their ration of grain  
in due time.

(P.T. Alleluia.)

## COMMON OF A VIRGIN

### I

## FOR A VIRGIN AND MARTYR

Entrance Antiphon, *Psalms 118*

<sup>46</sup> I will speak of your decrees before  
kings  
without being ashamed.

<sup>47</sup> And I will delight in your  
commands,  
which I love exceedingly.  
(P.T. Alleluia, alleluia.)

Ps. <sup>1</sup> Happy are they whose way is  
blameless,

who walk in the law of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
I will speak . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*

<sup>8</sup> You love justice and hate  
wickedness.  
Therefore God, your God, has  
anointed you with the oil of  
gladness.

Alleluia, alleluia.  
<sup>16</sup> Behind her the virgins of her train  
are brought to the king.  
<sup>16</sup> Her neighbors are brought to you  
with gladness.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted, and the following is said:  
Psalm 44*

Come, O spouse of Christ, receive  
the crown which the Lord has  
prepared for you forever,  
for the love of whom you shed  
your blood.

<sup>8</sup> You love justice and hate  
wickedness;  
therefore God, your God, has  
anointed you with the oil of  
gladness above your fellows.  
<sup>8</sup> In your splendor and your beauty  
ride on triumphant, and reign.

*In paschal time the following is said:  
Psalm 44*

Alleluia, alleluia.  
<sup>16</sup> Behind her the virgins of her train  
are brought to the king.  
<sup>16</sup> Her neighbors are brought to you  
with gladness.  
Alleluia.  
<sup>8</sup> In your splendor and your beauty  
ride on triumphant, and reign.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 44*

<sup>16</sup> Behind her the virgins of her train  
are brought to the king.  
<sup>16</sup> Her neighbors are brought to you  
with gladness and joy;  
they enter the palace of the Lord,  
the king.  
(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Psalm 118*

<sup>78</sup> Let the proud be put to shame for  
oppressing me unjustly;  
I will meditate on your precepts,  
<sup>80</sup> on your statutes that I be not put  
to shame.  
(P.T. Alleluia.)

II

FOR A VIRGIN AND  
MARTYR

A SECOND MASS

Entrance Antiphon, *Psalm 118*

<sup>96</sup> Sinners wait to destroy me,  
but I pay heed to your decrees,  
O Lord.  
<sup>96</sup> I see that all fulfillment has its  
limits;  
broad indeed is your command.  
(P.T. Alleluia, alleluia.)  
Ps. <sup>1</sup> Happy are they whose way is  
blameless,  
who walk in the law of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
Sinners wait . . .

Meditation Chants, *Psalm 45*

God will help her with his  
countenance;  
<sup>6</sup> God is in her midst, she shall not  
be disturbed.

<sup>6</sup> There is a stream whose runlets  
gladden the city of God;  
the Most High has sanctified his  
dwelling.

Alleluia, alleluia.

This is a wise virgin,  
and one of the number of the  
prudent.

Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted, and the following is said:  
Psalm 44*

Come, spouse of Christ, receive the  
crown which the Lord has  
prepared for you forever,  
for the love of whom you shed  
your blood.

<sup>8</sup> You love justice and hate  
wickedness;  
therefore God, your God, has  
anointed you  
with the oil of gladness above  
your fellows.

<sup>8</sup> In your splendor and your beauty  
ride on triumphant, and reign.

*In paschal time the following is said:  
Wis. 4*

Alleluia, alleluia.

This is a wise virgin, and one of the  
number of the prudent.

Alleluia.

<sup>1</sup> Oh, how beautiful is the chaste  
generation with glory!

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 44*

<sup>1</sup> Grace is poured out upon your  
lips;  
thus God has blessed you forever  
and ever.

(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Psalm 118*

<sup>121</sup> I have done judgment and justice,  
O Lord, let not the proud  
slander me.

<sup>122</sup> I was directed toward all your  
commandments;

<sup>128</sup> I have hated all wicked ways.  
(P.T. Alleluia.)

### III

#### FOR A VIRGIN ONLY

Entrance Antiphon, *Psalm 44*

<sup>8</sup> You love justice and hate  
wickedness;  
therefore God, your God, has  
anointed you  
with the oil of gladness above  
your fellows.

(P.T. Alleluia, alleluia.)

*Ps. 2* My heart overflows with a  
goodly theme,  
as I sing my ode to the king.

Glory be to the Father . . .

You love justice . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*

<sup>5</sup> In your splendor and your beauty  
ride on triumphant, and reign.

Because of truth and meekness,  
and justice;  
and may your right hand show  
you wondrous deeds.

Alleluia, alleluia.

<sup>15</sup> Behind her the virgins of her train  
are brought to the king.

<sup>16</sup> Her neighbors are brought to you  
with gladness.

Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is omitted and the following is said:  
Psalm 44*

- <sup>11</sup> Hear, O daughter, and see, and  
turn your ear;  
<sup>12</sup> for the king shall desire your  
beauty.  
<sup>13</sup> All the rich among the people seek  
your favor;  
<sup>10</sup> the daughters of kings come in  
your honor.  
<sup>15</sup> Behind her the virgins of her train  
are brought to the king.  
Her neighbors are brought to  
you.  
<sup>16</sup> They are brought with gladness  
and joy;  
they enter the palace of the king.

*In paschal time the following is said:  
Psalm 44*

- Alleluia, alleluia.  
<sup>15</sup> Behind her the virgins of her train  
are brought to the king.  
<sup>16</sup> Her neighbors are brought to  
you with gladness.  
Alleluia.  
<sup>8</sup> In your splendor and beauty ride  
on triumphant, and reign.  
Alleluia.

*Offertory Antiphon, Psalm 44*

- <sup>10</sup> The daughters of kings come in  
your honor;  
the queen takes her place at your  
right hand in gold and colored  
clothing.  
(P.T. Alleluia.)

*Communion Antiphon, Mt. 25*

- <sup>4</sup> The five wise virgins took oil in  
their vessels with the lamps;  
and at midnight a cry arose,

<sup>6</sup> "Behold, the bridegroom is  
coming, go forth to meet  
Christ the Lord."  
(P.T. Alleluia.)

IV

FOR A VIRGIN ONLY

A SECOND MASS

*Entrance Antiphon, Psalm 44*

- <sup>13</sup> All the rich among the people seek  
your favor.  
<sup>15</sup> Behind her the virgins of her train  
are brought to the king.  
<sup>16</sup> Her neighbors are brought to you  
with gladness and joy.  
(P.T. Alleluia, alleluia.)  
Ps. <sup>2</sup> My heart overflows with a  
goodly theme,  
as I sing my ode to the king.  
Glory be to the Father . . .  
All the rich . . .

*Meditation Chants, Psalm 44*

- <sup>12</sup> The king shall desire your beauty,  
for he is the Lord your God.  
<sup>11</sup> Hear, O daughter, and see; and  
turn your ear.  
Alleluia, alleluia.  
This is a wise virgin, and one of the  
number of the prudent.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted and the following is said:  
Psalm 44*

- <sup>12</sup> For the king shall desire your  
beauty.  
<sup>13</sup> All the rich among the people seek  
your favor;

- 10 the daughters of kings come in  
your honor.
- 15 Behind her the virgins of her train  
are brought to the king;  
her neighbors are brought to  
you.
- 16 They are brought with gladness  
and joy;  
they enter the palace of the king.

*In paschal time the following is said:  
Wis. 4*

Alleluia, alleluia.  
This is a wise virgin, and one of the  
number of the prudent.  
Alleluia.

- 1 O how beautiful is the chaste  
generation with glory!  
Alleluia.

*Offertory Antiphon, Psalm 44*

- 15 Behind her the virgins of her train  
are brought to the king;  
16 her neighbors are brought to you  
with gladness and joy;  
they enter the palace of the Lord,  
the king.  
(P.T. Alleluia.)

*Communion Antiphon, Mt. 3*

- 45 The kingdom of heaven is like a  
merchant in search of fine  
pearls.  
46 When he finds a single pearl of  
great price,  
he sells all that he has and buys  
it.  
(P.T. Alleluia.)

COMMON OF HOLY  
WOMEN

I

FOR A HOLY WOMAN  
A MARTYR AND NOT  
A VIRGIN

*Entrance Antiphon, Psalm 118*

- 96 Sinners wait to destroy me,  
but I pay heed to your decrees,  
O Lord.

- 96 I see that all fulfillment has its  
limits;  
broad indeed is your command.  
(P.T. Alleluia, alleluia.)

*Ps. 1* Happy are they whose way is  
blameless,  
who walk in the law of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
Sinners wait . . .

*Meditation Chants, Psalm 44*

- 8 You love justice and hate  
wickedness.  
Therefore, God, your God, has  
anointed you with the oil of  
gladness.

Alleluia, alleluia.

- 5 In your splendor and your beauty  
ride on triumphant, and reign.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted and the following is said:  
Psalm 44*

Come, O spouse of Christ, receive  
forever the crown which the  
Lord has prepared for you,  
for whose love you shed your  
blood.

- <sup>8</sup> You love justice and hate wickedness;  
therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness above your fellows.
- <sup>5</sup> In your splendor and your beauty ride on triumphant, and reign.

*In paschal time the following is said:  
Psalm 44*

Alleluia, alleluia.

- <sup>5</sup> In your splendor and your beauty ride on triumphant, and reign.  
Alleluia.  
Because of truth, and meekness,  
and justice;  
may your right hand show you wondrous deeds.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 44*

- <sup>3</sup> Grace is poured out upon your lips;  
thus God has blessed you forever, and ever.  
(*P.T. Alleluia.*)

Communion Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>161</sup> Princes persecute me without cause,  
but my heart stands in awe of your words.
- <sup>162</sup> I rejoice at your promise,  
as one who has found rich spoil.  
(*P.T. Alleluia.*)

## II

FOR A HOLY WOMAN  
WHO IS NEITHER A  
VIRGIN NOR A  
MARTYR

Entrance Antiphon, *Psalm 118*

- <sup>75</sup> I know, O Lord, that your ordinances are just,  
and in your faithfulness you have afflicted me.

- <sup>120</sup> Pierce my flesh with your fear;  
I fear your ordinances.

(*P.T. Alleluia, alleluia.*)

- Ps.* <sup>1</sup> Happy are they whose way is blameless,  
who walk in the law of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
I know, O Lord . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*

- <sup>3</sup> Grace is poured out upon your lips;  
thus God has blessed you forever.

- <sup>5</sup> Because of truth, and meekness,  
and justice;  
and may your right hand show you wondrous deeds.  
Alleluia, alleluia.

- <sup>5</sup> In your splendor and your beauty ride on triumphant, and reign.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is omitted and the following is said:  
Psalm 44*

Come, O spouse of Christ, receive the crown which the Lord has prepared for you forever.

- <sup>8</sup> You love justice and hate wickedness;  
therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness above your fellows.  
In your splendor and your beauty, ride on triumphant, and reign.

*In paschal time the following is said:*  
*Psalm 44*

Alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> In your splendor and your beauty  
ride on triumphant, and reign.

Alleluia.

Because of truth, and meekness,  
and justice;  
may your right hand show  
wondrous deeds.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 44*

<sup>1</sup> Grace is poured out upon your  
lips;  
thus God has blessed you  
forever, and ever.

(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Psalm 44*

<sup>1</sup> You love justice and hate  
wickedness;  
therefore God, your God, has  
anointed you with the oil of  
gladness above your fellows.

(P.T. Alleluia.)

#### COMMON OF THE DEDICATION OF A CHURCH

Entrance Antiphon, *Gn. 28*;  
*Psalm 83*

<sup>11</sup> How awesome is this place!  
This is none other than the house  
of God;  
this is the gate of heaven;  
and it shall be called the court of  
God.

(P.T. Alleluia, alleluia.)

Ps. <sup>2</sup> How lovely is your dwelling  
place,  
O Lord of hosts!

<sup>3</sup> My soul yearns and pines  
for the courts of the Lord.  
Glory be to the Father . . .  
How awesome . . .

Meditation Chants, *Psalm 137*

This place was made by God, a  
priceless mystery;  
it is without reproof.

O God, before whom stands the  
choir of angels,  
hear the prayers of your  
servants.

Alleluia, alleluia.

<sup>2</sup> I will worship at your holy temple  
and give thanks to your name.  
Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted and the following is said:*  
*Psalm 124*

<sup>1</sup> They who trust in the Lord are like  
Mount Sion,  
which is immovable; which  
forever stands.

<sup>2</sup> Mountains are round about  
Jerusalem;  
so the Lord is round about his  
people,  
both now and forever.

*In paschal time the following is said:*  
*Psalm 137*

Alleluia, alleluia.

<sup>2</sup> I will worship at your holy temple  
and give thanks to your name,  
Alleluia.

The house of the Lord is well  
founded upon a firm rock.

Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia at  
the end of the following antiphon is  
omitted.*

Offertory Antiphon, 1 Par. 29

17 O Lord God, in the simplicity of my heart I have joyfully offered all these things; and I have seen with great joy your people which is here present:

18 O God of Israel, keep this will.  
Alleluia.

Communion Antiphon, Mt. 12

13 "My house shall be called a house of prayer," says the Lord; "in it everyone who asks receives: and he who seeks finds, and to him who knocks, it shall be opened."

(P.T. Alleluia.)

COMMON OF THE  
FEASTS OF THE  
BLESSED VIRGIN MARY

Entrance Antiphon, Psalm 44

Hail, holy Mother, who gave birth to the King who rules heaven and earth forever and ever.

(P.T. Alleluia, alleluia.)

Ps. 2 My heart overflows with a goodly theme; as I sing my ode to the king.

Glory be to the Father . . .

Hail, holy Mother, . . .

Meditation Chants

Blessed and venerable are you, O Virgin Mary; for without stain to your virginity you became the Mother of the Savior.

O Virgin Mother of God, he whom the whole world cannot contain, being made man, shut himself up within your womb.

Alleluia, alleluia.

After childbirth you still remained an inviolate virgin:

O Mother of God, intercede for us.

Alleluia.

*In Advent, in place of the preceding verse, is said: Lk. 1*

Alleluia, alleluia.

28 Hail, Mary, full of grace, the Lord is with you;

blessed are you among women.

Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is omitted and the following is said:*

Rejoice, O Virgin Mary, for alone you have destroyed all heresies.

You believed the words of the Archangel Gabriel.

As a virgin, you brought forth God and man;

and after childbirth you remained an inviolate virgin.

O Mother of God, intercede for us.

*In paschal time the following is said: Nm. 17; Lk. 1*

Alleluia, alleluia.

The rod of Jesse has blossomed: a Virgin has brought forth God and man:

God has given peace, reconciling in himself the lowest with the highest.

Alleluia.

28 Hail, Mary, full of grace, the Lord is with you;

blessed are you among women.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Lk. 1*

- <sup>28</sup> Hail, Mary, full of grace, the Lord  
is with you;  
blessed are you among women  
<sup>42</sup> and blessed is the fruit of your  
womb.  
(*P.T. Alleluia.*)

Communion Antiphon

Blessed is the womb of the Virgin  
Mary,  
which bore the Son of the eternal  
Father.  
(*P.T. Alleluia.*)

MASSES OF THE BLESSED  
VIRGIN MARY ON  
SATURDAY

I

IN ADVENT

Entrance Antiphon, *Is. 45*;  
*Psalm 84*

- <sup>8</sup> Drop down dew, you heavens,  
from above,  
and let the clouds rain the Just;  
let the earth be opened and bud  
forth a Savior.  
*Ps. 2* You have favored, O Lord,  
your land;  
you have restored the well-being  
of Jacob.  
Glory be to the Father . . .  
Drop down dew, . . .

Meditation Chants, *Psalm 23*;  
*Lk. 1*

- <sup>7</sup> Lift up, O gates, your lintels;  
reach up, you ancient portals,  
that the King of glory may come  
in!  
Who can ascend the mountain of  
the Lord?  
or who may stand in his holy  
place?  
He whose hands are sinless,  
whose heart is clean.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>28</sup> Hail, Mary, full of grace, the Lord  
is with you;  
blessed are you among women.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Lk. 1*

- <sup>28</sup> Hail, Mary, full of grace, the Lord  
is with you;  
blessed are you among women,  
<sup>42</sup> and blessed is the fruit of your  
womb.

Communion Antiphon, *Is. 7*

- <sup>14</sup> Behold, a virgin shall be with child  
and bear a son,  
and shall name him Emmanuel.

II

FROM THE NATIVITY OF  
OUR LORD TO THE  
PURIFICATION

Entrance Antiphon, *Psalm 44*

- <sup>13</sup> All the rich among the people seek  
your favor.  
<sup>15</sup> Behind her the virgins of her train  
are brought to the king.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>16</sup> Her neighbors are brought to you  
with gladness and joy.  
*Ps.* <sup>2</sup> My heart overflows with a  
goodly theme,  
as I sing my ode to the king.  
Glory be to the Father . . .  
All the rich . . .

Meditation Chants, *Psalm 44*

<sup>3</sup> Fairer in beauty are you than the  
sons of men;  
grace is poured out upon your  
lips.

<sup>2</sup> My heart overflows with a goodly  
theme,  
as I sing my ode to the king,  
my tongue is nimble as the pen  
of a skillful scribe.

Alleluia, alleluia.

After childbirth, you still remained  
an inviolate virgin:

O Mother of God, intercede for  
us.

Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia is  
omitted and the following is said:*

Rejoice, O Virgin Mary; for alone  
you have destroyed all heresies.

You believed the words of the  
Archangel Gabriel.

As a virgin, you brought forth God  
and man;

and after childbirth; you  
remained an inviolate virgin.

O Mother of God, intercede for us.

Offertory Antiphon

For you are happy, O holy Virgin  
Mary,  
and most worthy of all praise;  
for from you has risen the sun of  
justice, Christ our God.

Communion Antiphon

Blessed is the womb of the Virgin  
Mary,  
which bore the Son of the eternal  
Father.

III

FROM FEBRUARY 3 TO  
WEDNESDAY IN HOLY  
WEEK

Entrance Antiphon, *Psalm 44*

Hail, holy Mother, who gave birth  
to the King who rules heaven  
and earth forever.

*Ps.* <sup>2</sup> My heart overflows with a  
goodly theme,  
as I sing my ode to the king.

Glory be to the Father . . .

Hail, holy Mother . . .

Meditation Chants, *Nm. 17*

Blessed and venerable are you,  
O Virgin Mary;

for without stain to your  
virginity you became the  
Mother of the Savior.

O Virgin mother of God, he whom  
the whole world cannot  
contain,  
being made man, shut himself up  
within your womb.

Alleluia, alleluia.

The rod of Jesse has blossomed:  
a Virgin has brought forth God  
and man:

God has given peace, reconciling  
in himself the lowest with the  
highest.

Alleluia.

After Septuagesima, the Alleluia is omitted and the following is said:

Rejoice, O Virgin Mary, for alone  
you have destroyed all heresies.  
You believed the words of the  
Archangel Gabriel.  
As a virgin, you brought forth God  
and man;  
and after childbirth you  
remained an inviolate virgin.  
O Mother of God, intercede for us.

#### Offertory Antiphon

You are happy, O holy Virgin  
Mary,  
and most worthy of all praise,  
since from you has risen the sun  
of justice, Christ our God.

#### Communion Antiphon

Blessed is the womb of the Virgin  
Mary,  
which bore the Son of the eternal  
Father.

#### IV

### IN PASCHAL TIME

#### Entrance Antiphon, *Psalm 44*

Hail, holy Mother, who gave birth  
to the King  
who rules heaven and earth  
forever.

Alleluia, alleluia.

*Ps. 2* My heart overflows with a  
goodly theme,  
as I sing my ode to the king.

Glory be to the Father . . .

Hail, holy Mother, . . .

Meditation Chants, *Nm. 17; Lk. 1*

Alleluia, alleluia.

The rod of Jesse has blossomed:  
a Virgin has brought forth God  
and man:

God has given peace, reconciling in  
himself the lowest with the  
highest.

Alleluia.

<sup>28</sup> Hail, Mary, full of grace, the Lord  
is with you;  
blessed are you among women.  
Alleluia.

#### Offertory Antiphon

Blessed are you, O Virgin Mary,  
who bore the Creator of all  
things;  
you brought forth him who  
made you,  
and you remain forever a virgin,  
alleluia.

#### Communion Antiphon

Blessed is the womb of the Virgin  
Mary,  
which bore the Son of the eternal  
Father,  
alleluia.

#### V

### FROM TRINITY SUNDAY TO THE SATURDAY BEFORE ADVENT

#### Entrance Antiphon, *Psalm 44*

Hail, holy Mother, who gave birth  
to the King  
who rules heaven and earth  
forever.

*Ps. 2* My heart overflows with a  
goodly theme,  
as I sing my ode to the king.

Glory be to the Father . . .

Hail, holy Mother, . . .

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

### Meditation Chants

Blessed and venerable are you,  
O Virgin Mary;  
for without stain to your  
virginity you became the  
Mother of the Savior.  
O Virgin Mother of God, he whom  
the whole world cannot  
contain,  
being made man, shut himself up  
within your womb.  
Alleluia, alleluia.  
After childbirth you remained an  
inviolat virgin.  
O Mother of God, intercede for  
us.  
Alleluia.

### Offertory Antiphon, Lk. 1

<sup>28</sup> Hail, Mary, full of grace, the Lord  
is with you.  
Blessed are you among women  
<sup>42</sup> and blessed is the fruit of your  
womb.

### Communion Antiphon

Blessed is the womb of the Virgin  
Mary,  
which bore the Son of the eternal  
Father.

### VOTIVE MASSES

#### MASS OF THE HOLY TRINITY

Entrance Antiphon, Tb. 12;  
*Psalm 8*

<sup>6</sup> Blessed be the holy Trinity,  
and undivided Unity:  
we will give glory to him,  
because he has shown his mercy  
to us.

(P.T. Alleluia, alleluia.)  
*Ps.* <sup>2</sup> O Lord, our Lord,  
how glorious is your name over  
all the earth!  
Glory be to the Father . . .  
Blessed be the . . .

### Meditation Chants, Dn. 3

<sup>55</sup> Blessed are you, O Lord, who look  
into the depths  
from your throne upon the  
cherubim.  
Blessed are you, O Lord, in the  
firmament of heaven,  
and praiseworthy forever.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>52</sup> Blessed are you, O Lord, the God  
of our fathers,  
and praiseworthy forever.  
Alleluia.

*After Septuagesima the Alleluia is  
omitted and the following is said:*

With all our hearts we confess you,  
we praise you, we bless you,  
God the Father unbegotten, the  
only-begotten Son,  
the Holy Spirit, the Consoler,  
holy and undivided Trinity.  
For you are great and do wonderful  
things;  
you alone are God.  
To you be praise, to you glory, to  
you thanksgiving  
for eternal ages, O blessed  
Trinity.

*In Paschal time, the following is  
said: Dn. 3*

Alleluia, alleluia.  
<sup>52</sup> Blessed are you, O Lord, the God  
of our Fathers,  
and praiseworthy forever.  
Alleluia.

Let us bless the Father and the Son  
with the Holy Spirit.  
Alleluia.

Offertory Antiphon

Blessed be God the Father, and  
the only-begotten Son of God,  
and also the Holy Spirit:  
because he has shown his mercy  
to us.

(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon

We bless the God of heaven,  
and before all living we will  
praise him;  
because he has shown his mercy to  
us.

(P.T. Alleluia.)

MASS OF THE ANGELS

Entrance Antiphon, *Psalm 102*

<sup>20</sup> Bless the Lord, all you his angels,  
you mighty in strength, who do  
his bidding,  
obeying his spoken word.

(P.T. Alleluia, alleluia.)

*Ps.* <sup>1</sup> Bless the Lord, O my soul;  
and all my being, bless his holy  
name.

Glory be to the Father . . .  
Bless the Lord, all you . . .

Meditation Chants, *Psalms 148;*  
*137*

<sup>1</sup> Praise the Lord from the heavens,  
praise him in the heights.

<sup>2</sup> Praise him, all you his angels,  
praise him, all you his hosts.

Alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> In the presence of the angels I will  
sing your praise;

<sup>2</sup> I will worship at your holy temple  
and give thanks to your name.  
Alleluia.

*After Septuagesima the Alleluia is  
omitted and the following is said:  
Psalm 102*

<sup>20</sup> Bless the Lord, all you his angels,  
you mighty in strength, who do  
his bidding.

<sup>21</sup> Bless the Lord, all you his hosts,  
his ministers, who do his will.

<sup>22</sup> Bless the Lord, all his works,  
everywhere in his domain.  
Bless the Lord, O my soul!

*In paschal time, the following is  
said: Psalm 137; Mt. 28*

Alleluia, alleluia.

<sup>1</sup> In the presence of the angels I will  
sing your praise;

<sup>2</sup> I will worship at your holy temple  
and give thanks to your name.  
Alleluia.

<sup>2</sup> An angel of the Lord came down  
from heaven,  
and drawing near rolled back the  
stone, and sat upon it.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Ap. 8*

<sup>3</sup> An angel stood near the altar of the  
temple,  
having a golden censer in his  
hand,  
and there was given to him much  
incense:

<sup>4</sup> and the smoke of the perfumes  
ascended before God.

(P.T. Alleluia.)

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Communion Antiphon

Angels, archangels, thrones and dominations, principalities, and powers, the virtues of the heavens, cherubim and seraphim, bless the Lord forever.  
(P.T. Alleluia.)

MASS OF THE HOLY SPIRIT

Entrance Antiphon, *Wis. 1;*  
*Psalm 67*

<sup>7</sup> The spirit of the Lord fills the world,  
is all-embracing, and knows man's utterance.

(P.T. Alleluia, alleluia.)

*Ps.* <sup>2</sup> God arises; his enemies are scattered,  
and those who hate him flee before him.

Glory be to the Father . . .

The spirit of . . .

Meditation Chants, *Psalm 32*

<sup>12</sup> Happy the nation whose God is the Lord,  
the people he has chosen for his own inheritance.

<sup>6</sup> By the word of the Lord the heavens were made;  
by the breath of his mouth all their hosts.

Alleluia, alleluia.

Come, O Holy Spirit, fill the hearts of your faithful;  
and kindle in them the fire of your love.

Alleluia.

*After Septuagesima the Alleluia is omitted, and the following is said:*  
*Psalm 103*

<sup>30</sup> Send forth your spirit, and they shall be created;  
and you shall renew the face of the earth.

O Lord, how good and sweet is your spirit within us!  
Come, O Holy Spirit, fill the hearts of your faithful;  
and kindle in them the fire of your love.

*In paschal time, the following is said: Psalm 130*

Alleluia, alleluia.

<sup>30</sup> Send forth your spirit, and they shall be created;  
and you shall renew the face of the earth.

Alleluia.

Come, O Holy Spirit, fill the hearts of your faithful;  
and kindle in them the fire of your love.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 67*

<sup>29</sup> Confirm, O God, what you have wrought in us;

<sup>30</sup> from your temple, which is in Jerusalem,  
kings shall offer gifts to you, alleluia.

Communion Antiphon, *Acts. 2*

<sup>2</sup> Suddenly there came a sound from heaven,  
as of a violent wind blowing, where they were sitting,

<sup>4</sup> and they were all filled with the Holy Spirit,

speaking of the wonderful works  
of God, alleluia.

## MASS OF THE BLESSED SACRAMENT

Entrance Antiphon, *Psalm 80*

<sup>17</sup> He fed them with the best of wheat,  
and filled them with honey from  
the rock.

(P.T. Alleluia, alleluia.)

Ps. <sup>2</sup> Sing joyfully to God our  
strength;  
acclaim the God of Jacob.  
Glory be to the Father . . .  
He fed them . . .

Meditation Chants, *Psalm 144*;  
*Jm. 6*

<sup>18</sup> The eyes of all look hopefully to  
you, O Lord;  
and you give them their food in  
due season.

<sup>19</sup> You open your hand;  
and satisfy the desire of every  
living thing.

Alleluia, alleluia.

<sup>20</sup> My flesh is food indeed,  
and my blood is drink indeed.

<sup>21</sup> He who eats my flesh, and drinks  
my blood,  
abides in me and I in him.

Alleluia.

After *Septuagesima* the Alleluia is  
omitted and the following is said:  
*Mal. 1*; *Prv. 9*

<sup>22</sup> From the rising of the sun, even to  
its setting,  
my name is great among the  
nations.

And everywhere they bring  
sacrifice to my name, and a  
pure offering;  
for great is my name among the  
nations.

<sup>23</sup> Come, eat of my bread,  
and drink of the wine I have  
mixed for you.

In paschal time, the following is  
said: *Lk. 24*; *Jn. 6*

Alleluia, alleluia.

<sup>24</sup> The disciples recognized the Lord  
Jesus  
in the breaking of the bread.

Alleluia.

<sup>25</sup> My flesh is food indeed,  
and my blood is drink indeed.

<sup>26</sup> He who eats my flesh, and drinks  
my blood,  
abides in me and I in him.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Lv. 21*

<sup>27</sup> The priests of the Lord offer  
incense and loaves to God,  
and therefore they shall be  
sacred to their God  
and shall not profane his name.

(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *1 Cor. 11*

<sup>28</sup> As often as you shall eat this bread  
and drink the cup,  
you proclaim the death of the  
Lord, until he comes.

<sup>29</sup> Therefore whoever eats this bread  
or drinks the cup of the Lord  
unworthily  
will be guilty of the body and  
the blood of the Lord.

(P.T. Alleluia.)

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

MASS OF OUR LORD  
JESUS CHRIST THE  
ETERNAL HIGH PRIEST

Entrance Antiphon, *Psalm 109*

- <sup>4</sup> The Lord has sworn and he will not repent:  
"You are a priest forever, according to the order of Melchisedec."

(*P.T. Alleluia, alleluia.*)

*Ps.* <sup>1</sup> The Lord said to my Lord:  
"Sit at my right hand."

Glory be to the Father . . .  
The Lord has . . .

Meditation Chants, *Lk. 4 Heb. 7*

- <sup>18</sup> The Spirit of the Lord is upon me because he has anointed me.  
To bring good news to the poor he has sent me,  
to heal the contrite of heart.  
Alleluia, alleluia.

- <sup>24</sup> But Jesus, because he continues forever,  
has an everlasting priesthood.  
Alleluia.

*After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:  
Psalm 98*

- <sup>12</sup> Rise, O Lord! O God, lift up your hand!  
Forget not the afflicted!  
<sup>14</sup> You do see, for you behold misery and sorrow.  
On you the unfortunate man depends;  
of the fatherless you are the helper.

*In paschal time, the following is said: Heb. 7; Lk. 4*

Alleluia, alleluia.

- <sup>7</sup> But Jesus, because he continues forever,  
has an everlasting priesthood.  
Alleluia.

- <sup>18</sup> The Spirit of the Lord is upon me because he has anointed me;  
to bring good news to the poor he has sent me,  
to heal the contrite of heart.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Heb. 10*

- <sup>12</sup> Christ having offered one sacrifice for sins,  
has taken his seat forever at the right hand of God;  
<sup>14</sup> for by one offering he has perfected forever those who are sanctified.  
(*P.T. Alleluia.*)

Communion Antiphon, *1 Cor. 11*

- <sup>24</sup> "This is the body which shall be given up for you.  
This cup is the new covenant in my blood," says the Lord.  
<sup>25</sup> "Do this as often as you drink it, in remembrance of me."  
(*P.T. Alleluia.*)

MASS OF THE SACRED  
HEART OF JESUS

Entrance Antiphon, *Psalm 32*

- <sup>11</sup> The thoughts of his heart are to all generations:  
<sup>19</sup> to deliver them from death and preserve them in spite of famine.  
(*P.T. Alleluia, alleluia.*)  
*Ps.* <sup>1</sup> Exult, you just, in the Lord;  
praise from the upright is fitting.  
Glory be to the Father . . .  
The thoughts of . . .

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Meditation Chants, *Psalm 24*;  
*Mt. 11*

<sup>8</sup> Good and upright is the Lord;  
thus he shows sinners the way.

<sup>9</sup> He guides the humble to justice;  
he teaches the humble his way.  
Alleluia, alleluia.

<sup>11</sup> Take my yoke upon you, and  
learn from me,  
for I am meek, and humble of  
heart:

and you will find rest for your  
souls.

Alleluia.

*After Septuagesima the Alleluia is  
omitted and the following is said:*  
*Psalm 102*

<sup>8</sup> Merciful and gracious is the Lord,  
slow to anger and abounding in  
kindness.

<sup>9</sup> He will not always chide,  
nor does he keep his wrath  
forever.

<sup>10</sup> Not according to our sins does he  
deal with us,  
nor does he requite us according  
to our crimes.

*In paschal time, the following is  
said: Mt. 11*

Alleluia, alleluia.

<sup>11</sup> Take my yoke upon you and learn  
from me,  
for I am meek and humble of  
heart;

and you will find rest for your  
souls.

Alleluia.

<sup>28</sup> Come to me, all you who labor and  
are burdened,  
and I will give you rest.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 68*

<sup>21</sup> My heart expected reproach and  
misery;

I looked for sympathy, but  
there was none;  
and for comforters, and I found  
none.

Communion Antiphon, *Jn. 19*

*Outside paschal time:*

<sup>34</sup> One of the soldiers opened his side  
with a lance,  
and immediately there came out  
blood and water.

*In paschal time: Jn. 7*

<sup>37</sup> If anyone thirst,  
let him come to me and drink.  
Alleluia, alleluia.

NUPTIAL MASS

Entrance Antiphon, *Tb. 7; 8*;  
*Psalm 127*

<sup>15</sup> May the God of Israel join you  
together;  
and may he be with you,  
<sup>19</sup> who was merciful to two only  
children:

and now, O Lord,  
make them bless you more fully.

(*P.T. Alleluia, alleluia.*)

*Ps. 1* Blessed are all who fear the  
Lord,

who walk in his ways.  
Glory be to the Father . . .  
May the God . . .

Meditation Chants, *Psalms 127; 19*

<sup>3</sup> Your wife shall be like a fruitful  
vine

in the recesses of your home.

Your children like olive plants  
around your table.

Alleluia, alleluia.

<sup>3</sup> May the Lord send you help from  
the sanctuary,  
from Zion may he sustain you.  
Alleluia.

*After Septuagesima the Alleluia is  
omitted and the following is said:  
Psalm 127*

- <sup>4</sup> Behold, thus is the man blessed  
who fears the Lord.  
<sup>5</sup> The Lord bless you from Zion:  
may you see the prosperity of  
Jerusalem  
all the days of your life.  
<sup>6</sup> May you see your children's  
children.  
Peace be upon Israel!

*In paschal time the following is said:  
Psalms 19; 133*

- Alleluia, alleluia.  
<sup>3</sup> May the Lord send you help from  
the sanctuary,  
from Zion may he sustain you.  
Alleluia.  
<sup>3</sup> May the Lord bless you from Zion,  
the maker of heaven and earth.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 30*

- <sup>15</sup> My trust is in you, O Lord;  
I say, "You are my God."  
<sup>16</sup> In your hands is my destiny.  
(*P.T. Alleluia.*)

Communion Antiphon, *Psalm 127*

- <sup>4</sup> Behold, thus is the man blessed  
who fears the Lord;  
<sup>6</sup> may you see your children's  
children.  
Peace be upon Israel!  
(*P.T. Alleluia.*)

## MASS ON THE DAY OF PROFESSION OF RELIGIOUS

Entrance Antiphon, *Psalm 39*

- <sup>8</sup> In the written scroll it is  
prescribed for me:  
<sup>9</sup> to do your will, O my God, is my  
delight,  
and your law is within my heart.  
(*P.T. Alleluia, alleluia.*)  
*Ps.* <sup>2</sup> I have waited, waited for the  
Lord,  
and he stooped toward me.  
Glory be to the Father . . .  
In the written . . .

Meditation Chants, *Psalm 65;*  
*Gal. 6*

- <sup>13</sup> I will bring holocausts to your  
house;  
<sup>14</sup> to you I will fulfill the vows  
which my lips uttered.  
<sup>16</sup> Hear now, all you who fear God,  
while I declare  
what he has done for me.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>14</sup> But as for me, God forbid that I  
should glory,  
save in the cross of our Lord  
Jesus Christ,  
through whom the world is  
crucified to me,  
and I to the world.  
Alleluia.

*After Septuagesima the Alleluia is  
omitted and the following is said:  
Psalms 62; 50*

- <sup>2</sup> O God, my God, to you do I watch  
at break of day.  
For you my flesh pines and my  
soul thirsts.

<sup>12</sup> A clean heart create for me,  
O God,  
and a steadfast spirit renew  
within me.

*In paschal time the following is said:  
Gal. 6; Psalm 132*

Alleluia, alleluia.

<sup>14</sup> But as for me, God forbid that  
I should glory,  
save in the cross of our Lord  
Jesus Christ,  
through whom the world is  
crucified to me,  
and I to the world.

Alleluia.  
Alleluia.

<sup>1</sup> Behold, how good it is, and how  
pleasant,  
where brethren dwell at one!

Offertory Antiphon, 1 Par. 29

<sup>17</sup> O Lord God, in the simplicity of  
my heart  
I have joyfully offered all these  
things:

<sup>18</sup> O God of Israel,  
keep forever this will.  
(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, Psalm 33

<sup>9</sup> Taste and see how good the Lord  
is:  
happy the man who takes refuge  
in him.  
(P.T. Alleluia.)

#### MASS TO OBTAIN VOCATIONS

Entrance Antiphon, Mt. 4;  
Psalm 18

<sup>18</sup> By the sea of Galilee the Lord saw  
two brothers, Peter and  
Andrew,  
and he called to them,

<sup>19</sup> "Come, follow me, and I will make  
you fishers of men."  
(P.T. Alleluia, alleluia.)

*Ps. 2* The heavens declare the glory  
of God,  
and the firmament proclaims his  
handiwork.  
Glory be to the Father . . .  
By the sea . . .

Meditation Chants, Psalms, 26; 83

<sup>4</sup> One thing I ask of the Lord;  
this I seek:  
to dwell in the house of the Lord  
all the days of my life.  
That I may gaze on the loveliness  
of the Lord  
and contemplate his temple.  
Alleluia, alleluia.

<sup>5</sup> Happy they who dwell in your  
house, O Lord!  
Continually they praise you.  
Alleluia.

*After Septuagesima the Alleluia is  
omitted and the following is said:  
Psalm 83*

<sup>2</sup> How lovely is your dwelling place,  
O Lord of hosts!

<sup>3</sup> My soul yearns and pines  
for the courts of the Lord.  
My heart and my flesh  
cry out for the living God.

<sup>4</sup> Even the sparrow finds a home,  
and the swallow a nest  
in which she puts her young:  
your altars, O Lord of hosts,  
my king and my God.

*In paschal time the following is said:  
Psalm 83; Sir. 39*

Alleluia, alleluia.

<sup>5</sup> Happy they who dwell in your  
house, O Lord!  
Continually they praise you.  
Alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," which were created for private Masses (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

<sup>14</sup> Break forth in blossoms and yield  
a smell.  
And bring forth leaves in grace.  
And praise with Canticles  
and bless the Lord in his works.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 15*

O Lord, my allotted portion and  
my cup,  
you it is who hold fast my lot.  
(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Psalm 65*

<sup>6</sup> Hear now, all you who fear God,  
while I declare  
what he has done for me.  
(P.T. Alleluia.)

### MASS TO PRESERVE VOCATIONS

Entrance Antiphon, *Psalm 104*

<sup>3</sup> Rejoice, O hearts that seek the  
Lord!

<sup>4</sup> Look to the Lord, and be  
strengthened;  
seek his face evermore.  
(P.T. Alleluia, alleluia.)

*Ps.* <sup>1</sup> Give thanks to the Lord, and  
invoke his name;  
make known among the nations  
his deeds.

Glory be to the Father . . .  
Rejoice, O hearts . . .

Meditation Chants, *Psalms 72; 51*

<sup>24</sup> You have hold of my right hand;  
with your counsel you guide me,  
and in the end you will receive  
me in glory.

<sup>1</sup> How good God is to Israel,  
to those who are clean of heart!  
Alleluia, alleluia.

<sup>10</sup> But I, like a green olive tree  
in the house of God,  
trust in the kindness of God  
forever and ever.  
Alleluia.

*After Septuagesima the Alleluia is  
omitted and the following is said:  
Psalm 23*

<sup>3</sup> Who can ascend the mountain of  
the Lord?  
Or who may stand in his holy  
place?

<sup>4</sup> He whose hands are sinless, whose  
heart is clean,  
who desires not what is vain,  
nor swears deceitfully to his  
neighbor.

<sup>5</sup> He shall receive a blessing from the  
Lord,  
and a reward from God his  
savior.

*In paschal time the following is said:  
Psalms 51; 65*

Alleluia, alleluia.

<sup>10</sup> But I, like a green olive tree  
in the house of God,  
trust in the kindness of God  
forever and ever.  
Alleluia.

<sup>16</sup> Hear now, all you who fear God,  
while I declare  
what he has done for me.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 91*

<sup>2</sup> It is good to give thanks to the  
Lord,  
and to sing praise to your name,  
Most High.  
(P.T. Alleluia.)

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Communion Antiphon, *Jn. 17*

- <sup>11</sup> Holy Father, keep in your name  
those whom you have given  
me,  
<sup>11</sup> that they may be one even as we  
are;  
<sup>17</sup> sanctify them in the truth.  
(*P.T. Alleluia.*)

MASS TO OBTAIN AND  
FOSTER VOCATIONS

Entrance Antiphon, *Psalm 79*

- <sup>15</sup> Look down from heaven, and  
see,  
take care of this vine,  
<sup>16</sup> and protect what your right hand  
has planted.  
(*P.T. Alleluia, alleluia.*)  
*Ps. 2* O shepherd of Israel, hearken,  
O guide of the flock of Joseph.  
Glory be to the Father . . .  
Look down from . . .

Meditation Chants, *Psalms 99;*  
*113B*

- <sup>2</sup> Serve the Lord with gladness;  
come before him with joyful  
song.  
<sup>7</sup> Know that the Lord is God;  
he made us, his we are.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>11</sup> May you be blessed by the Lord,  
who made heaven and earth.  
Alleluia.

*After Septuagesima the Alleluia is  
omitted and the following is said:*  
*Psalm 121*

- <sup>6</sup> Pray for the peace of Jerusalem!  
May those who love you  
prosper!  
Alleluia.  
<sup>8</sup> Because of my relatives and friends  
I will say, "Peace be within  
you!"

- <sup>9</sup> Because of the house of the Lord,  
our God,  
I will pray for your good.

*In paschal time the following is said:*  
*Psalms 113B; 32*

- Alleluia, alleluia.  
<sup>5</sup> May you be blessed by the Lord,  
who made heaven and earth.  
Alleluia.  
<sup>12</sup> Happy the nation whose God is the  
Lord,  
the people he has chosen for his  
own inheritance.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 42*

- <sup>4</sup> I will go in to the altar of God,  
the God of my gladness and joy.  
(*P.T. Alleluia.*)

Communion Antiphon, *Psalm 132*

- <sup>1</sup> Behold how good it is, and how  
pleasant,  
where brethren dwell at one!  
<sup>3</sup> For there the Lord has pronounced  
his blessing.  
(*P.T. Alleluia.*)

MASS FOR PEACE

Entrance Antiphon, *Sir. 36;*  
*Psalm 121*

- <sup>14</sup> Give peace, O Lord, to those who  
have hoped in you,  
<sup>15</sup> and let your prophets be proved  
true.  
<sup>16</sup> Hear the prayers of your servant,  
and of your people Israel.  
(*P.T. Alleluia, alleluia.*)  
*Ps. 1* I rejoiced because they said  
to me,  
"We will go up to the house of  
the Lord."  
Glory be to the Father . . .  
Give peace . . .

Meditation Chants, *Psalms 121*;  
147

- <sup>6</sup> Pray for the peace of Jerusalem!  
<sup>7</sup> May those who love you prosper!  
May peace be within your walls,  
prosperity in your buildings.  
Alleluia, alleluia.
- <sup>12</sup> Glorify the Lord, O Jerusalem;  
praise your God, O Sion.  
Alleluia.

*After the Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:  
Psalm 75*

- <sup>2</sup> God is renowned in Juda;  
<sup>3</sup> in Israel great is his name.  
In the city of peace is his abode;  
his dwelling is in Sion.  
<sup>4</sup> There he shattered the flashing shafts of the bow,  
shield and sword, and weapons of war.

*In paschal time the following is said:  
Psalm 147*

- Alleluia, alleluia.
- <sup>12</sup> Glorify the Lord, O Jerusalem;  
praise your God, O Sion.  
Alleluia.
- <sup>14</sup> He has granted peace in your borders;  
with the best of wheat he fills you.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 134*

- <sup>3</sup> Praise the Lord, for he is good;  
sing to his name, for it is sweet.  
<sup>6</sup> All that he wills he does  
in heaven and on earth.  
(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Jn. 14*  
<sup>21</sup> "Peace I leave with you,  
my peace I give to you,"  
says the Lord.  
(P.T. Alleluia.)

## MASS FOR THE SICK

Entrance Antiphon, *Psalm 54*

- <sup>2</sup> Hearken, O God, to my prayer;  
turn not away from my pleading;  
<sup>3</sup> give heed to me, and answer me.  
(P.T. Alleluia, alleluia.)  
*Ps. 3* I rock with grief, and am troubled  
<sup>4</sup> at the voice of the enemy and the clamor of the wicked.  
Glory be to the Father . . .  
Hearken, O God, . . .

Meditation Chants, *Psalms 6; 101*

- <sup>3</sup> Have pity on me, O Lord, for I am languishing;  
heal me, O Lord. For my body is in terror;  
<sup>4</sup> my soul, too, is utterly terrified.  
Alleluia, alleluia.
- <sup>2</sup> O Lord, hear my prayer,  
and let my cry come to you.  
Alleluia.

*After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:  
Psalm 30*

- <sup>10</sup> Have pity on me, O Lord, for I am in distress;  
with sorrow my eye is consumed;  
my soul also, and my body.
- <sup>11</sup> For my life is spent with grief  
and my years with sighing.  
My strength has failed through affliction,  
and my bones are consumed.

In paschal time the following is said:  
*Psalms 101; 27*

Alleluia, alleluia.

<sup>2</sup> Hear, O Lord, my prayer,  
and let my cry come to you.

Alleluia.

<sup>7</sup> In God my heart trusts, and I find  
help;  
then my flesh flourishes again  
and with my song I give him  
thanks.

Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 54*

<sup>2</sup> Harken, O God, to my prayer;  
turn not away from my pleading;  
<sup>3</sup> give heed to me and answer me.  
(P.T. Alleluia.)

Communion Antiphon, *Psalm 30*

<sup>17</sup> Let your face shine upon your  
servant;  
save me in your kindness.  
<sup>18</sup> O Lord, let me not be put to shame,  
for I call upon you.  
(P.T. Alleluia.)

#### MASS FOR THE DEAD

Entrance Antiphon, *4 Ezz. 2;*  
*Psalm 64*

<sup>24</sup> Eternal rest grant unto them,  
O Lord:  
<sup>25</sup> and let perpetual light shine  
upon them.  
*Ps. 2* To you we owe our hymn of  
praise.  
O God, in Sion;  
to you must vows be fulfilled in  
Jerusalem.  
Hear my prayer;  
<sup>3</sup> to you all flesh must come.  
Glory be to the Father . . .  
Eternal rest grant . . .

Meditation Chants, *4 Ezz. 2;*  
*Psalm 111*

<sup>34</sup> Eternal rest grant unto them,  
O Lord;  
<sup>35</sup> and let perpetual light shine  
upon them.  
<sup>6</sup> The just man shall be in everlasting  
remembrance;  
<sup>7</sup> an evil report he shall not fear.  
Absolve, O Lord, the souls of all  
the faithful departed  
from every bond of sin.  
And by the help of your grace  
may they deserve to escape the  
judgment of vengeance.  
And to enjoy the blessedness of  
light eternal.

#### Sequence

Day of wrath! O day of mourning!  
See fulfilled the prophets'  
warning,  
Heav'n and earth in ashes  
burning!  
O what fear man's bosom rendeth  
When from heav'n the judge  
descendeth,  
On whose sentence all dependeth!  
Wondrous sound the trumpet  
flingeth;  
Through the earth's sepulchers  
it ringeth;  
All before the throne it bringeth.  
Death is struck and nature  
quaking,  
All creation is awaking,  
To its judge an answer making.  
Lo! the book, exactly worded  
Wherein all hath been recorded:  
Then shall judgment be awarded.  
Guilty, now I pour my moaning,  
All my shame with anguish  
owning;  
Spare, O God, thy suppliant  
groaning!

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

Thou the sinful woman savedst;  
Thou the dying thief forgavest;  
And to me a hope vouchsafest.

Worthless are my prayers and  
sighing,

Yet, good Lord, in grace  
complying,

Rescue me from fires undying!  
With thy favored sheep O place me,  
Nor among the goats abase me,  
But to thy right hand upraise me.

While the wicked are confounded,  
Doomed to flames of woe  
unbounded,  
Call me with thy saints  
surrounded.

Low I kneel, with heart submission:  
See, like ashes, my contrition;  
Help me in my last condition.

When the judge his seat attaineth  
And each hidden deed  
arraigneth,

Nothing unavenged remaineth.  
What shall I, frail man, be  
pleading?

Who for me be interceding,  
When the just are mercy  
needing?

King of majesty tremendous,  
Who dost free salvation send us,  
Fount of pity, then befriend us!

Think, good Jesus, my salvation  
Cost thy wondrous incarnation;  
Leave me not to reprobation!

Faint and weary, thou hast sought  
me,  
On the cross of suff'ring bought  
me.

Shall such grace be vainly  
brought me?

Righteous judge! for sin's pollution  
Grant thy gift of absolution,  
Ere the day of retribution.

Ah! that day of tears and  
mourning!  
From the dust of earth returning,

Man for judgment must prepare  
him;

Spare, O God, in mercy spare  
him!

Lord, all pitying, Jesus blest,  
Grant them thine eternal rest.  
Amen.

#### Offertory Antiphon

Lord Jesus Christ, King of glory,  
deliver the souls of all the faithful  
departed from the pains of  
hell and the deep pit,

deliver them from the lion's mouth,  
may hell not swallow them up,  
nor may they fall into darkness,  
but may Michael, the holy  
standard-bearer,

bring them into the holy light:  
Which you once promised to  
Abraham and to his seed.

We offer you, O Lord, sacrifices  
and prayers of praise;  
receive them for the souls whom  
we remember this day.

Grant, O Lord, that they may pass  
from death to life.

Which you once promised to  
Abraham and to his seed.

#### Communion Antiphon, 4 *Ezr.* 2

<sup>35</sup> May light eternal shine upon them,  
O Lord,

With your saints forever, for  
you are merciful.

<sup>34</sup> Eternal rest grant unto them,  
O Lord,

and let perpetual light shine  
upon them.

With your saints forever,  
for you are merciful.

MASSES PROPER IN THE  
UNITED STATES

DECEMBER 12,  
OUR LADY OF  
GUADALUPE

Entrance Antiphon, *Psalm 44*

Hail, holy Mother, who gave birth  
to the King  
who rules heaven and earth  
forever and ever.

*Ps.* <sup>2</sup> My heart overflows with a  
goodly theme;  
as I sing my ode to the king.  
Glory be to the Father . . .  
Hail, holy Mother, . . .

Meditation Chants, *Ct. 69*;  
*Sir. 50*; *Ct. 2*

- <sup>9</sup> Who is this that comes forth like  
the dawn,  
as beautiful as the moon, as  
resplendent as the sun?  
<sup>8</sup> Like the rainbow appearing in the  
cloudy sky;  
like the blossoms on the  
branches in springtime.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>12</sup> The flowers appear on the earth,  
the time of pruning the vines has  
come.  
Alleluia.
- Offertory Antiphon, *2 Par. 7*
- <sup>16</sup> I have chosen and have sanctified  
this place,  
that my name may be there  
and my eyes and my heart may  
remain there forever.
- Communion Antiphon, *Psalm 147*
- <sup>20</sup> He has not done this for any other  
nation;

his ordinances he has not made  
known to them.

SEPTEMBER 7,  
IN SOME DIOCESES,  
ST. CLODOALDUS,  
CONFESSOR

*Mass: The mouth of the just, For a  
Confessor, Not a Bishop, page 277P*

SEPTEMBER 9,  
ST. PETER CLAVER,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Psalm 106*

- <sup>9</sup> The Lord has satisfied the longing  
soul:  
<sup>10</sup> those who sit in darkness and in the  
shadow of death,  
bondsmen in want and in chains.  
*Ps.* <sup>8</sup> Let them give thanks to the  
Lord for his kindness  
and his wondrous deeds to the  
children of men.  
Glory be to the Father . . .  
The Lord has . . .

Meditation Chants, *Psalms 71*; *9B*<sup>1</sup>

- <sup>12</sup> He shall rescue the poor man from  
the powerful,  
and the poor man when he has  
no one to help him.  
<sup>13</sup> He shall have pity for the poor and  
the needy,  
and the lives of the poor he shall  
save.  
<sup>14</sup> From fraud and wickedness he  
shall redeem their lives,  
and honorable shall be their  
name in his sight.  
Alleluia, alleluia.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

- <sup>12</sup> Rise, O Lord! O God, lift up your hand!  
Forget not the afflicted.
- <sup>14</sup> On you the poor man depends,  
of the fatherless you are the helper.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Jb. 29*

- <sup>12</sup> I rescued the poor who cried out for help,  
the orphans, and the unassisted;
- <sup>13</sup> the blessing of those in extremity came upon me,  
and the heart of the widow I made joyful.
- <sup>15</sup> I was eyes to the blind, and feet to the lame;
- <sup>16</sup> I was a father to the needy.

Communion Antiphon, *Ez. 34*

- <sup>15</sup> I myself will pasture my sheep;  
I myself will give them rest, says the Lord God.
- <sup>16</sup> The lost I will seek out.  
The strayed I will bring back,  
the injured I will bind up,  
and the sick I will heal.

SEPTEMBER 26,  
STS. ISAAC JOGUES,  
JOHN DE BREBEUF  
AND COMPANIONS,  
MARTYRS

Entrance Antiphon, *Ap. 7*;  
*Psalm 116*

- <sup>14</sup> These are they who have come out of the great tribulation,  
and have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

*Ps. 1* Praise the Lord, all you nations;  
glorify him, all you peoples.  
Glory be to the Father . . .  
These are they . . .

Meditation Chants, *Psalm 123*;  
*2 Cor. 1*

- <sup>7</sup> Our life was rescued like a bird from the fowlers' snare.  
Broken was the snare,  
and we were freed.
- <sup>8</sup> Our help is in the name of the Lord,  
who made heaven and earth.  
Alleluia, alleluia.
- <sup>5</sup> As the sufferings of Christ abound in us,  
so also through Christ does our comfort abound.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Wis. 3*

- <sup>6</sup> As gold in the furnace, the Lord proved them,  
and as sacrificial offerings he took them to himself.

Communion Antiphon, *Phil. 1*

- <sup>20</sup> Christ will be glorified in my body,  
whether through life or through death:
- <sup>21</sup> for to me to live is Christ  
and to die is gain.

SECOND SUNDAY IN  
OCTOBER, THE HOLY  
GOOD THIEF,  
CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Gal. 6*;  
*Psalm 66*

- <sup>14</sup> As for us, God forbid that we should glory  
save in the cross of our Lord Jesus Christ,

in whom is our salvation, life, and resurrection,  
through whom we are saved and redeemed.

*Ps.* <sup>2</sup> May God have pity on us and bless us;  
may he let his face shine upon us and have pity on us.  
Glory be to the Father . . .  
As for us . . .

Meditation Chants, *Phil. 2*;  
*Psalm 95*

- <sup>8</sup> Christ became obedient for us unto death,  
even to death on a cross.  
<sup>9</sup> Therefore, God also has exalted him  
and has given him the name that is above every name.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>10</sup> Say among the nations, that the Lord is King upon the cross.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 117*

- <sup>16</sup> The right hand of the Lord has struck with power,  
the right hand of the Lord has exalted me,  
the right hand of the Lord has struck with power.  
<sup>17</sup> I shall not die, but live,  
and declare the works of the Lord.

Communion Antiphon

By the sign of the cross  
deliver us, our God, from our enemies.

OCTOBER 25,  
ST. ISIDORE THE  
FARMER, CONFESSOR

Entrance Antiphon, *Psalm 91*

- <sup>13</sup> The just man shall flourish like the palm tree,  
like a cedar of Lebanon shall he grow,  
<sup>14</sup> planted in the house of our God.  
*Ps.* <sup>2</sup> It is good to give thanks to the Lord,  
to sing praise to your name, Most High.  
Glory be to the Father . . .  
The just man . . .

Meditation Chants, *Psalms 36*; *111*

- <sup>30</sup> The mouth of the just man tells of wisdom,  
and his tongue utters what is right.  
<sup>31</sup> The law of his God is in his heart,  
and his steps do not falter.  
Alleluia, alleluia.  
<sup>1</sup> Happy the man who fears the Lord,  
who greatly delights in his commands.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 20*

- <sup>2</sup> O Lord, in your strength the just man is glad;  
in your victory how greatly he rejoices!  
<sup>3</sup> You have granted him his heart's desire.

Communion Antiphon, *Mt. 19*

- <sup>28</sup> Amen I say to you that you, who have left all things and followed me,  
<sup>29</sup> shall receive a hundredfold, and shall possess life everlasting.

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium* for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

NOVEMBER 5,  
IN SOME DIOCESES,  
ST. MARTIN DE PORRES

*Mass: The just man, For a Confessor, Not a Bishop, page 278P*

NOVEMBER 13,  
ST. FRANCES XAVIER  
CABRINI, VIRGIN

Entrance Antiphon, *Psalm 72*

You have hold of my right hand;  
<sup>24</sup> with your counsel you guide me,  
and in the end you will receive  
me in glory.

*Ps. 1* How good God is to Israel,  
to those who are clean of heart.  
Glory be to the Father . . .  
You have hold . . .

Meditation Chants, *Psalm 17*;  
*1 Cor. 9*

<sup>33</sup> The God who guided me with  
strength  
and kept my way unerring.  
<sup>34</sup> Who made my feet swift as those of  
hinds

and set me on the heights.  
Alleluia, alleluia.

<sup>22</sup> I became all things to all men,  
that I might save all.  
Alleluia.

Offertory Antiphon, *Psalm 72*

<sup>28</sup> But for me, to be near God is my  
good;  
to make the Lord God my  
refuge.

I shall declare all your works  
in the gates of the daughter of  
Sion.

Communion Antiphon, *Mt. 11*

<sup>28</sup> Come to me, all you who labor and  
are burdened,  
and I will give you rest.

JANUARY 4,  
IN SOME DIOCESES,  
BLESSED ELIZABETH  
ANN BAYLEY SETON,  
WIDOW

*Mass: I know, O Lord, For a Holy  
Woman Who Is Neither a Virgin  
Nor a Martyr, page 284P*

JANUARY 7,  
IN SOME DIOCESES,  
BLESSED JOHN  
NEPOMUCENE  
NEUMANN, BISHOP AND  
CONFESSOR

*Mass: The Lord made, For a  
Martyr, Bishop, page 268P*

JUNE 22,  
IN SOME DIOCESES,  
ST. JOHN FISHER,  
BISHOP AND MARTYR

*Mass: The Lord made, For a  
Martyr Bishop, page 268P*

This 1966 book reprints the "Sung Propers" from the *Graduale Romanum*, using an English translation "approved by the National Conference of Bishops of the United States on 3 Sept. 1965" & which was "confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15 Oct. 1965." In 1970, a SACRAMENTARY (book for the priest) was published containing the "Adalbert Propers," **which were created for private Masses** (or Masses without singing) and are sometimes called the "Spoken Propers" (or "Missal Propers"). They omit the OFFERTORY because a priest offering a private Mass is busy during that time. The "Spoken Propers" were created by Father Adalbert Franquesa Garrós.

THE RITE OF THE SACRAMENT OF HOLY  
MATRIMONY DURING MASS

*After the homily, the groom and the bride exchange their marriage vows. This exchange is confirmed by the priest. Then he blesses the rings as follows:*

*Priest:* Our help is in the name of the Lord.

*People:* Who made heaven and earth.

*Priest:* O Lord, hear my prayer.

*People:* And let my cry come to you.

*Priest:* The Lord be with you.

*People:* And with your spirit.

*Priest:* Let us pray.

Bless, ✠ O Lord, these rings, which we are blessing ✠ in your name, so that they who wear them, keeping faith with each other in unbroken loyalty, may ever remain at peace with you according to your will, and may live together always in mutual love. Through Christ our Lord.

*People:* Amen.

*The groom and the bride give the rings to each other. Then the priest and the people pray:*

*Priest:* In the name of the Father, and of the Son, ✠ and of the Holy Spirit. Amen.

*Priest:* Strengthen, O God, what you have wrought in us.

*People:* From your holy temple, which is in Jerusalem.

*Priest:* Lord, have mercy.

*People:* Christ, have mercy.

*Priest:* Lord, have mercy.

*Priest:* Our Father (*silently as far as:*)  
And lead us not into temptation.

*People:* But deliver us from evil.

*Priest:* Save your servants.

*People:* Who trust in you, my God.

*Priest:* Send them help, O Lord, from your sanctuary.

*People:* And sustain them from Sion.

*Priest:* Be a tower of strength for them, O Lord.

*People:* Against the attack from the enemy.

*Priest:* O Lord, hear my prayer.

*People:* And let my cry come to you.

*Priest:* The Lord be with you.

*People:* And with your spirit.

*Priest:* Let us pray.

We beg you, Lord, to look on these your servants, and graciously to uphold the institution of marriage established by you for the continuation of the human race, so that they who have been joined together by your authority may remain faithful together by your help. Through Christ our Lord.

*People:* Amen.

*Priest:*

May almighty God bless you by the Word of his mouth, and unite your hearts in the enduring bond of pure love.

*People:* Amen.

*Priest:*

May you be blessed in your children, and may the love that you lavish on them be returned a hundredfold.

*People:* Amen.

*Priest:*

May the peace of Christ dwell always in your hearts and in your home; may you have true friends to stand by you, both in joy and in sorrow. May you be ready with help and consolation for all those who come to you in need; and may the blessings promised to the compassionate descend in abundance on your house.

*People:* Amen.

*Priest:*

May you be blessed in your work and enjoy its fruits. May cares never cause you distress, nor the desire for earthly possessions lead you astray; but may your hearts' concern be always for the treasures laid up for you in heaven.

*People:* Amen.

*Priest:*

May the Lord grant you fullness of years, so that you may reap the harvest of a good life, and, after you have served him with loyalty in his kingdom on earth, may he take you up into his eternal dominions in heaven. Through our Lord Jesus Christ his Son, who lives and reigns with him in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

*People:* Amen.

*The priest continues with the Nuptial Mass.*

## THE RITE OF THE SACRAMENT OF HOLY MATRIMONY WHEN MASS IS NOT CELEBRATED

*At the foot of the altar, the priest begins:*

*Priest:* Our help is in the name of the Lord.

*People:* Who made heaven and earth.

*Priest:* O Lord, hear my prayer.

*People:* And let my cry come to you.

*Priest:* The Lord be with you.

*People:* And with your spirit.

*Priest:* Let us pray.

Direct, O Lord, we ask you, all our actions by your inspiration and carry them on by your assistance, that every prayer and work of ours may always begin from you and through you be brought to completion. Through Christ our Lord.

*People:* Amen.

*The Epistle and Gospel of the Nuptial Mass are read, and a homily is given. Then the groom and bride exchange their marriage vows. This exchange is confirmed by the priest. Next, the rings are blessed:*

*Priest:* Our help is in the name of the Lord.

*People:* Who made heaven and earth.

*Priest:* Lord, hear my prayer.

*People:* And let my cry come to you.

*Priest:* The Lord be with you.

*People:* And with your spirit.

*Priest:* Let us pray.

Bless, ✠ O Lord, these rings, which we are blessing ✠ in your name, so that they who wear them, keeping faith with each other in unbroken loyalty, may ever remain at peace with you according to your will, and may live together always in mutual love. Through Christ our Lord.

*People:* Amen.

*Priest:* In the name of the Father, and of the Son, ✠ and  
of the Holy Spirit. Amen.

*Priest:* Strengthen, O God, what you have wrought in us.

*People:* From your holy temple, which is in Jerusalem.

*Priest:* Lord, have mercy.

*People:* Christ, have mercy.

*Priest:* Lord, have mercy.

*Priest:* Our Father (*silently as far as:*)

And lead us not into temptation.

*People:* But deliver us from evil.

*Priest:* Save your servants.

*People:* Who trust in you, my God.

*Priest:* Send them help, O Lord, from your sanctuary.

*People:* And sustain them from Sion.

*Priest:* Be a tower of strength for them, O Lord.

*People:* Against the attack from the enemy.

*Priest:* O Lord, hear my prayer.

*People:* And let my cry come to you.

*Priest:* The Lord be with you.

*People:* And with your spirit.

*Priest:* Let us pray.

We beg you, Lord, to look on these your servants, and graciously to uphold the institution of marriage established by you for the continuation of the human race, so that they who have been joined together by your authority may remain faithful together by your help. Through Christ our Lord.

*People:* Amen.

*Now the Nuptial Blessing is given:*

Psalm 127

*Priest:* Happy are you who fear the Lord,\*  
who walk in his ways!

*People:* For you shall eat the fruit of your handiwork;\*  
happy shall you be, and favored.

*Priest:* Your wife shall be like a fruitful vine\*  
in the recesses of your home;

*People:* Your children like olive plants\*  
around your table.

*Priest:* Behold, thus is the man blessed\*  
who fears the Lord.

*People:* The Lord bless you from Sion:\*  
may you see the prosperity of Jerusalem  
all the days of your life;

*Priest:* May you see your children's children.\*  
Peace be upon Israel!

*Priest:* Glory be to the Father, and to the Son,\*  
and to the Holy Spirit.

*People:* As it was in the beginning, is now, and ever shall be,\*  
world without end. Amen.

*Priest:* Lord, have mercy.

*People:* Christ, have mercy.

*Priest:* Lord, have mercy.

*Priest:* Our Father (*silently as far as:*)  
And lead us not into temptation.

*People:* But deliver us from evil.

*Priest:* O Lord, hear my prayer.

*People:* And let my cry come to you.

*Priest:* The Lord be with you.

*People:* And with your spirit.

*Priest:* Let us pray.

Look down from heaven, Lord, on this union, and enrich it with your ✠ blessings. Once you sent Raphael, your angel of peace, to Tobias and Sara, the daughter of Raguel. Now, Lord, send your blessings upon this husband and wife, so that they may continue in your grace, be faithful to your will, and live in your love. Through Christ our Lord.

*People:* Amen.

*Priest:*

May the Lord God almighty bless you abundantly, and may you see your children's children to the third and fourth generations, and may you have the long life that will fulfill your desires. Through Christ our Lord.

*People:* Amen.

*Priest:*

May almighty God bless you by the Word of his mouth, and unite your hearts in the enduring bond of pure love.

*People:* Amen.

*Priest:*

May you be blessed in your children, and may the love that you lavish on them be returned a hundredfold.

*People:* Amen.

*Priest:*

May the peace of Christ dwell always in your hearts and in your home; may you have true friends to stand by you, both in joy and in sorrow. May you be ready with help and consolation for all those who come to you in need; and may the blessings promised to the compassionate descend in abundance on your house.

*People:* Amen.

*Priest:*

May you be blessed in your work and enjoy its fruits. May cares never cause you distress, nor the desire for earthly possessions lead you astray; but may your hearts' concern be always for the treasures laid up for you in heaven.

*People:* Amen.

*Priest:*

May the Lord grant you fullness of years, so that you may reap the harvest of a good life, and, after you have served him with loyalty in his kingdom on earth, may he take you up into his eternal dominions in heaven. Through our Lord Jesus Christ his Son, who lives and reigns with him in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

*People:* Amen.

*Priest:* Go in peace, and the Lord be with you always.

*People:* Amen.

## THE LITURGY FOR PALM SUNDAY AND HOLY WEEK

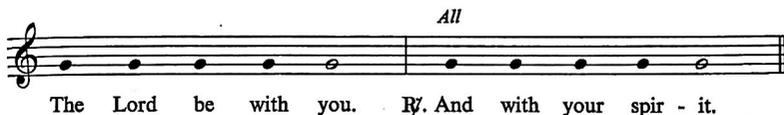
*The following is a step-by-step guide for congregational participation in the oftentimes unfamiliar liturgy for Palm Sunday, Holy Thursday, Good Friday and Holy Saturday (the Easter Vigil). Each successive step in the ceremonies involved is indicated by a successive number.*

*Much of the music required in these services will be found in the Hymnal, or in the separate publications of "Sung Propers" for unison choirs covering each of the holy days involved. Where any of the music is to be found in the Hymnal, the number is given in order that congregation participation might better be realized.*

## PALM SUNDAY

### The Blessing and Procession of the Palms

1. The ceremony of the blessing of the palms is conducted by the celebrant.
2. Before the ceremony, the choir sings the Antiphon "Hosanna to the Son of David" (See No. 35).
3. The celebrant then intones:



This is followed by the prayer of blessing.

4. Palms are distributed to all, clergy and faithful alike. During the distribution, the choir sings two Antiphons. \*"The children of the Hebrews" is followed by \*Psalm 23, 1-2 and 7-10. The second Antiphon, \*"The Hebrew children," is followed by \*Psalm 46.
5. The celebrant again intones "The Lord be with you" as before, and all respond "And with your spirit."  
This is followed by a reading of the Holy Gospel (Matthew 21, 1-9).
6. After the Gospel, the Deacon intones:



7. The procession now begins, during which the choir sings a number of \*Antiphons and \*Psalms, including the following hymns in honor of Christ the King: "All Glory Laud and Honor" (see No. 34) and "Christ is Victor" (see No. 146).
8. The final Antiphon, "When the Lord entered the Holy City" (see No. 33), is sung as the procession passes through the door of the church. This is followed by a prayer concluding the procession at the altar.

---

\* Titles so marked are to be found in the separate publication "Sung Propers in English for Palm Sunday"—unison voices with organ.

## The Mass

9. Mass is begun with the \*Entrance Antiphon (Introit) sung by the choir.
10. The \*\**Kyrie* and \*\**Gloria in Excelsis* follow, sung by both congregation and choir.
11. These are followed by the Prayer of the Assembly (Collect).

### THE LITURGY OF THE WORD OF GOD

12. This begins with the First Lesson (Epistle) (Phil. 2, 5-11).
13. The \*Meditation Chants (Gradual and Tract) follow, sung by the choir.
14. The Second Lesson (the Passion according to Matthew) is now read.
15. If the Passion is not said, the Second Lesson will be a reading from the Gospel according to Matthew.
16. The Proclamation of Faith (\*\**Credo*) is sung by all.

### THE LITURGY OF THE EUCHARIST

#### THE LITURGY OF THE GIFTS

17. The \*Offertory Antiphon is sung by the choir.
18. The prayer over the gifts is sung, followed by the verses and responses preceding the Preface (see Nos. 214 and 215).
19. The celebrant sings the Preface.
20. After the Preface has been completed, the \*\**Sanctus* (or see Nos. 216 and 217) is sung by all.
21. The Canon of the Mass follows.

---

\* Titles so marked are to be found in the separate publication "Sung Propers in English for Palm Sunday"—unison voices with organ.

\*\* Titles so marked refer to those portions of the Mass Ordinary required to be sung by both choir and congregation. The Hymnal contains four Ordinaries in English and one in Latin. (See Nos. 181-198 and 226-230)

THE EUCHARISTIC BANQUET

22. This begins with the Lord's Prayer (see Nos. 218-220) which is sung by all.

23. The following intonations occur after the Embolism:



24. The **\*\*Agnus Dei** is now sung, after which the communion of the faithful takes place.

25. The \*Communion Antiphon is sung by the choir.

26. This is followed by the Prayer after Communion, and then the Dismissal:



---

\* Titles so marked are to be found in the separate publication "Sung Propers in English for Palm Sunday"—unison voices with organ.

\*\* Titles so marked refer to those portions of the Mass Ordinary required to be sung by both choir and congregation. The Hymnal contains four Ordinaries in English and one in Latin. (See Nos. 181-198 and 226-230)

# HOLY THURSDAY

## The Solemn Evening Mass

### THE ENTRANCE RITE

1. The \*Entrance Antiphon and Psalm are sung by the choir, followed by the \*\**Kyrie* and \*\**Gloria in Excelsis* sung by all.
2. The Prayer of the Assembly (Collect) follows.

### THE LITURGY OF THE WORD OF GOD

3. This begins with the First Lesson (Epistle) (1 Cor. 11, 20-32), followed by the \*Meditation Chants (Gradual).
4. Then, the Second Lesson (Gospel) (John 13, 1-15) is read, but the Proclamation of Faith (*Credo*) is omitted.

### THE WASHING OF THE FEET

5. During this ceremony, if it is observed, eight \*Antiphons with their Psalms and versicles are sung by the choir.
6. At the conclusion of the ceremony, the following is sung by the celebrant and all:

*Priest* *All*



- ☩. Our Fa - ther *all continue in silence up to:*  
☩. And lead us not into temp - ta - tion. *R.* But deliver us from e - vil.  
☩. You have commended  
your pre - cepts, O Lord. *R.* To be observed ex - act - ly  
☩. You have washed the  
feet of your dis - ci - ples *R.* Despise not the work of your hand.  
☩. O Lord, hear my prayer. *R.* And let my cry come to you.  
☩. The Lord be with you. *R.* And with your spirit.

\* Titles so marked are to be found in the separate publication "Sung Propers in English for Holy Thursday"—unison voices with organ.

\*\* Titles so marked refer to those portions of the Mass Ordinary required to be sung by both choir and congregation. The Hymnal contains four Ordinaries in English and one in Latin. (See Nos. 181-198 and 226-230)

## THE LITURGY OF THE EUCHARIST

### PREPARATION OF THE GIFTS

7. The \*Offertory Antiphon is sung by the choir.
8. The prayer over the gifts is sung, followed by the verses and responses preceding the Preface (see Nos. 214 and 215).
9. The celebrant sings the Preface.
10. The \*\**Sanctus* (or see Nos. 216 and 217) is then sung by all:
11. The Canon of the Mass follows.

### THE EUCHARISTIC BANQUET

12. This begins with the Lord's Prayer (see Nos. 218-220) which is sung by all.
13. The prayers of the Rite of Peace follow, ending with the intonations after the Embolism:

*Priest*



May the peace of the Lord be al - ways with you.

*All:*



And with your spir - it.

14. The \*\**Agnus Dei* is sung with the exception that "have mercy on us" is sung all three times.
15. The communion of the faithful follows.

\* Titles so marked are to be found in the separate publication "Sung Propers in English for Holy Thursday"—unison voices with organ.

\*\* Titles so marked refer to those portions of the Mass Ordinary required to be sung by both choir and congregation. The Hymnal contains four Ordinaries in English and one in Latin. (See Nos. 181-198 and 226-230)



## GOOD FRIDAY

### The Solemn Afternoon Liturgy of Our Lord's Passion and Death

1. The celebrant intones a prayer to which all respond "Amen."
2. Two Lessons are now read (Os. 6, 1-6, and Exod. 12, 1-11). Each Lesson is followed by a \*Responsory sung by the choir, or read by an assistant.
3. At the conclusion of each Lesson, the following exhortations are sung by the clergy: "Let us pray," "Let us kneel" and "Let us stand."
4. These Lessons are followed by a reading of the Passion according to John.

#### THE SOLEMN PRAYERS

5. The solemn prayers of the faithful are now read (or chanted). They are as follows:
  1. For the Church
  2. For the Pope
  3. For the Clergy and People
  4. For Those in Government
  5. For the Catechumens
  6. For the Needs of the Faithful
  7. For the Unity of Christians
  8. For the Jews
  9. For Those Who Do Not Yet Believe in Christ

The celebrant chants each of these petitions. After each of the verses (as in No. 3) are intoned: "Let us pray," "Let us kneel" and "Let us stand."

6. This is followed by a prayer to which all respond "Amen."

---

\* Titles so marked are to be found in the separate publication "Sung Propers in English for Good Friday"—unison voices with organ.

## THE SOLEMN ADORATION OF THE HOLY CROSS

7. The celebrant turns toward the congregation and commences the unveiling of the cross, intoning:

Be - hold the wood of the Cross on which has hung

*All*  
the sal - va - tion of the world. R. Come let us a - dore.

8. As he continues to unveil the cross, the celebrant intones the preceding three times, each time at a higher pitch. All respond on the same pitch that he has given.
9. Here follow some or all of the \*Reproaches which are sung by the choir during the adoration of the cross by the faithful.
10. The choir now sings the Antiphon \*"Faithful Cross" (*Crux fidelis*) followed by the Hymn \*"Sing, my tongue" (*Pange Lingua*), returning to the Antiphon after each stanza of the Hymn. This proceeds to its conclusion. The last verses, \*"Blessing, honor everlasting to the immortal Deity," are never omitted.
11. After the adoration of the cross, the celebrant and ministers go in procession to the altar of repose. The Blessed Sacrament is removed and carried to the high altar during which the choir sings three \*Antiphons beginning with \*"We adore you, O Christ."
12. The Lord's Prayer is recited by all.
13. The Liturgy proceeds up to the communion of the faithful.
14. After communion has been administered, the celebrant chants three prayers of thanksgiving. All recite "Amen" at the conclusion of each prayer.

---

\* Titles so marked are to be found in the separate publication "Sung Propers in English for Good Friday"—unison voices with organ.

# HOLY SATURDAY

## The Vigil of Easter

### THE BLESSING OF THE NEW FIRE

1. At the entrance (door) of the church, the celebrant blesses the new fire and incense. The blessing is preceded by: "The Lord be with you." *Ry.* "And with your spirit."
2. After the blessing of the new fire, the celebrant proceeds to bless the Paschal Candle. He engraves on the candle a cross, the Greek letters Alpha and Omega, then four figures depicting the current year.

### THE SOLEMN PROCESSION OF THE PASCHAL CANDLE

3. When the blessing of the Paschal Candle is completed, the solemn procession to the sanctuary begins. The Deacon intones the following three times during the procession, each time at a higher pitch to which all similarly respond:

♩

All

Light of Christ. *Ry.* Thanks be to God.

4. After the Paschal Candle has been placed in the middle of the sanctuary, the Deacon sings the "*Exultet*," the great hymn of Paschal praise. During the "*Exultet*" there are the verses and responses similar to those that precede the Preface.

### THE LESSONS

5. After the "*Exultet*" has been sung, the reading (or singing) of the Lessons takes place. After the First Lesson, the Deacon intones: "Let us pray." The Subdeacon sings "Let us kneel!" and the Deacon, "Let us stand!" (as in previous Holy Week liturgy). After this a prayer is sung, to which all respond "Amen."
6. Three additional Lessons are read or intoned. After each, a \*canticle is sung by the choir, then the prayer as before.

\* Titles so marked are to be found in the separate publication "Sung Propers in English for Holy Saturday"—unison voices with organ.

## THE FIRST PART OF THE LITANY

7. After the Lessons, two cantors sing the Litany of the Saints, all making the customary responses:

Lord, have mercy.	All you holy apostles and evangelists, pray.
Christ, have mercy.	All you holy disciples of the Lord, pray.
Lord, have mercy.	Saint Stephen, pray.
Christ, hear us.	Saint Lawrence, pray.
Christ, graciously hear us.	Saint Vincent, pray.
God, the Father of heaven, have mercy on us.	All you holy martyrs, pray.
God the Son, Redeemer of the world, have mercy on us.	Saint Sylvester, pray.
God the Holy Spirit, have mercy on us.	Saint Gregory, pray.
Holy Trinity, one God, have mercy on us.	Saint Augustine, pray.
Holy Mary, pray for us.	All you holy bishops and confessors, pray.
Holy Mother of God, pray.	All you holy doctors, pray.
Holy Virgin of virgins, pray.	Saint Anthony, pray.
Saint Michael, pray.	Saint Benedict, pray.
Saint Gabriel, pray.	Saint Dominic, pray.
Saint Raphael, pray.	Saint Francis, pray.
All you holy angels and archangels, pray.	All you holy priests and clerics, pray.
All you holy ranks of blessed spirits, pray.	All you holy monks and hermits, pray.
Saint John the Baptist, pray.	Saint Mary Magdalen, pray.
Saint Joseph, pray.	Saint Agnes, pray.
All you holy patriarchs and prophets pray.	Saint Cecilia, pray.
Saint Peter, pray.	Saint Agatha, pray.
Saint Paul, pray.	Saint Anastasia, pray.
Saint Andrew, pray.	All you holy virgins and widows, pray.
Saint John, pray.	All you holy men and women, saints of God, intercede for us.

## THE BLESSING OF THE BAPTISMAL WATER

8. After the conclusion of the first part of the Litany, the celebrant proceeds with the ceremony of blessing the Baptismal Water.
9. If there are any to be baptized, the sacrament is now administered.
10. Finally the Baptismal Water is carried in procession to the font, during which the canticle \*"As the hind longs for the running waters" is sung by the choir.

---

\* Titles so marked are to be found in the separate publication "Sung Propers in English for Holy Saturday"—unison voices with organ.

## THE RENEWAL OF BAPTISMAL VOWS

11. These vows are spoken in question and answer form between the celebrant and all present:

*Priest: Do you renounce Satan?*

All: We do renounce him.

*Priest: And all his works?*

All: We do renounce them.

*Priest: And all his allurements?*

All: We do renounce them.

*Priest: Do you believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth?*

All: We do believe.

*Priest: Do you believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was born into this world and who suffered?*

All: We do believe.

*Priest: Do you believe also in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body and life everlasting?*

All: We do believe.

*Priest: Now let us pray to God together, as our Lord Jesus Christ has taught us to pray:*

All: Our Father, who art in heaven,\*  
hallowed be thy name;\*  
thy kingdom come;\*  
thy will be done on earth as it is in heaven.\*  
Give us this day our daily bread;\*  
and forgive us our trespasses\*  
as we forgive those who trespass against us;\*  
and lead us not into temptation,\*  
but deliver us from evil.\*

*Priest: And may almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, who has given us a new birth by means of water and the Holy Spirit and forgiven all our sins, keep us by his grace in the same Christ Jesus our Lord, so that we may have life everlasting.*

All: Amen.

## THE SECOND PART OF THE LITANY

12. The singing of the final part of the Litany now takes place:

Be merciful, spare us, Lord.	That you would govern and preserve your holy Church, this.
Be merciful, hear us, Lord.	That you would preserve the Apostolic Pope and all ranks in the Church in holy religion, this.
From every evil, deliver us, Lord.	That you would humble the enemies of holy Church, this.
From every sin, deliver.	That you would give peace and true union of hearts to Christian kings and rulers, this.
From everlasting death, deliver.	That you would strengthen and keep us in your holy service, this.
Through the mystery of your holy Incarnation, deliver.	That you would repay with everlasting goods all who have done good to us, this.
Through your coming, deliver.	That you would give and preserve the fruits of the earth, this.
Through your birth, deliver.	That you would grant eternal rest to all the faithful departed, this.
Through your baptism and holy fasting, deliver.	That you would listen to us, this.
Through your cross and passion, deliver.	Lamb of God, who take away the sins of the world, spare us, Lord.
Through your death and burial, deliver.	Lamb of God, who take away the sins of the world, hear us, Lord.
Through your holy resurrection, deliver.	Lamb of God, who take away the sins of the world, have mercy on us.
Through your wonderful ascension, deliver.	Christ, hear us.
Through the coming of the Holy Spirit, the Consoler, deliver.	Christ, graciously hear us.
In the day of judgment, deliver.	
Sinners that we are, we ask you to hear us.	
That you would pardon us, this we ask you, hear our prayer.	

## The Solemn Mass of the Easter Vigil

13. The **\*\*Kyrie eleison** is sung, followed by the solemn **\*\*Gloria in Excelsis**.

14. This is followed by a prayer to which all respond "Amen."

---

\*\* Titles so marked refer to those portions of the Mass Ordinary required to be sung by both choir and congregation. The Hymnal contains three Ordinaries in English and one in Latin (See Nos. 181-198 and 226-230)

## THE WORD OF GOD

15. The First Lesson (Epistle) (Col. 3, 1-4) is read, after which the following is intoned by the celebrant. It is sung three times, each time at a higher pitch. This is repeated each time by all:



25. In place of the Communion Antiphon and Psalm verses, a short form of Lauds is sung. This begins with the Triple Alleluia:

*Celebrant*                      *All*

Al - le - lu - ia,\* al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

26. This is followed immediately by \*Psalm 150 sung by the choir.  
The Psalm is followed by a repetition of the Triple Alleluia.

27. The celebrant intones the Benedictus Antiphon:  
"Now early in the morning..."

28. Then the \*Canticle of Zachary is sung by the choir.

29. This Canticle is followed by the Prayer after Communion to which all respond "Amen."

30. Then the Dismissal:

*Deacon*

The Mass is end - ed. Go in peace. Al - le - lu - ia.

*All*

Al - le - lu - ia. Thanks be to God.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

\* Titles so marked are to be found in the separate publication "Sung Propers in English for Holy Saturday"—unison voices with organ.

# INDEX OF THE PROPER OF THE MASS

## PROPER OF THE SEASON

### SEASON OF ADVENT

First Sunday of Advent 111P  
Second Sunday of Advent 111P  
Third Sunday of Advent 112P  
Wednesday in Ember Week of  
Advent 112P  
Friday in Ember Week of  
Advent 113P  
Saturday in Ember Week of  
Advent 113P  
Fourth Sunday of Advent 115P  
Vigil of Christmas 115P

### SEASON OF CHRISTMAS

Christmas  
First Mass at Midnight 116P  
Second Mass at Dawn 116P  
Third Mass During the Day 117P  
Sunday within the Octave of  
Christmas 117P  
St. Stephen, First Martyr  
(Dec. 26) 118P  
St. John, Apostle and Evangelist  
(Dec. 27) 118P  
Holy Innocents, Martyrs  
(Dec. 28) 119P  
Days within the Octave of  
Christmas 119P  
Octave Day of Christmas  
(Jan. 1) 120P  
Holy Name of Jesus 120P

### SEASON OF EPIPHANY

Epiphany of Our Lord 120P  
Feast of the Holy Family 121P  
First Sunday after Epiphany 121P  
Commemoration of the Baptism of  
Our Lord Jesus Christ  
(Jan. 13) 122P

### SEASON BEFORE SEPTUAGESIMA

Second Sunday after Epiphany 122P  
Third, Fourth, Fifth and Sixth  
Sunday after Epiphany 123P

### SEASON OF SEPTUAGESIMA

Septuagesima Sunday 124P  
Sexagesima Sunday 124P  
Quinquagesima Sunday 125P

### SEASON OF LENT

Ash Wednesday

The Blessing of Ashes 125P  
Mass 126P  
Thursday after Ash Wednesday 127P  
Friday after Ash Wednesday 127P  
Saturday after Ash Wednesday 128P  
First Sunday in Lent 128P  
Monday in the First Week of  
Lent 129P  
Tuesday in the First Week of  
Lent 130P  
Wednesday of Ember Week of  
Lent 130P  
Thursday in the First Week of  
Lent 131P  
Friday of Ember Week of Lent 131P  
Saturday of Ember Week of  
Lent 132P  
Second Sunday in Lent 133P  
Monday in the Second Week of  
Lent 134P  
Tuesday in the Second Week of  
Lent 134P  
Wednesday in the Second Week of  
Lent 135P  
Thursday in the Second Week of  
Lent 135P  
Friday in the Second Week of  
Lent 136P  
Saturday in the Second Week of  
Lent 136P  
Third Sunday in Lent 137P  
Monday in the Third Week of  
Lent 137P  
Tuesday in the Third Week of  
Lent 138P  
Wednesday in the Third Week of  
Lent 138P  
Friday in the Third Week of  
Lent 139P  
Saturday in the Third Week of  
Lent 140P  
Fourth Sunday in Lent 140P  
Monday in the Fourth Week of  
Lent 141P  
Tuesday in the Fourth Week of  
Lent 141P  
Wednesday in the Fourth Week of  
Lent 142P  
Thursday in the Fourth Week of  
Lent 143P  
Friday in the Fourth Week of  
Lent 143P  
Saturday in the Fourth Week of  
Lent 144P

SEASON OF PASSIONTIDE

First Sunday in Passiontide 144P  
Monday in Passion Week 145P  
Tuesday in Passion Week 146P  
Wednesday in Passion Week 146P  
Thursday in Passion Week 147P  
Friday in Passion Week 147P  
Saturday in Passion Week 148P  
Second Sunday in Passiontide  
Palm Sunday 148P  
Monday in Holy Week 149P  
Tuesday in Holy Week 150P  
Wednesday in Holy Week 150P  
Holy Thursday 151P  
Good Friday 153P  
Holy Saturday  
Vigil of Easter 157P

SEASON OF EASTER

Lauds 159P  
Easter Sunday 160P  
Monday in Easter Week 161P  
Tuesday in Easter Week 161P  
Wednesday in Easter Week 162P  
Thursday in Easter Week 163P  
Friday in Easter Week 164P  
Saturday in Easter Week 164P  
First Sunday after Easter 165P  
Second Sunday after Easter 166P  
Third Sunday after Easter 166P  
Fourth Sunday after Easter 166P  
Fifth Sunday after Easter 167P  
Rogation Days 168P  
Vigil of the Ascension 169P

SEASON OF THE ASCENSION

The Ascension of Our Lord 169P  
Sunday after the Ascension 170P  
Vigil of Pentecost 170P

SEASON OF PENTECOST

Pentecost Sunday 171P  
Monday after Pentecost 172P  
Tuesday after Pentecost 173P  
Ember Wednesday after  
Pentecost 174P  
Thursday after Pentecost 175P  
Ember Friday after Pentecost 175P  
Ember Saturday after  
Pentecost 176P

SEASON AFTER PENTECOST

Trinity Sunday 178P  
First Sunday after Pentecost 178P  
Thursday after Trinity Sunday  
Corpus Christi 179P  
Second Sunday after Pentecost 180P  
Friday after the Second Sunday  
after Pentecost  
Feast of the Sacred Heart 181P  
Third Sunday after Pentecost 181P  
Fourth Sunday after Pentecost 182P  
Fifth Sunday after Pentecost 182P  
Sixth Sunday after Pentecost 182P  
Seventh Sunday after Pentecost 183P  
Eighth Sunday after Pentecost 183P  
Ninth Sunday after Pentecost 184P  
Tenth Sunday after Pentecost 184P  
Eleventh Sunday after  
Pentecost 185P  
Twelfth Sunday after Pentecost 186P  
Thirteenth Sunday after  
Pentecost 186P  
Fourteenth Sunday after  
Pentecost 187P  
Fifteenth Sunday after  
Pentecost 187P  
Sixteenth Sunday after  
Pentecost 188P  
Seventeenth Sunday after  
Pentecost 188P  
Ember Wednesday in  
September 189P  
Ember Friday in September 189P  
Ember Saturday in September 190P  
Eighteenth Sunday after  
Pentecost 191P  
Nineteenth Sunday after  
Pentecost 192P  
Twentieth Sunday after  
Pentecost 192P  
Twenty-first Sunday after  
Pentecost 193P  
Twenty-second Sunday after  
Pentecost 193P  
Twenty-third,  
Twenty-fourth,  
Twenty-fifth,  
Twenty-sixth,  
Twenty-seventh, and  
Twenty-eighth Sunday after  
Pentecost 194P

**FEASTS OF OUR LORD  
JESUS CHRIST**

Ascension 169P  
Vigil 169P  
Christmas Day (Dec. 25) 116P  
Vigil (Dec. 24) 115P  
Christ the King 262P  
Commemoration of the Baptism of  
Our Lord (Jan. 13) 122P  
Corpus Christi 179P  
Dedication, Basilica of Our Savior  
(Nov. 9) 264P  
Easter Sunday 160P  
Vigil 157P  
Epiphany (Jan. 6) 120P  
Exaltation of the Holy Cross  
(Sept. 14) 251P  
Holy Family 121P  
Holy Name 120P  
Octave of Birth of Our Lord  
(Jan. 1) 120P  
Pentecost Sunday 171P  
Vigil 170P  
Precious Blood (July 1) 234P  
Sacred Heart 181P  
Transfiguration (Aug. 6) 243P  
Trinity Sunday 178P

**FEASTS OF THE BLESSED  
VIRGIN MARY**

Annunciation (Mar. 25) 214P  
Apparition of the Immaculate Virgin  
Mary (Feb. 11) 208P  
Assumption (Aug. 15) 245P  
Vigil (Aug. 14) 245P  
Birth of B.V.M. (Sept. 8) 251P  
Common of Feasts of B.V.M. 286P  
Holy Name of Mary (Sept. 12) 251P  
Immaculate Conception  
(Dec. 8) 198P  
Immaculate Heart of Mary  
(Aug. 22) 247P  
Lady of the Rosary (Oct. 7) 258P  
Lady of the Snow (Aug. 5) 243P  
Motherhood (Oct. 11) 259P  
Nativity (Sept. 8) 251P  
Presentation (Nov. 21) 266P  
Purification (Feb. 2) 205P  
Queenship (May 31) 225P  
Seven Sorrows (Sept. 15) 252P  
Visitation (July 2) 234P

**COMMON OF THE BLESSED  
VIRGIN MARY**

Common Mass 286P  
Masses of B.V.M. on Saturday  
In Advent 287P  
Christmas to Purification 287P  
Feb. 3 to Wed. in Holy Week 288P  
In paschal time 289P  
Trinity Sunday to Advent 289P

**PROPER OF THE SAINTS**

Achilleus (May 12) 221P  
Agatha (Feb. 5) 207P  
Agnes (Jan. 21) 201P  
Albert the Great (Nov. 15) 265P  
All Saints (Nov. 1) 263P  
All Souls (Nov. 2) 263P  
Aloysius Gonzaga (June 21) 229P  
Alphonsus Mary de Ligouri  
(Aug. 2) 242P  
Ambrose (Dec. 7) 197P  
Anastsius (Jan. 22) 202P  
Andrew, Ap. (Nov. 30) 195P  
Andrew Avellino (Nov. 10) 264P  
Andrew Corsini (Feb. 4) 207P  
Angela Merici (June 1) 226P  
Angels, Guardian (Oct. 2) 256P  
Anne (July 26) 241P  
Anselm (Apr. 21) 217P  
Anthony, Ab. (Jan. 17) 200P  
Anthony Mary Claret (Oct. 23) 261P  
Anthony Mary Zaccaria (July 5) 235P  
Anthony of Padua (June 13) 228P  
Antoninus (May 10) 220P  
Apollinaris (July 23) 239P  
Athanasius (May 2) 219P  
Augustine of Canterbury  
(May 28) 225P  
Augustine (Aug. 28) 249P

Barnabas (June 11) 228P  
Bartholomew (Aug. 24) 247P  
Basil (June 14) 228P  
Bede the Venerable (May 27) 225P  
Benedict (Mar. 21) 213P  
Bernard (Aug. 20) 246P  
Bernardine of Siena (May 20) 224P  
Bibiana (Dec. 2) 195P  
Bonaventure (July 14) 237P  
Boniface, B., M. (June 5) 227P  
Bridget (Oct. 8) 258P  
Bruno (Oct. 6) 258P

Caius (Apr. 22) 217P  
 Cajetan (Aug. 7) 244P  
 Callistus (Oct. 14) 259P  
 Camillus of Lellis (July 18) 238P  
 Casimir (Mar. 4) 211P  
 Catherine VM. (Nov. 25) 267P  
 Catherine of Siena (Apr. 30) 218P  
 Cecilia (Nov. 22) 266P  
 Celsus (July 28) 241P  
 Charles Borromeo (Nov. 4) 264P  
 Clare (Aug. 12) 245P  
 Clement (Nov. 23) 267P  
 Cletus (Apr. 26) 218P  
 Commemoration of all the Faithful  
   Departed (Nov. 2) 263P  
 Cornelius (Sept. 16) 253P  
 Cosmas (Sept. 27) 255P  
 Cyprian (Sept. 16) 253P  
 Cyril, B. (July 7) 236P  
 Cyril of Alexandria (Feb. 9) 208P  
 Cyril of Jerusalem (Mar. 18) 212P  
  
 Damasus I (Dec. 11) 198P  
 Damian (Sept. 27) 255P  
 Didacus (Nov. 13) 265P  
 Dominic (Aug. 4) 242P  
 Domitilla (May 12) 221P  
  
 Edward (Oct. 13) 259P  
 Elizabeth (Nov. 19) 266P  
 Elizabeth, Queen (July 8) 236P  
 Ephrem (June 18) 229P  
 Eusebius, B., M. (Dec. 16) 199P  
  
 Fabian (Jan. 20) 200P  
 Felicitas (Mar. 6) 211P  
 Felix of Valois (Nov. 20) 266P  
 Fidelis Sigmaringen (Apr. 24) 217P  
 Forty Holy Martyrs (Mar. 10) 212P  
 Frances of Rome (Mar. 9) 211P  
 Francis of Assisi (Oct. 4) 257P  
 Francis Borgia (Oct. 10) 259P  
 Francis Caracciolo (June 4) 226P  
 Francis of Paula (Apr. 2) 216P  
 Francis de Sales (Jan. 29) 204P  
 Francis Xavier (Dec. 3) 195P  
  
 Gabriel (Mar. 24) 213P  
 Gabriel of Our Lady of Sorrows  
   (Feb. 27 or 28) 210P  
 Gertrude (Nov. 16) 265P  
 Gregory VII (May 25) 224P  
 Gregory Barbarigo (June 17) 229P  
 Gregory I (Mar. 12) 212P  
 Gregory Nazianzen (May 9) 220P  
 Gregory the Wonderworker  
   (Nov. 17) 266P  
  
 Hedwig (Oct. 16) 260P  
 Henry (July 15) 238P  
 Hermenegild (Apr. 13) 216P  
 Hilary (Jan. 14) 199P  
 Holy Guardian Angels  
   (Oct. 2) 256P  
 Holy Innocents (Dec. 28) 119P  
 Hyacinth, C. (Aug. 17) 246P  
  
 Ignatius, B. (Feb. 1) 204P  
 Ignatius of Loyola (July 31) 241P  
 Innocent I (July 28) 241P  
 Irenaeus (July 3) 235P  
 Isidore, B. (Apr. 4) 216P  
  
 James, Ap. (July 25) 240P  
 James (May 11) 220P  
 Jane Frances de Chantal  
   (Aug. 21) 246P  
 Januarius (Sept. 19) 254P  
 Jerome Emilian (July 20) 238P  
 Jerome (Sept. 30) 256P  
 Joachim (Aug. 16) 246P  
 John, Ap. Evang. (Dec. 27) 118P  
 John the Baptist  
   Nativity (June 24) 231P  
   Vigil (June 23) 230P  
   Beheading (Aug. 29) 249P  
 John the Baptist de la Salle  
   (May 15) 223P  
 John Bosco (Jan. 31) 204P  
 John Cantius (Oct. 20) 261P  
 John Capistran (Mar. 28) 215P  
 John Chrysostom (Jan. 27) 203P  
 John of the Cross (Nov. 24) 267P  
 John Damascene (Mar. 27) 214P  
 John Eudes (Aug. 19) 246P  
 John of God (Mar. 8) 211P  
 John Gualbert (July 12) 237P  
 John Leonard (Oct. 9) 258P  
 John Mary Vianney (Aug. 8) 244P  
 John of Matha (Feb. 8) 208P  
 John, M. (June 26) 231P  
 John of San Facondo (June 12) 228P  
 Josaphat (Nov. 14) 265P  
 Joseph (Mar. 19) 212P  
   the Worker (May 1) 219P  
 Joseph Calasanctius (Aug. 27) 248P  
 Joseph of Cupertino (Sept. 18) 253P  
 Jude (Oct. 28) 262P  
 Juliana Falconieri (June 19) 229P  
 Justin (Apr. 14) 216P

Lawrence (Aug. 10) 244P  
Vigil (Aug. 9) 244P  
Lawrence Justinian (Sept. 5) 250P  
Lawrence of Brindisi (July 21) 239P  
Leo I (Apr. 11) 216P  
Linus (Sept. 23) 255P  
Louis (Aug. 25) 248P  
Lucy, VM. (Dec. 13) 198P  
Luke (Oct. 18) 260P

Marcellinus (Apr. 26) 218P  
Marcellus I, P., M. (Jan. 16) 200P  
Margaret Mary Alacoque  
(Oct. 17) 260P  
Margaret, Queen (June 10) 228P  
Mark (Apr. 25) 217P  
Martha, V. (July 29) 241P  
Martin (Nov. 12) 265P  
Martin, B. (Nov. 11) 264P  
Martina (Jan. 30) 204P  
Mary Magdalen (July 22) 239P  
Mary Magdalen of Pazzi  
(May 29) 225P  
Matthew (Sept. 21) 254P  
Matthias (Feb. 24 or 25) 210P  
Methodius (July 7) 236P  
Michael, Dedication of  
(Sept. 29) 255P  
Monica (May 4) 220P

Nazarius (July 28) 241P  
Nereus (May 12) 221P  
Nicholas, B. (Dec. 6) 196P  
Nicholas of Tolentine (Sept. 10) 251P  
Norbert (June 6) 227P

Pancras (May 12) 221P  
Paschal Baylon (May 17) 223P  
Patrick (Mar. 17) 212P  
Paul, Ap. (June 29) 232P  
Commemoration of (June 30) 233P  
Conversion of (Jan. 25) 202P  
Paul of the Cross (Apr. 28) 218P  
Paul, First Hermit (Jan. 15) 199P  
Paul (June 26) 231P  
Paulinus (June 22) 230P  
Perpetua (Mar. 6) 211P  
Peter and Paul, Aps.  
(June 29) 232P  
Vigil (June 28) 232P  
Basilicas (Nov. 18) 266P  
Peter, Ap., Chair of (Feb. 22) 209P  
Peter, M. (Apr. 29) 218P  
Peter of Alcantara (Oct. 19) 261P  
Peter Canisius (Apr. 27) 218P

Peter Celestine (May 19) 223P  
Peter Chrysologus (Dec. 4) 196P  
Peter Damian (Feb. 23) 210P  
Peter Nolasco (Jan. 28) 203P  
Philip (May 11) 220P  
Philip Benizi (Aug. 23) 247P  
Philip Neri (May 26) 224P  
Pius V (May 5) 220P  
Pius X (Sept. 3) 250P  
Polycarp (Jan. 26) 203P

Raphael (Oct. 24) 261P  
Raymund Nonnatus (Aug. 31) 250P  
Raymund of Penafort (Jan. 23) 202P  
Robert Bellarmine (May 13) 222P  
Romuald (Feb. 7) 208P  
Rose of Lima (Aug. 30) 250P  
Rufina (July 10) 236P

Scholastica (Feb. 10) 208P  
Sebastian (Jan. 20) 200P  
Secunda (July 10) 236P  
Seven Holy Brothers (July 10) 236P  
Seven Holy Founders of Servites  
(Feb. 12) 209P  
Simon (Oct. 28) 262P  
Soter (Apr. 22) 217P  
Stanislaus (May 7) 220P  
Stephen, First Martyr (Dec. 26) 118P  
Stephen, King, Conf. (Sept. 2) 250P  
Sylvester, Ab. (Nov. 26) 267P

Teresa (Oct. 15) 259P  
Theresa of the Child Jesus  
(Oct. 3) 256P  
Thomas Aquinas (Mar. 7) 211P  
Thomas of Villanova (Sept. 22) 255P  
Timothy, B., M. (Jan. 24) 202P  
Titus (Feb. 6) 207P

Ubaldu (May 16) 223P

Venantius (May 18) 223P  
Victor I (July 28) 241P  
Vincent Ferrer (Apr. 5) 216P  
Vincent de Paul (July 19) 238P  
Vincent (Jan. 22) 202P

Wenceslaus (Sept. 28) 255P  
William (June 25) 231P

## COMMON OF THE SAINTS

Popes 267P  
Martyr Bishop  
(outside paschal time) 268P, 269P  
Martyr not a Bishop 270P  
Several Martyrs  
(outside paschal time) 271P, 272P  
One Martyr  
(during paschal time) 273P  
Several Martyrs  
(during paschal time) 273P  
Confessor Bishop 274P, 275P  
Doctor of the Church 276P  
Confessor not a Bishop 277P, 278P  
Abbots 278P  
Virgin and Martyr 279P, 280P  
Virgin Only 281P, 282P  
Holy Woman Martyr 283P  
Holy Woman not a Martyr 284P  
Dedication of a Church 285P  
Feasts of B.V.M. 286P  
Masses of B.V.M. on  
Saturday 287P-290P

## VOTIVE MASSES

Holy Trinity 290P  
Angels 291P  
Holy Spirit 292P  
Blessed Sacrament 293P  
Our Lord Jesus Christ the Eternal  
High Priest 294P  
Sacred Heart 294P

Blessed Virgin 287P-290P  
Nuptial 295P  
On the Day of Profession of  
Religious 296P  
To obtain Vocations 297P  
To preserve Vocations 298P  
To foster Religious Vocations 299P  
For Peace 299P  
For the Sick 300P  
For the Dead 301P

## PROPER MASSES OF THE DIOCESES OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Our Lady of Guadalupe  
(Dec. 12) 303P  
St. Clodoaldus (Sept. 7) 303P  
St. Peter Claver (Sept. 9) 303P  
Sts. Isaac Jogues, John de Brebeuf  
and Companions (Sept. 26) 304P  
Holy Good Thief (Second Sunday in  
October) 304P  
St. Isidore the Farmer  
(Oct. 25) 305P  
St. Martin de Porres (Nov. 5) 306P  
St. Frances Xavier Cabrini  
(Nov. 13) 306P  
Blessed Elizabeth Ann Bayley Seton  
(Jan. 4) 306P  
Blessed John Nepomucene Neumann  
(Jan. 7) 306P  
St. John Fisher (June 22) 306P

## PERMISSIONS AND ACKNOWLEDGMENTS

The committee wishes to express its gratitude to the publishers and individual holders of copyrighted material listed below. The general and gracious cooperation of many made the task of assembling *The Catholic Hymnal* a relatively easy one, and contrasted in most happy fashion with the few publishers who refused such permissions. The committee had hoped to include a number of other hymns which have gained wide acceptance in the last decade; regrettably prohibitive royalty demands or silence greeted their efforts. Such rebuffs, in at least two instances, forced the committee to further research with the happy outcome that a more authentic version of the tune in one case, and a better text in the other were the net results.

### HYMNS

- 1 Words used by permission of the Proprietors of *Hymns Ancient and Modern*, London.
- 2 Music used by permission of Schott & Co., Ltd., London.
- 4 Stanzas 1, 3, 4, 5 and 6 reprinted by permission of the Proprietors of *Hymns Ancient and Modern*, London.
- 7 Words reprinted from *The Westminster Hymnal* by permission of Burns & Oates, Ltd., London.
- 9 Music from the *New Church Hymnal*, copyright 1937 by the Fleming H. Revell Company. Used by permission.
- 10 Music from *The Westminster Hymnal*, used by permission of Burns & Oates, Ltd., London.
- 24 Words reprinted by permission of the Proprietors of *Hymns Ancient and Modern*, London.  
Music from the *Cowley Carol Book*, used by permission of A. R. Mowbray & Co., Limited, Oxford.
- 29 Stanzas 1, 2, and 4 reprinted by permission of the Proprietors of *Hymns Ancient and Modern*, London.
- 30 Stanzas 1, 3, 4, 5, 6 and 8 reprinted by permission of the Church Pension Fund. Stanza 7 reprinted from the *Ave Maria Hymnal* and used by permission of Father Flanagan's Boys' Home, Boys Town, Nebraska. Stanzas 11 and 12 from *The New Saint Basil Hymnal* reprinted by permission of the Willis Music Co., Cincinnati.
- 32 Words copyright. Reprinted from *The Yattendon Hymnal* by permission of Oxford University Press.
- 40 Music from *The Westminster Hymnal*, used by permission of Burns & Oates, Ltd., London.
- 51 Music copyright. Reprinted from *The English Hymnal* by permission of Oxford University Press.
- 54 Words used by permission of the B. Herder Book Co., St. Louis.
- 55 Music from *The Westminster Hymnal*, used by permission of Burns & Oates, Ltd., London.
- 67 Words reprinted from *The Westminster Hymnal* and used by permission of Burns & Oates, Ltd., London.
- 68 Words reprinted from *The Westminster Hymnal* by permission of Burns & Oates, Ltd., London.
- 72 Words reprinted from *The New Saint Basil Hymnal* and used by permission of the Willis Music Co., Cincinnati.
- 73 Words from *The Westminster Hymnal* used by permission of Burns & Oates, Ltd., London.
- 74 Words and music from *The Westminster Hymnal*, used by permission of Burns & Oates, Ltd., London.
- 78 Words reprinted by permission of the Proprietors of *Hymns Ancient and Modern*, London.
- 80 Words copyright. Reprinted from *The English Hymnal* by permission of Oxford University Press.

- 82 Words copyright. Reprinted from *The English Hymnal* by permission of Oxford University Press. Altered by permission.
- 86 Music copyright. Reprinted from *The English Hymnal* by permission of Oxford University Press.
- 89 Music copyright. Reprinted from *The English Hymnal* by permission of Oxford University Press.
- 90 Words and music copyright. Reprinted from *The English Hymnal* by permission of Oxford University Press.
- 91 Words reprinted by permission of the author.  
Music copyright by Mrs. Dilys S. Webb, c/o Mechanical-Copyright Protection Society Limited, London. Used by permission.
- 92 Words from "Bees in Amber," reprinted by permission of the American Tract Society, Oradell, New Jersey.  
Music controlled by the estate of Harry T. Burleigh.
- 96 Words reprinted by permission of the Church Pension Fund.
- 101 Words reprinted by permission of the Church Pension Fund.
- 102 Words copyright. Reprinted by permission of Oxford University Press.
- 103 Words from *The Westminster Hymnal*, used by permission of Burns & Oates, Ltd., London.
- 104 Words and music from the *Union Hymnal*, reprinted by permission of the Central Conference of American Rabbis, New York.
- 107 Words reprinted by permission of the estate of Mrs. Robert H. Cory.
- 113 Words used by permission of Schott & Co., Ltd., London.
- 115 Words reprinted by permission of the Proprietors of *Hymns Ancient and Modern*, London.
- 116 Words reprinted by permission of the Proprietors of *Hymns Ancient and Modern*, London.
- 119 Music from *The Westminster Hymnal*, used by permission of Burns & Oates, Ltd., London.
- 124 Music from *The Westminster Hymnal*, used by permission of Burns & Oates, Ltd., London.
- 127 Music from *The Westminster Hymnal* (1912 edition), reprinted by permission of Burns & Oates, Ltd., London.
- 129 Words reprinted by permission of the estate of the Very Rev. John Canon Fennelly, Dublin.
- 131 Music used by permission of The H. W. Gray Co., Inc., New York.
- 134 Words reprinted by permission of the Proprietors of *Hymns Ancient and Modern*, London.
- 135 Words and music used by permission of the Proprietors of *Hymns Ancient and Modern*, London.
- 136 Music from *The Westminster Hymnal* (1912 edition), reprinted by permission of Burns & Oates, Ltd., London.
- 137 Words reprinted from *Lift Up Your Hearts*, Enlarged Edition, by permission of Abingdon Press.
- 138 Music used by permission of the arranger.
- 139 Used by permission of J. Fischer & Bro., Glen Rock, New Jersey, owners of the copyright.
- 140 Words copyright. Reprinted from *The English Hymnal* by permission of Oxford University Press.  
Music used by permission of Mrs. Winfred Douglas and the Church Pension Fund.
- 144 Words and music from *The Pilgrim Hymnal*. Copyright 1958, The Pilgrim Press. Used by permission.
- 146 Harmonization used by permission of the World Library of Sacred Music, Inc.
- 147 Words from the *Service Book and Hymnal*. Used by permission of the Commission on the Liturgy and the Hymnal.
- 148 Words copyright. Reprinted from *The English Hymnal* by permission of Oxford University Press. Altered by permission. Music used by permission of Mrs. Kora E. Hunt.
- 150 Words copyright. Reprinted from *The BBC Hymn Book* by permission of Oxford University Press.  
Melody used by permission of the General Vicar of the Diocese of Fulda, Germany.

- 151 Words from *The Lutheran Hymnal*, reprinted by permission of Concordia Publishing House, St. Louis.
- 159 Words of Stanza 1 copyright. Reprinted from *The English Hymnal* by permission of Oxford University Press. Altered by permission.
- 162 Melody used by permission of the General Vicar of the Diocese of Fulda, Germany.
- 165 Words reprinted by permission of Schott & Co., Ltd., London.
- 169 Words reprinted by permission of the estate of the Very Rev. John Canon Fennelly, Dublin.
- 172 Words reprinted by permission of the Church Pension Fund.
- 173 Words reprinted from *The Westminster Hymnal* by permission of Burns & Oates, Ltd. London.
- 180 Words used by permission of the Proprietors of *Hymns Ancient and Modern*, London.

## SERVICE MUSIC

- Forty Hours Devotion* edited by Msgr. Richard B. Curtin, © copyright 1965 by Benziger Editions.
- Mass in the Vernacular* by J. Gerald Phillips, © copyright MCMLXIV by McLaughlin & Reilly Co., Boston, Mass. Reprinted by permission.
- Mass in Honor of St. Mary Magdalen* by Healey Willan, © copyright 1928 by Oxford University Press. The Catholic adaptation © copyright 1966 by Benziger Editions.
- Mass in Honor of St. Gregory the Great* by Frank Campbell-Watson, © copyright 1965 by Benziger Editions.
- All new hymn settings, texts and harmonizations by Frank Campbell-Watson, John Rodgers or any member of the Editorial Committee for *The Catholic Hymnal* are © copyright by Benziger Editions.

If the Editorial Committee through inadvertence has failed in acknowledging any copyright, sincerest apologies are offered. Rectification of any such omission will be made in future editions.

## INDEX OF COMPOSERS, ARRANGERS, SOURCES

### *A Collection of Hymns and Sacred Poems*, 145

- Ahle, Johann Rudolph, 165  
 American melody, 139  
*Anonymous*, 2, 66, 146 (Refrain), 154  
 Aue, Willi, 4, 43, 46, 71, 76, 83, 146, 176  
*Auserlesne Catolische Geistliche Kirchengesänge*, 16  
 Bach, J. S., 5, 26, 28, 32, 36, 66, 125, 165, 173  
 Baker, Henry, 109  
 Barnby, Joseph, 143  
 Barnes, Edward Shippen, 9  
 Billings, William, 20  
 Binder, Abraham W., 104  
 Bishop, John, 78  
 Bohemian Brethren hymn melody, 134, 137, 159  
 Bone's *Cantate*, 53  
 Bourgeois, Louis, 56, 57, 172  
*Breslauer Gesangbuch*, 160, 164, 167, 168, 178  
 Buchanan, Annabel Morris, 139  
 Burleigh, Harry T., 92  
 Campbell-Watson, Frank, 33, 35, 80, 81, 82, 84, 85, 102  
*Cantica Sacra*, 74  
*Cantus Diversi*, 11, 12, 176  
*Chorale Book for England, The*, 96  
*Christian Lyre, The*, 76  
 Clarke, Jeremiah, 77, 133  
*Cologne Gesangbuch*, 67, 90  
*Corner's Gesangbuch*, 6  
 Cornu, Johann, 41  
 Croft, William, 99, 120  
 Crüger, Johann, 32, 112, 114, 125, 171  
*Day's Psalter*, 59  
 Dean, 72  
 Douglas, Charles Winfred, 140  
 Dykes, John B., 60, 122, 152  
 Edwards, John David, 101  
 Elgar, Edward, 170  
 Elvey, George J., 103, 111, 118  
 Ett, Caspar, 74  
 FC-W, 5, 6, 7, 8, 9, 13, 15, 19, 27, 30, 31, 50, 52, 53, 54, 63, 67, 68, 119, 124, 160, 163, 165, 167, 168, 178, 179  
 Foley, Joseph R., 31  
 French carol, 9, 95, 179  
 French melody, 37, 73, 88  
 Friedell, Harold W., 144  
*Fulda Gesangbuch*, 150, 162  
 Gardiner, William, 108  
*Geistliche Kirchengesänge*, 17, 18  
*Genevan Psalter*, 113  
 German carol, 21, 23  
 German melody, 6, 15, 70, 125  
 Giardini, Felice de, 62  
 Goss, John, 94  
 Grenoble Church Melody, 64  
 Gruber, Franz, 9  
 Hartig's *Siona*, 63  
 Hassler, Hans Leo, 28  
 Hatton, John, 132  
 Haydn, Franz Joseph, 141  
 Hayne, Leighton G., 105  
 Helmore, Thomas, 4  
 Hemy, Henri F., 127  
 Hintze, Jakob, 26, 36  
 Hopkins, Edward J., 97  
 Hopkins, John Henry, Jr., 25  
 Horn, Johann, 41  
 Howard, Samuel, 126  
 Hughes, John, 91  
 Hunt, J. Eric, 148  
 Hurley, Edmund G., 142  
*Hymnal, The, 1940 Version*, 171  
 Irish melody, 47, 128, 129  
 Jewish melody, 104  
 JR, 7, 14, 16, 20, 21, 23, 70, 72, 73, 88, 109, 115, 116, 123, 150, 162  
*Katholisches Gesangbuch*, 53  
*Kentucky Harmony*, 72  
 Klug's *Geistliche Lieder*, 50  
 Knapp, William, 79, 151  
*Köln Gesangbuch*, 166  
 Kremser, Edward, 106, 107  
 La Feillée's *Méthode du Plain Chant*, 122  
 Lambillotte, Louis, 52  
 Layriz, F., 44  
 Leipzig, 15, 131  
*Lourdes Ave Maria*, 71  
 Luther, Martin, 117  
 Lyon, Meyer, 104  
*Lyra Davidica*, 42  
 Maher, W. J., 175  
*Mainz Gesangbuch*, 30, 54, 68  
*Meiningen Gesangbuch*, 98  
 Messiter, Arthur H., 100  
 Miller, Edward, 158  
 Mohr, Joseph, 67  
 Monk, William H., 180  
 Murray, A. Gregory, 74  
*Musikalisches Handbuch*, 1

- Neander, Joachim, 38, 130  
 Negro melody, 92  
 Netherlands melody, 106, 107  
 Nicholson, Sydney H., 135  
 Nicolai, Philip, 5  
 Noble, T. Tertius, 131  
 Old English carol, 14  
 Ouseley, Frederick A. G., 149  
*Passion According to St. Matthew*, 28  
*Piae Cantiones*, 22  
 Plainsong melody, 4, 7, 22, 161  
*Plymouth Collection*, 83  
 Prætorius, Michael, 24  
 Prichard, Roland Hugh, 58, 174  
 Purcell, Henry, 115, 116  
 Richardson, J. 65  
 Roberts, John, 45  
 Rodgers, John, 61  
 Roh, Johann, 41  
 Roques, Léon, 95  
 Schein, Johann H., 173  
 Schop, Johann, 87  
 Schulz, Johann A. P., 8  
*Scottish Psalter*, 121  
 Silesian melody, 131  
*Sione*, 70  
*Southern Harmony*, 123  
*Stralsund Gesangbuch*, 96  
 Terry, Richard R., 10, 40, 55, 119, 124,  
 127, 136  
 Teschner, Melchior, 34  
*Thesaurus Musicus*, 155  
*Tochter Sion*, 65  
 Traditional melody, 10, 13, 163  
*Trier Gesangbuch*, 75  
*Unser Herrscher*, 130  
 Vetter, Daniel, 169  
 Vulpius, Melchior, 44  
 Wade, John Francis, 11, 12, 176  
 Walton, James G., 127  
 Ward, Samuel A., 156  
 Warren, George W., 153  
 Webbe, Samuel, the Elder, 49, 158  
*Well-tempered Clavier*, 66  
 Welsh melody, 93, 177  
 Wesley, Samuel Sebastian, 110, 157  
 Willan, Healey, 138  
 Williams, Ralph Vaughan, 51, 86, 89  
 Williams, Robert, 45  
 Witt, Christian Friedrich, 3  
 Woodward, George R., 2, 24  
*Württemberg Gesangbuch*, 39, 147  
 Wynne, Owen, 29, 47, 48, 129, 161, 166  
 Young, Alfred, 27, 69

## INDEX OF AUTHORS, TRANSLATORS, SOURCES

- Abelard, Peter, 122  
*Acclamations*, 146  
 Adam of St. Victor, 85  
 Aimar, Bishop of LePuy, 70  
 Alexander, Cecil Frances, 38  
 Alford, Henry, 111  
 Allen, James, 176  
 Ambrosian hymn, 84  
 Anglo-Irish macaronic carol, 14  
*Anonymous*, 28 (stanza 4), 40, 62,  
 69, 71, 83, 106, 151 (stanza 8), 163, 167  
*Anonymous translation*, 8, 70, 175,  
 176 (stanzas 1 and 2)  
 Antoniano, Silvio, 81  
*Apostolic Constitutions*, 113  
 Atkinson, J. W., 73  
 Auber, Harriet, 47  
 Aue, Willi, 146  
 Baker, Henry Williams, 22, 109, 126,  
 128  
 Baker, Theodore, 17, 106  
 Ball, W., 159  
 Bates, Katharine Lee, 156  
*BBC Hymn Book, The*, 150  
 Beach, Curtis, 144  
 Bede, Venerable, 46  
 Bell, Maurice Frederick, 159  
 Bittleston, Henry, 75  
 Blacker, Maxwell J., 138  
 Bowie, Walter Russell, 137  
 Brady, Nicholas, 42  
 Brennan, Patrick, 103  
*Breslauer Gesangbuch*, 164, 168  
 Bridges, Matthew, 118, 119, 121  
 Bridges, Robert, 32  
 Browne, Thomas Browne, 95  
 Brownlie, John, 178  
 Bunyan, John, 140  
 Burne, Martin J., 164  
 Camatari, L., 67  
 Campbell, Robert, 2, 36, 170  
 Campbell-Watson, Frank, 160  
 Caswall, Edward, 13, 31, 37, 48, 49, 50,  
 52, 65, 66, 72, 81, 112, 132, 143, 157,  
 176  
*Catholicum Hymnologium Germanicum*, 66  
 Chadwick, James, 9  
 Chambers, John David, 56  
 Chandler, John, 1  
 Christie, A. J., 63  
 Clausnitzer, Tobias, 165  
 Coffin, Charles, 1, 2  
*Common of a Confessor*, 82  
*Common of Holy Women*, 81  
*Common of One Martyr*, 84  
*Common of Virgins*, 80  
 Compilers, 8, 30  
 Cooke, William, 176  
 Cory, Julia C., 107  
 Crull, August, 178  
 Curtin, Richard B., 27, 30, 67  
 Czamanske, William M., 151  
*Didache, The*, 172  
 Dix, William Chatterton, 174  
 Doddridge, Philip, 158  
 Ellerton, John, 97  
*English Hymnal Version*, 140  
 Faber, Frederick William, 59, 127, 136,  
 166  
 F.B.P., 139  
 Fennelly, John, 129, 169  
 Foley, Joseph R., 48, 50  
 Fortunatus, Venantius, 31, 43  
 Fosdick, Harry Emerson, 91  
 Fox, Adam, 134  
 Franck, Johann, 125, 171  
 Franz, Ignaz, 53  
 French carol, 9  
*Gaelic*, 129  
*German*, 17, 53, 54, 143, 178 (stanza 1)  
 German macaronic carol, 21, 23  
 Grant, Robert, 120  
*Greek*, 39, 87, 172, 178  
 Gurney, Dorothy Frances, 102  
 Harbaugh, Henry, 149  
 Heber, Reginald, 60  
 Hedge, Frederick Henry, 117  
 Heermann, Johann, 32  
 Hensley, Lewis, 105  
 Hopkins, Gerard Manley, 161  
 Hopkins, John Henry, Jr., 25  
 Housman, Laurence, 80, 82  
 How, William Walsham, 88, 89, 98  
 Hupton, Job, 130  
 Husenbeth, Frederick Charles, 64, 132  
 Huss, John, 177  
*Hymnal, The, 1940 Version*, 96  
*Hymns Ancient and Modern*, 1, 24, 29,  
 56, 78, 79, 108, 115, 116  
 Innocent III, Pope, 49  
*Italian*, 163  
 John XXII, Pope, 175  
 JR., 6, 168, 178  
 Judah, Daniel ben, 104  
 Kelly, Thomas, 133  
 Ken, Thomas, 57  
 Kethe, William, 120

- Key, Francis Scott, 154  
 Kitchin, G. W., 135  
 Knox, Ronald A., 7, 67, 74  
 Kynaston, Herbert, 27  
 Landsberg, Max, 104  
*Latin*, 4, 36, 44, 68  
     6th cent., 15  
     8th cent., 80, 82  
     9th cent., 7, 74, 138  
     10th cent., 77  
     11th cent., 56  
     14th cent., 42  
     17th cent., 173  
     18th cent., 64, 65, 132  
 LaTrobe, Christian I., 177  
 Littledale, Richard Frederick, 51  
*Liturgy of St. James*, 179  
 Luther, Martin, 117  
 Lyte, Henry F., 94  
 Mann, Newton, 104  
 Mant, Richard, 58, 77, 160  
 Maurus, Rhabanus, 48, 50, 52  
 Mohr, Joseph, 19  
 Moravian hymn, 177  
 Moultrie, Gerard, 179  
 Neale, John Mason, 4, 15, 18, 22, 23,  
     29, 34, 37, 39, 41, 43, 78, 84, 85, 87,  
     115, 116, 122, 130  
 Neander, Joachim, 96  
 Newbolt, M. R., 135  
 Newman, John Henry, 55, 61  
 Nicolai, Philip, 5  
 Noel, Caroline M., 86  
 Oakeley, Frederick, 11  
 Old English carol, 10  
 Oxenham, John, 92  
 Palmer, Edmund S., 148  
 Palmer, Roland Ford, 76  
*Paris Breviary*, 150  
 Pearsall, R. L., 21  
 Plumpton, Edward Hayes, 100  
 Pott, Francis, 44  
 Prudentius, Aurelius Clemens, 22  
     *Psalm* 22, 123, 128  
     *Psalm* 45, 117  
     *Psalm* 89, 99  
     *Psalm* 94, 145  
     *Psalm* 99, 144  
     *Psalm* 102, 94, 96  
     *Psalm* 103, 120  
     *Psalm* 116, 57  
     *Psalm* 129, 126  
     *Psalm* 148, 95  
     *Psalm* 150, 96  
*Raccolta, The*, 162  
 Ramsey, Alfred, 147  
 Riley, Athelstan, 90  
 Rinckart, Martin, 114  
 Roberts, Daniel C., 153  
 Rodgers, John, 162  
*Roman Breviary*, 68, 85  
*Roman Hymnal, The*, 70  
*Roman Missal*, 33, 35  
 Rothensteiner, John, 54  
 St. Alfonso Maria de' Liguori, 131  
 St. Ambrose, 78, 79, 108  
 St. Bernard of Clairvaux, 28, 112  
 St. Bernard of Cluny, 75  
 St. Ephrem Syrus, 73  
 St. Germanus, 18  
 St. Gregory the Great, 29  
 St. John of Damascus, 39, 41  
 St. Sechnall, 169  
 St. Theoctistus, 87  
 St. Theodulph of Orleans, 34  
 St. Thomas Aquinas, 161, 170  
 Santeuil, Jean-Baptiste, de, 72  
 Scheidt, S., 16  
 Schlör, Aloys, 63  
*Scottish Psalter*, 145  
 Sedulius, Caelius, 24  
 Shewring, Walter H., 68, 173  
 Siena, Bianco da, 51  
*Singing Master's Assistant, The*, 20  
 Smith, Samuel Francis, 155  
 Smith, Walter Chalmers, 93  
 Stone, Samuel John, 110  
*Swahili*, 148  
 Tate, Nahum, 42  
*Te Deum*, 53  
 Thring, Godfrey, 118  
 Tisserand, Jean, 37  
 Todi, Jacopone da, 30  
 Troutbeck, John, 16  
 Tucker, F. Bland, 101, 172  
 Turton, William Harry, 180  
 Vaughan, Edmund, 131  
 Vere, Aubrey de, 124  
 von Schmid, Christoph, 8  
 von Spee, Friedrich, 6  
 Wade, John Francis, 11, 12  
 Walther, Johann, 147  
 Walworth, Clarence A., 53  
 Watts, Isaac, 57, 99, 123  
 Webb, Benjamin, 46  
 Weisse, Michael, 151  
 Wesley, Charles, 3, 42, 45  
 Whiting, William, 152  
 Williams, Isaac, 150  
 Winkworth, Catherine, 5, 114, 125, 171  
 Woodward, George R., 113, 165  
 Wordsworth, Christopher, 26, 141, 142  
 Young, John F., 19  
*Young's Catholic Hymnal*, 69



**N**OTHING is more nerve-racking than programming a hymn for Mass only to discover that nobody else knows it—which leaves the poor musician singing all alone, trying desperately not to crumble.

The **Saint John Brébeuf Hymnal** uses an inspired series of “**common melodies**” with powerful texts for each feast of the liturgical year: the Baptism of the Lord, the Epiphany, the Ascension, Ordinary Time, and so forth. This strategy means your congregation can be gently weaned off the secular, Broadway-inspired, undignified hymns that have become all too common since the 1970s.

One of the main writers for the official blog of the Church Music Association of America declared (6/10/2022) that the Brébeuf Hymnal “**has no parallel and not even any close competitor.**”

Explore the game-changing book everyone is talking about:

<https://ccwatershed.org/hymn/>



**Are you a Roman Catholic music director?** Explore the terrific new resources available to you! As of 15 April 2023, **more than 900 free rehearsal videos** have been uploaded to the Brébeuf Hymn Portal—and they're free to download, without even a login! The Brébeuf Hymnal set, which includes the marvelous CHORAL SUPPLEMENT and 3-volume spiral bound ORGAN ACCOMPANIMENT, has been described as “the peerless and indispensable resource for any parish musician serious about authentic Catholic music.”

<https://ccwatershed.org/hymn/>



## INDEX OF TUNES

- A Virgin Unspotted 20  
 Adeste fideles 11, 12  
 Adoro te devote 161  
 America 155  
 Anbetung und Ehre 164  
 Anima Christi 175  
 Arfon 177  
 Aurelia 110, 157  
 Austria 141  
 Ave maris stella 74  
  
 Barry 61  
 Bishop (Illsley) 78  
 Blomfield 102  
 Brockman 77  
  
 Christus vincit 146  
 Claribel 163  
 Conditor alme 7  
 Consolation (Morning Song) 72  
 Corona 119  
 Crucifer 135  
 Cwm Rhondda 91  
  
 Das walt' Gott Vater 169  
 Dem Herzen Jesu singe 63  
 Deus tuorum militum 64  
 Diademata 118  
 Divinum mysterium 22  
 Down Ampney 51  
 Duke Street 132  
 Dundee 121  
  
 Easter Hymn 42  
 Ecclesia 40, 124  
 Edgbaston 13  
 Ein' feste Burg 117  
 Ein Haus voll Glorie schauet 67  
 Eisenach 173  
 Elgar 170  
 Ellacombe 39, 147  
 Ellers 97  
 Es ist ein' Ros' entsprungen 17, 18  
  
 Festal Day 43  
 Fifty-ninth Street 27  
 Finlay 144  
 Fortem virili 81  
 Fulda Melody 150, 162  
  
 Gardiner 108  
 Gaudeamus pariter 41  
 Gelobt sei Gott 44  
 Gloria (Iris) 9  
  
 Gott Vater! sei gepriesen 54  
 Gräfenberg 112  
 Grosser Gott, wir loben (Te Deum) 53  
 Guerdon 84  
  
 Hanover 120  
 Harum laudum preconia 85  
 Herzliebster Jesu 32  
 Hesperus 109  
 Holy Cross 31  
 Hosanna Filio David 35  
 Housman 82  
 Hurley 142  
 Hyfrydol 58, 174  
 Hymn of Praise 46  
  
 Ich glaub' an Gott 68  
 Ihr Kinderlein kommet 8  
 Illsley (Bishop) 78  
 In dulci júbilo 21, 23  
 Ingrediente Domino 33  
 Iris (Gloria) 9  
 Irish 145  
 Italian Hymn (Moscow) 62  
  
 Jesu, meine Freude 125  
  
 Kings of Orient 25  
 King's Weston 86  
 Komm, Gott Schöpfer, heiliger Geist 50  
 Kremser 106, 107  
  
 Lambillotte 52  
 Land of Rest 139  
 Lass uns rufen mit den Engeln 160  
 Lauda anima 94  
 Laudes Domini 143  
 Leoni (Yigdal) 104  
 Liebster Jesu 165  
 Llanfair 45  
 Lobe den Herren 96  
 Lourdes 71  
  
 Mainz 30  
 Marion 100  
 Materna 156  
 McKee 92  
 Mein Heiland, mein Erlöser 168  
 Melita 152  
 Miserere mei Deus 29  
 Mit freuden Zart 134, 137, 159  
 Morning Song (Consolation) 72  
 Moscow (Italian Hymn) 62  
 Munich 98

National Hymn 153  
Neander 38, 130  
Newman 55  
Nicaea 60  
Nun danket 114

O filii et filiae 37  
O Haupt voll Blut und Wunden 28  
O Heiland, reiss 6  
O Jesulein süß 16  
O mein Heiland, welche Pein 178  
O quanta qualia 122  
Old Hundredth 56, 57  
Old 124th 113  
Optatus votis omnium 2  
Orientis partibus 73, 88

Paraclitus 48  
Picardy 179  
Pleading Savior 76, 83  
Plenus gloriae 136  
Potsdam Tune 66  
Puer nobis 24

Rendez á Dieu 172  
Requiem 148  
Resignation 123  
Rhosymedre 101  
Rockingham 158  
Rouen 138

St. Anne 99  
St. Bernard 65  
St. Bride 126  
St. Catherine 127  
St. Cecilia 105  
St. Columba 128  
St. Denio 93  
St. Dunstan's 140  
St. Flavian 59

St. George's Windsor 103, 111  
St. Magnus 133  
St. Theodulph 34  
St. Thomas 176  
Salve Regina 70  
Salzburg 26, 36  
Schmücke dich 171  
Schönster Herr Jesu 131  
Sine Nomine 89  
Slane 129  
Star-spangled Banner 154  
Stille Nacht 19  
Stuttgart 3  
Sunrise 75  
Sweet Sacrament 166

Te Deum (Grosser Gott, wir loben) 53  
Tenbury 149  
The First Nowell 10

Unde et memores 180  
Une vaine crainte 95

Veni, Emmanuel 4  
Veni, Sancte Spiritus 49  
Venite adoremus 14  
Vigiles et sancti 90  
Virginis Proles 80  
Vom Himmel hoch 15

Wachet auf 5  
Wareham 79, 151  
Werde Munter 87  
Westminster Abbey 115, 116  
Wicklow 47  
Winchester New 1  
Wir sind entschlossen 167

Yigdal (Leoni) 104  
Young 69

## METRICAL INDEX

- Short Meter*  
*S.M. (66.86)*  
 Optatus votis omnium 2  
 Potsdam Tune 66  
 St. Bride 126  
 Tenbury 149  
   *S.M., with Refrain*  
 Marion 100  
   *Short Meter Double*  
   *S.M.D. (66.86.D)*  
 Corona 119  
 Diademata 118  
   *Common Meter*  
   *C.M. (86.86)*  
 Consolation (Morning Song) 72  
 Dundee 121  
 Gräfenburg 112  
 Irish 145  
 Land of Rest 139  
 McKee 92  
 Newman 55  
 Resignation 123  
 St. Anne 99  
 St. Bernard 65  
 St. Flavian 59  
 St. Magnus 133  
   *Common Meter Double*  
   *C.M.D. (86.86.D)*  
 Materna 156  
   *Long Meter*  
   *L.M. (88.88)*  
 Brockman 77  
 Conditior alme 7  
 Das walt' Gott Vater 169  
 Deus tuorum militum 64  
 Duke Street 132  
 Eisenach 173  
 Fortem virili 81  
 Gardiner 108  
 Guerdon 84  
 Harum laudum preconia 85  
 Hesperus 109  
 Holy Cross 31  
 Hymn of Praise 46  
 Illsley (Bishop) 78  
 Komm, Gott Schöpfer, heiliger Geist 50  
 Lambillotte 52  
 Miserere mei Deus 29  
 O Heiland, reiss 6  
 Old Hundredth 56, 57  
 Paraclitus 48  
 Puer nobis 24  
 Rockingham 158  
 Vom Himmel hoch 15
- Wareham 79, 151  
 Winchester New 1  
   *L.M., with Refrain*  
 Ich glaub' an Gott 68  
 Sweet Sacrament 166  
   46.88.6  
 Edgbaston 13  
   65.65, with Refrain  
 Lourdes 71  
   65.65.D  
 King's Weston 86  
 Requiem 148  
 Young 69  
   65.65.6665  
 St. Dunstan's 140  
   66.11.D  
 Down Ampney 51  
   664.6664  
 America 155  
 Italian Hymn (Moscow) 62  
   665.665.786  
 Jesu, meine Freude 125  
   66.66  
 Ave maris stella 74  
 St. Cecilia 105  
   66.66.66  
 Laudes Domini 143  
   66.66.668  
 Schönster Herr Jesu 131  
   66.66.888  
 Rhosymedre 101  
   66.84.D  
 Leoni (Yigdal) 104  
   67.67.66.66  
 Nun danket 114  
   76.76  
 Claribel 163  
   76.76, with Refrain  
 Ein Haus voll Glorie schauet 67  
 Gott Vater! sei gepriesen 54  
 St. Theodulph 34  
   76.76.66.76  
 Dem Herzen Jesu singe 63  
   76.76.676  
 Es ist ein' Ros' entsprungen 17, 18  
   76.76.76  
 Mein Heiland, mein Erlöser 168  
   76.76.D  
 Aurelia 110, 157  
 Ellacombe 39, 147  
 Fulda Melody 150

- Gaudeamus pariter 41  
 Hurley 142  
 Munich 98  
 O Haupt voll Blut und Wunden 28  
     76.76.88.77  
 Werde Munter 87  
     77.77  
 Orientis partibus 88  
     77.77, with *Alleluias*  
 Easter Hymn 42  
 Llanfair 45  
     77.77, with *Refrain*  
 Gloria (Iris) 9  
     77.77.5  
 Orientis partibus 73  
     77.77.57.67  
 Finlay 144  
     77.77.77  
 Arfon 177  
     777.D  
 Veni, Sancte Spiritus 49  
     77.77.D  
 Salzburg 26, 36  
 St. George's Windsor 103, 111  
     78.78  
 O mein Heiland, welche Pein 178  
     78.78.77  
 Grosser Gott, wir loben (Te Deum) 53  
     78.78.88  
 Liebster Jesu 165  
     84.84, with *Refrain*  
 Salve Regina 70  
     85.85.885  
 Plenus gloriæ 136  
     86.84  
 Wicklow 47  
     86.86  
 Wir sind entschlossen 167  
     87.87  
 Barry 61  
 Elgar 170  
 Lass uns rufen mit den Engeln 160  
 St. Columba 128  
 Stuttgart 3  
     87.87, with *Refrain*  
 Pleading Savior 83  
 St. Thomas 176  
     87.87.66.66.7  
 Ein' feste Burg 117  
     87.87.77  
 Neander 38  
     87.87.87  
 Lauda anima 94  
 Neander 130  
 Picardy 179  
 Westminster Abbey 115, 116  
     87.87.877  
 Cwm Rhondda 91  
 Divinum mysterium 22  
     87.87.D  
 Austria 141  
 Ecclesia 40  
 Hyfrydol 58, 174  
 Pleading Savior 76, 83  
 Sunrise 75  
     87.87.D, with *Refrain*  
 Ecclesia 124  
     87.87.887  
 Mit freuden Zart 134, 137, 159  
     88.44.88.44.444  
 Vigiles et sancti 90  
     888, with *Alleluias*  
 Gelobt sei Gott 44  
 O filii et filiæ 37  
     888.6, with *Refrain*  
 Kings of Orient 25  
     88.87  
 Mainz 30  
     88.888  
 O Jesulein süß 16  
     88.88.88  
 Melita 152  
 St. Catherine 127  
     88.88.88.88  
 Schmücke dich 171  
     898.898.664.448  
 Wachet auf 5  
     98.98.D  
 Rendez á Dieu 172  
     10 8.98  
 Anbetung und Ehre 164  
     10.10, with *Refrain*  
 Crucifer 135  
 Festal Day 43  
     10.10.10, with *Alleluias*  
 Sine nomine 89  
     10.10.10.10  
 Anima Christi 175  
 Ellers 97  
 Fifty-ninth Street 27  
 National Hymn 153  
 O quanta qualia 122  
 Slane 129  
     10 10.10 10.10  
 Old 124th 113

10 10.10. 10.10 10  
Unde et memores 180

10.10.11.11  
Hanover 120

11 10.11 10  
Blomfield 102

11.11.11.5  
Herzliebster Jesu 32  
Housman 82  
Rouen 138  
Virginis Proles 80

11.11.11.11  
Adoro te devote 161  
Ihr Kinderlein kommet 8  
St. Denio 93

11 11.11 11, with *Alleluias*  
Une vaine crainte 95

11 11.11 11, with *Refrain*  
A Virgin Unspotted 20

11.12.12.10  
Nicaea 60

12 11.12 11  
Kremser 106, 107

13.13, with *Refrain*  
Fulda Melody 162

14.14.478  
Lobe den Herren 96

*Irregular*  
Adeste fideles 11, 12  
Christus vincit 146  
Hosanna filio David 35  
In dulci júbilo 21, 23  
Ingrediente Domino 33  
Star-spangled Banner 154  
Stille Nacht 19

*Irregular, with Refrain*  
The First Nowell 10  
Veni, Emmanuel 4  
Venite adoremus 14

## TOPICAL INDEX

### ALL SAINTS

(See also SAINTS)

For all the saints 89

The praises that the blessed know 85

Ye watchers and ye holy ones 90

### ASCENSION

(additional hymns)

Crown him with many crowns 118, 119

### BAPTISM

How vain the cruel (stanzas 3 and 5) 24

### BLESSED VIRGIN MARY

See General 69/75

Stabat Mater (At the cross) 30

### CHRIST THE KING

Alleluia! sing to Jesus 174

At the name of Jesus 86

Christ is victor! 146

Crown him with many crowns 118, 119

Hail, Redeemer, King divine 103

Lift high the cross 135

O King of kings in splendor 67

Rejoice, you pure in heart 100

The head that once was crowned with  
thorns 133

To Christ, the Lord of worlds 68

To Christ, the prince of peace 66

Thy kingdom come, O God 105

### CHRISTIAN FAMILY

O Father, by whose name 101

### CHURCH

Faith of our fathers 127

For all the saints 89

God of grace and God of glory 91

In Christ there is no East or West 92

Lift high the cross 135

O King of kings in splendor 67

Only-begotten, Word of God eternal 138

The Church's one foundation 110

Who is she that stands triumphant 124

### CHURCH UNITY

For all the saints 89

In Christ there is no East or West 92

Lord, who at thy first Eucharist 180

O King of kings, in splendor 67

The Church's one foundation 110

### DEDICATION OF A CHURCH

Blessed city, heav'nly Salem 115

Only-begotten, Word of God eternal 138

Christ is made the sure foundation 116

DIVINE GUIDANCE, Prayers for  
All PENTECOST Hymns

### EASTER

(additional hymns)

Alleluia, Alleluia! Hearts to heaven 141

Come, ye faithful, raise the anthem 130

Ye watchers and ye holy ones 90

### EUCCHARIST

*Benediction*

*Blessed Sacrament processions*

*Communion Hymns*

*Holy Hour*

See MASS HYMNS 157-180

Jesus, the very thought of thee 112

My Shepherd will supply my need 123

The King of love my shepherd is 128

### FUNERALS

Alleluia, Alleluia! Hearts to heaven 141

Come, ye faithful, raise the anthem 130

For all the saints 89

He is risen, he is risen 38

Jesus, I live to thee 149

Jesus, Son of Mary 148

O dear and heav'nly city 150

Slain for my soul 27

The coming of our God 2

The day of resurrection 39

The strife is o'er 44

This body in the grave 151

Thy kingdom come, O God 105

Thy word, O God, declareth 147

### GENERAL

(additional hymns)

All glory, laud and honor 34

Hosanna to the Son of David 35

Of the Father's love begotten 22

### HOLY NAME

At the name of Jesus 86

Jesus, Name all names above 87

Jesus! Name of wondrous love 88

Jesus, the very thought of thee 112

### MASS: Entrance Hymns

(additional)

Come, thou long-expected Jesus 3

O be joyful in the Lord 144

O come, let us sing to the Lord 145

We gather together 110

**MASS HYMNS**

(additional)

At the Lamb's high feast we sing 36  
 Let us employ all notes of joy 134

**MISSION, Retreat**

All PENTECOST hymns  
 Come, thou long-expected Jesus 3  
 Lord Christ, when first thou cam'st  
 to men 137  
 Our blest Redeemer 47  
 Out of the deep I call to thee 126  
 Slain for my soul 27  
 Wake, awake, for night is flying 5

**MORNING PRAYER**

Lord, thy glory fills the heaven 160  
 My God, accept my heart 121  
 O be joyful in the Lord 144  
 O come let us sing 145  
 O splendor of God's glory bright 108  
 When morning gilds the skies 143

**PASSIONTIDE**

Ah, holy Jesus, how hast thou  
 offended 32  
 Forth comes the standard of the King 31  
 Jesus, Name all names above 86  
 Lord Christ, when first thou cam'st  
 to men 137  
 Stabat Mater (At the cross) 30

**PATRIOTIC**

Eternal Father, strong to save 152  
 God of our fathers, whose almighty  
 hand 153  
 My country, 'tis of thee 155  
 O beautiful for spacious skies 156  
 O say can you see, by the dawn's  
 early light 154

**PEACE, Prayer for**

God of grace and God of glory 91  
 Lord, who at thy first Eucharist 180  
 O King of kings in splendor 67  
 O God of love, O King of peace 109  
 Savior, again to thy dear Name 97  
 To Christ, the Lord of worlds 68  
 Thy kingdom come, O God 105

**PENITENTIAL Services and**

Sacrament of Penance

Ah, holy Jesus 32  
 God of grace and God of glory 91  
 Jesus, Name all names above 87  
 Most ancient of all mysteries 59  
 My God, accept my heart 121

O Christ, the world's Creator

(stanzas 4, 5 and 6) 64

O Maker of the world

(stanzas 2, 3 and 4) 29

O sacred Head 28

Our blest Redeemer 47

Out of the deep I call to thee 126

To Jesus' heart all burning 63

Wake, awake for night is flying 5

**PSALMS (metrical)**

A mighty fortress 117  
 From all that dwell below the skies 57  
 My Shepherd will supply my need 123  
 O be joyful in the Lord 144  
 O come, let us sing 145  
 O God, our help in ages past 99  
 O worship the King 120  
 Out of the deep I call 126  
 Praise, my soul 94  
 Praise the Lord of heaven 95  
 Praise to the Lord 96  
 The King of love my shepherd is 128

**SACRAMENTS—see also:**

EUCCHARIST

WEDDINGS

THE RITE OF CONFIRMATION

BAPTISM

All PENTECOST Hymns, especially for  
 Confirmation and Holy Orders

**SACRED HEART**

All you who seek a comfort sure 65  
 Jesus, creator of the world 132  
 O Christ, the world's Creator 64  
 To Christ, the prince of peace 66  
 To Jesus' heart all burning 63

**ST. JOSEPH**

Holy patron, thee saluting 83

**SAINTS***Apostles*

Let all on earth their voices raise 77  
 The eternal gifts of Christ the King 78

*Martyrs (men)*

O God, thy soldiers' great reward 84

*Confessors*

He whose confession God of old  
 accepted 82

*Virgin-Martyrs*

Son of a virgin 80

*Virgins not martyrs*

O Jesus, thou the virgins' crown 79  
 Son of a virgin (stanzas 1A, 4 and  
 5 only) 80

*Holy Women*

High let us all our voices raise 81

*General*: see ALL SAINTS

**THANKSGIVING**

Come, ye thankful people 111  
God Father, praise and glory 54  
Holy God, we praise thy name 53  
Holy, Holy, Holy 60  
Most ancient of all mysteries 59  
Now thank we all our God 114  
Rejoice, you pure in heart 100  
Round the Lord in glory seated 58  
We gather together 106  
We praise thee, O God 107

**TRINITY**

All hail, adored Trinity 56  
Come, thou almighty King 62  
Firmly I believe and truly 61  
From all that dwell below the skies 57  
Full of glory, full of wonders 136  
God Father, praise and glory 54  
Holy God, we praise thy name 53  
Holy, Holy, Holy 60  
Lord, thy glory fills the heaven 160  
Most ancient of all mysteries 59  
Our Father, by whose Name 101  
Round the Lord in glory seated 58

**WEDDING**

O perfect love 102

## SERVICE MUSIC

### Unison Masses

- Mass in Honor of  
St. Gregory the Great (English)  
Kyrie Eleison 181  
Gloria in Excelsis 182  
Credo 183  
Sanctus 184  
Agnus Dei 185
- Mass in Honor of  
St. Mary Magdalen (English)  
Kyrie Eleison 186  
Gloria in Excelsis 187  
Sanctus 188  
Agnus Dei 189
- Mass in the Vernacular (English)  
Kyrie Eleison 190  
Gloria in Excelsis 191  
Sanctus 192  
Agnus Dei 193
- Mass No. 1 from the  
*Kyriale Simplex* (English)  
Kyrie Eleison 194  
Gloria in Excelsis 195  
Credo 196  
Sanctus 197  
Agnus Dei 198
- Mass No. 1 from the  
*Kyriale Simplex* (Latin)  
Kyrie Eleison 226  
Gloria in Excelsis 227  
Credo 228  
Sanctus 229  
Agnus Dei 230
- Mass for the Departed (English)  
Subvenite 199  
Entrance Antiphon and Psalm 200  
Kyrie Eleison 201  
Meditation Chants 202  
Sequence 203  
Offertory Antiphon and Psalm 204  
Sanctus 205  
Agnus Dei 206  
Communion Responsory and  
Psalm 207  
Liberia, with Chants and  
Responses 208  
In Paradisum 209  
I am the Resurrection 210  
Canticle of Zachary 211  
Closing versicles and responses 212

### Hymns and Chants

- Adoro te* 233  
Behold a great priest 243  
Christians to the Paschal Victim 223  
*Christus vincit* 235  
Come, thou Holy Spirit, come 224  
*Confirma hoc, Deus* 248  
Down in adoration falling 251  
*Ecce sacerdos* 243  
*Laudate Dominum* 252  
Lord's Prayer I 218  
Lord's Prayer II 219  
Lord's Prayer III 220  
*O Salutaris* 250  
O saving Victim 250  
*Pange lingua* 231  
*Pater noster* 238  
*Per ipsum* 238  
Pontifical Blessing (English) 222  
Pontifical Blessing (Latin) 240  
Praise the Lord 252  
Preface I 214  
Preface II 215  
Priest and Pontiff 244
- Sacerdos et Pontifex* 244  
Sanctus I 216  
Sanctus II 217  
Sing, my tongue 241  
Strengthen, O God 248  
*Sursum corda* 237  
*Tantum ergo* 251  
*Te Deum* (Simple tone) 234  
*Ubi caritas* 225  
*Veni Creator Spiritus* 232  
Versicles and Responses at the  
Embolism and at the  
Dismissal (Latin) 239  
Versicles and Responses for  
Orations (English) 213  
Versicles and Responses for  
Orations and at the  
Gospel (Latin) 236  
Versicles and Responses for  
Processionals and the  
Dismissal (English) 221  
*Victimae Paschali* 223  
Where charity and love are 225

## Services

### Benediction of the Most Blessed Sacrament

O saving Victim 250  
Down in adoration falling 251  
Versicles and Responses and  
Psalm 116 252

### The Rite of Confirmation

Processional (a) 243  
Processional (b) 244  
Reception of the Bishop 245

### The Act of Renewing the

Baptismal Vows 246

The Sacrament of Confirmation 247

Strengthen, O God 248

Closing Versicles and Responses 249

### Forty Hours Devotion

Sing, my tongue 241

Litany of the Saints 242

## INDEX OF FIRST LINES

- A great and mighty wonder 18  
 A mighty fortress is our God 117  
 A virgin unspotted,  
   by prophet foretold 20  
 Adeste, fideles 12  
 Ah, holy Jesus, how hast thou  
   offended 32  
 All glory, laud, and honor 34  
 All hail, adorèd Trinity 56  
 All praise, thanks and honor to God  
   most high 164  
 All you who seek a comfort sure 65  
 Alleluia! Alleluia,  
   Hearts to heaven and voices raise 141  
 Alleluia, Alleluia!  
   Let the holy anthem rise 40  
 Alleluia, Alleluia, Alleluia!  
   O sons and daughters, let us sing 37  
 Alleluia! Alleluia! Alleluia!  
   The strife is o'er, the battle done 44  
 Alleluia! sing to Jesus 174  
 Angels we have heard on high 9  
 At the cross, her station keeping 30  
 At the Lamb's high feast we sing 36  
 At the name of Jesus 86
- Be thou my joyance, O Lord of my  
   heart 129  
 Blessed city, heav'nly Salem 115  
 Blessed Jesus, we are here 165  
 Blest Redeemer, O what pain 178
- Christ is made the sure Foundation 116  
 Christ is victor! Christ is ruler 146  
 Come close, you hallowed! come  
   and share 169  
 Come down, O Love divine 51  
 Come, Holy Ghost, Creator blest 52  
 Come, O Creator Spirit blest 48, 50  
 Come, thou almighty King 62  
 Come, thou long-expected Jesus 3  
 Come, ye faithful, raise the anthem 130  
 Come, ye faithful, raise the strain 41  
 Come, ye thankful people, come 111  
 Crown him with many crowns 118, 119
- Daily, daily sing to Mary 75  
 Dear Maker of the starry skies 7  
 Deck thyself, my soul, with gladness 17  
 Down in adoration falling 251
- Eternal Father, strong to save 152
- Faith of our fathers! living still 127
- Father, we thank thee who hast  
   planted 172  
 Firmly I believe and truly 61  
 For all the saints, who from their  
   labors rest 89  
 Forth comes the standard of the  
   King 31  
 From all that dwell below the skies 57  
 Full of glory, full of wonders 136
- God Father, praise and glory 54  
 God of grace and God of glory 91  
 God of our fathers, whose almighty  
   hand 153  
 Godhead here in hiding, whom I do  
   adore 161  
 Good Christian men, rejoice 23
- Hail! festal day 43  
 Hail! holy Queen enthroned above 70  
 Hail, Redeemer, King divine 103  
 Hail the day that sees him rise 45  
 Hail, true Body of the Savior 176  
 Hail, virgin of virgins 69  
 Hearts to heaven and voices raise 141  
 He is risen, he is risen 38  
 He who would valiant be 140  
 He, whose confession God of old  
   accepted 82  
 High let us all our voices raise 81  
 Holy God, we praise thy name 53  
 Holy, Holy, Holy! Lord God  
   Almighty 60  
 Holy patron, thee saluting 83  
 Holy Spirit, Lord of Light 49  
 Hosanna to the Son of David 35  
 How vain the cruel Herod's fear 24
- Immaculate Mary 71  
 Immortal, invisible, God only wise 93  
 In Christ there is no East or West 92  
 In dulci júbilo 21
- Jerusalem, my happy home 139  
 Jesus Christ is ris'n today 42  
 Jesus, Creator of the world 132  
 Jesus, I live to thee 149  
 Jesus, my Lord, my God, my all 166  
 Jesus, Name all names above 87  
 Jesus! Name of wondrous love 88  
 Jesus, priceless Treasure 125  
 Jesus, Son of Mary 148  
 Jesus, the Father's only Son 15  
 Jesus, the very thought of thee 112

Let all mortal flesh keep silence 179  
 Let all on earth their voices raise 77  
 Let the holy anthem rise 40  
 Let us employ all notes of joy 134  
 Lift high the cross, the love of  
 Christ proclaim 135  
 Lo, how a Rose e'er blooming 17  
 Lord Christ, when first thou cam'st  
 to men 137  
 Lord, thy glory fills the heaven 160  
 Lord, who at thy first Eucharist  
 didst pray 180

Most ancient of all mysteries 59  
 My country, 'tis of thee 155  
 My God, accept my heart this day 121  
 My God, and is thy table spread 158  
 My Shepherd will supply my need 123

Now thank we all our God 114

O be joyful in the Lord 144  
 O beautiful for spacious skies 156  
 O Christ, the world's Creator bright 64  
 O come, all ye faithful 11  
 O come, let us sing to the Lord 145  
 O come, little children, O come,  
 one and all 8  
 O come, O come, Emmanuel 4  
 O day of rest and gladness 142  
 O dear and heav'nly city 150  
 O Food of pilgrims, angels' bread 173  
 O God of love, O King of peace 109  
 O God of loveliness 131  
 O God, our help in ages past 99  
 O God, thy soldiers' great reward 84  
 O holy Lord, by all adored 159  
 O Jesus Christ, remember 157  
 O Jesus, thou the virgins' crown 79  
 O Jesus, we adore you, true God and  
 yet true man 162  
 O King of kings in splendor 67  
 O Lord I am not worthy 163  
 O Maker of the world 29  
 O perfect Love, all human thought  
 transcending 102  
 O sacred Head, surrounded 28  
 O saving Victim op'ning wide 250  
 O Savior and Redeemer 168  
 O Savior, open heaven wide 6  
 O Savior sweet, O Savior kind 16  
 O say can you see, by the dawn's  
 early light 154  
 O sons and daughters, let us sing 37  
 O splendor of God's glory bright 108  
 O what the joy and the  
 glory must be 122

O Word of God incarnate 98  
 O worship the King all  
 glorious above 120  
 Of the Father's love begotten 22  
 On Jordan's bank the Baptist's cry 1  
 Only-begotten, Word of God eternal 138  
 Our blest Redeemer, ere he breathed 47  
 Our Father, by whose Name 101  
 Out of the deep I call to thee 126

Praise, my soul, the King of heaven 94  
 Praise the Lord of heaven 95  
 Praise to the Holiest in the height 55  
 Praise to the living God 104  
 Praise to the Lord, the Almighty,  
 the King of creation 96  
 Praise ye the Lord, ye servants  
 of the Lord 113

Receive, O Holy Father, God 167  
 Rejoice, you pure in heart 100  
 Round the Lord in glory seated 58

Savior, again to thy dear Name  
 we raise 97  
 Silent night, Holy night 19  
 Sing, my tongue, the Savior's glory 241  
 Sing of Mary, pure and lowly 76  
 Sing we triumphant hymns of praise 46  
 Slain for my soul, for all my sins  
 defamed 27  
 Sleep, holy Babe 13  
 Son of a virgin, maker of thy Mother 80  
 Songs of thankfulness and praise 26  
 Soul of my Savior, sanctify my breast 175  
 Star of ocean, lead us 74

The Church's one foundation 110  
 The coming of our God 2  
 The day of resurrection 39  
 The eternal gifts of Christ the King 78  
 The first Nowell the angel did say 10  
 The head that once was crowned  
 with thorns 133  
 The King of love my shepherd is 128  
 The praises that the Blessed know 85  
 The snow lay on the ground 14  
 The strife is o'er, the battle done 44  
 This body in the grave we lay 151  
 Thy kingdom come, O God 105  
 Thy word, O God, declareth 147  
 To avert from men God's wrath 177  
 To Christ the Lord of worlds we sing 68  
 To Christ, the prince of peace 66  
 To Jesus' heart all burning 63

Virgin wholly marvelous 73

Wake, awake, for night is flying 5

We gather together to ask the

Lord's blessing 106

We praise thee, O God, our Redeemer,  
Creator 107

We three kings of Orient are 25

What mortal tongue can sing your  
praise 72

When morning gilds the skies 143

When the Lord entered the holy city 33

Who is she that stands triumphant 124

Word of God to earth descending 170

Ye watchers and ye holy ones 90

This edition of *The Catholic Hymnal* was designed by Frank Kacmarcik. The music was designed and set by Armando Dal Molin Music Typographers, Oyster Bay, N. Y. The text was set in Times Roman Monotype and printed on 45 lb. Satin Thorcote paper. The type was set by Wesco-Triangle, Inc., and A. T. Edwards Typography, Inc., both of New York. Manufactured by Plimpton Press, Norwood, Mass.

This work was completed on the feast of the Visitation of the Blessed Virgin Mary, July 2, 1966.

Made in U.S.A.